2024/1866

4.7.2024

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2024/1866

tat-3 ta' Lulju 2024

li jimponi dazju kumpensatorju provviżorju fuq l-importazzjonijiet ta' vetturi elettriċi ġodda bil-batterija ddisinjati għat-trasport ta' persuni li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2016/1037 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra importazzjonijiet sussidjati minn pajjiżi li mhumiex membri tal-Unjoni Ewropea ([1]), u b'mod partikolari l-Artikolu 12 tiegħu,

Wara li kkonsultat mal-Istati Membri,

Billi:

1. PROĊEDURA

1.1. Bidu

(1) Fl-4 ta' Ottubru 2023, il-Kummissjoni Ewropea ("il-Kummissjoni") bdiet fuq inizjattiva tagħha stess investigazzjoni antisussidji fir-rigward tal-importazzjonijiet fl-Unjoni ta' vetturi elettriċi ġodda bil-batterija ("BEVs", battery electric vehicles) iddisinjati għat-trasport ta' persuni li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina ("il-pajjiż ikkonċernat", "ir-RPĊ", jew "iċ-Ċina") skont l-Artikolu 10(8) tar-Regolament (UE) 2016/1037 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2016 dwar il-protezzjoni kontra importazzjonijiet sussidjati minn pajjiżi li mhumiex membri tal-Unjoni Ewropea ("ir-Regolament bażiku"). Hija ppubblikat Notifika tal-Bidu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* ([2]) ("in-Notifika tal-Bidu").

(2) Il-Kummissjoni bdiet l-investigazzjoni fuq il-bażi li l-importazzjonijiet ta' BEVs li joriġinaw mir-RPĊ qed jiġu ssussidjati u b'hekk qed jikkawżaw dannu ([3]) lill-industrija tal-Unjoni. to the Union industry.

(3) Wara analiżi fil-fond tal-iżviluppi reċenti tas-suq u meta wieħed iqis is-sensittività tas-settur tal-vetturi elettriċi u l-importanza strateġika tiegħu għall-ekonomija tal-UE f'termini ta' innovazzjoni, valur miżjud u impjiegi, il-Kummissjoni ġabret informazzjoni dwar is-suq minn diversi sorsi indipendenti. Din l-informazzjoni kellha t-tendenza li turi l-eżistenza ta' sussidjar mir-RPĊ taffettwa b'mod negattiv is-sitwazzjoni tal-industrija tal-BEV tal-Unjoni.

(4) Fuq il-bażi ta' informazzjoni faċilment disponibbli, kien hemm biżżejjed evidenza li turi li l-importazzjonijiet tal-BEVs li joriġinaw mir-RPĊ jibbenefikaw minn sussidji kumpensabbli pprovduti mill-Gvern tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina ("il-GTĊ"). Dawk is-sussidji ppermettew li l-importazzjonijiet sussidjati jżidu malajr is-sehem mis-suq tagħhom fl-Unjoni għad-detriment tal-industrija tal-Unjoni.

(5) L-evidenza disponibbli wriet il-probabbiltà ta' żieda sostanzjali fl-importazzjonijiet sussidjati bi prezzijiet baxxi tista' tkun ta' theddida imminenti ta' dannu lil industrija tal-Unjoni diġà vulnerabbli. Tali żieda f'daqqa ta' importazzjonijiet bi prezz baxx, li jiksbu sehem sinifikanti mis-swieq f'suq li qed jikber b'rata mgħaġġla li fih hija meħtieġa rata sinifikanti u sostnuta ta' investimenti hekk kif is-suq tal-Unjoni jagħmel tranżizzjoni għal elettrifikazzjoni totali, twassal lill-industrija tal-Unjoni biex iġġarrab telf kbir li jista' jirriżulta malajr bħala mhux sostenibbli.

([1]) ĠU L 176, 30.6.2016, p. 55.
([2]) Notifika ta' bidu ta' proċediment antisussidji li jirrigwarda l-importazzjonijiet ta' vetturi elettriċi ġodda bil-batterija maħsuba għat-trasport ta' persuni li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina, ĠU C/2023/160, 4.10.2023.
([3]) It-terminu ġenerali "dannu" jirreferi għal dannu materjali kif ukoll għat-theddida ta' dannu materjali jew għad-dewmien materjali biex tiġi stabbilita industrija, kif stipulat fl-Artikolu 2(d) tar-Regolament bażiku.

(6) F'dawn iċ-ċirkostanzi speċjali, billi l-Kummissjoni kellha biżżejjed evidenza li għandha t-tendenza li turi l-eżistenza ta' sussidjar, theddida ta' dannu u rabta kawżali meħtieġa għall-bidu ta' investigazzjoni antisussidji, hija ddeċidiet, skont l-Artikolu 10(8) tar-Regolament bażiku, li tipproċedi b'tali bidu mingħajr ma tkun irċeviet ilment bil-miktub mill-industrija tal-Unjoni jew f'isimha.

(7) Qabel il-bidu tal-investigazzjoni antisussidji, il-Kummissjoni nnotifikat lill-GTĊ li kienet iddeċidiet li tibda proċediment ex officio dwar l-importazzjonijiet ta' BEVs ġodda mir-RPĊ u stiednet lill-GTĊ għal konsultazzjonijiet skont l-Artikolu 10(7) tar-Regolament bażiku. Il-GTĊ aċċetta l-offerta għal konsultazzjonijiet, li saru fit-2 ta' Ottubru 2023. Matul il-konsultazzjonijiet, ingħata kas tal-kummenti sottomessi mill-GTĊ. Madankollu, ma setgħet tinstab l-ebda soluzzjoni miftiehma b'mod reċiproku.

1.2. Reġistrazzjoni

(8) Il-Kummissjoni, fuq inizjattiva tagħha stess, għamlet l-importazzjonijiet ta' BEVs ġodda mfassla għat-trasport ta' persuni, li joriġinaw miċ-Ċina, soġġetti għar-reġistrazzjoni mis-7 ta' Marzu 2024 bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2024/785 tal-5 ta' Marzu 2024 ("ir-Regolament ta' reġistrazzjoni") ([4]).

1.3. Il-perjodu ta' investigazzjoni u l-perjodu kkunsidrat

(9) L-investigazzjoni tas-sussidjar u tad-dannu kienet tkopri l-perjodu mill-1 ta' Ottubru 2022 sat-30 ta' Settembru 2023 (il-"perjodu ta' investigazzjoni" jew il-"PI"). L-eżami tax-xejriet rilevanti għall-valutazzjoni tad-dannu kopra l-perjodu mill-1 ta' Jannar 2020 sa tmiem il-perjodu ta' investigazzjoni ("il-perjodu kkunsidrat").

1.4. Il-partijiet interessati

(10) Fin-Notifika tal-Bidu, il-partijiet interessati ġew mistiedna jikkuntattjaw lill-Kummissjoni sabiex jieħdu sehem fl-investigazzjoni. Barra minn hekk, il-Kummissjoni infurmat speċifikament lill-produtturi magħrufa tal-Unjoni, lill-produtturi esportaturi magħrufa u lill-GTĊ, lill-importaturi, il-fornituri u l-utenti magħrufa, kif ukoll lill-assoċjazzjonijiet magħrufa li huma kkonċernati bil-bidu tal-investigazzjoni u stednithom jieħdu sehem.

(11) Skont l-Artikolu 11(11) tar-Regolament bażiku, il-produtturi tal-Unjoni tal-prodott simili ntalbu jikkooperaw mal-Kummissjoni.

(12) Għadd ta' produtturi tal-Unjoni talbu lill-Kummissjoni biex iżżomm l-identità tagħhom kunfidenzjali ("anonimità" jew "trattament anonimu") minħabba riskju ta' effett negattiv sinifikanti fil-forma ta' azzjonijiet ta' ritaljazzjoni. Il-Kummissjoni eżaminat b'mod individwali l-merti ta' kull talba għal anonimità. Il-Kummissjoni stabbiliet li l-kumpaniji wrew kawża tajba skont it-tifsira tal-Artikolu 29(1) tar-Regolament bażiku u li kien hemm evidenza ta' possibbiltà sinifikanti ta' ritaljazzjoni f'kull każ individwali. Il-Kummissjoni għalhekk aċċettat li l-identità ta' dawk il-kumpaniji jenħtieġ li ma tiġix żvelata.

(13) Produtturi oħra tal-Unjoni li ppreżentaw ruħhom ma talbux anonimità. Il-Kummissjoni kkunsidrat li jista' jkun hemm ir-riskju li l-produtturi tal-Unjoni, li talbu u wrew raġuni valida għal trattament anonimu tal-identità tagħhom, jiġu identifikati permezz ta' tnaqqis. Sabiex jiġi żgurat li l-identità tal-produtturi tal-Unjoni li jitolbu l-anonimità tiġi ttrattata b'mod effettiv bħala kunfidenzjali, l-anonimità ġiet estiża wkoll għall-produtturi kollha tal-Unjoni.

(14) Barra minn hekk, għadd ta' partijiet interessati għajr il-produtturi tal-Unjoni (bħall-fornituri u l-importaturi) talbu l-anonimità billi ddikjaraw riskju ta' effett negattiv sinifikanti fil-forma ta' azzjonijiet ta' ritaljazzjoni. Il-Kummissjoni analizzat bir-reqqa t-talbiet li rċeviet u qieset li l-partijiet kollha kkonċernati wrew raġuni valida skont it-tifsira tal-Artikolu 29(1) tar-Regolament bażiku. Għalhekk, ingħata wkoll trattament anonimu lill-partijiet interessati kkonċernati.

([4]) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2024/785 tal-5 ta' Marzu 2024 li jagħmel l-importazzjonijiet ta' vetturi elettriċi ġodda bil-batterija maħsuba għat-trasport ta' persuni li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina soġġetti għar-reġistrazzjoni, ĠU L, 2024/785, 6.3.2024.

(15) Il-GTĊ talab lill-Kummissjoni biex tiċċara l-bażi fattwali u evidenzjarja tal-affermazzjoni tal-produtturi tal-Unjoni ta' riskju ta' ritaljazzjoni li abbażi tiegħu ċerti produtturi tal-Unjoni ngħataw kunfidenzjalità. Il-GTĊ talab ukoll lill-Kummissjoni biex tagħmel disponibbli s-sottomissjonijiet ippreżentati mill-produtturi tal-Unjoni li jitolbu trattament kunfidenzjali ta' isimhom. Il-GTĊ argumenta wkoll li ma kellu l-ebda opportunità li jikkummenta dwar l-għoti ta' anonimità lill-produtturi tal-Unjoni u dwar is-suppost raġuni valida fit-talbiet ta' kunfidenzjalità tal-produtturi tal-BEV tal-Unjoni, minkejja li l-allegat riskju ta' ritaljazzjoni allegatament kien immirat lejn il-GTĊ. Barra minn hekk, il-GTĊ iddikjara li l-għoti ta' anonimità lill-produtturi tal-Unjoni li ma talbux għalih kien inkonsistenti mad-WTO kif ukoll bi ksur tal-Artikolu 29(1) tar-Regolament bażiku peress li l-għoti tal-anonimità jiddependi fuq id-dimostrazzjoni ta' raġuni valida minn dawk il-produtturi. Il-Kamra tal-Kummerċ taċ-Ċina għall-Importazzjoni u l-Esportazzjoni ta' Makkinarju u Prodotti Elettroniċi ("is-CCCME", the China Chamber of Commerce for Import and Export of Machinery and Electronic) sostniet li l-kunfidenzjalità mogħtija lill-produtturi tal-Unjoni kienet inkonsistenti mal-Artikolu 29(1) tar-Regolament bażiku peress li l-Kummissjoni ma wrietx kawża tajba f'dan ir-rigward.

(16) Il-Kummissjoni kkunsidrat li diġà pprovdiet biżżejjed informazzjoni f'dan ir-rigward fin-Nota għall-file tal-25 ta' Ottubru 2023 ([5]) li l-kontenut tiegħu huwa riprodott *in extenso* f'din il-premessa. Ġie spjegat fih li l-produtturi tal-Unjoni ddikjaraw riskju ta' effett negattiv sinifikanti fil-forma ta' azzjonijiet ta' ritaljazzjoni. Il-Kummissjoni qieset li l-iżvelar ta' aktar dettalji dwar il-bażi fattwali u evidenzjarja tal-affermazzjoni ta' kull produttur tal-Unjoni jista' jiżvela l-identità tal-produtturi tal-Unjoni li kkooperaw bi tnaqqis minħabba l-għadd baxx ta' gruppi li jimmanifatturaw il-BEVs fis-suq tal-Unjoni u l-ammont sinifikanti ta' informazzjoni pubblika u abbażi ta' abbonament disponibbli dwar dawn il-gruppi. Għal din ir-raġuni, il-Kummissjoni ma setgħet tagħmel disponibbli fl-ebda format it-talbiet għall-anonimità ppreżentati. Barra minn hekk, kif ġie spjegat fil-premessa (13), il-Kummissjoni kellha tagħti l-anonimità wkoll lill-produtturi tal-Unjoni li ma talbuhx, sabiex tipproteġi l-identità tal-produtturi tal-Unjoni li talbu u wrew raġuni valida għal trattament kunfidenzjali tal-identità tagħhom peress li setgħu jiġu identifikati permezz ta' tnaqqis. Għalhekk, it-talba u l-affermazzjoni affermazzjonijiet ġew miċħuda.

(17) Il-GTĊ iddikjara li ma kien hemm l-ebda informazzjoni jew evidenza fil-file mhux kunfidenzjali tal-investigazzjoni rigward ir-reġistrazzjoni tal-produtturi tal-BEV tal-Unjoni bħala partijiet interessati fil-limitu ta' żmien ta' sebat ijiem. Barra minn hekk, is-CCCME ddikjarat li n-nuqqas ta' tqegħid għad-dispożizzjoni tal-informazzjoni dwar ir-reġistrazzjoni u l-għoti ta' ċarezza fir-rigward tal-kooperazzjoni tal-produtturi tal-BEV tal-Unjoni jikkuntrasta bil-kbir mat-trattament tal-formoli ta' reġistrazzjoni u l-korrispondenza kif ukoll mas-sottomissjonijiet tal-produtturi esportaturi Ċiniżi li saru disponibbli fil-file mhux kunfidenzjali mingħajr dewmien. Is-CCCME affermat ukoll li dan jaffettwa d-drittijiet tad-difiża tagħha biex tagħmel kummenti sinifikanti dwar l-appoġġ tal-industrija tal-Unjoni fl-investigazzjoni.

(18) Il-Kummissjoni nnutat li skont in-Notifika ta' bidu ([6]) ma kienx hemm tali limitu ta' żmien ta' sebat ijiem biex il-produtturi tal-Unjoni jew kategoriji oħra ta' partijiet jirreġistraw bħala partijiet interessati. Il-limitu ta' żmien ta' sebat ijiem li l-Kummissjoni tifhem li l-GTĊ irrefera għalih kien li l-produtturi tal-Unjoni jissottomettu formola ta' teħid ta' kampjuni. F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni fakkret li skont il-Punt 5.6 tan-Notifika ta' bidu, il-produtturi tal-Unjoni li ssottomettew informazzjoni dwar it-teħid ta' kampjuni se jitqiesu bħala partijiet interessati mill-mument li ppreżentaw tali informazzjoni. Dan kien il-każ f'din l-investigazzjoni.

(19) Barra minn hekk, għall-kuntrarju tal-anonimità mogħtija lill-produtturi tal-Unjoni, l-anonimità ma ntalbet mill-ebda produttur esportatur Ċiniż. Għalhekk, l-informazzjoni disponibbli fil-file mhux kunfidenzjali rigward ir-reġistrazzjoni u l-kooperazzjoni tal-produtturi tal-Unjoni ma kinitx komparabbli mal-informazzjoni rispettiva disponibbli għall-produtturi esportaturi Ċiniżi. B'mod partikolari, minħabba li s-sottomissjonijiet mhux kunfidenzjali mill-partijiet li ngħataw l-anonimità jridu l-ewwel jiġu vverifikati bir-reqqa biex jiġi żgurat li l-anonimità tiġi ppreservata, id-disponibbiltà ta' dawn is-sottomissjonijiet fil-file mhux kunfidenzjali ġiet kemmxejn ittardjata. Madankollu, il-partijiet interessati kellhom biżżejjed żmien biex jikkummentaw dwar id-dokumenti rispettivi ladarba ġew miżjuda mal-file mhux kunfidenzjali u għalhekk ma nkisru l-ebda drittijiet tad-difiża. Fir-rigward tal-appoġġ tal-industrija tal-Unjoni, kif spjegat fil-premessa (45), f'investigazzjoni *ex officio*, il-Kummissjoni l-kunċett ta' appoġġ tal-industrija tal-Unjoni mhuwiex rilevanti.

([5]) t23.005006.

([6]) Imsemmija fin-nota f'qiegħ il-paġna 2 hawn fuq.

(20) Il-partijiet interessati kellhom l-opportunità li jikkummentaw dwar il-bidu tal-investigazzjoni u li jitolbu seduta ta' smigħ mal-Kummissjoni u/jew mal-Uffiċjal tas-Seduta fil-proċedimenti kummerċjali. Saru seduti mas-servizzi tal-Kummissjoni mal-GTĊ, is-CCCME, Tesla (Shanghai) Co., Ltd. ("Tesla"), Smart Europe GmbH ("Smart"), Kumpanija 24, Kumpanija 22 u Green World Mobility B.V. ("Green World Mobility") ([7]).

(21) Is-CCCME sostniet li l-Kummissjoni fixklet id-drittijiet tad-difiża tas-CCCME bid-dewmien żejjed tal-għoti tal-istatus ta' parti interessata lis-CCCME u imponiet piż amministrattiv akbar fuq is-CCCME minn eżami dettaljat iżżejjed ta' Prokura mill-Kummissjoni.

(22) F'dan il-każ, is-CCCME kisbet l-istatus ta' parti interessata fl-10 ta' Ottubru 2023. Is-CCCME ntalbet turi li kienet qed tirrappreżenta kumpaniji li għandhom rabta oġġettiva bejn l-attivitajiet tagħhom u l-prodott ltaħt investigazzjoni. Għalhekk, il-Kummissjoni vvalutat bir-reqqa d-dokumenti tal-Prokura pprovduti mill-produtturi esportaturi lis-CCCME. Il-Kummissjoni kkonkludiet li din il-valutazzjoni ma fixkilx id-drittijiet tad-difiża tas-CCCME peress li s-CCCME rċeviet biżżejjed opportunità biex tipprovdi kummenti matul l-istadju provviżorju tal-investigazzjoni. B'mod partikolari, ingħatat estensjoni tal-iskadenza biex jiġu pprovduti kummenti dwar il-bidu sabiex jiġi żgurat li s-CCCME kellha l-istess ħin għall-kummenti bħal partijiet interessati oħra. Għaldaqstant, l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

1.5. **Teħid ta' kampjuni**

(23) Fin-Notifika ta' Bidu, il-Kummissjoni indikat li hija tista' tieħu kampjuni mill-partijiet interessati skont l-Artikolu 17 tar-Regolament bażiku.

1.5.1. *Kampjunar tal-produtturi tal-Unjoni*

(24) Biex tiddeċiedi jekk it-teħid ta' kampjuni kienx meħtieġ u, jekk iva, biex tagħżel kampjun, il-Kummissjoni talbet lill-produtturi tal-Unjoni kollha magħrufin biex jipprovdu l-informazzjoni speċifikata fin-Notifika ta' Bidu.

(25) Bosta produtturi tal-Unjoni pprovdew l-informazzjoni mitluba u qablu li jiġu inklużi fil-kampjun.

(26) Skont l-Artikolu 27 tar-Regolament bażiku, l-għażla tal-kampjun kienet ibbażata fuq l-akbar volum rappreżentattiv ta' bejgħ u produzzjoni fl-Unjoni tal-prodott simili matul il-perjodu ta' investigazzjoni. Il-Kummissjoni qieset ukoll il-firxa ġeografika tal-produtturi tal-Unjoni fl-Unjoni kif ukoll żgurat l-inklużjoni ta' firxa wiesgħa ta' mudelli ta' BEVs. The provisional sample consisted of four Union producers. Il-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun kienu jirrappreżentaw 38 % tal-bejgħ u 34 % tal-volum tal-produzzjoni totali tal-industrija tal-Unjoni fil-perjodu ta' investigazzjoni. Il-Kummissjoni stiednet lill-partijiet interessati jikkummentaw dwar il-kampjun provviżorju.

(27) Il-Kummissjoni rċeviet kummenti dwar il-kampjun provviżorju u l-kooperazzjoni tal-produtturi tal-Unjoni mill-Kumpanija 21, il-GTĊ u s-CCCME.

(28) Il-GTĊ iddikjara li ma kien hemm l-ebda "save date" fl-intestatura tal-formoli tat-teħid ta' kampjuni kif kien il-każ għall-forom ta' teħid ta' kampjuni tal-produtturi esportaturi Ċiniżi. Barra minn hekk, il-GTĊ, is-CCCME u l-Kumpanija 21 iddikjaraw li billi l-identità tal-produtturi tal-Unjoni ma ġietx żvelata u kien hemm nuqqas ta' dettall dwar il-kriterji tat-teħid ta' kampjuni użati mill-Kummissjoni, huma ma setgħux jikkummentaw dwar il-kampjun tal-produtturi tal-Unjoni u jagħmlu kontroverifika tal-informazzjoni pprovduta mill-Kummissjoni. Għalhekk, il-GTĊ talab lill-Kummissjoni biex: (i) tiċċara kemm-il produtturi tal-Unjoni rreġistraw fil-ħin l-interess tagħhom fl-investigazzjoni u kienu qed jikkooperaw; (ii) jindika kemm produtturi tal-BEV tal-Unjoni li kienu qed jikkooperaw ma kinux membri tal-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Manifatturi tal-Karozzi ("ACEA"); (iii) tiċċara jekk il-kumpaniji 2, 4, 6, 10, 23 u 25 ippreżentawx formoli ta' teħid ta' kampjuni u għaliex il-formoli ta' teħid ta' kampjuni tagħhom ma kinux disponibbli fil-file mhux kunfidenzjali tal-investigazzjoni – din it-talba

([7]) Għall-GTĊ fl-10 ta' Ottubru 2023, fil-31 ta' Ottubru 2023 u fit-23 ta' Novembru 2023, għas-CCCME fil-11 ta' April 2024, għal Tesla fit-30 ta' Ottubru 2023 u fit-12 ta' April 2024, għal Smart fit-8 ta' Novembru 2023, għall-Kumpanija 24 fit-22 ta' Novembru 2023, għall-Kumpanija 22 fil-5 ta' Diċembru 2023 u fil-11 ta' April 2024, u għall-Green World Mobility fil-15 ta' April 2024.

saret ukoll mis-CCCME li żiedet ukoll il-kumpaniji 30 u 31 f'dan ir-rigward; (iv) tiċċara jekk xi waħda mill-kumpaniji fil-kampjun kinitx tappartjeni għall-istess grupp; (v) jekk il-Kummissjoni kinitx qed tapplika l-prinċipju ta' entità ekonomika unika fir-rigward tal-produtturi tal-Unjoni suġġetti tal-kampjun u jekk il-partijiet relatati kollha tal-produtturi suġġetti tal-kampjun kinux meħtieġa jipprovdu l-informazzjoni rilevanti; (vi) tiċċara dak li kien implikat bl-inklużjoni ta' mudelli fil-kuntest tal-għażla tal-kampjun u kif il-mudelli kienu relatati mas-suppost "segmenti" peress li għall-produtturi esportaturi Ċiniżi, "segmenti" mhux definiti ntużaw bħala kriterju ta' teħid ta' kampjuni; (vii) jekk il-produtturi tal-Unjoni bl-ogħla volumi ta' produzzjoni u bejgħ fil-perjodu ta' investigazzjoni ġewx inklużi fil-kampjun u jekk mhux inklużi, biex tispjega fuq liema bażi u għal liema raġunijiet il-Kummissjoni ddeċidiet li ma tinkludix dawk il-kumpaniji fil-kampjun; (viii) tiċċara l-piż u r-rilevanza ta' kull kriterju fl-għażla tal-kampjun tal-produtturi tal-Unjoni.

(29) Is-CCCME talbet ukoll xi ftit minn din l-informazzjoni matul l-investigazzjoni. Il-Kumpanija 21 iddikjarat li produttur ieħor tal-Unjoni jenħtieġ li jiġi inkluż fil-kampjun biex il-Kummissjoni tkun tista' twettaq eżami oġġettiv tad-dannu bbażat fuq evidenza pożittiva, b'kont meħud tar-rilevanza ġenerali tal-kriterji mressqa mill-Kummissjoni għall-għażla tat-teħid ta' kampjuni.

(30) Il-Kummissjoni nnutat li s-"save date" li tidher fuq dokumenti fil-file mhux kunfidenzjali tal-investigazzjoni ġiet iġġenerata awtomatikament mill-applikazzjoni TRON.tdi użata mill-Kummissjoni u l-partijiet interessati fl-investigazzjonijiet tad-difiża tal-kummerċ. Madankollu, minħabba l-anonimità mogħtija lill-produtturi tal-Unjoni, il-produtturi tal-Unjoni li kkooperaw issottomettew il-formoli tat-teħid tal-kampjuni permezz tal-email u mhux permezz tal-pjattaforma TRON.tdi kif għamlu l-produtturi esportaturi Ċiniżi. Barra minn hekk, it-tweġibiet kollha għat-teħid ta' kampjuni tal-industrija tal-Unjoni ġew miżjuda fil-file mhux kunfidenzjali flimkien ma' folder ikkumpressat wara kontroll bir-reqqa sabiex tiġi ppreservata l-kunfidenzjalità tal-produtturi tal-Unjoni li kkooperaw. L-applikazzjoni TRON.tdi ma tistax iżżid "save date" f'folder ikkumpressat. Għalhekk, tali "save date" ma tidhirx fuq il-forma ta' teħid ta' kampjuni tal-produtturi tal-Unjoni.

(31) Il-Kummissjoni nnutat li l-formoli kollha ta' teħid ta' kampjuni mressqa mill-produtturi tal-Unjoni saru disponibbli fil-file mhux kunfidenzjali tal-investigazzjoni fit-30 ta' Ottubru 2023 ([8]). Kif indikat fil-file mhux kunfidenzjali, il-formoli tat-teħid tal-kampjuni tressqu mill-produtturi tal-Unjoni bejn il-11 u t-13 ta' Ottubru (wara estensjoni qasira tal-iskadenza mogħtija lil xi produtturi tal-Unjoni ta' jumejn minħabba l-kumplessità tal-formola tat-teħid tal-kampjuni). Madankollu, il-Kummissjoni żiedithom fil-file mhux kunfidenzjali wara li vverifikat li l-verżjonijiet mhux kunfidenzjali tat-tweġibiet għat-teħid ta' kampjuni ma żvelawx b'mod involontarju l-identità tal-produtturi tal-Unjoni li ngħataw l-anonimità, kif spjegat fil-premessi (12) sa (14). Barra minn hekk, peress li ngħatat l-anonimità lill-produtturi tal-Unjoni, il-Kummissjoni ma setgħetx tiddivulga jekk il-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun kinux jappartjenu għall-istess grupp u jekk kinux membri tal-ACEA, peress li dan jista' jagħmel lill-entitajiet rispettivi rikonoxxibbli u b'hekk jipperikolaw l-anonimità tagħhom.

(32) Barra minn hekk, għall-istess raġunijiet, il-Kummissjoni ma setgħetx tiżvela jekk il-produtturi tal-Unjoni bl-ogħla volumi ta' produzzjoni u bejgħ kinux inklużi fil-kampjun. Madankollu, il-Kummissjoni fakkret li l-Artikolu 27 tar-Regolament bażiku ma fih l-ebda obbligu li jintgħażlu biss l-akbar produtturi f'termini ta' volumi ta' produzzjoni u bejgħ, u lanqas ma fih xi klassifikazzjoni fil-kriterji elenkati fih. Din id-dispożizzjoni hija maħsuba biex tiżgura li l-Kummissjoni tagħżel l-aktar kampjun rappreżentattiv li jista' jiġi investigat b'mod raġonevoli fiż-żmien disponibbli bl-applikazzjoni ta' tali kriterji. L-għażla tal-kampjun f'din l-investigazzjoni kkonformat bis-sħiħ ma' dan ir-raġunament filwaqt li tqiesu l-ispeċifiċitajiet ta' dan il-każ.

(33) Il-Kummissjoni żgurat ukoll ir-rappreżentattività tal-kampjun billi inkludiet firxa wiesgħa ta' mudelli BEV li jistgħu jitqabblu fuq in-naħat tal-Unjoni u tal-esportazzjoni. Fir-rigward tal-kwistjoni dwar jekk il-Kummissjoni kinitx qed tapplika l-prinċipju ta' entità ekonomika waħda rigward il-produtturi tal-Unjoni fil-kampjun u jekk il-partijiet relatati kollha tal-produtturi fil-kampjun kinux meħtieġa jipprovdu l-informazzjoni rilevanti, il-Kummissjoni nnutat li l-prinċipju ta' entità ekonomika waħda japplika għall-esportaturi għall-kalkolu tal-prezz tal-esportazzjoni għall-esportazzjonijiet permezz ta' kummerċjanti/importaturi li jinsabu f'pajjiżi terzi u għalhekk ma kienx ċar x'kien qed jitlob il-GTĊ f'dan ir-rigward. Barra minn hekk, billi ġie speċifikat fil-formola tat-teħid tal-kampjuni għall-produtturi tal-Unjoni, il-formola tat-teħid tal-kampjuni ntalbet li tiġi sottomessa fil-livell tal-entità legali tal-produzzjoni u mhux fil-livell tal-grupp. Għalhekk, kull entità legali bi produzzjoni fl-Unjoni ntalbet tissottometti formola ta' teħid ta' kampjuni.

([8]) Ref. t23.005111

(34) Il-Kummissjoni, wara li analizzat bir-reqqa l-kummenti kollha, ikkunsidrat li l-kampjun kien konsistenti mal-liġi tal-UE u tad-WTO. Il-kampjun irrappreżenta b'mod adegwat il-produtturi tal-Unjoni tal-prodott simili. Mill-bidu nett, il-Kummissjoni fakkret li d-dispożizzjonijiet rilevanti dwar it-teħid ta' kampjuni huma stabbiliti fl-Artikolu 27 tar-Regolament bażiku. Id-dispożizzjonijiet rilevanti jipprevedu diskrezzjoni wiesgħa fl-għażla tal-kampjun skont il-kriterji rilevanti elenkati fih. B'mod partikolari, l-Artikolu 27(2) tar-Regolament bażiku jiddikjara b'mod ċar li "*l-għażla finali tal-partijiet [...] għandha tkun f'idejn il-Kummissjoni*." Barra minn hekk, il-Kummissjoni fakkret li l-Ftehim tad-WTO dwar is-Sussidji u l-Miżuri ta' Kumpens("il-Ftehim SCM") ma fihx dispożizzjonijiet dwar it-teħid ta' kampjuni, li għal darb'oħra jikkonferma d-diskrezzjoni wiesgħa tal-Kummissjoni dwar din il-kwistjoni. Kif spjegat fil-premessa (26), abbażi tal-informazzjoni pprovduta fit-tweġibiet għat-teħid ta' kampjuni, il-kampjun propost ammonta għal 38 % tal-bejgħ u 34 % tal-produzzjoni fl-Unjoni fil-perjodu ta' investigazzjoni. il-Kummissjoni qieset dawn il-perċentwali rappreżentattivi skont l-Artikolu 27 tar-Regolament bażiku. Il-metodoloġija tat-teħid tal-kampjuni ġiet spjegata fid-dettall fin-Nota dwar il-kampjun provviżorju tat-30 ta' Ottubru 2023.

(35) Sabiex tiġi żgurata l-akbar rappreżentattività tal-produtturi tal-Unjoni tal-BEVs, minbarra l-volumi, il-Kummissjoni kkunsidrat ukoll il-firxa ġeografika tal-produtturi tal-Unjoni fl-Unjoni u żgurat l-inklużjoni ta' firxa wiesgħa ta' mudelli tal-BEVs. Il-firxa ġeografika tqieset, bħal f'investigazzjonijiet oħra antisussidji biex tikkonferma r-rappreżentattività tar-rappreżentattività tal-kampjun f'konformità mal-Artikolu 27 tar-Regolament bażiku.

(36) Barra minn hekk, il-Kummissjoni kkunsidrat firxa wiesgħa ta' mudelli ta' BEVs sabiex jiġi żgurat livell kbir ta' rappreżentattività meta jitqabblu mal-mudelli korrispondenti esportati mill-produtturi esportaturi Ċiniżi f'konformità mal-marġni ta' diskrezzjoni li għandha fl-għażla tal-kampjun finali.

(37) Għalhekk, il-Kummissjoni qieset li l-kampjun kien rappreżentattiv (inkluż ġeografikament) filwaqt li kampjun akbar ma setax jiġi investigat b'mod raġonevoli fiż-żmien disponibbli. Għaldaqstant, l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

(38) Is-CCCME affermat li t-tweġibiet mhux kunfidenzjali tal-formoli tal-kampjunar tal-produtturi tal-Unjoni ma kinux konformi mal-Artikolu 29(2) tar-Regolament bażiku peress li l-produtturi tal-Unjoni ma weġbux il-mistoqsijiet kollha inklużi fil-formola tal-kampjunar. B'mod partikolari, is-CCCME ddikjarat li l-Kumpanija 11 wieġbet biss għal ħamsa mit-22 mistoqsija inklużi fil-formola tat-teħid tal-kampjuni. Barra minn hekk, is-CCCME argumentat li l-Kumpanija 11, il-Kumpanija 12 u l-Kumpanija 15 ma pprovdewx l-informazzjoni dwar l-impjiegi, filwaqt li l-Kumpanija 7, il-Kumpanija 8, il-Kumpanija 9 u l-Kumpanija 13 ipprovdew biss ċifri indiċjati dwar l-impjiegi matul il-perjodu ta' investigazzjoni, iżda l-ebda *data* dwar l-impjiegi għas-snin preċedenti filwaqt li l-formola tat-teħid tal-kampjuni indikat il-produzzjoni matul dawk is-snin. Barra minn hekk, is-CCCME sostniet li l-ebda wieħed mill-produtturi tal-Unjoni ma ġġustifika l-eżistenza ta' "ċirkostanzi eċċezzjonali" fi kwalunkwe kuntest u redattat mill-ġdid l-informazzjoni kollha.

(39) Il-Kummissjoni ma qablitx ma' dawn l-asserzjonijiet. Il-formola tat-teħid tal-kampjuni kienet tinkludi 10 mistoqsijiet ewlenin. Barra minn hekk, il-mistoqsijiet 5 u 6 kienu jinkludu submistoqsija addizzjonali li, fid-dawl tal-anonimità mogħtija lill-produtturi tal-Unjoni, kienet kunfidenzjali min-natura tagħha peress li talbet l-ismijiet tal-kumpaniji relatati involuti fil-produzzjoni u l-bejgħ tal-prodott simili prodott fl-Unjoni u mis-sottokuntratturi. Huwa ċar ukoll li jekk kumpanija ma kellhiex kumpaniji relatati involuti fil-produzzjoni u l-bejgħ tal-produzzjoni simili prodotta fl-Unjoni jew fis-sottokuntratturi, ma kellhiex għalfejn twieġeb għas-subdomanda rispettiva. Dan kien il-każ tal-Kumpanija 11, li rrappurtat taħt il-mistoqsija 6 li ma kellhiex sottokuntratturi. Għalhekk, f'dan il-każ ma kienx ċar għaliex is-CCCME qieset li l-Kumpanija 6 ma weġbitx għas-subdomanda 6(1). Barra minn hekk, il-mistoqsijiet 8 u 9 kienu jinkludu 5 u 4 subdomandi addizzjonali rispettivament. Madankollu, kif ġie spjegat fin-Nota għall-file tal-25 ta' Ottubru 2023 ([9]), il-mistoqsijiet 8 u 9 li kellhom jimtlew bi tweġiba iva/le, jistgħu jiżvelaw l-identità tal-produttur rispettiv tal-Unjoni, abbażi tal-għarfien tas-suq dwar l-istruttura tal-industrija tal-Unjoni u għalhekk, il-Kummissjoni kkonkludiet li t-tweġibiet għal dawn il-mistoqsijiet (flimkien mas-subdomandi indikati) ma setgħux jinġabru fil-qosor fil-verżjoni mhux kunfidenzjali tal-formola ta' teħid ta' kampjuni mingħajr ma jkun hemm riskju li tiġi żvelata informazzjoni kunfidenzjali skont it-tifsira tal-Artikolu 29(2) tar-Regolament bażiku, u b'hekk tiġi pperikolata l-anonimità mogħtija lill-produtturi tal-Unjoni. Għalhekk, il-produtturi tal-Unjoni ma kellhomx għalfejn jipprovdu tweġiba mhux kunfidenzjali għal dawn il-mistoqsijiet. Il-Kumpanija 11 wieġbet għall-mistoqsija 1, 2, 4, 5, 6 u 7. It-tweġiba għall-mistoqsija 3 li talbet lill-produtturi tal-Unjoni jirrapportaw il-mudelli BEV li ġew prodotti u mibjugħa fl-Unjoni, fid-dawl tal-anonimità mogħtija, kienet ta' natura kunfidenzjali peress li tista' tagħmel lill-entitajiet rispettivi rikonoxxibbli u b'hekk tipperikola l-anonimità tagħhom.

([9]) Nota għall-file tal-25 ta' Ottubru 2023 (t23.005006).

(40) Fir-rigward tan-numru ta' impjegati, il-Kummissjoni nnutat li l-Kumpanija 11 immanifatturat il-BEVs fil-perjodu ta' investigazzjoni u f'volumi żgħar biss. Barra minn hekk, in-numru ta' impjegati mhuwiex kriterju għall-għażla tat-teħid ta' kampjuni. Kif spjegat fil-premessa (26), il-kriterji użati għat-teħid ta' kampjuni tal-produtturi tal-Unjoni kienu l-produzzjoni u l-volum tal-bejgħ, il-firxa ġeografika u l-mudelli ta' BEV. Għalhekk, il-fatt li produttur wieħed tal-Unjoni ma rrapportax l-għadd ta' impjegati fil-perjodu ta' investigazzjoni, jew xi produtturi tal-Unjoni rrappurtaw l-għadd ta' impjegati biss fil-perjodu ta' investigazzjoni, ma invalidax it-tweġiba tagħhom għall-formola tat-teħid tal-kampjuni. Għaldaqstant, l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

(41) Fir-rigward tal-affermazzjoni li l-produtturi tal-Unjoni ma ġġustifikawx l-eżistenza ta' "ċirkostanzi eċċezzjonali" fi kwalunkwe kuntest u fasslu mill-ġdid l-informazzjoni kollha, il-Kummissjoni nnutat li ma kienx ċar għal liema informazzjoni rreferiet is-CCCME. Fil-każ li s-CCCME rreferiet għall-informazzjoni ta' kuntatt tal-kumpaniji, peress li ngħatat anonimità lill-produtturi tal-Unjoni kif spjegat fil-premessi (12) u (13), il-produtturi tal-Unjoni ma kellhomx għalfejn jinvokaw "ċirkostanzi eċċezzjonali" għat-tweġiba għall-formola tat-teħid tal-kampjuni. Barra minn hekk, il-produtturi tal-Unjoni ma setgħux jirrappurtaw l-informazzjoni ta' kuntatt tagħhom peress li dan jista' jagħmel lill-entitajiet rispettivi rikonoxxibbli u għalhekk l-anonimità tiġi pperikolata. Għaldaqstant, l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

(42) Il-GTĊ u s-CCCME ddikjaraw li skont rapport tal-istampa tal-MLex, il-produtturi Ġermaniżi tal-BEV bħal Volkswagen, BMW u Mercedes-Benz ma kinux ġew inklużi fil-kampjun. Il-GTĊ u s-CCCME argumentaw li din kienet it-tieni darba mill-bidu tal-investigazzjoni li MLex kellha informazzjoni dwar il-produtturi tal-Unjoni, li ma kinitx disponibbli għall-produtturi esportaturi Ċiniżi u għas-CCCME li kienu qed jikkooperaw fl-investigazzjoni. Is-CCCME u l-GTĊ argumentaw li MLex kienet konxja tat-talbiet għall-anonimità tal-produtturi tal-Unjoni fit-13 ta' Ottubru 2023 filwaqt li l-partijiet interessati saru jafu b'din il-kwistjoni madwar ġimagħtejn wara. Għalhekk, is-CCCME argumentat li jekk ir-rapport tal-istampa dwar il-kampjun ta' produtturi tal-Unjoni kien preċiż, is-CCCME esprimiet l-oġġezzjoni qawwija tagħha kontra l-gruppi ta' produtturi esportaturi magħżula u argumentat li l-Kummissjoni għandha tuża kampjun li huwa statistikament rappreżentattiv. Irreferiet f'dan ir-rigward għas-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fi *Fliesen-Zentrum Deutschland* ([10]). Barra minn hekk, is-CCCME argumentat li l-esklużjoni tal-produtturi ewlenin tal-Unjoni mill-kampjun kienet tirrappreżenta devjazzjoni sinifikanti mill-prattika stabbilita sew tal-Kummissjoni fejn l-akbar produtturi tipikament jiġu inklużi fil-kampjun għal analiżi komprensiva u rappreżentattiva.

(43) Il-Kummissjoni ma tistax tikkummenta dwar il-kontenut tar-rapporti tal-istampa, peress li dak li jgħodd għall-investigazzjoni preżenti huwa l-informazzjoni disponibbli fil-file. Barra minn hekk, kif spjegat fil-premessi (12) u (13), ingħatat l-anonimità lill-produtturi tal-Unjoni u għalhekk il-Kummissjoni ma tistax tiżvela l-ismijiet tal-produtturi tal-Unjoni suġġetti tal-kampjun. Barra minn hekk, kif spjegat fil-premessa (26), il-kampjun propost ammonta għal 38 % tal-bejgħ u 34 % tal-produzzjoni fl-Unjoni fil-perjodu ta' investigazzjoni u dawn il-perċentwali tqiesu bħala rappreżentattivi skont l-Artikolu 27 tar-Regolament bażiku. Għaldaqstant, l-affermazzjonijiet ġew miċħuda.

(44) Is-CCCME sostniet li jenħtieġ li l-Kummissjoni għandha tiżvela l-livell ta' kooperazzjoni tal-produtturi tal-BEV tal-Unjoni peress li din kienet kwistjoni fattwali fil-qalba ta' kwalunkwe theddida ta' valutazzjoni tad-dannu materjali li għandha ssir mill-Kummissjoni. Is-CCCME sostniet li jekk il-produtturi tal-BEV tal-industrija tal-Unjoni ma ridux protezzjoni, jenħtieġ li ma tiġix imposta l-ebda miżura fuq l-importazzjonijiet tal-BEVs miċ-Ċina.

(45) Il-Kummissjoni nnutat li l-livell ta' kooperazzjoni f'investigazzjoni huwa meħtieġ għall-eżerċizzju permanenti biss. Billi l-investigazzjoni attwali nbdiet *ex officio*, il-Kummissjoni ma kellhiex bżonn tiżvela l-livell ta' kooperazzjoni. Kien hemm biżżejjed kooperazzjoni tal-produtturi tal-Unjoni fl-istadju tat-teħid tal-kampjuni sabiex il-Kummissjoni tagħżel kampjun rappreżentattiv tal-produtturi tal-Unjoni u tkompli l-investigazzjoni. Kif spjegat fil-premessa (26), il-produtturi tal-Unjoni fil-kampjun kienu jirrappreżentaw 38 % tal-bejgħ u 34 % tal-volum totali tal-produzzjoni tal-industrija tal-Unjoni fil-perjodu ta' investigazzjoni li ġew meqjusa rappreżentattivi. Fl-aħħar nett, fit-taqsima "L-interess tal-Unjoni" hawn taħt, il-Kummissjoni vvalutat jekk kienx fl-interess tal-Unjoni li timponi miżuri kumpensatorji fuq l-importazzjonijiet ta' BEVs miċ-Ċina. Għaldaqstant, l-affermazzjonijiet ġew miċħuda.

([10]) Is-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-10 ta' Settembru 2015, *Fliesen-Zentrum Deutschland GmbH vs Hauptzollamt Regensburg*, C-687/13, EU:C:2015:573, il-punt 86.

1.5.2. *Kampjunar tal-importaturi*

(46) Sabiex tiddeċiedi jekk il-kampjunar kienx meħtieġ u, jekk iva, biex tagħżel kampjun, il-Kummissjoni talbet lil importaturi mhux relatati sabiex jipprovdu l-informazzjoni speċifikata fin-Notifika ta' Bidu.

(47) L-ebda importatur mhux relatat ma kkoopera u għalhekk it-teħid ta' kampjuni ma kienx meħtieġ.

1.5.3. *Kampjunar tal-produtturi esportaturi fir-RPĊ*

(48) Sabiex tiddeċiedi jekk il-kampjunar kienx meħtieġ u, jekk iva, sabiex tagħżel kampjun, il-Kummissjoni talbet lill-produtturi esportaturi kollha fir-RPĊ sabiex jipprovdu l-informazzjoni speċifikata fin-Notifika ta' Bidu. Barra minn hekk, il-Kummissjoni talbet lill-Missjoni tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina għall-Unjoni Ewropea sabiex tidentifika u/jew tikkuntattja lil produtturi esportaturi oħrajn, jekk hemm, li jistgħu jkunu interessati li jipparteċipaw fl-investigazzjoni.

(49) Wieħed u għoxrin produttur esportatur/grupp ta' produtturi esportaturi fil-pajjiż ikkonċernat ipprovdew l-informazzjoni mitluba u qablu li jiġu inklużi fil-kampjun. Il-Kummissjoni għażlet b'mod provviżorju kampjun ta' tliet gruppi ta' produtturi li kkooperaw. Minbarra l-volum assolut ta' esportazzjonijiet lejn l-Unjoni, il-Kummissjoni kkunsidrat ukoll il-bejgħ ta' mudelli ta' BEVs f'"segmenti tas-suq" differenti (f'termini ta' "tipi ta' prodotti" differenti) sabiex tiżgura kif xieraq l-akbar rappreżentattività tal-industrija tal-prodott investigat. Il-Kummissjoni qieset ukoll l-eliġibbiltà potenzjali tal-gruppi ta' produtturi esportaturi għall-iskemi ta' sussidju inklużi fil-Memorandum dwar is-suffiċjenza tal-evidenza abbażi tat-tweġibiet għall-kwestjonarji tal-kampjunar. Minħabba n-natura u l-effetti fuq is-sussidjar inkwistjoni, li jwasslu għal żieda fil-produzzjoni ta' BEVs u t-theddida ta' dannu potenzjalment imġarrab mill-industrija tal-Unjoni, id-disponibbiltà ta' kapaċitajiet żejda tqieset ukoll għall-għażla. Il-gruppi fil-kampjun kienu:

— Il-Grupp BYD, li jikkonsisti minn produtturi esportaturi:

  — BYD Auto Company Limited;

  — BYD Auto Industry Company Limited;

  — Changsha Xingchao Auto Company Limited;

  — Changzhou BYD Auto Company Limited;

  — Fuzhou BYD Industrial Company Limited.

— Il-Grupp SAIC, li jikkonsisti minn produtturi esportaturi:

  — SAIC MAXUS Automotive Company Limited;

  — SAIC Motor Corporation Limited;

  — Nanjing Automobile (Group) Corporation.

— Il-Grupp Geely, li jikkonsisti minn produtturi esportaturi:

  — Asia Euro Automobile Manufacture (Taizhou) Company Limited;

  — Zhejiang Geely Automobile Company Limited;

— Zhejiang Haoqing Automobile Manufacturing Company Limited.

(50) Il-gruppi ta' produtturi esportaturi fil-kampjun ("il-produtturi esportaturi fil-kampjun") irrappreżentaw f'unitajiet 43 % tal-produzzjoni, 51 % tal-bejgħ domestiku, u 39 % tal-volum totali stmat tal-esportazzjoni mir-RPĊ lejn l-Unjoni fil-perjodu ta' investigazzjoni.

(51) F'konformità mal-Artikolu 27(2) tar-Regolament bażiku, il-produtturi esportaturi magħrufa kollha, u l-GTĊ ġew ikkonsultati dwar l-għażla tal-kampjun.

(52) Waslu kummenti dwar il-kampjun propost mill-GTĊ, mis-CCCME, u minn tliet gruppi ta' produtturi esportaturi, wieħed inkluż fil-kampjun (BYD), tnejn mhux inklużi jiġifieri Tesla u Great Wall Motor Company Limited ("GWM") u produttur wieħed tal-Unjoni (Kumpanija 24).

(53) Dawn il-partijiet kollha staqsew dwar ir-raġunijiet għad-devjazzjoni mill-prattika standard tal-Kummissjoni li tuża biss l-akbar volum ta' esportazzjoni rappreżentattiv lejn l-Unjoni bħala kriterju deċiżiv għall-produtturi esportaturi fil-kampjun. Barra minn hekk, huma sostnew li fl-użu ta' elementi għajr l-akbar volum ta' esportazzjonijiet fil-proċess tat-teħid ta' kampjuni, bħall-eliġibbiltà tal-produtturi esportaturi għall-iskemi ta' sussidju u l-varjetà ta' mudelli mibjugħa f'segmenti differenti tas-suq, il-Kummissjoni naqset milli tagħżel kampjun f'konformità mar-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 27(1) tar-Regolament bażiku u skont l-Artikolu 6.10 tal-Ftehim Anti–dumping tad-WTO fin-nuqqas ta' dispożizzjoni dwar it-teħid ta' kampjuni fil-Ftehim SCM. Tesla talbet li tiġi inkluża fil-kampjun minħabba l-prattika tal-Kummissjoni li tistrieħ fuq "l-akbar volum rappreżentattiv ta' esportazzjonijiet lejn l-Unjoni".

(54) F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni nnutat li l-Artikolu 27 tar-Regolament bażiku ma fih l-ebda obbligu li jintgħażlu biss l-akbar produtturi f'termini ta' volum, u lanqas ma fih xi klassifikazzjoni fil-kriterji għall-fini ta' teħid ta' kampjuni. Sabiex tiġi żgurata l-effettività tal-investigazzjoni, il-Kummissjoni tgawdi minn marġni ta' diskrezzjoni ([11]) biex tagħżel kampjun ibbażat fuq kriterji sabiex tiżgura li tkun rappreżentattiva tal-eliġibbiltà tas-sussidji allegati fin-Notifika ta' Bidu. B'mod partikolari, l-Artikolu 27(2) tar-Regolament bażiku jiddikjara li "l-għażla finali tal-partijiet […] għandha tkun f'idejn il-Kummissjoni". Għaldaqstant, il-Kummissjoni qieset elementi oħra li tqiesu wkoll f'investigazzjonijiet antisussidji tal-passat ([12]) biex jiggarantixxu r-rappreżentattività tal-kampjun tal-industrija tal-BEVs fiċ-Ċina.

([11]) Il-Kawża T-444/11, *Gold East Paper and Gold Huasheng Paper vs Il-Kunsill*, 11/09/2014 (T-444/11) (§275) Il-Qorti tfakkar il-marġni ta' valutazzjoni li jgawdu l-istituzzjonijiet tal-UE, kif rikonoxxut mill-ġurisprudenza b'ġurisprudenza, li għalih l-istħarriġ ġudizzjarju tal-evalwazzjoni jrid jkun limitat għal żball manifest ta' evalwazzjoni.

([12]) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1519 tal-14 ta' Settembru 2015 li jimponi dazju kompensatorju definittiv fuq l-importazzjonijiet ta' bijodiżil li joriġinaw mill-Istati Uniti tal-Amerka (ĠU L 239. 15.09.2015, p.99 (§20) Il-Kummissjoni għażlet il-kampjun ta' tliet produtturi esportaturi bl-ogħla volum ta' bejgħ domestiku u ta' esportazzjoni);
Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/2287 tas-17 ta' Diċembru 2021 li jimponi dazji kompensatorji definittivi fuq l-importazzjonijiet ta' fojl tal-aluminju għall-modifikazzjoni li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/2170 li jimponi dazji anti-dumping definittivi fuq l-importazzjonijiet ta' fojl tal-aluminju għall-modifikazzjoni li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (ĠU L 458, 22.12.2021, p. 344)
Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummssjoni (UE) 2022/72 tat-18 ta' Jannar 2022 li jimponi dazji kompensatorji definittivi fuq l-importazzjonijiet ta' kejbils fibrottiċi li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (ĠU L 012, 19.01.2022, p.34, (§49) Il-Kummissjoni kkunsidrat ukoll il-firxa ġeografika tal-kumpaniji**);**
Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/969 tat-8 ta' Ġunju 2017 li jimponi dazji kompensatorji definittivi fuq importazzjonijiet ta' ċerti prodotti ċatti b'laminazzjoni termali tal-ħadid, azzar mhux illigat jew liga oħra tal-azzar li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (ĠU L 146, 09.06.2017, p.17 (§28) il-Kummissjoni qieset li l-erba' gruppi ta' produtturi esportaturi fil-kampjun kienu rappreżentattivi mhux biss f'termini ta' volum, iżda wkoll f'termini tal-eliġibbiltà tagħhom għas-sussidji allegati fl-ilment kif ukoll il-prattiki ta' sussidju investigati skont in-Notifika ta' Bidu);
Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1690 tad-9 ta' Novembru 2018 li jimponi dazji kompensatorji definittivi fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti tajers pnewmatiċi ġodda jew b'wiċċ ġdid, ta' tip użat għall-karozzi tal-linja jew għat-trakkijiet u b'indiċi tat-tagħbija li jaqbeż il-121 li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (ĠU L 283, 12/11/2018, p.1 (§41) "(...) l-għan tal-kampjun kien li jirrappreżenta l-industrija ġenerali tat-tajers fir-RPĊ fir-rigward tal-eliġibbiltà għat-tipi kollha ta' sussidji allegati.");
Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 930/2003 tas-26 ta' Mejju 2003 li jtemm il-proċedimenti anti-dumping u antisussidji li jikkonċernaw l-importazzjonijiet tas-salamun tal-Atlantiku tat-trobbija li joriġina min-Norveġja u l-proċediment anti-dumping li jikkonċerna l-importazzjonijiet tas-salamun tal-Atlantiku tat-trobbija li joriġina miċ-Ċilì u mill-Gżejjer Faeroe (ĠU L 133, 29.05.2003, p. 1 (§25) Kriterji li nstabu wkoll li kienu importanti fl-għażla tal-kampjun Ċilen kienu bejgħ domestiku rappreżentattiv u produzzjoni sinifikanti.

(55) L-għażla tal-kampjun tal-produtturi esportaturi mhux biss qagħdet fuq il-volum tal-esportazzjonijiet, iżda wkoll fuq il-varjetà ta' mudelli BEV mibjugħa f'segmenti differenti tas-suq (jiġifieri tipi ta' prodotti), ir-rappreżentattività tal-kumpaniji/gruppi f'termini ta' eliġibbiltà potenzjali tal-iskemi inklużi fil-Memorandum dwar is-suffiċjenza tal-evidenza, u l-kapaċità tal-produzzjoni ġenerali inkluża l-kapaċità ta' riżerva. Meta wieħed iqis dawn il-fatturi kollha flimkien, il-kampjun magħżul tqies bħala l-aktar kampjun rappreżentattiv li seta' jiġi investigat b'mod raġonevoli fiż-żmien disponibbli. L-għażla tal-kampjun kienet konformi bis-sħiħ mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 27 tar-Regolament bażiku, filwaqt li tqiesu l-ispeċifiċitajiet tal-każ. Meta wieħed iqis ir-rappreżentattività qawwija tal-kampjun fid-dawl tal-kriterji elenkati fil-premessa (49) u ż-żmien disponibbli għall-investigazzjoni, il-Kummissjoni ma kkunsidratx li l-għażla ta' produttur esportatur addizzjonali fil-kampjun kienet xierqa. Għalhekk, it-talba ta' Tesla biex tintgħażel fil-kampjun ġiet miċħuda.

(56) Barra minn hekk, il-GTĊ sostna li l-Kummissjoni ma pprovdietx il-kjarifika mitluba dwar l-għażla tal-kampjun tal-produtturi esportaturi, speċjalment fir-rigward tal-kunsiderazzjoni u l-piżijiet relattivi tal-erba' kriterji kkunsidrati għall-għażla tal-kampjun, il-bażi għad-determinazzjoni tal-bejgħ tal-esportazzjoni tas-segmenti differenti tas-suq, il-bażi għall-valutazzjoni tal-eliġibbiltà potenzjali tal-gruppi ta' produtturi esportaturi għall-iskemi ta' sussidju u d-disponibbiltà ta' kapaċitajiet ta' riżerva, u t-tifsira tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni li tibbaża fuq it-tweġibiet tal-formoli tal-kampjunar għall-fini tal-eżerċizzju ta' kampjunar, mingħajr preġudizzju għal u irrispettivament minn jekk jistgħux ikunu marbuta ma' gruppi oħra ta' produtturi esportaturi.

(57) Il-Kummissjoni qieset l-għażla tagħha ta' tliet gruppi ta' kumpaniji bħala l-aktar volum rappreżentattiv li setgħet tinvestiga fiż-żmien disponibbli, li għalih ma ħarisitx biss lejn iċ-ċifri assoluti tal-produzzjoni, tal-bejgħ u tal-esportazzjonijiet, iżda qieset għadd ta' elementi addizzjonali biex tivvaluta r-rappreżentattività tal-kampjun, inkluża l-varjetà ta' mudelli BEV mibjugħa f'segmenti differenti tas-suq, ir-rappreżentattività tal-kumpaniji/gruppi f'termini ta' eliġibbiltà potenzjali tal-iskemi inklużi fil-Memorandum dwar is-suffiċjenza tal-evidenza, u l-kapaċità ġenerali tal-produzzjoni inkluża l-kapaċità ta' riżerva bbażata fuq l-informazzjoni pprovduta fil-formola tal-kampjunar. Ittieħed approċċ komprensiv fil-valutazzjoni ta' dawn l-elementi, fejn l-ebda wieħed mill-elementi individwali ma tqies li kien ta' natura deċiżiva. Is-segmenti tas-suq tqiesu abbażi ta' informazzjoni disponibbli pubblikament tal-mudelli mibjugħa mill-produtturi esportaturi fis-suq tal-Unjoni. Kif stabbilit fin-Nota dwar il-kampjun definittiv tal-produtturi esportaturi, il-Kummissjoni qieset l-eliġibbiltà tal-iskemi ta' sussidju tal-produtturi esportaturi fil-kampjun bħala kriterju oġġettiv maħsub biex jiżgura li l-kampjun ikun rappreżentattiv tal-livell ta' sussidjar fil-pajjiż ikkonċernat. L-għażla kienet ibbażata fuq il-formoli tat-teħid tal-kampjuni li waslu mingħand il-produtturi esportaturi li kkooperaw, u jenħtieġ li jinkludu l-partijiet relatati kollha tagħhom rilevanti għall-investigazzjoni. Billi dawn it-tweġibiet huma ddikjarati minnhom infushom, il-Kummissjoni għamlitha espliċita li kwalunkwe valutazzjoni ulterjuri fir-rigward tal-partijiet relatati ta' dawn il-produtturi esportaturi fil-kampjun tista' tkun ġustifikata.

(58) Skont il-GTĊ u s-CCCME, ma ngħatat l-ebda ġustifikazzjoni fid-deċiżjoni finali tal-kampjun għall-esklużjoni tal-akbar produttur esportatur Ċiniż Tesla mill-kampjun tal-produtturi esportaturi.

(59) Tesla kienet fil-fatt waħda mill-akbar produtturi esportaturi f'termini ta' esportazzjonijiet lejn l-Unjoni matul il-perjodu ta' investigazzjoni. Madankollu, għall-kuntrarju tal-affermazzjoni tas-CCCME, u kif spjegat fil-premessi (54) u (57), l-għażla tal-kampjun jenħtieġ li ma tkunx ibbażata biss fuq l-akbar volum ta' produzzjoni, bejgħ jew esportazzjonijiet, iżda fuq l-akbar volum rappreżentattiv. Kif stabbilit fin-Nota dwar il-kampjun definittiv tal-produtturi esportaturi, l-għażla finali tal-kampjun tqieset li kienet qed tirrappreżenta b'mod adegwat lill-produtturi esportaturi tal-BEVs li joperaw fiċ-Ċina u kienet ibbażata fuq l-akbar volum rappreżentattiv ta' produzzjoni, bejgħ jew esportazzjonijiet lejn l-Unjoni matul il-perjodu ta' investigazzjoni li seta' jiġi investigat b'mod raġonevoli fiż-żmien disponibbli, b'kunsiderazzjoni tal-elementi kif stabbiliti fil-premessa (57). Għalhekk, il-Kummissjoni rrifjutat l-affermazzjonijiet tas-GTĊ u tas-CCCME.

(60) Barra minn hekk, Tesla argumentat li l-Kummissjoni ma ħaditx kampjun ta' gruppi sħaħ, iżda għażlet biss uħud mill-produtturi esportaturi u l-kumpaniji relatati fi ħdan il-grupp fil-kampjun.

(61) Dan il-kumment huwa fattwalment żbaljat. Il-Kummissjoni ma għamlitx il-kampjun tagħha abbażi ta' entitajiet individwali iżda abbażi ta' gruppi identifikati fl-informazzjoni pprovduta fit-tweġibiet għall-formoli tat-teħid ta' kampjuni. L-entitajiet produttur kollha li jappartjenu għal tali gruppi huma parti mill-kampjun, irrispettivament minn jekk jissemmewx individwalment fin-Nota dwar il-kampjun definittiv tal-produttur esportaturi.

(62) Barra minn hekk, kemm il-GTĊ kif ukoll is-CCCME qiesu li bl-għażla ta' tliet kumpaniji Ċiniżi u mingħajr teħid ta' kampjuni ta' kumpaniji ta' proprjetà barranija jew impriżi konġunti, il-marki Ċiniżi huma diskriminati. Il-GTĊ, il-BYD, u Tesla indikaw li l-Memorandum dwar evidenza suffiċjenti li fuqha l-Kummissjoni bbażat il-valutazzjoni tagħha dwar l-eliġibbiltà potenzjali għall-iskemi ta' sussidju u l-għażla tal-kampjun huwa preġudikat u identifikat bi skop u mmirat lejn ċerti produttur fir-RPĊ. Il-GTĊ, is-CCCME, Tesla, u l-GWM sostnew li, bl-għażla ta' kampjun dwar kriterji li x'aktarx jaslu għal konklużjoni affermattiva ta' theddida ta' dannu, il-Kummissjoni ma kkonformatx mal-obbligu li twettaq eżami oġġettiv tad-dannu stabbilit skont l-Artikolu 8(1) tar-Regolament bażiku. Il-partijiet kollha li kkummentaw enfasizzaw in-nuqqas ta' divulgazzjoni suffiċjenti fil-metodoloġija u l-analiżi segwita biex jintgħażel il-kampjun.

(63) Il-Kummissjoni ċaħdet l-argument li aġixxiet b'mod diskriminatorju. Kif spjegat fin-Nota għall-file dwar l-għażla ta' kampjun definittiv, l-ewwel, uħud mill-gruppi fil-kampjun għandhom impriżi konġunti mal-manifatturi Ewropej tal-vetturi. It-tieni, kwalunkwe miżura imposta bħala riżultat tal-investigazzjoni tapplika għall-BEVs kollha prodotti u esportati mir-RPĊ, irrispettivament mis-sjieda tal-produttur esportaturi. It-tielet, il-biċċa l-kbira tal-kumpaniji/gruppi li ppreżentaw ruħhom fil-kampjun huma jew kompletament jew parzjalment Ċiniżi u/jew għandhom ftehimiet ta' impriżi konġunti ma' sħab barranin.

(64) L-eliġibbiltà potenzjali tal-iskemi inklużi fil-Memorandum dwar is-suffiċjenza tal-evidenza kienet waħda minn fost diversi elementi li l-Kummissjoni qieset li jiżguraw l-akbar rappreżentattività tal-produttur tal-BEV u li jissostanzjaw ir-rappreżentattività tal-kampjun f'konformità mal-Artikolu 27 tar-Regolament bażiku. Barra minn hekk, l-eliġibbiltà potenzjali tal-iskemi ta' sussidju hija element li, 'il bogħod milli jiġi preġudikat, huwa kriterju oġġettiv maħsub biex jiżgura li l-kampjun ikun rappreżentattiv tal-livell ta' sussidjar fil-kontea kkonċernata. Għalhekk, meta użat l-eliġibbiltà potenzjali bħala kriterju biex tagħżel fost il-produttur esportaturi li kkooperaw, il-Kummissjoni ma għażlitx kumpaniji bl-ogħla sussidju peress li, fiż-żmien tad-deċiżjoni tat-teħid tal-kampjuni, l-ammonti speċifiċi riċevuti minn dawk il-kumpaniji ma kinux magħrufa. Barra minn hekk, il-fatt li kumpanija tista' tkun *a priori* potenzjalment eliġibbli biex tirċievi sussidju minn skema speċifika ma jfissirx awtomatikament li kumpanija bħal din ibbenefikat minn tali skema matul il-perjodu ta' investigazzjoni. Għalhekk, il-Kummissjoni qieset li l-kumpanniji naqsu milli juru kif il-Kummissjoni wettqet żball manifest ta' evalwazzjoni ([13]) fl-għażla tal-esportaturi fil-kampjun, li kien iwassal għal riżultati qarrieqa u kien jikkostitwixxi ksur tal-obbligu li jitwettaq eżami oġġettiv tad-dannu - li fih il-Kummissjoni tfakkar li għandha wkoll setgħa diskrezzjonali wiesgħa ([14]).

(65) Fl-aħħar nett, għall-kuntrarju tal-argumenti magħmula minn xi partijiet, il-metodoloġija tat-teħid tal-kampjuni kienet diġà spjegata fid-dettall fin-nota dwar il-kampjun provviżorju rilaxxat fil-25 ta' Ottubru 2023.

(66) Il-produttur esportatur GWM talbet li tiġi inkluża fil-kampjun u li titneħħa kumpanija waħda fil-kampjun, bl-argument li l-kumpanija magħżula ma kinitx rappreżentattiva biżżejjed tal-industrija kollha tal-BEVs fir-RPĊ f'termini tal-marka, it-teknoloġija, u l-ipprezzar tal-mudell ta' BEV ewlieni tagħha esportat lejn l-Unjoni. Il-GWM argumentat li jenħtieġ li tiġi inkluża fil-kampjun, minħabba li kienet waħda mill-ftit produttur esportaturi li ssottomettew l-informazzjoni mitluba dwar it-teħid ta' kampjuni fil-ħin u waħda mill-akbar esportaturi rappreżentattivi tal-BEV fir-RPĊ fid-dawl tal-mudelli ta' BEV differenti b'mod sinifikanti li esportat lejn l-Unjoni, il-pożizzjoni ġeografika tagħha, il-konformità tagħha mas-sikurezza tal-prodotti u t-teknoloġija ambjentali, l-investiment sinifikanti tagħha fir-R&Ż, u l-integrazzjoni vertikali tas-sistema tal-katina tal-provvista tagħha.

([13]) Il-Kawża T-30/19 u T-72/19, *CRIA u CCCMC vs Il-Kummissjoni*, 04/05/2022, (T-30/19) (§115 Wieħed irid iżomm f'moħħu li d-determinazzjoni tal-eżistenza u l-ammont ta' dannu kkawżat lill-industrija tal-Unjoni u l-eżistenza ta' rabta kawżali jeħtieġu valutazzjoni ta' sitwazzjonijiet ekonomiċi kumplessi li b'rabta magħhom l-istituzzjonijiet tal-UE jgawdu minn diskrezzjoni wiesgħa).

([14]) *Ibid.*

(67) Il-kumpaniji kollha li ppreżentaw ruħhom fl-eżerċizzju tal-kampjunar ippreżentaw it-tweġibiet tagħhom sal-iskadenza stabbilita fin-Notifika ta' bidu jew sal-iskadenza miftiehma wara talbiet għal estensjoni ġustifikati. Kif stabbilit fil-premessi (53) sa (57), il-Kummissjoni kkunsidrat il-kampjun magħżul bħala l-aktar kampjun rappreżentattiv li jista' jiġi investigat b'mod raġonevoli fiż-żmien disponibbli. L-għażla tal-kampjun kienet konformi bis-sħiħ mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 27 tar-Regolament bażiku, filwaqt li tqiesu l-ispeċifiċitajiet tal-każ. Billi l-ebda wieħed mill-argumenti magħmula mill-GWM ma invalidaw l-għażla tal-kampjun mill-Kummissjoni, it-talba tal-GWM biex tintgħażel fil-kampjun ma ntlaqgħetx.

(68) Is-CCCME, il-BYD, il-GWM, u Tesla argumentaw ukoll li l-kapaċità ta' riżerva ma setgħetx titqies bħala fattur li jenħtieġ li jintuża biex jiġi stabbilit kampjun iżda huwa fattur li jenħtieġ li jiġi evalwat matul l-investigazzjoni.

(69) Din l-investigazzjoni hija bbażata fuq theddida ta' dannu. Għalhekk, l-informazzjoni dwar il-livell ta' bejgħ potenzjali tal-produtturi esportaturi fil-futur qrib tqieset li kienet ta' importanza fl-għażla ta' kampjun rappreżentattiv. Il-kapaċità ta' riżerva bħala wieħed mill-elementi li jirfdu d-deċiżjoni tal-Kummissjoni dwar il-kampjun ma eskludietx l-evalwazzjoni ta' dan il-fattur matul l-investigazzjoni bl-għan li tiġi stabbilita theddida ta' dannu materjali għall-industrija tal-Unjoni.

(70) Fid-dawl tar-raġunijiet imsemmija hawn fuq, il-Kummissjoni ddeċidiet li żżomm il-kampjun propost bħala l-kampjun finali.

(71) Fil-kummenti tagħhom wara d-deċiżjoni tal-kampjun, l-NIO talbet kjarifiki addizzjonali fir-rigward tas-sitwazzjoni speċifika tagħha fost il-produtturi mhux inklużi fil-kampjun.

(72) Il-Kummissjoni indirizzat il-kummenti tagħhom f'sottomissjoni separata mibgħuta biss lill-kumpanija.

(73) Wara l-eżerċizzju tat-teħid tal-kampjuni, fit-8 ta' Novembru 2023, saret seduta ma' Smart, li talbet li ma tiġix ikkunsidrata bħala parti mill-Grupp Geely, iżda bħala produttur esportatur separat. Għal din l-affermazzjoni, Smart iddependiet b'mod partikolari fuq sejbiet mid-Direttorat Ġenerali għall-Kompetizzjoni tal-Kummissjoni Ewropea fi proċedura ta' fużjoni fir-rigward tal-produzzjoni ta' BEVs Intelliġenti fir-RPĊ ([15]).

(74) Il-Kummissjoni ċaħdet din l-affermazzjoni. L-ewwel nett, id-deċiżjonijiet dwar l-amalgamazzjoni jittieħdu abbażi ta' bażi legali differenti mir-Regolament bażiku, li jistabbilixxi objettivi differenti u jeħtieġ tipi differenti ta' valutazzjoni. It-tieni nett, id-deċiżjoni ta' amalgamazzjoni pprovdiet li l-impriża konġunta bejn Daimler u Geely hija impriża konġunta kompletament funzjonali iżda ma waslet għall-ebda konklużjoni dwar id-dipendenza tagħha mill-Grupp Geely. Fil-fatt, id-deċiżjoni wriet li l-operazzjonijiet ta' manifattura u distribuzzjoni ta' Smart fir-RPĊ jitwettqu minn impriża konġunta ma' Geely. Barra minn hekk, il-bejgħ u l-kummerċjalizzazzjoni għall-Unjoni jaqgħu wkoll taħt l-impriża konġunta. Barra minn hekk, meta titqies ir-relazzjoni kummerċjali eżistenti bejn Smart u l-Grupp Geely, iż-żewġ partijiet dehru b'mod ċar relatati skont it-tifsira tal-Artikolu 127 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 ([16]). Fuq din il-bażi, il-Kummissjoni kkonkludiet li jenħtieġ li Smart tiġi ttrattata bħala parti mill-grupp Geely.

(75) Is-CCCME qieset li r-rekwiżiti ta' rappurtar dwar il-produtturi esportaturi Ċiniżi fil-kampjun huma ta' piż żejjed, speċjalment fir-rigward tal-informazzjoni mitluba minn fornituri tal-input relatati u t-traduzzjoni tar-rapporti annwali.

(76) Il-Memorandum dwar is-suffiċjenza tal-evidenza stabbilixxa li s-sussidjar mill-GTĊ jinfirex għall-katina kollha tal-produzzjoni u tal-provvista tal-industrija tal-BEV, fost l-oħrajn, bil-forniment ta' partijiet u komponenti għal remunerazzjoni inqas minn adegwata. Il-Kummissjoni qieset l-informazzjoni mitluba mill-partijiet relatati tal-produtturi esportaturi fil-kampjun meħtieġa biex tiġi vvalutata l-eżistenza ta' sussidji kumpensabbli fir-rigward tal-partijiet u l-komponenti tal-BEV, inklużi l-batteriji u għalhekk irrifjutat l-affermazzjoni magħmula mis-CCCME.

([15]) Il-Kawża M.9360 – Daimler / Geely / JV, Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni ta' 10.12.2019 skont l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 139/2004 u l-Artikolu 57 tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea.

([16]) ĠU L 343, 29.12.2015, p. 558–893.

1.5.4. *Tweġibiet għall-kwestjonarju u żjarat ta' verifika*

(77) Il-Kummissjoni bagħtet kwestjonarji lill-GTĊ, lit-tliet gruppi ta' produtturi esportaturi fil-kampjun, lill-erba' produtturi tal-Unjoni suġġetti tal-kampjun u lil żewġ utenti.

(78) Il-Kummissjoni rċeviet tweġibiet għall-kwestjonarju mill-GTĊ, mit-tliet gruppi ta' produtturi esportaturi fil-kampjun, mill-erba' produtturi tal-Unjoni suġġetti tal-kampjun u miż-żewġ utenti.

(79) Il-Kummissjoni fittxet u vverifikat l-informazzjoni kollha li qieset meħtieġa għal determinazzjoni tas-sussidju, id-dannu li jirriżulta (inkluż it-theddida ta' dannu) u l-interess tal-Unjoni.

(80) Saru żjarat ta' verifika skont l-Artikolu 26 tar-Regolament bażiku fil-bini tal-kumpaniji li ġejjin:

Il-produtturi tal-Unjoni u l-kumpaniji relatati tagħhom:

— Kumpanija 7

— Kumpanija 17

— Kumpanija 18

— Kumpanija 27

Utenti:

— Leasys Luxembourg S.A.

— Leasys Mobility Portugal SA

Produtturi esportaturi fir-RPĊ u kumpaniji relatati:

— Grupp BYD

  — Anyang BYD Industrial Co., Ltd., Anyang, iċ-Ċina

  — Bengbu FinDreams Battery Co., Ltd., Bengbu, iċ-Ċina

  — BYD Auto Co., Ltd., Xi'an, iċ-Ċina,

  — BYD Auto Industry Co., Ltd., Shenzhen, iċ-Ċina

  — BYD Auto Sales Co., Ltd., Shenzhen, iċ-Ċina

  — BYD Europe B.V., in-Netherlands

  — BYD Lithium Battery Co., Ltd., Shenzhen, iċ-Ċina

  — BYD Co., Ltd., Shenzhen, iċ-Ċina

  — BYD (Shenzhen) Supply Chain Management, Shenzhen, iċ-Ċina

  — BYD Hong Kong, Hong Kong SAR

  — Changsha BYD Auto Co. Ltd., Changsha, iċ-Ċina

  — Changsha FinDreams Battery Co., Ltd., Changsha, iċ-Ċina

  — Changsha Xingchao Auto Co. Ltd., Changsha, iċ-Ċina

  — Chongqing FinDreams Battery Co., Ltd., Chongqing, iċ-Ċina

  — Chongqing FinDreams Battery Research Institute Co., Ltd., Chongqing, iċ-Ċina

  — Fuzhou BYD Industrial Co., Ltd., Fuzhou, iċ-Ċina

  — Fuzhou FinDreams Battery Co., Ltd., Fuzhou, iċ-Ċina

- Hefei BYD Co., Ltd., Hefei, iċ-Ċina
- Hengyang BYD Industrial Co., Ltd., Hengyang, iċ-Ċina
- Jinan BYD Auto Co., Ltd., Jinan, iċ-Ċina
- Jinan FinDreams Battery Co., Ltd, Jinan, iċ-Ċina
- Nanjing BYD Co., Ltd., Nanjing, iċ-Ċina,
- Shanghai BYD Co., Ltd., Shanghai, iċ-Ċina
- Taiyuan BYD Auto Co., Ltd, Taiyuan, iċ-Ċina
- Wuwei FinDreams Battery Co., Ltd., Wuwei, iċ-Ċina
- Xi'an BYD Auto Parts Co., Ltd., Xi'an, iċ-Ċina
- Xi'an BYD Electronics Co., Ltd., Xi'an, iċ-Ċina
- Xi'an FinDreams Battery Co., Ltd., Xi'an, iċ-Ċina

— Grupp Geely

- Asia Europe Automobile Manufacturing (Taizhou) Co., Ltd.,
- Chongqing Lifan Passenger Vehicle Co. Ltd.,
- Chongqing Ruilan Automobile Research Institute Co., Ltd.
- Geely Automobile Group Co., Ltd.
- Geely Automobile Research Institute (Ningbo) Co., Ltd.
- Hangzhou Geely Automobile Co. Ltd.,
- Hangzhou Zeekr Automobile Sales Service Co., Ltd.
- Lingwu Automobile Technology (Chongqing) Co., Ltd.
- Ningbo Geely Automobile Research and Development Co., Ltd.
- Ningbo Hangzhou Bay Geely Automobile Parts Co. Ltd.,
- Ningbo Hangzhou Geely Automobile Parts Co. Ltd.,
- Polestar Automotive China Distribution Co. Ltd,
- Polestar Automotive Consulting Service Co. Ltd.
- Qizheng New Energy Auto (Jinan) Co., Ltd.,
- Quzhou Jidian Electric Vehicle Technology Co. Ltd.,
- Shanghai Zeekr Blue New Energy Technology Co., Ltd.
- Shanxi Geely Automobile Parts
- Shanxi Geely Geometry Auto Co. Ltd.,
- Shanxi New Energy Automobile Co. Ltd.,
- Shidai Geely (Sichuan) Power Battery Co. Ltd.,
- Sichuan LYNK&CO Automobile Manufacturing Co., Ltd.,
- Smart Automobile Sales (Nanning) Co., Ltd.

- Smart Automobile Co., Ltd.
- Viridi E-Mobility Technology (Ningbo) Co., Ltd.,
- Volvo Car Asia Pacific Investment Holding Co. Ltd.,
- Volvo Car Consulting Service Co. Ltd.,
- Volvo Cars (China) Investment Co. Ltd.,
- Wuhan Geely Automotive Industry (holding) Co., Ltd.
- Wuhan Geely Automotive Parts. Co. Ltd.,
- Wuhan Lotus car sales (export sales) Co., Ltd.
- Wuhan Lotus cars (R&D) Co., Ltd.
- Wuhan Lotus Technology Co., Ltd.
- Xi'an Geely Automobile Co. Ltd.,
- ZEEKR Intelligent Technology Holding Limited Co., Ltd.
- Zhejiang Geely Automobile Co. Ltd., Ningbo branch,
- Zhejiang Geely Automobile Co., Ltd., Wuhan branch,
- Zhejiang Geely Automobile Co., Ltd., Chengdu branch,
- Zhejiang Geely Automobile Co., Ltd., head office
- Zhejiang Geely Holding Group Co. Ltd.,
- Zhejiang Haoqing Automobile Manufacturing Co. Ltd.,
- Zhejiang Haoqing Automobile Manufacturing Co., Ltd.
- Zhejiang Haoqing Automobile Manufacturing Co., Ltd.,
- Zhejiang Liankong Technology Co., Ltd.
- Zhejiang Zeekr Automobile R&D Co., Ltd.
- Zhejiang Zeekr Intelligent Technology Co., Ltd.
- Polestar Performance AB, Göteborg, l-Iżvezja
- Smart Europe GmbH, Stuttgart, il-Ġermanja

— Grupp SAIC

- SAIC Volkswagen Automotive Co., Ltd.
- SAIC Volkswagen Power Battery Co., Ltd.
- SAIC Volkswagen Sales Co., Ltd.
- SAIC General Motors Co., Ltd.
- SAIC General Motor Sales Co., Ltd.
- SAIC Motor Co., Ltd.
- United Auto Battery Co., Ltd.
- United Auto Battery System Co., Ltd.

— Saike REPT Power Battery System Co., Ltd.

— Shanghai Automobile Group Finance Co., Ltd.

— Nanjing Automobile (Group) Co., Ltd.

— Nanjing Mingjue Automobile Trade Co., Ltd.

— SAIC MAXUS Automotive Co., Ltd

— SAIC GM Wuling Automobile Co., Ltd.

— Guangxi Haoling Automotive Technology Co., Ltd.

— Shanghai Automobile Gear Works Co., Ltd.

— SAIC Motor International Co., Ltd.

— Shanghai Automotive Industry Sales Co., Ltd.

— Shanghai Anji Automobile Sales Co., Ltd.

— Rising Auto Technology Co., Ltd.

— Shanghai Automotive Asset Management Co., Ltd.

— Z-One Technology Co., Ltd.

— SAIC Motor Europe B.V.

— SAIC Motor France SAS

— SAIC Motor Deutschland GmbH

— SAIC Motor Central and Eastern Europe Kft.

(81) Kif ġie enfasizzat fit-taqsima 3.3, il-Kummissjoni ffaċċjat kwistjonijiet ta' kooperazzjoni fejn diversi gruppi Ċiniżi fil-kampjun naqsu milli jipprovdu tweġibiet għall-kwestjonarju għal ċerti kumpaniji jew issottomettew informazzjoni mhux kompluta jew l-ebda informazzjoni dwar l-istruttura tal-kumpanija tagħhom jew l-ispiża tal-produzzjoni. Fuq din il-bażi, il-Kummissjoni ma kellhiex ħarsa ġenerali sħiħa tal-kumpaniji li jenħtieġ li jipprovdu tweġiba għall-kwestjonarju u lanqas tas-sehem li huma rrappreżentaw bħala parti mill-ispiża totali tal-produzzjoni.

(82) Għalhekk, abbażi tal-informazzjoni fil-file, il-Kummissjoni ddeċidiet li tiffoka fuq il-produtturi tal-BEV, il-fornituri tal-inputs ewlenin u kumpaniji oħra li kienu involuti f'attivitajiet ta' finanzjament u riċerka u żvilupp, li pprovdew tweġiba għall-kwestjonarju u li setgħu jiġu vverifikati fil-perjodu ta' qabel l-impożizzjoni ta' miżuri provviżorji.

(83) Filwaqt li l-Kummissjoni rċeviet ukoll tweġibiet għall-kwestjonarju minn kumpaniji relatati oħra li l-attivitajiet tagħhom kienu jaqgħu fl-ambitu tal-attivitajiet li kienu jeħtieġu s-sottomissjoni ta' tweġiba għall-kwestjonarju, il-Kummissjoni ma setgħetx tivvaluta dawn it-tweġibiet fil-perjodu ta' qabel l-impożizzjoni ta' miżuri provviżorji. Il-Kummissjoni tirriżerva d-dritt li tivvaluta t-tweġibiet inkwistjoni sal-istadju definittiv ta' dan il-proċediment.

1.5.5. *L-affermazzjoni dwar it-trasparenza u l-proċedura*

(84) Skont il-GTĊ, il-fatt li MLex dehret li kellha aktar informazzjoni dwar il-kampjun tal-produtturi tal-BEV tal-Unjoni mill-partijiet interessati kkonferma li l-investigazzjoni ma kinitx trasparenti u xekkel id-drittijiet ta' proċess ġust tal-partijiet interessati.

(85) Il-Kummissjoni ma qablitx ma' din l-affermazzjoni. Kif innutat hawn fuq fil-premessa (43), il-Kummissjoni ma tistax tikkummenta dwar il-kontenut tar-rapporti tal-istampa, u l-informazzjoni rilevanti tinsab fil-file ta' din l-investigazzjoni. Il-Kummissjoni żiedet mal-file mhux kunfidenzjali tal-investigazzjoni l-informazzjoni rilevanti kollha fiż-żmien dovut u ppermettiet lill-partijiet biżżejjed opportunitajiet biex jikkummentaw. Il-kummenti kollha li waslu ġew ivvalutati kif xieraq mill-Kummissjoni matul l-investigazzjoni u huma spjegati fit-taqsima rilevanti ta' dan ir-Regolament.

(86) Is-CCCME sostniet li l-Kummissjoni ttardjat l-inklużjoni fil-file mhux kunfidenzjali tal-investigazzjoni, it-tweġibiet għall-kwestjonarju tal-industrija tal-Unjoni li kienu f'kuntrast qawwi mal-veloċità li biha l-Kummissjoni tellgħet il-verżjonijiet mhux kunfidenzjali tat-tweġibiet għall-kwestjonarju sottomessi mill-produtturi esportaturi Ċiniżi. Is-CCCME sostniet li dan id-dewmien ikkontribwixxa għan-nuqqas ta' trasparenza fir-rigward tal-industrija tal-BEVs tal-Unjoni u l-aspetti tad-dannu tal-investigazzjoni.

(87) Il-Kummissjoni ma qablitx ma' din l-affermazzjoni. Kif spjegat fil-premessi (12) u (13), il-produtturi tal-Unjoni ngħataw anonimità. Għalhekk, il-Kummissjoni kellha tivverifika bir-reqqa li d-dokumenti sottomessi mill-industrija tal-Unjoni ma żvelawx b'mod involontarju l-identità tal-produtturi tal-Unjoni u għalhekk jipperikolaw l-anonimità mogħtija. Dawn il-kontrolli kienu jieħdu ħafna ħin. Is-CCCME u partijiet interessati oħra kellhom biżżejjed żmien biex jikkummentaw dwar it-tweġibiet għall-kwestjonarju ladarba ġew miżjuda mal-file mhux kunfidenzjali tal-investigazzjoni.

(88) Is-CCCME sostniet li n-nuqqas ta' korrispondenza fil-file mhux kunfidenzjali bejn il-Kummissjoni u l-ACEA kien indikazzjoni ċara tan-nuqqas ta' trasparenza fl-investigazzjoni peress li d-*data* dwar l-indikaturi makroekonomiċi normalment kienet sottomessa mill-assoċjazzjonijiet kummerċjali. Is-CCCME talbet lill-Kummissjoni biex tiċċara kif id-*data* makroekonomika se tinġabar u tiġi evalwata fl-investigazzjoni.

(89) Il-Kummissjoni ma qablitx ma' din l-affermazzjoni. Ma hemm l-ebda rekwiżit legali għall-Kummissjoni li tikseb id-*data* dwar indikaturi makroekonomiċi minn assoċjazzjoni kummerċjali bħall-ACEA. Il-Kummissjoni tista' tuża sorsi oħra ta' informazzjoni. Dawn is-sorsi u l-valutazzjoni tal-indikaturi makroekonomiċi huma pprovduti fit-taqsima "Dannu". Il-Kummissjoni ma setgħetx tiżvela s-sors u l-metodoloġija tal-valutazzjoni tal-indikaturi makroekonomiċi qabel ma l-investigazzjoni ġiet iffinalizzata fl-istadju provviżorju.

(90) Is-CCCME nnutat li l-Kumpanija 29 issottomettiet ċerta informazzjoni biss f'verżjoni kunfidenzjali u li, bħala konsegwenza, il-partijiet interessati ma tħallewx jifhmu u jikkummentaw dwar l-informazzjoni sottomessa mill-Kumpanija 29. Għalhekk, is-CCCME talbet lill-Kummissjoni biex tagħmel din l-informazzjoni disponibbli fil-file mhux kunfidenzjali.

(91) Il-Kummissjoni vverifikat din l-informazzjoni u kkonkludiet li din ma kinitx suxxettibbli għal taqsira sinifikanti. Barra minn hekk, il-Kummissjoni ma użatx din l-informazzjoni partikolari fl-investigazzjoni attwali. Għalhekk it-talba ġiet miċħuda.

(92) Il-verżjoni mhux kunfidenzjali tal-informazzjoni ewlenija mitluba fit-tabelli tal-kwestjonarju għall-produtturi tal-Unjoni suġġetti tal-kampjun ġiet miżjuda – fuq bażi indiċjata u kkonsolidata (jiġifieri d-*data* tal-produtturi tal-Unjoni suġġetti tal-kampjun ġiet aggregata) fil-file mhux kunfidenzjali tal-investigazzjoni mill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni qieset xieraq li ma żżidx verżjoni mhux kunfidenzjali tat-tabelli rispettivi ta' kull produttur tal-Unjoni separatament sabiex tipproteġi l-anonimità tal-identità tal-produtturi tal-Unjoni suġġetti tal-kampjun peress li kien hemm riskju li x-xejriet tal-indiċijiet fuq bażi ta' kull kumpanija jkunu jistgħu jiżvelaw b'mod involontarju l-identità tal-produtturi tal-Unjoni suġġetti tal-kampjun u għalhekk jipperikolaw l-anonimità.

(93) F'dan ir-rigward, is-CCCME talbet lill-Kummissjoni għal kjarifika dwar (i) kif il-ġustifikazzjoni għall-bidla fil-prattika tal-Kummissjoni spjegata fil-premessa (92) kienet appoġġjata minn fatti fir-reġistru tal-każijiet minħabba li kull wieħed mill-produtturi tal-Unjoni fil-kampjun ipprovda d-*data* indiċjata individwalment tiegħu għal bosta mill-indikaturi ekonomiċi (inkluż għall-kapaċità tal-produzzjoni, il-produzzjoni, il-volum tal-bejgħ u l-valur lil partijiet relatati u mhux relatati u impjiegi) għall-perjodu ta' analiżi fit-tweġibiet tal-formola tat-teħid tal-kampjuni li saru disponibbli fil-file mhux kunfidenzjali tal-investigazzjoni, (ii) kif id-*data* indiċjata individwalment u x-xejriet tagħha relatati mal-indikaturi tad-dannu li jifdal jistgħu jiżvelaw l-identità ta' produttur tal-BEV tal-Unjoni, u (iii) kif id-*data* indiċjata individwalment tal-erba' produtturi tal-Unjoni tista' twassal biex jiġu żvelati l-identitajiet tagħhom meta d-*data* li tappartjeni għall-indikaturi ekonomiċi u li tappartjeni speċifikament għall-BEVs ma kinitx disponibbli pubblikament fir-rapporti annwali jew preżentazzjonijiet oħra tal-produtturi tal-BEV tal-Unjoni filwaqt li l-biċċa l-kbira tal-produtturi tal-Unjoni BEV jipproduċu wkoll tipi oħra ta' vetturi għajr il-BEVs.

(94) Għalhekk, is-CCCME talbet lill-Kummissjoni biex fil-file mhux kunfidenzjali tal-investigazzjoni żżid id-*data* indiċjata fuq bażi ta' kull kumpanija tal-erba' produtturi tal-BEVs tal-Unjoni fil-kampjun peress li ma kien hemm l-ebda riskju ta' identifikazzjoni tal-produtturi tal-BEV tal-Unjoni abbażi ta' dik id-*data*. Barra minn hekk, is-CCCME fakkret li din l-informazzjoni kienet rilevanti għall-preżentazzjoni tad-difiża tas-CCCME minħabba r-raġunijiet li ġejjin: (i) l-identità tal-produtturi tal-BEV tal-Unjoni fil-kampjun inżammet kunfidenzjali u ma kien hemm l-ebda mod kif wieħed ikun jaf kif il-kumpaniji kienu fil-fatt qed iwettqu u jekk iffaċċjawx theddida ta' dannu minħabba l-importazzjonijiet Ċiniżi tal-BEV, (ii) id-*data* indiċjata aggregata magħmula disponibbli mill-Kummissjoni ma pprovdiet l-ebda informazzjoni sinifikanti u dehret li fil-fatt ma kinitx korretta, (iii) id-*data* indiċjata speċifika tal-kumpanija tippermetti lis-CCCME tifhem is-sitwazzjoni ekonomika tal-produtturi tal-Unjoni suġġetti tal-kampjun peress li d-*data* tagħhom se tkun il-bażi għall-valutazzjoni tal-indikaturi mikroekonomiċi u t-twaqqigħ tal-prezz/bejgħ taħt il-prezz, u (iv) filwaqt li s-CCCME ma kellha l-ebda mod biex tivverifika l-preċiżjoni tad-*data* rrapportata mill-produtturi tal-BEV tal-Unjoni, b'indiċjar speċifiku tal-kumpanija mill-anqas is-CCCME tkun f'pożizzjoni li tqabbel id-*data* pprovduta oriġinarjament fit-tweġibiet tal-formola tat-teħid tal-kampjuni u sussegwentement fit-tweġibiet għall-kwestjonarju.

(95) Il-Kummissjoni nnutat li s-suq tal-BEV tal-Unjoni huwa magħmul minn għadd żgħir ta' gruppi ta' produtturi. Hemm ammont sinifikanti ta' informazzjoni pubblika kif ukoll informazzjoni dettaljata ħafna disponibbli abbażi ta' abbonament imħallsa fir-rigward tal-industrija tal-BEVs tal-Unjoni li s-CCCME jista' jkollha aċċess għaliha. Għalhekk, hemm riskju kbir li x-xejra tal-informazzjoni ekonomika u finanzjarja mitluba mill-Kummissjoni fil-kwestjonarju flimkien ma' ċerta informazzjoni pubblika u mħallsa abbażi ta' abbonamenti tista' tirrendi lill-entitajiet rispettivi rikonoxxibbli u għalhekk l-anonimità tiġi pperikolata.

(96) Barra minn hekk, l-informazzjoni mitluba fil-formoli tat-teħid tal-kampjuni kienet ferm anqas dettaljata mill-informazzjoni mitluba fil-kwestjonarju. Pereżempju, fir-rigward tal-informazzjoni ekonomika u finanzjarja, il-formola tat-teħid tal-kampjuni staqsiet informazzjoni dwar (i) il-volum tal-produzzjoni, (ii) il-kapaċità tal-produzzjoni, (iii) il-volum u l-valur totali tal-bejgħ fl-Unjoni, (iv) il-volum u l-valur tal-bejgħ lil kumpaniji relatati u (v) in-numru ta' impjegati. Minbarra din l-informazzjoni, il-file rispettiv b'indiċi konsolidati li ġie miżjud fil-file mhux kunfidenzjali tal-investigazzjoni inkluda wkoll informazzjoni dwar (i) il-prezz medju tal-bejgħ tal-bejgħ totali, tal-bejgħ fis-suq tal-Unjoni lil klijenti mhux relatati u klijenti relatati, (ii) il-volum, il-valur u l-prezzijiet tal-bejgħ għall-esportazzjoni lil klijenti mhux relatati u relatati, (iii) il-kost unitarju medju tal-produzzjoni, (iv) il-profitt qabel it-taxxa fl-Unjoni lil klijenti mhux relatati u relatati, (v) l-użu tal-kapaċità, (vi) il-kwantità tal-istokk tal-għeluq, (vii) il-kost tax-xogħol għall-BEVs, (viii) il-fluss tal-flus, (ix) l-assi fissi totali użati għall-produzzjoni tal-prodott investigat, (x) ir-ritorn fuq l-investiment, (xi) l-investiment totali fil-prodott investigat, u (xii) deprezzament totali fil-prodott investigat.

(97) Barra minn hekk, il-Kummissjoni żiedet il-file inkwistjoni fil-file mhux kunfidenzjali tal-investigazzjoni wara li l-produtturi tal-Unjoni suġġetti tal-kampjun issottomettew it-tweġiba tagħhom għall-kwestjonarju. Għalhekk, il-file inkwistjoni kien ibbażat fuq *data* mhux ivverifikata. Ladarba d-*data* ġiet ivverifikata, il-Kummissjoni żiedet mal-file mhux kunfidenzjali tal-investigazzjoni file rivedut. Il-Kummissjoni analizzat din l-affermazzjoni fid-dawl tal-informazzjoni riveduta u sabet li ma kinitx għadha applikabbli. Barra minn hekk, il-Kummissjoni żiedet ukoll fil-file il-perċentwali ta' rappreżentattività bbażati fuq il-bejgħ u l-produzzjoni tal-produtturi tal-Unjoni suġġetti tal-kampjun wara li d-*data* sottomessa mill-produtturi tal-Unjoni suġġetti tal-kampjun ġiet ivverifikata.

(98) Għalhekk, abbażi ta' dan ta' hawn fuq, it-talba ġiet miċħuda.

(99) Is-CCCME talbet ukoll li alternattivament għat-talba li saret fil-premessa (94), il-Kummissjoni jenħtieġ li tipprovdi d-*data* aggregata tal-erba' produtturi tal-Unjoni suġġetti tal-kampjun għal kull wieħed mill-indikaturi tad-dannu f'numri assoluti jew f'firxiet numeriċi.

(100) Kif spjegat fil-premessa (95), il-Kummissjoni ppreżentat l-indikaturi mikroekonomiċi f'valuri assoluti fit-taqsima "Dannu". L-indikaturi makroekonomiċi li jifdal li l-Kummissjoni ppreżentat ukoll fit-taqsima "Dannu" mhumiex ibbażati biss fuq id-*data* tal-produtturi tal-Unjoni suġġetti tal-kampjun, iżda tal-Unjoni kollha kif spjegat fit-taqsima "Dannu". Għalhekk it-talba ġiet miċħuda.

(101) As regard the sales volume of the sampled Union producers, the CCCME asked the Commission to provide (i) the percentage of sales of the four sampled Union producers directly to independent customers and to related companies during the period considered in the Union and outside the Union; (ii) the geographical coverage of the sales of the Union producers to related and unrelated parties; (iii) whether all EU sales to the related parties were to related entities that have completed Annex I of the questionnaire; and (iv) what percentage of the total EU production of the four sampled Union producers was exported in each year of the period considered. Barra minn hekk, is-CCCME sostniet li jekk mhux il-kumpaniji relatati kollha jkunu lestew l-Anness I, dan jimplika li l-bejgħ lill-klijenti indipendenti ma jkunx ugwali għal 38 % tal-bejgħ fl-Unjoni kif indikat mill-Kummissjoni fin-nota tal-file dwar il-kampjun tal-produtturi tal-Unjoni.

(102) Fir-rigward tal-bejgħ lil kumpaniji mhux relatati u kumpaniji relatati fl-Unjoni, il-Kummissjoni pprovdiet kjarifiki addizzjonali fin-Nota għall-file tal-4 ta' Ġunju 2024 ([17]) fejn iddikjarat li ġabret dan il-bejgħ fil-livell tal-prezz lill-ewwel klijent mhux relatat u kkonsolidat dan il-bejgħ mal-bejgħ lil klijenti mhux relatati tal-produtturi tal-Unjoni fil-kampjun. Fir-rigward tal-bejgħ barra mill-Unjoni, ta' min ifakkar li l-għan tal-investigazzjoni huwa, *inter alia*, li tiġi vvalutata s-sitwazzjoni ekonomika u finanzjarja tal-produzzjoni u l-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni fl-Unjoni u mhux barra mill-Unjoni. L-impatt tal-esportazzjonijiet tal-industrija tal-Unjoni ġie spjegat fil-premessi (1183) sa (1185). Barra minn hekk, il-kopertura ġeografika tal-bejgħ tal-produtturi tal-Unjoni suġġetti tal-kampjun kienet kunfidenzjali min-natura tagħha u l-produtturi esportaturi Ċiniżi ma ntalbux jissottomettu din l-informazzjoni fil-file mhux kunfidenzjali. Barra minn hekk, is-CCCME ma spjegatx għaliex din l-informazzjoni partikolari kienet rilevanti.

(103) Is-CCCME talbet ukoll lill-Kummissjoni biex tipprovdi l-proporzjon tal-kapaċità tal-produzzjoni u l-produzzjoni tal-BEVs u tipi oħra ta' vetturi matul il-perjodu ta' analiżi.

(104) Il-Kummissjoni fakkret li l-investigazzjoni attwali kopriet biss il-BEVs u għalhekk il-kapaċità tal-produzzjoni u l-produzzjoni ta' vetturi oħra tal-produtturi tal-Unjoni suġġetti tal-kampjun kienu irrilevanti. Għalhekk it-talba ġiet miċħuda.

(105) Is-CCCME talbet lill-Kummissjoni biex tipprovdi l-lista tal-Istati Membri koperti mill-produtturi tal-Unjoni suġġetti tal-kampjun billi argumentat li l-pożizzjoni ġeografika tal-produtturi tal-Unjoni suġġetti tal-kampjun ġiet żvelata f'każijiet fejn il-produtturi tal-Unjoni ngħataw anonimità.

(106) Il-Kummissjoni fakkret li kien hemm għadd żgħir ta' gruppi ta' produtturi tal-BEVs fl-Unjoni. Barra minn hekk, il-post tal-produzzjoni tagħhom huwa informazzjoni pubblika. Għalhekk, f'dan il-każ, il-Kummissjoni ma setgħetx tiżvela l-post tal-produtturi tal-Unjoni suġġetti tal-kampjun peress li dan jista' jagħmel lill-entitajiet rispettivi rikonoxxibbli u għalhekk l-anonimità tiġi pperikolata. It-talba, għaldaqstant, ġiet miċħuda.

(107) Is-CCCME talbet ukoll lill-Kummissjoni biex tipprovdi (i) lista kkombinata ta' PCNs mibjugħa mill-erba' produtturi tal-Unjoni suġġetti tal-kampjun matul il-perjodu ta' analiżi fl-Unjoni u barra l-Unjoni, li tiddistingwi bejn il-bejgħ lil kumpaniji relatati u lil kumpaniji mhux relatati, (ii) segmenti tas-suq koperti mill-bejgħ tal-produtturi tal-BEV tal-Unjoni lil entitajiet relatati u mhux relatati fl-Unjoni u barra l-Unjoni u (iii) il-karatteristiċi tal-prodott mitluba fit-tabella intitolata "karatteristiċi tal-prodott" fil-kwestjonarju għall-produtturi tal-Unjoni.

(108) Il-Kummissjoni nnutat li fil-kwestjonarju talbet informazzjoni fil-livell tal-PCN biss għall-perjodu ta' investigazzjoni u mhux għall-perjodu kollu ta' analiżi. Dan sar kemm għall-produtturi tal-Unjoni suġġetti tal-kampjun kif ukoll għall-produtturi esportaturi Ċiniżi fil-kampjun. Għalhekk, il-Kummissjoni ma setgħetx tipprovdi lis-CCCME informazzjoni li ma kellhiex. Barra minn hekk, l-informazzjoni dwar il-PCNs u l-karatteristiċi tal-prodott għal kull produttur tal-Unjoni fil-kampjun u l-produttur esportatur Ċiniż hija kunfidenzjali min-natura tagħha u għalhekk ma setgħetx tiżdied fil-file mhux kunfidenzjali tal-investigazzjoni. Il-PCNs normalment jiġu żvelati fl-iżvelar individwali lill-produtturi esportaturi Ċiniżi fil-kampjun u lill-produtturi tal-Unjoni meta l-PCNs ma jkunux kunfidenzjali. Fir-rigward tas-segmenti tas-suq, kif spjegat fil-premessi (1040) sa (1048), il-Kummissjoni ma qisitx li kien meħtieġ li twettaq analiżi tas-segmentazzjoni tas-suq. Għalhekk, it-talba ġiet miċħuda.

([17]) t24.004547

1.5.6. *Kummenti dwar il-bidu*

(109) Waslu l-kummenti dwar il-bidu tal-investigazzjoni mill-GTĊ, mis-CCCME u mill-Kumpanija 24.

(110) Il-GTĊ sostna li l-investigazzjoni hija purament politika u diskriminatorja, u li l-UE stess tat biljuni ta' euro ta' sussidji biex tibni katina tal-provvista tal-BEV matul l-aħħar snin u se tkompli tissussidja l-industrija tal-BEVs tagħha fil-futur. Il-GTĊ ikkunsidra li din l-investigazzjoni hija ta' ħsara għall-iżvilupp tal-industrija globali tal-BEV, speċjalment peress li l-ktajjen tal-provvista tal-BEV Ċiniżi u tal-Unjoni huma interdipendenti u integrati b'mod profond u se joħolqu ostakli għall-isforzi bilaterali biex jiġi miġġieled it-tibdil fil-klima.

(111) Mhux is-sussidji kollha huma kumpensabbli skont il-Ftehim SCM, u l-investigazzjoni preżenti hija limitata għas-sussidji pprovduti fiċ-Ċina għall-benefiċċju tal-produtturi esportaturi tal-prodott ikkonċernat. Fi kwalunkwe każ, l-allegazzjonijiet tal-GTĊ ma jaffettwawx is-sejbiet provviżorji tal-Kummissjoni li l-GTĊ ipprovda sussidji lill-produtturi esportaturi tal-BEVs, li huma kumpensabbli skont il-Ftehim SCM u r-Regolament bażiku. Għall-kuntrarju tal-affermazzjoni tal-GTĊ, is-sussidji kumpensabbli Ċiniżi joħolqu kompetizzjoni inġusta li tfixkel l-iżvilupp tal-industrija globali tal-BEV, speċjalment l-industrija tal-Unjoni. L-isforzi bilaterali għall-ġlieda kontra t-tibdil fil-klima ma jistgħux jinbnew fuq kompetizzjoni inġusta minn BEVs sussidjati bi prezz baxx iżda jenħtieġ li jkunu bbażati fuq kundizzjonijiet ekwi fejn il-kompetizzjoni ġusta u l-innovazzjoni se jixprunaw it-tranżizzjoni ekoloġika. Għalhekk, l-affermazzjonijiet ġew miċħuda.

(112) Il-GTĊ argumenta li ma kienx ipprovdut b'opportunità sinifikanti u xierqa skont it-tifsira tal-Artikolu 13.1 tal-Ftehim SCM għal konsultazzjonijiet ta' qabel il-bidu, peress li l-Kummissjoni ħabbret pubblikament it-tnedija tal-investigazzjoni qabel ma stiednet lill-GTĊ għal konsultazzjonijiet, li kienu skedati matul perjodu ta' vaganza nazzjonali fiċ-Ċina, u dan jipperikola l-kapaċità tal-GTĊ li jwettaq konsultazzjonijiet xierqa. Il-GTĊ sostna wkoll li ma ngħata l-ebda informazzjoni jew evidenza fir-rigward tal-ambitu tal-prodott, iċ-ċirkostanzi speċjali li jiġġustifikaw l-investigazzjoni *ex officio*, il-kompożizzjoni tal-industrija tal-Unjoni, l-informazzjoni u l-evidenza li fuqhom huma bbażati l-allegazzjonijiet ta' sussidjar, id-*data* fir-rigward tat-theddida ta' dannu, u d-*data* sottostanti għar-rabta kawżali. Barra minn hekk, il-konsultazzjonijiet ta' qabel il-bidu ma kinux ikopru l-iskemi ta' sussidju allegati kollha.

(113) F'konformità mal-Artikolu 10(7) tar-Regolament bażiku u l-Artikolu 13.1 tal-Ftehim SCM, il-Kummissjoni stiednet lill-GTĊ għal konsultazzjonijiet bil-għan li tiġi ċċarata s-sitwazzjoni fir-rigward tal-allegati sussidji qabel il-bidu tal-investigazzjoni. L-avviż li sar mill-President tal-Kummissjoni fid-diskors dwar l-Istat tal-Unjoni fit-13 ta' Settembru 2023 li l-Kummissjoni kienet qed tniedi investigazzjoni antisussidji fuq vetturi elettriċi li ġejjin miċ-Ċina ma kinitx tikkostitwixxi l-bidu tal-investigazzjoni. Fit-22 ta' Settembru 2023, il-GTĊ irċieva Note Verbale fejn il-GTĊ ġie nnotifikat bid-deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea li tibda proċediment *ex officio* antisussidji. Dan kien qabel il-perjodu tal-vaganzi nazzjonali fiċ-Ċina. Flimkien ma' din in-Note Verbale, il-GTĊ ingħata sommarju tas-sussidjar u t-theddida ta' dannu, u pprovda biżżejjed evidenza tal-eżistenza ta' sussidji kumpensabbli, dannu u rabta kawżali. La l-Artikolu 11(8) tar-Regolament bażiku u lanqas l-Artikolu 13.1 tal-Ftehim SCM ma ħtieġu lill-Kummissjoni biex tibgħat il-file *ex officio* sħiħ lill-GTĊ qabel il-bidu tal-investigazzjoni. L-iskemi li allegatament ma kinux koperti mill-konsultazzjonijiet mhumiex sussidji oħra identifikati iżda jaqgħu fi skemi li ġew diskussi bejn il-Kummissjoni u l-GTĊ matul il-konsultazzjonijiet. Għaldaqstant, l-affermazzjonijiet ġew miċħuda.

(114) Il-GTĊ allega li d-drittijiet tad-difiża tiegħu ġew affettwati miċ-ċaħda mill-Kummissjoni ta' estensjoni xierqa tal-iskadenza filwaqt li l-GTĊ ipprovda għadd ta' raġunijiet għal tali estensjoni.

(115) In-Notifika ta' Bidu stabbiliet fit-Taqsima 9 jenħtieġ li li l-estensjonijiet għal-limiti ta' żmien jintalbu biss f'ċirkostanzi eċċezzjonali u jingħataw biss jekk ikun debitament ġustifikat meta tintwera raġuni valida. Barra minn hekk, speċifikat li fir-rigward tal-limiti ta' żmien għas-sottomissjoni ta' informazzjoni għajr it-tweġibiet għall-kwestjonarju, l-estensjonijiet se jkunu limitati għal 3 ijiem sakemm ma jintwerewx ċirkostanzi eċċezzjonali. Il-GTĊ ma weriex ċirkostanzi ta' natura eċċezzjonali bħal din li jiġġustifikaw estensjoni ta' skadenza ta' aktar minn 3 ijiem. Minħabba tmiem il-ġimgħa li waqa' f'din l-estensjoni ta' 3 ijiem, il-GTĊ ingħata estensjoni ta' 4 ijiem kalendarji. Għaldaqstant, l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

(116) Barra minn hekk, il-GTĊ u s-CCCME sostnew li r-rekwiżiti biex tinbeda investigazzjoni *ex officio* skont l-Artikolu 10(8) tar-Regolament bażiku ma ġewx issodisfati. Skont il-GTĊ u s-CCCME, il-Kummissjoni naqset milli tistabbilixxi l-preżenza ta' kwalunkwe ċirkostanza speċjali li tiġġustifika l-bidu ta' investigazzjoni mingħajr ma tkun irċeviet ilment bil-miktub minn jew f'isem l-industrija tal-Unjoni. Il-GTĊ argumenta li l-industrija tal-BEVs tal-Unjoni setgħet ressqet ilment hi stess u l-fatt li ma għamlitx kienet prova ċara li ma kienx hemm ċirkostanzi eċċezzjonali u speċjali li jiġġustifikaw il-bidu *ex officio* tal-investigazzjoni. Il-GTĊ argumenta wkoll li, skont ir-rapporti tal-istampa, il-produtturi tal-BEV tal-Unjoni opponew pubblikament l-investigazzjoni attwali u li din kienet prova ċara li ma kien hemm l-ebda ċirkostanza eċċezzjonali u speċjali li tiġġustifika l-bidu *ex officio* tal-każ.

(117) Fid-dokument tal-Bidu, il-Kummissjoni ġġustifikat biżżejjed il-bidu *ex officio*. B'mod partikolari, il-Kummissjoni qieset il-penetrazzjoni rapida fis-suq mill-importazzjonijiet Ċiniżi bi prezz baxx u ssussidjati tal-BEVs, li thedded li tagħmel ħsara irreparabbli lill-industrija tal-Unjoni, ta' natura speċjali li tiġġustifika l-bidu ta' investigazzjoni *ex officio*. Is-sussidjar tas-settur tal-BEV Ċiniż ikkawża influss kbir u aċċellerat ta' importazzjonijiet tal-BEVs prodotti miċ-Ċina fis-suq tal-Unjoni bi prezzijiet li jbaxxu l-prezzijiet jew jipprevjenu żidiet fil-prezzijiet li kieku kienu jseħħu, u heddew li jikkawżaw dannu materjali lill-industrija tal-BEVs tal-Unjoni, li tista' tkun irrevokabbli minħabba l-iżvilupp teknoloġiku u l-livell ta' finanzjament tar-R&Ż meħtieġ. Il-possibbiltà li l-industrija tal-BEVs tal-Unjoni setgħet tressaq ilment hija stess ma taffettwax is-sejba tal-Kummissjoni li f'dan il-każ speċifiku, peress li kienu jeżistu ċirkostanzi speċjali li jiġġustifikaw il-bidu *ex officio* tal-investigazzjoni. Barra minn hekk, il-Kummissjoni ma tikkummentax dwar rapporti tal-istampa. Għaldaqstant, l-affermazzjonijiet ġew miċħuda.

(118) Il-GTĊ sostna li d-Dokument tal-bidu ma kien fih l-ebda evidenza ta' self preferenzjali u assigurazzjoni ta' kreditu għall-esportazzjoni, evidenza insuffiċjenti tal-forniment ta' għotjiet, l-ebda evidenza ta' forniment ta' oġġetti u servizzi b'remunerazzjoni anqas minn dik adegwata, l-ebda evidenza biex jiġi investigat id-dħul tal-gvern mitluf jew mhux miġbur, u fehim żbaljat tar-rifużjonijiet tat-taxxa fuq l-esportazzjoni.

(119) L-evidenza inkluża fid-Dokument ta' Bidu kienet tikkostitwixxi l-informazzjoni raġonevolment disponibbli għall-Kummissjoni qabel il-bidu tal-investigazzjoni. Kif muri fil-Memorandum dwar is-suffiċjenza tal-evidenza, li fih il-valutazzjoni tal-Kummissjoni dwar l-evidenza kollha għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni dwar iċ-Ċina, u li abbażi tagħha l-Kummissjoni bdiet l-investigazzjoni, kien hemm biżżejjed evidenza fl-istadju tal-bidu li kellha t-tendenza li turi li l-allegati sussidji kienu kumpensabbli f'termini tal-eżistenza, l-ammont u n-natura tagħhom. Għall-iskemi differenti kollha allegati fid-dokument tal-Bidu, il-Kummissjoni pprovdiet il-bażi legali, l-ispeċifiċità ta' dawn l-iskemi ta' sussidju lis-settur tal-BEV, u, sal-punt li l-Kummissjoni kellha aċċess għalih, informazzjoni dettaljata minn sorsi disponibbli pubblikament dwar l-ammonti ta' sussidji pprovduti mill-GTĊ lill-produtturi esportaturi tal-BEV. Għalhekk, il-Kummissjoni qieset li kellha biżżejjed evidenza ta' sussidju kumpensabbli f'konformità mar-Regolament bażiku u l-Ftehim SCM.

(120) Il-GTĊ iddikjara li fl-investigazzjonijiet mibdija abbażi ta' lment mill-industrija tal-Unjoni, il-mistoqsijiet li jikkonċernaw l-importazzjonijiet mill-produtturi tal-Unjoni mill-pajjiż li qed jiġi investigat u r-relazzjonijiet tagħhom mal-produtturi esportaturi kif ukoll l-attivitajiet tagħhom fl-Unjoni huma ġeneralment ivverifikati mill-Kummissjoni matul l-eżerċizzju permanenti li jitwettaq qabel il-bidu tal-investigazzjoni. Għalhekk, il-GTĊ talab lill-Kummissjoni biex (i) tiċċara jekk il-Kummissjoni kkunsidratx fid-definizzjoni tal-industrija tal-BEVs tal-Unjoni fid-Dokument tal-bidu l-fatt li xi produtturi tal-Unjoni għandhom produzzjoni fiċ-Ċina, xi wħud huma proprjetà ta' kumpaniji Ċiniżi jew għandhomx produzzjoni żgħira fl-Unjoni, (ii) jipprovdu l-kompożizzjoni tal-industrija tal-BEVs tal-Unjoni f'termini tal-għadd ta' produtturi u gruppi ta' produtturi, il-volum totali tal-produzzjoni tal-BEV tal-Unjoni u l-volum u l-valur totali tal-bejgħ tal-industrija tal-BEVs tal-Unjoni f'kull sena tal-perjodu ta' analiżi, (iii) jiċċaraw jekk xi produtturi tal-BEV tal-Unjoni ġewx esklużi mill-Kummissjoni mil-lista ta' 12-il produttur imsemmija fid-Dokument tal-bidu, (iv) jipprovdu l-volum u l-valur totali tal-importazzjonijiet mill-produtturi tal-BEV tal-Unjoni miċ-Ċina u minn pajjiżi oħra għajr iċ-Ċina, u (v) jipprovdu l-volum u l-valur, anki jekk f'firxiet, tal-importazzjonijiet mill-produtturi tal-BEV tal-Unjoni miċ-Ċina meta mqabbla mal-produzzjoni u l-bejgħ totali tagħhom tal-UE.

(121) Il-Kummissjoni nnutat li l-investigazzjoni attwali nbdiet fuq inizjattiva tagħha stess u mhux ibbażata fuq ilment. Għalhekk, fl-investigazzjoni attwali, il-Kummissjoni ma kellhiex bżonn twettaq eżerċizzju permanenti. Minn dan isegwi li t-talbiet ta' kjarifika tal-GTĊ, u t-talbiet ta' informazzjoni marbuta mad-Dokument tal-bidu ma kinux rilevanti f'dan ir-rigward u għalhekk ġew irrifjutati.

(122) Il-GTĊ u s-CCCME sostnew li fid-Dokument tal-bidu l-Kummissjoni użat b'mod selettiv u mhux ġustifikat diversi bażijiet tad-*data* bħall-Global Trade Atlas ("GTA"), il-Eurostat u l-S&P Global Mobility għal aspetti differenti tal-valutazzjoni tad-dannu mingħajr ma ppruvat tirrikonċilja l-informazzjoni jew tispjega kif jew għaliex sett tad-*data* speċifiku kien xieraq għal parti speċifika tal-valutazzjoni tad-dannu.

(123) Il-Kummissjoni ma qablitx ma' din l-affermazzjoni. Fid-Dokument tal-bidu, il-Kummissjoni użat l-informazzjoni li kellha għad-dispożizzjoni tagħha qabel il-bidu tal-investigazzjoni. Minbarra l-Eurostat, iż-żewġ bażijiet tad-*data* l-oħra mhumiex proprjetà tal-Kummissjoni u għalhekk il-Kummissjoni ma setgħetx tirrikonċilja bis-sħiħ l-informazzjoni f'dawn il-bażijiet tad-*data*. Barra minn hekk, fid-Dokument tal-bidu, il-Kummissjoni spjegat li meta kien possibbli, hija vverifikat l-informazzjoni f'dawn il-bażijiet tad-*data* u aġġustatha meta kien meħtieġ, b'informazzjoni oħra li kellha għad-dispożizzjoni tagħha. Il-Kummissjoni spjegat ukoll li d-*data* dwar l-S&P Global Mobility ipprovdiet stampa aktar granulari tat-tipi tal-BEVs mibjugħa fis-suq tal-Unjoni u spjegat iż-żewġ moduli ta' *data* li użat. Barra minn hekk, il-bażi tad-*data* tal-Eurostat intużat għall-volum tal-importazzjonijiet tal-BEVs miċ-Ċina, filwaqt li l-GTA ntużat għall-volum tal-esportazzjonijiet taċ-Ċina lejn l-Unjoni. Il-volum tal-importazzjonijiet tal-BEVs miċ-Ċina lejn l-Unjoni u l-volum tal-esportazzjonijiet tal-BEVs miċ-Ċina lejn l-Unjoni mhumiex l-istess bħal dawk ibbażati fuq *data* rrappurtata minn awtoritajiet doganali differenti. Barra minn hekk, irrispettivament mis-sors ta' informazzjoni, il-konklużjoni kienet l-istess, jiġifieri l-volum ta' importazzjonijiet/esportazzjonijiet tal-BEVs miċ-Ċina żdied matul il-perjodu kopert mid-Dokument tal-bidu. Għaldaqstant, l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

(124) Il-GTĊ sostna li fid-Dokument tal-bidu l-Kummissjoni kienet qabblet id-*data* ta' nofs is-sena għall-2023 mas-snin sħaħ preċedenti bħall-2020, l-2021 u l-2022 biex tasal għal konklużjonijiet dwar il-prezzijiet tal-importazzjoni Ċiniżi u s-sehem mis-suq u l-effetti tal-prezzijiet tagħhom fuq l-industrija tal-BEVs tal-Unjoni, biex tistma l-effetti futuri fuq il-prezzijiet ta' dawn l-importazzjonijiet kif ukoll fir-rigward tas-sitwazzjoni tal-industrija tal-BEVs tal-Unjoni, u li tali valutazzjoni ma kinitx oġġettiva.

(125) Fid-Dokument tal-bidu, il-Kummissjoni użat bħala perjodu ta' valutazzjoni s-snin sħaħ 2020, 2021 u 2022 u l-ewwel nofs tal-2023 meta wieħed iqis li l-investigazzjoni nbdiet f'Ottubru 2023 kif spjegat fil-premessa (1). Għall-valutazzjoni tax-xejra tal-indikaturi tad-dannu fil-volum bħall-volum tal-importazzjonijiet, il-bejgħ, l-esportazzjonijiet, il-produzzjoni u l-konsum, il-Kummissjoni kkalkulat indiċi biss għas-snin sħaħ meta wieħed iqis l-2020 bħala sena bażi. Il-Kummissjoni ma kkalkulatx indiċi għall-ewwel nofs tal-2023 bl-użu tas-sena sħiħa 2020 bħala s-sena bażi peress li għal indikatur tal-volum il-perjodu ta' valutazzjoni u s-sena bażi jenħtieġ li jkunu identiċi (jiġifieri nofs sena ma tistax titqabbel ma' sena sħiħa). Il-prezzijiet medji mhumiex indikatur tal-volum u għalhekk il-Kummissjoni kkalkulat indiċi wkoll għall-ewwel sena tal-2023 bl-użu tas-sena sħiħa 2020 bħala sena bażi. Tali valutazzjoni hija perfettament oġġettiva għal industriji bħall-industrija tal-BEVs li l-prezz tal-bejgħ tagħha ma jvarjax għal kull staġun u sakemm jiġi żvelat il-perjodu ta' żmien rispettiv. Fir-rigward tal-ishma mis-suq, il-Kummissjoni kkalkulat l-ishma tas-suq f'kull sena sħiħa (2020, 2021 u 2022) kif ukoll l-ewwel nofs tal-2023 u spjegat kif is-sehem mis-suq evolva matul dan il-perjodu. Fir-rigward tal-konklużjonijiet milħuqa mill-Kummissjoni fid-Dokument tal-bidu rigward l-effetti tal-prezzijiet tal-importazzjonijiet Ċiniżi fuq l-industrija tal-BEVs tal-Unjoni u l-effetti futuri stmati fuq il-prezzijiet ta' dawn l-importazzjonijiet, il-GTĊ ma spjegax għaliex eżattament fil-konklużjonijiet tal-Kummissjoni ma kienx oġġettiv. Għaldaqstant, l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

(126) Il-GTĊ sostna li d-*data* dwar il-volum tal-bejgħ u l-prezzijiet tal-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni kienet ibbażata fuq sorsi u settijiet tad-*data* differenti u, għalhekk, li l-valutazzjoni tal-Kummissjoni ma kinitx oġġettiva. Is-CCCME sostniet li l-fatt li l-Kummissjoni użat settijiet differenti tad-*data* għal aspetti differenti tal-valutazzjoni tad-dannu għamilha impossibbli li tinkiseb stampa preċiża tas-sitwazzjoni tal-industrija tal-BEVs tal-Unjoni.

(127) Il-Kummissjoni ma qablitx ma' dawn l-asserzjonijiet. L-informazzjoni inkluża fid-Dokument tal-bidu hija bbażata fuq informazzjoni raġonevolment disponibbli għall-Kummissjoni qabel il-bidu tal-investigazzjoni. Fid-Dokument tal-bidu, il-Kummissjoni kellha tuża diversi bażijiet tad-*data* bħall-Eurostat, il-GTA u l-S&P Global Mobility peress li ma kien hemm l-ebda bażi tad-*data* unika li kienet tinkludi l-informazzjoni kollha li l-Kummissjoni kellha bżonn fil-valutazzjoni tagħha. Il-fatt li l-volum tal-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni ma kienx ibbażat fuq l-istess bażi tad-*data* bħall-prezzijiet tal-bejgħ, ma jagħmilx il-valutazzjoni tal-Kummissjoni mhux oġġettiva. Kif ġie spjegat fid-Dokument tal-bidu, il-bażi tad-*data* użata mill-Kummissjoni għall-valutazzjoni tax-xejra tal-prezzijiet tal-industrija tal-Unjoni ma indikatx l-oriġini tal-karozza. Dan kien partikolarment importanti għall-BEVs manifatturati mill-grupp Tesla li għalihom ċerti mudelli ta' BEVs setgħu jiġu manifatturati kemm fiċ-Ċina kif ukoll fl-Unjoni. Għaldaqstant, l-affermazzjonijiet ġew miċħuda.

(128) Il-GTĊ u s-CCCME talbu lill-Kummissjoni (i) tipprovdi aktar dettalji dwar il-moduli tad-*data* u r-rapporti minn S&P Global Mobility użati mill-Kummissjoni fid-Dokument tal-bidu, jiġifieri fir-rigward tal-metodoloġija tal-volum tal-bejgħ u l-ġbir tad-*data* tal-valur ta' S&P Global Mobility inkluż il-bażi tal-ġbir tad-*data*, is-sors u jekk id-*data* tinkludix kwalunkwe stimi, u jekk iva n-natura tal-istimi; u (ii) tiżvela d-*data* sottostanti ta' S&P Global Mobility li l-Kummissjoni ssortjat/għażlet abbażi ta' parametri speċifiċi. Ġie ddikjarat ukoll li għalkemm l-S&P Global Mobility kienet pubblikazzjoni mħallsa, tista' tiġi assimilata mal-GTA u li bħal fl-investigazzjonijiet anti-dumping il-Kummissjoni tiżvela *data* dettaljata mill-GTA (fil-kuntest tal-għażla rappreżentattiva tal-pajjiż), simili għall-GTA, jenħtieġ li l-Kummissjoni tipprovdi d-*data* dettaljata fir-rigward tal-moduli tal-S&P Mobility. Is-CCCME argumentat ukoll li d-*data* u l-informazzjoni sottostanti dwar l-S&P Global Mobility rigward is-sors u l-metodoloġija użati għall-ġbir tad-*data* fir-rigward tal-volum u l-valur tal-bejgħ tal-BEV u l-oriġini tagħhom huma essenzjali biex il-partijiet interessati jkunu jistgħu jivverifikaw il-kredibbiltà u l-affidabbiltà tad-*data* li qed tintuża mill-Kummissjoni. Is-CCCME sostniet li ma kienx ċar jekk id-*data* dwar l-S&P Global Mobility taqbilx bejn iż-żewġ moduli użati mill-Kummissjoni u tkopri l-bejgħ kollu tal-BEVs Ċiniżi u prodotti mill-UE fl-Unjoni fl-ewwel lok.

(129) Kif ġie spjegat fid-Dokument tal-bidu, il-Kummissjoni użat żewġ moduli ta' *data* mill-S&P Global Mobility sabiex tivvaluta l-importazzjonijiet tal-BEVs Ċiniżi fl-Unjoni. Modulu wieħed ta' *data* (il-modulu 1) kien ibbażat fuq *data* dwar il-volum tal-produzzjoni għall-bejgħ fis-suq tal-Unjoni. F'dan il-modulu, il-Kummissjoni setgħet tidentifika l-post eżatt tal-manifattura ta' mudell BEV partikolari li kien maħsub li jinbiegħ fis-suq tal-Unjoni. Dan kien partikolarment rilevanti għal dawk il-mudelli ta' BEV li nbiegħu fis-suq tal-Unjoni iżda li ġew prodotti f'diversi pajjiżi (mhux biss fiċ-Ċina) bħal, pereżempju, il-mudelli tal-grupp Tesla. Modulu ieħor ta' *data* (il-modulu 2) kien ibbażat fuq *data* dwar il-bejgħ ta' BEVs fis-suq tal-Unjoni. Madankollu, f'dan il-modulu ma kienx possibbli li jiġi identifikat il-post eżatt fejn ġie manifatturat mudell partikolari ta' karozza. Kif enfasizzat mill-GTĊ, l-S&P Global Mobility hija pubblikazzjoni mħallsa u għalhekk il-Kummissjoni ma tistax tiżvela d-*data* sottostanti. Il-livell ta' *data* f'S&P Global Mobility (produzzjoni għall-bejgħ fl-Unjoni għal kull produttur, mudell ta' vetturi eċċ.) mhuwiex komparabbli mal-informazzjoni li l-Kummissjoni qed tiżvela mill-GTA (*data* tal-importazzjoni) għall-għażla tal-pajjiż rappreżentattiv fl-investigazzjoni anti-dumping. Madankollu, il-GTĊ u s-CCCME jistgħu jixtru d-*data* mill-S&P Global Mobility. Fi kwalunkwe każ, il-Kummissjoni nnutat li s-CCCME diġà kellha aċċess għad-*data* minn S&P Global Mobility, il-modulu 2, peress li din id-*data* ntużat fl-analiżi sottomessa fl-Anness I tas-sottomissjoni tas-CCCME tal-20 ta' Diċembru 2023. Għalhekk, it-talba ġiet miċħuda.

(130) Is-CCCME sostniet li fid-Dokument tal-bidu l-Kummissjoni kklassifikat il-BEVs tal-Unjoni f'diversi segmenti, iżda ma pprovdiet l-ebda informazzjoni dwar il-BEVs Ċiniżi u jekk humiex komparabbli mal-BEVs tal-Unjoni f'kull segment. Barra minn hekk, is-CCCME sostniet li fid-Dokument tal-bidu ma kien hemm l-ebda kunsiderazzjoni tal-kompetizzjoni u s-sostitwibbiltà bejn il-BEVs Ċiniżi u l-BEVs prodotti mill-produtturi tal-Unjoni fl-Unjoni f'kull segment. Barra minn hekk, is-CCCME sostniet li f'kull segment, jista' jkun hemm mudelli u tipi ta' karrozzeriji differenti tal-BEVs bħall-karozzi u s-SUVs u din id-differenza fit-tipi ta' karrozzeriji affettwat il-komparabbiltà tal-prezzijiet u d-differenza fit-tipi ta' karrozzeriji fost fatturi oħra, tagħmel ukoll mudelli BEV f'segment speċifiku li x'aktarx ma jkunx komparabbli.

(131) Is-segmenti (f'termini ta' tipi ta' prodotti) użati mill-Kummissjoni għat-tqabbil tal-prezzijiet ma nħolqux mill-Kummissjoni fl-investigazzjoni attwali. The information regarding segments was available in the data retrieved from S&P Global Mobility as all BEVs sold on the Union market are classified in such segments by other third parties such as producers, dealers of cars, renting companies etc. These segments apply to both BEVs manufactured by the Union industry and the BEVs imported from China. Barra minn hekk, fid-Dokument tal-bidu, il-Kummissjoni ma kinitx meħtieġa tagħmel valutazzjoni ta' tqabbil fil-fond bejn il-BEVs importati Ċiniżi u l-BEVs prodotti mill-industrija tal-Unjoni. Dan it-tqabbil isir matul l-investigazzjoni abbażi tal-PCNs li l-produtturi esportaturi Ċiniżi fil-kampjun u l-produtturi tal-Unjoni suġġetti tal-kampjun huma mitluba jissottomettu. Għaldaqstant, l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

(132) Il-GTĊ u s-CCCME argumentaw li għall-evoluzzjoni tal-prezzijiet Ċiniżi tal-BEVs fis-suq tal-Unjoni, il-Kummissjoni kienet użat id-*data* mill-Eurostat li kienet tinkludi l-awtoimportazzjonijiet mill-industrija tal-Unjoni u kkonkludiet li l-prezzijiet naqsu bi 2 % matul il-perjodu 2020 u l-ewwel nofs tal-2023 iżda injorat il-fatt li d-*data* dwar l-S&P Global Mobility uriet żieda ta' 3 % fil-prezz tal-bejgħ medju ponderat taċ-Ċiniżi bejn l-2022 u l-ewwel nofs tal-2023. Barra minn hekk, il-GTĊ sostna wkoll li minħabba li l-maġġoranza tal-importazzjonijiet miċ-Ċina saru mill-industrija tal-Unjoni bi prezzijiet ta' trasferiment ma tista' ssir l-ebda valutazzjoni sinifikanti tal-prezzijiet tal-importazzjoni tal-BEV Ċiniżi abbażi tad-*data* tal-Eurostat.

(133) Il-Kummissjoni nnutat li l-GTĊ ipprovda affermazzjonijiet kontradittorji. Minn naħa, hija sostniet li ma kienx oġġettiv għall-Kummissjoni li tqabbel il-prezzijiet medji f'perjodu ta' nofs is-sena mal-prezzijiet medji ta' sena kif spjegat fil-premessa (124) u min-naħa l-oħra kkritikat lill-Kummissjoni talli fl-analiżi tagħha ma kkunsidratx iż-żieda fil-prezzijiet fl-ewwel nofs tal-2023 meta mqabbla mal-2022. Barra minn hekk, fil-valutazzjoni tax-xejra tal-prezzijiet tal-importazzjoni, il-Kummissjoni trid tqis l-importazzjonijiet kollha miċ-Ċina anki jekk uħud minnhom saru bi prezzijiet ta' trasferiment. Barra minn hekk, id-*data* tal-S&P Global Mobility ma rrappurtatx il-prezz tal-importazzjoni miċ-Ċina, iżda l-prezz medju ponderat lill-konsumatur aħħari tal-BEVs importati miċ-Ċina. Għaldaqstant, l-affermazzjonijiet ġew miċħuda.

(134) Il-GTĊ sostna li l-prezz medju ponderat tal-importazzjoni ta' unità bbażat fuq il-Eurostat kien skonnettjat mill-prezz tal-bejgħ attwali tal-BEVs lill-konsumatur kif irrappurtat minn S&P Global Mobility u għalhekk dan indika li l-valutazzjoni tal-prezzijiet fid-Dokument tal-bidu ma kinitx oġġettiva jew ibbażata fuq evidenza pożittiva.

(135) Il-prezzijiet fiż-żewġ bażijiet tad-*data* Eurostat u S&P Global Mobility huma differenti peress li huma prezzijiet għal tip differenti ta' klijenti u f'livell differenti ta' kummerċ. Għaldaqstant, l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

(136) Il-GTĊ sostna li d-dikjarazzjoni tal-Kummissjoni fid-Dokument tal-bidu li l-modulu 2 tal-S&P Global Mobility użat għat-tqabbil tal-prezzijiet bejn l-industrija tal-Unjoni u l-importazzjonijiet Ċiniżi kienet tinkludi l-biċċa l-kbira tal-bejgħ tal-BEVs kollha fis-suq tal-Unjoni fl-Istati Membri ewlenin tpoġġi f'dubju l-ambitu u l-kopertura tad-*data* dwar l-S&P Global Mobility. Din l-affermazzjoni ġiet ripetuta mis-CCCME li talbet ukoll lill-Kummissjoni biex tispjega l-għażla tagħha tas-sorsi tad-*data* u r-rappreżentattività tad-*data* użata.

(137) Il-Kummissjoni ma qablitx ma' din l-affermazzjoni. Fid-Dokument tal-bidu, il-Kummissjoni ma kinitx meħtieġa tagħmel tqabbil tal-prezzijiet tal-BEVs kollha tal-industrija tal-Unjoni u tal-BEVs Ċiniżi. Kif ġie spjegat fid-Dokument tal-bidu, il-modulu 2 tal-S&P Global Mobility inkluda l-biċċa l-kbira tal-bejgħ tal-BEVs kollha fis-suq tal-Unjoni fl-Istati Membri ewlenin u għalhekk kienu rappreżentattivi. Barra minn hekk, billi l-investigazzjoni nbdiet *ex officio*, il-Kummissjoni ma kellhiex *data* mill-industrija tal-Unjoni fid-Dokument tal-bidu u għalhekk irrikorriet għall-aħjar informazzjoni disponibbli għat-tqabbil tal-prezzijiet, jiġifieri, id-*data* minn S&P Global Mobility li hija sors affidabbli ta' informazzjoni użata mill-produtturi tal-karozzi.

(138) Barra minn hekk, il-GTĊ u s-CCCME ddikjaraw li billi l-Kummissjoni ma żvelatx il-volum ta' BEVs Ċiniżi u tal-Unjoni kkunsidrati għall-effetti fuq il-prezzijiet kollha kemm huma u għal kull segment, ma setgħux jifhmu jekk is-segment speċifiku kif ukoll id-differenza ġenerali fil-prezz ikkalkulata kinux rappreżentattivi.

(139) Fid-Dokument tal-bidu, il-Kummissjoni ma wettqitx valutazzjoni tal-prezz għal kull segment fis-sens tas-segmentazzjoni tas-suq. Il-Kummissjoni użat il-fattur tas-segment għat-tqabbil tal-prezzijiet fis-sens tat-tipi ta' prodotti sabiex tagħmel il-paragun sinifikanti fid-dawl tal-mudelli differenti ta' BEVs mibjugħa fis-suq tal-Unjoni fin-nuqqas ta' informazzjoni oħra disponibbli f'dan ir-rigward. Għalhekk, il-Kummissjoni ma kellhiex bżonn tiżvela l-volum ta' BEVs Ċiniżi u tal-Unjoni kkunsidrati għall-effetti fuq il-prezzijiet. Għalhekk, l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

(140) Barra minn hekk, il-GTĊ argumenta li l-Kummissjoni ma speċifikatx jekk is-segmenti tal-karozzi tal-passiġġieri indikati mill-Kummissjoni u kkunsidrati għat-tqabbil tal-prezzijiet inħolqux mill-Kummissjoni jew intużawx ukoll mill-S&P Global Mobility.

(141) Il-Kummissjoni fakkret li l-informazzjoni dwar is-segmenti kienet disponibbli fil-modulu 2 tal-S&P Global Mobility.

(142) Il-GTĊ u s-CCCME sostnew ukoll li ma ġie pprovdut l-ebda tqabbil tal-prezzijiet għal ċerti segmenti fid-Dokument tal-bidu u ma ngħatat l-ebda spjegazzjoni dwar l-esklużjoni tagħhom. Il-GTĊ u s-CCCME argumentaw ukoll li f'każ li l-BEVs Ċiniżi ma jinbiegħux f'dawk is-segmenti fis-suq tal-Unjoni, allura dawk it-tipi ta' BEV jenħtieġ li jiġu eskluż mill-ambitu tal-prodott.

(143) Kif spjegat fil-premessa (139), il-Kummissjoni ma għamlitx paragun tal-prezzijiet għal kull segment fis-sens ta' segmentazzjoni. Barra minn hekk, l-investigazzjoni kopriet il-vetturi elettriċi bil-batterija kollha u għalhekk jekk il-produtturi esportaturi Ċiniżi ma kinux qed jesportaw fis-suq tal-BEVs tal-Unjoni f'ċerti segmenti kienet irrilevanti. Għaldaqstant, l-affermazzjonijiet ġew miċħuda.

(144) Il-GTĊ u s-CCCME sostnew li fit-tqabbil tal-prezzijiet tagħha jenħtieġ li l-Kummissjoni tqis fatturi oħra li jaffettwaw il-komparabbiltà bħad-differenzi fil-volumi tal-bejgħ lill-klijenti u l-livell tal-kummerċ.

(145) Fid-Dokument tal-bidu, il-Kummissjoni mhijiex meħtieġa tagħmel tqabbil tal-prezzijiet li jqis il-fatturi kollha li jaffettwaw il-komparabbiltà bħal qabel il-bidu tal-investigazzjoni, il-Kummissjoni m'għandhiex aċċess għal tali informazzjoni dettaljata. Kalkolu bħal dan isir matul l-investigazzjoni abbażi tal-informazzjoni dettaljata sottomessa mill-produtturi esportaturi Ċiniżi fil-kampjun u l-produtturi tal-Unjoni suġġetti tal-kampjun. Għaldaqstant, l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

(146) Il-GTĊ, is-CCCME u l-Kumpanija 24 sostnew li t-tqabbil tal-prezzijiet li sar mill-Kummissjoni fid-Dokument tal-bidu ma kienx oġġettiv peress li eskluda l-bejgħ tal-grupp Tesla filwaqt li dan il-bejgħ kien sinifikanti.

(147) Il-Kummissjoni ma qablitx ma' din l-affermazzjoni. Kif ġie spjegat fid-Dokument tal-bidu, l-oriġini tal-bejgħ tal-grupp Tesla fis-suq tal-Unjoni ma ġietx irrappurtata fil-bażi tad-*data* minn S&P Global Mobility li l-Kummissjoni użat għat-tqabbil tal-prezzijiet. Barra minn hekk, fid-Dokument tal-bidu, il-Kummissjoni ma kinitx meħtieġa tagħmel tqabbil tal-prezzijiet għall-bejgħ kollu tal-esportazzjoni u l-bejgħ kollu tal-industrija tal-Unjoni. L-informazzjoni fid-Dokument tal-bidu hija bbażata fuq l-informazzjoni raġonevolment disponibbli għall-Kummissjoni qabel il-bidu tal-investigazzjoni. Għaldaqstant, l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

(148) Il-GTĊ sostna li fid-Dokument tal-Bidu, il-Kummissjoni għamlet tqabbil tal-prezzijiet għall-2022 u għall-ewwel nofs tal-2023 u ma kkunsidratx id-*data* għall-2020 u l-2021, u lanqas ma kkunsidrat kif il-prezzijiet tal-BEVs Ċiniżi u tal-Unjoni interaġixxew maż-żmien u rrefera f'dan ir-rigward għar-rapporti tal-Korp tal-Appell f'*China – HP-SSST (EU and Japan)* ([18]). Is-CCCME tenniet din l-affermazzjoni fis-sottomissjoni tagħha tal-20 ta' Diċembru 2023 u rreferiet ukoll għar-rapport tal-Bord f' Morocco – *Definitive AD Measures on Exercise Books (Tunisia)* ([19]).

([18]) Ir-Rapporti tal-Korp tal-Appell, *China – Measures Imposing Anti-Dumping Duties on High-Performance Stainless Steel Seamless Tubes ("HP-SSST") from Japan / China – Measures Imposing Anti-Dumping Duties on High-Performance Stainless Steel Seamless Tubes ("HP-SSST") from the European Union*, WT/DS454/AB/R u Add.1 / WT/DS460/AB/R u Add.1, adottati fit-28 ta' Ottubru 2015, DSR 2015:IX, p. 4573, il-punti 5.159-5.160.

([19]) Ir-Rapport tal-Bord, *Morocco – Definitive Anti-Dumping Measures on School Exercise Books from Tunisia*, WT/DS578/R u Add.1, ċirkolati lill-membri tad-WTO fis-27 ta' Lulju 2021, appellati fit-28 ta' Lulju 2021, il-punti 7.218-7.220.

(149) Il-Kummissjoni nnutat li ż-żewġ rapporti tad-WTO jirreferu għall-analiżi tal-prezzijiet li saret matul investigazzjoni u mhux għal dik magħmula f'ilment jew f'dokument ta' Bidu, fejn l-istandard tal-evidenza huwa aktar baxx. Il-Kummissjoni kkunsidrat li qabel il-bidu tal-investigazzjoni, l-analiżi tal-prezzijiet ippreżentata fid-Dokument tal-bidu kienet biżżejjed. Matul l-investigazzjoni ssir analiżi aktar fil-fond abbażi tad-*data* sottomessa mill-esportaturi Ċiniżi fil-kampjun u l-produtturi tal-Unjoni fil-kampjun. Għaldaqstant, l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

(150) Il-GTĊ u s-CCCME sostnew ukoll li għat-tqabbil tal-prezzijiet, il-Kummissjoni ma kkunsidratx l-importazzjonijiet mill-produtturi tal-BEV tal-Unjoni u li l-istrateġija tal-ipprezzar tal-produtturi tal-Unjoni għall-BEVs manifatturati fiċ-Ċina x'aktarx kienet affettwata mill-istrateġija ġenerali tan-negozju tal-produttur tal-Unjoni.

(151) Għat-tqabbil tal-prezzijiet, il-Kummissjoni eskludiet biss mit-tqabbil tal-prezzijiet il-bejgħ ta' Tesla peress li l-informazzjoni li kellha għad-dispożizzjoni tagħha ma setgħetx tiddistingwi bejn BEVs Tesla manifatturati fiċ-Ċina u dawk manifatturati fl-Unjoni kif spjegat fil-premessa (147). Barra minn hekk, il-Kummissjoni nnutat li l-GTĊ u s-CCCME ma ssostanzjawx l-affermazzjoni tagħhom rigward l-istrateġija tal-ipprezzar tal-industrija tal-Unjoni. Għaldaqstant, l-affermazzjonijiet ġew miċħuda.

(152) Il-GTĊ u s-CCCME sostnew ukoll li għat-tqabbil tal-prezzijiet, il-Kummissjoni ma kkunsidratx il-fattur tal-marka mingħajr ma spjegat kif il-Kummissjoni jenħtieġ li tqis dan il-fattur fit-tqabbil tal-prezzijiet tagħha. Barra minn hekk, il-GTĊ u s-CCCME sostnew ukoll li ż-żieda fil-prezzijiet tal-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni flimkien mal-volum tal-bejgħ li qed jiżdied tqajjem mistoqsijiet dwar kemm il-BEVs tad-ditta Ċiniża qed jikkompetu mal-industrija tal-Unjoni u li l-prezzijiet allegatament aktar baxxi tal-importazzjonijiet Ċiniżi tal-BEV mhumiex fihom infushom indikattivi tas-soppressjoni tal-prezzijiet jew tad-depressjoni. Il-GTĊ u s-CCCME ddikjaraw li l-Bord fil-Marokk – *Definitive AD Measures on Exercise Books (Tunisia)* ([20])innota li eżami tal-effetti fuq il-prezzijiet jirrikjedi li awtorità investigattiva tqis id-differenzi bejn it-tliet effetti fuq il-prezzijiet, peress li l-elementi rilevanti għall-konsiderazzjoni ta' twaqqigħ sinifikanti tal-prezzijiet huma differenti minn dawk rilevanti għall-kunsiderazzjoni ta' tnaqqis sinifikanti fil-prezzijiet u s-soppressjoni. Il-GTĊ u s-CCCME nnutaw ukoll li ma saret l-ebda analiżi indipendenti tad-depressjoni u s-soppressjoni tal-prezzijiet u li l-affermazzjoni tad-depressjoni tal-prezzijiet kienet bla bażi peress li l-prezzijiet tal-industrija tal-Unjoni żdiedu matul il-perjodu ta' analiżi. Il-Kumpanija 24 żiedet ukoll bħala fatturi li ma ġewx ikkunsidrati mill-Kummissjoni fid-Dokument tal-bidu għall-analiżi tal-prezzijiet (i) segmenti tas-suq, u (ii) fatturi oħra li jinfluwenzaw id-dinamika kompetittiva fis-settur awtomobilistiku, mingħajr ma tispeċifika dawk il-fatturi.

(153) Il-Kummissjoni qieset li pprovdiet biżżejjed informazzjoni dwar il-prezzijiet fid-Dokument tal-bidu li kienet ibbażata fuq l-informazzjoni raġonevolment disponibbli għall-Kummissjoni qabel il-bidu tal-investigazzjoni. Matul l-investigazzjoni, il-Kummissjoni se twettaq analiżi fil-fond tal-prezzijiet ibbażata fuq l-informazzjoni sottomessa mill-produtturi esportaturi Ċiniżi fil-kampjun u l-produtturi tal-Unjoni suġġetti tal-kampjun.

(154) Fir-rigward tal-valutazzjoni tal-allegata vulnerabbiltà tal-industrija tal-BEVs tal-Unjoni, il-GTĊ u s-CCCME sostnew li (i) fid-Dokument tal-bidu l-Kummissjoni ffukat b'mod selettiv fuq indikaturi ekonomiċi speċifiċi tal-industrija tal-Unjoni bħall-volum tal-produzzjoni, il-volum tal-bejgħ, is-sehem mis-suq, il-prezzijiet tal-bejgħ u l-impjiegi, filwaqt li injorat indikaturi oħra kruċjali għall-evalwazzjoni tas-sitwazzjoni u l-prospetti tal-industrija tal-BEVs tal-Unjoni bħall-kapaċità tal-produzzjoni, l-użu tal-kapaċità, l-ispejjeż tal-produzzjoni, il-fatturi li jinfluwenzaw il-prezzijiet tal-bejgħ, il-profittabbiltà u r-ritorn fuq l-investimenti, (ii) l-indikaturi użati mill-Kummissjoni fid-Dokument tal-bidu wrew industrija tal-Unjoni b'saħħitha peress li l-industrija tal-Unjoni kellha s-sehem mis-suq maġġoritarju matul il-perjodu ta' analiżi u li t-tnaqqis marġinali fis-sehem mis-suq osservat fuq perjodu ta' sitt xhur ma serviex bħala indikatur affidabbli tal-vulnerabbiltà peress li l-produtturi tal-BEV tal-Unjoni kienu qed ibiegħu b'suċċess il-produzzjoni kollha tagħhom u żiedu l-produzzjoni tagħhom u fl-istess ħin esperjenzaw tkabbir sostanzjali fil-bejgħ f'suq li qed jespandi, (iii) il-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni żdied bejn l-2020 u l-2022 b'rata ogħla mir-rata ta' żieda fil-konsum tal-Unjoni, (iv) il-prezzijiet tal-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni li żdiedu bi 30 % jissuġġerixxu li l-produtturi tal-Unjoni setgħu jżommu s-sehem mis-suq tagħhom u jgħollu l-prezzijiet minkejja l-importazzjonijiet Ċiniżi tal-BEV u (v) l-impjiegi li qed jikbru juru li l-industrija tal-Unjoni hija ottimista dwar il-prospetti futuri tagħha, u (vi) l-esportazzjonijiet tal-industrija tal-Unjoni żdiedu. Il-Kumpanija 24 argumentat ukoll li l-industrija tal-Unjoni ma kinitx f'pożizzjoni vulnerabbli, li fil-fatt kienet qed tikber hekk kif id-*data* dwar il-volum tal-bejgħ, il-produzzjoni u l-esportazzjonijiet turi xejra pożittiva, filwaqt li d-*data* dwar is-sehem mis-suq ma tindika l-ebda xejra ċara għalkemm kien hemm titjib fis-suq mill-2021.

([20]) Ir-Rapport tal-Bord, *Morocco– Definitive AD Measures on Exercise Books (Tunisia)*, il-punti 7.195-7.196.

(155) Fid-Dokument tal-bidu, il-Kummissjoni ppreżentat l-informazzjoni li kienet disponibbli għall-pubbliku meta wieħed iqis li l-investigazzjoni nbdiet *ex officio*. Il-Kummissjoni qieset li pprovdiet biżżejjed informazzjoni fid-Dokument tal-bidu rigward il-vulnerabbiltà tal-industrija tal-Unjoni. B'mod partikolari, il-Kummissjoni spjegat li s-sitwazzjoni tal-industrija tal-Unjoni ma indikatx l-eżistenza ta' dannu materjali li tkun ikkawżata mill-importazzjonijiet miċ-Ċina. Madankollu, l-esportaturi Ċiniżi żiedu b'mod sinifikanti l-penetrazzjoni tagħhom fis-suq tal-Unjoni f'perjodu qasir ħafna ta' żmien, bi prezzijiet ferm aktar baxxi meta mqabbla mal-prezzijiet tal-industrija tal-Unjoni, u b'hekk naqqsu l-prezzijiet jew ipprevjenew żidiet fil-prezzijiet li kieku kienu jseħħu u, konsegwentement, poġġew pressjoni sinifikanti fuq il-bejgħ, l-ishma mis-suq u l-marġni ta' profitt tal-Unjoni. Dan kien partikolarment rilevanti f'kuntest fejn l-industrija tal-Unjoni se jkollha bżonn tikseb volumi ogħla ta' bejgħ fis-suq tal-BEV biex tassorbi l-investimenti kbar li teħtieġ tonfoq biex tibqa' kompetittiva fit-tranżizzjoni lejn elettrifikazzjoni sħiħa. Iż-żieda fl-importazzjonijiet bi prezz baxx ta' BEVs li joriġinaw miċ-Ċina li jiksbu ishma sinifikanti mis-suq f'suq li qed jikber twassal biex l-industrija tal-Unjoni ġġarrab telf kbir li jista' jsir insostenibbli malajr.

(156) Fir-rigward tat-theddida ta' dannu, il-GTĊ u s-CCCME sostnew li l-Kummissjoni ma pprovdiet l-ebda evidenza u spjegazzjoni dwar ir-rekwiżit legali fil-"chapeau" tal-Artikolu 8(8) tar-Regolament bażiku rigward il-bidla fiċ-ċirkostanzi li tirriżulta f'sitwazzjoni fejn id-dannu huwa previst b'mod ċar u imminenti u li l-Kummissjoni ma wettqet l-ebda analiżi prospettiva.

(157) Fid-Dokument tal-bidu, il-Kummissjoni pprovdiet biżżejjed evidenza li għandha t-tendenza li turi li l-iżvilupp tal-importazzjonijiet sussidjati jista' jkun ta' theddida imminenti ta' dannu lil industrija tal-Unjoni diġà vulnerabbli. B'mod partikolari, il-Kummissjoni pprovdiet evidenza li l-kombinazzjoni ta' volumi għoljin u ishma mis-suq bi prezzijiet baxxi ħafna tal-BEVs Ċiniżi tista' tpoġġi f'riskju s-sopravivenza tal-industrija tal-BEVss tal-Unjoni. Il-produtturi esportaturi Ċiniżi tal-BEVs iqisu s-suq tal-Unjoni attraenti ħafna fid-dawl tal-pjan direzzjonali ċar għall-elettrifikazzjoni, id-daqs u l-prezzijiet. Barra minn hekk, fir-rigward tal-analiżi prospettiva, il-Kummissjoni nnutat li theddida ta' analiżi tad-dannu hija prospettiva min-natura tagħha u li l-analiżi tal-elementi fit-taqsima 6 tad-Dokument tal-bidu tikkostitwixxi analiżi prospettiva. Għaldaqstant, l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

(158) Il-GTĊ u s-CCCME sostnew li biex tiġi evalwata r-rata ta' żieda fl-importazzjonijiet Ċiniżi fid-Dokument tal-bidu, il-Kummissjoni qieset biss is-sehem mis-suq tal-marki Ċiniżi, filwaqt li jenħtieġ li tinkludi l-importazzjonijiet kollha miċ-Ċina.

(159) Il-Kummissjoni ma qablitx ma' din l-affermazzjoni. Fid-Dokument tal-bidu, il-Kummissjoni kkalkulat is-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet kollha miċ-Ċina fit-taqsima tad-dannu. Fit-taqsima tat-theddida ta' dannu, il-Kummissjoni kkomplementat l-informazzjoni dwar is-sehem mis-suq speċifikat fit-taqsima tad-dannu u spjegat li l-importazzjonijiet tal-BEVs miċ-Ċina jistgħu janqasmu fi tliet kategoriji bħal marki Ewropej, marka Amerikana, u marki Ċiniżi, u pprovdiet ukoll is-sehem mis-suq tal-marki Ċiniżi. Għaldaqstant, l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

(160) Il-Kumpanija 24 sostniet li l-Kummissjoni ma spjegatx kif suppost fid-Dokument tal-bidu l-metodoloġija għall-kalkolu tar-rata sinifikanti ta' żieda fl-importazzjonijiet tas-sussidji fis-suq tal-Unjoni. B'mod partikolari, il-Kumpanija 24 argumentat li l-Kummissjoni bbażat ruħha ħafna fuq id-*data* tal-esportazzjoni tal-BEVs Ċiniżi mill-bażi tad-*data* tal-GTA u ma spjegatx il-metodoloġija sottostanti tal-bażi tad-*data* tal-GTA fid-dawl tad-differenzi sinifikanti bejn id-*data* mill-GTA u sorsi oħra bħall-Eurostat u l-S&P Global Mobility.

(161) Il-Kummissjoni ma qablitx mal-konklużjoni mhux sostanzjata tal-Kumpanija 24 li tiddependi ħafna mid-*data* tal-GTA għall-valutazzjoni tar-rata ta' żieda fl-importazzjonijiet tas-sussidji fl-Unjoni. Barra minn hekk, mhuwiex ċar liema metodoloġija kellha tispjega l-Kummissjoni fir-rigward tal-GTA. Il-Kummissjoni użat tliet sorsi li kellha għad-dispożizzjoni tagħha qabel il-bidu tal-investigazzjoni għall-valutazzjoni taż-żieda fl-importazzjonijiet/esportazzjoni tal-BEVs Ċiniżi lejn l-Unjoni: Eurostat, S&P Global Mobility u GTA. Il-Kummissjoni ma tat l-ebda piż partikolari lil xi waħda minn dawn il-bażijiet tad-*data* fil-valutazzjoni tagħha. Kif enfasizzat mill-Kumpanija 24 innifisha, il-GTA rrappurtat id-*data* tal-esportazzjonijiet Ċiniżi lejn is-suq tal-Unjoni. L-Eurostat irrapporta d-*data* tal-importazzjonijiet miċ-Ċina lejn is-suq tal-Unjoni. Il-volum tal-esportazzjonijiet jista' jvarja mill-volum tal-importazzjonijiet speċjalment f'każijiet meta d-*data* tiġi pprovduta minn awtoritajiet doganali differenti. Għaldaqstant, l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

(162) Il-GTĊ sostna li s-sehem mis-suq ikkalkulat mill-Kummissjoni tal-marki Ċiniżi abbażi ta' taħlita ta' sorsi tad-*data* deher li jissottovaluta bi skop is-sehem tal-marki Ċiniżi sabiex tinħoloq l-impressjoni falza ta' rata sinifikanti ta' żieda fl-importazzjonijiet ta' marki Ċiniżi fl-Unjoni peress li s-sehem mis-suq ikkalkulat mill-Kummissjoni kien ogħla mis-sehem mis-suq rispettiv irrappurtat mill-ACEA.

(163) Il-Kummissjoni ma qablitx ma' din l-affermazzjoni. Il-Kummissjoni ma tistax tikkummenta dwar id-*data* dwar is-sehem mis-suq sottomessa mill-ACEA u s-sorsi u l-metodoloġija tagħha peress li ma kellhiex aċċess għas-sett dettaljat ta' *data* użat mill-ACEA f'dan ir-rigward. Madankollu, billi tqabbel is-sehem mis-suq irrappurtat mill-ACEA ma' dak ikkalkulat mill-Kummissjoni għall-marki Ċiniżi, jidher li l-ACEA ma inkludietx f'dan il-kalkolu l-importazzjonijiet mill-grupp Ċiniż Geely, b'mod partikolari l-bejgħ ta' Polestar.

(164) Il-GTĊ u s-CCCME sostnew li l-valutazzjoni tal-Kummissjoni ma kinitx oġġettiva peress li l-awtoimportazzjonijiet mill-industrija tal-Unjoni ġew eskluży fil-valutazzjoni tar-rata taż-żieda futura tal-importazzjonijiet Ċiniżi u mill-valutazzjoni tal-volum tal-bejgħ tal-Unjoni.

(165) L-importazzjonijiet li saru mill-industrija tal-Unjoni ma kinux eskluży fil-valutazzjoni taż-żieda futura tal-importazzjonijiet Ċiniżi. Barra minn hekk, fl-analiżi tad-dannu, il-volum tal-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni jrid jinkludi biss il-volum ta' BEVs manifatturati fl-Unjoni, il-volum ta' BEVs importati miċ-Ċina huma fil-fatt bejgħ mill-ġdid tal-industrija tal-Unjoni fis-suq tal-Unjoni peress li għal dan it-tip ta' bejgħ l-industrija tal-Unjoni taġixxi bħala kummerċjant fis-suq tal-Unjoni u mhux bħala produttur. Għaldaqstant, l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

(166) Il-GTĊ u l-Kumpanija 24 sostnew li l-Kummissjoni ma għamlitx eżami oġġettiv billi l-valutazzjoni tal-importazzjonijiet Ċiniżi tal-BEV ma kinitx saret fuq bażi ta' segment kif sar għall-analiżi tal-effett tal-prezz.

(167) Fid-Dokument tal-bidu, il-Kummissjoni ma wettqitx analiżi tal-effett tal-prezz fuq bażi ta' segment. Il-Kummissjoni sempliċement qabblet il-prezzijiet tal-BEVs tal-industrija tal-Unjoni mal-BEVs Ċiniżi f'segmenti differenti fis-sens tat-tipi ta' prodotti sabiex it-tqabbil tal-prezzijiet isir sinifikanti fid-dawl tad-diversi tipi ta' BEVs mibjugħa fuq l-industrija tal-Unjoni. Għaldaqstant, l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

(168) Fir-rigward tas-sehem mis-suq tal-marki Ċiniżi abbażi tal-S&P Global Mobility fid-Dokument tal-bidu, il-GTĊ talab lill-Kummissjoni (i) tikkonferma jekk il-firxiet tas-sehem mis-suq ipprovduti humiex korretti, (ii) tiċċara għaliex ġew ipprovduti firxiet meta, skont id-Dokument tal-bidu, il-Kummissjoni kellha d-*data* eżatta, u s-sehem eżatt tas-suq tal-marki Ċiniżi ġie pprovdut għall-2021 (jiġifieri, 3 %).

(169) Is-sehem mis-suq għall-marki Ċiniżi ġie pprovdut f'firxiet peress li l-Kummissjoni użat żewġ moduli ta' *data* minn S&P Global Mobility li l-bażi tagħhom għall-ġbir tad-*data* kienet differenti kif ġie spjegat b'mod ċar fid-Dokument tal-bidu. Il-meded ipprovduti mill-Kummissjoni indikaw ir-riżultat tal-kalkolu tal-ishma mis-suq abbażi ta' dawn iż-żewġ moduli. Għall-2021 il-Kummissjoni ma pprovdietx firxa peress li r-riżultat tal-kalkolu tas-sehem mis-suq kien l-istess għaż-żewġ moduli tad-*data*.

(170) Il-GTĊ u s-CCCME sostnew ukoll li l-allegazzjonijiet tal-Kummissjoni dwar il-kapaċità żejda Ċiniża ma kinux preċiżi u li porzjon sostanzjali tal-kapaċità tal-produzzjoni tal-BEV fiċ-Ċina jista' jiġi attribwit għall-produzzjoni tal-BEV tal-Unjoni. Il-Kumpanija 24 sostniet li l-analiżi tal-Kummissjoni tal-kapaċità ta' riżerva fiċ-Ċina ma kellhiex granularità peress li ma kkunsidratx is-segmenti differenti fis-suq u l-iżviluppi tal-politika fiċ-Ċina u f'pajjiżi terzi li se jżidu d-domanda tal-BEVs fil-futur fis-segmenti kollha. Barra minn hekk, il-GTĊ u s-CCCME argumentaw li l-Kummissjoni ma vvalutatx it-tkabbir mistenni fid-domanda domestika Ċiniża minkejja li ċ-Ċina hija l-akbar suq fid-dinja għall-BEVs, li l-maġġoranza tal-produzzjoni tal-BEVs fiċ-Ċina kienet għas-suq domestiku Ċiniż u l-kapaċità ta' assorbiment ta' swieq oħra. Il-Kumpanija 24 argumentat li l-Kummissjoni għamlet valutazzjoni insuffiċjenti tal-iżviluppi u x-xejriet fis-swieq tal-BEV f'pajjiżi terzi.

(171) Il-Kummissjoni qieset li pprovdiet biżżejjed informazzjoni dwar il-kapaċità u l-kapaċità ta' riżerva fiċ-Ċina fid-Dokument tal-bidu. B'mod partikolari, il-Kummissjoni spjegat li diversi sorsi ddikjaraw li l-kapaċità ta' riżerva hija ta' madwar 50 % fiċ-Ċina u hija mistennija li tiżdied fil-futur hekk kif qed jinbnew aktar fabbriki. Filwaqt li fil-fatt iċ-Ċina hija l-akbar suq għall-BEVs, hija wkoll orjentata lejn l-esportazzjoni. Għadd kbir ta' kumpaniji Ċiniżi tal-BEV esprimew pubblikament l-interess tagħhom li jesportaw il-BEVs lejn l-Unjoni u qed jibnu mudelli ta' BEV speċifikament għas-suq tal-Unjoni kif ġie spjegat fid-Dokument tal-bidu. Barra minn hekk, fid-Dokument tal-bidu, il-Kummissjoni spjegat li t-tielet l-akbar suq għall-BEVs wara ċ-Ċina u l-Unjoni, kien l-Istati Uniti li effettivament ingħalaq għall-produtturi esportaturi Ċiniżi fid-dawl tas-27,5 % tad-dazji tal-importazzjoni totali (2,5 % dazji doganali u 25 % tad-dazji ([21]) bbażati fuq it-Taqsima 301 tal-Att dwar il-Kummerċ tal-1974 ([22])). Swieq iżgħar oħra bħat-Turkija u l-Indja kellhom ukoll dazji għoljin fuq l-importazzjoni ta' BEVs miċ-Ċina. Matul l-investigazzjoni, il-Kummissjoni se tivvaluta fil-fond il-kapaċitajiet ta' assorbiment ta' swieq oħra għall-kapaċità ta' riżerva Ċiniża.

(172) Is-CCCME sostniet li l-Kummissjoni ma evalwatx jekk l-importazzjonijiet Ċiniżi tal-BEV u l-BEVs tal-Unjoni humiex f'relazzjoni kompetittiva u sostitwibbli ma' xulxin, b'tali mod li tal-ewwel jista' jkollhom l-effett li jikkawżaw theddida ta' dannu lill-industrija tal-BEVs tal-Unjoni. Is-CCCME rreferiet f'dan ir-rigward għar-rapporti tal-Korp tal-Appell f'*China – HP-SSST (Japan and EU)* ([23]).

(173) Il-Kummissjoni nnutat li dan ir-rapport irrefera għall-valutazzjoni rispettiva li l-Kummissjoni għandha twettaq matul investigazzjoni u mhux f'ilment jew Dokument tal-bidu fejn il-livell ta' evidenza huwa aktar baxx milli matul investigazzjoni. Barra minn hekk, fid-Dokument tal-bidu taħt it-taqsima 5.4.2, il-Kummissjoni wriet it-tqabbil tal-prezzijiet bejn il-BEVs Ċiniżi u l-BEVs tal-Unjoni abbażi ta' segmenti fis-sens tat-tip ta' prodott, fit-taqsima 5.4.4, il-Kummissjoni spjegat il-komponenti tal-ispejjeż tal-produzzjoni tal-BEVs li huma l-istess għall-produtturi esportaturi Ċiniżi u l-produtturi tal-Unjoni, fit-taqsima 5.5, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-produtturi Ċiniżi tal-BEV żiedu b'mod sinifikanti l-penetrazzjoni tagħhom fis-suq tal-UE f'perjodu ta' żmien qasir ħafna, bi prezzijiet ferm aktar baxxi meta mqabbla mal-prezzijiet tal-industrija tal-Unjoni, imbagħad fit-taqsima 6.2 il-Kummissjoni spjegat għaliex is-suq tal-Unjoni huwa attraenti għall-produtturi Ċiniżi speċjalment għal produtturi esportaturi Ċiniżi partikolari li l-Kummissjoni ppreżentat fit-taqsima 6.3. Barra minn hekk, fit-taqsima 7.1 dwar il-kawżalità, il-Kummissjoni spjegat li l-preżenza tal-karozzi Ċiniżi fis-suq tal-Unjoni f'volumi għoljin bi prezzijiet ferm baxxi mill-prezzijiet tal-industrija tal-Unjoni mhux se tippermetti lill-industrija tal-Unjoni tibni industrija ta' BEV xierqa fis-suq tal-Unjoni. Għalhekk, fl-istadju tal-bidu kien hemm biżżejjed evidenza li għandha t-tendenza li turi li l-BEVs Ċiniżi u l-BEVs tal-Unjoni huma f'kompetizzjoni diretta u huma sostitwibbli ma' xulxin. Għalhekk, l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

(174) Il-Kumpanija 24 sostniet li ma kien hemm l-ebda evidenza li turi li l-importazzjonijiet tal-BEVs allegatament issussidjati miċ-Ċina jikkawżaw theddida ta' dannu materjali lill-industrija tal-BEVs tal-Unjoni, b'kont meħud (i) tal-industrija tal-BEVs tal-Unjoni li qed tikber, li, skont il-Kumpanija 24, ma kinitx f'pożizzjoni vulnerabbli, (ii) it-tkabbir mistenni tas-suq tal-BEV tal-Unjoni, u (iii) l-evoluzzjoni tal-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi oħra. Il-Kumpanija 24 sostniet ukoll li l-Kummissjoni naqset milli tqis is-segmentazzjoni tas-suq tal-karozzi tal-passiġġieri filwaqt li dan l-element huwa rilevanti peress li tispjega li prezzijiet baxxi tal-BEVs Ċiniżi f'segment wieħed tas-suq ma jistgħu jikkawżaw l-ebda theddida allegata ta' dannu lill-industrija tal-Unjoni li topera f'segmenti differenti tas-suq. Barra minn hekk, il-Kumpanija 24 sostniet li anke jekk kien hemm theddida ta' dannu għall-industrija tal-Unjoni, tali theddida ma kinitx attribwibbli għall-importazzjonijiet ta' BEVs miċ-Ċina, peress li (i) partijiet kbar tal-industrija tal-UE ffukaw fuq karozzi ICE fejn kellhom vantaġġ kompetittiv u bdew jinvestu biss reċentement fis-suq tal-BEV, (ii) investimenti baxxi f'katina globali tal-provvista tal-batteriji elettriċi, u (iii) in-nuqqas ta' materja prima affordabbli għall-produzzjoni tal-batteriji u prezzijiet għoljin tal-enerġija aggravati minn xokkijiet esterni, b'mod partikolari l-aggressjoni Russa fl-Ukrajna.

(175) Il-GTĊ sostna li l-Kummissjoni ma vvalutatx kif suppost (i) l-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi, (ii) l-awtoimportazzjonijiet tal-BEVs miċ-Ċina mill-produtturi tal-BEV tal-Unjoni – dan tqajjem ukoll mis-CCCME, u (iii) il-bidliet fix-xejriet tal-konsum.

([21]) https://www.piie.com/blogs/trade-and-investment-policy-watch/more-soybeans-trumps-section-301-tariffs-and-chinas

([22]) https://crsreports.congress.gov/product/pdf/IF/IF11346#:%7E:text=Section%20301%20divides%20such%20actions,burdens%20or%20restricts%E2%80%9D%20U.S.%20commerce

([23]) Ir-Rapport tal-Korp tal-Appell, *China – HP-SSST (Japan and EU)*, il-punt 5.262.

(176) Is-CCCME affermat li l-Kummissjoni naqset milli tikkunsidra b'mod adegwat fatturi magħrufa oħra li jirriskjaw li jikkawżaw dannu lill-produtturi tal-BEV tal-Unjoni fil-futur bħal (i) id-dipendenza tal-produtturi tal-BEV tal-Unjoni fuq batteriji u komponenti oħra f'pajjiżi terzi li taffettwa l-kompetittività tagħhom b'mod ġenerali u fil-każ ta' tfixkil fil-katina tal-provvista bħal matul il-pandemija tal-COVID-19 u l-gwerra bejn ir-Russja u l-Ukrajna, (ii) il-pressjoni inflazzjonarja u l-prezzijiet għoljin tal-enerġija fl-Unjoni, (iii) il-politika tal-UE għall-promozzjoni tal-bijofjuwils, (iv) il-kompetizzjoni bejn il-karozzi ICE u l-BEVs, (v) is-sitwazzjoni start-up ta' diversi produtturi tal-BEV tal-Unjoni u l-iskala tal-produzzjoni limitata tagħhom, u (vi) il-politika tal-ipprezzar tal-produtturi tradizzjonali tal-marki awtomobilistiċi tal-UE li jimmanifatturaw ukoll il-BEVs u l-kompetizzjoni tal-produtturi intra-UE.

(177) L-industrija tal-BEVs tal-Unjoni kienet fil-fatt qed tiżdied f'konformità mas-suq tal-Unjoni li progressivament qed jgħaddi minn vetturi ICE għall-BEVs. Madankollu, fid-Dokument tal-bidu, il-Kummissjoni kompliet tispjega li l-informazzjoni disponibbli wriet li l-industrija tal-BEVs tal-Unjoni kienet se tkun f'punt ta' ekwilibriju madwar in-negozju tal-BEV tagħhom u kienet qed tistenna li tilħaq livelli profittabbli madwar l-2025. Il-prestazzjoni baxxa tal-industrija kienet prinċipalment attribwibbli għall-ispejjeż għoljin tal-batteriji u l-isforzi għaljin tar-R&Ż fuq volumi relattivament baxxi. L-industrija tal-BEVs tal-Unjoni kellha bżonn tinvesti kontinwament speċjalment fl-impjanti tal-batteriji u r-riċerka u l-iżvilupp għal mudelli ġodda ta' BEVs biex jibqgħu kompetittivi. Filwaqt li s-sitwazzjoni bħalissa kienet sostenibbli peress li l-biċċa l-kbira tal-produtturi tal-BEVs tal-Unjoni setgħu jikkumpensaw b'mod trasversali mal-marġni ogħla li jiksbu mill-bejgħ ta' vetturi ICE, din il-possibbiltà madankollu tonqos gradwalment hekk kif is-suq tal-Unjoni jgħaddi għal elettrifikazzjoni sħiħa. Fi kliem ieħor, il-profittabbiltà futura tal-industrija tal-BEVs tal-Unjoni se tiddependi ħafna fuqhom li jiżguraw volumi għoljin ta' produzzjoni u bejgħ ta' BEVs. Barra minn hekk, kif ġie spjegat fid-Dokument tal-bidu, l-industrija tal-Unjoni kellha tkompli żżid il-bejgħ tagħha ta' BEVs fis-suq tal-Unjoni f'volumi għoljin. Il-preżenza tal-BEVs Ċiniżi fis-suq tal-Unjoni f'volumi għoljin bi prezzijiet ferm aktar baxxi mill-prezzijiet tal-industrija tal-Unjoni mhux se tippermetti lill-industrija tal-Unjoni tibni industrija ta' BEV xierqa fis-suq tal-Unjoni.

(178) Id-*data* pprovduta fid-Dokument tal-bidu kienet ibbażata fuq l-informazzjoni disponibbli pubblikament għall-Kummissjoni qabel il-bidu tal-investigazzjoni. Qabel il-bidu tal-investigazzjoni, il-Kummissjoni ma kellhiex informazzjoni li indikat li kienet meħtieġa analiżi tas-segment. Il-Kummissjoni kompliet tinvestiga din il-kwistjoni matul l-investigazzjoni u waslet għall-konklużjoni li analiżi tas-segment ma kinitx ġustifikata u lanqas xierqa f'dan il-każ kif spjegat fil-premessi (1041) sa (1049).

(179) Barra minn hekk, il-Kummissjoni ma kellhiex bżonn tinkludi fid-Dokument tal-bidu lista eżawrjenti ta' fatturi li jistgħu jikkawżaw theddida ta' dannu lill-industrija tal-Unjoni peress li l-livell ta' evidenza meħtieġ fid-Dokument tal-bidu huwa ferm aktar baxx milli matul l-investigazzjoni li timponi miżuri ta' kumpens. Fid-Dokument tal-bidu, il-Kummissjoni vvalutat l-evoluzzjoni tal-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi u fatturi oħra li jaffettwaw il-prestazzjoni tal-industrija tal-Unjoni bħan-nuqqas ta' semikondutturi, id-diffikultajiet fl-akkwist ta' biżżejjed materja prima u l-infrastruttura tal-iċċarġjar. Matul l-investigazzjoni, il-Kummissjoni se tivvaluta fid-dettall tali fatturi kif muri fit-taqsima. Għalhekk, dawn l-affermazzjonijiet ġew miċħuda.

(180) Fir-rigward tal-interess tal-Unjoni, filwaqt li ammetta li l-Kummissjoni normalment ma kkunsidratx l-interess tal-Unjoni għall-bidu ta' investigazzjoni, il-GTĊ sostna li fl-investigazzjoni attwali tali valutazzjoni kienet tkun rilevanti u xierqa peress li l-investigazzjoni nbdiet *ex officio* u ma jidhirx li kienet appoġġjata mill-produtturi tal-BEV tal-Unjoni. Il-GTĊ ikkunsidra li l-bidu ta' din l-investigazzjoni kien kontrointuttiv għall-UE u li l-impożizzjoni ta' miżuri tmur kontra l-interess tal-Unjoni minħabba li: (i) l-investigazzjoni ma tkunx ta' benefiċċju għall-industrija tal-BEVs tal-Unjoni u jekk jiġu imposti miżuri toħloq problemi ta' affordabbiltà u disponibbiltà tal-BEVs fl-Unjoni, u (ii) l-investigazzjoni kienet inkonsistenti mal-għanijiet tal-UE dwar il-klima u l-enerġija ekoloġika.

(181) Ma hemm l-ebda rekwiżit legali li tiġi inkluża valutazzjoni tal-interess tal-Unjoni la f'ilment u lanqas f'dokument ta' Bidu għal investigazzjonijiet mibdija *ex officio*. Barra minn hekk, il-Kummissjoni ma qablitx ħafna mal-affermazzjonijiet tal-GTĊ iddikjarati fil-premessa (180). Il-Kummissjoni indirizzat fid-dettall l-aspetti tal-interess tal-Unjoni matul l-investigazzjoni u ppreżentat is-sejbiet tagħha fit-taqsima "interess tal-Unjoni".

(182) L-evidenza inkluża fid-Dokument tal-bidu kienet tikkostitwixxi l-informazzjoni raġonevolment disponibbli għall-Kummissjoni qabel il-bidu tal-investigazzjoni. Billi l-investigazzjoni nbdiet *ex officio*, il-Kummissjoni ma kellhiex aċċess għall-istess informazzjoni bħal fil-każ meta tinbeda investigazzjoni abbażi ta' lment. Ċerta informazzjoni din id-*data* preċiża dwar l-ispiża tal-produzzjoni u għalhekk il-profittabbiltà mhijiex disponibbli pubblikament. Madankollu, id-Dokument tal-bidu kien fih biżżejjed evidenza li għandha t-tendenza li turi l-eżistenza ta' theddida ta' dannu lill-industrija tal-Unjoni u r-rabta kawżali bejn it-theddida ta' dannu lill-industrija tal-Unjoni u l-importazzjonijiet Ċiniżi tal-BEV, li kienet ikkawżata mill-importazzjonijiet sussidjati. Għalhekk, il-Kummissjoni qieset li kellha biżżejjed evidenza ta' theddida ta' dannu li tirriżulta minn importazzjonijiet sussidjati f'konformità mar-Regolament bażiku u l-Ftehim SCM.

1.6. Eżami individwali

(183) Tesla (Shanghai) Co., Ltd, produttur esportatur fir-RPĊ, issottomettiet talba għal eżami individwali skont l-Artikolu 27(3) tar-Regolament bażiku. Sussegwentement, hija ssottomettiet ukoll tweġiba għall-kwestjonarju. Din it-talba qed tiġi kkunsidrata f'din il-fażi tal-proċedura.

2. PRODOTT LI QIEGĦED JIĠI INVESTIGAT, PRODOTT IKKONĊERNAT U PRODOTT SIMILI

2.1. Prodott li qed jiġi investigat

(184) Il-prodott li qed jiġi investigat huwa vetturi elettriċi ġodda bil-batterija prinċipalment iddisinjati għat-trasport ta' disa' persuni jew inqas, inkluż is-sewwieq, minbarra l-kategoriji L6 u L7 ta' vetturi skont ir-Regolament (UE) Nru 168/2013 ([24]), imbuttati biss (irrispettivament mill-għadd ta' roti mċaqilqa) b'mutur elettriku wieħed jew aktar, inklużi dawk b'extender tal-medda ta' kombustjoni interna (unità ta' potenza awżiljarja) li bħalissa jaqgħu taħt il-kodiċi NM ex 8703 80 10 (kodiċi TARIC 8703 80 10 10) ("il-prodott li qed jiġi investigat"). Il-muturi huma esklużi minn din l-investigazzjoni.

(185) Fin-Notifika ta' Bidu, ir-referenza espliċita għar-range extender ma kinitx inkluża fid-definizzjoni tal-prodott li qed jiġi investigat. Madankollu, il-Kummissjoni qieset li kien meħtieġ li jiġi ċċarat li tip ta' BEVs huma wkoll il-vetturi li għandhom extender tal-medda (unità ta' potenza awżiljarja) li jikkonsisti f'magna b'kombustjoni interna żgħira flimkien ma' ġeneratur elettriku li jintuża biex jerġa' jiċċarġja l-batterija waqt li l-vetturi jkunu qed jitħaddmu. Dan it-tip ta' BEVs għandu l-istess karatteristiċi fiżiċi u użi u jikkompeti mat-tipi l-oħra ta' BEVs li ma għandhomx range extender. Dan it-tip ta' BEVs bħalissa huwa importat miċ-Ċina u huwa prodott fl-Unjoni f'volumi żgħar. Għalhekk, l-analiżi tal-Kummissjoni inkludiet, mill-bidu, *data* dwar dan it-tip ta' BEVs.

2.2. Il-prodott ikkonċernat

(186) Il-prodott ikkonċernat huwa l-prodott investigat li joriġina miċ-Ċina ("il-prodott ikkonċernat").

2.3. Prodott simili

(187) L-investigazzjoni wriet li l-prodotti li ġejjin għandhom l-istess karatteristiċi fiżiċi u tekniċi bażiċi, kif ukoll l-istess użi bażiċi:

il-prodott ikkonċernat meta jiġi esportat lejn l-Unjoni;

(a) il-prodott li qiegħed jiġi investigat immanifatturat u mibjugħ fis-suq domestiku taċ-Ċina; u

(b) il-prodott li qed jiġi investigat, manifatturat u mibjugħ fl-Unjoni mill-industrija tal-Unjoni.

(188) Il-Kummissjoni ddeċidiet li, għall-fini ta' din l-investigazzjoni, dawk il-prodotti huma għalhekk prodotti simili skont it-tifsira tal-Artikolu 2(c) tar-Regolament bażiku.

([24]) Ir-Regolament (UE) Nru 168/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Jannar 2013 dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi b'żewġ jew tliet roti u kwadriċikli, ĠU L 60, 2.3.2013, p. 52.

2.4. **Kummenti dwar l-ambitu tal-prodott**

(189) Waslu kummenti dwar l-ambitu tal-prodott mingħand Shanghai Yoyao Technology Co., Ltd. ("XEV") u Green World Mobility.

(190) XEV hija produttur esportatur Ċiniż ta' kwadriċikli kkummerċjalizzati taħt il-marka "XEV" u esportat lejn l-Unjoni. Il-mudell ewlieni tiegħu huwa x-XEV YOYO.

(191) XEV sostniet li x-XEV YOYO huwa kwadriċiklu tal-kategorija L7 kompletament elettriku, skont il-kategoriji tal-vetturi definiti fl-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 168/2013 ([25]). Bħala tali, skont XEV, hija differenti minn vetturi bil-mutur għat-trasport ta' passiġġieri u l-bagalji tagħhom, imsejħa vetturi tal-kategorija M skont il-kategoriji ta' vetturi definiti fl-Artikolu 4 tar-Regolament 2018/858 ([26]). Barra minn hekk, XEV sostniet li l-kwadriċikli tal-kategorija L7 ma għandhom l-ebda xebh mal-BEVs fil-mira tal-investigazzjoni, minħabba differenzi fiżiċi u tekniċi. Fost dawn, XEV uriet li x-XEV YOYO kellha l-prestazzjoni ta' enerġija, il-kapaċità tal-batterija, il-firxa massima, il-massa tagħha u l-veloċità massima aktar baxxi minn xi BEVs żgħar tal-kategorija M, minbarra rekwiżiti ta' liċenzja differenti u dimensjonijiet differenti tal-pjanċa tal-liċenzja. XEV identifikat ukoll użi differenti u perċezzjonijiet tal-konsumatur.

(192) Għalhekk, XEV talbet lill-Kummissjoni tikkonferma li l-kwadriċikli, bħall-XEV YOYO, mhumiex ikkunsidrati bħala BEVs għall-finijiet tal-investigazzjoni attwali u għalhekk ma kinux koperti mid-definizzjoni tal-prodott li qed jiġi investigat.

(193) L-analiżi tal-Kummissjoni kkonfermat li fil-fatt il-kwadriċikli (il-kategoriji L6 u L7) m'għandhomx l-istess karatteristiċi fiżiċi u tekniċi bħall-vetturi elettriċi bil-batterija koperti mill-investigazzjoni. B'mod partikolari, fost il-karatterisitiċi fiżiċi u tekniċi, il-kwadriċikli huma definiti minn limiti f'termini tal-veloċità massima, il-piż, il-potenza tal-mutur u s-sits filwaqt li l-vetturi elettriċi bil-batterija koperti mill-ambitu tal-investigazzjoni m'għandhomx tali limiti. Għalhekk, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-kwadriċikli ma kinux parti mill-prodott li qed jiġi investigat u, għalhekk, ma kinux koperti mill-investigazzjoni. B'konsegwenza ta' dan, l-esportazzjonijiet ta' kwadriċikli lejn l-Unjoni minn, *inter alia*, XEV instabu li ma kinux ikkonċernati minn din l-investigazzjoni.

(194) Importazzjonijiet ta' Green World Mobility minn mopeds elettriċi taċ-Ċina u ċerti vetturi elettriċi ddisinjati għal persuni b'diżabbiltà. Green World Mobility issottomettiet li tali vetturi kienu differenti mill-prodott li qed jiġi investigat. Fil-fatt, il-mopeds waqgħu fil-kategorija L6 kif definita mir-Regolament (UE) Nru 168/2013, filwaqt li l-vetturi elettriċi ddisinjati għal persuni b'diżabbiltà importati mill-Green World Mobility kienu ġew ikklassifikati fil-passat taħt il-kodiċi NM 8713 90 00. Madankollu, l-awtoritajiet doganali tan-Netherlands sussegwentement ikklassifikawhom mill-ġdid taħt il-kodiċi NM 8703 80 10. Dawn il-vetturi jistgħu jġorru massimu ta' żewġ persuni biss u jistgħu jivvjaġġaw b'veloċità massima ta' 45 km/h fit-triq pubblika. Fl-aħħar nett, il-Green World Mobility ikkonfermat li dawn ġew ikklassifikati wkoll fil-kategorija L kif definita mir-Regolament (UE) Nru 168/2013.

(195) L-analiżi tal-Kummissjoni kkonfermat li l-mopeds u t-tip ta' vetturi elettriċi ddisinjati għal persuni b'diżabbiltà importati mill-Green World Mobility ma kellhomx l-istess karatteristiċi fiżiċi u tekniċi bħall-vetturi elettriċi bil-batterija koperti mill-ambitu tal-investigazzjoni. Għalhekk, il-Kummissjoni kkonkludiet li dawn il-prodotti ma kinux parti mill-prodott li qed jiġi investigat u, għalhekk, ma kinux koperti mill-investigazzjoni.

([25]) Ir-Regolament (UE) Nru 168/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Jannar 2013 dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi b'żewġ jew tliet roti u kwadriċikli, ĠU L 60, 2.3.2013, p. 52.

([26]) Ir-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2018 dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 715/2007 u (KE) Nru 595/2009 u li jħassar id-Direttiva 2007/46/KE, ĠU L 151, 14.6.2018, p. 1.

3. **SUSSIDJAR**

3.1. **Introduzzjoni: Preżentazzjoni tal-pjanijiet, tal-proġetti u ta' dokumenti oħrajn tal-Gvern**

(196) Qabel ma analizzat l-allegat sussidjar fil-forma ta' sussidji jew programmi ta' sussidju, il-Kummissjoni vvalutat il-pjanijiet, il-proġetti u dokumenti oħrajn tal-gvern, li kienu rilevanti għall-analiżi tal-programmi ta' sussidju investigati.

(197) Bħala kumment preliminari, il-Kummissjoni indikat li l-istruttura ekonomika ġenerali taċ-Ċina hija karatterizzata minn rwol partikolarment b'saħħtu tal-Istat, fejn l-awtoritajiet tal-Istat min-naħa tagħhom huma kkontrollati mill-Partit Komunist Ċiniż (is-"CCP"), l-entità politika governanti tal-pajjiż. B'riżultat ta' dan, in-negozji fiċ-Ċina joperaw f'ambjent speċifiku li - b'differenza mill-ekonomiji tal-Punent fejn il-forzi tas-suq jirrappreżentaw il-prinċipju organizzattiv dominanti - huwa kkaratterizzat minn diversi mekkaniżmi li jipprovdu lill-GTĊ bi grad sostanzjali ta' kontroll fuq kwalunkwe attività ekonomika fil-pajjiż. Dan il-kontroll strett jipprevjeni lill-operaturi ekonomiċi milli jaġixxu bħala operaturi razzjonali tas-suq li jfittxu li jimmassimizzaw il-profitti, u fil-fatt iġiegħelhom jaġixxu bħala fergħa tal-gvern fl-implimentazzjoni tal-politiki u l-pjanijiet tiegħu.

(198) Il-karatteristiċi li ġejjin huma l-aktar sinifikanti fit-trażmissjoni tad-deċiżjonijiet tal-politika tal-GTĊ fit-tmexxija ta' kuljum tan-negozju tal-operaturi ekonomiċi: (*i*) id-duttrina tal-ekonomija tas-suq soċjalista, (*ii*) it-tmexxija tas-CCP, (*iii*) is-sistema tal-ippjanar industrijali, (*iv*) is-sistema finanzjarja.

(199) Id-duttrina tal-ekonomija tas-suq soċjalista, inkorporata fil-Kostituzzjoni Ċiniża ([27]), tagħti lill-Istat kontroll inerenti u li jkopri kollox fuq l-ekonomija, li jmur lil hinn mill-istandards tradizzjonali tat-twaqqif ta' qafas regolatorju li fih l-atturi tas-suq huma liberi li joperaw. B'mod partikolari, skont l-Artikolu 6 tal-Kostituzzjoni: *"Il-bażi tas-sistema ekonomika soċjalista tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina hija s-sjieda pubblika soċjalista tal-mezzi ta' produzzjoni […]. Fl-istadju primarju tas-soċjaliżmu, l-Istat isostni s-sistema ekonomika bażika li fiha s-sjieda pubblika hija dominanti u diversi forom ta' sjieda jiżviluppaw b'mod parallel u jżomm is-sistema ta' distribuzzjoni li fiha d-distribuzzjoni skont ix-xogħol hija dominanti u jeżistu flimkien diversi modi ta' distribuzzjoni."* Barra minn hekk, skont l-Artikolu 15 tal-Kostituzzjoni: *"L-Istat jipprattika ekonomija tas-suq soċjalista. L-Istat isaħħaħ il-leġiżlazzjoni ekonomika, itejjeb il-makroregolamentazzjoni u l-kontroll. L-Istat jipprojbixxi f'konformità mal-liġi kull organizzazzjoni jew individwu milli jfixkel l-ordni soċjoekonomiku."* Barra minn hekk, l-Artikolu 11 tal-Kostituzzjoni jassenja lill-Istat rwol interventist li jmur lil hinn mill-ħarsien tad-drittijiet u tal-interessi tas-setturi mhux pubbliċi, fis-sens li l-Istat għandu *"jħeġġeġ, jappoġġja u jiggwida l-iżvilupp tas-setturi mhux pubbliċi tal- ekonomija u, f'konformità mal-liġi, jeżerċita superviżjoni u kontroll fuq is-setturi mhux pubbliċi tal-ekonomija."*

(200) Dawn il-prinċipji fundamentali kostituzzjonali huma riflessi fil-biċċiet kollha rilevanti tal-leġiżlazzjoni ([28]) li jenfasizzaw l-ekonomija tas-suq soċjalista bħala l-prinċipju ewlieni li fuqu hija bbażata l-ekonomija Ċiniża. Barra minn hekk, l-Istat, taħt it-tmexxija tas-CCP, tabilħaqq jagħmel użu estensiv minn varjetà ta' strumenti – kemm billi jinċentiva kif ukoll billi jillimita – biex jiggwida l-ekonomija lejn modernizzazzjoni soċjalista, jiġifieri lejn objettivi (inklużi għanijiet ta' politika industrijali) stabbiliti mill-GTĊ.

([27]) Il-Kostituzzjoni tar-RPĊ, adottata fl-4 ta' Diċembru 1982, as kif emendata; disponibbli fuq: http://en.moj.gov.cn/2021-06/22/c_634901.htm .

([28]) Ara pereżempju l-Artikolu 1 u 206 tal-Kodiċi Ċivili tar-RPĊ, li skontu: *"Din il-Liġi hija ffurmulata […] għall-finijiet ta' ħarsien tad-drittijiet u tal-interessi legali tal-persuni tal-liġi ċivili, ir-regolazzjoni tar-relazzjonijiet tal-liġi ċivili, iż-żamma tal-ordni soċjali u ekonomiku, l-issodisfar tal-ħtiġijiet għall-iżvilupp tas-soċjaliżmu b'karatteristiċi Ċiniżi, u t-trażmissjoni tal-valuri ċentrali soċjalisti"* u "[l]-*Istat isostni u jtejjeb is-sistemi ekonomiċi soċjalisti fundamentali, bħas-sistema ta' sjieda li taħtha jiġu ko-żviluppati diversi forom ta' sjieda flimkien ma'sjieda pubblika bħala l-pedament, is-sistema ta' distribuzzjoni li taħtha jkunu jeżistu forom multipli tad-distribuzzjoni flimkien mad-distribuzzjoni skont ix-xogħol bħala l-pedament, kif ukoll is-sistema ta' ekonomija tas-suq soċjalista. L-Istat jikkonsolida u jiżviluppa s-settur pubbliku tal-ekonomija, u jinkoraġġixxi, jappoġġja, u jiggwida l-iżvilupp tas-settur mhux pubbliku tal-ekonomija. L-Istat jimplimenta ekonomija tas-suq soċjalista* […]"; disponibbli fuq: https://www.trans-lex.org/601705/_/civil-code-of-the-peoples-republic-of-china-/. Bl-istess mod, skont l-Artikolu 1 tal-Liġi tal-Kumpaniji tar-RPĊ: *"Il-Liġi tal-Kumpaniji tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina* […] *ġiet ippromulgata sabiex tistandardizza l-organizzazzjoni u l-attivitajiet tal-kumpaniji, tipproteġi d-drittijiet u l-interessi legali tal-kumpaniji, tal-azzjonisti u tal-krediturі, tissalvagwardja l-ordni soċjali u ekonomiku u tippromwovi l-iżvilupp tal-ekonomija tas-suq soċjalista";* disponibbli fuq: http://mg.mofcom.gov.cn/article/policy/201910/20191002905610.shtml.

(201) It-tmexxija tas-CCP — filwaqt li hija formalment minquxa fil-Kostituzzjoni tal-pajjiż ([29]), kif ukoll fil-leġiżlazzjoni sekondarja rilevanti u fil-Kostituzzjoni tal-Partit innifsu ([30]) - tieħu diversi forom fil-prattika; b'mod partikolari, peress li s-separazzjoni tal-poteri ma teżistix fiċ-Ċina u għalhekk il-Partit jeżerċita kontroll sħiħ fuq il-fergħat leġiżlattivi ([31]), eżekuttivi ([32]), kif ukoll ġudizzjarji ([33]) tal-apparat tal-Istat; barra minn hekk, il-Partit jissorvelja oqsma kruċjali tal-ekonomija, inklużi s-settur finanzjarju u s-setturi industrijali meqjusa strateġiċi, notevolment permezz tas-sjieda u/jew billi jaħtar u jagħmel rotazzjoni ta' impjegati ewlenin; it-twaqqif ta' ċelluli tal-Partit huwa obbligatorju fl-intrapriżi kollha b'aktar minn tliet membri tal-Partit ([34]) (ara wkoll il-premessa (785)), kemm tal-Istat kif ukoll privati, u l-istrutturi tal-Partit fi ħdan l-impriżi spiss jitolbu d-dritt li jipparteċipaw fit-teħid ta' deċiżjonijiet operattivi. tal-kumpaniji (ara wkoll il-premessa (786). Dawn il-mekkaniżmi ta' kontroll kollha jipprovdu lis-CCP b'ħakma stretta fuq l-ekonomija tal-pajjiż u jippermettu lill-Partit jifformula u jimplimenta l-politiki ekonomiċi tiegħu f'konformità mal-konsiderazzjonijiet u l-prijoritajiet strateġiċi tiegħu.

(202) Id-direzzjoni tal-ekonomija Ċiniża hija ddeterminata b'mod sinifikanti minn sistema elaborata ta' ppjanar li tistabbilixxi l-prijoritajiet u tippreskrivi l-għanijiet li fuqhom iridu jiffukaw il-gvernijiet ċentrali u lokali. Jeżistu pjanijiet rilevanti fil-livelli kollha tal-gvern u dawn ikopru s-setturi ekonomiċi kollha. L-objettivi stabbiliti mill-istrumenti tal-ippjanar huma ta' natura vinkolanti u l-awtoritajiet f'kull livell amministrattiv jimmonitorjaw l-implimentazzjoni tal-pjanijiet mil-livell korrispondenti aktar baxx tal-gvern. B'mod ġenerali, is-sistema tal-ippjanar fir-RPĊ twassal biex ir-riżorsi jiġu allokati għal setturi ddeżinjati mill-gvern bħala strateġiċi jew inkella politikament importanti, aktar milli jiġu allokati f'konformità mal-forzi tas-suq ([35]).

(203) Biex jiġu allokati riżorsi f'konformità mal-prijoritajiet tal-politika tal-GTĊ, l-istrumentalizzazzjoni tas-settur finanzjarju hija essenzjali għall-awtoritajiet Ċiniżi. Is-sistema finanzjarja taċ-Ċina tibqa' ddominata mis-settur bankarju u l-Istat jikkontrolla s-settur bankarju (ara wkoll it-taqsima 3.5.1, b'mod partikolari s-subtaqsima 3.5.1.3), permezz ta' sjieda (ara l-premessa (465)), kif ukoll permezz ta' rabtiet personali. Għaldaqstant, il-GTĊ, fil-kapaċità tiegħu bħala l-azzjonist maġġoritarju/kontrollanti, għandu s-setgħa li jaħtar l-aktar pożizzjonijiet importanti fi ħdan il-ġestjoni tal-banek ta' politika tal-Istat (ara l-premessa (454), kif ukoll ta' banek parzjalment jew kompletament proprjetà tal-Istat innifsu jew minn persuni ġuridiċi miżmuma mill-Istat (ara l-premessa (468)).

(204) Barra minn hekk, l-istatut ta' assoċjazzjoni ta' banek Ċiniżi ewlenin regolarment ikun fihom kapitlu dedikat lill-ħolqien ta' kumitat tal-Partit ([36]). Pereżempju, skont l-istatut ta' assoċjazzjoni tal-Bank Industrijali u Kummerċjali taċ-Ċina ("ICBC"), *"il-president tal-bord tad-diretturi tal-Bank u s-segretarju tal-Kumitat tal-Partit għandhom ikunu l-istess persuna"* ([37]). L-Artikolu 53 jelenka d-dmirijiet tal-kumitat tal-Partit, inkluż il-monitoraġġ tal-

([29]) Ara l-Artikolu 1 tal-Kostituzzjoni: *"Is-sistema soċjalista hija s-sistema fundamentali tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina. It-tmexxija mill-Partit Komunista Ċiniż hija l-karatteristika definittiva tas-soċjaliżmu b'karatteristiċi Ċiniżi. Kwalunkwe organizzazzjoni jew individwu huma pprojbiti milli jagħmlu ħsara lis-sistema soċjalista."*

([30]) Ara l-Programm Ġenerali tal-Kostituzzjoni tas-CCP, li skontu: *"It-tmexxija tal-Partit Komunista Ċiniż hija l-aktar attribut essenzjali tas-soċjaliżmu b'karatteristiċi Ċiniżi, u l-akbar saħħa ta' din is-sistema. Il-Partit huwa l-oġħla forza għat-tmexxija politika. Il-Partit jeżerċita tmexxija ġenerali fuq l-oqsma kollha ta' sforz f'kull parti tal-pajjiż";* disponibbli fuq: https://english.news.cn/20221026/d7fff914d44f4100b6e586372d4060a4/c.html (aċċessat fit-3 ta' Ġunju 2024).

([31]) Rigward il-kompożizzjoni tal-Kungress Nazzjonali tal-Poplu u r-rabta tiegħu mal-Partit Komunista Ċiniż, ara pereżempju: https://npcobserver.com/about-npc/.

([32]) Ara fuq: https://www.gov.cn/.

([33]) Ara l-Artikolu 12 tal-Liġi tal-Imħallfin tar-RPĊ li jipprevedi li l-imħallfin iridu "[j]*iddefendu* […] *l-Kostituzzjoni tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina, it-tmexxija tal-Partit Komunista Ċiniż, u s-sistema soċjalista*"; disponibbli fuq: www.npc.gov.cn/englishnpc/c23934/202012/9c82d5dbefbc4ffa98f3dd815af62dfb.shtml#:~:text=Article%201%3A%20This%20Law%20is,in%20accordance%20with%20the%20law.

([34]) Ara l-Artikolu 30 tal-Kostituzzjoni tas-CCP: "*Għandha tiġi ffurmata organizzazzjoni tal-Partit fil-livell primarju fi kwalunkwe impriża,* […], *organu tal-gvern,* […] *u kwalunkwe livell primarju* [organizzazzjoni fejn jaħdmu n-nies] *iehor fejn hemm tliet membri sħaħ tal-Partit jew iktar*".

([35]) Id-Dokument ta' Ħidma tal-Persunal tal-Kummissjoni dwar Distorsjonijiet Sinifikanti fl-Ekonomija tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina għall-finijiet tal-Investigazzjonijiet għad-Difiża tal-Kummerċ, l-20 ta' Diċembru 2017, SWD(2017) 483 final/2 (ir-"Rapport dwar iċ-Ċina tal-2017") – il-Kapitolu 4, p. 41–42, 83. Ara wkoll id-Dokument aġġornat ta' Ħidma tal-Persunal tal-Kummissjoni dwar Distorsjonijiet Sinifikanti fl-Ekonomija tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina għall-finijiet tal-Investigazzjonijiet għad-Difiża tal-Kummerċ, l-10 ta' April 2024, SWD(2024) 91 final/2 (ir-"Rapport dwar iċ-Ċina") – il-Kapitolu 4, pp. 57–59, 99.

([36]) Statut ta' assoċjazzjoni tal-ICBC, Kapitolu 6, Artikoli 52-53; disponibbli fuq: http://v.icbc.com.cn/userfiles/Resources/ICBCLTD/download/2017/gszc_en.pdf.

([37]) *Ibid.*, l-Artikolu 52.

implimentazzjoni prattika tad-deċiżjonijiet tal-Partit u tal-Istat fil-bank. Il-kumitat tal-Partit qed ikollu rwol ukoll fl-għażla u l-evalwazzjoni tal-persunal, flimkien mal-bord tad-diretturi. Fl-aħħarnett, il-kumitat tal-Partit għandu jkun involut fid-diskussjoni ta *"kwistjonijiet operazzjonali u ta' ġestjoni ewlenin u kwistjonijiet ewlenin li jikkonċernaw l-interessi tal-impjegati u jressaq kummenti u suġġerimenti"* ([38]). Barra minn hekk, skont id-dispożizzjonijiet dwar il-bord tad-diretturi, il-kumitat tal-Partit irid jiġi kkonsultat qabel ma jiġu deċiżi kwistjonijiet materjali ([39]). L-istatut ta' assoċjazzjoni tal-Bank Agrikolu taċ-Ċina fih lingwaġġ identiku dwar it-twaqqif tal-kumitat tal-Partit fl-Artikolu 58 u dwar l-involviment tal-Kumitat fid-diskussjoni ta' kwistjonijiet ewlenin fl-Artikolu 161 ([40]).

(205) Minbarra l-kapaċità tal-GTĊ li jikkontrolla s-settur bankarju permezz tas-sjieda u l-istruttura organizzazzjonali, il-GTĊ jeżerċita kontroll fuq is-settur anki fid-dawl tal-leġiżlazzjoni applikabbli Ċiniża (ara 3.5.1.5 għall-analiżi tad-dokumenti regolatorji rilevanti) li tirrikjedi li l-banek jallinjaw mal-objettivi tal-politika industrijali tal-pajjiż meta jieħdu deċiżjonijiet finanzjarji.

(206) Bħala konklużjoni, dawn l-elementi kollha juru li l-istruttura tas-sistema legali u politika fir-RPĊ tiddependi fuq ħakma stretta mill-gvern fuq l-aspetti kollha tal-ekonomija u tal-kummerċ, peress li huma ġestiti ċentralment u mmonitorjati mill-GTĊ. L-operaturi ekonomiċi huma parti integrali minn din is-sistema mhux bħala atturi tas-suq ħieles li għandhom l-għan li jieħdu deċiżjonijiet kummerċjali purament xprunati mil-loġika ekonomika u l-massimizzazzjoni tal-profitt, iżda pjuttost bħala wieħed mill-atturi integrali biex jimplimentaw il-politiki ġenerali u l-objettivi speċifiċi tagħhom stabbiliti mill-GTĊ fil-livell ċentrali.

3.2. **Pjanijiet u politiki tal-gvern biex tiġi appoġġata l-industrija tal-BEV**

(207) F'dan l-isfond, il-Kummissjoni sabet li s-sussidji jew il-programmi ta' sussidju kollha taħt valutazzjoni jifformaw parti mill-implimentazzjoni tal-ippjanar ċentrali tal-GTĊ biex jinkoraġġixxi l-industrija tal-BEVs għar-raġunijiet li ġejjin.

(208) L-industrija tal-BEVs hija meqjusa bħala industrija ta' importanza strateġika mill-GTĊ, u l-GTĊ enfasizza b'mod konsistenti mill-anqas mill-2010 l-appoġġ politiku għall-iżviluppi aċċellerati tas-settur. Tali kategorizzazzjoni hija ta' importanza sinifikanti, minħabba li tikkwalifika setturi partikolari għall-kopertura minn varjetà ta' politiki speċifiċi u miżuri ta' appoġġ imfassla biex jixprunaw l-iżvilupp f'kull settur ([41]).

(209) Dan jirriżulta minn għadd ta' dokumenti tal-politika industrijali li ġew stabbiliti suċċessivament mill-anqas mill-2010 u li huma elenkati hawn taħt.

Id-Deċiżjoni Nru 40 tal-Kunsill tal-Istat dwar il-Promulgamazzjoni u l-Implimentazzjoni ta' Dispożizzjonijiet Temporanji dwar il-Promozzjoni tal-Aġġustament tal-Istruttura Industrijali.

(210) Id-Deċiżjoni Nru 40 tal-Kunsill tal-Istat tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina hija dokument legali maħruġ fl-2005 li għandu l-għan li jippromwovi aġġustamenti fl-istruttura industrijali fiċ-Ċina billi jinkoraġġixxi l-iżvilupp ta' industriji ta' teknoloġija avvanzata u l-eliminazzjoni ta' kapaċità ta' produzzjoni skaduta. Il-"Katalgu ta' Gwida għall-Aġġustament tal-Istruttura Industrijali", li huwa miżura ta' implimentazzjoni tad-Deċiżjoni Nru 40, jistabbilixxi l-bażi għall-gwida tad-direzzjonijiet ta' investiment billi jinnomina setturi industrijali li jenħtieġ li jibbenefikaw minn aċċess privileġġat għall-kreditu. Huwa jiggwida wkoll lill-GTĊ sabiex jamministra l-proġetti ta' investiment u sabiex jifformula u jinforza politiki dwar il-finanzi pubbliċi, it-tassazzjoni, il-kreditu, l-art, l-importazzjoni u l-esportazzjoni. Il-Kummissjoni Nazzjonali għall-Iżvilupp u r-Riforma ("NDRC") ħarġet, u aktar tard emendat, katalgu ta' gwida għall-aġġustament tal-istruttura industrijali fi Frar 2013 u fl-2019.

(211) Id-dokumenti tal-2013 u tal-2019 it-tnejn jirreferu għall-industrija tan-NEV, li tinkludi l-BEVs, bħala industrija mħeġġa.

([38]) *Ibid.*, l-Artikolu 53(3).
([39]) *Ibid.*, l-Artikolu 144.
([40]) Statut ta' assoċjazzjoni tal-ABC; disponibbli fuq: https://www.abchina.com/en/investor-relations/corporate-announcements/announcements/201811/W020181126632885896610.pdf.
([41]) Rapport dwar iċ-Ċina tal-2017 — Il-Kapitolu 2, p. 17 u p. 20.

Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tal-Istat tal-2010 dwar l-Aċċellerazzjoni tal-Iżvilupp ta' Industriji Strateġiċi Emerġenti

(212) Fid-Deċiżjoni tal-Kunsill tal-Istat tal-2010 dwar l-Aċċellerazzjoni tal-Iżvilupp ta' Industriji Strateġiċi Emerġenti ([42]), il-GTĊ identifika s-settur tan-NEV fost l-industriji li għandhom jiġu aġġornati bħala kwistjoni ta' prijorità.

(213) Skont l-Artikolu II tad-Deċiżjoni, il-GTĊ ħa l-impenn li "jagħti prijorità lit-trawwim u l-iżvilupp ta' industriji bħall-konservazzjoni tal-enerġija, il-protezzjoni ambjentali, it-teknoloġija tal-informazzjoni dwar il-ġenerazzjoni l-ġdida, il-bijoloġija, il-manifattura ta' tagħmir high-end, riżorsi ġodda tal-enerġija, materjali ġodda, karozzi ġodda li jaħdmu bl-enerġija, eċċ."

(214) Id-Deċiżjoni kien fiha wkoll għan espliċitu ta' żvilupp fit-tul għall-industrija, li jinvolvi wkoll il-formazzjoni ta' intrapriżi fuq skala kbira attivi globalment: "Sal-2020, [...] riżorsi ġodda tal-enerġija, materjali ġodda u industriji ġodda tal-karozzi tal-enerġija se jkunu saru l-industriji pijunieri tal-ekonomija nazzjonali. *Il-kapaċità tal-innovazzjoni se tkun tjiebet sostanzjalment, lott ta' teknoloġiji ewlenin se jkunu ġiew ikkontrollati minna, u l-livell ewlieni dinji se jkun intlaħaq f'xi oqsma. Grupp ta' intrapriżi kbar li għandhom influwenza internazzjonali u grupp ta' intrapriżi żgħar u ta' daqs medju vigoruż se jkunu ġew iffurmati*." ([43])

(215) L-għażla tan-NEVs bħala industrija strateġika indikat lil-livelli kollha tal-gvern l-importanza li l-GTĊ jagħti lis-settur, u b'hekk jagħmilha ċara li politiki addizzjonali b'appoġġ għall-industrija jsegwu fil-livell ċentrali u huma mistennija fuq il-livelli aktar baxxi tal-amministrazzjoni tal-pajjiż.

Pjan ta' Żvilupp tal-Industrija tal-Vetturi li Jifffrankaw l-Enerġija u tal-Vetturi Li Jaħdmu bl-Enerġija Ġdida (2012–2020)

(216) L-appoġġ għall-iżvilupp tal-industrija tan-NEV kien diġà sab postu fit-12-il Pjan nazzjonali ta' 5 Snin ("FYP", Five-Year Plan) ([44]) għall-perjodu mill-2011 sal-2015 u ġie artikolat b'mod aktar speċifiku fil-Pjan ta' Żvilupp tal-Industrija tal-Vetturi li Jiffrankaw l-Enerġija u tal-Vetturi li Jaħdmu bl-Enerġija Ġdida (2012-2020) ([45]) li indika li "*l-vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida msemmija f'dan il-pjan jinkludu prinċipalment il-vetturi kompletament elettriċi, il-vetturi ibridi plug-in u l-vetturi b'ċellola tal-fjuwil. Il-vetturi li jiffrankaw l-enerġija jirreferu għal vetturi bil-magna tal-kombustjoni interna bħala s-sistema ewlenija tal-enerġija* [...]." ([46])

(217) Il-Pjan speċifika wkoll li filwaqt li "*l-vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida taċ-Ċina bażikament għandhom il-pedament għall-iżvilupp tal-industrijalizzazzjoni, u teknoloġiji ewlenin bħal batteriji, muturi, kontroll elettroniku u integrazzjoni tas-sistema għamlu progress sinifikanti u vetturi purament elettriċi u vetturi ibridi plug-in bdew jitqiegħdu fis-suq fuq skala żgħira*" baqgħu fis-seħħ ostakli kbar għall-iżvilupp tas-settur: "*it-teknoloġiji ewlenin tal-vetturi tal-enerġija l-ġodda taċ-Ċina u xi komponenti ewlenin għadhom ma għamlux suċċess, il-kost tal-prodott huwa għoli, il-miżuri ta' appoġġ għall-industrija tal-NEV mhumiex perfetti, u l-industrijalizzazzjoni tal-industrija tal-NEV u l-evoluzzjoni tagħha lejn suq ibbażat fuq is-suq huma ristretti; the key core technologies of automobile energy conservation have not been fully mastered* [...]".

(218) F'dan l-isfond, il-GTĊ ifformula l-objettiv ġenerali tal-politika industrijali għas-settur kif ġej: "*irridu naħtfu l-opportunità, inrawmu l-użu, naċċelleraw il-kultivazzjoni u l-iżvilupp tal-industrija tal-karozzi li tiffranka l-enerġija u l-enerġija ġdida, nippromwovu l-ottimizzazzjoni u t-titjib tal-industrija tal-karozzi, u nirrealizzaw it-trasformazzjoni minn industrija kbira tal-karozzi għal enerġija tal-industrija tal-karozzi.*"

(219) Il-metodi – li jiddependu primarjament fuq mekkaniżmi ta' appoġġ mill-gvern – biex jintlaħqu dawn l-*objettivi* ġew stabbiliti wkoll fil-Pjan: "*Jimxu mal-kombinazzjoni ta' gwida tal-gvern u l-iżvilupp tas-suq. Fil-perjodu tal-kultivazzjoni industrijali, se jkollna b'mod attiv ir-rwol tal-gwida tal-ippjanar u l-inċentivi tal-politika, niġbru riżorsi xjentifiċi, teknoloġiċi u industrijali, inħeġġu l-iżvilupp u l-produzzjoni ta' vetturi li jiffrankaw l-enerġija u ta' vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida, u niggwidaw il-konsum tas-suq. Wara li jidħlu fil-perjodu matur tal-industrija, jagħtu rwol sħiħ lir-rwol ewlieni tas-suq fl-iżvilupp industrijali* [...]." ([47])

([42]) Available at: http://www.lawinfochina.com/display.aspx?lib=law&id=8570&EncodingName=big
([43]) Ara l-Art. II(3) tad-Deċiżjoni.
([44]) Ara l-Kapitolu 10, Taqsima 3 tal-Pjan. disponibbli fuq: https://policy.asiapacificenergy.org/sites/default/files/12th%20Five-Year%20Plan%20%282011-2015%29%20for%20National%20Economic%20and%20Social%20Development%20%28EN%29.pdf
([45]) Disponibbli fuq: www.gov.cn/zwgk/2012-07/09/content_2179032.htm
([46]) Ara l-Artikolu 1 tal-Pjan.
([47]) Ara l-Artikolu 2(2) tal-Pjan.

(220) Dan l-Artikolu fil-Pjan stabbilixxa li l-gwida tas-suq mill-GTĊ kienet applikabbli mhux biss għall-*produzzjoni* tan-NEVs lesti iżda wkoll għall-partijiet tagħhom: *"Jaderixxu mal-kombinazzjoni tal-industriji tal-kultivazzjoni u jsaħħu l-faċilitajiet ta' appoġġ. Bil-vettura kollha bħala l-mexxej, tikkultiva u ssuq l-iżvilupp aċċellerat tal-katina industrijali bħal batteriji tal-enerġija, il-muturi, l-elettronika tal-karozzi, il-magni avvanzati tal-kombustjoni interna, u t-trażmissjonijiet ta' effiċjenza għolja"*. ([48])

(221) Wara li speċifika l-objettivi u l-metodi biex jintlaħqu, il-Pjan stabilixxa miri speċifiċi (tal-output): *"By 2015, the cumulative production and sales of pure electric vehicles and plug-in hybrid vehicles will reach 500 000 units; sal-2020, il-kapaċità tal-produzzjoni ta' vetturi elettriċi puri u vetturi ibridi plug-in se tilħaq 2 miljun unità, u l-produzzjoni u l-bejgħ kumulattivi se jaqbżu l-5 miljun unità* [...]." ([49]) Eventwalment, il-Pjan elenka l-mekkaniżmi ta' appoġġ tal-gvern li għalihom is-settur NEV ikun eliġibbli, li jinkludi oqsma bħall-assistenza relatata mal-iffissar tal-istandards internazzjonali jew ir-reklutaġġ u l-kultivazzjoni tat-talent, l-appoġġ tal-gvern iċċentrat madwar diversi forom ta' appoġġ finanzjarju, suddiviż f':

— Għotjiet (*"Il-gvern ċentrali jorganizza fondi biex jagħti appoġġ xieraq għall-implimentazzjoni ta' proġetti ta' innovazzjoni tat-teknoloġija tal-vetturi tal-enerġija li jiffrankaw l-enerġija u dawk ġodda, jiggwida lill-intrapriżi biex iżidu l-investiment fl-iżvilupp tat-teknoloġija, l-inġinerija, il-formulazzjoni standard, l-applikazzjoni tas-suq u stadji oħra ta' żvilupp, u jibni sistema ta' innovazzjoni teknoloġika li tikkombina l-produzzjoni, l-edukazzjoni u r-riċerka; provide subsidies for energy saving and new energy vehicle demonstrations in the public service field and private purchase of new energy vehicle pilots, and encourage consumers to purchase and use energy-saving vehicles [...]."*);

— L-appoġġ għall-politika tat-tassazzjoni (*"Vettura li tiffranka l-enerġija u vettura li taħdem bl-enerġija ġdida u l-partijiet u l-komponenti ewlenin tagħha intrapriżi li huma rikonoxxuti bħala eliġibbli għal inċentivi tat-taxxa fuq l-introjtu tal-intrapriżi ta' teknoloġija avvanzata jistgħu jgawdu politiki preferenzjali rilevanti f'konformità mal-liġi."*);

— Appoġġ għas-servizzi finanzjarji (*"Jiggwida lill-istituzzjonijiet finanzjarji biex jistabbilixxu sistemi ta' ġestjoni tal-kreditu u ta'evalwazzjoni tas-self biex jinkoraġġixxu l-iżvilupp ta' industriji ta' vetturi li jiffrankaw l-enerġija u industriji ġodda tal-vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida, jippromwovu b'mod attiv l-innovazzjoni ta' prodotti finanzjarji bħall-finanzjament b'kontribuzzjoni mwieġħda tal-proprjetà intellettwali u l-finanzjament tal-katina industrijali, jaċċelleraw l-istabbiliment ta' sistema ta' garanzija f'diversi livelli inklużi l-kontribuzzjonijiet finanzjarji u l-investiment kapitali soċjali, jużaw b'mod komprensiv il-kumpens għar-riskju u politiki oħra, u jippromwovi aktar appoġġ finanzjarju."*); u

— Appoġġ ta' kapital ta' riskju (*"Il-fond il-ġdid ta' kapital ta' riskju ta' vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida li jissodisfa* r-rekwiżiti *jista' japplika għall-parteċipazzjoni finanzjarja ċentrali f'konformità mar-regolamenti, u jiggwida l-fondi soċjali biex jinvesti fl-industrija tal-iffrankar tal-enerġija u tal-vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġodda b'diversi modi"*).

Opinjonijiet ta' Gwida dwar l-Aċċellerazzjoni tal-Promozzjoni u l-Applikazzjoni ta' Vetturi li Jaħdmu bl-Enerġija Ġdida

(222) Fl-2014, il-Kunsill tal-Istat ħareġ l-"Opinjonijiet ta' Gwida dwar l-Aċċellerazzjoni tal-Promozzjoni u l-Applikazzjoni ta' Vetturi li Jaħdmu bl-Enerġija Ġdida" ([50]) (Guobanfa [2014] Nru 35) (imsejħa wkoll *"Opinjonijiet ta' Gwida NEV"*). L-Opinjonijiet ta' Gwida tan-NEV beħsiebhom *"jikkombinaw id-dominanza tas-suq mal-appoġġ tal-gvern"* ([51]), u jipprevedu forom differenti ta' appoġġ mill-gvern għall-iżvilupp tal-industrija, bħal pjanijiet lokali għall-promozzjoni tan-NEVs, sussidji għax-xiri, appoġġ finanzjarju, bonds, eċċ.

(223) The goals and instructions contained in 14th Five-Year Plans are often complemented by implementing plans, action plans, guiding opinions, guidelines, etc. Guiding Opinions are documents issued by the government, with the aim to guide industry behaviour to achieve the GOC's policy objectives in specific sectors. Għalkemm l-Opinjonijiet ta' Gwida huma kkunsidrati fis-sistema legali Ċiniża bħala dokumenti ta' gwida, huma jindikaw intervent konkret tal-istat biex isawru setturi differenti tal-ekonomija Ċiniża ([52]). This holds particularly true for the NEV Guiding Opinions, which includes both top-down instructions to local government to formulate plans

([48]) *Ibid.*
([49]) Ara l-Artikolu (3)(2) tal-Pjan.
([50]) Disponibbli fuq https://www.gov.cn/zhengce/content/2014-07/21/content_8936.htm
([51]) Ara t-Taqsima I (1) tal-Opinjonijiet ta' Gwida tan-NEV.
([52]) Ara, pereżempju, ĠU L 228, 15.9.2023, pp. 217–220., u l-14-il Pjan ta' Ħames Snin għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali Nazzjonali u l-Objettivi fuq Distanza Twila għall-2035.

and incentives for the promotion of NEVs, and also directives at central levels on the allocation of funds to reward cities and enterprises which score particularly well in the promotion of new energy vehicles, as well as fiscal, financial, and investment incentives by government authorities, financial institutions, etc. Konsegwentement, l-Opinjonijiet ta' Gwida huma għodda oħra użata mill-awtoritajiet tal-Istat biex jeżerċitaw il-kontroll dirett tagħhom fuq il-mod kif tiżviluppa l-industrija tan-NEV *It-13-il Pjan Nazzjonali Ċiniż ta' 5 Snin*

(224) Lingwa simili li tikkonċerna l-appoġġ tas-settur tista' tinstab fid-dokumenti ta' politika reċenti kollha tal-gvern, li jibdew mit-13-il Pjan Nazzjonali ta' 5 Snin *("it-13-il FYP")* għas-snin 2016 sa 2020 ([53]). Skont it-Taqsima 1 tal-Kapitolu 23 tat-13-il FYP, il-GTĊ kellu l-ħsieb li *"jappoġġja l-iżvilupp tat-teknoloġija tal-infurmatika tal-ġenerazzjoni li jmiss, il-vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida, il-bijoteknoloġija, it-teknoloġija ekoloġika u b'karbonju baxx, it-tagħmir u l-materjali high-end, u l-industriji kreattivi diġitali."*

(225) Barra minn hekk, l-istess kapitolu tat-13-il FYP elenka għadd ta' politiki li l-GTĊ ippjana li juża b'appoġġ għall-iżvilupp sħiħ tas-settur, inkluż inputs vitali sal-prodott finali, jiġifieri: *(i) "Jippromwovi l-użu ta' vetturi b'enerġija ġdida; ((ii) Jinkoraġġixxi l-użu ta' vetturi ta' enerġija ġdida għat-trasport pubbliku urban u s-servizzi tat-taxi; (iii) Jiżviluppa vetturi kollha elettriċi u vetturi elettriċi ibridi b'enfasi fuq li jsiru avvanzi f'oqsma teknoloġiċi ewlenin bħad-densità tal-enerġija tal-batterija u l-adattabilità tat-temperatura tal-batterija; (iv) Jiffaċilita l-iżvilupp ta' netwerk ta' faċilitajiet u servizzi ta' ċċarġjar li huma kompatibbli ma' xulxin u jaqgħu taħt standards unifikati [...]; (v) Jiżgura li ċ-ċifri totali kumulattivi tal-produzzjoni u tal-bejgħ għal vetturi ta 'enerġija ġdida fiċ-Ċina jilħqu l-ħames miljuni;* (vi) Issaħħaħ l-isforzi biex jiġu rkuprati u mormija batteriji użati minn vetturi ta' enerġija ġdida." ([54])

Made in China 2025

(226) Fl-2015, il-GTĊ ippubblika l-istrateġija industrijali komprensiva fit-tul tiegħu magħrufa bħala Made in China 2025 ([55]). Din l-istrateġija stabbiliet stadji importanti għat-titjib tas-setturi tal-manifattura magħżula tal-pajjiż sal-2020 u l-2025 u tenniet l-intenzjoni tal-GTĊ li *"jkompli jappoġġja l-iżvilupp ta' vetturi elettriċi u vetturi biċ-ċelloli tal-fjuwil, jaħfen t-teknoloġiji ewlenin ta' vetturi b'karbonju baxx, infurmatizzati u intelliġentizzati, [itejjeb il-kapaċitajiet ta' inġinerija u ta' industrijalizzazzjoni ta' teknoloġiji ewlenin bħal batteriji tal-bidu, muturi tas-sewqan, magni tal-kombustjoni interna b'effiċjenza għolja, trażmissjonijiet avvanzati, materjali ħfief, u kontrolli intelliġenti, jifforma sistema industrijali u sistema ta' innovazzjoni kompluti minn komponenti ewlenin għal vetturi kompluti, u jippromwovi l-integrazzjoni ta' vetturi li jiffrankaw l-enerġija u vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida ma' marki indipendenti f'livelli avvanzati internazzjonalment"* ([56]) u, għaldaqstant, li *"jorganizza u jimplimenta għadd ta' proġetti speċjali u proġetti kbar għall-innovazzjoni u l-industrijalizzazzjoni għal inġenji tal-ajru kbar, magni tal-inġenji tal-ajru u turbini tal-gass, ajruspazju ċivili, ferroviji ekoloġiċi intelliġenti, vetturi li jiffrankaw l-enerġija u vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida, tagħmir tal-inġinerija tal-baħar u vapuri ta' teknoloġija avvanzata, settijiet kompluti ta' tagħmir għal grilji intelliġenti, magni CNC high-end, tagħmir tal-enerġija nukleari, u tagħmir mediku high-end."* ([57])

(227) Biex jintlaħqu dawn l-għanijiet, Made in China 2025 enfasizzat il-ħtieġa li *"tiġi żgurata r-riforma fil-qasam finanzjarju, tespandi l-kanal finanzjarju għall-industrija tal-manifattura, u tnaqqas l-ispiża finanzjarja, biex tagħti lok għall-vantaġġi tal-finanzjament tal-politika, il-finanzjament għall-iżvilupp, u l-finanzjament kummerċjali, u żżid l-appoġġ għall-ġenerazzjoni l-ġdida tat-teknoloġija tal-informazzjoni, għat-tagħmir high-end, għall-materjal ġdid, biex tappoġġja l-Export-Import Bank of China biex iżid is-servizz għall-industrija tal-manifattura li toħroġ fi ħdan il-kobob tan-negozju tiegħu, tinkoraġġixxi liċ-China Development Bank biex iżid is-self lill-intrapriżi tal-manifattura, u tidderieġi istituzzjonijiet finanzjarji biex jinnovaw prodotti u negozji li huma adattati għall-karatteristiċi tal-intrapriżi tal-manifattura."* ([58])

([53]) Disponibbli fuq: https://en.ndrc.gov.cn/policies/202105/P020210527785800103339.pdf
([54]) Ara l-Kapitolu 23, il-Kaxxa 8 tal-FYP.
([55]) Ara fuq: https://www.gov.cn/zhengce/content/2015-05/19/content_9784.htm ; It-traduzzjoni bl-Ingliż hija disponibbli fuq: https://cset.georgetown.edu/wp-content/uploads/t0432_made_in_china_2025_EN.pdf
([56]) Ara t-Taqsima 3.6.6. ta' Made in China 2025.
([57]) Idem, il-Kaxxa 5.
([58]) Idem, it-Taqsima 4.3.

(228) L-istrateġija tipprevedi wkoll l-użu ta' strumenti fiskali: *"Tagħmel użu sħiħ mill-kanali eżistenti, issaħħaħ l-appoġġ tal-fondi finanzjarji lill-industrija tal-manifattura, tiffoka fuq oqsma ewlenin fit-trasformazzjoni u taġġorna l-industrija tal-manifattura bħal* […] *tagħmir high-end,* […] *u toħloq ambjent ta' politika favorevoli għall-iżvilupp tal-industrija tal-manifattura. Tuża l-modalità tas-sħubija pubblika-privata* [...] *biex tidderieġi l-fondi soċjali biex tieħu sehem fil-kostruzzjoni ta' proġetti kbar, l-innovazzjoni teknoloġika tal-intrapriżi, u l-kostruzzjoni ta' infrastrutturi ewlenin tal-industrija tal-manifattura. Tinnova l-mezzi ta' appoġġ finanzjarju, trasforma minn "appoġġ għall-kostruzzjoni" għal "appoġġ għall-operazzjoni", u ttejjeb l-effiċjenza tal-użu tal-fondi finanzjarji."* ([59])

Regolament dwar l-Istandards tal-Industrija tal-Batteriji tal-Enerġija tal-Karozzi

(229) Il-Kummissjoni sabet ukoll li fl-2015, il-Ministeru tal-Industrija u t-Teknoloġija tal-Informazzjoni ħareġ ir-"Regolament dwar l-Istandards tal-Industrija tal-Batteriji tal-Enerġija tal-Karozzi" ([60]) ("*ir-Regolament dwar l-Istandards*"), biex *"jiggwida u jirregola l-iżvilupp b'saħħtu tal-industrija tal-batteriji tal-enerġija tal-karozzi.* […] *L-Istat jinkoraġġixxi lill-intrapriżi tal-batteriji tal-enerġija tal-karozzi biex isiru aħjar u aktar b'saħħithom, jistabbilixxu speċifikazzjonijiet tal-produzzjoni tal-prodott u sistemi ta' assigurazzjoni tal-kwalità, isaħħu l-innovazzjoni teknoloġika u ta' ġestjoni, itejbu r-riċerka u l-iżvilupp tal-prodott u l-livelli ta' manifattura, u jtejbu l-prestazzjoni u l-kwalità tal-prodott biex jissodisfaw il-ħtiġijiet tal-iżvilupp tal-industrija tal-vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida".* ([61]) Ir-Regolament jistabbilixxi r-rekwiżiti għall-intrapriżi tal-batteriji tal-enerġija tal-karozzi biex japplikaw għall-inklużjoni fil-katalgu ta' intrapriżi li jissodisfaw ir-rekwiżiti, li wieħed minnhom huwa produttur u fornitur ta' *"prodotti tal-karozzi fit-territorju tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (minbarra t-Tajwan, Hong Kong, u l-Macao)"* ([62]). Bħala riżultat ta' dan, *"il-lista ta' intrapriżi inklużi fl-avviż se sservi bħala l-bażi bażika għall-appoġġ ta' politika rilevanti"* ([63]). Wara dan l-avviż, ġew ippubblikati erba' lottijiet ta' katalgu ta' intrapriżi li jissodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti fir-Regolament dwar l-Istandards, u l-ebda produttur tal-batteriji tal-enerġija barranija ma ġie inkluż fih ([64]). Minkejja l-fatt li r-rekwiżiti ġew aboliti fl-2019 bl-avviż Nru 22 tal-Ministeru tal-Industrija u t-Teknoloġija tal-Informazzjoni tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina ([65]), l-eżistenza tal-katalgu tal-intrapriżi tal-batteriji tal-enerġija tista' titqies li tat vantaġġ kompetittiv lill-manifatturi Ċiniżi tal-batteriji fuq produtturi barranin meta l-industrija tal-batteriji tal-enerġija kienet fl-iżvilupp inizjali tagħha.

Pjan ta' azzjoni għall-promozzjoni tal-iżvilupp tal-industrija tal-batteriji NEV

(230) Il-Pjan ta' azzjoni għall-promozzjoni tal-iżvilupp tal-industrija tal-batteriji NEV ([66]) tal-2017 jispjega li l-batteriji tal-enerġija huma l-qalba tal-vetturi elettriċi u ċ-ċavetta għall-iżvilupp tal-industrija tal-vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida. Wara aktar minn għaxar snin ta' żvilupp, l-industrija tal-batteriji tal-enerġija tal-pajjiż għamlet progress kbir. Madankollu, il-prestazzjoni attwali, il-kwalità u l-ispiża tal-prodotti tal-batteriji tal-enerġija għadhom ma jissodisfawx il-ħtiġijiet tal-promozzjoni u l-popolarizzazzjoni tal-vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida, speċjalment f'materjali ewlenin bażiċi, it-teknoloġija ta' integrazzjoni tas-sistema, it-tagħmir u l-proċessi tal-manifattura, eċċ. Il-pjan tfassal biex jaċċellera t-titjib tal-kapaċitajiet ta' żvilupp u tal-livell tal-industrija tal-vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida tal-pajjiż u jippromwovi l-iżvilupp b'saħħtu u sostenibbli tal-industrija tal-vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida.

([59]) Idem, it-Taqsima 4.4.
([60]) Avviż Nru 22 tal-2015 tal-Ministeru tal-Industrija u t-Teknoloġija tal-Informazzjoni tar-Repubblika Popolari taċ-Ċina, MIIT, disponibbli fuq: http://www.mofcom.gov.cn/article/b/g/201505/20150500987728.shtml
([61]) It-Taqsima 1(2) tar-Regolament tal-Istandards.
([62]) It-Taqsima 1(4) tar-Regolament tal-Istandards.
([63]) It-Taqsima 8(26) tar-Regolament tal-Istandards.
([64]) L-ewwel lott: http://www.caam.org.cn/chn/9/cate_107/con_5178317.html; Second batch: http://www.caam.org.cn/chn/1/cate_2/con_5184276.html; Third batch: http://www.chinabattery.org/content2/1308/1302/1052405.html; Fourth batch: http://www.chinabattery.org/content2/1308/1302/1052407.html
([65]) Avviż Nru 22 tal-2019 tal-Ministeru tal-Industrija u t-Teknoloġija tal-Informazzjoni tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina, disponibbli fuq: https://www.gov.cn/xinwen/2019-06/24/content_5402761.htm.
([66]) https://www.gov.cn/xinwen/2017-03/02/content_5172254.htm#1

(231) L-implimentazzjoni tal-proġett tal-aġġornament tal-batteriji tal-enerġija mill-MIIT u mill-Ministeru tax-Xjenza u t-Teknoloġija (MST) tiddependi fuq pjanijiet nazzjonali tax-xjenza u t-teknoloġija (proġetti speċjali, fondi) u tipi ġenerali oħra ta' appoġġ għar-riċerka u l-iżvilupp tal-batteriji tal-enerġija biex tinkiseb enerġija speċifika waħda ta' aktar minn 300 Wh/kg fl-2020, ittejjeb kontinwament il-prestazzjoni tal-prodott, u taċċellera t-twettiq ta' installazzjoni u applikazzjoni ta' prodott ta' livell għoli. L-għan kien li l-kumpaniji ewlenin tal-batteriji tal-enerġija jiġu mħeġġa jikkollaboraw ma' riżorsi superjuri upstream u downstream, jikkonċentraw fuq skoperti f'teknoloġiji ewlenin ta' materjali u komponenti, ċelloli u sistemi tal-batteriji, itejbu ħafna l-prestazzjoni u s-sikurezza tal-prodotti tal-batteriji tal-enerġija, u jistinkaw biex jiksbu unità waħda ta' 350 Wh/kg u industrijalizzazzjoni u applikazzjoni tal-vettura ta' prodotti ġodda tal-litju-jone b'sistema ta' 260 Wh/kg.

(232) Il-pjan jipprevedi wkoll żieda fl-appoġġ tal-politika, billi tibbaża ruħha fuq ir-rwol ta' gwida tal-investiment tal-gvern fil-kapital soċjali, li jħeġġeġ l-użu ta' kapital soċjali biex jistabbilixxi fondi għall-iżvilupp tal-industrija tal-batteriji tal-enerġija, u jżid l-appoġġ għat-teknoloġija tal-industrijalizzazzjoni tal-batteriji tal-enerġija. Skont il-pjan, jekk il-prodotti tal-batteriji tal-enerġija jissodisfaw il-kundizzjonijiet, ikunu eżentati mit-taxxa tal-konsum f'konformità mar-regolamenti; jekk il-kumpaniji tal-batteriji tal-enerġija jissodisfaw il-kundizzjonijiet, se jgawdu politiki tat-taxxa preferenzjali għal intrapriżi ta' teknoloġija avvanzata, trasferiment tat-teknoloġija, u żvilupp tat-teknoloġija f'konformità mar-regolamenti.

The Chinese 14th national Five-Year Plan

(233) Mingħajr ma jiddevja mill-istrateġija Made in China 2025, l-14-il FYP nazzjonali ([67]) għall-perjodu mill-2021 sal-2026 juri li l-politika tal-GTĊ li jipprijoritizza u jappoġġja s-settur tan-NEV *kompliet* u, fil-fatt, qed tikber. Under Art. IX of the Plan, the Chinese authorities pledged to "*raise the added value of strategic emerging industries to more than 17% of GDP*". Għas-settur tan-NEV, bħala wieħed mill-industriji strateġiċi emerġenti, dak l-impenn jinvolvi "*skoperti f'teknoloġiji ewlenin bħal batteriji tal-enerġija b'sikurezza għolja, muturi tas-sewqan b'effiċjenza għolja, u sistemi tal-enerġija ta' prestazzjoni għolja għal vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida u jaċċelleraw ir-R&Ż ta' komponenti ewlenin bħall-pjattaformi tat-teknoloġija bażika għal vetturi intelliġenti (konnessi), is-software u s-sistemi ta' hardware, ix-xaży steer-by-wire, u t-terminals intelliġenti.*" ([68])

(234) Minħabba n-natura tas-sistema tal-ippjanar Ċiniża, pjanijiet ta' livell ogħla – bħat-12, it-13 jew l-14-il FYPs nazzjonali – għandhom jiġu segwiti u implimentati mill-awtoritajiet rilevanti kollha. Il-pjanijiet nazzjonali jistabbilixxu obbligi espliċiti f'dak ir-rigward, bħall-Art. LXV tal-14-il FYP nazzjonali, li skontu l-GTĊ "*se jsaħħaħ l-organizzazzjoni, il-koordinazzjoni u s-superviżjoni tal-implimentazzjoni ta' dan il-pjan u jistabbilixxi u jtejjeb il-monitoraġġ u l-evalwazzjoni tal-ippjanar u l-implimentazzjoni, l-assigurazzjoni tal-politika, u l-mekkaniżmi ta' valutazzjoni u superviżjoni.*" Għaldaqstant, l-awtoritajiet ta' livell aktar baxx "*iridu joħolqu ambjent ta' politika favorevoli, ambjent istituzzjonali, u ambjent legali. Il-pjanijiet annwali għandhom jimplimentaw l-għanijiet ta' żvilupp u l-kompiti ewlenin proposti f'dan il-pjan.*" ([69])

(235) B'mod kruċjali, il-GTĊ jimpenja ruħu b'mod inekwivoku li jipprovdi appoġġ finanzjarju, kif ukoll appoġġ fil-forma ta' fatturi oħra ta' produzzjoni – bħall-art – għal proġetti u setturi identifikati fil-Pjan: "*aħna se naderixxu mal-prinċipju tal-pjan li jistabbilixxi d-direzzjoni, bl-infiq fiskali bħala garanzija, il-finanzi bħala appoġġ, u l-koordinazzjoni ma' politiki oħra.* […] *Se nippersistu li l-infiq fiskali pubbliku jobdi u jaqdi l-politika pubblika, isaħħaħ l-appoġġ finanzjarju għal kompiti strateġiċi nazzjonali ewlenin, isaħħaħ il-koordinazzjoni tal-pjanijiet finanzjarji ta' nofs it-terminu u l-baġits annwali, il-pjanijiet ta' investiment tal-gvern, u l-implimentazzjoni ta' dan il-pjan, u jagħti prijorità lill-fondi fiskali ċentrali għall-kompiti ewlenin u l-proġetti kbar ta' inġinerija identifikati f'dan il-pjan. Se ninsistu li l-proġetti jsegwu l-pjan u l-fondi u l-fatturi tal-produzzjoni jsegwu l-proġetti, jiżviluppaw lista ta' proġetti ta' inġinerija ewlenin ibbażati fuq dan il-pjan, jissimplifikaw il-proċeduri ta' approvazzjoni għall-proġetti fil-lista, u jiżguraw li tingħata prijorità lill-ippjanar tal-għażla tas-sit, il-provvista tal-art, u l-ħtiġijiet kapitali. Il-ħtiġijiet tal-art għal proġetti individwali ta' inġinerija maġġuri huma garantiti mill-istat b'mod unifikat.*" ([70])

([67]) Ara: https://www.gov.cn/xinwen/2021-03/13/content_5592681.htm. It-traduzzjoni bl-Ingliż hija disponibbli fuq https://cset.georgetown.edu/wp-content/uploads/t0284_14th_Five_Year_Plan_EN.pdf.

([68]) Ara l-Art. XI, it-Tabella 4 tal-Pjan.

([69]) Ara l-Art. LXV, It-Taqsima 1 tal-Pjan.

([70]) Ara l-Art. LXV, It-Taqsima 3 tal-Pjan.

(236) Għalhekk, dan il-mandat ta' implimentazzjoni jirriżulta f'network sħiħ ta' strumenti ta' politika addizzjonali li qed jiġu stabbiliti mill-awtoritajiet governattivi rilevanti, b'mod partikolari l-pjan settorjali nazzjonali fit-tul, jiġifieri l-Pjan ta' Żvilupp tal-Industrija tal-Vetturi b'Enerġija Ġdida (2021–2035) ([71]) li ssostitwixxa l-Pjan korrispondenti 2012–2020 kif stabbilit fil-premessi (216) sa (224).

Il-Pjan ta' Żvilupp tal-Industrija tal-Vetturi li Jaħdmu bl-Enerġija Ġdida (2021-2035)

(237) Il-Pjan ta' Żvilupp tal-Industrija tal-Vetturi li Jaħdmu bl-Enerġija Ġdida jistabbilixxi l-viżjoni li ġejja: "*Sal-2025, il-kompetittività tas-suq il-ġdid tal-vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida taċ-Ċina se jissaħħaħ b'mod sinifikanti, se jsiru skoperti kbar f'teknoloġiji ewlenin bħal batteriji tal-enerġija, muturi tas-sewqan, u sistemi operattivi tal-vetturi, u l-livell tas-sikurezza se jitjieb b'mod komprensiv. Il-konsum medju tal-enerġija ta' vetturi elettriċi puri ġodda tal-passiġġieri niżel għal 12.0 kWh/100 km, il-volum tal-bejgħ ta' vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida laħaq madwar 20 % tal-bejgħ totali ta' vetturi ġodda, u vetturi b'livell għoli ta' awtonomija kisbu applikazzjoni kummerċjali f'żoni limitati u xenarji speċifiċi, u l-konvenjenza tas-servizzi tal-iċċarġjar u t-tpartit tjiebet b'mod sinifikanti.*" ([72])

(238) Biex jintlaħaq dan l-għan, il-Pjan jelenka diversi passi li jeħtieġ li jittieħdu. Xi whud minnhom jipprevedu appoġġ orizzontali tal-gvern għall-industrija, bħal biex "*itejbu l-kapaċità ta' appoġġ tas-servizzi pubbliċi bħat-trasferiment tat-teknoloġija, is-servizzi tal-informazzjoni, it-taħriġ tat-talent, il-finanzjament tal-proġetti, u l-iskambji internazzjonali*" ([73]), biex "iwettqu b'mod effettiv politiki ta' sussidju finanzjarju" ([74]) jew biex "iwettqu politiki fiskali preferenzjali relatati ma' vetturi il jaħdmu bl-enerġija ġdida" ([75]). Fokus ieħor fuq komponenti speċifiċi tal-vettura jew elementi individwali tal-katina tal-valur tal-vettura li taħdem bl-enerġija ġdida (NEV), bħal *"iħeġġu lill-intrapriżi biex itejbu l-kapaċità li jiggarantixxu riżorsi ewlenin bħal-litju, in-nikil, il-kobalt u l-platinu", "isaħħu l-interazzjoni enerġetika bejn vetturi ġodda li jaħdmu bl-enerġija ġdida u l-grilja"* ([76]), *"iħaffu l-kostruzzjoni tal-iċċarġjar u s-sostituzzjoni tal-infrastruttura"* ([77]), *jew "jappoġġja l-użu ta' siti u faċilitajiet eżistenti biex jitwettqu servizzi integrati ta' provvista taż-żejt, tal-gass, tal-idroġenu u tal-elettriku"* ([78]).

L-opinjonijiet ta' implimentazzjoni tal-NDRC dwar it-tisħiħ ta' vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida

(239) F'Jannar 2024, l-NDRC ippubblikat rakkomandazzjonijiet ta' riforma dwar l-integrazzjoni tan-NEVs fl-ippjanar tal-grilja tal-enerġija taċ-Ċina. Minbarra l-interazzjoni bejn il-vetturi u n-network, dawn ir-rakkomandazzjonijiet jinkludu wkoll l-inkoraġġiment tal-innovazzjoni u l-unifikazzjoni tal-istandards fis-settur tan-NEV biex *"jippromwovi r-riċerka ta' teknoloġiji ewlenin u tagħmir ewlieni, jissaħħaħ ir-rwol ewlieni tal-innovazzjoni tal-intrapriżi, u jitmexxa l-iżvilupp bl-innovazzjoni. Iħaffef il-formulazzjoni u r-reviżjoni tal-istandards, u jmexxi l-iżvilupp kollaborattiv u standardizzat tal-industrija.*" ([79])

Il-pjanijiet provinċjali u muniċipali

(240) Il-miżuri ta' appoġġ speċifikati fil-Pjan ta' Żvilupp tal-Industrija tal-Vetturi li Jaħdmu bl-Enerġija Ġdida (2021-2035) huma riflessi – u tradotti f'direzzjonijiet aktar preċiżi – fil-pjanijiet provinċjali u muniċipali korrispondenti ([80]).

(241) Il-pjanijiet provinċjali jipprovdu aktar dettalji dwar kif l-objettivi tal-pjanijiet ċentrali jenħtieġ li jiġu tradotti f'politiki fi ħdan provinċji individwali, filwaqt li jieħdu l-forma ta' miżuri kif mogħtija bħala *eżempji* hawn taħt.

([71]) Disponibbli fuq: https://www.ndrc.gov.cn/fggz/fzzlgh/gjjzxgh/202111/t20211101_1302487.html?code=&state=123.
([72]) Ara l-Kapitolu II, it-Taqsima 3 tal-Pjan.
([73]) Ara l-Kapitolu III, It-Taqsima 3 tal-Pjan.
([74]) Ara l-Kapitolu VIII, It-Taqsima 1 tal-Pjan.
([75]) Ara l-Kapitolu VIII, It-Taqsima 2 tal-Pjan.
([76]) Ara l-Kapitolu V, it-Taqsima 1 tal-Pjan.
([77]) Ara l-Kapitolu VI, it-Taqsima 1 tal-Pjan.
([78]) Ara l-Kapitolu VI, it-Taqsima 3 tal-Pjan.
([79]) Il-Kummissjoni Nazzjonali għall-Iżvilupp u r-Riforma u dipartimenti oħra dwar it-tisħiħ ta' vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida - Opinjonijiet ta' implimentazzjoni għall-integrazzjoni u l-interazzjoni mal-grilja tal-enerġija, l-Enerġija għall-Iżvilupp u r-Riforma [2023] Nru 1721. Disponibbli fuq https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/tz/202401/t20240104_1363096.html.
([80]) Kif rikonoxxut fir-regoli ta' ġestjoni tal-NDRC tal-2018 applikabbli għal proġetti ta' investiment fil-karozzi. Skont l-Artikolu 38: Il-gvernijiet lokali fil-livelli kollha m'għandhomx ixekklu l-kompetizzjoni ġusta fis-suq, huma għandhom jiffukaw fuq il-forniment ta' proġetti ta' investiment tal-karozzi b'taxxa, kapital, art u kundizzjonijiet preferenzjali oħra.

(242) Il-kontroll ġenerali tal-gvern fuq l-industrija huwa pprovdut pereżempju l-14-il pjan ta' żvilupp tal-FYP għall-industrija l-ġdida tal-vetturi tal-enerġija fil-provinċja ta' Anhui: *"Gwida tal-gvern, tmexxija tas-suq. Give full play to the role of the government in various aspects such as top-level design, platform construction, demonstration, application and promotion, etc. Strengthen policy support and further create an environment guiding high-end production factors to concentrate towards the new energy automobile industry. Iggwidati mid-domanda tas-suq, jagħti rwol sħiħ lir-rwol deċiżiv tas-suq fir-rigward tal-allokazzjoni tar-riżorsi, isaħħaħ il-pożizzjoni ewlenija tal-intrapriżi fl-għażla tal-mogħdijiet teknoloġiċi u t-tqassim tal-kapaċità tal-manifattura tal-prodotti, irawwem kombinazzjoni aħjar ta' suq effiċjenti ma' gvern favorevoli, u jistabbilixxi ambjent dinamiku għall-iżvilupp""* ([81]).

(243) Dan il-pjan provinċjali pprovda wkoll miri dettaljati ta' produzzjoni: *"Jistinkaw biex jiżguraw li sal-2025, l-iskala tal-industrija tal-karozzi tal-enerġija l-ġdida tal-belt taqbeż l-RMB 700 biljun u l-kapaċità tal-produzzjoni ta' vetturi kompluti taqbeż it-3 miljun, biex jitrawmu 10 intrapriżi bi skala ta' RMB 10 biljun u biex jiġi żgurat li l-valur tal-output u l-volum tal-output jikklassifikaw l-ewwel fil-pajjiż;* Jiżviluppa sistema ġdida tal-industrija tal-vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida u tal-partijiet b'format komprensiv u struttura raġonevoli, il-kapaċità ta' produzzjoni annwali tal-batteriji għandha taqbeż it-300GWh, u l-kapaċità ta' produzzjoni annwali tas-sistemi bil-mutur tas-sewqan għandha taqbeż it-3 miljun sett" ([82]) u l-appoġġ għall-investiment fil-faċilitajiet u l-proġetti: *"Jaħdem biex jibni sal-2025, fil-livell nazzjonali 1 ċentru ġdid ta' innovazzjoni tal-industrija tal-vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida, 5 ċentri ta' innovazzjoni pubblika, u biex irawwem proġett ta' innovazzjoni ta' mudell ta' negozju 1 kif ukoll 10 pjattaformi ġodda ta' innovazzjoni 'l fuq mil-livell provinċjali sal-2025""* ([83]).

(244) Barra minn hekk, l-14-il pjan ta' żvilupp ta' kwalità għolja FYP għall-industrija awtomobilistika fil-provinċja ta' Anhui jistabbilixxi appoġġ ta' investiment f'parks industrijali: *"Iħaffef u jippromwovi l-kostruzzjoni tax-Xinqiao Smart Electric Vehicle Industrial Park, u joħloq cluster industrijali ta' vetturi elettriċi intelliġenti ta' klassi dinjija b'katina industrijali sħiħa u jintegra l-R&Ż u l-manifattura, id-dimostrazzjoni u l-applikazzjoni, kif ukoll industrija u servizzi ta' appoġġ. Jappoġġja l-pjanijiet u t-tqassim ta' pjanijiet ta' żvilupp fit-tul ta' NIO madwar ix-Xinqiao Industrial Park, u jistabbilixxi timijiet ta' R&Ż, manifattura, kummerċjalizzazzjoni u ġestjoni fi ħdan il-park. Establish NIO R&D and Innovation Center, carry out innovative research and development concerning complete vehicles, core components and autonomous driving, create a globally competitive and leading innovation chain; attract R&D staff and technical workers and strive to form an innovative place gathering high-level talents.* (…) *Wara t-tlestija tal-park, huwa stmat li l-kapaċità finali tal-produzzjoni tal-vettura se tkun ta' miljun vettura fis-sena, u l-kapaċità tal-produzzjoni tal-batterija se tkun 100GWh fis-sena*" ([84]).

(245) Huwa espanda aktar fuq il-promozzjoni tal-esportazzjoni: *"Jappoġġja l-kummerċ elettroniku ta' kumpaniji li jfornu komponenti, jibni mħażen pubbliċi extra-Ewropej għal prodotti ta' esportazzjoni, jaqsam kanali għal swieq barranin u sistemi ta' appoġġ għas-servizz. Joħloq għodod bħal pjattaformi kummerċjali ta' importazzjoni u esportazzjoni, parks tal-industrija barranin kif ukoll parks kummerċjali u jiggwida l-iżvilupp ta' raggruppamenti ta' intrapriżi Ċiniżi ta' investiment barrani.* (...) *Sal-2025, Chery Automobile għandha tesporta 500,000 vettura b'valur ta' esportazzjoni ta' USD 5 biljun. Biex tkompli ssaħħaħ il-kompetittività internazzjonali tagħha, Foster Chery* (…)*tiffoka fuq l-espansjoni fuq swieq strateġiċi bħall-Ewropa, l-Amerika ta' Fuq, u l-pajjiżi tal-ASEAN* (…). *Tappoġġja lin-NIO biex jespandi fis-suq Ewropew. Trawwem NIO biex jimplimenta l-"Marco Polo Plan", tadotta triq ta' żvilupp differenzjata u tibdel l-"NIO China Model" fil-"NIO Overseas Model" skont il-kundizzjonijiet lokali.* (…) *Tappoġġja lin-NIO biex ikompli jespandi fis-suq Ewropew, jespandi fuq 5 swieq nazzjonali sal-2025, u jagħżel opportunitajiet biex jibni fabbriki barra mill-pajjiż."* ([85])

(246) L-14-il FYP għall-iżvilupp ta' kwalità għolja tas-settur tal-manifattura tal-provinċja ta' Guangdong jipprevedi għall-kontroll governattiv tad-distribuzzjoni tal-industrija ġeografika NEV: *"Isserraħ fuq Guangzhou, Shenzhen, Zhuhai, Foshan, Zhaoqing, Dongguan, Huizhou, Zhanjiang, Maoming, Shanwei, Yunfu u bliet oħra u jħaffef il-pass ta' żvilupp ta' vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida. Guangzhou għandu jħaffef il-kostruzzjoni ta' bażijiet ġodda ta' produzzjoni ta' vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida u jippromwovi l-industrijalizzazzjoni rapida ta' mudelli ġodda ta' vetturi li jaħdmu bl-enerġija. Shenzhen, bid-Distrett ta' Pingshan bħala l-qalba, għandu jibni bażi ta' industrija ġdida tal-vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida fil-livell nazzjonali. Zhuhai, bid-Distrett ta' Jinwan bħala l-qalba, għandu jiffoka fuq l-iżvilupp tal-manifattura ta' vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida kompluti, materjali tal-batterija tal-litju, powertrain, tagħmir tal-iċċarġjar u komponenti ewlenin ta' vetturi ġodda li jaħdmu bl-enerġija ġdida."* ([86])

([81]) L-14-il pjan ta' żvilupp ta' Ħames Snin ta' Hefei għall-industrija l-ġdida tal-vetturi tal-enerġija. Disponibbli fuq https://www.ahchanye.com/zc/24046.html. Ara l-Kapitolu II, it-Taqsima 2.

([82]) Ara l-Kapitolu II, it-Taqsima 3. Għall-indikaturi ewlenin tal-iżvilupp, ara t-Tabella 1 tal-pjan.

([83]) Ibid.

([84]) L-14-il Pjan ta' 5 Snin tal-Provinċja ta' Anhui pjan ta' żvilupp ta' kwalità għolja għall-industrija awtomobilistika, Disponibbli fuq http://jx.ah.gov.cn/group6/M00/05/3A/wKg8BmJGrKiADusMAAY2nfCCzQM591.pdf. Ara l-Kapitolu III, it-Taqsima 1, il-Kolonna (1).

([85]) Ara l-Kapitolu VI, it-Taqsima 2, il-Proġett 9.

([86]) L-14-il Pjan ta' Ħames Snin tal-Provinċja ta' Guangdong għall-iżvilupp ta' kwalità għolja tal-industrija tal-manifattura. Disponibbli fuq http://www.gd.gov.cn/zwgk/wjk/qbwj/yf/content/post_3458462.html. Ara l-Kapitolu III, it-Taqsima 1, il-Kolonna 4.

(247) L-14-il pjan ta' żvilupp FYP tal-Industrija Awtomobilistika li Jaħdmu bl-Enerġija Ġdida tal-provinċja ta' Guizhou jistabbilixxi wkoll appoġġ għal proġetti ewlenin relatati ma' partijiet u komponenti: "*Appoġġ għall-bini ta' proġetti ewlenin. Jiġi mħaffef u mrawwem il-proġett tal-batteriji tal-enerġija ta' BYD f'Guiyang bi produzzjoni annwali ta' 10 GWH, il-proġett tal-batteriji tal-enerġija ġdida Evergrande (l-ewwel fażi), il-proġett taċ-ċellola tal-fjuwil tal-idroġenu ta' Dongfang Electric, il-proġett tal-fosfat tal-ħadid tal-litju ta' 30 000 tunnellata /sena ta' Anda Technology u proġetti ta' kostruzzjoni ta' appoġġ kif ukoll il-proġett ta' trasformazzjoni teknika u espansjoni tal-manifattura intelliġenti tal-fosfat tal-ħadid tal-litju ta' 20 000 tunnellata/sena, il-proġett ta' trasformazzjoni teknika għar-riċiklaġġ tal-iskart tal-batteriji tal-vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida ta' Anda Technology ta' 50 000 tunnellata/sena, il-produzzjoni annwali ta' Wuchuan Automobile ta' miljun tunnellata ta' proġetti ta' pressofuntidura tal-liga tal-aluminju tal-karozzi, il-proġett tal-linja tal-produzzjoni tal-forom tal-brejkijiet tal-karozzi ta' Baike, numru ta' proġetti ewlenin bħall-Proġett Bażi tal-Cluster tal-Industrija tal-Manifattura Intelliġenti Aerospazjali ta' Guizhou fiż-Żona ta' Żvilupp Ekonomiku u Teknoloġiku ta' Guiyang, il-Proġett ta' Kostruzzjoni tal-Linja ta' Produzzjoni ta' Materjali Ġodda ta' Zhenhua bi produzzjoni annwali ta' 12 000 tunnellata ta' materjali katodiċi tal-batterija tal-litju-jone (Shawen Fażi II).*" ([87])

(248) Pjanijiet provinċjali u muniċipali oħra jsemmu l-iżvilupp ta' industriji strateġiċi emerġenti, fosthom jissemmew vetturi elettriċi, bħal Bejing ([88]), Shanghai ([89]), Tjanjin ([90]), Jiangsu ([91]), u Shaanxi ([92]).

(249) Hemm ukoll appoġġ għal kumpaniji speċifiċi tan-NEVs f'xi whud mill-FYPs provinċjali, bħal fil-Pjan ta' Implimentazzjoni għall-Aċċellerazzjoni tal-Iżvilupp tal-Industrija Awtomobilistika tal-Enerġija l-Ġdida f'Shanghai: "*Jappoġġja l-Mutur SAIC biex jiġu żviluppati vetturi ġodda li jaħdmu bl-enerġija ġdida. Sal-2025, il-bejgħ ta' vetturi tal-passiġġieri ta' ditti li huma proprjetà tagħhom infushom u vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida se jammonta għal aktar minn 30 %, u l-bejgħ tal-vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida tal-grupp se jammonta għal aktar minn 20 %, filwaqt li jiżgura li t-teknoloġija ewlenija tkun taħt kontroll indipendenti u f'pożizzjoni komprensiva ta' saħħa u tmexxija domestika. Iħeġġeġ lill-kumpaniji domestiċi u barranin b'saħħithom b'teknoloġija ewlenija biex jinvestu fi proġetti kompluti ta' manifattura ta' vetturi u R&Ż f'Shanghai*". ([93])

(250) Il-kumpaniji ewlenin tan-NEV u speċifikament tal-BEV spiss jiġu identifikati fil-pjanijiet provinċjali u muniċipali bħala mudelli għal aktar żvilupp tal-industrija permezz tal-appoġġ tal-gvern. Fil-Pjan tal-Bini tal-Marka għall-Industrija Awtomobilistika li Jaħdmu bl-Enerġija Ġdida fid-Distrett ta' *Pingshan*, Shenzhen, ([94]) BYD u Kaiwo New Energy Automobile Group huma identifikati bħala l-bażi għall-implimentazzjoni tat-tqassim "Headquarters R&Ż + High-end Manufacturing": "*Jiddependu fuq il-kapaċitajiet b'saħħithom ta' riċerka u żvilupp ta' intraprizi tal-karozzi li jaħdmu bl-enerġija ġdida ta' kwalità għolja fid-Distrett ta' Pingshan, bħal BYD u Kaiwo, isaħħu l-bini ta' kulleġġi u universitajiet, tal-istituzzjonijiet ta' riċerka, tal-laboratorji ewlenin nazzjonali, tal-laboratorji nazzjonali tal-inġinerija u taċ-ċentri tal-inġinerija u jtejbu l-innovazzjoni fil-livell reġjonali. Jikkumplimentaw il-katina tal-innovazzjoni madwar il-katina l-ġdida tal-industrija tal-vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida, itejbu l-ktajjen tal-industrija upstream u downstream ta' vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida, tal-batteriji, tal-provvisti tal-enerġija tal-komunikazzjoni, (UPS), tal-pistoli tal-iċċarġjar, tal-wajers u kejbils, tal-kimiċi supercapacitor, tal-kimiċi semikondutturi, etc. sabiexjiffurmaw katina sħiħa tal-industrija. Jiżguraw livell għoli ta' raggruppament tal-industrija tal-vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida, ikomplu jibnu u jintroduċu għadd ta' pjattaformi ta' innovazzjoni tal-Industrija tat-teknoloġija li jappoġġjaw mill-qrib ir-R&Ż u l-manifattura ta' vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida, u jaċċelleraw il-kostruzzjoni ta' sistema ta' innovazzjoni teknoloġika li tintegra profondament il-produzzjoni, l-akkademiċi, ir-riċerka u l-applikazzjoni.* Jiffokaw fuq "l-integrazzjoni tal-kwartieri ġenerali, ir-R&Ż u l-produzzjoni", jiżviluppaw azzjonijiet għall-kumpaniji elenkati biex irabbu l-għeruq, azzjonijiet għal intrapriżi ewlenin biex jistabbilizzaw it-tkabbir, u jaċċelleraw il-formazzjoni ta' tqassim funzjonali ta' "kwartieri ġenerali tar-R&Ż + manifattura high-end". ([95])

([87]) L-14-il Pjan ta' Żvilupp fuq Ħames Snin tal-Provinċja ta' Guizhou tal-Industrija Ġdida tal-Karozzi tal-Enerġija. Disponibbli fuq https://m.askci.com/news/zszc/20220317/1739301746254.shtml. Ara l-Kapitolu III, it-Taqsima 3, il-Kolonna 3.

([88]) Ir-Rakkomandazzjonijiet mill-Kumitat tal-Partit Muniċipali ta' Beijing dwar il-formulazzjoni tal-14-il Pjan ta' 5 Snin u l-għanijiet fit-tul għall-2035. Disponibbli fuq https://wb.beijing.gov.cn/home/gjjwzx/zgdt/202012/t20201207_2159122.html.

([89]) L-14-il Pjan ta' 5 Snin ta' Shanghai għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali Nazzjonali u l-profil tal-għanijiet fit-tul għall-2035. Disponibbli fuq https://www.shanghai.gov.cn/cmsres/8c/8c8fa1641d9f4807a6897a8c243d96ec/c70c2c6673ae425efd7c11f0502c3ee9.pdf.

([90]) Il-Gvern tal-Poplu Muniċipali ta' Tianjin dwar il-ħruġ tal-14-il Pjan ta' 5 Snin ta' Tianjin għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali Nazzjonali u l-Profil tal-Viżjoni 2035. Disponibbli fuq https://www.tj.gov.cn/zwgk/szfwj/tjsrmzf/202102/t20210208_5353467.html.

([91]) L-14-il Pjan ta' 5 Snin għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali Nazzjonali ta' Jiangsu u deskrizzjoni tal-għanijiet fit-tul għall-2035. Disponibbli fuq http://www.jiangsu.gov.cn/module/download/downfile.jsp?classid=0&filename=ebff723535ca4bf8a5b3c604174c9db3.pdf.

([92]) Deskrizzjoni tal-14-il Pjan ta' 5 Snin ta' Shaanxi għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali Nazzjonali tal-Provinċja u l-objettivi fuq medda twila għas-sena 2035. Disponibbli fuq http://www.shaanxi.gov.cn/xw/sxyw/202103/t20210302_2154680_wap.html.

([93]) Il-Pjan ta' Implimentazzjoni għall-Aċċellerazzjoni tal-Iżvilupp tal-Industrija Awtomobilistika tal-Enerġija l-Ġdida f'Shanghai (2021–2025). Disponibbli fuq https://app.sheitc.sh.gov.cn/xnyqc/688177.htm. Ara l-Kapitolu II, it-Taqsima 2, il-Punt 1.

([94]) Disponibbli fuq https://www.sist.org.cn/psqxnyqccyyq/yqppjs/202008/t20200812_2302116.html.

([95]) Ara l-Kapitolu IV, it-Taqsima 1, il-Punt 3.

Pjan ta' Ħidma dwar it-Tkabbir Stabbli tal-Industrija Awtomobilistika (2023–2024)

(251) F'Awwissu 2023, il-MIIT u seba' dipartimenti oħra ħarġu l-Pjan ta' Ħidma dwar it-Tkabbir tal-Istabbilizzazzjoni tal-Industrija Awtomobilistika (2023 – 2024) ([96]), bil-għan li jiġu stabbiliti l-*għanijiet* ewlenin għall-iżvilupp ekonomiku tal-industrija awtomobilistika. Fost il-miżuri, l-ewwel waħda tikkonċerna l-konsum tal-vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida, u tagħti mandat għall-implimentazzjoni ta' *"politiki preferenzjali eżistenti bħat-taxxa fuq il-vetturi u l-bastimenti u t-taxxa fuq ix-xiri ta' vetturi għal vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida, tagħmel xogħol tajjeb fl-ikklerjar u r-reviżjoni ta' fondi ġodda ta' sussidju fuq vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida, u tespandi b'mod attiv il-proporzjon tal-konsum personali ta' vetturi ġodda tal-enerġija"*. Barra minn hekk, l-avviż fih ukoll struzzjonijiet dwar iż-żieda fl-appoġġ politiku għal vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida, bħal: *"Jimplimentaw politiki preferenzjali tat-taxxa fuq ix-xiri ta' vetturi għal vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida biex jistabbilizzaw l-aspettattivi tal-industrija. Jinkoraġġixxu l-użu tal-kapital soċjali biex jistabbilixxu fondi għall-iżvilupp tal-industrija awtomobilistika u jżidu l-appoġġ għar-riċerka tat-teknoloġija ewlenija. Jużaw diversi strumenti finanzjarji bħal kreditu, il-bonds, u l-assigurazzjoni biex jappoġġjaw l-iżvilupp tal-intrapriża"*.

(252) Konsegwentement, hemm biżżejjed evidenza dokumentata li turi l-appoġġ politiku għall-iżviluppi aċċellerati tas-settur tal-BEV.

(253) Meta wieħed iqis il-pjanijiet u l-programmi msemmija hawn fuq, l-industrija tal-BEVs hija b'hekk meqjusa bħala industrija ewlenija/strateġika, li l-iżvilupp tagħha jiġi segwit b'mod attiv mill-GTĊ bħala objettiv ta' politika. Is-settur tal-BEV jidher li huwa ta' importanza kbira għall-GTĊ u jirċievi appoġġ politiku għall-iżvilupp aċċellerat tiegħu. Inkluż minn inputs vitali sal-prodott finali. Abbażi tad-dokumenti ta' politika msemmija f'din it-taqsima, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-GTĊ jintervjeni fl-industrija tal-BEVss biex jimplimenta l-politiki relatati u jinterferixxi maċ-ċaqliq ħieles tal-forzi tas-suq fis-settur tal-BEVs, b'mod partikolari billi jippromwovi u jappoġġja s-settur permezz ta' diversi mezzi u passi ewlenin fil-produzzjoni u l-bejgħ tagħhom.

3.3. **Nuqqas ta' kooperazzjoni parzjali u l-użu tal-fatti disponibbli**

3.3.1. *Applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 28(1) tar-Regolament bażiku fir-rigward tal-materjali ta' input*

(254) Għalkemm il-GTĊ wieġeb għal ċerti talbiet għal informazzjoni mill-Kummissjoni matul l-investigazzjoni, kien hemm każijiet notevoli ta' kooperazzjoni skarsa. Speċifikament, fit-tweġiba tiegħu għall-kwestjonarju lill-gvern, il-GTĊ naqas milli jipprovdi informazzjoni essenzjali relatata mat-tħejjija, il-monitoraġġ, u l-implimentazzjoni ta' diversi skemi. Dawn l-elementi kritiċi kollha ġew dokumentati bir-reqqa fl-ittra dwar l-Artikolu 28 mibgħuta lill-GTĊ. Il-GTĊ wieġeb b'kummenti, li l-Kummissjoni indirizzat fit-taqsimiet hawn taħt.

3.3.1.1. Applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 28(1) tar-Regolament bażiku fir-rigward ta' self preferenzjali

(255) Sabiex tikseb l-informazzjoni meħtieġa mill-istituzzjonijiet finanzjarji fiċ-Ċina b'mod effettiv u għall-konvenjenza amministrattiva, il-Kummissjoni talbet lill-GTĊ biex jibgħat kwestjonarji speċifiċi lil kwalunkwe istituzzjoni finanzjarja li kienet ipprovdiet self jew krediti għall-esportazzjoni lill-kumpaniji fil-kampjun.

([96]) Avviż tal-Ministeru tal-Industrija u t-Teknoloġija tal-Informazzjoni u seba' dipartimenti oħra dwar il-ħruġ tal-pjan ta' ħidma għall-istabbilizzazzjoni tat-tkabbir fl-industrija awtomobilistika (2023-2024). Disponibbli fuq https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/202309/content_6901733.htm.

(256) Il-GTĊ ikkunsidra li t-talba tal-Kummissjoni lill-GTĊ biex jibgħat il-kwestjonarju speċifiku kisret l-Artikoli 12.1 u 12.9 tal-Ftehim SCM. Huwa qies li l-obbligu li titwettaq l-investigazzjoni u li tingħabar informazzjoni mill-istituzzjonijiet finanzjarji huwa tal-awtorità investigattiva u ma tistax titlob lill-GTĊ biex jibgħat il-kwestjonarji lill-istituzzjonijiet finanzjarji fuq preżunzjoni li dawn l-entitajiet huma korpi pubbliċi. Huwa argumenta li dan l-approċċ preżuntiv huwa inkonsistenti mal-Artikolu 1.1(a)(1) tal-Ftehim SCM. Il-GTĊ argumenta wkoll li l-Kummissjoni diġà kellha aċċess għal-lista ta' banek kummerċjali tal-produtturi esportaturi fil-kampjun u setgħet tibgħat il-kwestjonarji direttament lill-istituzzjonijiet finanzjarji involuti.

(257) Il-GTĊ iddikjara wkoll li l-istituzzjonijiet finanzjarji ma ġewx innotifikati kif suppost bl-informazzjoni meħtieġa minnhom, ma ngħatawx 30 jum biex jipprovdu l-informazzjoni mitluba u lanqas ma ngħataw biżżejjed opportunità biex jipprovdu l-informazzjoni rilevanti bil-miktub skont it-tifsira tal-Artikolu 12.1 tal-Ftehim SCM. Barra minn hekk, il-GTĊ ikkunsidra wkoll li l-membri tal-persunal ta' dawk il-banek kummerċjali mhumiex permessi jiżvelaw sigrieti tal-Istat jew sigrieti kummerċjali li saru jafu bihom matul l-impjieg tagħhom skont l-Artikolu 53 tal-Liġi dwar il-Banek Kummerċjali, u għalhekk ma jistgħux jirrispondu għall-kwestjonarju.

(258) Il-Kummissjoni ma qablitx ma' din il-fehma. L-ewwel nett, il-Kummissjoni tifhem li l-informazzjoni mitluba minn entitajiet tal-Istat hija disponibbli għall-GTĊ għall-entitajiet kollha fejn il-GTĊ huwa l-azzjonist ewlieni jew maġġoritarju. Barra minn hekk, filwaqt li l-Kummissjoni bl-ebda mod ma assumiet li l-entitajiet huma korpi pubbliċi, hija kkunsidrat li l-GTĊ għandu wkoll l-awtorità meħtieġa biex jinteraġixxi mal-istituzzjonijiet finanzjarji anki meta ma jkunux proprjetà tal-Istat, minħabba li kollha jaqgħu taħt il-ġuriżdizzjoni tal-Amministrazzjoni Regolatorja Finanzjarja Nazzjonali ("NFRA", National Financial Regulatory Administration), li ħadet post il-Kummissjoni Regolatorja Bankarja u tal-Assigurazzjoni taċ-Ċina ("CBIRC",China Banking and Insurance Regulatory Commission) ([97]) fl-2023. F'dan ir-rigward, il-fatt li l-Kummissjoni setgħet ikkuntattjat direttament lill-istituzzjonijiet finanzjarji kkonċernati huwa irrilevanti. Il-forma u l-modalitajiet għall-ġbir tal-informazzjoni meħtieġa jibqgħu fid-diskrezzjoni tal-awtorità investigattiva ([98]). Il-Kummissjoni nnutat ukoll li l-GTĊ kien bagħat il-kwestjonarju lil ċerti banek f'investigazzjonijiet preċedenti ([99]) mingħajr ma ddubita l-approċċ meħud mill-Kummissjoni. Barra minn hekk, f'dak li għandu x'jaqsam mal-informazzjoni mitluba u l-iskadenza għas-sottomissjoni ta' tweġiba għall-kwestjonarju, il-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda talba għal kjarifika jew talba għal estensjoni tal-iskadenza mill-ebda istituzzjoni finanzjarja. L-Export-Import Bank of China ("bank EXIM"), li ppreżenta tweġiba għall-kwestjonarju, lanqas ma talab kjarifika.

(259) Il-Kummissjoni nnotat ukoll li l-GTĊ bagħat il-kwestjonarju esklussivament lill-bank EXIM. Il-Kummissjoni nnutat ukoll li l-bank EXIM kien l-uniku bank li pprovda tweġiba għall-kwestjonarju wara li rċieva l-kwestjonarju kif mibgħut mill-GTĊ. Il-bank EXIM ipprovda tweġiba għall-kwestjonarju sal-iskadenza estiża miftiehma. Għalkemm il-kwestjonarju kien defiċjenti, il-Kummissjoni nnutat li l-bank EXIM fil-fatt kellu biżżejjed opportunità biex jipprovdi l-informazzjoni rilevanti bil-miktub. Għalhekk, il-Kummissjoni kkonkludiet li, kieku l-GTĊ bagħat il-kwestjonarju lil istituzzjonijiet finanzjarji oħra, x'aktarx li l-Kummissjoni kienet tirċievi aktar tweġibiet.

(260) Il-Kummissjoni ma indirizzatx il-kwestjonarju tagħha lill-persunal tal-istituzzjonijiet finanzjarji iżda lill-istituzzjonijiet infushom. Fi kwalunkwe każ, il-fatt li ċerta informazzjoni tista' titqies bħala sigriet statali jew kummerċjali huwa irrilevanti fil-qafas ta' proċediment antisussidji minħabba t-trattament ta' kunfidenzjalità mogħti lil kwalunkwe informazzjoni sottomessa meqjusa kunfidenzjali. Barra minn hekk, il-produtturi fil-kampjun intalbu jipprovdu awtorizzazzjoni bankarja li tagħti permess espliċitu lir-rappreżentanti tal-Kummissjoni biex jirrieżaminaw id-dokumenti kollha ([100]) li jappartjenu għas-self ipprovdut minn istituzzjonijiet finanzjarji individwali. Xi wħud mill-gruppi fil-kampjun ipprovdew l-awtorizzazzjoni mitluba għal ċerti tipi ta' self.

([97]) L-NFRA ssostitwiet il-Kummissjoni Regolatorja Bankarja u tal-Assigurazzjoni taċ-Ċina ("CBIRC") fl-2023.

([98]) Ir-Rapport tal-Bord, *China – Broiler Products (l-Artikolu 21.5 – l-Istati Uniti)*, il-punti 7.229-7.231. WT/DS427

([99]) Ara l-premessa (139) fil-ĠU L 325, 5.12.2013, p. 88 u l-premessa (48) fil-ĠU L, 283, 12.11.2018, p. 7.

([100]) Bħal, iżda mhux limitat għal: ftehimiet ta' self, applikazzjonijiet għal self, valutazzjoni interna tal-bank fuq l-applikazzjoni għal self, dokumenti ta' approvazzjoni ta' self.

(261) Kif imsemmi fil-premessa (259), il-Kummissjoni rċeviet biss tweġiba għall-kwestjonarju mill-bank EXIM. It-tweġiba għall-kwestjonarju kien fiha biss informazzjoni dwar l-istruttura korporattiva, il-governanza u s-sjieda. As far as ownership is concerned, EXIM bank was not in a position to provide additional shareholding information concerning one of its shareholders; i.e. Wutongshu Investment Platform Co., Ltd. which held close to 90% of its shares. Il-Bank EXIM ma pprovda l-ebda informazzjoni dwar is-self (jew strumenti oħra ta' finanzjament) lill-produtturi fil-kampjun. Fin-nuqqas ta' tweġiba minn kwalunkwe istituzzjoni finanzjarja, il-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda informazzjoni verifikabbli speċifika għall-kumpanija fir-rigward tal-finanzjament preferenzjali.

(262) Fin-nuqqas ta' tali informazzjoni, il-Kummissjoni qieset li ma kinitx irċeviet informazzjoni kruċjali rilevanti għal dan l-aspett tal-investigazzjoni. Għalhekk, il-Kummissjoni infurmat lill-GTĊ li hija jista' jkollha tirrikorri għall-użu tal-fatti disponibbli skont l-Artikolu 28(1) tar-Regolament bażiku meta teżamina l-eżistenza u l-firxa tal-allegat sussidjar mogħti permezz ta' self preferenzjali.

(263) Il-produtturi esportaturi fil-kampjun irrappurtaw il-ħruġ ta' bonds ekoloġiċi u titoli garantiti b'assi matul l-investigazzjoni. Filwaqt li dawn il-bonds huma biss varjazzjoni tal-bonds diġà kkumpensati f'investigazzjonijiet tal-passat bħala parti mill-programm ta' self preferenzjali, deher li dawn kienu rregolati minn qafas leġiżlattiv u regolatorju li kien speċifiku għall-industriji ekoloġiċi, li għalih jappartjeni s-settur tal-BEV. Il-Kummissjoni identifikat aktar minn għaxar dokumenti leġiżlattivi u regolatorji bħal "NDRC: Linji Gwida dwar il-Ħruġ ta' Bonds Ekoloġiċi", "the Green Bonds Supporting Project Catalogue (Edizzjoni 2021) maħruġ mit-tliet ministeri u kummissjonijiet inkluż il-People's Bank of China" u "Announcement of the People's Bank of China [2015] No. 39 on the Issuance of Green Financial Bonds in the Interbank Bond Market" li jappartjenu għal dawn il-bonds speċifiċi u talbu lill-GTĊ jispjega l-qafas regolatorju għall-ħruġ u l-ġestjoni ta' finanzjament ekoloġiku u titoli sostnuti minn assi u r-rwol ta' kull wieħed mill-operaturi involuti inklużi l-kumpaniji tal-finanzjament awtomatiku. Il-GTĊ irrifjuta li jipprovdi din l-informazzjoni billi argumenta li t-talba tal-Kummissjoni ma pprovdietx deskrizzjoni sħiħa tal-programm u li l-Memorandum dwar is-suffiċjenza tal-evidenza ma pprovda l-ebda evidenza ta' kontribuzzjoni finanzjarja, benefiċċju u speċifiċità fir-rigward ta' tali bonds. Barra minn hekk, matul iż-żjara ta' verifika fuq il-post, il-GTĊ irrifjuta li jimpenja ruħu dwar dan is-suġġett partikolari u jwieġeb il-mistoqsijiet tal-Kummissjoni.

(264) Il-Kummissjoni nnutat li l-għoti ta' finanzjament preferenzjali permezz tal-ħruġ tal-bonds kien elenkat fil-Memorandum dwar is-suffiċjenza tal-evidenza u li tali skema ma kinitx ikkontestata mill-GTĊ qabel il-bidu tal-investigazzjoni. Il-Kummissjoni kkunsidrat ukoll li l-bonds ekoloġiċi u t-titoli ggarantiti minn assi huma biss varjazzjoni ta' din l-iskema li hija simili fil-biċċa l-kbira tal-aspetti.

(265) Fil-21 ta' Mejju 2024, il-GTĊ issottometta kummenti dwar l-ittra tal-Kummissjoni bid-data t-8 ta' Mejju 2024 li fihom jindika l-intenzjoni tiegħu li japplika l-fatti disponibbli f'konformità mal-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku ("l-Ittra dwar l-Artikolu 28").

(266) Bħala tweġiba għat-talba biex jintbagħat l-Appendiċi A lill-istituzzjonijiet finanzjarji, il-GTĊ sostna li jeħtieġ li l-Kummissjoni tindirizza direttament it-talbiet tagħha għall-informazzjoni lill-entitajiet rilevanti. Barra minn hekk, il-GTĊ sostna li l-istituzzjonijiet finanzjarji huma entitajiet ekonomiċi indipendenti, mhux affiljati mal-GTĊ. Barra minn hekk, il-GTĊ sostna li l-Appendiċi A jitlob informazzjoni kunfidenzjali u sensittiva għan-negozju.

(267) Il-Kummissjoni ma qablitx ma' din l-opinjoni. L-ewwel nett, il-Kummissjoni ddeduċiet li l-informazzjoni mitluba minn entitajiet tal-Istat (kemm kumpaniji kif ukoll istituzzjonijiet pubbliċi/finanzjarji) hija disponibbli għall-GTĊ għall-entitajiet kollha fejn il-GTĊ huwa l-azzjonist ewlieni jew maġġoritarju. Tabilħaqq, skont il-Liġi tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina dwar l-Assi ta' Intrapriżi tal-Istat ([101]), l-aġenziji tas-superviżjoni u tal-amministrazzjoni tal-assi tal-Istat stabbiliti mill-Kummissjoni għas-Superviżjoni u l-Amministrazzjoni tal-Assi tal-Istat tal-Kunsill tal-Istat u l-gvernijiet tal-poplu lokali jwettqu d-dmirijiet u r-responsabbiltajiet tal-kontributur tal-kapital ta' intrapriża b'investiment mill-Istat f'isem il-gvern. Dawn l-aġenziji huma għalhekk intitolati li jirċievu redditu fuq l-assi, jieħdu sehem fit-teħid ta' deċiżjonijiet maġġuri u jagħżlu persunal maniġerjali ta'

([101]) Il-liġi tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina dwar Assi ta' Intrapriżi tal-Istat, id-Digriet Nru 5 tal-President tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina, it-28 ta' Ottubru 2008, l-Artikoli 11 u 12

intrapriżi b'investiment mill-Istat. Barra minn hekk, skont l-Artikolu 17 tal-Liġi msemmija aktar 'il fuq dwar l-Assi tal-Istat, l-intrapriżi b'investiment mill-Istat għandhom jaċċettaw l-amministrazzjoni u s-superviżjoni mill-gvernijiet u d-dipartimenti u l-aġenziji governattivi rilevanti, jaċċettaw is-superviżjoni pubblika, u jkunu responsabbli lill-kontributuri kapitali.

(268) Barra minn hekk, il-GTĊ għandu wkoll l-awtorità meħtieġa biex jinteraġixxi mal-istituzzjonijiet finanzjarji anki meta ma jkunux proprjetà tal-Istat, minħabba li kollha jaqgħu taħt il-ġuriżdizzjoni tal-awtorità regolatorja bankarja Ċiniża. Pereżempju, skont l-Artikoli 33 u 36 tal-Liġi dwar is-Superviżjoni Bankarja ([102]), l-NFRA għandha l-awtorità li tesiġi li l-istituzzjonijiet finanzjarji kollha stabbiliti fir-RPĊ jippreżentaw informazzjoni, bħal rapporti finanzjarji, rapporti statistiċi u informazzjoni dwar l-operazzjonijiet tan-negozju u l-ġestjoni. Is-NFRA tista' wkoll tagħti struzzjonijiet lill-istituzzjonijiet finanzjarji biex jiddivulgaw informazzjoni lill-pubbliku.

(269) Il-GTĊ iddikjara li spjega l-mekkaniżmu ta' formazzjoni tar-Rata Prima tas-Self ("LPR"), u n-nuqqas ta' ċarezza rigward it-talba tal-Kummissjoni dwar is-Sistema tal-Ġestjoni tal-Kreditu u tal-Evalwazzjoni tas-Self. Fir-rigward tal-bonds ekoloġiċi, il-GTĊ sostna li kien hemm nuqqas ta' ċarezza u preċiżjoni fit-talbiet tal-Kummissjoni, li żammhom milli jipprovdu tweġiba preċiża.

(270) Il-Kummissjoni qieset il-kummenti bla bażi. Il-Kummissjoni ripetutament staqsiet mistoqsijiet speċifiċi ċari u rilevanti li għalihom il-GTĊ irrifjuta li jipprovdi informazzjoni pertinenti. Il-GTĊ ma pprovdiex l-informazzjoni meħtieġa li tista' tippermetti l-fehim tal-mekkaniżmu ta' formazzjoni tal-LPR. Bl-istess mod, il-GTĊ naqas milli jipprovdi l-bażi legali u l-qafas regolatorju tas-Sistema ta' Ġestjoni tal-Kreditu u tal-Evalwazzjoni tas-Self. Barra minn hekk, fit-talba tagħha għall-informazzjoni, il-Kummissjoni rreferiet għal diversi dokumenti uffiċjali speċifiċi relatati mal-bonds ekoloġiċi u l-kumpaniji ta' finanzjament tal-karozzi, li għalihom il-GTĊ ma pprovdiex il-qafas legali u regolatorju, u lanqas ma kien lest li jispjega x'jikkostitwixxi bond ekoloġiku, minkejja li semmih fid-dokumenti uffiċjali.

(271) Fir-rigward tal-Bank EXIM, il-GTĊ sostna li l-informazzjoni mitluba ma setgħetx titqies meħtieġa. Barra minn hekk, il-GTĊ sostna li l-informazzjoni mitluba kien fiha sigrieti tal-mestier u ma setgħetx tiġi pprovduta mill-Bank EXIM. Barra minn hekk, il-Kummissjoni kellha tirċievi informazzjoni rilevanti mill-produtturi esportaturi fil-kampjun.

(272) Il-Kummissjoni nnutat li hija l-Kummissjoni li għandha tiddetermina liema informazzjoni titqies meħtieġa għall-investigazzjoni u mhux f'idejn kwalunkwe parti biex tagħmel dik id-determinazzjoni. Barra minn hekk, l-informazzjoni relatata mal-bank EXIM għandha rabta diretta mal-iskema investigata. Konsegwentement, l-informazzjoni mitluba hija kemm rilevanti kif ukoll meħtieġa għall-Kummissjoni biex tivvaluta sew l-iskema. Fl-aħħar nett, il-Kummissjoni fakkret li l-GTĊ, mhux biss għandu awtorità regolatorja, iżda wkoll responsabbiltajiet tal-ġestjoni tal-Bank EXIM. Konsegwentement, il-GTĊ ma jistax jaqleb għalkollox ir-responsabbiltà li jipprovdi informazzjoni fuq il-produtturi tal-kampjun. Għaldaqstant, l-affermazzjonijiet ġew miċħuda.

(273) Fin-nuqqas tal-informazzjoni mitluba, il-Kummissjoni qieset li ma kinitx irċeviet informazzjoni kruċjali rilevanti għal dan l-aspett tal-investigazzjoni. Għalhekk, il-Kummissjoni infurmat lill-GTĊ li hija jista' jkollha tirrikorri għall-użu tal-fatti disponibbli skont l-Artikolu 28(1) tar-Regolament bażiku meta teżamina l-eżistenza u l-firxa tal-allegat sussidjar mogħti permezz ta' self preferenzjali, inkluż il-ħruġ ta' bonds ekoloġiċi u titoli sostnuti minn assi.

3.3.1.2. Applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 28(1) tar-Regolament bażiku fir-rigward tal-materjali ta' input

(274) Sabiex tinkiseb l-informazzjoni meħtieġa mill-fornituri ta' materjali ta' input (partijiet, komponenti, u materja prima) mhux relatati li jinsabu fiċ-Ċina b'mod effettiv u għal konvenjenza amministrattiva, il-Kummissjoni talbet lill-GTĊ biex jgħaddi kwestjonarju speċifiku lill-fornituri ta' materjali ta' input lill-produtturi esportaturi fil-kampjun kif ikkomunikat lill-GTĊ mill-produtturi esportaturi fil-kampjun.

([102]) Il-liġi tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina dwar ir-Regolamentazzjoni u s-Superviżjoni tal-Industrija Bankarja, l-Ordni Nru 58 tal-President tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina, il-31 ta' Ottubru 2006

(275) Il-GTĊ ikkunsidra li t-talba tal-Kummissjoni lill-GTĊ biex jibgħat il-kwestjonarju speċifiku kisret l-Artikoli 12.1 u 12.9 tal-Ftehim SCM. Huwa qies li l-obbligu li titwettaq l-investigazzjoni u li tingħabar informazzjoni mingħand il-forniturі ta' materjal tal-input huwa tal-awtorità investigattiva u ma jistax jitlob lill-GTĊ biex jgħaddi l-kwestjonarji lil entitajiet kummerċjali indipendenti fuq preżunzjoni li dawn l-entitajiet huma korpi pubbliċi. Huwa argumenta li dan l-approċċ preżuntiv huwa inkonsistenti mal-Artikolu 1.1(a)(1) tal-Ftehim SCM. Il-GTĊ argumenta wkoll li l-Kummissjoni diġà kellha aċċess għal-lista ta' forniturі tal-produtturi esportaturi fil-kampjun u setgħet tibgħat il-kwestjonarji direttament lilhom.

(276) Il-GTĊ iddikjara wkoll li l-forniturі tal-input ma ġewx innotifikati kif suppost bl-informazzjoni meħtieġa minnhom, ma ngħatawx 30 jum biex jipprovdu l-informazzjoni mitluba u lanqas ma ngħataw biżżejjed opportunità biex jipprovdu l-informazzjoni rilevanti bil-miktub skont it-tifsira tal-Artikolu 12.1 tal-Ftehim SCM.

(277) Barra minn hekk, huwa argumenta li l-forniturі jistgħu jiġu skoraġġuti biex jissottomettu t-tweġibiet tagħhom, li fihom informazzjoni kunfidenzjali, permezz tal-GTĊ, u li l-kwestjonarju ma kienx fih struzzjonijiet dwar is-sottomissjoni ta' verżjoni mhux kunfidenzjali.

(278) F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni nnutat li l-kwestjonarju mibgħut lill-GTĊ inkluda struzzjonijiet fejn talbu jipprovdi evidenza li fil-fatt kien bagħat il-kwestjonarju lill-forniturі tal-input. Il-GTĊ ma pprovdiex tali evidenza fit-tweġiba tiegħu għall-kwestjonarju. Fin-nuqqas ta' tali evidenza, il-Kummissjoni qieset li l-affermazzjonijiet relatati mal-aspetti prattiċi relatati mal-kwestjonarju li għandu jintbagħat lill-forniturі tal-input kienu irrelevanti.

(279) Il-GTĊ ma pprovdiex ħarsa ġenerali lejn l-ismijiet u l-istruttura tas-sjieda tal-forniturі Ċiniżi tal-materjali ta' input li qegħdin jiġu investigati, u sostna li din kienet informazzjoni kunfidenzjali jew li l-informazzjoni ma kinitx disponibbli. Furthermore, the GOC failed to provide detailed information on most of the characteristics of the domestic market in China of input materials for BEV, among which: the share of state-owned enterprises ('SOEs') in the domestic production and consumption, the size of the domestic market, the State's and/or SOEs' pricing policies, actual prices of input materials in the domestic market, and statistics.

(280) Billi l-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda informazzjoni mill-GTĊ dwar l-elementi kollha elenkati hawn fuq, fosthom l-istruttura tas-suq domestiku, il-mekkaniżmi tal-iffissar tal-prezzijiet u l-prezzijiet, u l-parteċipazzjoni azzjonarja tal-kumpaniji, il-Kummissjoni qieset li ma kinitx irċeviet informazzjoni kruċjali rilevanti għall-investigazzjoni.

(281) Fit-tweġiba għall-Ittra dwar l-Artikolu 28 tal-Kummissjoni, il-GTĊ oġġezzjona għall-applikazzjoni tal-fatti disponibbli.

(282) Fir-rigward tal-informazzjoni dwar diversi partijiet u komponenti u materja prima, il-GTĊ tenna l-argument tiegħu li ma kellu l-ebda informazzjoni dwar il-forniturі tal-partijiet u tal-komponenti, li ma kellu l-ebda kontroll fuq il-forniturі, li kien impossibbli li jġegħelhom jikkooperaw u li hija l-Kummissjoni li għandha tindirizza t-talbiet. Barra minn hekk, sostna li l-informazzjoni mitluba mill-Kummissjoni kienet ġenerali wisq, mhux meħtieġa għall-investigazzjoni u li l-ambitu tal-investigazzjoni kien ġie estiż illegalment. Bl-istess mod, fir-rigward tal-informazzjoni dwar l-Assoċjazzjoni tal-Industrija tal-Batteriji taċ-Ċina ("CBIA"), hija sostniet ukoll li ma kellha l-ebda kontroll fuq is-CBIA, li mhijiex formalment affiljata mal-GTĊ, u li l-Kummissjoni jenħtieġ li tagħmel it-talbiet tagħha direttament lill-assoċjazzjoni.

(283) Fl-aħħar nett, fir-rigward tal-informazzjoni dwar il-produzzjoni, il-konsum, l-istruttura tas-suq domestiku tal-forniturі u l-elastiċità, il-GTĊ argumenta li d-*data* ma kinitx disponibbli għalih.

(284) Il-Kummissjoni nnotat li hija l-Kummissjoni li għandha tiddetermina liema informazzjoni titqies meħtieġa għall-investigazzjoni u mhux għal parti li tagħmel dik id-determinazzjoni. Il-Kummissjoni ma tistax taċċetta lanqas l-argument li t-talba għal informazzjoni hija ġenerali wisq peress li, minħabba n-numru ta' forniturі u l-materjali ta' input involuti, l-informazzjoni, skont id-definizzjoni, teħtieġ ammont kbir ta' *data* miġbura. Barra minn hekk, fir-rigward tal-argument li l-GTĊ m'għandu l-ebda kontroll fuq il-forniturі u għalhekk impossibbli li jġiegħelhom jikkooperaw, il-Kummissjoni rreferiet għar-raġunijiet spjegati fil-premessa (278) hawn fuq, li abbażi tagħhom hija qieset dawn it-talbiet irrilevanti.

(285) Fir-rigward tal-affermazzjoni tal-kamp ta' applikazzjoni estiż, il-Kummissjoni nnotat li din l-iskema partikolari kienet diġà parti mill-Memorandum dwar is-suffiċjenza tal-evidenza, ġiet inkluża fin-Notifika ta' Bidu u parti mill-konsultazzjonijiet mal-GTĊ. Għalhekk, l-informazzjoni mitluba qatt ma kienet estiża lil hinn mill-ambitu oriġinali.

(286) Il-Kummissjoni l-ewwel osservat li l-GTĊ ma kkontestax il-fatt li naqas milli jipprovdi informazzjoni dwar kwalunkwe waħda mill-assoċjazzjonijiet l-oħra li l-Kummissjoni talbet informazzjoni dwarhom, jiġifieri s-CBIA, l-Assoċjazzjoni Ċiniza tal-Industrija tal-fabrikazzjoni tal-metall mhux ferruż ("CNFA"), l-Assoċjazzjoni Industrijali Ċiniza tas-Sorsi tal-Enerġija ("CIAPS"), l-Assoċjazzjoni Ċiniża tal-Industrija Fotovoltaika ("CPIA"), l-Assoċjazzjoni Ċiniza tal-Industrijai tal-Metalli Mhux Ferruż ("CNMIA") u l-Assoċjazzjoni Ċiniza tal-Industrija tal-Ipproċessar tal-Metalli Mhux Ferrużi ("CNMPIA"). Barra minn hekk, kif deskritt fil-premessa (278), il-GTĊ naqas milli jipprovdi evidenza li kien għadda l-kwestjonarji lill-fornituri jew lis-CBIA. In-nuqqas ta' tali evidenza tqajjem tħassib dwar il-kooperazzjoni fl-investigazzjoni. Il-Kummissjoni ma tistax taċċetta lanqas li l-GTĊ ma kellu ebda informazzjoni dwar l-istruttura tas-swieq tal-fornituri domestiċi. Kif deskritt fit-Taqsima 3.7.2 hawn taħt, il-Kummissjoni stabbiliet li l-Istat għandu ishma f'għadd ta' fornituri ta' batteriji u tal-litju. Għalhekk, għar-raġunijiet spjegati fil-premessa (268), l-Istat għandu diversi mezzi biex jiġbor informazzjoni u *data* għall-intrapriżi li fihom jinvesti l-Istat. Barra minn hekk, kif jidher mir-rwol dirett tas-CBIA u s-CIAPS fis-swieq tal-fornituri, l-Istat għandu għadd ta' mezzi oħra biex jiġbor *data* għall-entitajiet kollha tal-Istat u entitajiet oħra li joperaw fis-swieq tal-fornituri. Fl-aħħar nett, il-ġbir ta' statistika ġenerali dwar il-konsum, il-produzzjoni, l-istruttura tas-suq u l-prezzijiet huwa inerenti għall-funzjonijiet tipikament eżerċitati minn stat sovran. Billi l-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda informazzjoni mill-GTĊ dwar l-elementi elenkati hawn fuq, il-Kummissjoni għalhekk ikkonkludiet li ma kinitx irċeviet informazzjoni kruċjali rilevanti għall-investigazzjoni u li kellha tibbaża fuq il-fatti disponibbli għas-sejbiet tagħha dwar il-materjali ta' input.

3.3.1.3. L-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 28(1) tar-Regolament bażiku fir-rigward tal-Politika tas-Sussidju Fiskali għall-Promozzjoni u l-Applikazzjoni ta' Vetturi li jaħdmu bl-Enerġija Ġdida

(287) Il-Kummissjoni talbet lill-GTĊ biex jimla kwestjonarju b'mistoqsijiet speċifiċi dwar il-Politika tas-Sussidju Fiskali għall-Promozzjoni u l-Applikazzjoni ta' Vetturi li jaħdmu bl-Enerġija Ġdida. Fit-tweġiba tiegħu, il-GTĊ naqas milli jipprovdi informazzjoni bażika mitluba dwar diversi elementi bħat-tħejjija, il-monitoraġġ u l-implimentazzjoni tal-iskema, kif ukoll l-istimi tal-ammonti tal-vetturi li għalihom kienet tapplika l-iskema.

(288) Il-GTĊ ma żvela l-ebda dokument preparatorju (fattibbiltà, riżultati mistennija), la dokumenti intermedji u lanqas finali (valutazzjoni tar-riżultati, impatt fuq l-iżvilupp tal-industrija tal-BEVs, distribuzzjoni tal-benefiċċji bejn il-produtturi u l-konsumaturi). La identifika u lanqas spjega t-tipi ta' rekords miżmuma mill-awtoritajiet rilevanti fir-rigward tal-programm.

(289) Bl-istess mod, il-GTĊ naqas milli jipprovdi l-iskeda tal-pagamenti tal-gvern għall-BEVs mibjugħa matul il-perjodu ta' investigazzjoni. Barra minn hekk, ma pprovdiex l-ammonti totali ta' sussidji trasferiti b'rabta mal-applikazzjonijiet tal-BEV matul l-aħħar erba' snin. Aktar minn hekk, naqas milli jipprovdi l-bażi li fuqha s-sussidju għal kull vettura kien tnaqqas matul is-snin. Huwa lanqas ma pprovda n-numru ta' BEVs li għalihom ġew trasferiti sussidji mill-2018. Barra minn hekk, il-GTĊ ma setax jispjega l-proċedura biex jintalbu l-fondi fil-każ ta' BEVs importati.

(290) Furthermore, the GOC was unable to provide the following: i) annual consolidated tables indicating the amounts paid per foreign producer per imported model for the last four years; ii) foreign companies' requests for instructions on the settlement of the application for fiscal subsidy funds in 2020-2023; iii) l-għadd ta' BEV importati li għalihom ġew ittrasferiti fondi matul il-perjodu ta' investigazzjoni jew is-snin preċedenti.

(291) Fl-aħħar nett, il-GTĊ naqas milli jipprovdi spjegazzjoni dwar jekk jeżistux skemi simili fil-livell ċentrali jew provinċjali.

(292) Billi l-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda informazzjoni mill-GTĊ dwar l-elementi kollha elenkati hawn fuq, il-Kummissjoni qieset li ma kinitx irċeviet informazzjoni kruċjali rilevanti għall-investigazzjoni.

(293) Fit-tweġiba għall-ittra tal-Kummissjoni tal-Artikolu 28, il-GTĊ oġġezzjona għall-applikazzjoni tal-fatti disponibbli.

(294) Il-GTĊ sostna li ma kellux aċċess għal informazzjoni relatata ma' studji ta' fattibbiltà, riżultati mistennija, la dokumenti intermedji u lanqas finali.

(295) Il-GTĊ sostna wkoll li l-informazzjoni dwar l-iskeda ta' ħlasijiet tal-gvern għall-BEVs li nbiegħu matul il-PI, in-natura tar-rekords miżmuma mill-gvernijiet rilevanti fir-rigward tal-programm u n-numru ta' BEVs li għalihom ġew trasferiti sussidji u l-bejgħ iddikjarat tal-BEV, hija irrilevanti u mhux meħtieġa għall-investigazzjoni preżenti.

(296) Fir-rigward tal-informazzjoni dwar l-ammonti mħallsa lill-produtturi barranin skont il-programm għal kull mudell, il-GTĊ sostna li ma kellux din l-informazzjoni u li kienet irrilevanti u mhux meħtieġa għall-finijiet tal-investigazzjoni preżenti.

(297) Il-Kummissjoni nnutat l-improbabbiltà estrema li l-GTĊ ma żammx informazzjoni dwar studji ta' fattibbiltà jew riżultati mistennija ta' programm li ilu fis-seħħ għal diversi snin, li kien għadda minn bosta reviżjonijiet u aġġustamenti fuq il-bażi ta' evalwazzjonijiet, u li, l-aktar fatt importanti, kien involva ammonti sinifikanti tal-baġit ċentrali ġestit mill-GTĊ. Dawk l-evalwazzjonijiet mill-ġdid għandhom jeħtieġu xi informazzjoni dwar ir-riżultati mistennija u informazzjoni dwar il-kumpaniji li jibbenefikaw minn dawk il-programmi. Għalhekk, sal-punt li l-informazzjoni titqies meħtieġa biex il-Kummissjoni tasal għall-konklużjonijiet tagħha, il-Kummissjoni tista', fejn xieraq, tuża l-fatti disponibbli.

(298) Fir-rigward tar-rilevanza tal-informazzjoni, il-Kummissjoni nnutat li hija l-Kummissjoni li għandha tiddetermina liema informazzjoni titqies meħtieġa għall-investigazzjoni u mhux f'idejn kwalunkwe parti li tagħmel dik id-determinazzjoni. Barra minn hekk, l-iskema ta' pagament tal-gvern għall-produtturi tal-BEVs ibbażata fuq il-bejgħ tagħhom ta' BEVs, l-ammonti żborżati lil produtturi domestiċi kontra dawk barranin, u r-rekords miżmuma ta' dawn l-iżborżi għandhom rabta diretta mal-allegata skema ta' sussidju għall-kalkolu tagħha u d-determinazzjoni tal-ispeċifiċità fost elementi oħra. Għalhekk, l-informazzjoni mitluba hija kemm rilevanti kif ukoll meħtieġa għall-Kummissjoni biex tivvaluta sew l-iskema.

(299) Il-Kummissjoni għalhekk ikkonkludiet li kellha toqgħod parzjalment fuq il-fatti disponibbli għas-sejbiet tagħha dwar il-Politika tas-Sussidju Fiskali għall-Promozzjoni u l-Applikazzjoni tal-iskema ta' Vetturi li Jaħdmu bl-Enerġija Ġdida.

3.3.1.4. L-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 28(1) tar-Regolament bażiku fir-rigward tal-għotjiet / il-programmi oħra ta' sussidju inklużi skemi tal-gvern statali / reġjonali / lokali

(300) Il-Kummissjoni talbet lill-GTĊ jipprovdi informazzjoni dwar l-iskemi ta' sussidju fil-livell nazzjonali, provinċjali jew muniċipali li taw benefiċċju lill-produtturi/esportaturi tal-prodott li qed jiġi investigat matul l-aħħar tliet snin kalendarji qabel u matul il-perjodu ta' investigazzjoni. Filwaqt li l-GTĊ naqas milli jipprovdi xi informazzjoni f'dan ir-rigward, deher li ma kkuntattja l-ebda awtorità subċentrali kemm jekk fil-livell provinċjali kif ukoll f'dak muniċipali biex jiġbor l-informazzjoni li ntalbet.

(301) Fit-tweġiba għall-Ittra dwar l-Artikolu 28 tal-Kummissjoni, il-GTĊ oġġezzjona għall-applikazzjoni tal-fatti disponibbli.

(302) Il-GTĊ sostna li ma kellux monitoraġġ tal-għotjiet li rċevew kumpaniji minn gvernijiet subċentrali. Barra minn hekk, argumenta li n-nuqqas ta' speċifiċità fil-mistoqsija tal-Kummissjoni għamilha diffiċli għall-GTĊ li jiġbor informazzjoni estensiva mill-provinċji u l-muniċipalitajiet kollha taċ-Ċina. Fl-aħħar nett, sostna li d-dokumentazzjoni rilevanti kienet ġiet ipprovduta minn produtturi esportaturi Ċiniżi.

(303) Il-Kummissjoni nnutat li kien improbabbli li l-GTĊ ma żamm l-ebda informazzjoni jew li mhuwiex intitolat li jitlob lill-provinċji u muniċipalitajiet informazzjoni dwar it-trasferiment ta' flus kontanti mill-GTĊ jew f'isem il-GTĊ. Dan jinkludi dettalji bħar-raġunijiet għal dawk it-trasferimenti ta' flus kontanti, l-ammonti involuti, u r-riċevituri tal-ħlasijiet. Għalhekk, sal-punt li l-informazzjoni titqies meħtieġa biex il-Kummissjoni tasal għall-konklużjonijiet tagħha, il-Kummissjoni tista', fejn xieraq, tuża l-fatti disponibbli.

(304) Il-Kummissjoni nnutat ukoll li t-talbiet għal informazzjoni li jinsabu fil-kwestjonarju u l-ittri ta' nuqqasijiet kienu dettaljati u speċifiċi. Bl-istess mod, il-Kummissjoni fakkret li l-GTĊ huwa involut b'mod attiv fl-iskemi peress li jikkontrolla l-qafas legali, il-proċess tat-teħid tad-deċiżjonijiet, l-iżborż u t-tfassil tal-programm tal-għotjiet. Konsegwentement, il-GTĊ ma jistax jaqleb għalkollox ir-responsabbiltà li jipprovdi informazzjoni fuq il-produtturi tal-kampjun.

(305) Billi l-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda informazzjoni mill-GTĊ dwar l-elementi elenkati hawn fuq, il-Kummissjoni qieset li ma kinitx irċeviet informazzjoni kruċjali rilevanti għall-investigazzjoni u li kellha toqgħod fuq il-fatti disponibbli għas-sejbiet tagħha dwar għotjiet / programmi oħra ta' sussidju inklużi skemi tal-gvern statali / reġjonali / lokali.

3.3.1.5. Skema ta' eżenzjoni mit-taxxa fuq ix-xiri

(306) Il-Kummissjoni talbet lill-GTĊ biex jimla kwestjonarju b'mistoqsijiet speċifiċi dwar l-iskema ta' eżenzjoni mit-taxxa fuq ix-xiri. Fit-tweġiba tiegħu għall-kwestjonarju tal-gvern, il-GTĊ naqas milli jipprovdi informazzjoni bażika mitluba dwar oqsma bħat-tħejjija, il-monitoraġġ u l-implimentazzjoni tal-iskema, kif ukoll l-istimi tal-ammonti ta' vetturi li għalihom kienet tapplika l-iskema.

(307) Fir-rigward tat-tħejjija u l-monitoraġġ tal-programm, il-GTĊ naqas milli jipprovdi analiżi tar-riżultati mistennija. Il-GTĊ naqas ukoll milli jidentifika u jispjega t-tipi ta' rekords miżmuma mill-awtoritajiet rilevanti (eż., rekords tal-kontabbiltà, files speċifiċi għall-kumpanija, bażijiet tad-*data*, awtorizzazzjonijiet tal-bagit, eċċ.). Aktar minn hekk, il-GTĊ naqas milli jipprovdi l-ammont ta' taxxa mitlufa taħt din il-politika. Barra minn hekk, il-GTĊ naqas milli jipprovdi dokumenti intermedji, inklużi r-riżultati tal-evalwazzjoni, il-valutazzjoni tal-impatt dwar l-iżvilupp tal-industrija tal-BEV, u distribuzzjoni tal-benefiċċji bejn il-produtturi u l-konsumaturi. Bl-istess mod, il-GTĊ ma setax jipprovdi l-bejgħ ta' BEVs importati inklużi fil-katalgu li kienu eliġibbli taħt dan il-programm.

(308) Fir-rigward tal-Katalogu ta' Mudelli ta' Vetturi b'Enerġija Ġdida Eżentati mit-Taxxa fuq ix-Xiri tal-Vetturi, il-GTĊ naqas milli jipprovdi tweġibiet dwar i) il-kriterji ta' eliġibbiltà, ii) id-dokumenti ta' informazzjoni dwar mudelli u applikazzjonijiet ta' mudelli rrifjutati, u iii) komunikazzjoni riċevuta mill-produtturi dwar l-applikazzjonijiet tagħhom. B'mod speċifiku, il-GTĊ naqas milli jipprovdi spjegazzjoni jew evidenza biex jissostanzja l-bażi li fuqha l-applikazzjonijiet għall-vetturi li għandhom jiġu inklużi fil-programm ġew aċċettati jew irrifjutati. Barra minn hekk, il-GTĊ ma pprovdiex dokumenti ta' informazzjoni għal mudelli miċħuda, u lanqas ma pprovda l-applikazzjonijiet tal-mudelli u d-dokumenti mibgħuta lill-produtturi rigward iċ-ċaħda ta' dawn il-mudelli.

(309) Bl-istess mod, il-GTĊ naqas milli jipprovdi informazzjoni dwar il-volum ta' BEVs irreġistrati fiċ-Ċina. Barra minn hekk, il-GTĊ ma pprovdiex informazzjoni dwar il-volum ta' BEVs importati rreġistrati matul il-perjodu ta' investigazzjoni jew il-perjodi preċedenti. Il-GTĊ naqas ukoll milli jipprovdi informazzjoni dwar il-volum ta' reġistrazzjoni tan-NEVs jew tal-BEVs skont il-marka, il-mudell u l-post tar-reġistrazzjoni. Fl-aħħar nett, il-GTĊ naqas milli jipprovdi kwalunkwe riċerka li tista' tintuża bħala referenza fir-rigward tal-elastiċità tal-prezzijiet fiċ-Ċina.

(310) Billi l-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda informazzjoni mill-GTĊ dwar xi wieħed mill-elementi elenkati hawn fuq, il-Kummissjoni qieset li ma kinitx irċeviet informazzjoni kruċjali rilevanti għall-investigazzjoni.

(311) Fit-tweġiba tiegħu għall-Ittra dwar l-Artikolu 28 tal-Kummissjoni, il-GTĊ oġġezzjona għall-applikazzjoni tal-fatti disponibbli għar-raġuni li l-ebda informazzjoni mitluba ma kienet disponibbli għall-GTĊ.

(312) Barra minn hekk, il-GTĊ argumenta li l-informazzjoni dwar il-volum tar-reġistrazzjonijiet tal-BEV kienet irrilevanti għall-fini tal-investigazzjoni.

(313) Il-Kummissjoni nnutat li huwa improbabbli ħafna li l-GTĊ ma jkollux informazzjoni dwar in-numru ta' BEVs irreġistrati fiċ-Ċina matul perjodu partikolari. Dan huwa partikolarment il-każ peress li l-BEVs jibbenefikaw minn kundizzjonijiet speċjali fiż-żmien tar-reġistrazzjoni, li jeħtieġ li jiġu evalwati, ikkontrollati u mmonitorjati mill-GTĊ. Hemm sett komprensiv ta' dokumenti li s-sidien tal-vetturi għandhom jissottomettu lill-awtoritajiet tat-traffiku matul il-proċess tax-xiri, ir-reġistrazzjoni u l-kisba ta' numru tal-pjanċa tal-liċenzja għal vettura fiċ-Ċina. Mill-mument tax-xiri, ix-xerrejja tal-vetturi huma meħtieġa jikkonformaw mar-regolamenti tat-taxxa fuq ix-xiri billi jissottomettu Dikjarazzjoni tat-Taxxa fuq ix-Xiri tal-Vetturi. Din id-dikjarazzjoni teħtieġ informazzjoni dettaljata, inkluż in-Numru ta' Identifikazzjoni tal-Vettura (VIN), li jidentifika b'mod uniku l-mudell tal-vettura u xi wħud mill-karatteristiċi tagħha. Barra minn hekk, vetturi rreġistrati fiċ-Ċina għandhom jgħaddu minn proċess ta' reġistrazzjoni mal-awtorità tat-traffiku Ċiniża, li jinkludi identifikazzjoni tat-tip u l-mudell tal-vettura. Bl-istess mod, il-pjanċi tal-liċenzja jistgħu jkunu marbuta ma' vetturi speċifiċi.

(314) Bl-istess mod huwa improbabbli li l-GTĊ ma jżomm l-ebda dokumentazzjoni bil-miktub dwar iċ-ċaħda ta' mudelli għall-inklużjoni fil-katalgu, speċjalment meta l-proċedura għall-inklużjoni fil-katalgu tinvolvi s-sottomissjoni ta' ammont sinifikanti ta' *data* mill-produtturi u timplika l-evalwazzjoni ta' diversi servizzi tekniċi fi ħdan il-GTĊ. Barra minn hekk, il-Kummissjoni nnutat li huwa improbabbli li l-GTĊ ma jkunx konxju ta' kemm hu stmat li ntilef dħul mit-taxxa minn programm li ilu żmien twil stabbilit. Tabilħaqq, dan huwa programm b'impatt dirett fuq il-baġit u l-potenzjal li jirriżulta f'li jintilfu mijiet ta' biljuni ta' RMB ta' dħul mit-taxxa kull sena.

(315) Għalhekk, sal-punt li l-informazzjoni hija meqjusa meħtieġa biex il-Kummissjoni tasal għall-konklużjonijiet tagħha, il-Kummissjoni serrħet fuq sorsi disponibbli pubblikament.

(316) Fir-rigward tar-rilevanza tal-informazzjoni, il-Kummissjoni nnutat li hija l-Kummissjoni li għandha tiddetermina liema informazzjoni titqies meħtieġa għall-investigazzjoni u mhux f'idejn kwalunkwe parti li tagħmel dik id-determinazzjoni. Barra minn hekk, ir-reġistrazzjoni tal-BEVs għandha rabta diretta mal-allegata skema ta' sussidju u għalhekk l-informazzjoni mitluba kienet kemm rilevanti kif ukoll meħtieġa biex il-Kummissjoni tivvaluta l-iskema kif xieraq.

(317) Filwaqt li, kif iddikjarat fit-Taqsima 3.9, il-Kummissjoni ddeċidiet provviżorjament li ma toħroġx sejbiet dwar din l-iskema, tirriżerva d-dritt li tinvestiga aktar il-kumpensabbiltà tal-programm. B'konsegwenza ta' dan, il-Kummissjoni jista' jkollha sserraħ fuq fatti disponibbli għas-sejbiet tagħha rigward l-iskema ta' eżenzjoni mit-taxxa tax-xiri, jekk tiġbor elementi suffiċjenti biex tikkonkludi li tali skema hija kumpensabbli.

3.3.2. *L-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 28(1) tar-Regolament bażiku dwar il-Grupp SAIC*

(318) Il-Grupp SAIC inizjalment ikkoopera mal-Kummissjoni billi pprovda tweġibiet għall-kwestjonarju. B'mod partikolari, l-entitajiet relatati tiegħu, inklużi 6 produtturi tal-BEV, bagħtu tweġibiet għall-kwestjonarju. Dawn it-tweġibiet instabu li kienu defiċjenti ħafna u fit-12 ta' Diċembru 2023, il-Kummissjoni infurmat lill-grupp SAIC bl-intenzjoni tal-Kummissjoni li tapplika l-Artikolu 28(1) tar-Regolament bażiku fir-rigward tal-informazzjoni mhux ipprovduta qabel iż-żjarat ta' verifika u l-fatt li, fin-nuqqas li tirċievi din l-informazzjoni, is-sejbiet tal-Kummissjoni jistgħu jkunu bbażati fuq il-fatti disponibbli. L-informazzjoni nieqsa kienet relatata fost l-oħrajn mal-kost tal-produzzjoni, informazzjoni dettaljata relatata max-xiri ta' inputs ewlenin, u n-nuqqas ta' tweġibiet għall-kwestjonarju minn kumpaniji relatati involuti f'attivitajiet relatati mal-prodott investigat li għalih intalbet tweġiba għall-kwestjonarju.

(319) Il-Grupp SAIC naqas milli jipprovdi l-informazzjoni nieqsa u argumenta li dan kien minħabba l-għadd kbir ta' kumpaniji relatati fil-grupp, u li l-applikazzjoni tal-"*fatti disponibbli*" ma tirriflettix kif xieraq il-livell għoli ta' kooperazzjoni tiegħu sa dak il-punt tal-investigazzjoni. Huwa argumenta li l-għadd kbir ta' tweġibiet defiċjenti sottomessi kienu dovuti għall-ammont ta' informazzjoni mitluba mill-Kummissjoni, ħafna drabi mhux ġustifikat, u l-piż għoli ta' koordinazzjoni meħtieġ bejn id-diversi kumpaniji relatati.

(320) Madankollu, in-nuqqas ta' kooperazzjoni ġie kkonfermat jekk qabel, matul u wara ż-żjarat ta' verifika bħala informazzjoni kruċjali inklużi fost l-oħrajn il-kostijiet tal-produzzjoni, il-kontijiet tal-materjal (BOM), l-ispeċifikazzjonijiet tal-prodott inkluża l-kompożizzjoni kimika tal-materja prima mixtrija mill-fornituri, l-appoġġ tal-elenkar ta' tranżazzjoni bi tranżazzjoni għall-fornituri, u l-informazzjoni relatata mal-għotjiet riċevuti ma ġewx ipprovduti. Il-Kummissjoni spjegat lil SAIC Group li tali informazzjoni tqieset meħtieġa biex tasal għal sejbiet konkreti fir-rigward tas-sussidji riċevuti minn varjetà ta' miżuri ta' appoġġ. Barra minn hekk, deher li kumpaniji relatati addizzjonali kienu naqsu wkoll milli jipprovdu tweġiba għall-kwestjonarju, għalkemm l-attivitajiet tagħhom kienu jeħtieġuhom jagħmlu dan.

(321) Il-Kummissjoni sabet li n-nuqqas ta' tali informazzjoni meħtieġa fixkel l-investigazzjoni. Għalhekk, fit-23 ta' April 2024, il-grupp SAIC ġie infurmat kif xieraq dwar il-konsegwenzi tal-kooperazzjoni parzjali biss mal-investigazzjoni u bl-intenzjoni tal-Kummissjoni li tapplika l-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku rigward l-informazzjoni mhux sottomessa jew l-informazzjoni li ma setgħetx tiġi vverifikata. Il-Kummissjoni stiednet lill-kumpanija tressaq kummenti.

(322) Fit-30 ta' April 2024, il-Kummissjoni rċeviet kummenti mill-Grupp SAIC. Il-Grupp SAIC ma qabilx mal-valutazzjoni tal-Kummissjoni tal-livell ġenerali ta' kooperazzjoni pprovdut mid-diversi entitajiet parti mill-Grupp u ressaq diversi affermazzjonijiet li wasslu għall-konklużjoni li l-applikazzjoni maħsuba tal-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku ma kinitx ġustifikata.

3.3.2.1. L-allegazzjoni tal-Grupp SAIC li l-istandards legali għall-applikazzjoni tal-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku mhumiex sodisfatti

(323) Il-grupp SAIC iddikjara li ċerti aspetti tal-valutazzjoni tal-Kummissjoni għall-applikazzjoni tal-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku rrappreżentaw ħażin il-fatti rreġistrati u tenna li kien ikkoopera mal-investigazzjoni bl-aħjar mod possibbli. Il-grupp SAIC spjega li f'każijiet fejn ma setax jipprovdi informazzjoni sħiħa jew parzjali biss kif mitlub, huwa pprovda "dokumenti alternattivi" biex jiffaċilita l-investigazzjoni tal-Kummissjoni.

(324) F'dan ir-rigward, il-grupp SAIC irrefera għall-Artikolu 28(3) tar-Regolament bażiku, kif ukoll għall-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea ([103]) li jallegaw li anke r-reazzjonijiet mhux kompluti jew inkella defiċjenti jenħtieġ li jiġu aċċettati.

(325) Is-SAIC Group enfasizza sejba mill-Qorti f'dan il-każ ([104]) fejn qieset li "*it-terminu "informazzjoni meħtieġa" jirreferi għal informazzjoni miżmuma mill-partijiet interessati li l-istituzzjonijiet tal-UE jitolbuhom jipprovdu sabiex ikunu jistgħu jilħqu s-sejbiet xierqa f'investigazzjoni anti-dumping*". Fl-istess każ ([105]), il-Qorti sabet li "*peress li huma l-istituzzjonijiet tal-Unjoni li għandhom l-oneru li jistabbilixxu l-prova tal-eżistenza ta' dumping, ta' dannu u ta' rabta kawżali bejn l-importazzjonijiet li huma s-suġġett ta' dumping u dan id-dannu, huma dawn l-istess istituzzjonijiet li għandhom jistabbilixxu wkoll in-natura meħtieġa ta' informazzjoni sabiex wieħed jasal għall-konklużjonijiet li huma meħtieġa fil-kuntest tal-investigazzjoni anti-dumping*".

(326) Fid-dawl tas-sejba tal-Qorti, il-Grupp SAIC ikkunsidra "*li minħabba n-natura kumplessa ħafna ta' din l-investigazzjoni (kemm f'termini tal-ambitu kbir tal-informazzjoni mitluba, l-għadd kbir ta' kumpaniji meħtieġa li jipprovdu informazzjoni u l-bidla qasira taż-żmien biex tiġi pprovduta l-informazzjoni), il-Kummissjoni ma għandhiex tapplika l-kriterji msemmija hawn fuq b'mod strett wisq għall-informazzjoni sottomessa" u "fejn l-informazzjoni titqies defiċjenti, l-użu tal-fatti disponibbli għandu jkun strettament limitat għall-iskop meħtieġ ta' dik l-informazzjoni u fiċ-ċirkostanzi kollha għandu jiġi vverifikat b'referenza għal sorsi indipendenti oħra, f'konformità sħiħa mal-Artikolu 28(5) tar-Regolament bażiku.*"

([103]) Ara T-413/13, City Cycle Industries vs Il-Kunsill, EU:T:2015:164, il-punt 120; Il-Kawża T-633/11, Guangdong Kito Ceramics u Oħrajn vs Il-Kunsill, EU:T:2014:271, il-punt 100; WTO Appellate Body Report, US – Hot-Rolled Steel, WT/DS184/AB/R, adottat fit-23 ta' Awwissu 2001, il-punt 81 u l-Kawża C-61/16 P European Bicycle Manufacturers Association (EBMA) vs Giant (China) Co. Ltd, ECLI:EU:C:2017:968.

([104]) Il-Kawża C-61/16 P European Bicycle Manufacturers Association (EBMA) v Giant (China) Co. Ltd, ECLI:EU:C:2017:968, il-punti 53 sa 57.

([105]) Il-Kawża C-61/16 P European Bicycle Manufacturers Association (EBMA) vs Giant (China) Co. Ltd, ECLI:EU:C:2017:968, il-punt 65.

(327) Il-Kummissjoni fakkret li l-informazzjoni mitluba kienet fil-fatt ipprovduta mill-grupp(i) l-ieħor/l-oħrajn fil-kampjun u għalhekk kienet faċilment disponibbli għall-Grupp SAIC. Għalhekk, kienet l-għażla tal-Grupp SAIC li ma jipprovdix l-informazzjoni mitluba, kif muri mil-lista ta' dokumenti mhux sottomessi, li ffirma u qabel magħhom matul il-verifika. Il-lista turi li hu xekkel l-investigazzjoni billi konxjament ma aġixxiex bl-aħjar mod li seta'. Barra minn hekk, l-informazzjoni tqieset meħtieġa sabiex jintlaħqu konklużjonijiet xierqa fl-investigazzjoni tas-sussidju u f'dan ir-rigward, f'konformità mas-sejbiet tal-Qorti. Barra minn hekk, kwalunkwe informazzjoni rilevanti pprovduta mill-Grupp SAIC bħala "dokumenti alternattivi", inkluża dik defiċjenti, tqieset b'mod xieraq, meta tkun verifikabbli. Il-Kummissjoni rrikorriet għall-fatti disponibbli, inkluż minn sorsi indipendenti kif imsemmi fil-paragrafu 3.3 dwar is-self preferenzjali, l-assigurazzjoni ta' kreditu għall-esportazzjoni, l-eżenzjonijiet mit-taxxa fuq ix-xiri, il-materjali tal-input u l-Politika tas-Sussidju Fiskali għall-Promozzjoni u l-Applikazzjoni ta' Vetturi li Jaħdmu bl-Enerġija Ġdida biss meta l-informazzjoni sottomessa kienet defiċjenti b'mod ċar (u elenkata fl-annessi ffirmati b'mod konġunt għar-rapporti ta' verifika fuq il-post) u l-Kummissjoni kellha biżżejjed elementi biex tikkonkludi dwar dawn l-iskemi. Mhuwiex korrett li wieħed jassumi li l-Kummissjoni applikat b'mod strett wisq il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 28(3) tar-Regolament bażiku.

(328) Kif sostna l-Grupp SAIC fil-kummenti tiegħu li "*l-benefiċċju tad-dubju għandu jingħata għall-informazzjoni li tinsab fir-reġistru kif fornut*", il-Kummissjoni spjegat fl-iżvelar tal-fatti u l-kunsiderazzjonijiet essenzjali lill-produttur esportatur inkluż fil-kampjun, li meta użat il-fatti disponibbli skont it-tifsira tal-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku, hija użat l-informazzjoni pprovduta mill-grupp SAIC kemm jista' jkun, u fin-nuqqas ta' tali informazzjoni vverifikata mbagħad biss reġgħet lura għal sorsi pubbliċi indipendenti. L-affermazzjoni li l-istandards legali għall-applikazzjoni tal-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku ma ntlaħqux għalhekk ġiet miċħuda.

3.3.2.2. It-talbiet għal informazzjoni dwar il-forniturи relatati

(329) Kif imsemmi fil-premessi (318) - (319), matul l-investigazzjoni nstabu bosta kumpaniji relatati mhux irrappurtati li għalihom il-Grupp SAIC naqas milli jipprovdi tweġiba fil-kwestjonarju. Dawn il-kumpaniji "ġodda" nstabu li kienu relatati u kienu involuti f'diversi relazzjonijiet kuntrattwali ewlenin li jinvolvu attivitajiet bħall-forniment ta' materjali tal-input, kapital, self, garanziji u tipi oħra ta' finanzjament fi ħdan il-Grupp SAIC. Il-Grupp SAIC ċaħad ripetutament it-talbiet tal-Kummissjoni biex jimla kwestjonarju, u argumenta li dan kien ksur tad-drittijiet fundamentali tal-Grupp SAIC, minħajr madankollu ma ta argumenti sostanzjati.

(330) Fil-kummenti tiegħu, il-Grupp SAIC sostna li dawk il-kumpaniji relatati ma setgħux jew ma kellhomx għalfejn jikkooperaw fl-investigazzjoni u fi kwalunkwe każ, l-użu tal-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku għal dawn il-kumpaniji ma kienx iġġustifikat jew jenħtieġ li jkun strettament limitat. Ir-raġunijiet allegati mill-grupp SAIC kienu relatati ma' diversi fatturi bħal:

— Valur tat-tranżazzjoni baxx ħafna tal-kumpanija relatata fil-fatturat tal-Grupp SAIC (anqas minn 1 %).

— Nuqqas ta' ishma jew kontroll sinifikanti fuq il-kumpaniji relatati, li ġie kkonfermat mill-fatt li dawn il-kumpaniji rrifjutaw li jaderixxu mat-talba ta' kooperazzjoni indirizzata mill-Grupp SAIC jew li jipprovdu dokumenti kunfidenzjali li għalihom il-kumpaniji msemmija huma parti.

— L-attivitajiet kummerċjali tal-kumpaniji relatati ma kinux koperti mill-ambitu la tal-istruzzjonijiet tal-kwestjonarju tal-produttur esportatur u lanqas tan-nota ta' kjarifika ([106]) ppubblikata mill-Kummissjoni fis-17 ta' Novembru 2023.

— Il-volum tal-produzzjoni li jirriżulta minn ftehim ta' tolling diġà kopert mit-tweġiba tal-Grupp SAIC.

— L-allegata kumpanija relatata ma kellha l-ebda tranżazzjoni R&D jew kuntratti R&D validi mal-grupp SAIC matul il-perjodu ta' investigazzjoni.

— Kumpanija allegatament relatata kienet ir-riċevitur iżda mhux id-detentur tad-dritt għall-użu tal-art.

([106]) Nota għall-file: Il-kumpaniji relatati meħtieġa jissottomettu tweġiba għall-kwestjonarju. (t23.005730)

(331) Il-Kummissjoni qablet li f'konformità man-nota ta' kjarifika msemmija hawn fuq, kumpanija relatata b'valur ta' tranżazzjoni baxx ħafna li jirrappreżenta anqas minn 1 % tax-xiri tal-Grupp SAIC tista' fil-fatt tiġi eżentata milli tipprovdi tweġiba għall-kwestjonarju f'din l-investigazzjoni. Madankollu, il-Kummissjoni rriżervat id-dritt li tapplika l-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku għall-partijiet fornuti ta' din il-kumpanija relatata għall-Grupp SAIC peress li ma setgħetx tivverifika din l-informazzjoni.

(332) Il-Kummissjoni nnutat li l-fornitur relatat inkwistjoni u l-Grupp SAIC operaw kumpanija b'mod konġunt biex jiżviluppaw, jipproduċu u jbigħu ċelloli, moduli u pakketti tal-batteriji, u għalhekk kienu sħab rikonoxxuti legalment fin-negozju. Għalhekk, huma kkunsidrati relatati skont it-tifsira tal-Artikolu 127 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447, li jiġġustifika l-obbligu legali li tiġi sottomessa tweġiba għall-kwestjonarju dwar is-sussidju bħala parti relatata, skont l-istruzzjonijiet tal-kwestjonarju u l-korrispondenza sussegwenti. Għalhekk, l-affermazzjoni tal-grupp ġiet miċħuda.

(333) Il-grupp SAIC sostna li jenħtieġ li l-Kummissjoni tirrevedi l-valutazzjoni tagħha u toqgħod lura milli tapplika l-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku għal kumpaniji li rrifjutaw li jiżvelaw rabtiet finanzjarji jew kuntrattwali u ftehim ta' impriżi konġunti u, f'każijiet bħal dawn, li jużaw biss informazzjoni disponibbli pubblikament f'konformità mal-Artikolu 28(5) tar-Regolament bażiku. Il-Kummissjoni ripetutament indikat lill-Grupp SAIC li l-fatt li ċerta informazzjoni tqieset bħala "sigriet kummerċjali ewlieni" kien irrilevanti minħabba t-trattament ta' kunfidenzjalità mogħti lil kwalunkwe informazzjoni sottomessa fil-qafas tal-proċedimenti antisussidji f'konformità mal-Artikolu 29 tar-Regolament bażiku. Għaldaqstant, l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

(334) Il-grupp SAIC sostna li l-Kummissjoni naqset milli tispjega kif xieraq għaliex jenħtieġ li xi kumpaniji relatati jimlew kwestjonarju. Madankollu, fit-tieni talba tagħha, il-Kummissjoni spjegat li skont l-informazzjoni disponibbli fil-file (tabella tal-organizzazzjoni li turi rwol finanzjarju u/jew ta' kontroll importanti mill-kumpaniji relatati) dawn il-kumpaniji kienu relatati peress li dehru li kienu involuti fil-forniment ta' kapital, self, jew tipi oħra ta' finanzjament fi ħdan il-Grupp SAIC. Madankollu, wara li rċeviet it-tieni tweġiba negattiva għat-talba tagħha, mill-Grupp SAIC, f'din iċ-ċirkostanza, il-Kummissjoni ma tennietx it-talba tagħha u infurmat lill-Grupp SAIC dwar il-konsegwenzi tan-nuqqas ta' kooperazzjoni fit-23 ta' April 2024.

(335) Il-Grupp SAIC irrifjuta li jipprovdi tweġiba għall-kwestjonarju dwar kumpanija relatata li nstabet, matul waħda miż-żjarat ta' verifika, li kienet involuta fi ftehim ta' tolling. Għalkemm, il-Grupp SAIC irrikonoxxa li din il-kumpanija relatata kienet involuta fil-produzzjoni tal-prodott li qed jiġi investigat ("PUI"), huwa sostna wkoll li jenħtieġ li l-Kummissjoni "tikkonferma" li kienet meħtieġa tweġiba għall-kwestjonarju. Dan il-kumment wera n-nuqqas ta' kooperazzjoni tal-grupp SAIC, li finalment sostna li kwalunkwe użu tal-Artikolu 28, jekk ikun hemm fir-rigward ta' din il-kumpanija relatata, jenħtieġ li jkun limitat għal elementi mhux relatati mas-sussidji. L-affermazzjoni ġiet miċħuda.

(336) Fil-fatt, l-eżistenza ta' dawn il-kumpaniji relatati ġiet żvelata mill-informazzjoni pprovduta fis-sottomissjoni inizjali tal-informazzjoni qabel is-sottomissjoni tat-tweġibiet għall-kwestjonarju, fit-tweġibiet għall-kwestjonarju jew matul iż-żjarat ta' verifika fuq il-post fuq bażi każwali. Dawn il-kumpaniji relatati kienu jew fornituri jew klijenti tal-Grupp SAIC u spiss dehru li kienu involuti f'attivitajiet relatati mal-PUI kemm jekk bħala istitut ta' riċerka, fornitur ta' partijiet u komponenti elenkati fil-Memorandum dwar is-suffiċjenza tal-evidenza, kumpaniji loġistiċi, eċċ. Minħabba n-natura tal-attivitajiet tagħhom huma kellhom jipprovdu tweġiba għall-kwestjonarju li tippermetti lill-Kummissjoni tivverifika l-informazzjoni u eventwalment titlob aktar evidenza.

3.3.2.3. L-informazzjoni mhux ipprovduta mill-Grupp SAIC u d-dokumenti oħra mhux żvelati qabel u matul żjarat ta' verifika fuq il-post

(337) Fil-kummenti tiegħu, il-Grupp SAIC iddikjara li wara ittri sostanzjali ta' defiċjenza li waslu mingħand il-Kummissjoni xi informazzjoni kienet effettivament ġiet ipprovduta sussegwentement u setgħet tiġi vverifikata bis-sħiħ matul iż-żjarat ta' verifika fuq il-post. Madankollu, il-grupp SAIC irrefera biss għal informazzjoni relatata mal-eżenzjoni mit-taxxa fuq ix-xiri u l-konsum lill-klijenti domestiċi, u b'hekk irrikonoxxa li l-informazzjoni nieqsa l-oħra kollha baqgħet ma ġietx żvelata matul l-investigazzjoni. Fil-fatt, l-ittri ta' defiċjenza enfasizzaw kwistjonijiet ewlenin li l-produtturi individwali li huma parti mill-Grupp SAIC deliberatament ħallew barra milli jirrappurtaw (informazzjoni fit-tweġibiet tagħhom għall-kwestjonarju relatati mal-previżjonijiet tal-produzzjoni u l-bejgħ, il-kost tal-produzzjoni, ix-xiri u l-eżenzjoni mit-taxxa fuq il-konsum fuq il-bejgħ domestiku).

(338) Il-grupp SAIC ipprovda ħarsa ġenerali lejn id-dokumenti li ma ġewx sottomessi qabel u matul iż-żjarat ta' verifika fuq il-post fejn talab lill-Kummissjoni tapplika l-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku biss għal dawk id-dokumenti li ma kinux ipprovduti minn entitajiet individwali. Il-Kummissjoni rrevediet il-listi u żammet il-pożizzjoni tagħha fir-rigward ta' dawk l-elementi fil-lista li kienu ntbagħtu lill-Grupp SAIC li kienu soġġetti għall-użu ta' fatti disponibbli, bħal programmi ta' għotjiet, il-forniment ta' batteriji għal remunerazzjoni anqas minn dik adegwata, dħul mitluf minħabba l-Programm ta' Eżenzjoni u Tnaqqis fit-Taxxa u l-għoti ta' finanzjament preferenzjali (bħal bonds u injezzjonijiet ta' ekwità) u t-tweġibiet għall-kwestjonarju nieqsa. L-affermazzjoni biex ma tiġix miċħuda l-informazzjoni pprovduta fir-rigward tal-elementi li ġejjin elenkati hawn taħt ġiet miċħuda:

(a) *Il-lista ta' materjal (BOM), il-prodotti lesti u l-ispeċifikazzjonijiet tal-prodott tal-provvista (eż. kimika, kompożizzjoni, eċċ.).*

(339) Il-Lista ta' materjal (BOM) huma listi estensivi ta' materja prima, komponenti, u struzzjonijiet meħtieġa għall-manifattura ta' prodott. Il-Kummissjoni ripetutament spjegat lill-grupp SAIC l-importanza tagħhom fl-investigazzjoni peress li ppermettew li jiġu identifikati l-komponenti u l-materjali individwali ewlenin li jiffurmaw il-prodott lest u l-oriġini tagħhom.

(340) Fil-każ tas-sussidju inkwistjoni, il-BOM kienu daqstant importanti biex jidentifikaw il-partijiet użati fl-immuntar tal-prodott lest (BEV jew komponenti bħal batteriji), il-kwantitajiet użati, l-ispeċifikazzjoni tagħhom, in-numru tal-materjal intern u konsegwentement l-isem tal-forniturі tagħhom. Il-BOMs ippermettew ukoll li tiġi stabbilita rabta diretta mal-ispiża tal-produzzjoni, peress li dawn jistgħu jintużaw bħala bażi għall-kalkolu tal-ispejjeż standard, l-ispejjeż reali u l-varjazzjonijiet li jirriżultaw mid-differenza bejniethom.

(341) Il-grupp SAIC ma pprovdiex *data* sħiħa la dwar il-BOM, u lanqas dwar l-ispejjeż tal-produzzjoni u sostna li l-BOM ma kienx meħtieġ għal investigazzjonijiet antisussidji, peress li ma kien jappartjeni għall-ebda wieħed mill-elementi għall-kalkolu tal-marġni tas-sussidju. Il-Kummissjoni ma qablitx ma' din il-valutazzjoni u kkonfermat li din l-informazzjoni kienet meħtieġa biex tkun tista' tivvaluta l-kompletezza u l-preċiżjoni tal-informazzjoni relatata mal-ispiża tal-produzzjoni iżda wkoll mal-partijiet u l-komponenti l-aktar importanti.

(342) Il-grupp SAIC irrikonoxxa li l-informazzjoni relatata mal-ispeċifikazzjonijiet tal-prodott tista' tiġi pprovduta biss fuq bażi ta' każ b'każ u f'partijiet biss. Barra minn hekk, il-Grupp SAIC ikkunsidra li l-Kummissjoni setgħet użat approċċ differenti biex tkun tista' tirrikonċilja d-*data* pprovduta. Fil-fatt, billi staqsa l-istess livell ta' informazzjoni dwar il-BOM lil kull entità, il-grupp SAIC qies li kien trattament inġust li kien jikkostitwixxi ksur tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali, peress li kienu metodi oħra disponibbli biex tiġi vverifikata l-informazzjoni pprovduta fit-tabella dwar il-provvista ta' partijiet.

(343) Il-Kummissjoni sostniet li l-ebda wieħed mill-forniturі tal-batteriji relatati ma pprovda d-dokumenti ta' sostenn meħtieġa mitluba mit-tim tal-investigazzjoni u b'mod partikolari l-ispeċifikazzjonijiet tagħhom. Il-Kummissjoni l-ewwel ikkunsidrat li jenħtieġ li l-informazzjoni tal-BOM tiġi pprovduta minn kull waħda mill-entitajiet, peress li meta mitluba matul iż-żjarat ta' verifika fuq il-post, huma kkonfermaw li filwaqt li tinżamm tali informazzjoni, ma setgħetx tiġi pprovduta għal raġunijiet differenti, l-aktar marbuta mal-ftehim ta' kunfidenzjalità ffirmat mal-forniturі u s-sigrieti kummerċjali tal-kumpanija stess. Barra minn hekk, il-BOM fil-fatt intuża mill-entitajiet fit-tħejjija tat-tweġiba tiegħu għall-kwestjonarju sabiex jiġu ddeterminati l-materjali tal-input li kellhom jiġu rrapportati u l-forniturі korrispondenti li jenħtieġ li jipprovdu tweġiba għall-kwestjonarju. Din hija waħda mir-raġunijiet li wasslet lill-Kummissjoni biex iġġedded it-talba tagħha wara ż-żjara ta' verifika fuq il-post. Fil-fatt, għall-kuntrarju tal-prattiki normali tagħha, il-Kummissjoni ppermettiet lil kull entità tipprovdi l-informazzjoni dwar il-BOM u partijiet oħra tal-provvista u speċifikazzjonijiet tal-materja prima, u madankollu, irriżervat id-dritt li tinjora din l-informazzjoni peress li ma setgħetx tiġi vverifikata fuq il-post.

(344) Kif imsemmi hawn fuq, il-grupp SAIC allega li l-kimika u l-ispeċifikazzjoni tas-sistema taċ-ċelloli tal-batteriji u tal-batteriji użati minn uħud mill-produtturi jistgħu jiġu vverifikati mingħajr l-użu tal-BOM jew li l-informazzjoni relatata mal-ispeċifikazzjoni għal ċerta materja prima użata minn xi produttur relatat mal-batterija tista' tiġi vverifikata mingħajr l-użu ta' BOM. F'xi każijiet, il-grupp SAIC ipprovda informazzjoni relatata mal-BOM bħala parti mill-esebiti ta' verifika.

(345) Madankollu, il-fatt li kumpanija tippermetti lill-Kummissjoni tara BOM għal tip uniku ta' PUI ma jista', fl-ebda każ, ikun ekwivalenti għall-għoti tal-informazzjoni mitluba. Minbarra n-nuqqas ta' kompletezza tal-informazzjoni li setgħet taraha (tip wieħed biss ta' PUI f'xi każijiet eċċezzjonali), il-grupp SAIC ikkonferma li rrifjuta li jipprovdi informazzjoni faċilment disponibbli lill-Kummissjoni meta ntalab hekk.

(346) Il-Kummissjoni l-ewwel ċaħdet l-affermazzjoni li l-BOM ma kienx rilevanti fl-investigazzjoni u ma seta' jkollha l-ebda impatt fuq il-kalkoli tal-ammont tas-sussidju. It-tieni, wara li identifikat il-batteriji u l-materja prima l-oħra bħala fatturi ewlenin li jistgħu jkunu soġġetti għal sussidjar, fin-nuqqas ta' informazzjoni mill-BOM li kienet tippermetti lill-Kummissjoni tivvaluta l-kompletezza, il-preċiżjoni u l-ispeċifikazzjonijiet tal-partijiet fornuti lill-produtturi fil-kampjun, il-Kummissjoni ddeċidiet li tuża, fil-fatt, sorsi oħra ta' informazzjoni dwar il-materja prima.

(b) *Tranżazzjoni bi Tranżazzjoni (T-by-T) elenkar tax-xiri għal partijiet u komponenti (ktieb tal-kontijiet)*

(347) Fil-kummenti tiegħu għall-applikazzjoni tal-Artikolu 28, il-Grupp SAIC ikkonferma li għal raġunijiet kunfidenzjali mhux dejjem seta' jipprovdi elenkar tax-xiri T-by-T peress li dawn l-elementi kienu relatati mal-ispejjeż tal-produzzjoni u għalhekk kienu sigrieti kummerċjali. Madankollu, f'xi każijiet, huwa sostna li t-tabella rilevanti tista' tiġi vverifikata matul iż-żjarat ta' verifika fuq il-post. Is-SAIC Group sostna li kien ippreżenta sommarju komprensiv tal-informazzjoni mitluba fil-forma ta' tabelli, li kien fih l-informazzjoni kollha meħtieġa għall-kalkolu tal-ammont ta' sussidju u li seta' jiġi vverifikat mill-Kummissjoni matul iż-żjarat ta' verifika fuq il-post. Madankollu, il-grupp SAIC seta' jipprovdi biss ritratt tal-iskrin tal-informazzjoni murija lill-Kummissjoni peress li s-sors ta' informazzjoni baqa' kunfidenzjali u l-elenkar tax-xiri mitlub ma setax jiġi pprovdut, għalkemm faċilment disponibbli. Il-grupp SAIC ikkonkluda li fi kwalunkwe każ, l-informazzjoni sottomessa kienet qed tissodisfa l-kriterji tal-Artikolu 28(3) tar-Regolament bażiku.

(348) Il-Kummissjoni ma qablitx mal-affermazzjoni li l-informazzjoni sottomessa kienet qed tissodisfa l-kriterji tal-Artikolu 28(3) tar-Regolament bażiku. Il-fatt li ma jingħatax aċċess dirett għal ċerti dokumenti u li jiġu pprovduti ritratti tal-iskrin jew *data* aggregata mingħajr ma tiġi pprovduta l-informazzjoni rilevanti mitluba ma jista', fl-ebda każ, ikun ekwivalenti għall-għoti tal-informazzjoni mitluba fil-forma ta' eżibizzjoni li tiżgura li l-informazzjoni tkun tista' tiġi vverifikata kif xieraq. Nuqqasijiet fil-provvista tad-*data* attwali mitluba joħolqu xi diffikultajiet biex tasal għal sejba raġonevolment preċiża. Barra minn hekk, peress li l-informazzjoni kienet faċilment disponibbli, ma jistax jitqies li l-parti aġixxiet bl-aħjar mod possibbli.

(349) Il-Kummissjoni nnutat ukoll li l-informazzjoni relatata max-xiri ma kinitx tirrifletti l-ispiża attwali iżda l-ispiża standard (l-ispiża tal-baġit irreġistrata fl-Ippjanar tar-Riżorsi għall-Intrapriża ("ERP")). Fuq din il-bażi, u meta wieħed iqis is-sejbiet imsemmija hawn fuq relatati mal-BOM, il-Kummissjoni ma setgħetx tivverifika l-eżattezza tal-kwantità u l-informazzjoni dwar l-ispejjeż relatati ma' partijiet u komponenti rrappurtati mill-produtturi suġġetti tal-kampjun tal-PUI u għalhekk, ċaħdet l-affermazzjoni li l-informazzjoni sottomessa kienet qed tissodisfa l-kriterji tal-Artikolu 28(3) tar-Regolament bażiku.

(c) *Il-ftehim qafas tax-xiri (verżjoni sħiħa) għal fornituri ta' partijiet u komponenti elenkati fit-Tabella E-3-3 (a/b)*

(350) Fil-kummenti tiegħu, il-grupp SAIC allega li f'każ wieħed, huwa rrikonċilja fuq il-post lista ta' Tranżazzjoni bi Tranżazzjoni mar-rekords kontabilistiċi tiegħu. Huwa allega li għal din l-entità u għall-entitajiet produtturi l-oħra, meta mitluba matul iż-żjarat ta' verifika fuq il-post, huwa kien ipprovda d-dokumenti ta' xiri rilevanti inklużi l-fatturi, l-ordnijiet ta' xiri, l-entrati fis-sistemi ERP fil-forma ta' esebiti. B'mod partikolari, żewġ fornituri tal-batteriji pprovdew il-kuntratti tagħhom mal-klijenti, jiġifieri l-manifatturi tal-BEV fi ħdan il-grupp, kif turi l-verifika. Għalhekk, il-Grupp SAIC qies li l-kriterji tal-Artikolu 28(3) tar-Regolament bażiku ġew issodisfati u jenħtieġ li l-informazzjoni titqies bis-sħiħ mill-Kummissjoni.

(351) Il-Kummissjoni ċaħdet l-affermazzjoni li l-grupp SAIC kien ikkoopera bis-sħiħ billi pprovda sett ta' ftehimiet qafas ta' xiri. Fil-fatt, il-grupp SAIC innifsu rrikonoxxa li minħabba n-natura allegatament kunfidenzjali ħafna ta' dawn id-dokumenti ma seta' jipprovdi l-ebda ftehim qafas tax-xiri b'mod sħiħ għall-forniturі ta' partijiet u komponenti li kienu elenkati fit-taqsima rilevanti tat-tweġiba għall-kwestjonarju. Dan ġie kkonfermat ukoll mil-lista ta' dokumenti li ma ġewx ipprovduti la matul u lanqas wara ż-żjara ta' verifika fejn ma seta' jiġi pprovdut l-ebda sett sħiħ ta' dokumenti inklużi dokumenti bħall-kuntratt qafas u l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi. Barra minn hekk, il-Kummissjoni fakkret lill-grupp SAIC li tali dokument jenħtieġ li jiġi pprovdut bħala parti mit-tweġiba inizjali għall-kwestjonarju. Minħabba t-trattament ta' kunfidenzjalità mogħti lil kwalunkwe informazzjoni "sensittiva" sottomessa fil-qafas ta' proċedimenti antisussidji, tali affermazzjoni ma kinitx sostanzjata. Meta wieħed iqis li dawn id-dokumenti kienu faċilment disponibbli għall-Grupp SAIC u kellhom jiġu pprovduti bħala parti mit-tweġiba għall-kwestjonarju, il-Kummissjoni qieset li l-Grupp SAIC ma aġixxiex fl-aħjar tal-abbiltà tiegħu. Il-Kummissjoni għalhekk ċaħdet l-affermazzjoni li l-informazzjoni sottomessa kienet qed tissodisfa l-kriterji tal-Artikolu 28(3) tar-Regolament bażiku.

(d) *Il-lista tal-bejgħ T-by-T (2020-IP) li tidentifika l-valur tal-bejgħ, il-volum tal-bejgħ, id-data, il-mudell, in-numru tal-oġġett, il-kodiċi qasir, il-VIN, l-isem tal-klijent, il-prezz bl-imnut, il-prezz tal-bejgħ, il-prezz nett, il-prezz nett, mingħajr il-VAT, il-kwantità, relatata / mhux relatata, PUI / mhux PUI*

(352) Il-Kummissjoni qieset li l-wiri ta' files excel u estratti ta' reġistru tal-kontijiet fuq skrin u jipprovdi ritratti tal-iskrin mingħajr ma jipprovdi l-informazzjoni sottostanti ma setax ikun sostitut biex jipprovdi l-elenkar sħiħ tal-bejgħ tip b'tip sabiex jippermetti rikonċiljazzjoni sħiħa taċ-ċifri pprovduti fit-tabelli rilevanti.

(353) Fil-kummenti tiegħu, il-grupp SAIC sostna li l-Kummissjoni ma kkunsidratx id-diversità tas-sistemi kontabilistiċi u finanzjarji eżistenti fi ħdan il-Grupp SAIC u li ma kienx essenzjali jew meħtieġ li l-Kummissjoni tirċievi lista T-by-T sabiex tirrikonċilja bis-sħiħ it-tabelli li jikkonċernaw il-bejgħ fil-kwestjonarju. Għalhekk, jenħtieġ li l-Kummissjoni toqgħod lura milli tuża l-Artikolu 28 peress li wħud mill-kumpaniji vverifikati ssottomettew il-lista T-by-T bħala parti mill-esebiti ta' verifika u, fi kwalunkwe każ, l-informazzjoni pprovduta mill-entitajiet differenti ssodisfat il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 28(3) tar-Regolament bażiku.

(354) Il-Kummissjoni qieset li l-informazzjoni pprovduta biss fil-forma ta' ritratti tal-iskrin inkluża *data* limitata jew li turi xi eżempji biss tagħmel il-verifika u r-rikonċiljazzjoni ta' figuri essenzjali li ma jistgħux jintlaħqu u għalhekk ċaħdet din l-affermazzjoni. Billi ma pprovdiex l-informazzjoni dettaljata, u pprovda ritratti tal-iskrin biss, il-Kummissjoni ma setgħetx tivverifika l-eżattezza tal-informazzjoni pprovduta bħal jekk it-tranżazzjonijiet ta' bejgħ individwali kinux attwalment relatati mal-prodott investigat.

(e) *Il-ftehimiet ta' impriża konġunta*

(355) Fil-kummenti tiegħu, il-grupp SAIC ikkonferma li ma setax jipprovdi l-kopji oriġinali tal-ftehimiet ta' impriża konġunta fir-rigward ta' wħud mill-entitajiet produtturi tiegħu, u argumenta madankollu li l-kontenut ta' dawn il-ftehimiet ta' impriża konġunta kien rifless fl-Artikoli ta' Assoċjazzjoni peress li kienu "ddikjarati mill-ġdid" fl-Artikoli ta' Assoċjazzjoni. Entità waħda biss issottomettiet il-ftehim ta' impriża konġunta bħala parti mit-tweġiba oriġinali għall-kwestjonarju.

(356) Kif imsemmi hawn fuq, il-Kummissjoni ripetutament indikat lill-grupp SAIC li l-fatt li ċerta informazzjoni tqieset bħala "sigriet kummerċjali ewlieni" kien irrilevanti minħabba t-trattament ta' kunfidenzjalità mogħti lil kwalunkwe informazzjoni sottomessa fil-qafas tal-proċedimenti antisussidji f'konformità mal-Artikolu 29 tar-Regolament bażiku. L-affermazzjoni li l-kontenut tal-ftehimiet ta' impriża konġunta neqsin kien "*iddikjarat mill-ġdid*" fl-Artikoli ta' Assoċjazzjoni ma setgħetx tiġi vverifikata mingħajr ma jiġu riċevuti l-ftehimiet ta' impriża konġunta. Filwaqt li produttur wieħed tal-BEV fi ħdan il-grupp SAIC ipprovda kopja tal-impriża konġunta, l-ebda wieħed mill-produtturi l-oħra tal-BEV ma pprovda tali dokument. Għaldaqstant, l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

(f) *Il-pjanijiet ta' investiment, approvazzjoni, monitoraġġ tal-investiment u studji ta' fattibbiltà 2020–2023 u previżjonijiet tal-bejgħ*

(357) Il-grupp SAIC sostna li d-dokumenti mitluba (il-pjanijiet ta' investiment, l-approvazzjoni, il-monitoraġġ tal-investiment u l-istudji ta' fattibbiltà tal-2020-2023 u l-previżjonijiet tal-bejgħ) ma kinux rilevanti għall-kalkolu tal-ammont tas-sussidju matul il-perjodu ta' investigazzjoni peress li dawn id-dokumenti ma kien fihom l-ebda element jew *data* meħtieġa għall-kalkolu tal-ammont tas-sussidju. Barra minn hekk, id-dokumenti mitluba kienu jew diġà disponibbli fir-rapporti annwali disponibbli pubblikament jew kien fihom informazzjoni kunfidenzjali relatata mal-partijiet li fuqhom il-grupp SAIC ma kellu l-ebda kontroll sinifikanti u għalhekk ma setax jiġi żvelat.

(358) Il-Kummissjoni ma qablitx mal-grupp SAIC u qieset li l-informazzjoni li tippermetti li jiġu vvalutati n-natura u l-volum tal-investiment ippjanat fir-rigward tal-PUI kienet rilevanti fl-investigazzjoni mhux biss għall-valutazzjoni tat-theddida ta' dannu materjali, iżda pereżempju biex tiġi vvalutata l-kapaċità tal-produzzjoni tal-PUI. Għalhekk, l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

(g) *Id-dokumenti relatati mar-rapport tal-previżjoni għal "krediti NEV" (ara l-Artikolu 18 tal-konsum medju korporattiv tal-fjuwil ta' karozzi tal-passiġġieri u vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida Ġestjoni parallela tal-punti)*

(359) Il-grupp SAIC sostna li r-rapporti ta' previżjoni mitluba ma kellhomx għalfejn jiġu pprovduti peress li jew ma kinux eżistenti jew kienu relatati mal-informazzjoni ta' wara l-PI u għalhekk, ma kellhomx għalfejn jiġu vverifikati. Għalhekk, il-grupp SAIC ikkonkluda li jkun irrilevanti li jiġi applikat l-Artikolu 28 fir-rigward ta' dan l-element tal-investigazzjoni.

(360) Billi l-Kummissjoni qieset li ma setgħetx tivverifika dawn l-allegazzjonijiet matul iż-żjarat ta' verifika fuq il-post, l-affermazzjoni li jkun irrilevanti li jiġi applikat l-Artikolu 28 fir-rigward ta' dan l-aspett tal-investigazzjoni ġiet miċħuda.

(h) *L-awtorizzazzjonijiet bankarji, il-linji ta' kreditu.*

(361) Il-Kummissjoni enfasizzat li l-awtorizzazzjonijiet bankarji pprovduti ma kinux ikopru l-banek kollha li magħhom l-entitajiet tal-Grupp SAIC kienu f'relazzjoni ta' negozju u li l-mudell tal-kwestjonarju li jappartjeni għall-awtorizzazzjoni bankarja kien ġie mmodifikat mingħajr notifika minn qabel.

(362) Il-grupp SAIC sostna li mmodifika l-mudell biex jinkludi aċċettazzjonijiet bankarji u linji ta' kreditu fl-ambitu tal-awtorizzazzjonijiet bankarji u għalhekk, jenħtieġ li dawn il-modifiki għall-mudell bl-ebda mod ma jitqiesu bħala tnaqqis tal-ambitu tal-awtorizzazzjonijiet bankarji, għall-kuntrarju. Il-grupp SAIC sostna li l-informazzjoni mitluba ġiet ipprovduta u jenħtieġ li tittieħed bil-valur par mill-Kummissjoni.

(363) Il-Kummissjoni nnutat li xi entità fi ħdan il-grupp SAIC naqset milli tirrapporta informazzjoni relatata ma' awtorizzazzjonijiet bankarji, linji ta' kreditu u swap ta' dejn ma' ekwità, u għalhekk ma rċevietx informazzjoni kruċjali rilevanti għal dawn l-aspetti tal-investigazzjoni. Għalhekk, l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

(i) *Programmi ta' għotjiet*

(364) Filwaqt li ma ċaħadx li rċieva għotjiet mill-GTĊ, il-grupp SAIC sostna li ma kienx essenzjali li jintużaw "*l-ammonti individwali riċevuti għal kull għotja, il-ħin tal-wasla tal-għotjiet, id-deskrizzjoni tal-għotjiet, in-notifiki korrispondenti tal-gvern li jispeċifikaw in-natura tal-għotjiet u informazzjoni oħra meħtieġa*" għall-fini tal-kalkolu tal-ammont tas-sussidju, billi l-ammonti rrappurtati kienu jikkonċernaw l-għotjiet riċevuti għall-entitajiet kollha kemm huma u mhux biss relatati mal-PUI. Barra minn hekk, l-ammont tal-għotjiet riċevuti matul il-perjodu ta' investigazzjoni, kif irrappurtat fit-tabelli, jista' jiġi rrikonċiljat direttament mal-bilanċ tal-prova u l-kontijiet tar-reġistru ġenerali, speċjalment il-kontijiet li jikkonċernaw id-dħul mhux operattiv u/jew id-dħul mis-sussidji.

(365) Madankollu, b'riżultat ta' dan, il-Kummissjoni ma setgħetx tiddetermina l-iskemi ta' sussidju sottostanti, l-ammont ta' għotjiet riċevuti matul il-perjodu ta' investigazzjoni, kif ukoll jekk dawn l-għotjiet kinux relatati ma' assi fissi jew le. Il-Kummissjoni ċaħdet l-affermazzjoni li l-informazzjoni relatata mal-għotjiet setgħet tiġi vverifikata.

(j) *Drittijiet għall-użu tal-art ("LURs", Land Use Rights)*

(366) Il-grupp SAIC sostna li d-drittijiet għall-użu tal-art ma kinux waħda miż-żoni koperti fit-talba tal-Kummissjoni għad-dokumenti sottostanti. Il-Kummissjoni lanqas ma kellha mistoqsijiet relatati mad-drittijiet għall-użu tal-art wara ż-żjarat ta' verifika, ħlief għal żewġ entitajiet li għalihom wieġbet fil-21 ta' Frar 2024.

(367) Għal ċerti dokumenti li ntalbu matul iż-żjarat ta' verifika, xi entitajiet li jappartjenu għall-Grupp SAIC spjegaw li d-dokumenti mitluba kienu jmorru lura għaxar snin jew għoxrin sena ilu u li diġà ġew arkivjati, jew kienu jikkonċernaw parti terza li fuqha ma kellhiex awtorità. Għalhekk, il-grupp SAIC sostna li l-ammont irrappurtat għad-drittijiet użati fuq l-art jenħtieġ li jitqies bħala preċiż u użat bħala tali u jenħtieġ li l-Kummissjoni ma tapplikax l-Artikolu 28. Il-Kummissjoni qieset li l-ftehimiet LUR oriġinali kollha, il-kuntratt tax-xiri u d-dokumenti ta' sostenn li juru l-prezz inizjali mħallas għal-LURs kienu ntalbu u f'diversi każijiet sabet li l-informazzjoni riċevuta ma kinitx kompluta u ma ppermettietx verifika sħiħa tal-informazzjoni riċevuta. Għalhekk, l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

(k) *Il-bonds u l-finanzjament bejn il-kumpaniji*

(368) Il-grupp SAIC sostna li d-dokumenti relatati mal-bonds u l-finanzjament bejn il-kumpaniji ma ntalbux mill-Kummissjoni. Il-grupp SAIC innota li l-informazzjoni dwar it-Titolu Garantit b'Assi (ABS) ma kienx meħtieġ fit-Taqsima tal-kwestjonarju relatat mal-għoti ta' finanzjament preferenzjali mill-banek tal-politika tal-Istat u l-banek kummerċjali tal-Istat u għalhekk irrifjuta kwalunkwe applikazzjoni maħsuba tal-Artikolu 28.

(369) Il-Kummissjoni kkunsidrat li l-kwestjonarju jitlob speċifikament informazzjoni dwar il-finanzjament bejn il-kumpaniji u dwar il-bonds b'mod partikolari. First, companies involved in the provision of capital were requested to provide a questionnaire reply; second, ABS are a type of bond for which information was requested in the questionnaire. Barra minn hekk, il-Kummissjoni sabet informazzjoni kontradittorja fid-dominju pubbliku fir-rigward ta' kumpaniji relatati, li ma kkooperawx (ara l-premessa (320)), li turi b'mod ċar li informazzjoni kruċjali rilevanti għas-sussidji ma kinitx ġiet żvelata u għalhekk l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

(l) *Ir-rapport dwar l-Aġent tat-Taxxa fuq it-Tnaqqis R&Ż*

(370) The SAIC Group commented that the R&D deduction agent reports are normally prepared by the tax agents as per the companies' instructions; Madankollu, it-tħejjija tagħhom ma hijiex obbligatorja u għalhekk, it-talba għal tali rapporti ma kinitx applikabbli. Barra minn hekk, dawn ir-rapporti ma kinux meħtieġa jew essenzjali biex jiġi vverifikat kwalunkwe ammont ta' tnaqqis tar-R&Ż, peress li l-ammonti rilevanti li ġew iddikjarati fid-dikjarazzjoni tat-taxxa fuq id-dħul tal-intrapriżi kienu prevalenti. Il-grupp SAIC oġġezzjona għal kwalunkwe applikazzjoni maħsuba tal-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku.

(371) Il-Kummissjoni qieset li kif instab fi żjara waħda ta' verifika fuq il-post, ir-redazzjoni tal-informazzjoni f'rapport dwar l-aġent tat-taxxa fuq it-tnaqqis tar-R&Ż, li ppermetta tnaqqis addizzjonali tal-ispejjeż tar-R&Ż kif kien il-każ f'waħda mill-entitajiet, ma setgħetx titqies bħala kooperazzjoni sħiħa. Billi ma pprovdietx tali informazzjoni, li allegatament ma kinitx relatata mal-prodott investigat iżda kienet faċilment disponibbli għall-Grupp SAIC, il-Kummissjoni ma kinitx f'pożizzjoni li tivvaluta l-aspett tal-ispeċifiċità tal-iskema tat-tnaqqis fit-taxxa involut. Konsegwentement, l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

3.3.3. *L-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 28(1) tar-Regolament bażiku dwar il-Grupp SAIC*

(372) Matul l-investigazzjoni, il-Kummissjoni sabet li n-nuqqas ta' ċerta informazzjoni meħtieġa fixkel l-investigazzjoni, jiġifieri:

— instab li fornitur tal-grupp Geely tqies li kien relatat skont it-tifsira tal-Artikolu 127 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 ([107]), u li din il-kumpanija kienet naqset milli tissottometti tweġiba għall-kwestjonarju;

([107]) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 tal-24 ta' Novembru 2015 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 343, 29.12.2015, p. 558).

— l-ebda waħda mill-kumpaniji ta' finanzjament tal-grupp Geely li ġabret fondi għan-negozju tagħha tal-BEV permezz ta' self sindakat, faċilitajiet bankarji bilaterali u titoli garantiti b'assi ("ABS"), inklużi titoli sostnuti minn assi ekoloġiċi, ma pprovdiet tweġiba sħiħa għall-kwestjonarju;

— l-ebda waħda mill-kumpaniji tal-grupp Geely ma pprovdiet informazzjoni sħiħa dwar in-natura tal-programmi ta' għotja li taħthom irċevew appoġġ, kif mitlub fil-kwestjonarju;

— il-grupp Geely ma rrapportax il-proġetti kollha li għaddejjin u futuri marbuta mal-produzzjoni tal-BEVs, kif mitlub fil-kwestjonarju;

— għadd ta' produtturi attwali tal-BEV fil-grupp Geely ma pprovdewx tweġiba sħiħa għall-kwestjonarju, minflok, dawn l-entitajiet wieġbu biss għal taqsimiet magħżula għall-fornituri ta' materjali tal-input, fejn parti kbira mill-informazzjoni tipikament mistennija mill-produtturi ma ġietx ipprovduta.

— il-grupp Geely naqas ukoll milli jissottometti l-Anness IV – Awtorizzazzjoni bankarja bħala parti mit-tweġiba tiegħu għall-kwestjonarju. Fl-aħħar nett, il-grupp ma pprovdiex l-informazzjoni dwar id-drittijiet tal-użu tal-art li huma proprjetà tal-entitajiet azzjonarji rilevanti għal produttur esportatur wieħed fil-grupp.

(373) Bħala riżultat ta' dan, fit-23 ta' April 2024, il-Kummissjoni nnotifikat lill-grupp Geely bl-intenzjoni tagħha li tapplika l-Artikolu 28 tar-Regolament Bażiku fir-rigward tal-informazzjoni li ma ġietx sottomessa. Il-Kummissjoni stiednet lill-kumpanija tressaq kummenti.

(374) Fit-30 ta' April 2024, il-Grupp Geely issottometta kummenti dwar l-intenzjoni tal-Kummissjoni li tapplika l-fatti disponibbli dwar l-informazzjoni koperta fil-premessa (372) u l-ittra tat-23 ta' April 2024.

(375) L-ewwel nett, il-Grupp Geely argumenta li ma jistax jintalab jissottometti informazzjoni kunfidenzjali mingħand fornitur mhux relatat li ma jistax jagħti struzzjonijiet, u, fi kwalunkwe każ, il-Kummissjoni ġiet ipprovduta b'informazzjoni raġonevolment rilevanti. Il-grupp Geely ma kienx proprjetarju ta' dak il-fornitur jew kellu ebda setgħa fuq in-negozju u l-ġestjoni tal-fornitur tiegħu.

(376) Il-Kummissjoni nnutat madankollu li fornitur inkwistjoni u l-grupp Geely operaw b'mod konġunt kumpanija biex jiżviluppaw, jipproduċu u jbiegħu ċelloli, moduli u pakketti tal-batteriji, u għalhekk kienu sħab rikonoxxuti legalment fin-negozju. Għalhekk, dawn jitqiesu relatati skont it-tifsira tal-Artikolu 127 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447, li, skont l-istruzzjonijiet tal-kwestjonarju u l-korrispondenza sussegwenti, jiġġustifika l-obbligu legali li tintbagħat tweġiba għall-kwestjonarju dwar is-sussidju bħala parti relatata. Għalhekk, l-affermazzjoni tal-grupp ġiet miċħuda.

(377) It-tieni nett, il-Grupp Geely sostna li ma kienx f'pożizzjoni li jipprovdi aktar informazzjoni minn kumpaniji ta' finanzjament li ġabru fondi għan-negozju tiegħu tal-BEV. L-entitajiet kollha tal-Grupp Geely involuti fil-finanzjament b'rabta mal-BEVs issottomettew it-tweġibiet meħtieġa għat-Taqsimiet A u E tal-kwestjonarji inizjali. Barra minn hekk, il-Grupp Geely argumenta li t-talba kienet wiesgħa wisq, mhux preċiża biżżejjed u mhux ta' rilevanza diretta għall-investigazzjoni.

(378) Madankollu, permezz ta' sorsi disponibbli għall-pubbliku, il-Kummissjoni sabet għadd ta' titoli garantiti b'assi (inklużi titoli garantiti b'assi ekoloġiċi) applikabbli fil-perjodu ta' investigazzjoni ("PI") maħruġa minn mill-inqas waħda mill-kumpaniji tal-Grupp Geely, li għalihom ma kienet ġiet ipprovduta l-ebda informazzjoni mill-grupp, anki wara li bagħtet talba speċifika għaliha, filwaqt li ABS kienet tip ta' bond li għalih kienet intalbet informazzjoni fil-kwestjonarju inizjali. Għalhekk, l-affermazzjoni tal-grupp Geely ġiet miċħuda.

(379) It-tielet, fir-rigward tal-għoti ta' informazzjoni sħiħa dwar in-natura tal-programmi ta' għotja, il-grupp Geely spjega n-natura u d-deskrizzjoni tal-programmi ta' għotja li kważi dejjem setgħu jiġu identifikati fir-rendikonti bankarji relatati mal-pagamenti individwali tal-għotjiet. Barra minn hekk, il-grupp Geely spjega li informazzjoni addizzjonali relatata mal-programmi ta' għotja inkluża l-bażi legali mhijiex fil-pussess tiegħu u jenħtieġ li tintalab mill-GTĊ.

(380) Il-Kummissjoni nnutat li mill-informazzjoni limitata, meta disponibbli fir-rendikonti bankarji, ma setgħetx tiddetermina l-iskemi ta' sussidju sottostanti għall-programmi ta' għotja fir-rigward tal-prodott investigat. Fl-istess ħin, kif imsemmi fil-premessa (300), il-Kummissjoni nnutat li l-GTĊ ma pprovda l-ebda informazzjoni dwar l-għotjiet *ad hoc* ipprovduti lill-gruppi fil-kampjun. Għalhekk, l-affermazzjoni tal-grupp ġiet miċħuda.

(381) Ir-raba' nett, dwar in-nuqqas ta' rappurtar dwar xi proġetti marbuta mal-produzzjoni tal-BEVs, il-grupp Geely kien tal-fehma li proġetti kontinwi u futuri bħal varar potenzjali ta' karozzi ġodda mhumiex relatati mal-perjodu ta' investigazzjoni u mhux fil-kamp ta' applikazzjoni ta' din l-investigazzjoni. Il-Grupp Geely enfasizza wkoll il-karatteristika kunfidenzjali ħafna u sensittiva għas-suq ta' din l-informazzjoni.

(382) Il-Kummissjoni nnutat li l-proġetti li għaddejjin u futuri marbuta mal-produzzjoni tal-BEVs intalbu fil-kwestjonarju inizjali, kif ukoll matul verifiki fuq il-post, peress li l-għadd ta' skemi ta' sussidju huwa marbut mal-produzzjoni futura tal-BEV, filwaqt li żieda prevista fil-kapaċità tal-produzzjoni tal-BEV huma rilevanti biex tiġi stabbilita theddida ta' dannu. Minħajr din l-informazzjoni sħiħa, il-Kummissjoni ma setgħetx tiddetermina l-iskemi ta' sussidju sottostanti kollha fir-rigward tal-prodott investigat. Għalhekk, l-affermazzjoni tal-grupp ġiet miċħuda.

(383) Il-ħames, fir-rigward tal-fatt li l-produtturi reali tal-BEV fil-grupp Geely ma pprovdewx tweġiba sħiħa għall-kwestjonarju, il-Grupp Geely ma kkunsidrax lil dawn il-kumpaniji bħala produtturi tal-BEV, peress li l-vetturi li jipproduċu għad iridu jgħaddu minn serje ta' spezzjonijiet u testijiet. Il-Grupp Geely indika wkoll li pprovda informazzjoni addizzjonali relatata ma' dawn il-kumpaniji, kif mitlub mis-servizzi tal-Kummissjoni.

(384) Il-Kummissjoni nnutat li, filwaqt li l-kumpaniji pprovdew l-informazzjoni mitluba, is-sottomissjoni estremament tard ta' din l-informazzjoni żammitha milli tivverifika l-kompletezza u l-preċiżjoni tagħha. B'mod partikolari, ma setgħetx tivvalida b'mod adegwat il-provvisti ta' ċerti inputs fir-rigward tal-volum tal-produzzjoni u l-ispejjeż tal-BEVs, peress li l-informazzjoni dwar l-ispejjeż ipprovduta minn dawn il-kumpaniji ma pprovdietx biżżejjed dettalji, kif normalment mitlub mill-entitajiet produtturi fil-kwestjonarju tal-Kummissjoni. Għalhekk, l-affermazzjoni tal-grupp ġiet miċħuda.

(385) Rigward id-dispożizzjoni tal-Anness IV - Awtorizzazzjoni bankarja, il-Grupp Geely argumenta li huwa ssottometta verżjoni konsolidata tal-awtorizzazzjonijiet bankarji, fiż-żmien tas-sottomissjoni tat-tweġibiet inizjali għall-kwestjonarju. Il-Kummissjoni reġgħet lura għad-dokument sottomess u kkonfermat l-użabbiltà tiegħu.

(386) Fl-aħħar nett, dwar l-għoti tal-informazzjoni dwar id-drittijiet għall-użu tal-art rilevanti għal produttur esportatur wieħed fil-grupp, il-Grupp Geely indika li d-drittijiet tal-użu għall-art relatati mal-kwartieri ġenerali ma kinux relatati mal-produzzjoni u l-bejgħ tal-BEVs, u kienu irrilevanti u immaterjali għall-investigazzjoni.

(387) Il-Kummissjoni nnutat li l-kwartieri ġenerali huma parzjalment użati għall-attivitajiet relatati mal-BEV. Għalhekk, jenħtieġ li s-sussidji relatati ma' dawn il-kwartieri ġenerali jiġu allokati fi proporzjon mal-attivitajiet relatati mal-BEV li qed iseħħu hemmhekk, filwaqt li l-materjalità ma tistax tiġi stabbilita minħajr ma jkun hemm l-informazzjoni bażika dwar id-drittijiet tal-użu tal-art li huma proprjetà tagħhom. Għalhekk, l-affermazzjoni tal-grupp ġiet miċħuda.

3.3.4. *L-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 28(1) tar-Regolament bażiku dwar il-Grupp BYD*

(388) Fit-8 ta' Diċembru 2023, il-Kummissjoni nnotifikat lill-Grupp BYD bl-intenzjoni tagħha li tapplika l-Artikolu 28 tar-Regolament Bażiku fir-rigward tal-informazzjoni li L-grupp BYD naqas milli jipprovdi u stiednet lill-kumpanija biex tissottometti kummenti dwarha. Il-Grupp BYD issottometta l-informazzjoni nieqsa fil-15 ta' Diċembru 2023.

(389) Matul l-investigazzjoni, il-Kummissjoni sabet li l-Grupp BYD ma kienx iddivulga r-relazzjoni tiegħu ma' (mill-inqas) żewġ forniturі ta' materja prima użata fil-produzzjoni tal-batteriji, u li għalhekk dawn il-kumpaniji ma kinux ippreżentaw tweġiba għall-kwestjonarju. Barra minn hekk, iż-żewġ forniturі nstabu li kienu qed ifornu kwantitajiet sinifikanti ta' litju, li jirrappreżentaw aktar minn 1 % tax-xiri totali tal-input mill-kumpaniji li ssottomettew tweġiba għall-kwestjonarju. Barra minn hekk, ma ġiet sottomessa l-ebda informazzjoni dwar forniturі mhux relatati lill-GTĊ, minkejja l-fatt li l-kwestjonarju antisussidji kien fih dispożizzjonijiet dwar l-iżvelar ta' forniturі mhux relatati, u lanqas l-Anness IV – Awtorizzazzjoni bankarja ma ġie pprovdut. Il-Kummissjoni sabet li n-nuqqas ta' tali informazzjoni meħtieġa fixkel l-investigazzjoni u l-aċċess għall-informazzjoni għal skemi rilevanti. Bħala riżultat ta' dan, fl-24 ta' April 2024, il-Kummissjoni nnotifikat lill-Grupp BYD bl-intenzjoni tagħha li tapplika l-Artikolu 28 tar-Regolament Bażiku fir-rigward tal-informazzjoni li ma ġietx sottomessa u stiednet lill-kumpanija biex tissottometti l-kummenti tagħha.

(390) Fit-30 ta' April 2024, il-Grupp BYD issottometta kummenti dwar l-intenzjoni tal-Kummissjoni li tapplika l-fatti disponibbli dwar l-informazzjoni koperta fil-premessa (389).

(391) L-ewwel nett, il-grupp BYD argumenta li ma ġiet sottomessa l-ebda informazzjoni dwar il-forniturі relatati tal-materja prima, minħabba li l-kwestjonarju indika li l-kumpaniji relatati biss involuti fil-*"produzzjoni ta' assi fissi jew inputs użati fil-proċess tal-produzzjoni tal-produttur esportatur, bħall-inputs elenkati fit-Taqsima E-3–3 hawn taħt"*, jenħtieġu li jissottomettu tweġiba għall-kwestjonarju. Abbażi ta' dan, il-Grupp BYD argumenta li xi inputs ma ntużawx fil-proċess tal-produzzjoni tal-produttur esportatur, iżda minflok fil-proċess tal-produzzjoni tal-produttur tal-batteriji upstream.

(392) Barra minn hekk, il-Grupp BYD iddikjara li kien issottometta lista ta' forniturі lill-GTĊ abbażi tal-istess raġunament (jiġifieri kumpaniji relatati involuti fil-produzzjoni ta' inputs użati fil-proċess tal-produzzjoni tal-produttur esportatur), u li, għalhekk, xi whud mill-inputs fit-taqsima E-3–3 intużaw fil-proċess tal-produzzjoni tal-produtturi tal-batteriji, mhux fil-proċess tal-produzzjoni tal-produttur esportatur.

(393) Il-Kummissjoni fakkret li fis-17 ta' Novembru 2023 ħarġet Nota għall-file bi kjarifiki dwar il-kumpaniji relatati li talbu jissottomettu tweġiba għall-kwestjonarju, filwaqt li żiedet li l-kumpaniji relatati, *"kemm jekk relatati ma' produtturi li jbigħu domestikament kif ukoll jekk għall-esportazzjoni"*, involuti fil-produzzjoni ta' assi fissi jew inputs, inklużi materja prima, partijiet jew komponenti koperti fit-Taqsima E-3-3 tal-kwestjonarju, u *"użati fil-proċess tal-produzzjoni tal-entitajiet tal-manifattura"* kienu meħtieġa jissottomettu tweġiba għall-kwestjonarju. Meta kkunsidrat il-kjarifika maħruġa mill-Kummissjoni, il-Kummissjoni qieset li jenħtieġ li l-kumpanija tissottometti struzzjonijiet ċari u kompluti dwar l-istruttura tal-kumpanija u l-forniturі tagħha, li wasslu għal tweġiba għall-kwestjonarju speċjalment mill-forniturі tal-materja prima użata fil-produzzjoni tal-batteriji. Barra minn hekk, meta wieħed iqis il-livell ta' integrazzjoni vertikali tal-grupp BYD, il-Kummissjoni qieset li ma kienx possibbli li l-proċess ta' produzzjoni ta' batteriji jitqies bħala separat minn u mhux relatat mal-proċess ta' produzzjoni tal-produttur esportatur. Għaldaqstant, l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

(394) Il-Kummissjoni enfasizzat ukoll li t-Taqsima E-3-3b tal-kwestjonarju spjegat b'mod ċar li kellha tiġi pprovduta lista sħiħa bl-ismijiet u d-dettalji ta' kuntatt tal-forniturі tal-biċċiet u tal-materja prima matul il-perjodu ta' investigazzjoni kemm lill-Kummissjoni kif ukoll lill-GTĊ. Il-kwestjonarju speċifika wkoll li jekk il-fornitur ma jkunx kumpanija relatata, *"il-fornitur oriġinali indipendenti tal-materjal inkwistjoni"* kellu jiġi indikat. Minbarra l-istruzzjonijiet imsemmija hawn fuq, il-Kummissjoni nnutat li fil-lista ta' forniturі mibgħuta lill-GTĊ, il-kumpanija kienet diġà inkludiet xi ismijiet ta' forniturі relatati ta' materja prima użata fil-produzzjoni tal-batteriji. Filwaqt li l-Kummissjoni rrikonoxxiet li l-Grupp BYD kien ippreżenta lista ta' forniturі lill-GTĊ, din il-lista ma kinitx kompluta, peress li ma kienet tinkludi l-ebda fornitur mhux relatat, kif speċifikat fit-Taqsima E–3–3b tal-kwestjonarju, u lanqas il-forniturі relatati identifikati mill-Kummissjoni. In-nuqqas ta' tali informazzjoni fixkel l-investigazzjoni, peress li ma tax l-opportunità lill-GTĊ biex jikkuntattja lil dawk il-forniturі preċedenti biex jipprovdi tweġiba għall-kwestjonarju. Għalhekk, il-Kummissjoni ċaħdet l-asserzjoni.

(395) Il-Grupp BYD iddikjara li ma ssottomettiex l-Anness IV – Formoli ta' awtorizzazzjoni bankarja, minħabba li l-grupp ikkunsidra li l-Kummissjoni setgħet tikseb l-informazzjoni mitluba billi teżamina l-informazzjoni pprovduta mill-kumpaniji rispettivi u speċjalment permezz tal-Credit Reference Center tal-People's Bank of China.

(396) Kif iddikjarat fl-ittra tal-Kummissjoni tal-24 ta' April 2024, il-formoli ta' awtorizzazzjoni bankarja tqiesu kruċjali għall-ġbir ta' formola ta' informazzjoni li l-GTĊ fir-rigward tal-iskemi ta' sussidju rispettivi. Il-formoli ta' awtorizzazzjoni bankarja kienu meħtieġa biex jirċievu *data* kunfidenzjali tal-kumpanija mid-diversi banek li pprovdew self lill-Grupp BYD, li kienet informazzjoni mitluba lill-GTĊ. Mingħajr dawn il-formoli, il-banek ma kinux fil-pożizzjoni li jipprovdu din l-informazzjoni permezz tal-GTĊ lill-Kummissjoni, bir-riżultat li jimpedixxu l-investigazzjoni. Għalhekk, l-affermazzjoni tal-grupp BYD kellha tiġi miċħuda.

(397) Il-Grupp BYD ikkontesta l-fatt li wieħed mill-forniturі tal-materja prima relatati tagħhom jenħtieġ lijipprovdi tweġiba għall-kwestjonarju. Il-grupp argumenta li l-Kummissjoni użat id-denominatur ħażin biex tikkalkula l-perċentwal tal-valur tax-xiri, u li l-kumpanija fil-fatt ipprovdiet anqas minn 1 % tax-xiri kollu mill-kumpaniji produtturi li ssottomettew tweġiba għall-kwestjonarju. Il-Grupp BYD irrefera wkoll għall-fatt li l-Kummissjoni tat eżenzjoni għall-forniturі ta' inputs li jirrappreżentaw anqas minn 1 % tax-xiri tal-produtturi tal-BEV. Barra minn hekk, il-grupp ikkontesta l-utilità ta' tweġiba għall-kwestjonarju, peress li l-fornitur inkwistjoni pprovda biss materja prima użata indirettament fil-produzzjoni ta' batteriji.

(398) Il-Kummissjoni osservat li l-perċentwal tal-valur tax-xiri rrappurtat mill-Kummissjoni fl-Anness tagħha tal-ittra tal-Artikolu 28 kien ġie kkalkolat mill-kumpanija nnifisha u diskuss mal-case team matul il-verifika fil-bini tal-kumpanija. Din il-biċċa informazzjoni ġiet inkluża wkoll fir-rapport tal-missjoni mibgħut lill-kumpanija. Barra minn hekk, il-Kummissjoni rrikonoxxiet li kienet tat eżenzjoni għal dawk il-forniturі tal-input li jfornu anqas minn 1 % tal-valur tax-xiri tal-produtturi BEV tal-Grupp BYD. Madankollu, din id-deċiżjoni ttieħdet abbażi tal-informazzjoni sottomessa mill-grupp biex jissostanzja t-talbiet tiegħu għal eżenzjoni. Il-Kummissjoni nnutat li ma ssottomettiet l-ebda informazzjoni dwar forniturі relatati ta' materja prima fl-istadju tal-bidu, u li l-Kummissjoni għalhekk ma kellhiex l-informazzjoni sottostanti meħtieġa biex tagħmel valutazzjoni dwar jekk il-forniturі relatati tal-materja prima kellhomx bżonn jissottomettu tweġiba. Fl-istadju tal-bidu, minkejja l-istruzzjonijiet ċari pprovduti fit-Taqsima E–3–3 tal-kwestjonarju, il-Grupp BYD illimita l-iżvelar tiegħu ta' informazzjoni dwar l-istruttura tal-kumpanija biss għall-partijiet u l-komponenti elenkati fl-ewwel parti tat-Taqsima E–3–3. Fl-aħħar nett, il-Kummissjoni enfasizzat li n-nuqqas ta' tweġiba għall-kwestjonarju mill-forniturі relatati tal-materja prima impedixxa lis-servizzi tal-Kummissjoni milli jivvalutaw jekk il-forniturі preċedenti kinux qed jibbenefikaw minn sussidji.

(399) Il-Grupp BYD ikkontesta l-fatt li fornitur upstream ieħor kellu jissottometti tweġiba għall-kwestjonarju, abbażi tal-fatt li l-parteċipazzjoni azzjonarja tal-BYD kienet inqas minn 5 % għal parti mill-perjodu ta' investigazzjoni u għalhekk il-fornitur ma kkwalifikax bħala parti relatata, u li l-parteċipazzjoni azzjonarja limitata kienet tfisser ukoll li l-informazzjoni mitluba ma kinitx miżmuma minn, jew fil-kontroll tal-Grupp BYD, u għalhekk ma setgħetx tiġi pprovduta mill-Grupp BYD.

(400) Il-Kummissjoni fakkret li għal parti mill-perjodu ta' investigazzjoni, il-Grupp BYD xorta kellu aktar minn 5 % fil-fornitur upstream inkwistjoni u fakkret li din ir-relazzjoni ma ġietx divulgata fil-bidu tal-investigazzjoni, iżda biss matul il-proċess ta' defiċjenza. Barra minn hekk, meta titqies ir-relazzjoni kummerċjali eżistenti bejn iż-żewġ kumpaniji, iż-żewġ partijiet dehru b'mod ċar relatati skont it-tifsira tal-Artikolu 127 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447. Għalhekk, l-affermazzjoni ġiet miċħuda. Il-Kummissjoni tenniet il-fatt li meta titqies l-importanza tal-materja prima fornuta fil-proċess tal-produzzjoni tal-Grupp BYD, il-volum tax-xiri u l-valur mixtri mill-BYD mingħand il-fornitur upstream, u minkejja l-fatt li l-materja prima inkwistjoni kienet ġiet inkluża wkoll fit-Taqsima E-3-3 tal-kwestjonarju, li tipprevedi b'mod espliċitu li l-forniturі tal-materja prima relatati jissottomettu tweġiba għall-kwestjonarju, il-Kummissjoni qieset li l-Grupp BYD ikkoopera biss parzjalment billi żamm informazzjoni rilevanti dwar l-istruttura tal-grupp u l-forniturі tiegħu fil-bidu tal-investigazzjoni. Dan huwa kkonfermat ukoll mill-fatt li l-lista ta' xiri mingħand il-forniturі ġiet sottomessa biss bħala riżultat tal-ewwel ittra skont l-Artikolu 28 imsemmija fil-premessa (388). L-Artikolu 28(1) tar-Regolament bażiku jipprevedi li f'każijiet fejn kwalunkwe parti interessata "ma tipprovdix l-informazzjoni meħtieġa [...] is-sejbiet provviżorji jew finali, pożittivi jew negattivi, jistgħu jsiru abbażi tal-fatti disponibbli". In-nuqqas ta' tweġiba għall-kwestjonarju mill-forniturі relatati tal-materja prima impedixxa lis-servizzi tal-Kummissjoni milli jivvalutaw jekk il-forniturі upstream kinux qed jibbenefikaw minn sussidji, u jekk il-prezz tax-xiri ta' wieħed mill-inputs ewlenin użati fil-produzzjoni tal-batteriji jistax jitqies b'mod distakkat jew le.

3.3.5. *Il-kummenti sottomessi mill-GTĊ dwar l-applikazzjoni maħsuba tal-Artikolu 28 għall-produtturi esportaturi fil-kampjun*

(401) Fit-30 ta' April 2024, il-GTĊ issottometta kummenti li jikkontestaw l-applikazzjoni maħsuba tal-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku mill-Kummissjoni u li jagħmel is-sejbiet tiegħu bbażati fuq il-fatti disponibbli għal aspetti speċifiċi li jappartjenu għal tliet produtturi esportaturi fil-kampjun.

(402) Il-GTĊ sostna li l-Kummissjoni mhux biss "*naqset milli tirranġa l-approċċ illegali tagħha fuq diversi kwistjonijiet proċedurali u sostantivi f'dan il-każ, iżda injorat ukoll il-kumplessità tal-industriji involuti, l-għadd kbir ta' kumpaniji li jiffurmaw parti mill-produtturi esportaturi fil-kampjun li pprovdew tweġiba għall-kwestjonarju fil-każ, il-kumplessità tal-programmi allegati u l-iskadenzi estremament stretti pprovduti mill-Kummissjoni biex tipprovdi l-ammont vast inġustament ta' informazzjoni mfittxija mill-kumpaniji*." Meta għamel dan, il-GTĊ sostna li l-Kummissjoni kienet qed tikser ir-regoli tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ ("WTO") u r-Regolament bażiku tal-UE fuq għadd ta' punti.

(403) B'mod simili għall-affermazzjonijiet magħmula mill-Grupp SAIC (ara l-premessi (323) sa (328) hawn fuq), il-GTĊ sostna li l-applikazzjoni mill-Kummissjoni tal-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku ma kellhiex bażi legali suffiċjenti u kienet inkonsistenti mar-regoli rilevanti tad-WTO. Il-GTĊ irrefera għal talbiet għal informazzjoni li ma kinux ikkunsidrati bħala "*meħtieġa*" għall-identifikazzjoni tal-allegati sussidji u għall-kalkolu tal-benefiċċju b'mod partikolari. Għaldaqstant, dawn l-affermazzjonijiet, diġà indirizzati f'(323) sa (328) ġew miċħuda.

(404) The GOC claimed that the Commission unreasonably increased the burden on Chinese exporting producers in the investigation by: a) espandiet l-ambitu ta' kumpaniji relatati li kienu meħtieġa jipprovdu tweġiba għall-kwestjonarju, b) espandiet l-ambitu tal-allegati sussidji li kienu qed jiġu investigati u l-informazzjoni mitluba, u kontinwament emendat jew issupplimentat l-informazzjoni mitluba u c) imponiet skadenzi qosra ħafna filwaqt li talbet ammont mhux raġonevoli ta' informazzjoni. Filwaqt li l-GTĊ irrikonoxxa li f'diversi każijiet il-produtturi esportaturi fil-kampjun ma setgħux jipprovdu l-informazzjoni mitluba, iżda ddikjara li dan kien minħabba li l-Kummissjoni poġġiet piż mhux raġonevoli fuqhom. Fl-aħħar nett, il-GTĊ iddikjara li d-"*determinazzjoni tal-Kummissjoni li l-intrapriżi fil-kampjun ma kkooperawx fl-investigazzjoni kienet ovvjament tmur kontra l-prinċipju ta' investigazzjoni ġusta u oġġettiva previst fir-regoli tad-WTO u r-Regolament Bażiku tal-UE Kontra s-Sussidji*".

(405) Filwaqt li rrikonoxxiet li t-tliet produtturi esportaturi fil-kampjun kienu kkooperaw fi gradi differenti, il-Kummissjoni nnutat li l-GTĊ naqas milli jikkunsidra għadd ta' elementi bħal:

— Id-diversi talbiet ta' estensjonijiet ta' skadenza li ngħataw mill-Kummissjoni biex itaffu l-piż allegat fuq il-partijiet li kkooperaw.

— L-argument ta' "kunfidenzjalità" u "sigriet kummerċjali" li allegatament impedixxa lit-tliet produtturi esportaturi fil-kampjun biex jipprovdu informazzjoni sħiħa. B'mod partikolari, il-gruppi kollha inizjalment irrifjutaw li jipprovdu informazzjoni relatata mal-ispiża tal-produzzjoni, sabiex il-Kummissjoni tkun imċaħħda minn informazzjoni kruċjali relatata mal-materjali tal-input li kienet tippermetti fehim aħjar tal-istruttura tal-ispejjeż u l-identifikazzjoni tal-materjali ewlenin tal-input li jappartjenu għall-BEVs.

— In-nuqqas ta' kooperazzjoni minn għadd ta' fornituri relatati kif enfasizzat fit-taqsima 3.3.2.2 hawn fuq).

— L-għoti ta' informazzjoni sottostanti mhux kompluta mingħajr ebda ġustifikazzjoni (kif enfasizzat fit-taqsima 3.3.2.3 hawn fuq).

(406) Il-Kummissjoni kellha tibgħat bosta ittri ta' deficenza lit-tliet produtturi esportaturi fil-kampjun fejn stednithom jipprovdu l-informazzjoni mitluba inizjalment, fittxet ukoll li takkomoda kemm jista' jkun it-talba tagħhom għal estensjonijiet ta' skadenza u saħansitra qablet li tikkunsidra l-informazzjoni pprovduta wara ż-żjarat ta' verifika fuq il-post li jagħtu ċans lill-produtturi esportaturi fil-kampjun biex jimlew l-informazzjoni li għandha tiġi pprovduta. Madankollu, il-Kummissjoni sabet li f'diversi każijiet, l-entitajiet li jappartjenu għal wieħed mill-produtturi esportaturi fil-kampjun deliberatament ċaħdu l-aċċess għall-informazzjoni lit-tim ta' investigazzjoni tal-Kummissjoni. Għalhekk, l-affermazzjoni li l-produtturi esportaturi fil-kampjun kienu soġġetti għal impożizzjoni mhux ġustifikata ta' piżijiet eċċessivi, li ma ħallithomx jikkooperaw ġiet miċħuda.

3.4. Sussidji u programmi ta' sussidju li għalihom il-Kummissjoni tagħmel sejbiet fl-investigazzjoni attwali

(407) Abbażi tal-informazzjoni li tinsab fil-Memorandum dwar is-suffiċjenza tal-evidenza, fin-Notifika ta' Bidu u fit-tweġibiet għall-kwestjonarji tal-Kummissjoni, ġew investigati s-sussidji li ġejjin mill-GTĊ:

— Għoti ta' finanzjament preferenzjali u krediti diretti minn banek tal-politika tal-Istat u banek kummerċjali tal-Istat (eż. self għall-politika, linji ta' kreditu, aċċettazzjonijiet bankarji, finanzjament tal-esportazzjoni)

— Programmi ta' għotjiet

— L-għotjiet diretti ta' flus lill-produtturi tal-BEV u programmi oħra ta' appoġġ relatati fil-forma ta' miżuri ta' kreditu favur il-produtturi tal-BEV;

— L-għotjiet għat-teknoloġija, l-innovazzjoni u r-R&Ż;

— L-investimenti fl-ekwità ffinanzjati mill-istat jew b'xi mod ieħor inċentivati mill-gvern

— Il-forniment ta' prodotti u servizzi mill-gvern għal remunerazzjoni anqas minn dik adegwata ("LTAR", less than adequate remuneration)

— L-għoti mill-gvern ta' drittijiet tal-użu tal-art għal remunerazzjoni anqas minn dik adegwata;

— Il-provvista ta' batteriji u l-inputs tal-materja prima tagħhom (jiġifieri l-fosfat tal-ħadid tal-litju) mill-gvern għal remunerazzjoni anqas minn dik adegwata.

— Dħul mitluf permezz ta' programmi ta' Eżenzjoni mit-Taxxa u Tnaqqis fit-Taxxa

— Tnaqqis fit-Taxxa fuq l-Introjtu tal-Intrapriżi ("EIT", Enterprise Income Tax) għal Intrapriżi ta' Teknoloġija Avvanzata u Ġdida;

— Tnaqqis preferenzjali qabel it-taxxa tal-ispejjeż tar-riċerka u l-iżvilupp;

— Eżenzjonijiet mill-VAT u roħs tat-tariffi tal-importazzjoni għall-użu ta' tagħmir importat u t-teknoloġija u roħs tal-VAT fuq tagħmir prodott domestikament;

— L-eżenzjoni jew rinunzja tat-taxxi fuq il-proprjetà immobbli u l-użu tal-art;

— L-eżenzjoni mit-taxxa fuq il-konsum, l-eżenzjoni mit-tariffa tal-pjanċa tal-vettura, u sussidji oħra fi flus għall-produtturi tal-BEV;

— Deprezzament aċċellerat tal-istrumenti u t-tagħmir użati mill-intrapriżi ta' Teknoloġija Avvanzata għall-iżvilupp u l-produzzjoni tat-Teknoloġija Avvanzata;

— Eżenzjoni mid-dividendi bejn intrapriżi residenti kwalifikati;

— Tnaqqis fit-taxxa fuq id-dividendi minn intrapriżi Ċiniżi b'investiment barrani lill-kumpaniji prinċipali mhux Ċiniżi tagħhom;

— Rifużjonijiet tat-taxxa fuq l-esportazzjoni.

3.5. Finanzjament preferenzjali

3.5.1. *Istituzzjonijiet finanzjarji li jipprovdu finanzjament preferenzjali*

(408) Skont l-informazzjoni pprovduta mit-tliet gruppi ta' produtturi esportaturi fil-kampjun, minn tal-anqas 37 istituzzjoni finanzjarja li jinsabu fir-RPĊ kienu pprovdewlhom finanzjament f'konformità mal-Liġi tal-Bank Ċiniż. Kif imsemmi fil-premessa (256), il-GTĊ ma bagħatx il-kwestjonarji lill-istituzzjonijiet finanzjarji u ma pprovdiex informazzjoni dwar is-sjieda tal-istituzzjonijiet finanzjarji li pprovdew self lill-kumpaniji fil-kampjun. Madankollu, bank wieħed biss tal-Istat mela l-kwestjonarju speċifiku, minkejja talba lill-GTĊ li kopriet l-istituzzjonijiet finanzjarji kollha li kienu pprovdew self lill-kumpaniji inklużi fil-kampjun. Fuq din il-bażi, il-Kummissjoni għalhekk ma setgħetx tiddetermina jekk kinux proprjetà tal-Istat jew proprjetà privata.

3.5.1.1. Istituzzjonijiet finanzjarji tal-Istat li jaġixxu bħala korpi pubbliċi

Standard legali

(409) Il-Kummissjoni aċċertat jekk il-banek tal-Istat kinux qegħdin jaġixxu bħala korpi pubbliċi skont it-tifsira tal-Artikoli 3 u 2(b) tar-Regolament bażiku. Skont il-ġurisprudenza rilevanti tad-WTO ([108]), korp pubbliku huwa entità li "għandha, teżerċita jew hija vestita b'awtorità governattiva". Trid issir inkjesta ta' korp pubbliku każ b'każ, filwaqt li jitqiesu kif xieraq "il-karatteristiċi u l-funzjonijiet ewlenin tal-entità rilevanti", "ir-relazzjoni mal-gvern" ta' dik l-entità, u "l-ambjent legali u ekonomiku prevalenti fil-pajjiż li fih topera l-entità investigata". Skont iċ-ċirkostanzi speċifiċi ta' kull każ, l-evidenza rilevanti tista' tinkludi: (i) evidenza li "entità, fil-fatt, teżerċita funzjonijiet governattivi", speċjalment fejn tali evidenza "tindika prattika sostnuta u sistematika"; (ii) evidenza dwar "l-ambitu u l-kontenut tal-politiki tal-gvern relatati mas-settur li fih topera l-entità investigata"; u (iii) evidenza li gvern jeżerċita "kontroll sinifikattiv fuq entità u fuq l-imġiba tagħha". Meta twettaq inkjesta tal-korp pubbliku, awtorità investigattiva trid "tevalwa u tagħti kunsiderazzjoni xierqa lill-karatteristiċi rilevanti kollha tal-entità" u teżamina t-tipi kollha ta' evidenza li jistgħu jkunu pertinenti għal dik l-evalwazzjoni; meta tagħmel dan, jenħtieġ li tevita "li tiffoka esklużivament jew bla bżonn fuq kwalunkwe karatteristika waħda mingħajr ma tagħti kunsiderazzjoni xierqa lil oħrajn li jistgħu jkunu rilevanti".

(410) B'mod partikolari, il-ġurisprudenza tad-WTO speċifikat li ([109]): "*Li jgħodd huwa jekk entità għandhiex l-awtorità li teżerċita funzjonijiet governattivi, aktar* milli *kif din l-awtorità tkun inkisbet. Hemm ħafna modi differenti ta' kif il-gvern fis-sens ristrett jista' jipprovdi lill-entitajiet b'awtorità. Għaldaqstant, hemm tipi differenti ta' evidenza li jistgħu jkunu rilevanti biex jintwera li tali awtorità ngħatat lil entità partikolari. Evidenza li entità, qiegħda teżerċita funzjonijiet governattivi tista' sservi bħala evidenza li hija għandha jew ingħatat awtorità governattiva, b'mod partikolari fejn tali evidenza tipponta lejn prattika sostnuta u sistematika. Jirriżulta, fil-fehma tagħna, li l-evidenza li gvern jeżerċita kontroll sinifikanti fuq entità u l-aġir tagħha tista' sservi, f'ċerti ċirkostanzi, bħala evidenza li l-entità rilevanti għandha awtorità governattiva u teżerċita tali awtorità fit-twettiq ta' funzjonijiet governattivi. Madankollu, aħna nenfasizzaw li, apparti minn delega espliċita ta' awtorità fi strument legali, l-eżistenza ta' sempliċi rabtiet formali bejn entità u gvern fis-sens ristrett x'aktarx ma jkunx biżżejjed sabiex jiġi stabbilit il-pussess meħtieġ ta' awtorità governattiva. Għalhekk, pereżempju, is-sempliċi fatt li gvern huwa l-azzjonista maġġoritarju ta' entità ma jurix li l-gvern jeżerċita kontroll sinifikanti fuq l-aġir ta' dik l-entità, u ferm anqas li l-gvern taha awtorità governattiva. Madankollu, f'xi każijiet, fejn l-evidenza turi li l-indizji formali tal-kontroll tal-gvern huma diversi, u fejn ikun hemm ukoll evidenza li tali kontroll kien eżerċitat b'mod sinifikanti, tali evidenza tista' tippermetti li ssir inferenza li l-entità kkonċernata qiegħda teżerċita awtorità governattiva*."

(411) Sabiex entità tiġi kkaratterizzata b'mod xieraq bħala korp pubbliku f'każ partikolari, jista' jkun rilevanti li jiġi kkunsidrat "*jekk il-funzjonijiet jew l-imġiba [tal-entità] humiex ta' tip li normalment huma kklassifikati bħala governattivi fl-ordni legali tal-Membru rilevanti*" ([110]), u l-klassifikazzjoni u l-funzjonijiet tal-entitajiet fi ħdan il-Membri tad-WTO b'mod ġenerali. Għalhekk, jekk il-funzjonijiet jew l-imġiba tkun ta' tip li normalment tkun ikklassifikata bħala governattiva fl-ordni ġuridiku tal-Membru rilevanti jista' jkun kunsiderazzjoni rilevanti sabiex jiġi ddeterminat jekk entità speċifika tkunx korp pubbliku jew le.

(412) Hemm ħafna modi differenti ta' kif il-gvern fis-sens ristrett jista' jipprovdi lill-entitajiet b'awtorità. Għaldaqstant, hemm tipi differenti ta' evidenza li jistgħu jkunu rilevanti biex jintwera li tali awtorità ngħatat lil entità partikolari. Evidenza li entità, qiegħda teżerċita funzjonijiet governattivi tista' sservi bħala evidenza li hija għandha jew ingħatat awtorità governattiva, b'mod partikolari fejn tali evidenza tipponta lejn prattika sostnuta u sistematika.

([108]) WT/DS379/AB/R (US – Anti-dumping and Countervailing Duties on Certain Products from China), ir-Rapport tal-Korp tal-Appell tal-11 ta' Marzu 2011, DS 379, il-punt 318. Ara wkoll WT/DS436/AB/R (US — Carbon Steel (India)), ir-Rapport tal-Korp tal-Appell tat-8 ta' Diċembru 2014, paragrafi 4.9 - 4.10, 4.17 - 4.20 u WT/DS437/AB/R (US – Countervailing Duty Measures on Certain Products from China), ir-Rapport tal-Korp tal-Appell tat-18 ta' Diċembru 2014, il-punt 4.92.

([109]) WT/DS379/AB/R (US – Anti-dumping and Countervailing Duties on Certain Products from China), ir-Rapport tal-Korp tal-Appell tal-11 ta' Marzu 2011, DS 379, il-punt 318. Ara wkoll WT/DS436/AB/R (L-Istati Uniti – L-Azzar tal-Karbonju (l-Indja)), Rapport tal-Korp tal-Appell tat-8 ta' Diċembru 2014, il-paragrafi 4.9 - 4.10, 4.17 - 4.20 u WT/DS437/AB/R (L-Istati Uniti – Miżuri ta' Dazju Kumpensatorju fuq Ċerti Prodotti miċ-Ċina) Rapport tal-Korp tal-Appell tat-18 ta' Diċembru 2014, il-punt 4.92.

([110]) WT/DS379/AB/R (*L-Istati Uniti — Dazji Kompensatorji u Anti-dumping fuq Ċerti Prodotti miċ-Ċina*), Rapport tal-Korp tal-Appell tal-11 ta' Marzu 2011, DS 379, il-punt 297.

(413) L-evidenza li gvern jeżerċita kontroll sinifikanti fuq entità u l-aġir tagħha tista' sservi, f'ċerti ċirkostanzi, bħala evidenza li l-entità rilevanti għandha awtorità governattiva u teżerċita tali awtorità fit-twettiq ta' funzjonijiet governattivi. Tabilħaqq, is-sjieda tal-gvern ta' entità, filwaqt li ma hijiex kriterju deċiżiv, tista' sservi, flimkien ma' elementi oħrajn, bħala evidenza. Madankollu, l-eżistenza ta' sempliċi rabtiet formali bejn entità u gvern fis-sens ristrett x'aktarx li ma hijiex biżżejjed sabiex tiġi stabbilita awtorità governattiva. Għalhekk, pereżempju, is-sempliċi fatt li gvern huwa l-azzjonista maġġoritarju ta' entità minnu nnifsu ma jurix li l-gvern jeżerċita kontroll sinifikattiv fuq l-imġiba ta' dik l-entità, u ferm anqas li l-gvern taha awtorità governattiva. Madankollu, f'xi każijiet, fejn l-evidenza turi li l-indizji formali tal-kontroll tal-gvern huma diversi, u fejn ikun hemm ukoll evidenza li tali kontroll ikun ġie eżerċitat b'mod sinifikattiv, it-tali evidenza tista' tippermetti li ssir inferenza li l-entità kkonċernata qiegħda teżerċita awtorità governattiva.

(414) |Il-fokus ċentrali ta' inkjesta ta' korp pubbliku ma huwiex jekk l-imġiba li allegatament twassal għal kontribuzzjoni finanzjarja hijiex konnessa b'mod loġiku ma' "funzjoni tal-gvern" identifikata. F'dan ir-rigward, l-istandard legali għad-determinazzjonijiet tal-korpi pubbliċi skont l-Artikolu 1.1(a)(1) tal-Ftehim SCM ma jistipulax konnessjoni ta' grad jew ta' natura partikolari li trid bilfors tkun stabbilita bejn funzjoni tal-gvern identifikata u l-kontribuzzjoni finanzjarja partikolari inkwistjoni. Minflok, l-inkjesta rilevanti tiddependi fuq il-fatt li l-entità li tkun involuta f'dik l-imġiba, fuq il-karatteristiċi ewlenin tagħha, u fuq ir-relazzjoni tagħha mal-gvern. Din l-enfasi fuq l-entità, għall-kuntrarju tal-imġiba allegata li twassal għal kontribuzzjoni finanzjarja, tikkorrispondi għall-fatt li "gvern" (fis-sens ristrett) u "korp pubbliku" jaqsmu "grad ta' komunalità jew ta' trikkib fil-karatteristiċi essenzjali tagħhom" – jiġifieri t-tnejn huma "governattivi" fin-natura tagħhom.

(415) In-natura tal-imġiba jew tal-prattika ta' entità tista' ċertament tikkostitwixxi evidenza rilevanti għal inkjesta ta' korp pubbliku. Tabilħaqq, l-imġiba ta' entità – b'mod partikolari meta tindika "prattika mtennija u sistematika" – hija wieħed mid-diversi tipi ta' evidenza li, skont iċ-ċirkostanzi ta' kull investigazzjoni, jistgħu jitfgħu dawl fuq il-karatteristiċi ewlenin ta' entità u fuq ir-relazzjoni tagħha mal-gvern fis-sens ristrett. Madankollu, il-valutazzjoni ta' tali evidenza għandha l-għan li twieġeb il-mistoqsija ċentrali dwar jekk l-entità nnifisha għandhiex il-karatteristiċi u l-funzjonijiet ewlenin li jikkwalifikawha bħala korp pubbliku. Pereżempju, rilevanti għall-valutazzjoni dwar jekk entità hijiex korp pubbliku fil-kuntest ta' banek kummerċjali Ċiniżi proprjetà tal-Istat ("SOCBs", State-owned commercial banks) f'DS379 kienet tinkludi informazzjoni li wriet li: (i) "il-kapijiet eżekuttivi ewlenin tal-uffiċċji prinċipali tal-SOCBs jinħatru mill-gvern u s-[CCP] iħaddan influwenza sinifikanti fl-għażla tagħhom"; u (ii) l-SOCBS "għadhom niqsin minn ġestjoni tar-riskju u minn ħiliet analitiċi suffiċjenti". Din l-evidenza ma kinitx limitata għall-attività ta' self tal-SOCBs *per se*, iżda pjuttost kienet dwar il-karatteristiċi organizzazzjonali tagħhom, il-ktajjen tal-awtorità tat-teħid tad-deċiżjonijiet, u r-relazzjoni ġenerali mal-GTĊ. Għalhekk, il-Korp tal-Appell tad-WTO ("AB") fid-DS379 innota li, filwaqt li d-Dipartiment tal-Kummerċ tal-Istati Uniti ("USDOC") qies l-evidenza relatata mal-imġiba tal-SOCBs ["li jagħmlu self"], huwa għamel dan fil-qafas tal-inkjesta tiegħu dwar il-karatteristiċi ewlenin ta' dawk l-entitajiet u r-relazzjoni tagħhom mal-GTĊ. Dawn l-SOCBs jeżerċitaw funzjonijiet governattivi f'isem il-Gvern Ċiniż.

(416) Barra minn hekk, l-AB ta wkoll importanza lill-fatt li l-gvern inkwistjoni naqas milli jikkoopera matul l-investigazzjoni. Tabilħaqq, f'DS379, l-AB ikkonferma d-determinazzjoni tal-USDOC li l-SOCBs fl-investigazzjoni dwar il-Karti CFS kienu jikkostitwixxu "korpi pubbliċi" fuq il-bażi tal-kunsiderazzjonijiet li ġejjin: (i) kważi s-sjieda sħiħa mill-Istat tas-settur bankarju fiċ-Ċina; (ii) l-Artikolu 34 tal-Liġi Bankarja Kummerċjali, li jiddikjara li l-banek huma meħtieġa "jwettqu n-negozju tas-self tagħhom skont il-bżonnijiet tal-ekonomija nazzjonali u tal-iżvilupp soċjali u taħt il-gwida ta' politiki industrijali tal-Istat"; (iii) evidenza rreġistrata li tindika li l-SOCBs għadhom niqsin minn ġestjoni tar-riskju u minn ħiliet analitiċi adegwati; u (iv) il-fatt li "matul [dik] l-investigazzjoni, il- [USDOC] ma rċiviex l-evidenza meħtieġa sabiex jiddokumenta b'mod komprensiv il-proċess li bih intalab, ingħata u ġie evalwat is-self lill-industrija tal-karti" ([111]).

([111]) WT/DS379/AB/R (*L-Istati Uniti — Dazji Kompensatorji u Anti-dumping fuq Ċerti Prodotti miċ-Ċina*), Rapport tal-Korp tal-Appell tal-11 ta' Marzu 2011, DS 379, il-punt 349.

(417) Sabiex jiġi ddeterminat jekk il-banek tal-Istat għandhomx, jeżerċitawx jew ingħatawx awtorità governattiva, il-Kummissjoni tat kunsiderazzjoni xierqa lill-karatteristiċi u l-funzjonijiet ewlenin tal-banek, ir-relazzjoni tagħhom mal-gvern, u l-ambjent legali u ekonomiku prevalenti fil-pajjiż li fiha topera l-entità investigata. F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni fittxet informazzjoni dwar is-sjieda tal-Istat, kif ukoll indizji formali ta' kontroll tal-gvern fil-banek tal-Istat. Hija analizzat ukoll jekk il-kontroll kienx eżerċitat b'mod sinifikanti vis-à-vis il-qafas normattiv li huwa fis-seħħ. Għal dan l-għan, il-Kummissjoni tista' tibbaża biss parzjalment fuq il-fatti disponibbli minħabba r-rifjut tal-GTĊ u tal-banek tal-Istat li jipprovdu evidenza dwar il-proċess tat-teħid tad-deċiżjonijiet li kien wassal għas-self preferenzjali, kif stabbilit fil-premessi minn (255) sa (265) hawn fuq.

(418) Sabiex twettaq din l-analiżi, il-Kummissjoni l-ewwel eżaminat l-informazzjoni mill-bank tal-Istat li kien mela l-kwestjonarju speċifiku.

3.5.1.2. Istituzzjonijiet finanzjarji tal-Istat li jikkooperaw parzjalment

(419) Bank wieħed biss tal-Istat, jiġifieri l-bank EXIM, ipprovda tweġiba għall-kwestjonarju. F'investigazzjonijiet AS preċedenti ([112]), il-Kummissjoni diġà kkonkludiet li l-bank EXIM kien korp pubbliku. Il-Kummissjoni kkonkludiet li tali karatterizzazzjoni tidher li għadha valida kif muri mill-analiżi ta' hawn taħt.

3.5.1.3. Karatteristiċi u funzjonijiet ewlenin ta' banek tal-Istat

(420) Is-settur bankarju Ċiniż huwa ddominat minn Banek tal-Istat, abbażi tal-funzjonijiet primarji speċifiċi tagħhom tipikament imsejħa SOCBs jew banek tal-politika tal-Istat (ara l-premessa (407)).

(421) Peress li l-Istat iżomm kontroll fuq il-banek tal-Istat permezz ta' diversi mezzi – minbarra s-sjieda ta' ishma (analizzata fit-Taqsima 3.5.1.4), jiżgura wkoll il-preżenza tal-istrutturi tal-Partit u l-influwenza tagħhom fl-istituzzjonijiet finanzjarji u jagħti mandat għal ċerti tipi ta'mġiba kummerċjali tal-banek permezz ta' miżuri regolatorji (ara t-Taqsima 3.5.1.5) –, huwa f'pożizzjoni li jagħmel użu mir-riżorsi tas-settur finanzjarju biex jilħaq l-għanijiet ta' politika tiegħu (ara wkoll il-premessi (203) – (205)), inkluż l-għan ġenerali li *"jippromwovi l-iżvilupp tal-ekonomija tas-suq soċjalista"*, kif stipulat mill-Artikolu 1 tal-Liġi tal-Bank (ara t-Taqsima 3.5.1.5 għal analiżi aktar dettaljata tal-Liġi dwar il-Banek).

(422) B'dan il-mod, il-funzjonijiet ewlenin tal-istituzzjonijiet bankarji, b'mod partikolari l-politiki ta' self tagħhom huma mfassla biex jaqdu skopijiet politiċi, il-prestazzjoni ekonomika tal-banek hija subordinata għar-rekwiżiti tal-politiki industrijali tal-GTĊ. Il-qafas legali applikabbli u l-istruttura istituzzjonali jiżguraw f'dan ir-rigward li kull meta l-GTĊ jidentifika prijoritajiet ekonomiċi, pereżempju l-iżvilupp tas-settur tal-BEV, il-fondi meħtieġa jiġu mgħoddija bħala prijorità lejn proġetti korrispondenti permezz tas-settur finanzjarju. Konsegwentement, il-banek tal-Istat effettivament iwettqu funzjonijiet tal-gvern, sa fejn il-persunal maniġerjali ewlieni tagħhom ikun meħtieġ li jkun affiljat mas-CCP — u, għalhekk, primarjament leali lejn il-Parti — u l-attivitajiet kummerċjali ewlenin tagħhom iridu jitwettqu b'kunsiderazzjoni xierqa għall-objettivi ta' politika stabbiliti mill-awtoritajiet tal-gvern.

3.5.1.4. Sjieda, indizji formali u eżerċizzju ta' kontroll mill-GTĊ

(423) Dwar il-banek ta' politika tal-Istat, fin-nuqqas ta' tweġiba xierqa dwar l-azzjonist ewlieni tal-bank EXIM (ara l-premessa (261)), il-Kummissjoni kellha sserraħ fuq il-fatti disponibbli. Minn dan ħareġ li l-Wutongshu Investment Platform Co., Ltd. hija sussidjarja kompletament proprjetà taċ-China's State administration of Foreign Exchange, li hija stess hija 100 % proprjetà tal-istat permezz tal-People's Bank of China. Abbażi din l-informazzjoni, u tal-informazzjoni riċevuta fit-tweġiba għall-kwestjonarju, il-Kummissjoni stabbiliet li l-GTĊ kellu, direttament jew indirettament, 100 % tal-azzjonijiet f'din l-istituzzjoni finanzjarja.

(424) Fir-rigward tal-indizji formali tal-kontroll tal-gvern tal-bank tal-Istat li kkoopera, il-Kummissjoni kkwalifikatu bħala "istituzzjoni finanzjarja tal-Istat ewlenija". B'mod partikolari, l-avviż "Regolamenti Interim dwar il-Bord tas-Superviżuri f'Istituzzjonijiet Finanzjarji tal-Istat Ewlenin" ([113]) jiddikjara li: *'L-istituzzjonijiet finanzjarji ewlenin tal-Istat imsemmija f'dawn ir-Regolamenti jirreferu għal banek tal-polza tal-Istat, banek kummerċjali, kumpaniji tal-ġestjoni tal-assi finanzjarji, kumpaniji tat-titoli, kumpaniji tal-assigurazzjoni, eċċ. (minn hawn 'il quddiem imsejħa istituzzjonijiet finanzjarji tal-Istat), li lilhom il-Kunsill tal-Istat jibgħat bordijiet ta' superviżuri"*.

([112]) Idem nota f'qiegħ il-paġna 12.

([113]) Id-digriet tal-Kunsill tal-Istat tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (Nru 283).

(425) Il-Bord tas-Superviżuri tal-istituzzjonijiet finanzjarji tal-Istat ewlenin jinħatar skont ir-"Regolamenti Interim tal-Bord tas-Superviżuri tal-Istituzzjonijiet Finanzjarji tal-Istat Ewlenin". Fuq il-bażi tal-Artikoli 3 u 5 ta' dawn ir-Regolamenti Interim, il-Kummissjoni stabbiliet li l-Membri tal-Bord tas-Superviżuri huma maħtura minn u responsabbli lejn il-Kunsill tal-Istat, u dan juri l-kontroll istituzzjonali tal-Istat fuq l-attivitajiet kummerċjali talbanek proprjetà tal-Istat li kkooperaw.

(426) Minbarra dawn l-indizji ġeneralment applikabbli, il-Kummissjoni sabet dawn li ġejjin fir-rigward tal-bank EXIM. Il-bank EXIM ġie fformat u jopera f'konformità ma' "L-Avviż tat-Twaqqif tal-Export-Import Bank of China", maħruġ mill-Kunsill tal-Istat, kif ukoll skont l-Istatut ta' Assoċjazzjoni tal-bank EXIM. Skont l-Istatut ta' Assoċjazzjoni tiegħu, l-Istat jinnomina direttament il-maniġment ta' EXIM. Il-Bord tas-Superviżuri jinħatar mill-Kunsill tal-Istat f'konformità mar-"Regolamenti Interim dwar il-Bordijiet tas-Superviżuri f'Istituzzjonijiet Finanzjarji tal-Istat Ewlenin" u liġijiet u regolamenti oħrajn, u huwa responsabbli lejn il-Kunsill tal-Istat.

(427) L-Istatut ta' Assoċjazzjoni jsemmi wkoll li l-Kumitat tal-Partit ta' EXIM għandu rwol ewlieni u politiku kruċjali sabiex jiżgura li l-politiki u l-iskjerament maġġuri tal-Partit u tal-Istat jiġu implimentati mill-bank EXIM. It-tmexxija tal-Partit hija integrata fl-aspetti kollha tal-governanza korporattiva.

(428) L-Istatut ta' Assoċjazzjoni jiddikjara wkoll li l-bank EXIM huwa ddedikat sabiex jappoġġja l-iżvilupp tal-kooperazzjoni kummerċjali u ekonomika barranija, l-investiment transfruntiera, l-Inizjattiva One Belt, One Road, il-kooperazzjoni fil-kapaċità internazzjonali u l-manifattura tat-tagħmir. Il-kamp ta' applikazzjoni tan-negozju tiegħu jinkludi self fuq medda ta' żmien qasir, medju u twil kif approvat u skont il-politiki tal-kummerċ barrani u tal-"ħruġ" tal-Istat, bħal kreditu għall-esportazzjoni, kreditu għall-importazzjoni, self għall-inġinerija b'kuntratt barrani, self għal investiment barrani, self tal-gvern Ċiniż għal għajnuna barranija u self lix-xerrejja tal-esportazzjoni.

(429) Barra minn hekk, fir-rapport annwali tiegħu tal-2022, EXIM Bank iddikjara li "*implimenta bis-sħiħ il-firxa sħiħa ta' politiki u miżuri ta' segwitu tal-pajjiż*" u li r-responsabbiltajiet tiegħu kienu jinkludu "*l-implimentazzjoni konxja tad-deċiżjonijiet tal-Kumitat Ċentrali tas-CPC u tal-Kunsill tal-Istat*". Ir-rapport annwali ddikjara wkoll li "*Ġew adottati miżuri multipli biex jiġi żgurat li s-self fuq perjodu medju u twil ġie pprovdut lill-industrija tal-manifattura biex tappoġġja proġetti nazzjonali*".

(430) Fir-rigward tal-SOCBs, il-Kummissjoni osservat li s-sitt l-akbar banek kienu jirrappreżentaw aktar minn 40 % tat-termini tas-settur finanzjarju Ċiniż tal-assi totali sa tmiem l-2022 ([114]). Mill-inqas tnejn minn dawn is-sitt SOCBs, jiġifieri ICBC u ABC, huma fost l-istituzzjonijiet finanzjarji li pprovdew self lill-gruppi ta' produtturi esportaturi inklużi fil-kampjun f'din l-investigazzjoni (ara l-premessa (468)). L-Istat għandu sehem maġġoritarju kemm fl-ICBC ([115]) kif ukoll fl-ABC ([116]). Minbarra li jikkontrolla l-akbar sitt SOCBs, l-Istat iżomm ishma sinifikanti f'numru ta' SOCBs oħra, li fihom l-involviment tiegħu spiss ikun indirett, eż. permezz ta' SOEs. Li jammontaw għal madwar 20 % tal-assi totali tas-settur bankarju Ċiniż fl-2021, diversi minn dawn l-SOCBs, bħal Shanghai Pudong Development Bank, China Everbright Bank, Ping An Bank, China Minsheng Bank, huma fost l-istituzzjonijiet finanzjarji li pprovdew self lill-gruppi ta' produtturi esportaturi fil-kampjun fl-investigazzjoni preżenti (ara l-premessa (468) għal lista sħiħa), bi grad li jvarja ta' parteċipazzjoni azzjonarja mill-Istat, li jvarja minn madwar 3 % fil-każ ta' China Minsheng Bank ([117]) sa aktar minn 80 % għal China Everbright Bank ([118]).

([114]) Ara pereżempju fuq: https://www.statista.com/statistics/434566/leading-banks-in-china-assets/.

([115]) Ara l-ICBC, Rapport Annwali 2021; disponibbli fuq file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2022/2022-3/2022-03-31/7943541.PDF.

([116]) Ara l-ABC, Rapport Annwali 2021; disponibbli fuq: https://www.abchina.com/en/investor-relations/performance-reports/annual-reports/202204/P020220427580795705015.pdf.

([117]) Ara China Minsheng Bank, Rapport Annwali 2022; disponibbli fuq: https://ir.cmbc.com.cn/media/mc3d2wm2/%E4%B8%AD%E5%9B%BD%E6%B0%91%E7%94%9F%E9%93%B6%E8%A1%8C2022%E5%B9%B4%E5%B9%B4%E5%BA%A6%E6%8A%A5%E5%91%8A.pdf, p. 94.

([118]) Ara China Everbright Bank, ir-Rapport Semi-Annwali tal-2021; disponibbli fuq: https://vip.stock.finance.sina.com.cn/corp/view/vCB_AllBulletinDetail.php?stockid=601818&id=7512500.

(431) Il-Kummissjoni sabet ukoll li l-istituzzjonijiet finanzjarji tal-Istat biddlu l-Artikoli ta' Assoċjazzjonijiet tagħhom fl-2017 biex iżidu r-rwol tas-CCP fl-ogħla livell ta' teħid ta' deċiżjonijiet tal-banek ([119]).

(432) Dan l-Istatut ta' Assoċjazzjoni ġdid jistipula li:

— il-President tal-Bord tad-Diretturi għandu jkun l-istess persuna bħas-Segretarju tal-Kumitat tal-Partit;

— the CCP's role is to ensure and supervise the Bank's implementation of policies and guidelines of the CCP and the State; as well as to play a leadership and gate keeping role in the appointment of personnel (including senior management); and

— l-opinjonijiet tal-Kumitat tal-Partit għandhom jinstemgħu mill-Bord tad-Diretturi sabiex ikunu jistgħu jittieħdu kwalunkwe deċiżjonijiet ewlenin.

(433) Il-premessa (204) hawn fuq tipprovdi eżempji speċifiċi ta' dawn il-bidliet lill-Istatut ta' Assoċjazzjoni rigward ICBC u ABC.

3.5.1.5. Kontroll sinifikanti mill-GTĊ

(434) Il-Kummissjoni kompliet tfittex informazzjoni dwar jekk il-GTĊ eżerċitax kontroll sinifikanti fuq l-imġiba tal-bank EXIM fir-rigward tal-politiki tas-self u l-valutazzjoni tar-riskju tiegħu, fejn huwa pprovda self lill-industrija tal-BEVs. F'dan ir-rigward, ġew ikkunsidrati d-dokumenti regolatorji li ġejjin:

— L-Artikolu 34 tal-Liġi tar-RPĊ dwar il-Banek Kummerċjali ("il-Liġi Bankarja")

— L-Artikolu 15 tar-Regoli Ġenerali dwar is-Self (implimentat mill-People's Bank of China)

— Id-Deċiżjoni Nru 40

— Miżuri ta' Implimentazzjoni tas-CBIRC għal Kwistjonijiet ta' Liċenzjar Amministrattiv għal Banek Kummerċjali ffinanzjati miċ-Ċina (Ordni tas-CBIRC [2017] Nru 1) ([120])

— Miżuri ta' Implimentazzjoni tas-CBIRC għal Kwistjonijiet ta' Liċenzjar Amministrattiv relatati ma' Banek b'Finanzjament Barrani (Ordni tas-CBIRC [2015] Nru. 4) ([121])

— Miżuri Amministrattivi għall-Kwalifiki tad-Diretturi u l-Uffiċjali Għolja ta' Istituzzjonijiet Finanzjarji fis-Settur Bankarju (CBIRC [2013] Nru 3) ([122])

— Il-pjan ta' azzjoni ta' tliet snin għat-titjib tal-governanza korporattiva tas-setturi bankarji u tal-assigurazzjoni (2020–2022) (CBIRC, it-28 ta' Awwissu 2020) ([123])

— L-Avviż dwar il-metodu ta' evalwazzjoni tal-prestazzjoni tal-banek kummerċjali, (CBIRC, il-15 ta' Diċembru 2020)

— L-Avviż dwar ir-Regolamenti ta' Superviżjoni li jikkonċernaw l-imġiba ta' azzjonisti kbar ta' banek u istituzzjonijiet tal-assigurazzjoni (CBIRC, tal-[2021] Nru 43).

([119]) https://www.reuters.com/article/us-china-banks-party-idUSKBN1JN0XN.

([120]) Emendat mis-CBIRC dwar il-Ġestjoni tal-Kapital tal-Banek Kummerċjali (id-Digriet Nru 4 tal-2023 tal-Amministrazzjoni tal-Istat tas-Superviżjoni Finanzjarja u l-Amministrazzjoni ppromulgat fis-26 ta' Ottubru 2023, b'effett mill-1 ta' Jannar 2024).

([121]) Emendat mis-CBIRC dwar il-Liċenzjar Amministrattiv ta' Banek b'Finanzjament Barrani (id-Digriet Nru 10 tal-2019 tas-CBIRC fis-26 ta' Diċembru 2019, b'effett mid-data tal-promulgazzjoni).

([122]) Emendat mis-CBIRC dwar l-operat ta' miżuri ta' ġestjoni tar-riskju ta' istituzzjonijiet bankarji u tal-assigurazzjoni (id-Digriet Nru 5 tal-2023 tal-Amministrazzjoni tal-Istat tas-Superviżjoni Finanzjarja u l-Amministrazzjoni ppromulgat fis-27 ta' Diċembru 2023, b'effett mill-1 ta' Lulju 2024.

([123]) Dokument ta' politika uffiċjali tas-CBIRC tat-28 ta' Awwissu 2020: Three-year action plan for improving corporate governance of the banking and insurance sectors (2020-2022). http://www.cbirc.gov.cn/cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=925393&itemId=928 (ikkonsultat l-aħħar fit-3 ta' April 2021).

(435) Filwaqt li analizzat dawn id-dokumenti regolatorji, il-Kummissjoni sabet li l-istituzzjonijiet finanzjarji fir-RPĊ qed joperaw f'ambjent legali ġenerali li jidderiġihom biex jallinjaw ruħhom mal-objettivi tal-politika industrijali tal-GTĊ, b'mod partikolari, il-Pjan ta' Żvilupp tal-Industrija tal-Vetturi bl-Enerġija u b'Enerġija Ġdida (2012–2020) li jipprevedi "*inċentivi ta' politika permezz ta' appoġġ ta' servizz finanzjarju b'sistemi ta' ġestjoni tal-kreditu u ta' evalwazzjoni tas-self biex jinkoraġġixxu l-iżvilupp ta' industriji li jiffrankaw l-enerġija u ta' vetturi ġodda tal-enerġija*", meta jieħdu deċiżjonijiet finanzjarji, kif żviluppat hawn taħt.

(436) Fir-rigward tal-EXIM Bank, il-mandat ta' politika pubblika tiegħu huwa stabbilit fl-avviż li jistabbilixxi l-EXIM Bank li jistipula li "*Il-kompitu ewlieni tal-Export-Import Bank of China huwa li jimplimenta politiki industrijali nazzjonali u politiki kummerċjali barranin, u li jipprovdi appoġġ finanzjarju ta' politika għall-espansjoni tal-esportazzjoni ta' oġġetti kapitali bħal prodotti mekkaniċi u elettriċi u settijiet sħaħ ta' tagħmir.*" ([124]) kif ukoll fl-Artikoli ta' Assoċjazzjoni tiegħu li jistipulaw li *"The Export-Import Bank of China huwa bank politiku tal-Istat iffinanzjat mill-Istat, direttament taħt it-tmexxija tal-Kunsill tal-Istat*" ([125]).

(437) Fil-livell ġenerali, l-Artikolu 34 tal-Liġi Bankarja, li japplika għall-istituzzjonijiet finanzjarji kollha li joperaw fiċ-Ċina, jistabbilixxi li l-"*banek kummerċjali għandhom iwettqu n-negozju tas-self tagħhom f'konformità mal-ħtiġijiet tal-iżvilupp ekonomiku u soċjali nazzjonali u taħt il-gwida tal-politiki industrijali tal-Istat*". *Għalkemm l-Artikolu 4 tal-Liġi Bankarja jiddikjara li "il-banek kummerċjali għandhom, skont il-liġi, iwettqu operazzjonijiet tan-negozju mingħajr interferenza minn kwalunkwe unità jew individwu. Il-banek kummerċjali għandhom b'mod indipendenti jassumu responsabbiltà ċivili bil-proprjetà tagħhom kollha bħala persuna ġuridika*", l-investigazzjoni wriet li l-Artikolu 4 tal-Liġi Bankarja huwa applikat soġġett għall-Artikolu 34 tal-Liġi Bankarja, jiġifieri meta l-Istat jistabbilixxi ordni pubbliku, il-banek jimplimentawh u jsegwu l-istruzzjonijiet tal-Istat.

(438) Barra minn hekk, l-Artikolu 15 tar-Regoli Ġenerali dwar is-Self jistabbilixxi li "*F'konformità* mal-politika tal-Istat, *id-dipartimenti rilevanti jistgħu jissussidjaw l-imgħaxijiet fuq is-self, bil-ħsieb li jippromwovu t-tkabbir ta' ċerti industriji u l-iżvilupp ekonomiku f'xi oqsma*".

(439) Bl-istess mod, id-Deċiżjoni Nru 40 tagħti struzzjonijiet lill-istituzzjonijiet finanzjarji kollha sabiex jipprovdu appoġġ ta' kreditu speċifikament lill-proġetti "mħeġġa". Kif diġà ġie spjegat fit-Taqsima 3.1 u b'mod aktar speċifiku fil-premessi (210) - (211), il-proġetti tal-industrija tal-BEV jappartjenu għall-kategorija "mħeġġa". Id-Deċiżjoni Nru 40 għalhekk tikkonferma sejbiet preċedenti fir-rigward tal-Liġi Bankarja li l-banek jeżerċitaw awtorità governattiva fil-forma ta' operazzjonijiet ta' kreditu preferenzjali. Il-Kummissjoni sabet ukoll li l-NFRA għandha awtorità tal-approvazzjoni estensiva fuq l-aspetti kollha tal-ġestjoni tal-istituzzjonijiet finanzjarji kollha stabbiliti fir-RPĊ (inklużi istituzzjonijiet finanzjarji bi sjieda privata u bi sjieda barranija), bħal ([126]):

— l-approvazzjoni tal-ħatra tal-maniġers kollha tal-istituzzjonijiet finanzjarji, kemm fil-livell tal-kwartieri ġenerali kif ukoll fil-livell tal-fergħat lokali. L-approvazzjoni tas-NFRA hija meħtieġa għar-reklutaġġ tal-livelli kollha tal-maniġment, mill-aktar pożizzjonijiet għolja sal-maniġers tal-fergħat, u tinkludi wkoll maniġers maħtura f'fergħat barranin, kif ukoll maniġers responsabbli għall-funzjonijiet ta' appoġġ (pereżempju, il-maniġers tal-IT); u and

— lista twila ħafna ta' approvazzjonijiet amministrattivi, inklużi approvazzjonijiet għat-twaqqif ta' fergħat, għall-bidu ta' linji ta' negozju ġodda jew għall-bejgħ ta' prodotti ġodda, għat-tibdil tal-Istatut ta' Assoċjazzjoni tal-bank, għall-bejgħ ta' aktar minn 5 % tal-azzjonijiet tagħhom, għal żidiet fil-kapital, għal bidliet tad-domiċilju, għal bidliet tal-forma organizzattiva, eċċ.

(440) Il-liġi Bankarja hija legalment vinkolanti. In-natura obbligatorja tal-Pjanijiet ta' 5 Snin u tad-Deċiżjoni Nru 40 ġiet stabbilita hawn fuq fit-Taqsima 3.5.1.5 In-natura obbligatorja tad-dokumenti regolatorji tas-CBIRC tirriżulta mis-setgħat tagħha bħala l-awtorità regolatorja bankarja. In-natura obbligatorja ta' dokumenti oħrajn tidher permezz tal-klawżoli ta' superviżjoni u evalwazzjoni li fihom.

([124]) Disponibbli fuq http://rd.reformdata.org/xinwen/2021/show-1352.html

([125]) Disponibbli fuq http://www.eximbank.gov.cn/aboutExim/profile/zczy/201902/t20190225_8813.html

([126]) Skont il-Miżuri ta' Implimentazzjoni tas-CBIRC għal Kwistjonijiet ta' Liċenzjar Amministrattiv għal Banek Kummerċjali ffinanzjati miċ-Ċina (Ordni tas-CBIRC [2017] Nru 1), il-Miżuri ta' Implimentazzjoni tas-CBIRC għal Kwistjonijiet ta' Liċenzjar Amministrattiv relatati ma' Banek b'Finanzjament Barrani (Ordni tas-CBIRC [2015] Nru 4) u l-Miżuri Amministrattivi għall-Kwalifiki tad-Diretturi u l-Uffiċjali Anzjani tal-Istituzzjonijiet Finanzjarji fis-Settur Bankarju (CBIRC [2013] Nru 3). Wara li s-CBIRC ġie sostitwit mill-NFRA, il-Miżuri ta' implimentazzjoni ma ġewx emendati.

(441) Id-Deċiżjoni Nru 40 tal-Kunsill tal-Istat tagħti struzzjonijiet lill-istituzzjonijiet finanzjarji kollha biex jipprovdu appoġġ ta' kreditu biss għal proġetti ta' investiment li jappartjenu għall-kategorija mħeġġa u twieġħed l-implimentazzjoni ta' politiki preferenzjali oħra għal proġetti li jappartjenu għall-kategorija tal-industriji mħeġġa'. Fuq din il-bażi, il-banek huma meħtieġa li tipprovdi appoġġ ta' kreditu lill-industrija BEV bħala industrija mħeġġa.

(442) Barra minn hekk, anke deċiżjonijiet bankarji kummerċjali privati jridu jiġu ssorveljati mis-CCP u jibqgħu konformi mal-politiki nazzjonali. Wieħed mit-tliet għanijiet ġenerali tal-Istat fir-rigward tal-governanza bankarja issa huwa li tissaħħaħ it-tmexxija tal-Partit fis-settur bankarju u tal-assigurazzjoni, inkluż fir-rigward ta' kwistjonijiet operazzjonali u ta' ġestjoni fil-kumpaniji. F'dan ir-rigward, il-Pjan ta' Azzjoni ta' Tliet Snin tas-CBIRC għas-snin mill-2020 sal-2022 jagħti struzzjonijiet sabiex "*ikompli jiġi implimentat l-ispirtu inkorporat fid-diskors ewlieni tas-Segretarju Ġenerali Xi Jinping dwar l-avvanz tar-riforma tal-governanza korporattiva tas-settur finanzjarju*". Barra minn hekk, it-taqsima II tal-Pjan għandha l-għan li tippromwovi l-integrazzjoni organika tat-tmexxija tal-Partit fil-governanza korporattiva: "*għandna nagħmlu l-integrazzjoni tat-tmexxija tal-Partit fil-governanza korporattiva aktar sistematika, standardizzata u bbażata fuq il-proċeduri […] Il-Kumitat tal-Partit jeħtieġlu jkun iddiskuta kwistjonijiet operazzjonali u maniġerjali ewlenin qabel ma jiġu deċiżi mill-Bord tad-Diretturi jew mill-maniġment superjuri*."

(443) Barra minn hekk, il-GTĊ reċentement stipula li anke l-azzjonisti tal-istituzzjonijiet finanzjarji jeħtieġ li jiffaċilitaw l-eżerċizzju tal-kontroll tal-GTĊ permezz tal-qafas ta' governanza korporattiva tal-istituzzjoni, kif ġej: "*Azzjonisti kbar ta' banek u istituzzjonijiet tal-assigurazzjoni għandhom jappoġġaw banek u istituzzjonijiet tal-assigurazzjoni fl-istabbiliment ta' struttura ta' governanza korporattiva indipendenti u soda b'kontrolli u bilanċi effettivi, u jinkoraġġixxu u jappoġġaw banek u istituzzjonijiet tal-assigurazzjoni sabiex jiżguraw l-integrazzjoni organika tat-tmexxija tal-Partit mal-governanza korporattiva*" ([127]).

(444) Fl-aħħar nett, il-kriterji tal-evalwazzjoni tal-prestazzjoni tal-NFRA għall-banek kummerċjali issa, b'mod partikolari, iqisu kif l-istituzzjonijiet finanzjarji "*jaqdu l-objettivi nazzjonali tal-iżvilupp u l-ekonomija reali*", u b'mod partikolari kif "*iservu l-industriji strateġiċi u emerġenti*" ([128]).

(445) Għalhekk, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-GTĊ ħoloq qafas normattiv li kellu jiġi rrispettat mill-maniġers u mis-superviżuri tal-bank tal-Istat li kkoopera, maħtura mill-GTĊ u miżmuma responsabbli quddiem il-GTĊ. Għalhekk, il-GTĊ kien jibbaża fuq dan il-qafas normattiv sabiex jeżerċita kontroll b'mod sinifikattiv fuq l-imġiba tal-bank tal-Istat li kkoopera kull meta kien qed jipprovdi self lill-industrija tal-BEVs. Il-funzjonijiet ewleniln tal-bank tal-Istat huma relatati mal-kompiti speċifiċi assenjati mill-GTĊ permezz ta' dan il-qafas normattiv, li jwassal biex isir l-għodda tal-GTĊ biex iwettaq funzjonijiet tal-gvern.

(446) Il-Kummissjoni fittxet ukoll prova konkreta tal-eżerċizzju ta' kontroll b'mod sinifikanti abbażi ta' self konkret ipprovdut lill-produtturi esportaturi inklużi fil-kampjun. Fit-tweġiba tiegħu għall-kwestjonarju, il-bank tal-Istat li kkoopera parzjalment spjega li juża mudell ta' klassifikazzjoni interna biex jivvaluta l-affidabbiltà kreditizja tal-mutwatarji abbażi ta' *data* storika ta' inadempjenza, inklużi indikaturi kwalitattivi u kwantitattivi li permezz tagħhom il-mutwatarji jiġu kklassifikati skont id-daqs tal-probabbiltà prestabbilita tagħhom. Il-bank EXIM spjega wkoll li ma hemm l-ebda differenza fil-politika rigward l-industrija li fiha jopera l-mutwatarju, is-sjieda tagħha u li l-mudell ta' valutazzjoni tar-riskju tagħha huwa bbażat fuq is-suq.

(447) Kif diġà indikat fil-premessa (261), il-bank tal-Istat li kkoopera parzjalment irrifjuta li jipprovdi eżempji konkreti tal-valutazzjoni tar-riskju ta' kreditu tiegħu relatati mal-kumpaniji inklużi fil-kampjun għar-raġuni li l-informazzjoni mitluba hija interna tal-bank u fiha informazzjoni kummerċjali kunfidenzjali li ma hijiex permessa li tiġi żvelata, minkejja li l-Kummissjoni kellha kunsens bil-miktub minn uħud mill-kumpaniji inklużi fil-kampjun li rrinunzjaw għad-drittijiet ta' kunfidenzjalità tagħhom. Barra minn hekk, il-bank EXIM naqas milli jwieġeb mistoqsijiet dwar l-indikaturi kwalitattivi u kwantitattivi użati għall-klassifikazzjoni tal-mutwatarji skont il-probabbiltà ta' inadempjenza tagħhom.

([127]) L-Artikolu 13 tal-Avviż dwar ir-Regolamenti ta' Superviżjoni li jikkonċernaw l-imġiba ta' azzjonisti kbar ta' banek u istituzzjonijiet tal-assigurazzjoni (CBIRC, [2021] Nru 43).

([128]) Ara l-Avviż tas-CBIRC dwar il-metodu ta' evalwazzjoni tal-prestazzjoni tal-banek kummerċjali, maħruġ fil-15 ta' Diċembru 2020. http://jrs.mof.gov.cn/gongzuotongzhi/202101/t20210104_3638904.htm

(448) Matul l-investigazzjoni, il-GTĊ irrefera għall-interpretazzjoni tal-NPC tal-Liġi Bankarja u l-Artikoli 4, 5 u 41 tal-Liġi Bankarja u ddikjara li l-banek kummerċjali fiċ-Ċina kienu qed joperaw bħala entitajiet legali indipendenti li *"jieħdu d-deċiżjonijiet tagħhom stess"*, *"mingħajr interferenza minn kwalunkwe unità jew individwu"* u li *"l-ebda entità jew individwu ma jista' jġiegħel bank kummerċjali jagħti self jew jipprovdi garanzija"*. Barra minn hekk, il-GTĊ afferma li l-Artikolu 15 tar-Regoli Ġenerali dwar is-self ma humiex obbligatorji iżda huma biss ta' natura ta' gwida.

(449) Kif ġie spjegat fil-premessa (440) hawn fuq, il-Kummissjoni qieset li l-Liġi Ċiniża dwar il-Banek u d-Deċiżjoni Nru 40 huma ta' natura obbligatorja. Barra minn hekk, is-sejbiet ta' din l-investigazzjoni, kif ukoll is-sejbiet tal-Kummissjoni f'investigazzjonijiet preċedenti dwar l-istess programm ta' sussidju ([129]) ma appoġġawx l-affermazzjoni li l-banek ma jqisux il-politika u l-pjanijiet tal-gvern meta jieħdu deċiżjonijiet dwar is-self. Pereżempju, il-Kummissjoni sabet li t-tliet produtturi esportaturi fil-kampjun ibbenefikaw minn self preferenzjali b'rati tal-imgħax aktar baxxi minn dawk tas-suq.

(450) L-investigazzjoni wriet li l-Artikolu 15 tar-Regoli Ġenerali dwar is-Self kien fil-fatt applikat fil-prattika, u li l-Artikoli 4, 5 u 41 tal-Liġi Bankarja kienu applikabbli soġġett għall-Artikolu 34 tal-Liġi Bankarja, jiġifieri fejn l-Istat jistabbilixxi politika pubblika li l-banek jimplimentawha u jsegwu l-istruzzjonijiet tal-Istat. Fil-fatt, filwaqt li l-Artikoli 4 u 5 tal-Liġi Bankarja huma parti mill-Kapitolu I, li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet ġenerali, l-Artikolu 34 huwa parti mill-Kapitolu IV, li jistabbilixxi r-regoli bażiċi li jirregolaw is-self. Il-kliem tal-Artikolu 34: *"il-banek kummerċjali jwettqu n-negozju tas-self tagħhom skont il-ħtiġijiet tal-ekonomija nazzjonali* u *l-iżvilupp soċjali u taħt il-gwida tal-politiki industrijali tal-Istat"*, juri li din id-dispożizzjoni ma hijiex ta' natura ta' gwida, iżda pjuttost għandha karattru obbligatorju u tipprovdi struzzjoni ċara lill-banek biex iqisu l-politiki industrijali tal-Istat meta jwettqu n-negozju tas-self tagħhom. F'dan il-każ partikolari, kif imsemmi fil-premessa (221), il-Pjan ta' Żvilupp tal-Industrija tal-Vetturi li Jiffrankaw l-Enerġija u tal-Industrija tal-Vetturi li Jaħdmu bl-Enerġija Ġdida (2012-2020) jindika b'mod ċar li *"sistemi ta' ġestjoni tal-kreditu u ta' evalwazzjoni tas-self biex jinkoraġġixxu l-iżvilupp ta' industriji ta' vetturi li jiffrankaw l-enerġija u ta' vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida"*. Il-Kummissjoni nnutat ukoll li d-Deċiżjoni Nru 40 tal-Kunsill tal-Istat tagħti struzzjonijiet lill-istituzzjonijiet finanzjarji kollha biex jipprovdu appoġġ ta' kreditu biss għal proġetti mħeġġa u twiegħed l-implimentazzjoni ta' *"politiki preferenzjali oħrajn dwar il-proġetti mħeġġa"*. Filwaqt li l-Artikolu 17 tal-istess Deċiżjoni jirrikjedi li l-banek jirrispettaw il-prinċipji tal-kreditu, il-Kummissjoni ma setgħetx tistabbilixxi matul l-investigazzjoni li dan sar fil-prattika. Għall-kuntrarju, ingħata self lill-produtturi esportaturi, irrispettivament mill-qagħda finanzjarja u l-affidabbiltà kreditizja tagħhom. Din is-sejba mhijiex ġdida u diġà saret f'investigazzjonijiet preċedenti ([130]).

(451) Fl-aħħar nett, kif innutat fil-premessi (442) sa (444) hawn fuq, il-fatt li l-kwistjonijiet operazzjonali u maniġerjali kollha tal-bank huma riveduti mill-Partit, li huwa tassew inkorporat fl-istruttura ta' governanza korporattiva tal-banek, u l-fatt li l-prestazzjoni tal-banek hija evalwata skont l-isforzi tagħhom biex iservu intraprizi strateġiċi u emerġenti bħall-industrija tal-BEV, juru wkoll in-natura stretta u vinkolanti tal-qafas regolatorju fuq l-operazzjonijiet tal-istituzzjonijiet finanzjarji.

(452) Fin-nuqqas ta' evidenza konkreta tal-valutazzjonijiet tal-affidabbiltà kreditizja, għalhekk, il-Kummissjoni eżaminat l-ambjent legali ġenerali kif stabbilit hawn fuq fil-premessi minn (434) sa (444), flimkien mal-imġiba tal-bank tal-Istat li kkoopera fir-rigward tas-self ipprovdut lill-kumpaniji inklużi fil-kampjun. Din l-imġiba kkuntrastat mal-pożizzjoni uffiċjali tagħha peress li fil-prattika l-bank EXIM ma kienx qed jaġixxi abbażi ta' valutazzjonijiet tar-riskju bir-reqqa bbażati fuq is-suq.

(453) Matul l-investigazzjoni, il-Kummissjoni sabet li s-self ingħata lit-tliet gruppi ta' produtturi esportaturi inklużi fil-kampjun b'rati tal-imgħax taħt jew qrib ir-Rata Prima tas-Self ("LPR") kif imħabbar miċ-Ċentru Nazzjonali ta' Finanzjament Interbankarju (NIFC, National Interbank Funding Center). Il-LPR ġie introdott fl-20 ta' Awwissu 2019, u jissostitwixxi r-rata normattiva preċedenti tal-bank ċentrali tal-PBOC ([131]). L-għoti ta' finanzjament b'rati taħt jew qrib ir-rata tal-imgħax mingħajr riskju tal-pajjiż fis-suq interbankarju juri biċ-ċar li r-riskju ma ġiex ikkunsidrat b'mod adegwat. Fin-nuqqas ta' kooperazzjoni minn istituzzjonijiet finanzjarji jew ir-rifjut li tingħata informazzjoni dwar il-gruppi fil-kampjun mill-bank EXIM minkejja l-eżistenza ta' awtorizzazzjoni bankarja, il-Kummissjoni kellha tuża fatti disponibbli u għalhekk ikkonkludiet li s-self ingħata irrispettivament mill-qagħda finanzjarja reali u r-riskju ta' kreditu tal-kumpaniji, kif stabbilit fit-taqsima 3.5.2.3 hawn taħt. Għalhekk, is-self ingħata taħt ir-rati tas-suq meta mqabbla mar-rata li tikkorrespondi għall-profil tar-riskju tal-produtturi esportaturi inklużi fil-kampjun.

([129]) Ara pereżempju l-kawżi HRF, Tyres u l-E-bikes, iċċitati fin-nota 12 ta' qiegħ il-paġna, rispettivament fit-Taqsima 3.4.1.1.b u t-Taqsima 3.5.1.1.

([130]) Ibidem nota f'qiegħ il-paġna 12

([131]) http://www.pbc.gov.cn/zhengcehuobisi/125207/125213/125440/3876551/de24575c/index2.html.

(454) Barra minn hekk, fir-rigward speċifikament tal-Bank EXIM, huwa inkontestabbli li dan huwa bank tal-politika li jsegwi direttament il-politiki tal-gvern bl-ammissjoni tiegħu stess. Kif spjegat fuq is-sit web tiegħu ([132]), il-bank EXIM huwa bank politiku ffinanzjat mill-Istat u proprjetà tal-Istat direttament taħt it-tmexxija tal-Kunsill tal-Istat u ddedikat għall-appoġġ, fost l-oħrajn, tal-kummerċ barrani taċ-Ċina u l-implimentazzjoni tal-istrateġija "going global".

(455) Fuq dik il-bażi, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-GTĊ ħoloq qafas normattiv fir-rigward tas-self lill-industriji mħeġġa li kellu jiġi rispettat mill-maniġers u mis-superviżuri maħtura mill-GTĊ u miżmuma responsabbli quddiem il-GTĊ. Dan il-qafas normattiv ma kien ihalli l-ebda marġni ta' manuvrar lill-maniġers u lis-superviżuri tal-bank dwar jekk kellhomx isegwu dan il-qafas jew le fir-rigward tal-produtturi esportaturi fil-kampjun, li għalhekk kien ipoġġi l-ġestjoni ta' dan il-bank f'pożizzjoni ta' dipendenza.

(456) Għalhekk, il-GTĊ kien jibbaża fuq dan il-qafas normattiv sabiex jeżerċita kontroll b'mod sinifikattiv fuq l-imġiba tal-bank tal-Istat li kkoopera kull meta kien qed jipprovdi self lill-industrija tal-BEVs.

(457) Kif spjegat fil-premessa (434), il-Kummissjoni fittxet prova tal-eżerċizzju ta' kontroll b'mod sinifikanti abbażi ta' self konkret. Madankollu, il-bank tal-Istat li kkoopera ma pprovdiex ċerta informazzjoni meħtieġa, inkluża l-valutazzjoni tar-riskju ta' kreditu speċifika tiegħu relatata mal-kumpaniji inklużi fil-kampjun. Fin-nuqqas ta' evidenza konkreta ta' tali valutazzjonijiet tar-riskju ta' kreditu, il-Kummissjoni eżaminat l-ambjent legali ġenerali applikabbli għas-self lil industriji mħeġġa, bħall-industrija tal-BEVs, flimkien mal-imġiba tal-bank tal-Istat li kkoopera u stabbiliet li l-bank ma kienx qed jaġixxi abbażi ta' valutazzjonijiet tar-riskju ta' kreditu bir-reqqa bbażati fuq is-suq.

(458) Barra minn hekk, kif spjegat fil-premessa (453), ġie pprovdut self lit-tliet gruppi ta' produtturi esportaturi fil-kampjun b'rati tal-imgħax taħt jew qrib ir-Rata Prima tas-Self, irrispettivament mill-qagħda finanzjarja u tar-riskju ta' kreditu tagħhom. Għalhekk, meta jitqies il-profil tar-riskju tal-produtturi esportaturi inklużi fil-kampjun deskritt fit-Taqsima 3.5.1.10 hawn taħt u li, skont l-analiżi tar-riskju mwettqa mill-Kummissjoni, il-produtturi esportaturi kellhom jirċievu klassifikazzjoni tal-kreditu BB u, b'hekk, kellhom iħallsu rati tal-imgħax ferm ogħla mir-rata mingħajr riskju, il-Kummissjoni kkonkludiet li s-self inkwistjoni ġie pprovdut taħt ir-rati tas-suq.

(459) Għalhekk, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-GTĊ eżerċita kontroll sinifikanti fuq l-imġiba tal-bank tal-Istat li kkoopera fir-rigward tal-politiki ta' self tiegħu u l-valutazzjoni tar-riskju li jikkonċerna l-industrija tal-BEVs.

3.5.1.6. Konklużjoni dwar l-istituzzjonijiet finanzjarji tal-Istat li kkooperaw

(460) Il-Kummissjoni stabbiliet li l-bank tal-Istat li kkoopera parzjalment implimenta l-qafas legali stabbilit hawn fuq fl-eżerċizzju tal-funzjonijiet governattivi fir-rigward tas-settur tal-BEV. Għalhekk, huwa kien qed jaġixxi bħala korp pubbliku fis-sens tal-Artikolu 2(b) tar-Regolament bażiku moqri flimkien mal-Artikolu 3(1)(a)(i) tar-Regolament bażiku u f'konformità mal-ġurisprudenza rilevanti tad-WTO.

3.5.1.7. Istituzzjonijiet finanzjarji tal-Istat li ma kkooperawx

(461) Ir-regoli Ġenerali dwar is-Self ([133]) ippromulgati fl-1996 kellhom l-għan li jirregolaw l-attivitajiet marbuta b'mod partikolari mas-self, bil-promozzjoni ta' żvilupp soċjoekonomiku speċifiku ([134]). Skont id-Deċiżjoni Nru 40 ([135]), il-GTĊ jintervjeni wkoll fl-operazzjonijiet ta' self ta' entitajiet finanzjarji billi jiddeżinja setturi industrijali li jenħtieġ li jibbenefikaw minn aċċess privileġġat għall-kreditu u jagħti mandat lill-istituzzjonijiet finanzjarji biex iqisu l-politiki industrijali tal-istat meta jipprovdu self.

([132]) Ara http://english.eximbank.gov.cn/Profile/AboutTB/Introduction/.
([133]) Ir-Regoli Ġenerali dwar is-Self promulgati mill-PBOC fit-28 ta' Ġunju 1996.
([134]) Il-Kapitolu 1, l-Artikolu 1 tar-Regoli Ġenerali dwar is-Self promulgat mill-PBOC fit-28 ta' Ġunju 1996.
([135]) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill tal-Istat Rigward il-Promulgazzjoni tal-Implimentazzjoni tad-Dispożizzjonijiet Interim dwar il-Promozzjoni tar-Ristrutturar Industrijali, 2 ta' Diċembru 2005, Guo Fa [2005] Nru 40.

(462) Ir-rwol prominenti tal-kunsiderazzjonijiet tal-politika tal-Istat (minflok dawk purament kummerċjali) li l-Istat jimponi fuq il-banek kummerċjali, b'mod partikolari l-istituzzjonijiet finanzjarji tal-Istat, fit-tfassil tal-istrateġiji ta' self tagħhom huwa wkoll viżibbli b'mod ċar fl-Avviż tal-MOF dwar il-metodu ta' evalwazzjoni tal-prestazzjoni tal-banek kummerċjali maħruġ fil-15 ta' Diċembru 2020. Skont id-dispożizzjonijiet tal-avviż, il-kriterji tal-evalwazzjoni tal-prestazzjoni tal-banek kummerċjali issa għandhom iqisu kif l-entitajiet "*jaqdu l-objettivi ta' żvilupp nazzjonali u l-ekonomija reali*", u b'mod partikolari kif "*jaqdu l-industriji strateġiċi u emerġenti*". L-Artikolu 4 tal-avviż jistipula li "*l-evalwazzjoni tal-prestazzjoni tal-banek kummerċjali għandha tipprovdi garanzija b'saħħitha u effettiva li l-makropolitiki nazzjonali se jiġu implimentati*" ([136]).

(463) Kif stabbilit fit-Taqsima 3.3.1.1 hawn fuq, l-ebda waħda mill-istituzzjonijiet finanzjarji tal-Istat ħlief għall-bank EXIM, li pprovda self lill-kumpaniji fil-kampjun, ma wieġbet għall-kwestjonarju speċifiku. Il-lista ta' banek tinkludi: Agricultural Bank of China, Bank of Beijing ([137]), Bank of China, Bank of Communications Co. Ltd, Bank of Kunlun ([138]), Bank of Nanjing ([139]), Bank of Ningbo ([140]), Bank of Shanghai ([141]), Bank of Tianjin ([142]), China CITIC Bank ([143]), China Construction Bank Corporation, China Everbright Bank ([144]), China Industrial Bank Co. Ltd ([145]), China Merchants Bank ([146]), China Minsheng Bank ([147]), Export-Import Bank of China – EXIM bank, ICBC, Ping An Bank ([148]), Shanghai Automotive Group Finance Co., Ltd ([149]), Shanghai Pudong Development Bank Co. Ltd ([150])., Chong Hing Bank Limited ([151])Huishang Bank Co., Ltd. ([152]),Sun Life Everbright Asset Management Co. Ltd. ([153]),u Zhongyuan Bank Co., Ltd ([154]). Il-GTĊ ma pprovdax informazzjoni la dwar is-sjieda tal-banek, jew dwar l-istruttura ta' governanza tagħhom, il-valutazzjoni tar-riskju jew eżempji relatati ma' self speċifiku lill-industrija tal-BEV.

(464) Għalhekk, f'konformità mal-konklużjonijiet milħuqa fit-Taqsima 3.3.1.1, il-Kummissjoni ddeċidiet li tuża l-fatti disponibbli biex tiddetermina jekk dawk l-istituzzjonijiet finanzjarji tal-Istat jikkwalifikawx bħala korpi pubbliċi.

([136]) Ara l-Avviż dwar il-metodu tal-evalwazzjoni tal-prestazzjoni tal-banek kummerċjali, maħruġ fil-15 ta' Diċembru 2020 mill-MOF; at: http://jrs.mof.gov.cn/gongzuotongzhi/202101/t20210104_3638904.htm.

([137]) Ara r-Rapport Annwali tal-Y2022 tal-Bank of Beijing (April 2023) https://pdf.valueonline.cn/web/viewer.html?v=20200509&file=https://oss.valueonline.cn/cloud-irh-bucket/public/formal/0/167278f7-743a-4dca-be0f-bb065e3f8748.pdf

([138]) Ara l-astratt tar-Rapport Annwali 2022 tal-Bank of Kunlun Co. Ltd https://www.klb.cn/eklbank/resource/cms/2023/06/2023062916001985556.pdf

([139]) Ara r-Rapport Annwali tal-Bank of Nanjing 2023 https://q.stock.sohu.com/newpdf/202458060499.pdf

([140]) Ara l-lista tal-PBOC tal-banek sistematikament importanti taċ-Ċina għall-2022 disponibbli fuq: http://www.pbc.gov.cn/en/3688110/3688172/4437084/4655510/index.html.

([141]) Ara r-Rapport Annwali tal-Bank of Shanghai għall-2022 https://www.bosc.cn/en/AnnualReport/202306/P020230630696730742992.pdf

([142]) Ara r-Rapport Annwali tal-Bank of Tianjin għall-2020 https://www.bankoftianjin.com/tianjinyinwen/investor_relations97/investor_calendar/financial_reports/20211013063039816 93/20211013062942512 87.pdf

([143]) Ara China CITIC Bank, Rapport Annwali 2021; disponibbli fuq: https://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2022/2022-3/2022-03-25/7912624.PDF.

([144]) Ara China Everbright Bank, ir-Rapport Semi-Annwali tal-2021; disponibbli fuq: https://vip.stock.finance.sina.com.cn/corp/view/vCB_AllBulletinDetail.php?stockid=601818&id=7512500.

([145]) Ara l-ICBC, Rapport Annwali 2021; disponibbli fuq: file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2021/2021-8/2021-08-27/7488935.PDF.

([146]) Ara China Merchants Bank, Rapport Annwali 2022, p. 125; disponibbli fuq: https://pdf.dfcfw.com/pdf/H2_AN202303241584543269_1.pdf.

([147]) Ara China Minsheng Bank, Rapport Annwali 2022; disponibbli fuq: https://ir.cmbc.com.cn/media/mc3d2wm2/%E4%B8%AD%E5%9B%BD%E6%B0%91%E7%94%9F%E9%93%B6%E8%A1%8C2022%E5%B9%B4%E5%B9%B4%E5%BA%A6%E6%8A%A5%E5%91%8A.pdf, p. 94.

([148]) Ara Ping An Bank, Paġna Ewlenija — Relazzjonijiet bejn l-Investitur — Azzjonisti Ewlenin; disponibbli fuq: https://group.pingan.com/investor_relations/major_shareholders.html.

([149]) Ara SAIC Motor Corporation Limited https://www.saicmotor.com/english/images/investor_relations/annual_report/2022/7/12/763203D083E54499855A319FB8356217.pdf

([150]) Ara Shanghai Pudong Development Bank, ir-Rapport Semi-Annwali tal-2021; disponibbli fuq: https://static.sse.com.cn/disclosure/listedinfo/announcement/c/new/2021-08-28/600000_20210828_4_HEBMzsvE.pdf.

([151]) Ara Chong Hing Bank Limited Corporate structure : https://www.chbank.com/en/personal/footer/about-ch-bank/investor-relations/group-members-and-structures/index.shtml

([152]) Ara r-Rapport Annwali 2023 https://inv.hsbank.com.cn/uploads/iis/202404/11165178-0.PDF

([153]) Ara r-Rapport Annwali 2023 https://staticpacific.blob.core.windows.net/press-releases-attachments/1656728/HKEX-EPS_20240417_11162624_0.PDF

([154]) Ara r-Rapport Annwali 2023 https://www1.hkexnews.hk/listedco/listconews/sehk/2024/0328/2024032801590.pdf

(465) F'investigazzjoni antisussidji preċedenti ([155]), il-Kummissjoni stabbiliet li l-banek li kienu pprovdew self lill-gruppi ta' produtturi esportaturi fil-kampjun fl-investigazzjoni kienu parzjalment jew kompletament proprjetà tal-Istat innifsu jew ta' persuni ġuridiċi miżmuma mill-Istat. Peress li l-banek ma weġbux għall-kwestjonarju speċifiku, il-Kummissjoni użat informazzjoni disponibbli għall-pubbliku, bħas-sit web tal-bank, ir-rapporti annwali, l-informazzjoni disponibbli fid-direttorji bankarji jew fuq l-internet. F'konformità mas-sejbiet ta' dawn l-investigazzjonijiet tal-passat id-Dokument ta' Ħidma tal-Persunal tal-Kummissjoni ([156]) kkonferma li l-Istat jiddomina s-settur bankarju ([157]) billi jżomm ishma ta' kontroll fil-banek kummerċjali kollha tal-Istat, kif ukoll billi jkun l-azzjonist maġġoritarju f'għadd ta' banek kummerċjali b'ishma konġunti, jew permezz ta' investiment dirett minn Huijin Ċentrali jew indirettament permezz ta' entitajiet legali oħra tal-Istat. Il-premessa (468) hawn taħt telenka dawk l-entitajiet bankarji rrapportati mill-produtturi esportaturi li fihom l-Istat għandu sehem maġġoritarju u fin-nuqqas ta' bidliet minn investigazzjonijiet simili reċenti ([158]), tqies li l-istituzzjonijiet finanzjarji kollha tal-Istat li pprovdew finanzjament lill-produtturi esportaturi fil-kampjun bħala parzjalment jew kompletament proprjetà tal-Istat innifsu jew ta' persuni ġuridiċi miżmuma mill-Istat.

3.5.1.8. Konklużjoni dwar l-istituzzjonijiet finanzjarji kollha tal-Istat

(466) Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet ta' hawn fuq, il-Kummissjoni stabbiliet li l-istituzzjonijiet finanzjarji Ċiniżi kollha tal-Istat li pprovdew finanzjament lit-tliet gruppi ta' produtturi esportaturi li kkooperaw fil-kampjun, huma korpi pubbliċi skont it-tifsira tal-Artikolu 2(b) meta jinqara flimkien mal-Artikolu 3(1)(a)(i) tar-Regolament bażiku.

(467) Barra minn hekk, anki li kieku l-istituzzjonijiet finanzjarji tal-Istat ma kellhomx jitqiesu korpi pubbliċi, il-Kummissjoni stabbiliet fuq il-bażi tal-istess informazzjoni li huma jitqiesu inkarigati jew mogħtija direzzjonijiet mill-GTĊ biex iwettqu funzjonijiet normalment mogħtija lill-gvern skont it-tifsira tal-Artikolu 3(1)(a)(iv) tar-Regolament bażiku għall-istess raġunijiet, kif stabbilit fit-Taqsima 3.5.1.9 hawn taħt. Għalhekk, fi kwalunkwe każ, l-imġiba tagħhom tkun attribwita lill-GTĊ.

3.5.1.9. Istituzzjonijiet finanzjarji privati inkarigati jew mogħtija direzzjoni mill-GTĊ

(468) Bħal f'investigazzjonijiet preċedenti ([159]), il-Kummissjoni stabbiliet f'dan il-każ li l-banek u l-istituzzjonijiet finanzjarji privati li ġejjin li joperaw fiċ-Ċina kienu pprovdew self lill-gruppi ta' produtturi esportaturi fil-kampjun fl-investigazzjoni inkwistjoni: China Postal Savings Bank Co. Ltd., Citibank (China) Co., Ltd., DBS Bank

([155]) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1690 tad-9 ta' Novembru 2018 li jimponi dazji kumpensatorji definittivi fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti tajers pnewmatiċi, ġodda jew b'wiċċ ġdid, tal-lastiku, tat-tip użat għall-karozzi tal-linja jew għat-trakkijiet u b'indiċi tat-tagħbija li jaqbeż il-121 li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (ĠU L 283, 12/11/2018, p. 1 (§ 210 u § 211))

([156]) Id-Dokument ta' Ħidma tal-Persunal tal-Kummissjoni aġġornat dwar Distorsjonijiet Sinifikanti fl-Ekonomija tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina għall-finijiet tal-Investigazzjonijiet għad-Difiża tal-Kummerċ, l-10 ta' April 2024, SWD (2024) 91 final (ir-"Rapport dwar iċ-Ċina") — Kapitolu 6.3 Settur Bankarju, pp. 137–144.

([157]) Ara wkoll Chorzempa, M. u Véron, N., *Will China's impending overhaul of its financial regulatory system make a difference?* PIIE, Marzu 2023, p. 2; disponibbli fuq: https://www.piie.com/sites/default/files/2023-03/pb23-1.pdf.

([158]) Ibidem nota f'qiegħ il-paġna 12

([159]) Ara r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/969 tat-8 ta' Ġunju 2017 li jimponi dazji kumpensatorji definittivi fuq importazzjonijiet ta' ċerti prodotti ċatti b'laminazzjoni termali tal-ħadid, azzar mhux illigat jew liga oħra tal-azzar li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/649 li jimponi dazju anti-dumping definittiv fuq importazzjonijiet ta' ċerti prodotti ċatti b'laminazzjoni termali tal-ħadid, azzar mhux illigat jew liga oħra tal-azzar li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (ĠU L 146, 9.6.2017, p. 17) ("il-każ HRF"), ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1690 tad-9 ta' Novembru 2018 li jimponi dazji kumpensatorji definittivi fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti tajers pnewmatiċi, ġodda jew b'wiċċ ġdid, tal-lastiku, tat-tip użat għall-karozzi tal-linja jew għat-trakkijiet u b'indiċi tat-tagħbija li jaqbeż il-121 li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1579 li jimponi dazju anti-dumping definittiv u jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti tajers pnewmatiċi, ġodda jew b'wiċċ ġdid, tal-lastiku, tat-tip użat għall-karozzi tal-linja jew għat-trakkijiet, b'indiċi tat-tagħbija li jaqbeż il-121 li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u li jħassar ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/163 (ĠU L 283, 12.11.2018, p. 1) ("il-Każ tat-tajers"), ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2021/2287 li jimponi dazji kumpensatorji definittivi fuq l-importazzjonijiet ta' fojl tal-aluminju għall-modifikazzjoni li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (ĠU L 458, 22.12.2021, p. 344) ("il-każ ACF"), u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/776 tat-12 ta' Ġunju 2020 li jimponi dazji kumpensatorji definittivi fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti materjali tal-fibra tal-ħġieġ minsuġa u/jew meħjuta li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u mill-Eġittu (ĠU L 189, 15.6.2020, p. 33) ("il-każ tal-GFF"), ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/72 li jimponi dazji kumpensatorji definittivi fuq l-importazzjonijiet ta' kejbils fibrottiċi li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (ĠU L 12, 19.1.2022, p. 34) ("il-każ OFC").

(China) Limited, East West Bank (China) Co., Ltd., Hana Bank (China) Co., Ltd., HSBC Bank (China) Limited, Mitsubishi UFJ Bank (China) Co., Ltd., Mizuho Bank (China) Co., Ltd., OCBC Wing Hang Bank (China) Limited, Standard Chartered Bank (China) Limited, Sumitomo Mitsui Banking Corporation (China) Co., Ltd., United Overseas Bank (China) Limited, u the Yushan Bank (China) Co. F'konformità mal-analiżi korrispondenti pprovduta fit-Taqsima 3.5.1.8, ġie meqjus li dawn il-banek u istituzzjonijiet finanzjarji privati ilhom joperaw taħt is-superviżjoni tas-CBRC u li ġew inkarigati jew diretti mill-GTĊ, Peress li ma ngħatat l-ebda informazzjoni li tindika mod ieħor, il- Il-Kummissjoni żammet l-istess konklużjoni fl-investigazzjoni preżenti.

(469) Il-Kummissjoni analizzat jekk dawn l-istituzzjonijiet finanzjarji kinux ġew inkarigati jew mogħtija direzzjoni mill-GTĊ biex jagħtu sussidji lis-settur tal-BEV skont it-tifsira tal-Artikolu 3(1)(a)(iv) tar-Regolament bażiku.

(470) Skont il-Korp tal-Appell tad-WTO, "inkarigu" jseħħ meta gvern jagħti responsabbiltà lil korp privat u "direzzjoni" tirreferi għal sitwazzjonijiet fejn il-gvern jeżerċita l-awtorità tiegħu fuq korp privat ([160]). Fiż-żewġ każijiet, il-gvern juża korp privat bħala indikatur biex jagħmel il-kontribuzzjoni finanzjarja u "fil-biċċa l-kbira tal-każijiet, wieħed jistenna li l-inkarigu jew id-direzzjoni ta' korp privat ikunu jinvolvu xi forma ta' theddida jew inċitament" ([161]). Fl-istess ħin, l-Artikolu 3(1)(a) (iv) ma jippermettix lill-Membri jimponu miżuri kompensatorji għall-prodotti "kull meta l-gvern ikun sempliċiment qed jeżerċita s-setgħat regolatorji ġenerali tiegħu" ([162]) jew meta l-intervent tal-gvern "*jista' jkollu jew ma jkollux riżultat partikolari sempliċiment fuq il-bażi taċ-ċirkostanzi fattwali partikolari u l-eżerċitar tal-għażla ħielsa mill-atturi f'dak is-suq*" ([163]). Minflok, l-inkarigu jew d-direzzjoni jimplikaw "*rwol iżjed attiv tal-gvern minn sempliċi atti ta' inkoraġġiment*" ([164]).

(471) Il-Kummissjoni nnutat li l-qafas normattiv li jikkonċerna l-industrija msemmija hawn fuq fil-premessi minn (434) sa (442) japplika għall-istituzzjonijiet finanzjarji kollha fir-RPĊ, inklużi l-istituzzjonijiet finanzjarji privati. Sabiex jintwera dan, il-Liġi Bankarja u d-diversi ordnijiet tas-CBIRC ikopru l-banek kollha ffinanzjati miċ-Ċina u b'investiment barrani taħt il-ġestjoni tas-CBIRC.

(472) Barra minn hekk, il-maġġoranza tal-kuntratti ta' self ma' istituzzjonijiet finanzjarji privati kellhom kundizzjonijiet simili bħall-kuntratti mal-banek tal-Istat, u r-rati ta' self ipprovduti mill-istituzzjonijiet finanzjarji privati kienu simili għar-rati pprovduti mill-istituzzjonijiet finanzjarji tal-Istat. Dan juri li kundizzjonijiet ta' self preferenzjali *de facto* jingħataw minn dawk il-banek f'konformità mal-kontroll tal-GTĊ fuq is-settur bankarju.

(473) Fin-nuqqas ta' kwalunkwe informazzjoni diverġenti riċevuta mill-istituzzjonijiet finanzjarji privati, il-Kummissjoni kkonkludiet li, sa fejn hija kkonċernata l-industrija tal-BEV, l-istituzzjonijiet finanzjarji kollha (inklużi l-istituzzjonijiet finanzjarji privati) li joperaw fiċ-Ċina taħt is-superviżjoni tal-NFRA ġew inkarigati jew diretti mill-Istat fis-sens tal-Artikolu 3(1)(a)(iv), l-ewwel inċiż tar-Regolament bażiku biex isegwu politiki governattivi u jipprovdu self b'rati preferenzjali lill-industrija tal-BEV ([165]).

3.5.1.10. Klassifikazzjonijiet tal-kreditu

(474) F'investigazzjonijiet antisussidji preċedenti, il-Kummissjoni diġà ddeterminat li l-klassifikazzjonijiet tal-kreditu domestiċi mogħtija lill-kumpaniji Ċiniżi ma kinux affidabbli, abbażi ta' studju ppubblikat mill-Fond Monetarju Internazzjonali ([166]), li juri diskrepanza bejn il-klassifikazzjonijiet tal-kreditu internazzjonali u Ċiniżi. Tabilħaqq,

([160]) WT/DS/296 (DS296 l-Istati Uniti — Investigazzjoni dwar id-dazju kompensatorju fuq Memorja Dinamika b'Aċċess Każwali (DRAMS) mill-Korea), Rapport tal-Korp tal-Appell tal-21 ta' Frar 2005, il-punt. 116.
([161]) Ir-rapport tal-Korp tal-Appell, DS 296, il-punt 116.
([162]) Ir-rapport tal-Korp tal-Appell, DS 296, il-punt 115.
([163]) Ir-rapport tal-Korp tal-Appell, DS 296, il-punt 114 li jaqbel mar-Rapport tal-Bord, DS 194, il-punt 8.31. f'dak ir-rigward.
([164]) Ir-rapport tal-Korp tal-Appell, DS 296, il-punt 115.
([165]) Ara l-kawżi ċċitati fin-nota f'qiegħ il-paġna 12 qabel.
([166]) Ara d-Dokument ta' Ħidma tal-FMI "Resolving China's Corporate Debt Problem", ta' Wojciech Maliszewski, Serkan Arslanalp, John Caparusso, José Garrido, Si Guo, Joong Shik Kang, W. Raphael Lam, T. Daniel Law, Wei Liao, Nadia Rendak, Philippe Wingender, Jiangyan, Ottubru 2016, WP/16/203.

skont il-FMI, 'il fuq minn 90 % tal-bonds Ċiniżi huma kklassifikati minn AA sa AAA mill-aġenziji ta' klassifikazzjoni lokali. Dan mhuwiex komparabbli ma' swieq oħra, bħall-UE jew l-Istati Uniti tal-Amerka ("l-Istati Uniti"). Pereżempju, anqas minn 2 % tad-ditti jgawdu minn dawn il-klassifikazzjonijiet tal-ogħla livell fis-suq tal-Istati Uniti. B'hekk, l-aġenziji ta' klassifikazzjoni tal-kreditu Ċiniżi jxaqilbu b'mod qawwi lejn l-ogħla tarf tal-iskala ta' klassifikazzjoni. Huma għandhom skali ta' klassifikazzjoni wiesgħa ħafna u għandhom tendenza li jiġbru flimkien bonds b'riskji ta' inadempjenza differenti b'mod sinifikanti f'kategorija waħda wiesgħa ta' klassifikazzjoni ([167]). Skont l-għarfien tas-suq tal-bonds taċ-Ċina tal-2021 minn Bloomberg ([168]), ħames aġenziji ta' klassifikazzjoni lokali Ċiniżi jiddominaw is-suq tal-bonds: China Chengxin, Dagong, Lianhe, Shanghai Brilliance, u Golden credit rating, u madwar 90 % tal-bonds huma kklassifikati AAA mill-aġenziji ta' klassifikazzjoni lokali. Madankollu, ħafna mill-emittenti rċevew klassifikazzjoni tal-emittent globali S&P aktar baxxa ta' A u BBB ([169]).

(475) Barra minn hekk, l-aġenziji ta' klassifikazzjoni barranin, bħal Standard and Poor's u Moody's, tipikament japplikaw żieda fuq il-klassifikazzjoni ta' kreditu tal-linja bażi tal-emittent abbażi ta' stima tal-importanza strateġika tad-ditta għall-Gvern Ċiniż u s-saħħa ta' kwalunkwe garanzija impliċita meta jikklassifikaw bonds Ċiniżi maħruġa barra l-pajjiż ([170]).

(476) Biex tikkomplementa din l-analiżi, każijiet preċedenti wrew li l-GTĊ jista' jeżerċita ċerta influwenza fuq is-suq tal-klassifikazzjoni tal-kreditu.

(477) Skont l-informazzjoni pprovduta mill-GTĊ f'każijiet preċedenti, kien hemm 14-il aġenzija tal-klassifikazzjoni tal-kreditu attivi fis-suq tal-bonds taċ-Ċina, inklużi 12-il aġenzija tal-klassifikazzjoni domestika. It-tieni, ma hemmx dħul liberu fis-suq Ċiniż tal-klassifikazzjoni tal-kreditu. Huwa essenzjalment suq magħluq, peress li l-aġenziji tal-klassifikazzjoni jridu jiġu approvati mill-Kummissjoni Regolatorja tat-Titoli taċ-Ċina (China Securities Regulatory Commission, CSRC) jew mill-PBOC qabel ma jkunu jistgħu jibdew l-operazzjonijiet tagħhom ([171]). The PBOC announced mid-2017 that overseas credit rating agencies would be allowed to carry out credit ratings on part of the domestic bond market, under certain conditions. Madankollu, dawn l-aġenziji ta' klassifikazzjoni tal-kreditu jsegwu l-iskali ta' klassifikazzjoni Ċiniżi u, b'hekk, ma humiex eżattament komparabbli mal-klassifikazzjonijiet internazzjonali, kif spjegat fil-premessa (475).

(478) Fl-aħħar nett, riċerka tal-2021 minn Allianz Global Investors tikkonferma s-sejbiet tal-Kummissjoni, li jiddikjaraw li "*s-sistema ta' klassifikazzjoni tal-kreditu fuq l-art taċ-Ċina hija differenti mill-konvenzjonijiet internazzjonali ta' klassifikazzjoni. Pereżempju, bonds fuq l-art ikklassifikati AA + tipikament jiġu kklassifikati bħala "rendiment għoli" fuq skala internazzjonali*" ([172]).

(479) Fl-aħħar nett, l-OECD indikat fl-2022 li "*in-nuqqasijiet fis-suq tal-klassifikazzjoni tal-kreditu, inklużi klassifikazzjonijiet minfuħa u sistemi ta' twissija dgħajfa jfixklu l-iżvilupp b'saħħtu tas-suq tal-bonds*" ([173]).

(480) Barra minn hekk, il-Kummissjoni ddeterminat ukoll ([174]) li s-sistema ta' klassifikazzjoni tal-kreditu Ċiniża ma tistax titqies li hija mmexxija biss mill-forzi tas-suq u li topera fuq bażi distorta.

(481) Fid-dawl tas-sitwazzjoni deskritta fil-premessi minn (474) sa (478) ta' hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-klassifikazzjonijiet ta' kreditu Ċiniżi ma jipprovdu l-ebda stima affidabbli tar-riskju ta' kreditu tal-assi sottostanti. Dawk il-klassifikazzjonijiet kienu distorti wkoll mill-objettivi ta' politika li jħeġġu industriji strateġiċi ewlenin, bħall-industrija tal-BEVss.

([167]) Livingston, M. Poon, W.P.H. u Zhou, L. (2017). Are Chinese Credit Ratings Relevant? A Study of the Chinese Bond Market and Credit Rating Industry, in: Journal of Banking & Finance, p. 24.

([168]) Tagħrif dwar is-suq tal-bonds taċ-Ċina 2021, https://assets.bbhub.io/professional/sites/10/China-bond-market-booklet.pdf.

([169]) Tagħrif dwar is-suq tal-bonds taċ-Ċina tal-2021, in-Nota 59 f'qiegħ il-paġna, p. 31.

([170]) Price, A.H., Brightbill T.C., DeFrancesco R.E., Claeys, S.J., Teslik, A. u Neelakantan, U. (2017). China's broken promises: why it is not a market-economy, Wiley Rein LLP, p. 68.

([171]) Ara n-Nota 71 f'qiegħ il-paġna fir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2022/72 tat-18 ta' Jannar 2022 li jimponi dazji kumpensatorji definittivi fuq l-importazzjonijiet ta' kejbils fibrottiċi li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2021/2011 li jimponi dazju anti-dumping definittiv fuq l-importazzjonijiet ta' kejbils fibrottiċi li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina.

([172]) Disponibbli fuq https://ch.allianzgi.com/-/media/allianzgi/globalagi/china-microsite/9-things-to-know/9-things-to-know-about-chinas-bond-markets.pdf

([173]) Ara l-Istħarriġ Ekonomiku tal-OECD: iċ-Ċina, Marzu 2022, p. 34-35; disponibbli fuq: https://www.oecd-ilibrary.org/docserver/b0e499cf-en.pdf

([174]) Ara d-Dokument ta' Ħidma tal-Persunal tal-Kummissjoni dwar Distorsjonijiet Sinifikanti fl-Ekonomija tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina għall-finijiet tal-Investigazzjonijiet għad-Difiża tal-Kummerċ, 10 ta' April 2024, SWD (2024) 91 final (ir- "Rapport dwar iċ-Ċina") — Kapitolu 6, pp. 156–160.

3.5.2. *Finanzjament preferenzjali loans*

3.5.2.1. Tipi ta' self

(1) Self għal żmien qasir u fit-tul

(482) Il-Kummissjoni stabbiliet li l-kumpaniji fit-tliet gruppi fil-kampjun użaw self differenti ta' żmien qasir u fit-tul sabiex jiffinanzjaw l-attivitajiet tagħhom. Dan is-self intuża prinċipalment għal operazzjonijiet ta' kuljum, ħtiġijiet ta' kapital operatorju, proġetti speċjali, investimenti jew biex jissostitwixxi self ieħor. Il-gruppi ta' produtturi esportaturi fil-kampjun użaw ukoll krediti għall-esportazzjoni għal żmien qasir u fit-tul.

(2) Self bl-iskop speċifiku li jissostitwixxi self ieħor (kreditu rotanti)

(483) Matul l-investigazzjoni, il-Kummissjoni sabet li wieħed mill-gruppi fil-kampjun ikkuntratta self bl-iskop speċifiku li jissostitwixxi l-kapital imħallas lura fuq self fid-data tal-maturità b'kapital ġdid minn self ġdid. Self rotanti normalment huwa sinjal ta' problemi ta' likwidità tal-mutwatarju, u jinvolvi skopertura akbar għar-riskju għall-banek li jagħtuh. F'konformità mas-sejbiet f'investigazzjonijiet preċedenti ([175]), il-Kummissjoni stabbiliet li b'din il-prattika xi kumpaniji setgħu jirranġaw mill-ġdid l-obbligazzjonijiet tagħhom u jiksbu l-fondi li mingħajrhom ma jkunux jistgħu jissodisfaw l-obbligi ta' ħlas lura tagħhom, u għalhekk juru problemi biex iħallsu lura d-dejn.

(3) Finanzjament bl-għan li jiġi ristrutturat id-dejn fuq terminu twil

(484) Matul l-investigazzjoni, il-Kummissjoni sabet li ċerti kumpaniji fil-kampjun ħarġu bonds bl-iskop speċifiku ta' ħlasijiet lura tad-dejn, jiġifieri self. Il-Kummissjoni stabbiliet li billi jirristrutturaw id-dejn tagħhom permezz ta' dan l-istrument, xi kumpaniji jkunu jistgħu jerġgħu jirranġaw u jiddeferixxu l-obbligazzjonijiet tagħhom, kif ukoll, jiksbu l-fondi li mingħajrhom ma jkunux jistgħu jissodisfaw l-obbligi tagħhom ta' ħlas lura, u għalhekk dan juri li kien hemm problemi biex jinġabru fondi.

(485) L-użu ta' bonds għal dan l-għan iqajjem tħassib dwar il-kapaċità ta' kumpanija partikolari li tħallas id-djun tagħha, u għalhekk iqajjem dubji mhux biss dwar il-likwidità tagħha għal żmien qasir, iżda wkoll dwar is-solvenza fit-tul. L-eżistenza ta' bonds maħruġa bl-għan ta' ħlas lura ta' self f'kumpanija partikolari hija għalhekk meqjusa bħala indikazzjoni li l-kumpanija hija f'qagħda finanzjarja agħar minn dik li jissuġġerixxu r-rapporti finanzjarji mal-ewwel daqqa t'għajn, u li hemm riskju addizzjonali relatat mal-finanzjament tagħha għal żmien qasir u fit-tul.

3.5.2.2. Speċifiċità

(486) Kif muri fit-Taqsima 3.5.1.5, diversi dokumenti legali, li speċifikament huma mmirati lejn kumpaniji fis-settur tal-BEV, jidderieġu lill-istituzzjonijiet finanzjarji biex jipprovdu self b'rati preferenzjali lill-industrija tal-BEV. Dawn id-dokumenti juru li l-istituzzjonijiet finanzjarji jipprovdu biss finanzjament preferenzjali lil għadd limitat ta' industriji jew kumpaniji, li jikkonformaw mal-politiki rilevanti tal-GTĊ. Il-Kummissjoni qieset li r-referenza għall-industrija tal-BEVs hija ċara biżżejjed, minħabba li din l-industrija hija identifikata jew b'isimha jew inkella b'referenza għall-prodott li hija timmanifattura jew għall-grupp tal-industrija li tappartjeni għalih.

([175]) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/969 tat-8 ta' Ġunju 2017 li jimponi dazji kumpensatorji definittivi fuq importazzjonijiet ta' ċerti prodotti ċatti b'laminazzjoni termali tal-ħadid, azzar mhux illigat jew liga oħra tal-azzar li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/649 li jimponi dazju anti-dumping definittiv fuq importazzjonijiet ta' ċerti prodotti ċatti b'laminazzjoni termali tal-ħadid, azzar mhux illigat jew liga oħra tal-azzar li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (ĠU L 146, 9.6.2017, p. 17) ("il-każ HRF"), ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1690 tad-9 ta' Novembru 2018 li jimponi dazji kumpensatorji definittivi fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti tajers pnewmatiċi, ġodda jew b'wiċċ ġdid, tal-lastiku, tat-tip użat għall-karozzi tal-linja jew għat-trakkijiet u b'indiċi tat-tagħbija li jaqbeż il-121 li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u li jemenda r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1579 li jimponi dazju anti-dumping definittiv u jiġbor b'mod definittiv id-dazju provviżorju impost fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti tajers pnewmatiċi, ġodda jew b'wiċċ ġdid, tal-lastiku, tat-tip użat għall-karozzi tal-linja jew għat-trakkijiet, b'indiċi tat-tagħbija li jaqbeż il-121 li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u li jħassar ir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2018/163 (ĠU L 283, 12.11.2018, p. 1) ("Każ tat-Tajers") u r-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/776 tat-12 ta' Ġunju 2020 li jimponi dazji kumpensatorji definittivi fuq l-importazzjonijiet ta' ċerti materjali tal-fibra tal-ħġieġ minsuġa u/jew meħjuta li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina u mill-Eġittu (ĠU L 189, 15.6.2020, p. 33) ("il-każ tal-GFF").

3.5.2.3. Kalkolu tal-ammont ta' sussidju

(487) Il-Kummissjoni kkalkolat l-ammont tas-sussidju kumpensabbli abbażi tal-benefiċċju mogħti lir-riċevituri matul il-perjodu ta' investigazzjoni. Skont l-Artikolu 6(b) tar-Regolament bażiku, il-benefiċċju mogħti lir-riċevituri huwa d-differenza bejn l-ammont ta' mgħax li l-kumpanija ħallset fuq is-self preferenzjali u l-ammont li l-kumpanija kienet tħallas għal self kummerċjali komparabbli, li l-kumpanija setgħet tikseb fis-suq.

(488) Kif spjegat fit-Taqsimiet 3.5.1 u 3.5.2 hawn fuq, is-self ipprovdut mill-istituzzjonijiet finanzjarji Ċiniżi jirrifletti intervent sostanzjali tal-gvern u ma jirriflettix rati li normalment jinstabu f'suq li jiffunzjona.

(489) Il-gruppi ta' kumpaniji inkluż fil-kampjun kienu differenti f'termini tal-qagħda finanzjarja ġenerali tagħhom. Kull wieħed minnhom ibbenefika minn tipi differenti ta' self matul il-perjodu ta' investigazzjoni b'varjanzi fir-rigward tal-maturità, il-kollateral, il-garanziji u kundizzjonijiet oħrajn. Għal dawk iż-żewġ raġunijiet, kull kumpanija kellha rata tal-imgħax medja bbażata fuq is-sett ta' self tagħha stess li rċeviet.

(490) Il-Kummissjoni vvalutat individwalment il-qagħda finanzjarja ta' kull grupp ta' produtturi esportaturi inklużi fil-kampjun sabiex tirrifletti dawn il-partikolaritajiet. F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni segwiet il-metodoloġija tal-kalkolu għall-finanzjament preferenzjali permezz ta' self stabbilit fl-investigazzjoni antisussidji fuq il-fojl tal-aluminju għall-modifikazzjoni li joriġina mir-RPĊ, kif ukoll l-investigazzjoni antisussidji dwar prodotti tal-azzar ċatti b'laminazzjoni termali li joriġinaw mir-RPĊ, l-investigazzjonijiet antisussidji fuq tajers li joriġinaw mir-RPĊ, ċerti materjali tal-fibra tal-ħġieġ minsuġa u/jew meħjuta li joriġinaw mir-RPĊ u kejbils tal-fibra ottika li joriġinaw mir-RPĊ ([176]), kif spjegat fil-premessi ta' hawn taħt. B'riżultat ta' dan, il-Kummissjoni kkalkolat il-benefiċċju mill-finanzjament preferenzjali permezz ta' prattiki ta' self għal kull grupp ta' produtturi esportaturi fil-kampjun fuq bażi individwali u allokat tali benefiċċju għall-prodott li qed jiġi investigat.

(1) Grupp BYD

(491) Il-Kummissjoni nnutat li BYD Group ingħata klassifikazzjoni AAA+ minn aġenzija ta' klassifikazzjoni tal-kreditu Ċiniża fl-2020. Fid-dawl tad-distorsjonijiet ġenerali tal-klassifikazzjonijiet tal-kreditu Ċiniżi msemmija fit-Taqsima 3.5.1.10, il-Kummissjoni kkonkludiet li din il-klassifikazzjoni ma kinitx affidabbli.

(492) Kif imsemmi fil-premessi minn (452) sa (459) hawn fuq, l-istituzzjonijiet finanzjarji Ċiniżi mutwanti ma pprovdew l-ebda valutazzjoni tal-affidabbiltà kreditizja. B'hekk, sabiex jiġi stabbilit il-benefiċċju, il-Kummissjoni kellha tivvaluta jekk ir-rati tal-imgħax għas-self mogħti lil BYD Group kinux fil-livell tas-suq.

(493) Il-Grupp BYD ippreżenta lilu nnifsu f'sitwazzjoni finanzjarja ġeneralment profittabbli b'marġni ta' profitt ta' madwar 6 % skont il-kontijiet finanzjarji tiegħu stess. Il-grupp uża dejn għal żmien qasir u fit-tul sabiex jiffinanzja l-operazzjonijiet tiegħu. Il-Kummissjoni vvalutat il-likwidità b'terminu qasir u s-sitwazzjoni ta' solvenza fit-tul tal-kumpanija.

(494) Fir-rigward tal-likwidità b'terminu qasir, il-Kummissjoni użat il-proporzjon attwali. Dan il-proporzjon ikejjel il-kapaċità tal-kumpanija li tħallas obbligi b'terminu qasir, inkluż dejn b'terminu qasir.

(495) Il-proporzjon attwali tal-kumpanija kien ta' 0.89 fl-2021, naqas għal 0.75 fl-2022 u mbagħad naqas għal 0.68 fil-perjodu ta' investigazzjoni. Minkejja l-klassifikazzjoni AAA+ attribwita lill-kumpanija fl-2020, l-assi kurrenti tal-kumpanija għalhekk ma kinux biżżejjed sabiex jitħallsu l-obbligi b'terminu qasir. Dan ma jiġġustifikax klassifikazzjoni ta' kreditu għolja, li għaliha kumpanija jenħtieġ li tippreżenta proporzjon ta' mill-anqas 2.

(496) Wara li qieset l-indikatur tal-likwidità ta' terminu qasir, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-kumpanija inkwistjoni ppreżentat problemi ta' likwidità ta' terminu qasir li jirriżultaw fi profil ta' debitur b'riskju għoli.

([176]) ĠU L 458, 22.12.2021, p. 344 (il-premessa 237) ("Każ tal-foil tal-aluminju") ĠU L 146, 9.6.2017, p. 17, il-premessi (152) sa (244) ("il-każ HRF"), ĠU L 283, 12.11.2018, p. 1, il-premessa (236) ("Każ Tyres"), ĠU L 189, 15.6.2020, p. 33, il-premessa (300) ("każ tal-GFF") u ĠU L 12, 19.1.2022, p. 75, il-premessa 294 ("każ tal-OFC").

(497) Il-Kummissjoni bbażat il-valutazzjoni tar-riskju tas-solvenza fit-tul fuq il-proporzjon tad-dejn. Dan il-proporzjon ikejjel il-kapaċità tal-kumpanija li tissodisfa l-obbligi tad-dejn fit-tul. Jintuża minn selliefa u investituri tal-bonds meta tiġi vvalutata l-affidabbiltà kreditizja tal-kumpanija.

(498) Il-proporzjon tad-dejn ikejjel l-ammont ta' obbligazzjonijiet, b'mod partikolari d-dejn fit-tul. Il-kumpanija kellha proporzjon għoli ta' dejn-ekwità ta' 0,78, li jindika l-fatt li l-kumpanija qed tiffinanzja l-attività tagħha permezz ta' dejn. Il-proporzjon ta' dejn-ekwità żdied ukoll kontinwament minn 0,67 fl-2021 għal 0,78 fil-PI, li jindika l-fatt li l-kumpanija qiegħda tiffinanzja dejjem aktar l-attività tagħha prinċipalment permezz tad-dejn. Aktar ma jkun għolji l-proporzjon ta' dejn-ekwità, aktar ikun għoli r-riskju finanzjarju tal-kumpanija, li jfisser li l-kumpanija tista' ssib aktar diffikultà sabiex tħallas id-djun eżistenti tagħha.

(499) Għalhekk, meta jitqiesu l-kwistjonijiet ta' likwidità u solvenza deskritti fil-premessi minn (495) sa (498), il-Kummissjoni qieset li l-kumpanija ma kinitx f'sitwazzjoni finanzjarja solida u kellha profil ta' riskju għoli għal selliefa u investituri potenzjali.

(500) Barra minn hekk, il-Kummissjoni analizzat il-proporzjon tad-dejn-ekwità tal-kumpaniji individwali bl-ogħla rata ta' benefiċċji finanzjarji u sabet li l-proporzjon tad-dejn-ekwità tagħhom fl-2022 kien ivarja minn 0,71 sa 0,97.

(501) B'segwitu għal dan ta' hawn fuq u fid-dawl tad-distorsjonijiet ġenerali tal-klassifikazzjonijiet tal-kreditu Ċiniżi, imsemmija fit-Taqsima 3.5.1.10, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-klassifikazzjoni tal-kreditu AAA mogħtija lill-Grupp BYD ma hijiex affidabbli.

(502) Il-Kummissjoni kkunsidrat li l-qagħda finanzjarja globali tal-grupp tikkorrispondi għal klassifikazzjoni B, li hija l-ogħla klassifikazzjoni li ma tikkwalifikax bħala "grad ta' investiment".

(503) Abbażi tad-data disponibbli għall-pubbliku dwar Bloomberg, il-Kummissjoni użat bħala punt ta' riferiment il-primjum mistenni fuq bonds maħruġa minn ditti bi klassifikazzjoni B, li ġie applikat għar-Rata Referenzjarja tas-Self tal-PBOC, jew wara l-20 ta' Awwissu 2019 għar-Rata Prima tas-Self kif imħabbar mill-NIFC ([177]) sabiex tiġi ddeterminata r-rata tas-suq.

(504) Dik il-mark-up ġiet stabbilita permezz tal-kalkolu tal-firxa relattiva bejn l-indiċijiet ta' bonds korporattivi tal-Istati Uniti kklassifikati bħala AA u l-bonds korporattivi tal-Istati Uniti kklassifikati bħala BB abbażi tad-*data* ta' Bloomberg għas-segmenti industrijali. Il-firxa relattiva kkalkolata b'dan il-mod imbagħad ġiet miżjuda mar-Rata Referenzjarja tas-Self tal-PBOC, jew wara l-20 ta' Awwissu 2019 mal-Prim Rata tas-Self ippubblikata mill-NIFC, fid-data meta ngħata s-self ([178]) u għall-istess durata bħas-self inkwistjoni. Dan sar individwalment għal kull self ipprovdut lill-grupp ta' kumpaniji

(505) Fir-rigward ta' self denominat f'muniti barranin, tapplika l-istess sitwazzjoni fir-rigward tad-distorsjonijiet tas-suq u n-nuqqas ta' klassifikazzjonijiet tal-kreditu validi, minħabba li dan is-self jingħata mill-istess istituzzjonijiet finanzjarji Ċiniżi. Għalhekk, kif instab qabel, il-bonds maħruġa minn kumpanija klassifikati B f'denominazzjonijiet rilevanti maħruġa matul il-perjodu ta' investigazzjoni ntużaw sabiex jiġi ddeterminat punt ta' riferiment xieraq.

(2) Grupp Geely

(506) Kif imsemmi fil-premessi (452) sa (459), l-istituzzjonijiet finanzjarji Ċiniżi li jsellfu ma pprovdew l-ebda valutazzjoni tal-affidabbiltà kreditizja. B'hekk, sabiex jiġi stabbilit il-benefiċċju, il-Kummissjoni kellha tivvaluta jekk ir-rati tal-imgħax għas-self mogħti lil Grupp Geely kienu fil-livell tas-suq.

(507) Il-Grupp Geely irrapporta sitwazzjoni finanzjarja profittabbli b'marġni ta' profitt ta' 3% skont il-kontijiet finanzjarji tiegħu stess. Madankollu, il-profittabbiltà naqset meta mqabbla mal-2021. Il-proporzjon tar-redditu fuq l-ekwità tiegħu, li huwa l-kapaċità tal-grupp li jibdel il-kapital ta' ekwità fi profitt nett, naqas minn 8 % fl-2021 għal 5 % fi tmiem il-perjodu ta' investigazzjoni.

(508) Il-grupp uża dejn għal żmien qasir u fit-tul sabiex jiffinanzja l-operazzjonijiet tiegħu. Il-Kummissjoni vvalutat il-likwidità b'terminu qasir u s-sitwazzjoni ta' solvenza fit-tul tal-grupp.

([177]) Ara l-premessa (453) hawn fuq.

([178]) Fil-każ ta' self b'imgħax fiss. Għal self b'rata tal-imgħax flessibbli, ittieħdet ir-rata normattiva tal-imgħax tal-PBOC matul il-PI.

(509) Fir-rigward tal-likwidità fuq terminu qasir, il-grupp ippreżenta proporzjon kurrenti medju ta' 1,03 matul il-perjodu ta' investigazzjoni. Għalkemm il-proporzjon attwali huwa ftit ogħla minn 1, l-assi kurrenti tal-kumpanija huma biżżejjed biex jitħallsu l-obbligi fuq perjodu qasir, li mhux biżżejjed biex jiġġustifika klassifikazzjoni tal-kreditu għolja, li għaliha kumpanija jenħtieġ li tippreżenta proporzjon ta' mill-anqas 2. Il-proporzjon malajr tal-kumpanija kien ta' 0,79 fl-aħħar tal-PI, 0,76 fl-2022 u 0,79 fl-2021, filwaqt li proporzjon malajr ta' mill-anqas 1 jitqies bħala referenza. Fil-fatt, kumpanija li għandha proporzjon malajr ta' anqas minn 1 tista' ma tkunx kapaċi tħallas l-obbligazzjonijiet kurrenti tagħha fuq medda qasira ta' żmien. Il-proporzjon tal-flus kontanti tal-grupp kien bħala medja ta' 0,4 fl-2022; għalhekk, il-kumpanija ma kellhiex biżżejjed flus kontanti disponibbli biex tħallas id-dejn b'terminu qasir tagħha. Wara li qieset l-indikaturi tal-likwidità fuq terminu qasir, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-kumpanija inkwistjoni ppreżentat problemi ta' likwidità fuq terminu qasir li jirriżultaw fi profil ta' debitur b'riskju għoli.

(510) Fir-rigward tad-dejn fit-tul, il-kumpanija kellha proporzjon għoli ta' Dejn-Assi ta' 0,69, li jfisser li 69 % tal-assi tal-kumpanija huma ffinanzjati mid-dejn. Il-proporzjon ta' Dejn-Ekwità kien ta' 2,1 fl-2021 u 2,11 fl-2022, u 2,22 fl-aħħar tal-PI, li jindika l-fatt li l-kumpanija qed tiffinanzja l-attività tagħha prinċipalment permezz tad-dejn. The higher the Debt-to-Assets and the Debt-to-Equity ratios are, the higher the financial risk of the company is. In addition, in the period between 2009 and 2015, two of the exporting producers of the group (SAIC Maxus Automotive Company Limited and Nanjing Automobile (Group) Corporation), concluded four debt-to-equity swap deals with State-owned banks, in order to improve their debt structure. Taħt tali ftehim, il-kumpanija tista' tikkonverti parti mid-dejn tagħha tal-banek tal-Istat f'azzjonijiet, u b'hekk tnaqqas l-obbligazzjonijiet fuq il-karta bilanċjali tagħha.

(511) Barra minn hekk, il-Kummissjoni sabet li l-Grupp Geely kkuntratta self bl-iskop speċifiku li jissostitwixxi s-self. Kif spjegat fit-Taqsima 3.5.2.1, l-eżistenza ta' kreditu rotanti huwa kkunsidrat bħala indikazzjoni ta' riskji addizzjonali relatati ma' problemi ta' likwidità.

(512) Bl-istess mod, il-Kummissjoni sabet li l-Grupp Geely ħareġ bonds bl-iskop ta' ristrutturar tad-dejn. F'dan il-każ, kif spjegat fit-Taqsima (4), il-Kummissjoni kkunsidrat li l-kumpaniji kkonċernati huma f'sitwazzjoni finanzjarja agħar minn dik li qed jissuġġerixxu r-rapporti finanzjarji mal-ewwel daqqa t'għajn, u li hemm riskju addizzjonali relatat mal-finanzjament tagħhom fuq perjodu qasir u twil.

(513) Il-Kummissjoni nnutat li l-Grupp Geely ingħata klassifikazzjoni AAA minn aġenzija tal-klassifikazzjoni tal-kreditu Ċiniża. Fid-dawl tad-distorsjonijiet ġenerali tal-klassifikazzjonijiet tal-kreditu Ċiniżi msemmija fit-Taqsima 3.5.1.10, il-Kummissjoni kkonkludiet li din il-klassifikazzjoni ma kinitx affidabbli.

(514) Il-Kummissjoni kkunsidrat li l-qagħda finanzjarja ġenerali tal-grupp tikkorrispondi għal klassifikazzjoni B. Skont id-definizzjonijiet tal-klassifikazzjoni tal-kreditu ta' Standard & Poor's, obbligant bi klassifikazzjoni "B" huwa aktar vulnerabbli minn obbliganti bi klassifikazzjoni "BB", iżda bħalissa l-obbligant xorta għandu l-kapaċità li jissodisfa l-impenji finanzjarji tiegħu. Madankollu, kundizzjonijiet ta' negozju, finanzjarji jew ekonomiċi avversi jistgħu jnaqqsu l-kapaċità jew ir-rieda tal-obbligant li jissodisfa l-impenji finanzjarji tiegħu. Dan il-parametru referenzjarju huwa għalhekk meqjus xieraq biex jirrifletti r-riskju addizzjonali li jirriżulta mill-użu ta' kreditu rotanti u bonds maħruġa għal finijiet ta' ristrutturar tad-dejn.

(515) Il-premium mistenni fuq bonds maħruġa minn ditti b'din il-klassifikazzjoni B imbagħad ġie applikat għar-Rata Normattiva ta' Self tal-PBOC, jew wara l-20 ta' Awwissu 2019 għar-Rata Prima tas-Self ippubblikata mill-NIFC, sabiex tiġi ddeterminata r-rata tas-suq.

(516) Dik il-mark-up ġiet stabbilita permezz tal-kalkolu tal-firxa relattiva bejn l-indiċijiet ta' bonds korporattivi tal-Istati Uniti kklassifikati bħala AA u l-bonds korporattivi tal-Istati Uniti kklassifikati bħala B abbażi tad-*data* ta' Bloomberg għas-segmenti industrijali. Il-firxa relattiva kkalkolata b'dan il-mod imbagħad ġiet miżjuda mar-Rata Normattiva tas-Self ippubblikata mill-PBOC jew, wara l-20 ta' Awwissu 2019, mar-Rata Prima tas-Self ippubblikata min-NIFC, fid-data meta ngħata s-self u għall-istess durata bħas-self inkwistjoni. Din saret individwalment għal kull self u lokazzjoni finanzjarja pprovduti lill-kumpanija.

(517) Fir-rigward ta' self denominat f'muniti barranin fir-RPĊ, tapplika l-istess sitwazzjoni fir-rigward tad-distorsjonijiet tas-suq u n-nuqqas ta' klassifikazzjonijiet tal-kreditu validi, għaliex dan is-self huwa mogħti mill-istess istituzzjonijiet finanzjarji Ċiniżi. Għalhekk, kif instab qabel, il-bonds maħruġa minn kumpanija klassifikati B f'denominazzjonijiet rilevanti maħruġa matul il-perjodu ta' investigazzjoni ntużaw sabiex jiġi ddeterminat punt ta' riferiment xieraq.

(3) Grupp SAIC

(518) Kif imsemmi fil-premessi (452) sa (459) ta' hawn fuq, l-istituzzjonijiet finanzjarji Ċiniżi li jsellfu ma pprovdew l-ebda valutazzjoni tal-affidabbiltà kreditizja. B'hekk, sabiex jiġi stabbilit il-beneficċju, il-Kummissjoni kellha tivvaluta jekk ir-rati tal-imgħax għas-self mogħti lil Grupp Geely kienu fil-livell tas-suq.

(519) SAIC Motor Corporation Limited irrappurtat fil-livell konsolidat tal-grupp sitwazzjoni finanzjarja profittabbli b'marġni ta' profitt ta' 4% skont il-kontijiet finanzjarji tagħha stess. Madankollu, il-profittabbiltà naqset meta mqabbla mal-2021. Il-proporzjon tar-redditu fuq l-ekwità tagħha, li huwa l-kapaċità tal-grupp li jibdel il-kapital ta' ekwità fi profitt nett, naqas minn 13 % fl-2021 għal 8 % fi tmiem l-2022.

(520) SAIC Motor Corporation Limited użat dejn għal żmien qasir u fit-tul sabiex tiffinanzja l-operazzjonijiet tagħha. Il-Kummissjoni vvalutat il-likwidità għal żmien qasir u s-sitwazzjoni ta' solvenza fit-tul tal-grupp.

(521) Fir-rigward tal-likwidità b'terminu qasir, il-grupp ippreżenta proporzjon kurrenti medju ta' 1,07 fl-2022. Għalkemm il-proporzjon attwali huwa ftit ogħla minn 1, l-assi kurrenti tal-grupp huma biżżejjed biex jitħallsu l-obbligi fuq perjodu qasir, li mhux biżżejjed biex jiġġustifika klassifikazzjoni tal-kreditu għolja, li għaliha kumpanija jenħtieġ li tippreżenta proporzjon ta' mill-anqas 2. Il-proporzjon malajr tal-kumpanija kien ta' 0,87 fl-2022 u 0,97 fl-2021, filwaqt li proporzjon malajr ta' mill-anqas 1 jitqies bħala referenza. Fil-fatt, kumpanija li għandha proporzjon malajr ta' anqas minn 1 tista' ma tkunx kapaċi tħallas l-obbligazzjonijiet kurrenti tagħha fuq medda qasira ta' żmien. Il-proporzjon tal-flus kontanti tal-grupp kien bħala medja ta' 0,4 fl-2022. Għalhekk, il-kumpanija ma kellhiex biżżejjed flus kontanti disponibbli biex tħallas id-dejn b'terminu qasir tagħha. Wara li qieset l-indikaturi tal-likwidità ta' terminu qasir, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-grupp inkwistjoni ppreżenta problemi ta' likwidità ta' terminu qasir li jirriżultaw fi profil ta' debitur b'riskju għoli.

(522) Rigward id-dejn fit-tul, is-SAIC Motor Corporation Limited f'livell konsolidat kellha proporzjon għoli ta' Dejn-Assi ta' 0,66, li jfisser li 66 % tal-assi tal-grupp huma ffinanzjati mid-dejn. Il-proporzjon ta' Dejn -Ekwità kien ta' 1,79 fl-2021 u 1,94 fl-2022, li jindika l-fatt li l-kumpanija qed tiffinanzja l-attività tagħha prinċipalment permezz tad-dejn. The higher the Debt-to-Assets and the Debt-to-Equity ratios are, the higher the financial risk of the company is. In addition, in the period between 2009 and 2015, two of the exporting producers of the group (SAIC Maxus Automotive Company Limited and Nanjing Automobile (Group) Corporation), concluded four debt-to-equity swap deals with State-owned banks, in order to improve their debt structure. Taħt tali ftehim, il-kumpaniji jistgħu jikkonvertu parti mid-dejn tagħhom tal-banek tal-Istat f'azzjonijiet, u b'hekk jnaqqsu l-obbligazzjonijiet fuq il-karta bilanċjali tagħhom. Barra minn hekk, fl-2017, SAIC Motor Corporation Limited ibbenefikat minn injezzjoni ta' ekwità li tinvolvi fost oħrajn istituzzjonijiet finanzjarji tal-Istat, li għal darb'oħra kellhom impatt pożittiv fuq l-istruttura tad-dejn tal-grupp. Għalkemm dawn l-avvenimenti seħħew qabel il-perjodu ta' investigazzjoni, huma kellhom effett strutturali dejjiemi fuq il-karta tal-bilanċ.

(523) Barra minn hekk, il-Kummissjoni sabet li l-grupp ikkuntratta self bl-iskop speċifiku li jissostitwixxi s-self. Kif spjegat fit-Taqsima 3.4.2.1, l-eżistenza ta' kreditu rotanti huwa kkunsidrat bħala indikazzjoni ta' riskji addizzjonali relatati ma' problemi ta' likwidità.

(524) Il-Kummissjoni nnutat li s-SAIC Motor Corporation Limited ingħatat klassifikazzjoni AAA minn aġenzija tal-klassifikazzjoni tal-kreditu Ċiniża. Fid-dawl tad-distorsjonijiet ġenerali tal-klassifikazzjonijiet tal-kreditu Ċiniżi msemmija fit-Taqsima 3.4.1.9, u s-sitwazzjoni finanzjarja tal-grupp kif deskritt hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li din il-klassifikazzjoni mhijiex affidabbli.

(525) Il-Kummissjoni kkunsidrat li l-qagħda finanzjarja ġenerali tal-grupp tikkorrispondi għal klassifikazzjoni B. Skont id-definizzjonijiet tal-klassifikazzjoni tal-kreditu ta' Standard & Poor's, obbligant bi klassifikazzjoni "B" huwa aktar vulnerabbli minn obbliganti bi klassifikazzjoni "BB", iżda bħalissa l-obbligant xorta għandu l-kapaċità li jissodisfa l-impenji finanzjarji tiegħu. Madankollu, kundizzjonijiet ta' negozju, finanzjarji jew ekonomiċi avversi jistgħu jnaqqsu l-kapaċità jew ir-rieda tal-obbligant li jissodisfa l-impenji finanzjarji tiegħu. Dan il-parametru referenzjarju huwa għalhekk meqjus xieraq biex jirrifletti r-riskju addizzjonali li jirriżulta mill-użu ta' kreditu rotanti u bonds maħruġa għal finijiet ta' ristrutturar tad-dejn.

(526) Dik il-mark-up ġiet stabbilita permezz tal-kalkolu tal-firxa relattiva bejn l-indiċijiet ta' bonds korporattivi tal-Istati Uniti kklassifikati bħala AA u l-bonds korporattivi tal-Istati Uniti kklassifikati bħala B abbażi tad-*data* ta' Bloomberg għas-segmenti industrijali. Il-firxa relattiva kkalkolata b'dan il-mod imbagħad ġiet miżjuda mar-Rata Normattiva tas-Self ippubblikata mill-PBOC jew, wara l-20 ta' Awwissu 2019, mar-Rata Prima tas-Self ippubblikata min-NIFC, fid-data meta ngħata s-self u għall-istess durata bħas-self inkwistjoni. Din saret individwalment għal kull self u lokazzjoni finanzjarja pprovduti lill-kumpanija.

(527) Fir-rigward ta' self denominat f'muniti barranin fir-RPĊ, tapplika l-istess sitwazzjoni fir-rigward tad-distorsjonijiet tas-suq u n-nuqqas ta' klassifikazzjonijiet tal-kreditu validi, għaliex dan is-self huwa mogħti mill-istess istituzzjonijiet finanzjarji Ċiniżi. Għalhekk, kif instab qabel, il-bonds maħruġa minn kumpanija klassifikati B f'denominazzjonijiet rilevanti maħruġa matul il-perjodu ta' investigazzjoni ntużaw sabiex jiġi ddeterminat punt ta' riferiment xieraq.

3.5.2.4. Konklużjoni dwar il-finanzjament preferenzjali: self loans

(528) Il-Kummissjoni stabbiliet li l-gruppi kollha ta' produtturi esportaturi fil-kampjun ibbenefikaw minn finanzjament preferenzjali permezz ta' self matul il-perjodu ta' investigazzjoni. Fid-dawl tal-eżistenza ta' kontribuzzjoni finanzjarja, benefiċċju għall-produtturi esportaturi u l-ispeċifiċità, il-Kummissjoni qieset il-finanzjament preferenzjali permezz ta' self bħala sussidju kumpensabbli.

(529) Ir-rati ta' sussidju stabbiliti fir-rigward tal-finanzjament preferenzjali permezz ta' self matul il-perjodu ta' investigazzjoni għall-gruppi ta' kumpaniji inklużi fil-kampjun ammontaw għal:

Finanzjament preferenzjali loans

L-isem tal-kumpanija	Rata ta' sussidju
Grupp BYD	0,16 %
Grupp Geely	0,81 %
Grupp SAIC	1,38 %

3.5.3. *Finanzjament preferenzjali other types of financing*

3.5.3.1. Linji ta' kreditu

(a) Ġenerali

(530) L-iskop ta' linja ta' kreditu huwa li jiġi stabbilit limitu ta' self li l-kumpanija tista' tuża fi kwalunkwe ħin sabiex tiffinanzja l-operazzjonijiet attwali tagħha, sabiex b'hekk il-finanzjament tal-kapital operatorju jsir flessibbli u disponibbli minnufih meta jkun meħtieġ. Il-ftehimiet ta' linja ta' kreditu mogħtija lill-gruppi fil-kampjun jirreferu għad-diversi forom ta' finanzjament disponibbli għall-kumpaniji li jiffirmaw tali ftehimiet, li jkopru kull tip ta' finanzjament għal żmien qasir, bħal self għal żmien qasir, aċċettazzjonijiet bankarji, ittri ta' kreditu, eċċ. Barra minn hekk, skont il-letteratura finanzjarja, il-linji ta' kreditu huma wkoll prevalenti fil-maġġoranza tal-każijiet fl-ekonomiji tas-suq. Pereżempju, dawn jammontaw għal aktar minn 80 % tal-finanzjament bankarju pprovdut lil ditti pubbliċi tal-Istati Uniti ([179]). Barra minn hekk, fil-Kanada, fejn l-aċċettazzjonijiet bankarji huma responsabbiltà diretta u inkondizzjonata tal-bank li jaċċetta (kif inhu l-każ fiċ-Ċina), il-banek normalment jaċċettaw biss l-aċċettazzjoni bankarja minn mutwatarji korporattivi li jkollhom linja ta' kreditu stabbilita ma' dak il-bank ([180]). Għalhekk, il-Kummissjoni kkunsidrat li fil-prinċipju, il-finanzjament kollu fuq terminu qasir tal-kumpaniji fil-kampjun, bħal self b'terminu qasir, abbozzi ta' aċċettazzjoni bankarja, eċċ., jenħtieġ li jkun kopert minn strument tal-linja ta' kreditu.

([179]) https://www.bde.es/f/webbde/SES/Secciones/Publicaciones/PublicacionesSeriadas/DocumentosTrabajo/08/Fic/dt0821e.pdfNALYSIS OF CORPORATE CREDIT LINES (bde.es)

([180]) https://www.bankofcanada.ca/wp-content/uploads/2018/06/SDP-2018-6.pdf

(b) Sejbiet tal-investigazzjoni

(531) Il-Kummissjoni stabbiliet li l-istituzzjonijiet finanzjarji Ċiniżi pprovdew linji ta' kreditu lil kull grupp fil-kampjun b'rabta mal-forniment ta' finanzjament. Dawn kienu jikkonsistu fi ftehimiet qafas, li skonthom il-bank jippermetti lill-kumpaniji fil-kampjun jużaw diversi strumenti ta' dejn, bħal self ta' kapital operatorju, abbozzi ta' aċċettazzjoni bankarja u forom oħrajn ta' finanzjament tal-kummerċ sa ċertu ammont massimu.

(532) Kif imsemmi fil-premessa (530) hawn fuq, il-finanzjament kollu b'terminu qasir jenħtieġ li jkun kopert minn linja ta' kreditu. Għalhekk, il-Kummissjoni qabblet l-ammont tal-linji ta' kreditu disponibbli għall-kumpaniji li kkooperaw matul il-perjodu ta' investigazzjoni mal-ammont ta' finanzjament b'terminu qasir użat minn dawn il-kumpaniji matul l-istess perjodu sabiex tistabbilixxi jekk il-finanzjament kollu b'terminu qasir kienx kopert minn linja ta' kreditu. Fejn l-ammont tal-finanzjament fuq terminu qasir qabeż il-limitu tal-linja ta' kreditu, il-Kummissjoni żiedet l-ammont tal-linja ta' kreditu eżistenti bl-ammont fil-fatt użat mill-produtturi esportaturi lil hinn minn dak il-limitu tal-linja ta' kreditu.

(533) F'ċirkostanzi normali tas-suq, il-linji ta' kreditu jkunu soġġetti għall-hekk imsejħa tariffa ta' "arranġament" jew "impenn" biex jikkumpensaw għall-kostijiet u r-riskji tal-bank fil-ftuħ ta' linja ta' kreditu, kif ukoll għal "tariffa ta' tiġdid" imposta fuq bażi annwali għat-tiġdid tal-validità tal-linji ta' kreditu ([181]). Dawn it-tariffi jkopru l-ispejjeż amministrattivi, bħall-ispiża tal-ipproċessar tal-applikazzjoni, u t-twettiq tal-kontrolli tas-sigurtà, iżda wkoll l-ispiża li tirriżulta mir-rekwiżiti prudenzjali imposti fuq il-banek, peress li l-kapital kommess taħt linja ta' kreditu jnaqqas il-proporzjonijiet tal-kapital tal-bank, li jeħtieġ li jżomm bħala assigurazzjoni kontra riskji sistemiċi. Madankollu, il-Kummissjoni stabbiliet li kull grupp ta' kumpaniji fil-kampjun ibbenefika minn linji ta' kreditu pprovduti mingħajr ħlas. Għalhekk, ingħata benefiċċju lill-gruppi ta' kumpaniji investigati skont it-tifsira tal-Artikolu 6(d) tar-Regolament bażiku.

(c) Speċifiċità

(534) Kif imsemmi fil-premessa (210), skont id-Deċiżjoni Nru 40, l-istituzzjonijiet finanzjarji għandhom jipprovdu appoġġ ta' kreditu lill-industriji mħeġġa.

(535) Il-Kummissjoni qieset li peress li l-linji ta' kreditu huma intrinsikament marbuta mat-tipi kollha ta' finanzjament għal żmien qasir ipprovduti lill-kumpaniji fil-kampjun, għandhom jitqiesu bħala forma ta' appoġġ finanzjarju preferenzjali minn istituzzjonijiet finanzjarji għal industriji mħeġġa bħas-settur tal-BEV. Kif speċifikat fit-Taqsima 3.1 hawn fuq, is-settur tal-BEV huwa fost l-industriji mħeġġa u għalhekk huwa eliġibbli għall-appoġġ finanzjarju kollu possibbli.

(d) Kalkolu tal-ammont ta' sussidju

(536) F'konformità mal-Artikolu 6(d)(ii) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni qieset il-benefiċċju mogħti lill-benefiċjarji bħala d-differenza bejn l-ammont li ħallsu bħala tariffa għall-ftuħ jew għat-tiġdid tal-linji ta' kreditu mill-istituzzjonijiet finanzjarji Ċiniżi, u l-ammont li kienu jħallsu għal linja ta' kreditu kummerċjali komparabbli miksuba b'rata tas-suq mingħajr distorsjoni.

(537) L-ebda waħda mill-kumpaniji fil-kampjun ma ħallset tariffa għal-linja ta' kreditu tagħha. Bl-istess mod, il-Kummissjoni ma sabet l-ebda tariffa tal-linja ta' kreditu li tapplika fi ħdan il-pajjiż f'investigazzjonijiet preċedenti. Għall-kuntrarju, l-uniku każ li fih produttur esportatur fil-kampjun ħallas tariffa tal-linja ta' kreditu kien jikkonċerna kumpanija li kisbet linji ta' kreditu minn żewġ banek li l-kwartieri ġenerali tagħhom kienu stabbiliti f'ġurisdizzjoni finanzjarja għajr ir-RPĊ, u li għalhekk kienu soġġetti għal tariffi kif inhi l-prattika normali fis-swieq finanzjarji dinjija ([182]). L-informazzjoni disponibbli għall-pubbliku tidher li tissuġġerixxi li f'xi każijiet, l-imposti tal-linja ta' kreditu jiġu imposti għall-kumpaniji fiċ-Ċina ([183]), iżda l-livell ta' dawn it-tariffi ma setax jinstab. Għalhekk, il-Kummissjoni ma kellha ebda għażla oħra għajr li tfittex tariffa ta' referenza xierqa barra miċ-Ċina. Ir-rati għat-tariffa tal-arranġament u għat-tariffa ta' tiġdid għalhekk ġew stabbiliti għal 1.75 % u 1.25 % rispettivament b'referenza għad-*data* disponibbli għall-pubbliku ([184]).

([181]) Għal eżempju ara: https://en.wikipedia.org/wiki/Line_of_credit, https://users.ssc.wisc.edu/~jchoi266/Choi_Jason_JMP.pdf, https://pages.stern.nyu.edu/~sternfin/vacharya/public_html/pdfs/working-papers/ARFE_ContingentCredit_AJS.pdfARFE_ContingentCredit_AJS.pdf (nyu.edu), https://www.business.hsbc.uk/-/media/library/business-uk/pdfs/156-business-banking-price-list.pdf .

([182]) Ara l-każ Tyres, il-premessa (297).

([183]) Ara l-eżempju tal-Bank of China: Credit Line https://www.bankofchina.com/en/cbservice/cb2/cb22/200806/t20080630_1324055.html(bankofchina.com)

([184]) https://www.metrobankonline.co.uk/business/borrowing/products/business-overdrafts/ ikkonsultat fid-29 ta' April 2024.

(538) Fil-prinċipju, it-tariffa ta' arranġament u t-tariffa ta' tiġdid huma pagabbli fuq bażi ta' somma f'daqqa fil-mument tal-ftuħ ta' linja ta' kreditu ġdida jew tat-tiġdid ta' linja ta' kreditu eżistenti, rispettivament. Madankollu, għall-finijiet tal-kalkolu, il-Kummissjoni qieset il-linji ta' kreditu li kienu nfetħu jew iġġeddu qabel il-perjodu ta' investigazzjoni iżda li kienu disponibbli għall-gruppi inklużi fil-kampjun matul il-perjodu ta' investigazzjoni kif ukoll il-linji ta' kreditu li nfetħu matul il-perjodu ta' investigazzjoni.

3.5.3.2. Abbozz ta' aċċettazzjoni bankarja

(a) Ġenerali

(539) L-abbozzi ta' aċċettazzjoni bankarja huma prodott finanzjarju mmirat lejn l-iżvilupp ta' suq monetarju domestiku aktar attiv billi jitwessgħu l-faċilitajiet ta' kreditu. Dan huwa forma ta' finanzjament fuq terminu qasir li jista' "*jnaqqas il-kost tal-fondi u jtejjeb l-effiċjenza tal-kapital*" tal-prelevatur ([185]). Barra minn hekk, kif iddikjarat mill-PBOC fuq is-sit web tiegħu, "*l-abbozz tal-aċċettazzjoni bankarja jista' jiggarantixxi l-istabbiliment u t-twettiq tal-kuntratt bejn ix-xerrej u l-bejjiegħ, kif ukoll jippromwovi l-fatturat kapitali permezz tal-intervent tal-kreditu tal-Bank taċ-Ċina*" ([186]). Barra minn hekk, fuq is-sit web tiegħu DBS Bank jirreklama abbozzi ta' aċċettazzjoni bankarja bħala mezz biex "*itejjeb il-kapital operatorju billi jiddifferixxi l-pagamenti*" ([187]). Il-kundizzjonijiet ġenerali għall-ħruġ u l-użu ta' aċċettazzjonijiet bankarji huma stabbiliti fil-Liġi dwar l-Istrumenti Negozjabbli tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina ([188]).

(540) F'investigazzjonijiet preċedenti, il-Kummissjoni diġà stabbiliet li l-abbozzi ta' aċċettazzjoni bankarja jintużaw l-aktar bħala mezz ta' pagament fi tranżazzjonijiet kummerċjali bħala sostitut għal ordni ta' flus, u b'hekk jiġi ffaċilitat il-fatturat fi flus u l-kapital operatorju tal-prelevatur ([189]).

(541) Fil-fatt, l-abbozzi ta' aċċettazzjoni bankarji jistgħu jintużaw biss biex jiġu saldati tranżazzjonijiet kummerċjali ġenwini u minn jippreleva jrid jipproduċi biżżejjed evidenza f'dak ir-rigward, eż. permezz ta' ftehim ta' xiri/bejgħ, fattura u ordni ta' kunsinna eċċ. L-abbozzi ta' aċċettazzjoni bankarji jistgħu jintużaw bħala mezz standard ta' pagament fi ftehimiet ta' xiri flimkien ma' mezzi oħra bħal rimessi jew ordni ta' flus.

(542) L-abbozz ta' aċċettazzjoni bankarja jitfassal mill-applikant (min ikun se jippreleva, li huwa wkoll ix-xerrej fit-tranżazzjoni kummerċjali sottostanti) u jiġi aċċettat minn bank. Meta jaċċetta l-abbozz, il-bank jaċċetta li jħallas bla kundizzjonijiet tal-ammont ta' flus speċifikat fl-abbozz lill-benefiċjarju/portatur fid-data indikata (id-data tal-maturità).

(543) B'mod ġenerali, il-kuntratti ta' aċċettazzjoni bankarja fihom il-lista tat-tranżazzjonijiet koperti mill-ammont tal-abbozz b'indikazzjoni tad-data ta' maturità ta' pagament mal-fornitur u tad-data tal-maturità tal-abbozz ta' aċċettazzjoni bankarja.

(544) Il-Kummissjoni stabbiliet ukoll li ġeneralment l-abbozzi ta' aċċettazzjoni bankarja jinħarġu fil-qafas ta' ftehim ta' abbozz ta' aċċettazzjoni bankarja li jispeċifika l-identità tal-bank, tal-fornituri u tax-xerrej, l-obbligi tal-bank u tax-xerrej u li jagħti dettalji tal-valur għal kull fornitur, id-data ta' maturità tal-pagament miftiehma mal-fornitur u d-data tal-maturità tal-abbozz ta' aċċettazzjoni bankarja.

(545) Il-Kummissjoni stabbiliet ukoll li l-ftehimiet ta' linji ta' kreditu ġeneralment jelenkaw abbozzi ta' aċċettazzjoni bankarja bħala l-użu possibbli tal-limitu finanzjarju flimkien ma' strumenti finanzjarji oħra fuq perjodu qasir bħal self ta' kapital operatorju.

(546) Skont il-kundizzjonijiet stabbiliti minn kull bank, min jippreleva jista' jkun meħtieġ jagħmel depożitu żgħir f'kont apposta, jagħmel pleġġ u jħallas kummissjoni fuq l-aċċettazzjoni. Fi kwalunkwe każ, min jippreleva jkun obbligat jittrasferixxi l-ammont sħiħ tal-abbozz tal-aċċettazzjoni bankarja fil-kont apposta mhux aktar tard mid-data tal-maturità tal-abbozz tal-aċċettazzjoni bankarja.

([185]) Ara s-sit web tal-Bank tal-Poplu taċ-Ċina: https://www.boc.cn/en/cbservice/cncb6/cb61/200811/t20081112_1324239.html
([186]) Ibid.
([187]) Ara s-sit web ta' DBS Bank: https://www.dbs.com.cn/corporate/financing/working-capital/bank-acceptance-draft-bad-issuance
([188]) https://english.www.gov.cn/services/doingbusiness/202102/24/content_WS6035f46ec6d0719374af97ba.html
([189]) Ara l-każ tal-GFF, il-premessi (359) sa (370), il-każ tal-foil tal-aluminju, il-premessi (334) sa (356), u l-każ tal-OFC, il-premessi (358) sa (370).

(547) Ladarba tiġi aċċettata mill-bank, min jippreleva jaqbel mal-abbozz ta' aċċettazzjoni bankarja u jittrasferih lill-benefiċjarju, li huwa wkoll il-fornitur tat-tranżazzjoni kummerċjali sottostanti, bħala ħlas tal-fattura. Konsegwentement, l-obbligu ta' ħlas tax-xerrej (traent) lejn il-fornitur (il-benefiċjarju) jiġi kkanċellat. Jinħoloq obbligu ġdid ta' pagament fuq ix-xerrej lejn il-bank tal-aċċettazzjoni għall-istess ammont (it-traent ikollu l-obbligu jħallas lill-bank fi flus qabel il-maturità tal-abbozz tal-aċċettazzjoni bankarja). Dan ġie kkonfermat ukoll mill-GTĊ matul iż-żjara ta' verifika f'investigazzjoni preċedenti ([190]), jiġifieri li ladarba l-kumpanija tħallas lill-fornitur bl-abbozz ta' aċċettazzjoni bankarja, ma jibqax ikollhom obbligu fir-rigward tal-fornitur iżda lill-bank minħabba li dak li talab li jinħareġ l-abbozz ta' aċċettazzjoni bankarja se jkollu jħallas lill-bank bis-sħiħ fid-data tal-maturità. Għalhekk, il-ħruġ ta' abbozzi ta' aċċettazzjoni bankarja għandu l-effett li jissostitwixxi l-obbligu tat-traent lejn il-fornitur tiegħu b'obbligu lejn il-bank.

(548) Il-maturità tal-abbozzi ta' aċċettazzjoni bankarja tvarja skont il-kundizzjonijiet stabbiliti minn kull bank u tista' tkun sa sena.

(549) Il-benefiċjarju (jew id-detentur) tal-abbozz tal-aċċettazzjoni bankarja għandu tliet għażliet qabel il-maturità:

— jistenna sal-maturità biex jitħallas fi flus l-ammont sħiħ tal-valur nominali tal-abbozz mill-bank li jaċċetta

— japprova l-abbozz ta' aċċettazzjoni bankarja, jiġifieri jużah bħala mezz ta' ħlas għall-obbligazzjonijiet tiegħu lejn partijiet oħra jew

— inaqqas l-abbozz ta' aċċettazzjoni bankarja mal-bank li jaċċetta jew ma' bank ieħor u jakkwista r-rikavati ta' flus billi jitħallas skont ir-rata ta' skont.

(550) Id-data tal-ħruġ tal-abbozz ta' aċċettazzjoni bankarja tikkorrispondi b'mod ġenerali mad-data ta' maturità ta' pagament miftiehma mal-fornitur iżda tista' tkun ukoll data qabel jew wara d-data ta' maturità tal-pagament. L-investigazzjoni sabet li, sa fejn huma kkonċernati l-kumpaniji fil-kampjun, id-data tal-ħruġ kienet ġeneralment dakinhar tad-data ta' maturità jew qabel mal-fornitur u f'xi każijiet anki wara d-data ta' maturità tal-pagament. Il-Kummissjoni stabbiliet li l-maturità tal-abbozzi ta' aċċettazzjoni bankarja tal-kumpaniji fil-kampjun, fil-biċċa l-kbira tal-każijiet kienet minn xahar sa 12-il xahar wara d-data ta' maturità tal-pagament tal-fattura.

(551) Rigward it-trattament kontabilistiku tal-abbozzi ta' aċċettazzjoni bankarja, dawn huma rikonoxxuti bħala obbligazzjonijiet lejn il-bank fil-kontijiet ta' min jippreleva, jiġifieri l-produtturi esportaturi fil-kampjun. Il-Credit Reference Center of the People's Bank of China ("CRCP") jagħraf l-abbozzi ta' aċċettazzjoni bankarja bħala *"kreditu mhux saldat"* mogħti mill-banek fl-istess livell tas-self, l-ittri ta' kreditu jew il-finanzjament ta' kummerċ. Jenħtieġ li jiġi nnutat ukoll li s-CRCP huwa fornit mill-istituzzjonijiet finanzjarji li jagħtu diversi tipi ta' self u li tali istituzzjonijiet finanzjarji b'ħekk irrikonoxxew l-abbozzi ta' aċċettazzjoni bankarja bħala obbligazzjonijiet lejhom. Barra minn hekk, il-ftehimiet ta' aċċettazzjoni bankarja miġbura matul l-investigazzjoni jistabbilixxu li, jekk ix-xerrej ma jagħmilx il-ħlas sħiħ fid-data ta' skadenza tal-abbozzi ta' aċċettazzjoni bankarja, il-bank jittratta l-ammont mhux imħallas bħala self li għadu ma tħallasx lill-bank.

(552) Minn perspettiva ta' flus, l-istrument *de facto* jagħti lil min jippreleva data ta' maturità tal-pagament differita minħabba li l-pagament attwali fi flus tal-ammont tat-tranżazzjoni jseħħ mal-maturità tal-abbozz ta' aċċettazzjoni bankarja u mhux fil-mument meta min jippreleva kellu jħallas lill-fornitur tiegħu. Fin-nuqqas ta' strument finanzjarju bħal dan, it-traent jew juża l-kapital operatorju tiegħu stess, li għandu kost, jew inkella jidħol f'kuntratt ta' self ta' kapital operatorju b'terminu qasir ma' bank sabiex iħallas lill-forniturі tiegħu, ukoll b'kost. Fil-fatt, billi jħallas b'abbozz ta' aċċettazzjoni bankarja, min jippreleva juża l-oġġetti jew is-servizzi fornuti għal perjodu ta' xahar sa sena mingħajr ma javvanza l-ebda flus u mingħajr ma jġarrab l-ebda kost.

(553) Bħala eżempju tal-użu ta' abbozzi ta' aċċettazzjoni bankarja bħala sostitut għal self fuq perjodu qasir, il-Kummissjoni stabbiliet li xi produtturi esportaturi fil-kampjun bilkemm kellhom self. Madankollu, l-abbozzi ta' aċċettazzjoni bankarja maħruġa minn dawn il-kumpaniji matul il-perjodu ta' investigazzjoni kienu jirrappreżentaw parti sinifikanti mill-obbligazzjonijiet tagħhom. Pereżempju, tnejn mill-kumpaniji fis-SAIC Group bilkemm kellhom self, iżda l-aċċettazzjonijiet bankarji pendenti fi tmiem il-perjodu ta' investigazzjoni kienu jirrappreżentaw madwar 20 % tal-obbligazzjonijiet kurrenti tagħhom.

([190]) Ara l-każ tal-GFF, il-premessa (381).

(554) F'ċirkostanzi normali tas-suq ([191]), bħala strument finanzjarju, l-abbozzi ta' aċċettazzjoni bankarja jimplikaw kost ta' finanzjament għat-traent. L-investigazzjoni wriet li l-kumpaniji kollha fil-kampjun użaw abbozzi ta' aċċettazzjoni bankarja matul il-perjodu ta' investigazzjoni u ħallsu biss kummissjoni għas-servizz ta' aċċettazzjoni pprovdut mill-bank, li b'mod ġenerali kien 0.05 % tal-valur nominali tal-abbozz ([192]). Madankollu, l-ebda waħda mill-kumpaniji inklużi fil-kampjun ma ġarrbet kost għall-finanzjament permezz ta' abbozzi ta' aċċettazzjoni bankarja billi ddifferiet il-ħlas fi flus kontanti għall-forniment tal-oġġetti u tas-servizzi. Għalhekk, il-Kummissjoni kkunsidrat li l-kumpaniji investigati bbenefikaw minn finanzjament fil-forma ta' abbozzi ta' aċċettazzjoni bankarja li għalihom ma ġarrbu l-ebda kost.

(555) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li s-sistema ta' aċċettazzjoni bankarja stabbilita fir-RPĊ ipprovdiet lill-produtturi esportaturi kollha inklużi fil-kampjun finanzjament liberu tal-operazzjonijiet attwali tagħhom, li ta benefiċċju kumpensabbli kif deskritt fil-premessi (562) sa (566) hawn taħt, f'konformità mal-Artikolu 3(1)(a) (i) u 3 (2) tar-Regolament bażiku.

(556) Dan huwa konformi ma' investigazzjonijiet preċedenti, fejn il-Kummissjoni stabbiliet ([193])li l-abbozzi ta' aċċettazzjoni bankarja effettivament għandhom l-istess skop u effetti bħas-self ta' kapital operatorju fuq terminu qasir, peress li jintużaw minn kumpaniji biex jiffinanzjaw l-operazzjonijiet attwali tagħhom minflok ma jużaw self ta' kapital operatorju fuq terminu qasir, u li konsegwentement, jenħtieġ li jġarrbu kost ekwivalenti għal finanzjament ta' self ta' kapital operatorju fuq terminu qasir.

(557) Matul l-investigazzjoni, il-grupp BYD spjega li għal ċerti aċċettazzjonijiet bankarji kellu sistema ta' kumpens għall-aċċettazzjoni bankarja fis-seħħ ma' banek differenti. Il-Kummissjoni qieset li l-ħruġ ta' ftehim ta' kumpens ma jbiddilx il-fatt li nħarġet aċċettazzjoni bankarja, u fid-dawl tal-evidenza misjuba fil-premessi (539) sa (556), il-Kummissjoni kkunsidrat l-aċċettazzjonijiet bankarji ta' kumpens fil-kalkolu tagħha tal-benefiċċju għall-BYD Group.

(b) Speċifiċità

(558) Fir-rigward tal-ispeċifiċità, kif imsemmi fil-premessa (534), skont id-Deċiżjoni Nru 40,l-istituzzjonijiet finanzjarji għandhom jipprovdu appoġġ ta' kreditu lill-industriji mħeġġa

(559) Il-Kummissjoni qieset li l-abbozzi ta' aċċettazzjoni bankarja huma forma oħra ta' appoġġ finanzjarju preferenzjali mill-istituzzjonijiet finanzjarji lil industriji mħeġġa bħas-settur tal-BEV. Tabilħaqq, kif speċifikat fit-Taqsima 3.1 hawn fuq, is-settur tal-BEV huwa fost l-industriji mħeġġa u, għalhekk, huwa eliġibbli għall-appoġġ finanzjarju kollu possibbli. Barra minn hekk, simili għal-linji ta' kreditu, l-abbozzi ta' aċċettazzjoni bankarja huma intrinsikament marbuta ma' tipi oħra ta' self preferenzjali bħal self, u peress li huma parti mill-appoġġ ta' kreditu pprovdut speċifikament lill-industriji mħeġġa, għalhekk l-analiżi tal-korp pubbliku u l-analiżi tal-ispeċifiċità kif żviluppati fit-Taqsimiet 3.4.1.1 sa 3.4.1.5, kif ukoll it-Taqsima 3.4.2.2 hawn fuq għal self huma applikabbli bl-istess mod.

(560) Barra minn hekk, fl-2020, is-CBIRC ħareġ avviż li fih jiddikjara li sabiex jissaħħaħ l-appoġġ ta' kreditu lill-intrapriżi downstream f'intrapriżi ewlenin, istituzzjonijiet finanzjarji bankarji jistgħu jipprovdu appoġġ ta' kreditu għal intrapriżi downstream biex jiksbu oġġetti u jħallsu għal oġġetti billi jiftħu kontijiet ta' aċċettazzjoni bankarji. , ittri ta' kreditu domestiċi, finanzjament bil-quddiem, eċċ ([194]). L-abbozzi ta' aċċettazzjoni bankarja, bħala forma ta' finanzjament, huma għalhekk parti mis-sistema ta' appoġġ finanzjarju preferenzjali mill-istituzzjonijiet finanzjarji lill-industriji mħeġġa, bħall-industrija tal-BEV.

(561) Ma ġiet ipprovduta l-ebda evidenza li kwalunkwe impriża fir-RPĊ (għajr fi ħdan l-industriji mħeġġa) tista' tibbenefika minn abbozzi ta' aċċettazzjoni bankarja taħt l-istess termini u kundizzjonijiet preferenzjali.

([191]) Ara pereżempju l-każ tal-Kanada: https://www.bankofcanada.ca/wp-content/uploads/2018/06/SDP-2018-6.pdfm,.
([192]) F'konformità mar-rata stabbilita fil-Miżuri amministrattivi għall-pagament u s-saldu 393/1997, maħruġa mill-PBOC
([193]) Ara l-każ tal-GFF, il-premessa (385), il-Każ tal-foil tal-aluminju, il-premessa (353), u l-każ tal-OFC, il-premessa (373).
([194]) **国家金融监督管理总局** (cbirc.gov.cn)

(c) Kalkolu tal-ammont ta' sussidju

(562) Għall-kalkolu tal-ammont tas-sussidju kumpensabbli, il-Kummissjoni vvalutat il-benefiċċju mogħti lir-riċevituri matul il-perjodu ta' investigazzjoni.

(563) Kif imsemmi fil-premessi (531), il-Kummissjoni sabet li l-produtturi esportaturi fil-kampjun użaw abbozzi ta' aċċettazzjoni bankarja sabiex jindirizzaw il-ħtiġijiet tagħhom għal finanzjament b'terminu qasir mingħajr ma ħallsu remunerazzjoni.

(564) B'hekk, il-Kummissjoni kkonkludiet li jenħtieġ li t-traenti tal-aċċettazzjoni bankarja jħallsu remunerazzjoni għall-perjodu ta' finanzjament. Il-Kummissjoni qieset li l-perjodu ta' finanzjament beda fid-data tal-ħruġ tal-abbozz ta' aċċettazzjoni bankarja u ntemm fid-data tal-maturità tal-abbozz ta' aċċettazzjoni bankarja. Fir-rigward tal-abbozzi ta' aċċettazzjoni bankarja maħruġa qabel il-perjodu ta' investigazzjoni u abbozzi ta' aċċettazzjoni bankarja b'data ta' maturità wara t-tmiem tal-perjodu ta' investigazzjoni, il-Kummissjoni kkalkolat il-benefiċċju biss għall-perjodu ta' finanzjament kopert mill-perjodu ta' investigazzjoni.

(565) F'konformità mal-Artikolu 6(b) tar-Regolament bażiku, wara li qieset li l-abbozzi ta' aċċettazzjoni bankarja huma forma ta' finanzjament fuq terminu qasir u li effettivament għandhom l-istess skop bħal self ta' kapital operatorju b'terminu qasir, il-Kummissjoni kkunsidrat li l-benefiċċju hekk mogħti lir-riċevituri huwa d-differenza bejn l-ammont li l-kumpanija fil-fatt ħallset bħala remunerazzjoni tal-finanzjament minn abbozzi ta' aċċettazzjoni bankarja u l-ammont li jenħtieġ li tħallas billi tapplika rata tal-imgħax ta' finanzjament fuq terminu qasir.

(566) Il-Kummissjoni ddeterminat il-benefiċċju li jirriżulta min-nuqqas ta' ħlas ta' kost ta' finanzjament b'terminu qasir. Il-Kummissjoni kkunsidrat, kif stabbilit f'investigazzjonijiet preċedenti ([195]), li l-abbozzi ta' aċċettazzjoni bankarja jenħtieġ li jġarrbu kost ekwivalenti għal finanzjament ta' self b'terminu qasir. Għalhekk, il-Kummissjoni applikat l-istess metodoloġija bħall-finanzjament ta' self fuq terminu qasir denominat f'RMB, deskritt fit-Taqsima 3.5.2.3.

3.5.3.3. Kontijiet skontati

(a) Ġenerali

(567) L-investigazzjoni wriet li l-istituzzjonijiet finanzjarji Ċiniżi skontaw ir-riċevibbli lill-grupp BYD u minflok irċevew flus.

(568) Permezz ta' din l-operazzjoni, l-intermedjarji finanzjarji avvanzaw ammonti riċevibbli qabel id-data li fiha kienu dovuti. Il-kumpaniji rċevew fondi minn kmieni billi ttrasferew id-drittijiet ta' riċevibbli futuri lil istituzzjonijiet finanzjarji wara t-tnaqqis ta' tariffi u tar-rati ta' skont applikabbli. Ir-rata ta' skont applikabbli jenħtieġ li tikkumpensa speċifikament ir-riskju ta' inadempjenza, li huwa influwenzat ħafna mill-klassifikazzjoni tal-kreditu tal-aħħar entità responsabbli li tissodisfa l-obbligu tal-ħlas.

(569) Kif stabbilit f'investigazzjonijiet preċedenti ([196]), f'ċirkostanzi normali tas-suq, ir-rata ta' skont applikabbli għandha tikkumpensa għall-ispejjeż u r-riskji tal-bank. Kif spjegat fit-Taqsimiet 3.5.1 u 3.5.2 hawn fuq, is-self ipprovdut mill-istituzzjonijiet finanzjarji Ċiniżi jirrifletti intervent sostanzjali tal-gvern, b'mod partikolari li jaffettwa l-klassifikazzjoni tal-kreditu tal-produtturi esportaturi, u ma jirriflettix rati li normalment jinsabu f'suq li jiffunzjona.

(570) Il-benefiċċju hekk ikkonferit lir-riċevituri jkun id-differenza bejn ir-rata ta' skont applikata mill-istituzzjonijiet finanzjarji Ċiniżi u r-rata ta' skont applikabbli għal operazzjoni komparabbli fis-suq, pereżempju self.

(b) Speċifiċità

(571) Fir-rigward tal-ispeċifiċità, kif imsemmi fil-premessa (210), skont id-Deċiżjoni Nru 40, l-istituzzjonijiet finanzjarji għandhom jipprovdu appoġġ ta' kreditu lill-industriji mħeġġa

([195]) Ara l-premessa (399) tal-każ tal-GFF, u l-każ tal-foil tal-aluminju, il-premessa (356).
([196]) Ara l-premessa (413) sa (419) tal-każ tal-GFF.

(572) Kif stabbilit f'investigazzjonijiet preċedenti ([197]), il-Kummissjoni qieset li l-kontijiet skontati huma forma oħra ta' appoġġ finanzjarju preferenzjali mill-istituzzjonijiet finanzjarji lil industriji mħeġġa bħas-settur tal-BEV. Tabilħaqq, kif speċifikat fit-Taqsima 3.1 hawn fuq, is-settur tal-BEV huwa fost l-industriji mħeġġa u, għalhekk, huwa eliġibbli għall-appoġġ finanzjarju kollu possibbli. Kontijiet skontati, bħala forma ta' finanzjament, huma parti mis-sistema ta' appoġġ finanzjarju preferenzjali mill-istituzzjonijiet finanzjarji lill-industriji mħeġġa, bħall-industrija tal-BEVs.

(573) Ma ġiet ipprovduta l-ebda evidenza li kwalunkwe impriża fir-RPĊ (għajr fi ħdan l-industriji mħeġġa) tista' tibbenefika minn kontijiet skontati taħt l-istess termini u kundizzjonijiet preferenzjali.

(c) Kalkolu tal-ammont ta' sussidju

(574) Kif imsemmi fil-premessi (567), il-Kummissjoni sabet li l-produttur esportatur fil-kampjun uża abbozzi kontijiet skontati sabiex jindirizza l-ħtiġijiet tiegħu għal finanzjament b'terminu qasir mingħajr.

(575) F'konformità mal-Artikolu 6(b) tar-Regolament bażiku, wara li qieset li kontijiet skontati huma forma ta' finanzjament fuq terminu qasir u li effettivament għandhom l-istess skop bħal self ta' kapital operatorju b'terminu qasir, il-Kummissjoni kkunsidrat li l-benefiċċju hekk mogħti lir-riċevituri huwa d-differenza bejn ir-rata ta' skont li fil-fatt ħallset u l-ammont li jenħtieġ li tħallas billi tapplika rata tal-imgħax ta' finanzjament fuq terminu qasir.

(576) Il-Kummissjoni ddeterminat il-benefiċċju li jirriżulta min-nuqqas ta' ħlas ta' kost ta' finanzjament b'terminu qasir. Il-Kummissjoni kkunsidrat li l-kontijiet skontati jenħtieġ li jġarrbu kost ekwivalenti għal finanzjament ta' self b'terminu qasir. Għalhekk, il-Kummissjoni applikat l-istess metodoloġija bħall-finanzjament ta' self fuq terminu qasir denominat f'RMB, deskritt fit-Taqsima 3.5.2.3.

3.5.3.4. Appoġġ għal investiment kapitali

3.5.3.4.1. *Konverżjoni ta' dejn f'ekwità*

(a) Ġenerali

(577) Il-Kummissjoni stabbiliet li waħda mill-kumpaniji tal-grupp Geely, Ningbo Hangzhou Bay Geely Automobile Parts Co., Ltd ("NHBGAP"), wettqet matul il-perjodu ta' investigazzjoni skambju ta' dejn ma' ekwità għal CCBC Financial assets investment Co., Ltd, sussidjarja tal-Industrial and Commercial Bank of China. CCBC Financial assets investment Co., Ltd huwa fond ta' investiment li jappartjeni għall-bank tal-Istat, meqjus bħala korp pubbliku u/jew fdat jew dirett skont it-Taqsima 3.5.1.1 hawn fuq.

(578) M'hemm l-ebda informazzjoni fuq il-file dwar il-kundizzjonijiet li abbażi tagħhom seħħ tali skambju ta' dejn ma' ekwità matul il-perjodu ta' investigazzjoni.

(579) Il-Kummissjoni qieset li bank ma jikkonvertix id-dejn f'ekwità f'kundizzjonijiet normali tas-suq mingħajr kumpens ulterjuri. Hija qieset li l-ekwità hija strument finanzjarju ferm aktar spekulattiv mid-dejn, peress li m'hemm l-ebda ċertezza li l-bank se jirkupra l-investiment kapitali oriġinali tiegħu. Barra minn hekk, l-ekwità mhux bilfors tiżgura qligħ fuq l-investiment, b'kuntrast mar-rata tal-imgħax assoċjata ma' self. Ir-riskju miżjud li CCBC Financial assets investment Co., Ltd ħadet bis-saħħa ta' din l-iskambju ta' dejn ma' ekwità hija sostnuta minn evidenza ta' sitwazzjoni finanzjarja dgħajfa li tinsab fil-grupp Geely, kif deskritt fil-premessi (507) – (514). Barra minn hekk, matul il-perjodu mill-2021 sal-perjodu ta' investigazzjoni, NHBGAP espandiet b'mod sinifikanti l-operazzjonijiet kummerċjali tagħha, u esperjenzat żieda ta' kważi għaxar darbiet. Konsegwentement, huwa probabbli li l-kumpanija kienet teħtieġ likwidità addizzjonali biex tappoġġa dan it-tkabbir, ħtieġa li ġiet issodisfata bir-rilaxx ta' fondi preċedentement marbuta ma' arranġamenti ta' dejn fit-tul, li kien ta' benefiċċju għall-NHBGAP.

([197]) Ara l-każ GFF, il-premessi (413) sa (419).

(580) Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet ta' hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li matul il-perjodu ta' investigazzjoni l-iskambju ta' dejn ma' ekwità ta benefiċċju lil NHBGAP u li dan il-benefiċċju ngħata minn korpi jew entitajiet pubbliċi jew mill-Istat li b'xi mod ieħor huma fdati jew diretti jwettqu l-objettivi tal-politika industrijali.

(b) Speċifiċità

(581) Il-Kummissjoni qieset li l-finanzjament preferenzjali permezz ta' skambju ta' dejn ma' ekwità huwa speċifiku skont it-tifsira tal-Artikolu 4(2)(a) tar-Regolament bażiku peress li l-investituri huma entitajiet, li joperaw skont il-linji gwida tal-politiki tal-Istat li jelenkaw il-BEV bħala industrija mħeġġa. Fi kwalunkwe każ, l-informazzjoni disponibbli tindika l-għoti ta' dan is-sussidju *ad hoc* lil Ningbo Hangzhou Bay Geely Automobile Parts Co., Ltd, li jagħmel is-sussidju speċifiku għal intrapriża.

(c) Kalkolu tal-*benefiċċju*

(582) Ma kien hemm l-ebda evidenza fil-file biex il-Kummissjoni tivvaluta jekk ir-riskji sinifikanti li jieħdu l-banek ġewx b'xi mod ikkumpensati jew ikkunsidrati fl-investiment li sar. Madankollu, l-elementi kollha spjegati fil-premessa (579) jindikaw sitwazzjoni ekonomika speċifika tal-NHBGAP u l-objettivi industrijali segwiti b'din it-tranżazzjoni, li jappoġġaw il-konklużjoni li ma kellhiex loġika tas-suq li tirrifletti r-riskji attwali sinifikanti involuti, bħall-ħtieġa probabbli għal likwidità għall-finanzjament tat-tkabbir tal-kumpanija u s-sitwazzjoni finanzjarja dgħajfa tal-Geely Group b'mod ġenerali, kif spjegat fit-taqsima 3.5.2.3 hawn fuq.

(583) Konsegwentement, il-Kummissjoni kkunsidrat it-tranżazzjoni bħala ekwivalenti għall-maħfra tad-dejn, u ttrattatha bħala finanzjament ta' self b'imgħax bla ħlas. Għalhekk, il-Kummissjoni ddeċidiet li ssegwi l-metodoloġija ta' kalkolu għas-self kif deskritt hawn fuq fit-Taqsima 3.4.2. Dan ifisser li l-firxa relattiva bejn il-bonds korporattivi AA tal-Istati Uniti u l-bonds korporattivi applikabbli tal-Istati Uniti BB bl-istess durata hija applikata għar-rati tal-imgħax ta' referenza ppubblikati mill-PBOC biex iiġi stabbili imgħax ibbażata fuq is-suq għas-self, li mbagħad tiġi mqabbla mar-rata tal-imgħax reali mħallsa mill-kumpanija sabiex jiġi ddeterminat il-benefiċċju.

3.5.3.4.2. *Injezzjonijiet ta' kapital*

(a) Grupp *Geely*

(1) *Ġenerali*

(584) Il-Kummissjoni stabbilixxiet li tnejn mill-kumpaniji tal-grupp Geely, Zhejiang Geely Automobile Co., Ltd. ("ZGA") u NHBGAP, matul il-perjodu ta' investigazzjoni bbenefikaw minn fondi pprovduti minn entitajiet tal-Istat, jiġifieri Xi'an Jixiang Automobile Industry Partnership, Hubei Jiyuan Yangtze River Industrial Fund Partnership u BOC Financial assets Investments Co., Ltd permezz ta' forom speċjali ta' injezzjonijiet ta' ekwità.

(585) Dawn il-fondi ġew trasferiti f'forma ta' żidiet fl-ekwità li, madankollu, ma pprovdewx awtomatikament drittijiet sħaħ tal-azzjonisti lill-investituri. L-investituri, minkejja li ttrasferixxew il-fondi, ma kisbux aċċess sħiħ għad-drittijiet tal-parteċipazzjoni azzjonarja, u lanqas ma rċevew pagament tal-imgħax.

(586) Kif stabbilit f'investigazzjonijiet preċedenti, ([198]) biex tikkumpensa għall-użu tal-fondi, kumpanija tittrasferixxi porzjon tas-sjieda tal-kumpanija ftit wara li jkunu waslu l-fondi, jew tirreġistra l-fondi bħala dejn. Madankollu, f'dan il-każ, din il-forma ta' finanzjament hija fil-fatt eqreb għal self klassiku minn azzjonist mingħajr imgħax għal perjodu twil ta' żmien milli għal strument ta' ekwità.

(587) Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet ta' hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li matul il-perjodu ta' investigazzjoni dawn iż-żewġ kumpaniji relatati, ibbenefikaw minn aċċess għal ammonti sostantivi ta' finanzjament li għalihom ma ġarrbu l-ebda kost permezz ta' kumpaniji li jaġixxu bħala mekkaniżmu ta' finanzjament. Peress li din il-forma speċjali ta' injezzjonijiet ta' ekwità inkwistjoni ma tatx drittijiet tal-azzjonisti lill-investituri, il-Kummissjoni qieset li dawn kellhom effett simili għal self b'imgħax mingħajr ħlas.

([198]) Ara l-premessa (430) sa (432) tal-każ tal-GFF.

(588) Bl-użu ta' informazzjoni disponibbli pubblikament, bħal, rapporti annwali, informazzjoni disponibbli fid-direttorji tan-negozju jew fuq is-siti web tal-investituri jew bażijiet tad-*data* disponibbli pubblikament, il-Kummissjoni sabet li l-investituri li kienu pprovdew fondi lill-Grupp Geely kienu parzjalment proprjetà tal-Istat.

(589) Rigward Xi'an Jixiang Automobile Industry Partnership, il-Kummissjoni sabet li aktar minn 63 % tal-azzjonijiet fl-aħħar mill-aħħar kienu miżmuma mill-gvern lokali u l-SOEs. Speċifikament, 99,9 % tal-ishma huma proprjetà ta' Dexiang Automobile Industry, li min-naħa tagħha, 53,72 % tagħha hija proprjetà ta' Xi'an Xiangji automobile partnership, li min-naħa tagħha hija relatata ma' KINGFAR Group (Xi'an JINGFAR Economic Development Group), SOE miżmuma mill-kumitat ta' ġestjoni taż-Żona ta' Żvilupp Ekonomiku u Teknoloġiku ta' Xi'an, fejn il-gvern lokali għandu l-awtorità finali għat-teħid tad-deċiżjonijiet u s-superviżjoni fuq il-kumpanija, inkluż biex jaħtar il-maniġment, jieħu deċiżjonijiet dwar l-iżvilupp strateġiku u l-pjan ta' investiment u s-superviżjoni tagħha tad-deċiżjonijiet ewlenin tagħha ta' finanzjament. X'an Kingfar jirċievi appoġġ kontinwu mill-gvern f'forom ta' injezzjonijiet ta' kapital/assi u sussidji finanzjarji biex jappoġġa l-operazzjonijiet tan-negozju tiegħu ([199]). Dexiang Automobile Industry hija wkoll 10.6 % proprjetà ta' Yuanxiang automobile company Ltd. li hija wkoll proprjetà ta' SOE Xi'an JINGFAR Economic Development Group imsemmi hawn fuq.

(590) Bl-istess mod, il-Kummissjoni stabbiliet li Hubei Jiyuan Yangtze River Industrial Fund Partnership, mezz ta' kapital ta' riskju tal-gvern tal-provinċja ċentrali ta' Hubei ([200]), huwa SOE. Skont is-sit web tal-fond, il-Fond Industrijali tax-Xmara Yangtze huwa elenkat fost l-aqwa Fondi ta' Gwida tal-Gvern Ċiniż mill-inqas mill-2017. Il-Fond jiffoka fuq l-istrateġija nazzjonali u l-kostruzzjoni ta' raggruppamenti industrijali moderni fil-provinċja ta' Hubei, jiżviluppa madwar industriji emerġenti strateġiċi bħal (fost l-oħrajn) enerġija ġdida u vetturi konnessi intelliġenti, li hija evidenza ċara ta' rabta bejn il-ġestjoni tal-fond u l-implimentazzjoni ta' proġetti industrijali ewlenin tal-GTĊ fil-provinċja ta' Hubei. Fost il-proġetti industrijali tagħha Lotus Global Smart Factory Project u Geely Intelligent Network Headquarters Project jissemmew fuq is-sit web tal-fondi ([201]).

(591) Permezz ta' dawn il-fondi, il-GTĊ ittrasferixxa direttament fondi lill-grupp Geely. Kif spjegat fil-premessa (582), il-Kummissjoni stabbiliet li l-operazzjonijiet tagħhom ma segwewx loġika purament tas-suq u ma kinux jirriflettu r-riskji attwali tas-suq assoċjati mat-tranżazzjonijiet investigati. Minflok, f'konformità mal-politiki governattivi biex jinkoraġġixxu industriji speċifiċi, kif stabbilit fit-Taqsima 3.1 hawn fuq, dawk l-investituri ma aġixxewx kif kien jagħmel operatur normali tas-suq meta jappoġġa finanzjarjament il-Grupp Geely.

(592) Barra minn hekk, il-Kummissjoni stabbiliet ukoll l-eżistenza ta' indizji formali ta' kontroll mill-Istat ta' dawn l-investituri. B'mod partikolari, fin-nuqqas ta' informazzjoni speċifika li tindika mod ieħor, il-Kummissjoni qieset li l-maniġers u s-superviżuri f'kumpaniji statali li huma sidien tal-entitajiet inkwistjoni huma preżunti li huma maħtura u akkontabbli lejn l-Istat abbażi tal-konklużjonijiet fit-Taqsimiet 3.5.1.5 u 3.5.1.8.

(593) Barra minn hekk, il-Kummissjoni qieset li din l-injezzjoni ta' ekwità sservi bħala forma oħra ta' appoġġ finanzjarju preferenzjali għal industriji mħeġġa. Kif imsemmi fit-Taqsima 3.1, is-settur tal-BEV jaqa' fil-kategorija ta' industriji mħeġġa u strateġiċi, li jagħmlu eliġibbli għall-appoġġ finanzjarju kollu disponibbli. Barra minn hekk, il-Memorandum dwar is-suffiċjenza tal-evidenza ([202]), jipprovdi informazzjoni estensiva dwar il-Fondi ta' Gwida, li ġew stabbiliti biex jinvestu fis-setturi taċ-Ċina bi tkabbir għoli, inklużi l-BEVs. Permezz ta' dawn il-fondi ta' gwida, il-GTĊ jittrasferixxi direttament jew indirettament fondi lill-BEV Ċiniż permezz ta' fondi ta' ekwità tal-Istat jew sostnuti mill-Istat.

([199]) https://lhratingsglobal.com/wp-content/uploads/bsk-pdf-manager/2023/11/Rating-Report_Xian-Kingfar-EN-20231127.pdf
([200]) https://www.cbinsights.com/investor/yangtze-river-industry-fund
([201]) https://yangtze-fund.com/
([202]) Ara l-Memorandum dwar is-suffiċjenza tal-evidenza, it-Taqsima 3.3.3: L-investimenti fl-ekwità ffinanzjati mill-istat jew b'xi mod ieħor inċentivati mill-gvern

(594) Bl-istess mod, instab li BOC Financial assets Investments Co., Ltd.kienet sussidjarju totalment proprjetà tal-Bank of China. Rigward l-istituzzjonijiet finanzjarji involuti fl-injezzjoni ta' ekwità, il-Kummissjoni diġà stabbiliet fit-Taqsima 3.4.1.7 hawn fuq li l-istituzzjonijiet finanzjarji Ċiniżi kollha tal-Istat li pprovdew finanzjament lit-tliet gruppi ta' produtturi esportaturi fil-kampjun li kkooperaw huma korpi pubbliċi fis-sens tal-Artikolu 2(b) moqri flimkien ma' l-Artikolu 3(1)(a)(i) tar-Regolament bażiku. Alternattivament, bħal Xi'an Jixiang Automobile Industry Partnership, Hubei Jiyuan Yangtze River Industrial Fund Partnership u BOC Financial assets Investments Co., Ltd, BOC Financial assets Investments Co., Ltd tista' tiġi meqjusa bħala mekkaniżmu ta' finanzjament mill-GTĊ fis-sens tal-Artikolu 3(1)(a)(iv).

(595) Barra minn hekk, anki li kieku l-entitajiet u l-istituzzjonijiet finanzjarji kkontrollati tal-Istat ma kellhomx jitqiesu korpi pubbliċi, il-Kummissjoni stabbiliet li huma jitqiesu inkarigati jew mogħtija struzzjonijiet mill-GTĊ biex iwettqu funzjonijiet normalment mogħtija lill-gvern skont it-tifsira tal-Artikolu 3(1)(a)(iv) tar-Regolament bażiku għall-istess raġunijiet, kif stabbilit fil-premessa (269). Għalhekk, fi kwalunkwe każ, l-imġiba tagħhom tkun attribwita lill-GTĊ.

(2) *Speċifiċità*

(596) Il-Kummissjoni qieset li l-finanzjament preferenzjali permezz ta' injezzjonijiet ta' ekwità huwa speċifiku skont it-tifsira tal-Artikolu 4(2)(a) tar-Regolament bażiku peress li l-investituri huma entitajiet, li joperaw skont il-linji gwida tal-politiki tal-Istat li jelenkaw il-BEV bħala industrija mħeġġa. Fi kwalunkwe każ, l-informazzjoni disponibbli tindika l-għoti ta' dan is-sussidju *ad hoc* lill-Grupp Geely, li jagħmel is-sussidju speċifiku għal intrapriża.

(3) *Kalkolu tal-benefiċċju*

(597) Il-Kummissjoni qieset li l-grupp Geely ibbenefika minn finanzjament sostantiv permezz ta' ekwità, li kellu effett simili għall-finanzjament tas-self b'imgħax ħieles. Għalhekk, il-Kummissjoni ddeċidiet li ssegwi l-metodoloġija ta' kalkolu għas-self kif deskritt hawn fuq fit-Taqsima 3.5.2. Dan ifisser li l-firxa relattiva bejn il-bonds korporattivi AA tal-Istati Uniti u l-bonds korporattivi applikabbli tal-Istati Uniti BB bl-istess durata hija applikata għar-rati tal-imgħax ta' referenza ppubblikati mill-PBOC biex iiġi stabbili imgħax ibbażata fuq is-suq għas-self, li mbagħad tiġi mqabbla mar-rata tal-imgħax reali mħallsa mill-kumpanija sabiex jiġi ddeterminat il-benefiċċju.

(b) Grupp SAIC

(598) Minbarra s-self dirett u forom oħra ta' finanzjament preferenzjali, SAIC Motor Group Corp. ibbenefikat ukoll minn fondi pprovduti mill-kumpanija prinċipali tagħha u l-istituzzjonijiet finanzjarji tal-Istat, permezz ta' injezzjoni ta' kapital biex tappoġġja proġetti BEV, proġetti tal-IT relatati man-negozju tal-finanzjament awtomatiku, proġetti relatati ma' mudelli ta' negozju intelliġenti ta' adattament tal-massa u ma' teknoloġija li tħares 'il quddiem u l-internet tal-vetturi.

(1) *Sejbiet tal-investigazzjoni*

(599) Il-Kummissjoni stabbiliet abbażi ta' informazzjoni disponibbli għall-pubbliku li fl-2017, SAIC Motor Corporation Limited ibbenefikat minn injezzjoni ta' ekwità ta' RMB 15 biljun, ipprovduta mill-kumpanija omm tagħha, l-impjegati tagħha u sitt istituzzjonijiet finanzjarji ([203]). Għalkemm SAIC Motor Corporation Limited hija kumpanija elenkata pubblikament, il-fondi għal din l-injezzjoni ta' ekwità nġabru permezz ta' offerta mhux pubblika approvata mis-CSRC, li fiha setgħu jipparteċipaw biss il-kumpanija prinċipali, l-impjegati u l-istituzzjonijiet finanzjarji magħżula.

(600) Kif imsemmi fil-premessa (318), diversi kumpaniji tal-Grupp SAIC ma pprovdewx tweġibiet għall-kwestjonarju. Shanghai Automotive Industry Group, il-kumpanija omm ta' SAIC Motor Corporation Limited, hija waħda mill-kumpaniji tal-grupp li ma kkooperatx. Barra minn hekk, kif imsemmi fit-taqsima ta' hawn fuq, il-GTĊ ma pprovdiex l-informazzjoni meħtieġa dwar l-istituzzjonijiet finanzjarji. Għalhekk, il-Kummissjoni kellha tirrikorri għall-fatti disponibbli fejn għandha x'taqsam il-valutazzjoni tagħha ta' din it-tranżazzjoni.

([203]) https://auto.ifeng.com/xinnengyuan/20170123/1081051.shtml

(601) Rigward l-istituzzjonijiet finanzjarji involuti fl-injezzjoni ta' ekwità, il-Kummissjoni diġà stabbiliet fit-Taqsima 3.5.1.8 hawn fuq li l-istituzzjonijiet finanzjarji Ċiniżi kollha tal-Istat li pprovdew finanzjament lit-tliet gruppi ta' produtturi esportaturi fil-kampjun li kkooperaw huma korpi pubbliċi fis-sens tal-Artikolu 2(b) moqri flimkien mal-Artikolu 3(1)(a)(i) tar-Regolament bażiku.

(602) Barra minn hekk, anki li kieku l-istituzzjonijiet finanzjarji tal-Istat ma kellhomx jitqiesu korpi pubbliċi, il-Kummissjoni stabbiliet fuq il-bażi tal-istess informazzjoni li huma jitqiesu inkarigati jew mogħtija direzzjonijiet mill-GTĊ biex iwettqu funzjonijiet normalment mogħtija lill-gvern skont it-tifsira tal-Artikolu 3(1)(a)(iv) tar-Regolament bażiku għall-istess raġunijiet, kif stabbilit fit-Taqsima 3.5.1.9 hawn taħt.

(603) Minbarra l-evidenza pprovduta fit-taqsimiet preċedenti, huwa importanti wkoll li jiġi nnotat li skont l-Opinjonijiet Gwida dwar il-Bini ta' Sistema Finanzjarja Ekoloġika, il-GTĊ għandu l-għan li "*jappoġġa b'mod attiv lill-intrapriżi ekoloġiċi kwalifikati biex jiksbu finanzjament permezz ta' offerti pubbliċi inizjali u offerti sekondarji, li jassisti b'mod attiv lill-intrapriżi ekoloġiċi kwalifikati fl-isforzi tagħhom għall-IPOs, u li jgħin lill-intrapriżi ekoloġiċi elenkati joħorġu ishma addizzjonali permezz ta' offerti sekondarji skont il-proċeduri legali*" ([204]). Dan l-aħħar punt jikkorrispondi eżattament għas-sitwazzjoni inkwistjoni.

(604) Fir-rigward ta' Shanghai Automotive Industry Group, il-Kummissjoni tista' tistabbilixxi abbażi tal-informazzjoni sottomessa minn SAIC Motor Corporation Limited li din il-kumpanija hija kompletament proprjetà ta' SASAC. Madankollu, il-Kummissjoni ma setgħet issib l-ebda dikjarazzjoni finanzjarja disponibbli pubblikament, jew kwalunkwe informazzjoni pubblika sinifikanti oħra disponibbli fuq din il-kumpanija. Il-Kummissjoni lanqas ma setgħet issib investimenti tal-kumpanija prinċipali fi kwalunkwe kumpanija oħra tal-Grupp SAIC. Barra minn hekk, għalkemm Shanghai Automotive Industry Group u SAIC Motor Corporation Limited għandhom numri ta' reġistrazzjoni tan-negozju differenti, it-tfittxijiet kollha fid-dominju pubbliku għall-kumpanija prinċipali rritornaw sistematikament ir-riżultati għas-sussidjarja unika tagħha, SAIC Motor Corporation Limited. Fl-aħħar nett, il-Kummissjoni nnutat li diversi membri tal-Bord ta' SAIC Motor Corporation Limited eżerċitaw ukoll funzjonijiet simili fuq il-Bord ta' Shanghai Automotive Industry Group. Fin-nuqqas ta' aktar informazzjoni, huwa raġonevoli li wieħed jassumi li Shanghai Automotive Industry Group hija kumpanija faċċata mhux operattiva. Peress li ma setgħet tinstab l-ebda evidenza ta' attivitajiet operattivi fil-livell ta' din il-kumpanija li jkunu jeħtieġu finanzjament sinifikanti, u peress li l-uniku investiment magħruf tal-kumpanija huwa SAIC Motor Corporation Limited, l-uniku fluss possibbli ta' fondi huwa mill-proprjetarju sħiħ tagħha, SASAC, lill-entità elenkata, SAIC Motor Corporation Limited. Jenħtieġ li t-tranżazzjoni għalhekk titqies bħala ekwivalenti għal injezzjoni diretta ta' flus kontanti mill-GTĊ f'SAIC Motor Corporation Limited.

(2) *Benefiċċju*

(605) Il-Kummissjoni mbagħad analizzat jekk il-kontribuzzjoni finanzjarja pprovduta mill-GTĊ permezz tas-SASAC u permezz ta' diversi istituzzjonijiet finanzjarji tatx benefiċċju lis-SAIC. Minħabba n-nuqqas ta' kooperazzjoni ta'SAIC u il-GTĊ, il-Kummissjoni kellha tibbaża s-sejbiet tagħha fuq id-dispożizzjonijiet tal-fatti disponibbli skont l-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku.

(606) Il-korp ta' evidenza ta' hawn fuq wera li l-mandat u l-objettiv tal-SASAC u tal-istituzzjonijiet finanzjarji huwa li jimplimentaw politiki u pjanijiet governattivi, inkluż billi jipprovdu appoġġ finanzjarju u finanzjament għas-setturi mħeġġa fosthom il-BEV.

(607) Abbażi tal-evidenza fil-file u skont l-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-kontribuzzjoni finanzjarja pprovduta mis-SASAC u minn diversi istituzzjonijiet finanzjarji tat benefiċċju fis-sens tal-Artikolu 3(2) tar-Regolament bażiku lill-Grupp SAIC, fis-sens li ma kellux għalfejn jikseb tali finanzjament minn sorsi oħra u jħallas rata tal-imgħax tas-suq korrispondenti għal tali finanzjament.

(3) *Speċifiċità*

(608) Fir-rigward tal-ispeċifiċità, kif imsemmi fil-premessa (210), skont id-Deċiżjoni Nru 40,l-istituzzjonijiet finanzjarji għandhom jipprovdu appoġġ ta' kreditu lill-industriji mħeġġa

([204]) Opinjonijiet ta' Gwida dwar il-Bini ta' Sistema Finanzjarja Ekoloġika, maħruġa mis-CSRC, Nru 228 [2016]

(609) Il-Kummissjoni qieset li din l-injezzjoni ta' ekwità tammonta għal forma oħra ta' appoġġ finanzjarju preferenzjali għal industriji mħeġġa bħall-settur tal-BEV. Tabilħaqq, kif speċifikat fit-Taqsima 3.1 hawn fuq, is-settur tal-BEV huwa fost l-industriji mħeġġa u, għalhekk, huwa eliġibbli għall-appoġġ finanzjarju kollu possibbli. L-injezzjonijiet ta' ekwità, bħala forma ta' finanzjament, huma parti mis-sistema ta' appoġġ finanzjarju preferenzjali għall-industriji mħeġġa, bħall-industrija tal-BEV ([205]).

(4) *Kalkolu tal-ammont ta' sussidju*

(610) Fin-nuqqas ta' rappurtar ta' din l-injezzjoni ta' ekwità mill-grupp SAIC, il-Kummissjoni kellha tirrikorri għall-fatti disponibbli fl-applikazzjoni tal-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku biex tiddetermina l-ammont ta' sussidju mogħti mill-kontribuzzjoni finanzjarja mis-SASAC u diversi istituzzjonijiet finanzjarji fil-forma ta' injezzjoni ta' ekwità. Fin-nuqqas ta' kooperazzjoni, il-Kummissjoni ma setgħetx torbot din iż-żieda fil-kapital ma' assi speċifiċi u tiddeprezza l-injezzjoni ta' ekwità fuq perjodu ekwivalenti għad-deprezzament tal-assi involuti. Konsegwentement, il-Kummissjoni kkunsidrat din l-injezzjoni ta' ekwità bħala ekwivalenti għal self. Fil-fatt, fin-nuqqas ta' din iż-żieda fil-kapital, il-kumpanija kienet ikollha tiżgura ammont ekwivalenti ta' finanzjament fis-suq finanzjarju. Għalhekk il-benefiċċju ġie kkalkulat bl-użu tal-istess metodu bħal dak deskritt fit-Taqsima 3.5.2.3.

3.5.4. *Bonds*

(611) Il-gruppi kollha inklużi fil-kampjun ibbenefikaw minn finanzjament preferenzjali fil-forma ta' bonds.

3.5.4.1. Bażi Legali/Qafas Regolatorju

— Il-liġi tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina dwar it-Titoli (verżjoni tal-2014) ("il-Liġi dwar it-Titoli") ([206]);

— Miżuri Amministrattivi għall-Ħruġ u n-Negozjar ta' Bonds Korporattivi, Ordni tal-Kummissjoni Regolatorja tat-Titoli taċ-Ċina Nru 113, il-15 ta' Jannar 2015;

— Ir-Regolament dwar l-Amministrazzjoni tal-Bonds Korporattivi, maħruġ mill-Kunsill tal-Istat fit-18 ta' Jannar 2011;

— Miżuri tal-Amministrazzjoni tal-Istrumenti ta' Finanzjament tad-Dejn ta' Intrapriżi Mhux Finanzjarji dwar is-Suq tal-Bonds Interbankarji Maħruġa mill-People's Bank of China, Ordni tal-People's Bank of China [2008] Nru 12, id-9 ta' April 2008.

— Opinjonijiet ta' Gwida dwar il-Bini ta' Sistema Finanzjarja Ekoloġika, maħruġa mis-CSRC, Nru 228 [2016];

— Avviż dwar il-Ħruġ tal-katalgu ta' Proġetti Endorsjati ta' Bonds Ekoloġiċi (Edizzjoni 2021), maħruġ mill-PBOC, NDRC, u CSRC, Nru 96 [2021], effettiv mill-1 ta' Lulju 2021;

— Programm ta' Evalwazzjoni Finanzjarja Ekoloġika għall-Istituzzjonijiet Finanzjarji Bankarji maħruġ mill-PBOC, effettiv mill-1 ta' Lulju 2021;

— Għodda ta' politika monetarja biex tappoġġja proġetti ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tal-karbonju, maħruġa mill-PBOC, it-8 ta' Novembru 2021;

— Linji Gwida dwar l-Iżvelar Ambjentali għall-Istituzzjonijiet Finanzjarji, maħruġa mill-PBOC, it-22 ta' Lulju 2021;

— Għodda ta' Finanzjament ta' Ekwità Ambjentali, maħruġa mill-PBOC, it-22 ta' Lulju 2021;

— Mekkaniżmi ta' Kjarifika fir-rigward tal-Bonds tan-Newtralità tal-Karbonju, maħruġa minn NAFMII, it-18 ta' Marzu 2022;

— Linji Gwida tan-Negozju tal-Istrument għall-Finanzjament tad-Dejn Ekoloġiku għal Intrapriżi Mhux Finanzjarji, maħruġa min-NAFMII;

([205]) Ara l-Memorandum dwar is-suffiċjenza tal-evidenza, it-Taqsima 3.3.3: L-investimenti fl-ekwità ffinanzjati mill-istat jew b'xi mod ieħor inċentivati mill-gvern

([206]) Emendata l-aħħar fit-28 ta' Diċembru 2019 bid-Digriet Presidenzjali Nru 37 b'effett mill-1 ta' Marzu 2020.

— Linji Gwida dwar il-Ħruġ ta' Bonds Ekoloġiċi, maħruġa mill-NDRC.

(612) F'konformità mal-qafas regolatorju, il-bonds ma jistgħux jinħarġu jew jiġu nnegozjati liberament fiċ-Ċina. Il-ħruġ ta' kull bond irid ikun approvat minn diversi awtoritajiet governattivi, bħall-PBOC, l-NDRC jew is-CSRC, skont it-tip ta' bond u t-tip ta' emittent. Barra minn hekk, skont ir-Regolamenti dwar l-Amministrazzjoni tal-Bonds Korporattivi, hemm kwoti annwali għall-ħruġ ta' bonds korporattivi.

(613) Barra minn hekk, skont l-Artikolu 16 tal-Liġi dwar it-Titoli applikabbli matul il-PI, offerta pubblika ta' bonds korporattivi jenħtieġ li tissodisfa r-rekwiżiti li ġejjin: *"l-iskop tal-użu tar-rikavat għandu jikkonforma mal-politiki industrijali tal-Istat […]"* u *"ir-rikavat minn offerta pubblika ta' bonds korporattivi għandu jintuża għal skop(ijiet) approvat(i) biss"*. L-Artikolu 12 tar-Regolamenti dwar l-Amministrazzjoni tal-Bonds Korporattivi jtenni li l-iskop tal-fondi miġbura jrid ikun konformi mal-politiki industrijali tal-Istat. Il-ħruġ ta' bonds taħt tali kundizzjonijiet huwa mmirat lejn industrija mħeġġa bħall-industrija tal-BEV u jikkorrispondi mal-prattika tal-istituzzjonijiet finanzjarji biex jappoġġaw lil dawk l-industriji ([207]).

(614) Skont l-Artikolu 16(5) tal-Liġi dwar it-Titoli, *"ir-rata tal-kupun tal-bonds korporattivi ma għandhiex taqbeż ir-rata tal-kupun stipulata mill-Kunsill tal-Istat"*. Barra minn hekk, l-Artikolu 18 tar-Regolamenti dwar l-Amministrazzjoni tal-Bonds Korporattivi jipprovdi aktar dettalji billi jiddikjara li *"r-rata tal-imgħax offruta għal kwalunkwe bond korporattiv ma għandhiex tkun ogħla minn 40 % tar-rata tal-imgħax prevalenti mħallsa mill-banek lil individwi għal depożiti ta' tfaddil b'terminu fiss tal-istess maturità"*.

(615) Barra minn hekk, l-Artikolu 18 tal-Miżuri Amministrattivi għall-Ħruġ u n-Negozjar ta' Bonds Korporattivi jistipula li huma biss ċerti bonds li jikkonformaw ma' kriterji stretti ta' kwalità, bħal klassifikazzjoni tal-kreditu AAA, li jistgħu jinħarġu b'mod pubbliku lil investituri pubbliċi jew jinħarġu b'mod pubbliku lil investituri kwalifikati biss fid-diskrezzjoni unika tal-emittent. Il-bonds korporattivi li jonqsu milli jissodisfaw dawn l-istandards jistgħu jinħarġu b'mod pubbliku għal investituri kwalifikati biss. Għalhekk, jirriżulta li l-biċċa l-kbira tal-bonds korporattivi jinħarġu lil investituri kwalifikati li ġew approvati mis-CSRC u li huma investituri istituzzjonali Ċiniżi.

(616) Minbarra l-bonds magħrufa ta' spiss, instabu wkoll l-hekk imsejħa strumenti ta' dejn "ekoloġiċi" speċifiċi għal din l-investigazzjoni. Skont l-"Avviż dwar il-Ħruġ tal-katalgu ta' Proġetti Endorsjati ta' Bonds Ekoloġiċi", *"il-bonds ekoloġiċi jirreferu għal titoli negozjabbli li jużaw fondi miġbura speċifikament biex jappoġġjaw industriji ekoloġiċi, proġetti ekoloġiċi, jew attivitajiet ekonomiċi ekoloġiċi li jissodisfaw kundizzjonijiet speċifikati, u jinħarġu f'konformità ma' proċeduri legali …, inklużi iżda mhux limitati għal bonds finanzjarji ekoloġiċi, bonds korporattivi ekoloġiċi, bonds ta' intrapriżi ekoloġiċi, għodod ta' finanzjament tad-dejn ekoloġiku u titoli sostnuti minn assi ekoloġiċi"*. Dawn l-istrumenti ta' dejn jistgħu għalhekk jinħarġu biss minn kumpaniji attivi f'ċerti attivitajiet industrijali elenkati f'katalgu ta' attivitajiet industrijali ekoloġiċi. Il-produzzjoni u l-bejgħ ta' vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida, kif ukoll tal-komponenti ewlenin tagħhom, hija waħda minnhom.

(617) L-istrumenti ta' dejn ekoloġiku jippermettu lill-kumpaniji jiġbru fondi b'rati preferenzjali. F'konformità mal-"Programm ta' Evalwazzjoni Finanzjarja Ekoloġika għall-Istituzzjonijiet Finanzjarji Bankarji" tal-PBOC, il-banek Ċiniżi jeħtieġ li jissottoskrivu għal tali strumenti ta' dejn ekoloġiku sabiex jilħqu limitu partikolari fil-bażi tal-assi finanzjarji tagħhom li se jikkontribwixxi għal valutazzjoni pożittiva tal-prestazzjoni tagħhom mill-awtorità regolatorja tal-bank. Barra minn hekk, skont l-"Għodda ta' politika monetarja biex tappoġġja proġetti ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tal-karbonju" tal-PBOC, l-istituzzjonijiet finanzjarji jridu jipprovdu finanzjament b'appoġġ għall-attivitajiet industrijali ekoloġiċi fil-katalgu msemmi hawn fuq lill-kumpaniji b'rati ta' imgħax preferenzjali qrib il-livell tar-rata ewlenija tas-self tal-pajjiż. Min-naħa tiegħu, il-Bank tal-Poplu taċ-Ċina jipproponi rati preferenzjali ta' rifinanzjament lill-banek għall-fondi ekoloġiċi żborżati ([208]).

(618) Għalkemm il-qafas legali u regolatorju ta' dan is-sors alternattiv ta' fondi kien identifikat b'mod ċar, il-GTĊ irrifjuta li jipprovdi kwalunkwe informazzjoni f'dan ir-rigward. Għalhekk, is-sejbiet kienu bbażati fuq il-fatti disponibbli skont l-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku.

([207]) Ara l-każ tal-OFC, il-premessi (400) u (401).

([208]) https://english.www.gov.cn/statecouncil/ministries/202111/08/content_WS61892c79c6d0df57f98e4ace.html

(619) Il-produttur tal-BEV użaw żewġ tipi ta' strumenti ta' dejn ekoloġiku, jiġifieri bonds ekoloġiċi u titoli garantiti b'Assi ekoloġiċi (ABS). ABS are in essence green bonds backed up by assets as a collateral. Dawn jikkonsistu fl-ippakkjar mill-ġdid ta' self tal-karozzi pprovdut lil individwi u kumpaniji tal-kiri bħala kollateral għal strument ta' dejn sostnut minn assi maħruġ fis-suq tal-bonds, u li fuqu tapplika rata ta' imgħax partikolari. Din is-sistema tippermetti lill-produttur tal-BEV jissostitwixxu r-riċevibbli ta' nofs it-terminu fuq self tal-karozzi b'likwidità disponibbli immedjatament, u b'hekk jiffinanzjaw minn qabel in-negozju tas-self tagħhom fuq bażi ta' benefiċċju kbir, peress li r-rati tal-imgħax imħallsa fuq l-ABS huma ferm anqas mir-rati tal-imgħax mitluba lill-klijenti tagħhom għas-self tal-karozzi.

(620) Barra minn hekk, bħala industrija inċentivati taħt il-"katalgu ta' Gwida għar-Ristrutturar tal-Industrija", l-industrija tal-BEVs hija intitolata għal appoġġ ta' kreditu minn istituzzjonijiet finanzjarji abbażi tad-Deċiżjoni Nru 40. The fact that the bonds issued by the sampled companies bear a low interest rate; Il-fatt li l-bonds maħruġa mill-kumpaniji fil-kampjun għandhom rata tal-imgħax baxxa; jiġifieri rata tal-imgħax qrib jew taħt l-LPR, hija indikazzjoni qawwija li l-istituzzjonijiet finanzjarji, li huma l-investituri ewlenin f'dawn il-bonds, huma obbligati li jipprovdu "*appoġġ ta' kreditu*" lil dawn il-kumpaniji u jqisu kunsiderazzjonijiet oħra għajr kunsiderazzjonijiet kummerċjali meta jieħdu d-deċiżjoni ta' investiment jew ta' finanzjament, bħall-objettivi tal-politika tal-gvern. Fil-fatt, investitur li jopera fil-kundizzjonijiet tas-suq ikun aktar sensittiv għar-redditu finanzjarju fuq l-investiment u probabbilment ma jinvestix f'bonds konvertibbli b'rati tal-imgħax baxxi ħafna. Dan huwa speċjalment il-każ għall-istituzzjonijiet finanzjarji, peress li r-ritorn ta' dawn il-bonds huwa qrib jew inqas mir-rata li biha jistgħu jiksbu fondi huma stess minn istituzzjonijiet finanzjarji oħra. Barra minn hekk, il-konklużjonijiet milħuqa mill-Kummissjoni dwar il-qagħda finanzjarja taż-żewġ gruppi ta' produtturi esportaturi fit-Taqsima 3.5.2.3 hawn fuq f'termini tal-profili tal-likwidità u tas-solvenza tagħhom jindikaw ukoll li l-investituri li joperaw fil-kundizzjonijiet tas-suq ma jinvestux fi strumenti finanzjarji bħal bonds ta' dawn il-gruppi, li joffru redditi finanzjarji baxxi, filwaqt li l-emittent jippreżenta riskji għoljin ta' likwidità u ta' solvenza. Għalhekk, fil-fehma tal-Kummissjoni, huma biss l-investituri li għandhom motivazzjonijiet oħrajn minbarra r-redditu finanzjarju fuq l-investiment, bħall-konformità mal-obbligu legali li jipprovdu finanzjament lil kumpaniji f'industriji inċentivati, li jagħmlu investiment bħal dan.

3.5.4.2. Istituzzjonijiet finanzjarji li jaġixxu bħala korpi pubbliċi

(621) Skont it-tagħrif tas-suq tal-bonds taċ-Ċina tal-2022 minn Bloomberg, il-bonds elenkati fis-suq tal-bonds interbankarji jammontaw għal 88 % tal-volum ta' negozjar totali tal-bonds ([209]). Skont l-istess studju, il-biċċa l-kbira tal-investituri huma investituri istituzzjonali, inklużi istituzzjonijiet finanzjarji. B'mod partikolari, il-banek kummerċjali jirrappreżentaw 57 % tal-investituri u l-banek ta' politika jirrappreżentaw 3 % ([210]). Għalhekk, l-investituri li jixtru bonds korporattivi huma prinċipalment banek Ċiniżi, inklużi banek tal-Istat.

(622) Fuq il-bażi ta' dak li ntqal hawn fuq, il-Kummissjoni kkunsidrat li hemm korp ta' evidenza korroborattiva, li skontha proporzjon kbir tal-investituri fil-bonds konvertibbli maħruġa mill-kumpaniji fil-kampjun, huma istituzzjonijiet finanzjarji li għandhom obbligu legali li jipprovdu appoġġ ta' kreditu lill-produtturi tal-BEV.

(623) Kif deskritt fil-premessa (612), l-Artikolu 16 tal-Liġi dwar it-Titoli u l-Artikolu 12 tar-Regolamenti dwar l-Amministrazzjoni tal-Bonds Korporattivi jirrikjedu li offerta pubblika ta' bonds korporattivi tikkonforma mal-politiki industrijali tal-Istat. Dan għandu l-effett li bonds jistgħu jinħarġu biss għal skopijiet li huma konformi mal-miri tal-ippjanar tal-GTĊ fir-rigward tal-industriji mhegġa kif spjegat fil-premessa (619). L-investituri istituzzjonali, li huma, kif muri fil-premessa (620), fil-biċċa l-kbira banek kummerċjali u banek ta' politika, iridu jsegwu l-orjentazzjonijiet ta' politika stabbiliti fid-Deċiżjoni Nru 40, li tinqara flimkien mal-Katalogu ta' Gwida għar-Ristrutturar tal-Industrija, jipprevedi trattament speċifiku ta' ċerti proġetti fi ħdan ċerti industriji mhegġa, bħall-industrija tal-BEV. It-trattament benefiċjali għall-gruppi kollha fil-kampjun irriżulta fid-deċiżjoni li jsir investiment f'bonds korporattivi maħruġa b'rata tal-imgħax li ma tirriflettix il-kriterji bbażati fuq is-suq.

(624) Barra minn hekk, kif deskritt fit-Taqsima 3.5.1.1 hawn fuq, l-istituzzjonijiet finanzjarji huma kkaratterizzati minn preżenza qawwija tal-Istat, u l-GTĊ għandu l-possibbiltà li jeżerċita influwenza sinifikanti fuqhom. Il-qafas legali ġenerali, li fih joperaw dawn l-istituzzjonijiet finanzjarji, huwa applikabbli wkoll għall-bonds. Barra minn hekk, jeżisti qafas regolatorju dettaljat supplimentari għall-bonds ekoloġiċi.

([209]) https://assets.bbhub.io/professional/sites/10/China-bond-market-booklet-2022.pdf, p. 15,
([210]) Idem, p. 33.

(625) Fit-Taqsima 3.5.1.1 hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-istituzzjonijiet finanzjarji tal-Istat huma korpi pubbliċi skont it-tifsira tal-Artikolu 2(b) meta jinqara flimkien mal-Artikolu 3(1)(a)(i) tar-Regolament bażiku u li fi kwalunkwe każ huma kkunsidrati inkarigati jew mogħtija direzzjonijiet mill-GTĊ sabiex iwettqu funzjonijiet normalment vestiti fil-gvern skont it-tifsira tal-Artikolu 3(1)(a)(iv) tar-Regolament bażiku. Fit-Taqsima 3.5.1.9 hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-istituzzjonijiet finanzjarji privati huma wkoll inkarigati u mogħtija d-direzzjonijiet mill-gvern.

(626) The Commission also sought concrete proof of the exercise of control in a meaningful way based on concrete issuances of bonds. Għalhekk, hija eżaminat l-ambjent legali ġenerali kif stabbilit hawn fuq fil-premessi minn (611) sa (619), flimkien mas-sejbiet konkreti tal-investigazzjoni.

(627) Il-Kummissjoni sabet li l-bonds inħarġu b'rata tal-imgħax taħt il-livell li kellu jkun mistenni minħabba l-qagħda finanzjarja u tar-riskju ta' kreditu tal-kumpaniji, inkluż taħt ir-rata ta' referenza mingħajr riskju ppubblikata mill-NIFC kif imsemmi fil-premessa (632) hawn taħt.

(628) Fil-prattika, ir-rati tal-imgħax fuq il-bonds huma influwenzati mill-klassifikazzjoni tal-kreditu tal-kumpanija, simili għas-self. Madankollu, il-Kummissjoni kkonkludiet fil-premessa (481) li s-suq lokali tal-klassifikazzjoni tal-kreditu jsofri minn distorsjonijiet u li l-klassifikazzjonijiet tal-kreditu ma humiex affidabbli.

(629) Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet ta' hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-istituzzjonijiet finanzjarji Ċiniżi segwew l-istruzzjonijiet ta' politika stabbiliti fid-Deċiżjoni Nru 40 u fil-linji gwida rilevanti li jappartjenu għall-bonds ekoloġiċi billi pprovdew finanzjament preferenzjali lil kumpaniji li jappartjenu għal industrija inċentivata u għalhekk aġixxew jew bħala korpi pubbliċi skont it-tifsira tal-Artikolu 2(b) tar-Regolament bażiku jew bħala korpi li huma inkarigati jew mogħtija direzzjonijiet mill-gvern skont it-tifsira tal-Artikoli 3(1)(a)(iv) tar-Regolament bażiku.

(630) Billi organizzaw il-ħruġ ta' bonds b'rata ta' imgħax taħt ir-rata tas-suq li tikkorrispondi mal-profil tar-riskju reali tal-emittent, kif determinat fit-taqsima 3.5.2.3 hawn fuq, u billi aċċettaw li jinvestu f'tali bond, l-istituzzjonijiet finanzjarji pprovdew benefiċċju lil il-produtturi inklużi fil-kampjun.

3.5.4.3. Speċifiċità

(631) Il-Kummissjoni kkunsidrat li l-finanzjament preferenzjali permezz ta' bonds huwa speċifiku fis-sens tal-Artikolu 4(2)(a) tar-Regolament bażiku peress li l-bonds ma jistgħux jinħarġu mingħajr approvazzjoni ta' awtoritajiet tal-gvern, u l-Liġi dwar it-Titoli tar-RPĊ tiddikjara li l-ħruġ ta' bonds irid ikun konformi mal-politiki industrijali tal-Istat. Kif diġà ssemma fil-premessi (439) u (619), l-industrija tal-BEVs hija meqjusa bħala industrija inċentivata fil-Katalgu ta' Gwida tar-Ristrutturar tal-Industrija.

(632) Barra minn hekk, dwar bonds ekoloġiċi speċifikament, jistgħu jinħarġu biss minn kumpaniji attivi f'ċerti attivitajiet industrijali elenkati f'katalgu ta' attivitajiet industrijali ekoloġiċi.

3.5.4.4. Kalkolu tal-ammont ta' sussidju

(633) Peress li l-bonds essenzjalment huma tip ieħor ta' strument ta' dejn, simili għas-self, u peress li l-metodoloġija tal-kalkolu għas-self diġà hija bbażata fuq ġabra ta' bonds, il-Kummissjoni ddeċidiet li ssegwi l-metodoloġija tal-kalkolu għas-self kif deskritt hawn fuq fit-Taqsima 3.5.2.3. Dan ifisser li l-firxa relattiva bejn il-bonds korporattivi AA tal-Istati Uniti u l-bonds korporattivi tal-Istati Uniti B bl-istess tul ta' żmien hija applikata għar-rati tal-imgħax ta' referenza ppubblikati mill-PBOC biex tiġi stabbilita rata tal-imgħax ibbażata fuq is-suq għal bonds, li mbagħad tiġi mqabbla mar-rata tal-imgħax reali mħallsa mill-kumpanija sabiex jiġi ddeterminat il-benefiċċju.

(634) Kif innutat fil-premessa (378), mill-anqas kumpanija waħda tal-Grupp Geely instabet li ħarġet ABS applikabbli fil-PI, li għaliha ma kienet ipprovduta l-ebda informazzjoni mill-grupp. Għal din il-kumpanija l-kalkolu tal-ammont tas-sussidju kien ibbażat fuq l-informazzjoni misjuba fid-dominju pubbliku, jiġifieri informazzjoni maħruġa lill-investituri dwar il-borož u l-benefiċċju misjub fil-grupp ieħor li kkoopera fil-kampjun.

(635) Kif enfasizzat fil-premessa (329), bosta kumpaniji relatati fil-Grupp SAIC ma pprovdewx tweġiba għall-kwestjonarju. Dan kien notevolment il-każ għal bosta kumpaniji tal-grupp li jispeċjalizzaw f'attivitajiet ta' finanzjament. Għal dawn il-kumpaniji, il-kalkolu tal-ammont tas-sussidju kien ibbażat fuq l-informazzjoni relatata mal-ammonti, id-dati tal-bidu u tat-tmiem u r-rati tal-imgħax tal-bonds, misjuba jew f'dikjarazzjonijiet finanzjarji disponibbli pubblikament jew f'informazzjoni maħruġa lill-investituri fil-borż.

3.5.4.5. Konklużjoni dwar il-finanzjament preferenzjali: self other types of financing

(636) Il-Kummissjoni stabbiliet li ż-żewġ gruppi ta' produtturi esportaturi inklużi fil-kampjun ibbenefikaw minn finanzjament preferenzjali fil-forma ta' linji ta' kreditu, abbozzi ta' aċċettazzjoni bankarja u bonds. Fid-dawl tal-eżistenza ta' kontribuzzjoni finanzjarja, benefiċċju għall-produtturi esportaturi u l-ispeċifiċità, il-Kummissjoni qieset il-finanzjament preferenzjali bħala sussidju kumpensabbli.

(637) Ir-rata ta' sussidju stabbilita fir-rigward tal-finanzjament preferenzjali deskritt hawn fuq matul il-perjodu ta' investigazzjoni għall-gruppi ta' kumpaniji inklużi fil-kampjun ammontat għal:

Finanzjament preferenzjali other types of financing

L-isem tal-kumpanija	Rata ta' sussidju
Grupp BYD	3,60 %
Grupp Geely	3,30 %
Grupp SAIC	8,27 %

3.6. **Programmi ta' għotjiet**

(638) Il-Kummissjoni sabet li t-tliet gruppi ta' kumpaniji fil-kampjun kollha bbenefikaw minn varjetà ta' programmi ta' għotjiet.

3.6.1. *L-għotjiet diretti ta' flus*

(639) Wieħed biss mill-gruppi esportaturi fil-kampjun, il-Grupp BYD, ipprovda l-informazzjoni sottostanti għall-għotjiet riċevuti matul il-perjodu ta' investigazzjoni. Iż-żewġ gruppi l-oħra esportaturi fil-kampjun ma pprovdew l-ebda bażi legali għall-għotjiet riċevuti u għalhekk il-kalkolu tal-ammont tas-sussidju relatat mal-għotjiet ta' flus diretti mogħtija lil dawn il-gruppi esportaturi kien ibbażat fuq fatti disponibbli, f'konformità mal-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku.

(640) L-għotjiet li rċieva l-grupp BYD kienu relatati mat-teknoloġija, l-innovazzjoni u l-iżvilupp, ix-xiri ta' assi fissi, appoġġ u promozzjoni industrijali, u premjijiet fi flus għal xogħol, tassazzjoni, u diversi skopijiet oħra.

(a) Bażi legali

(641) L-għotjiet lill-BYD Group ingħataw minn awtoritajiet tal-gvern nazzjonali, provinċjali, tal-belt jew distrettwali u dehru li kienu speċifiċi għall-grupp, jew speċifiċi f'termini ta' pożizzjoni ġeografika jew tip ta' industrija. Il-livell ta' dettall legali għal-liġi partikolari li taħtha ngħataw dawn il-benefiċċji, jekk kien hemm xi bażi legali għalihom, ma ġiex żvelat. Madankollu, il-Kummissjoni ngħatat għall-għotjiet kollha kopja ta' dokument maħruġ minn awtorità tal-gvern li akkumpanja l-għoti tal-fondi (li ssir referenza għalih bħala "n-notifika").

(b) Sejbiet

(642) Minħabba l-ammont kbir ta' għotjiet li l-Kummissjoni sabet fil-kontijiet finanzjarji tal-Grupp BYD, sommarju biss tas-sejbiet ewlenin huwa ppreżentat f'dan ir-Regolament. Evidenza tal-eżistenza ta' bosta għotjiet u l-fatt li kienu ngħataw minn diversi livelli tal-GTĊ ġew ipprovduti lill-Grupp BYD fl-iżvelar speċifiku tiegħu.

(643) Fir-rigward taż-żewġ gruppi esportaturi l-oħra inklużi fil-kampjun, il-Kummissjoni sabet li kienu taw biss l-ammont totali ta' għotjiet li rċevew fit-tweġibiet tagħhom għall-kwestjonarju b'differenzjazzjoni bejn għotjiet relatati mad-dħul u għotjiet relatati mal-assi u ma kinux lesti li jipprovdu tagħrif aktar dettaljat u l-bażi legali tad-diversi għotjiet riċevuti.

(644) Il-Kummissjoni sabet li fost l-istrumenti li permezz tagħhom il-GTĊ imexxi l-iżvilupp tas-settur tal-BEV, hemm sussidji diretti tal-istat. Dawn is-sussidji ġew ikkonfermati fir-rapporti annwali disponibbli pubblikament tal-produtturi esportaturi fil-kampjun u matul il-verifiki fuq il-post u ġew riċevuti bħala dħul ieħor jew bħala dħul differit fil-kontijiet finanzjarji tal-produtturi esportaturi.

(c) Konklużjoni

(645) Dawn l-għotjiet kkostitwixxew sussidji skont it-tifsira tal-Artikolu 3(1)(a)(i) u (2) tar-Regolament bażiku minħabba li seħħ trasferiment ta' fondi mill-GTĊ fil-forma ta' għotjiet lill-gruppi ta' kumpaniji inklużi fil-kampjun u, b'hekk, ingħata benefiċċju.

(646) Il-biċċa l-kbira ta' dawn il-fondi huma rreġistrati bħala sussidji tal-gvern fil-kontijiet tal-gruppi esportaturi inklużi fil-kampjun. L-informazzjoni dettaljata dwar dawn l-għotjiet ipprovduta mill-Grupp BYD ittieħdet mill-Kummissjoni bħala evidenza pożittiva ta' sussidju li ta benefiċċju.

(647) Il-Kummissjoni vvalutat l-għotjiet kollha li rċieva l-grupp BYD u sabet li mhux kollha kienu speċifiċi għall-produzzjoni tal-BEVs. L-għotjiet relatati mat-teknoloġija, l-innovazzjoni u l-iżvilupp, ix-xiri ta' assi fissi, u appoġġ u promozzjoni industrijali tqiesu li huma speċifiċi fit-tifsira tal-Artikoli 4(2)(a) u 4(3) tar-Regolament bażiku peress li, mid-dokumenti pprovduti mill-Grupp BYD, jidhru li huma limitati għal ċerti kumpaniji, ċerti industriji, bħall-industrija BEV, jew proġetti speċifiċi f'reġjuni speċifiċi.

(648) Barra minn hekk, dawn l-għotjiet ma jissodisfawx ir-rekwiżiti ta' nuqqas ta' speċifiċità tal-Artikolu 4(2)(b) tar-Regolament bażiku, minħabba li l-kundizzjonijiet tal-eliġibbiltà u l-kriterji tal-għażla attwali sabiex l-intrapriżi jkunu eliġibbli ma humiex trasparenti, ma humiex oġġettivi u ma japplikawx awtomatikament.

(649) Billi ż-żewġ gruppi l-oħra esportaturi fil-kampjun ma pprovdew l-ebda informazzjoni dettaljata fir-rigward tal-għotjiet li rċevew, il-Kummissjoni bbażat is-sejbiet tagħha fuq l-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku u kkonkludiet li l-għotjiet kollha li rċevew dawn il-gruppi kienu speċifiċi u relatati mal-produzzjoni. tal-prodott ikkonċernat.

(d) Kalkolu tal-ammont ta' sussidju

(650) Il-benefiċċju ġie kkalkulat bħala l-ammont riċevut fil-PI, jew allokat għall-perjodu ta' investigazzjoni fejn l-ammont ġie deprezzat matul il-ħajja utli tal-assi fiss li miegħu kienet relatata l-għotja riċevuta qabel il-perjodu ta' investigazzjoni.

(651) Ir-rati ta' sussidju stabbiliti fir-rigward tal-għotjiet kollha matul il-perjodu ta' investigazzjoni għall-produtturi esportaturi inklużi fil-kampjun kienu kif ġej:

L-għotjiet

L-isem tal-kumpanija	Rata ta' sussidju
Grupp BYD	0,61 %
Grupp Geely	2,31 %
Grupp SAIC	8,56 %

3.6.2. *Il-Politika tas-Sussidju Fiskali għall-Promozzjoni u l-Applikazzjoni ta' Vetturi li Jaħdmu bl-Enerġija Ġdida*

(652) L-investigazzjoni stabbiliet li l-GTĊ, kemm fil-livell ċentrali kif ukoll subċentrali ttrasferixxa fondi lill-produtturi tal-BEV fil-forma ta' żborżamenti ta' flus għal kull unità ta' BEVs mibjugħa fiċ-Ċina, li bbenefikaw direttament lill-produtturi tal-BEV. Dan jikkostitwixxi trasferiment dirett ta' fondi lill-produtturi tal-BEV abbażi tal-bejgħ tagħhom fiċ-Ċina.

(653) L-iskema tapplika għal vetturi elettriċi ġodda ("NEVs"), inklużi l-BEVs, mibjugħa domestikament. L-ammont ta' żborżamenti ta' flus huwa stabbilit fil-livell tal-gvern ċentrali u jvarja skont il-perjodu li matulu sar il-bejgħ u t-tip ta' NEVs (pereżempju vetturi elettriċi bil-batteriji jew vetturi ibridi plug-in).

(654) Il-programm huwa limitat għall-bejgħ ta' mudelli NEV elenkati f'katalgu ppubblikat mill-GTĊ. Biex jirċievu żborżamenti, il-produtturi tal-BEV huma meħtieġa li kull sena jissottomettu rapport ta' likwidazzjoni komprensiv flimkien ma' informazzjoni dettaljata dwar il-bejgħ tagħhom mis-sena ta' qabel. Dan għandu jinkludi fatturi tal-bejgħ, speċifikazzjonijiet tekniċi tal-prodotti, u dettalji tar-reġistrazzjoni tal-vettura. Ladarba tiġi sottomessa, l-awtoritajiet rilevanti f'diversi livelli tal-gvern jivverifikaw id-*data* pprovduta. Sussegwentement, il-fondi jiġu trasferiti lill-produtturi.

(a) Bażi legali

(655) Il-bażi legali għal dan il-programm hija l-Avviż dwar il-Politiki ta' Appoġġ Finanzjarju għall-Promozzjoni u l-Applikazzjoni ta' Vetturi li Jaħdmu bl-Enerġija Ġdida mill-2016 sal-2020 ([2015] Nru134), li ġie rivedut mill-Avviż tal-Ministeru tal-Finanzi dwar l-Aġġustament tal-Politika tas-Sussidji Fiskali għall-Promozzjoni u Applikazzjoni ta' Vetturi li Jaħdmu bl-Enerġija Ġdida ([2016] Nru 958), emendat aktar bl-Avviż dwar il-Politiki tas-Sussidju Fiskali għat-Titjib tal-Promozzjoni u l-Applikazzjoni ta' Vetturi li Jaħdmu bl-Enerġija Ġdida ([2020] Nru 86) u l-Avviż dwar il-Politika tas-Sussidju Fiskali għall-Promozzjoni u l-Applikazzjoni ta' Vetturi li Jaħdmu bl-Enerġija Ġdida fl-2022 ([2021] Nru 466).

(b) Sejbiet tal-investigazzjoni

L-intenzjoni tal-GTĊ li jappoġġja l-industrija domestika tal-BEV

(656) Għall-kuntrarju tal-affermazzjoni magħmula mill-GTĊ u partijiet oħra li dan is-sussidju kien maħsub biex ikun ta' benefiċċju għall-konsumaturi, l-investigazzjoni stabbiliet li l-programm kien maħsub biex iżid il-bejgħ tal-produtturi domestiċi permezz ta' żborżi mir-riżorsi tal-Istat. Il-programm huwa ddisinjat biex jippromwovi l-iżvilupp tal-industrija tan-NEV u huwa indirizzat speċifikament lill-produtturi tan-NEV (kuntrarju għall-konsumaturi).

(657) L-għan ewlieni ta' din l-iskema ta' sussidju kien li jippromwovi l-iżvilupp aċċellerat tal-industrija tal-vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida, inkluża l-industrija tal-BEVs. Speċifikament l-Avviż dwar il-politika ta' appoġġ finanzjarju għall-promozzjoni u l-applikazzjoni ta' vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida mill-2016 sal-2020 jgħid: "*Sabiex iżommu l-kontinwità tal-politika u jippromwovu l-iżvilupp aċċellerat tal-industrija tal-vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida, il-Ministeru tal-Finanzi, il-Ministeru tax-Xjenza u t-Teknoloġija, u l-Ministeru tal-Industrija u t-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Kummissjoni Nazzjonali għall-Iżvilupp u r-Riforma (minn hawn 'il quddiem imsejħa bħala l-erba' ministeri u kummissjonijiet) se jkomplu jimplimentaw politiki ta' sussidju għall-promozzjoni u l-applikazzjoni ta' vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida mill-2016 sal-2020 f'konformità mar-rekwiżiti tal-'Opinjonijiet ta' Gwida tal-Uffiċċju Ġenerali tal-Kunsill tal-Istat dwar l-Aċċelerazzjoni tal-Promozzjoni u l-Applikazzjoni ta' Vetturi li Jaħdmu bl-Enerġija Ġdida'" (Guobanfa [2014] Nru 35)*. Emendi u reviżjonijiet sussegwenti fihom lingwaġġ simili ([211]).

(658) Il-produtturi tan-NEV aktar milli konsumaturi, huma fil-qalba tal-Politika tas-Sussidju Fiskali. NEV producers are the addressees of the program; they are the one who must meet the requirements to receive disbursements; they must provide the information related to their production and sales process. Dan jinkludi s-sottomissjoni tar-rapporti tal-kalkolu tal-fondi tas-sena preċedenti, flimkien ma' dettalji dwar il-bejgħ tal-prodotti, l-operazzjonijiet, inklużi l-fatturi tal-bejgħ, il-parametri tekniċi tal-prodott, u l-informazzjoni dwar ir-reġistrazzjoni tal-vetturi. Barra minn hekk, ġew imħeġġa jiżviluppaw pjattaformi ta' monitoraġġ u kontroll biex jirrappurtaw din l-informazzjoni.

(659) Il-produtturi tan-NEV (flimkien mal-gvernijiet lokali), kienu wkoll id-destinatarji diretti ta' mekkaniżmu punittiv f'każ ta' frodi, u l-qafas legali jipprovdi li għandhom jittieħdu azzjonijiet direttament kontra kumpaniji produtturi li jiksbu s-sussidji permezz ta' mezzi illegali.

([211]) L-Avviż tal-Ministeru tal-Finanzi dwar l-Aġġustament tal-Politika tas-Sussidji Fiskali għall-Promozzjoni u l-Applikazzjoni ta' Vetturi b'Enerġija Ġdida (CaiJian [2016] Nru 958), l-Avviż dwar il-Politiki tas-Sussidji Fiskali għat-Titjib tal-Promozzjoni u l-Applikazzjoni ta' Vetturi b'Enerġija Ġdida (CaiJian [2020] Nru 86) u l-Avviż dwar il-Politika tas-Sussidju Fiskali għall-Promozzjoni u l-Applikazzjoni ta' Vetturi b'Enerġija Ġdida fl-2022 (CaiJian [2021] Nru 466).

(660) Fl-aħħar nett, ir-raġunijiet ewlenin għat-twaqqif tal-programm, fil-31 ta' Diċembru 2022, kienu relatati mal-iżvilupp tal-industrija tan-NEV fiċ-Ċina. Kif rikonoxxut mill-GTĊ ([212]), huwa ddeċieda li jtemm il-programm meta qies li l-industrija Ċiniża tal-NEV kienet laħqet livell xieraq ta' żvilupp u skala.

(661) Barra minn hekk, il-fatt li l-programm kien limitat għal NEVs prodotti domestikament juri li l-għan tal-programm kien li jiżviluppa l-produzzjoni aktar milli l-konsum tal-BEVs. Fil-fatt, il-Kummissjoni stabbiliet li l-ebda vettura importata ma bbenefikat minn din l-iskema. Il-GTĊ intalab speċifikament jipprovdi informazzjoni dwar sa liema punt il-BEVs importati bbenefikaw mill-iskema matul it-tul tagħha. Il-GTĊ sostna li l-BEVs importati kienu eliġibbli għal dan il-programm, madankollu, il-GTĊ irrikonoxxa li dan is-sussidju qatt ma kien ingħata lil kumpaniji importaturi jew produtturi barranin. Fil-fatt, il-GTĊ ma setax juri l-eżistenza ta' proċedura għal produtturi jew importaturi barranin biex jitolbu u jirċievu fondi taħt il-Politika tas-Sussidju Fiskali. Barra minn hekk, skont l-informazzjoni disponibbli ([213]), NEVs jistgħu jiġu ssussidjati biss jekk il-batterija tkun saret minn kumpanija Ċiniża. Bħala riżultat, ġie konkluż li dan il-programm ibbenefika biss lill-produtturi tal-BEV fiċ-Ċina u kien iddisinjat biss għalihom.

It-tul tal-programm, ir-rwol tal-awtoritajiet lokali u l-programmi paralleli żviluppati.

(662) Kif spjegat fil-premessa (641) - (659), NEVs mibjugħa wara l-31 ta' Diċembru 2022, ma għadhomx eliġibbli għall-Politika dwar is-Sussidji Fiskali. L-investigazzjoni stabbiliet, madankollu, li l-produtturi tal-BEV komplew jibbenefikaw minn din l-iskema ta' sussidju matul il-perjodu ta' investigazzjoni u se jkomplu jibbenefikaw minn fondi riċevuti taħt din l-iskema għal perjodu estiż ta' żmien wara l-perjodu ta' investigazzjoni.

(663) Pereżempju, it-trasferiment ta' fondi relatati mal-BEV kollha eliġibbli mibjugħa u rreġistrati fl-2020 seħħ biss fl-aħħar tal-2023. L-investigazzjoni żvelat ukoll li l-fondi ġew ittrasferiti matul il-perjodu ta' investigazzjoni lill-produtturi esportaturi inklużi fil-kampjun għall-karozzi mibjugħa fl-2018. Għalhekk, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-produtturi tal-BEV se jkomplu jibbenefikaw minn trasferiment dirett ta' flus kontanti taħt din l-iskema fis-snin ta' wara l-perjodu ta' investigazzjoni.

(664) Barra minn hekk, l-investigazzjoni żvelat li l-awtoritajiet lokali, taħt il-gwida diretta jew indiretta tal-GTĊ, stabbilixxew għadd kbir ta' programmi simili, li whud minnhom jixbħu mill-qrib lill-iskema nazzjonali. Dawn l-inizjattivi lokali jaqsmu l-għan komuni li jinċentivaw il-produzzjoni tal-BEVs li se jirriżulta f'appoġġ kontinwu għall-manifatturi Ċiniżi tal-BEV.

(c) Benefiċċju

(665) Matul il-PI, il-produtturi tal-BEV ibbenefikaw minn ħlasijiet ta' flus diretti mill-GTĊ ibbażati fuq il-bejgħ irrappurtat tagħhom.

(666) Il-produtturi suġġetti tal-kampjun u l-GTĊ sostnew li s-sussidju primarjament jibbenefika lill-konsumaturi, mhux lill-produtturi, peress li, allegatament, il-produtturi jkunu qed javvanzaw is-sussidji lill-konsumaturi f'isem il-gvern waqt li jbigħu l-vetturi. Taħt din l-iskema, meta l-manifatturi tal-BEV ibigħu prodott ġdid tal-vettura li taħdem bl-enerġija ġdida, il-kumpanija tistabbilixxi prezz mal-klijent. Il-prezz imħallas mill-klijent huwa, allegatament, ir-riżultat tal-iskont tal-ammont tas-sussidju minn prezz bażi teoretiku stabbilit mill-kumpanija. Jenħtieġ li dan ir-roħs jgħodd għall-ammont tas-sussidju. F'dan is-sens, il-klijent suppost qed iħallas prezz imraħħas, li aktar tard il-kumpanija tiġi rimborżata għalih mill-Gvern.

(667) Minkejja l-intenzjoni allegata li jkunu ta' benefiċċju għall-konsumaturi, ir-realtà hija li l-GTĊ ittrasferixxa direttament fondi fil-forma ta' flus kontanti diretti lill-produtturi tal-BEV abbażi tal-attività ekonomika tagħhom u rrapporta bejgħ tal-passat. Dan b'mod inekwivoku jirrappreżenta inċentiv ċar għall-produzzjoni tal-BEVs u ta benefiċċju tanġibbli lill-produtturi.

([212]) Skont l-Avviż dwar il-Politika ta' Sussidju Fiskali għall-Promozzjoni u l-Applikazzjoni ta' Vetturi b'Enerġija Ġdida fl-2022 (Cai Jian [2021] Nru 466),

([213]) Why a Chinese Company Dominates Electric Car Batteries, New York Times, Diċembru 22, 2021. https://www.nytimes.com/2021/12/22/business/china-catl-electric-car-batteries.html.

(668) Barra minn hekk, l-investigazzjoni żvelat li l-preżenza jew in-nuqqas tas-sussidju ma kinitx korrelata mal-prezz finali mitlub lill-konsumaturi. Ma kien hemm l-ebda impatt notevoli tas-sussidju fuq il-prezz mitlub lill-konsumaturi qabel jew wara t-tneħħija tiegħu.

(669) Hemm evidenza li l-prezzijiet lill-konsumaturi għal mudelli rappreżentattivi baqgħu stabbli jew saħansitra naqsu fit-tliet kumpaniji kollha fil-kampjun wara t-tmiem formali tal-programm tal-Politika tas-Sussidju Fiskali f'Diċembru 2022. Jekk matul il-ħajja tal-iskema, il-prezzijiet tal-vetturi mibjugħa fl-2022 kienu tnaqqsu bl-ammont tas-sussidju, jenħtieġ li l-prezzijiet ta' dawk il-vetturi jogħlew bl-istess ammont f'Jannar 2023 ladarba l-vettura ma kinitx aktar eliġibbli għas-sussidju.

(670) Madankollu, seħħ l-oppost. Il-prezzijiet għal dawk il-mudelli jew baqgħu l-istess jew naqsu gradwalment matul il-bqija tal-perjodu ta' investigazzjoni. Għalhekk, is-sussidju fl-2022 ma bbenefikax lill-konsumaturi f'termini li kisbu prezzijiet aktar baxxi. Minflok, il-produtturi jistabbilixxu prezzijiet li ppermettewhom li jaqbdu s-sussidju sħiħ.

(671) Barra minn hekk, l-investigazzjoni stabbiliet li l-GTĊ ma implimenta l-ebda miżura biex jiżgura li l-benefiċċji tas-sussidju ġew mgħoddija lill-klijenti u l-iffissar tal-prezzijiet tħalla għad-diskrezzjoni tal-produtturi. Għalhekk, bid-disinn u l-operat tagħha, din l-iskema kellha l-għan li tibbenefika lill-produtturi tan-NEV.

(672) Minħabba d-diskrepanza temporali bejn il-bejgħ tal-BEVs u l-iżborż ta' fondi tal-gvern, li l-produtturi ma jistgħux ibassru, l-inċertezza dwar iż-żmien tal-iżborż tista' tkun estiża sa 4 snin. B'riżultat ta' dan, il-benefiċċju għall-produtturi jimmaterjalizza bis-sħiħ meta l-ħlasijiet finalment jiġu riċevuti.

(d) Speċifiċità

(673) Is-sussidju huwa speċifiku peress li jimmira biss għall-industrija tan-NEV, inkluża l-industrija tal-BEVs. Barra minn hekk, fost il-produtturi tal-BEV, il-programm ibbenefika biss lill-produtturi tal-BEV fiċ-Ċina u kien iddisinjat biss għalihom.

(e) Konklużjoni

(674) Il-Kummissjoni qieset li l-Politika dwar is-Sussidji Fiskali deskritta hawn fuq hija sussidju skont it-tifsira tal-Artikolu 3(1)(a)(i) tar-Regolament bażiku minħabba li hemm kontribuzzjoni finanzjarja fil-forma ta' trasferiment dirett ta' fondi li jagħti benefiċċju lill-kumpanija kkonċernata.

(f) Il-kalkolu tal-ammont tas-sussidju

(675) Is-sussidju ngħata abbażi tal-kwantitajiet ta' unità tal-BEV mibjugħa fiċ-Ċina. L-ammont ta' benefiċċju fil-perjodu ta' investigazzjoni ġie kkalkulat abbażi tal-iżborżi riċevuti għall-BEVs taħt din l-iskema mill-produtturi fil-kampjun matul il-perjodu ta' investigazzjoni.

(676) Ir-rata ta' sussidju stabbilita fir-rigward ta' din l-iskema matul il-perjodu ta' investigazzjoni għall-produtturi esportaturi inklużi fil-kampjun tammonta għal:

L-isem tal-kumpanija	Rata ta' sussidju
Grupp BYD	2,18 %
Grupp Geely	2,14 %
Grupp SAIC	2,28 %

3.7. **Il-forniment ta' prodotti u servizzi mill-gvern għal remunerazzjoni inqas minn dik adegwata ("LTAR", less than adequate remuneration)**

3.7.1. *L-għoti mill-gvern ta' drittijiet tal-użu tal-art għal remunerazzjoni anqas minn dik adegwata*

(677) L-art kollha fir-RPĊ hija proprjetà tal-Istat jew ta' kollettività, magħmula jew minn villaġġi jew minn bliet żgħar, qabel ma t-titolu ġuridiku jew ekwitabbli tal-art ikun jista' jingħata privattiva jew jingħata lil sidien korporattivi jew individwali. L-irqajja' tal-art kollha f'żoni urbanizzati huma proprjetà tal-Istat u l-irqajja' tal-art kollha fiż-żoni rurali huma proprjetà tal-irħula jew tal-ibliet.

(678) Skont il-Kostituzzjoni tar-RPĊ u l-Liġi dwar l-Artijiet, il-kumpaniji u l-individwi jistgħu madankollu jixtru "drittijiet tal-użu tal-art" ("LUR"). Għal art industrijali, il-fond lokatizju normalment ikun għal 50 sena, li jista' jiġġedded għal 50 sena oħra.

(a) Bażi Legali/Qafas Regolatorju

(679) Id-dispożizzjoni tad-dritt tal-użu tal-art fiċ-Ċina taqa' taħt il-Liġi dwar l-Amministrazzjoni tal-Artijiet tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina ([214]). Barra minn hekk, id-dokumenti li ġejjin ukoll huma parti mill-bażi legali:

(1) Il-liġi dwar il-Proprjetà tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (Ordni tal-President tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina Nru 62) ([215]);

(2) Il-liġi dwar l-Amministrazzjoni tal-Artijiet tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (Ordni tal-President tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina Nru 28) ([216]);

(3) Il-liġi tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina dwar l-Amministrazzjoni tal-Proprjetà Immobbli Urbana (Ordni tal-President tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina Nru 29) ([217]);

(4) Ir-regolamenti interim tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina li Jirrigwardaw l-Għoti u t-Trasferiment tad-Dritt għall-Użu ta' Art tal-Istat fiż-Żoni Urbani (id-Digriet Nru 55 tal-Kunsill tal-Istat tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina) ([218]);

(5) Ir-Regolament dwar l-Implimentazzjoni tal-Liġi dwar l-Amministrazzjoni tal-Artijiet tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (Ordni tal-Kunsill tal-Istat tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina [2014] Nru 653) ([219]);

(6) Id-dispożizzjoni dwar l-Għoti tad-Dritt għall-Użu ta' Art tal-Istat għall-Kostruzzjoni permezz ta' Sejħa għall-Offerti, Irkant u Kwotazzjoni (it-Tħabbira Nru 39 tas-CSRC) ([220]); u

(7) L-avviż tal-Kunsill tal-Istat dwar il-Kwistjonijiet Rilevanti Rigward it-Tisħiħ tal-Kontroll tal-Art (Guo Fa (2006) Nru 31) ([221]).

(b) Sejbiet tal-investigazzjoni

(680) Skont l-Artikolu 10 tad-Dispożizzjoni dwar l-Għoti tad-Dritt tal-Użu tal-Art għall-Kostruzzjoni tal-Istat permezz ta' Sejħa għall-Offerti, Irkant u Kwotazzjoni, l-awtoritajiet lokali jistabbilixxu l-prezzijiet tal-art skont is-sistema ta' evalwazzjoni tal-art urbana, li tiġi aġġornata kull tliet snin, u l-politika industrijali tal-gvern.

(681) F'investigazzjonijiet preċedenti ([222]), il-Kummissjoni sabet li l-prezzijiet imħallsa għal-LURs fir-RPĊ ma kinux rappreżentattivi ta' prezz tas-suq iddeterminat mill-provvista u d-domanda tas-suq ħieles, peress li s-sistema tal-irkantar instabet li ma kinitx ċara, mhux trasparenti u ma kinitx qiegħda tiffunzjona fil-prattika, u l-prezzijiet instabu li kienu stabbiliti b'mod arbitrarju mill-awtoritajiet. Kif issemma fil-premessa preċedenti, l-awtoritajiet jistabbilixxu l-prezzijiet skont is-sistema ta' evalwazzjoni tal-art urbana li, fost kriterji oħrajn, tagħtihom struzzjonijiet sabiex jikkunsidraw ukoll il-politika industrijali meta jistabbilixxu l-prezz tal-art industrijali.

(682) L-investigazzjoni attwali ma wriet l-ebda tibdil notevoli f'dan ir-rigward. Pereżempju, il-Kummissjoni sabet li ħafna mill-gruppi ta' kumpaniji fil-kampjun kisbu l-LUR tagħhom għall-prezz eżatt kif offrut fi proċedura ta' offerti mill-awtoritajiet lokali.

([214]) Ara l-Liġi dwar l-Amministrazzjoni tal-Artijiet tar-RPĊ tal-25 ta' Ġunju 1986, kif emendata, disponibbli fuq: https://www.fao.org/faolex/results/details/en/c/LEX-FAOC003560,.

([215]) Ara l-Liġi dwar il-Proprjetà tar-RPĊ tas-16 ta' Marzu 2007, disponibbli fuq: http://www.npc.gov.cn/zgrdw/englishnpc/Law/2009-02/20/content_1471118.htm.

([216]) Ara r-Regolament dwar l-Implimentazzjoni tal-Liġi dwar l-Amministrazzjoni tal-Artijiet tar-RPĊ tas-27 ta' Diċembru 1998, kif emendat, disponibbli fuq: https://www.fao.org/faolex/results/details/en/c/LEX-FAOC170451,.

([217]) Ara https://law.pkulaw.com/chinalaw/d8db5e659bc282b9bdfb.html.

([218]) Ara https://law.pkulaw.com/chinalaw/66cde758ad66f43bbdfb.html.

([219]) Ara https://law.pkulaw.com/chinalaw/6ef282863f024c04bdfb.html.

([220]) Ara https://law.pkulaw.com/chinalaw/58891db210496a5fbdfb.html?keyword=%E5%9B%BD%E6%9C%89%E5%BB%BA%E8%AE%BE%E7%94%A8%E5%9C%B0%E4%BD%BF%E7%94%A8%E6%9D%83.

([221]) Ara https://www.gov.cn/zwgk/2006-09/05/content_378186.htm.

([222]) Ara l-premessi (299) sa (295) tal-każ tal-HRF, il-premessi (488) sa (490) tal-każ ta' Tyres, il-premessi (500) sa (502) tal-każ tal-GFF, il-premessi (541) sa (543) tal-każ tal-OFC, il-premessi (540) sa (548) tal-ACF.

(683) L-evidenza ta' hawn fuq tikkontradixxi l-affermazzjonijiet tal-GTĊ li l-prezzijiet imħallsa għal-LUR fir-RPĊ huma rappreżentattivi ta' prezz tas-suq, li huwa ddeterminat mill-provvista u d-domanda tas-suq ħieles.

(c) Konklużjoni

(684) Is-sejbiet ta' din l-investigazzjoni juru li s-sitwazzjoni li tikkonċerna l-akkwiżizzjoni ta' LUR fir-RPĊ ma hijiex trasparenti u l-prezzijiet ġew stabbiliti b'mod arbitrarju mill-awtoritajiet.

(685) Għalhekk, il-provvediment tad-drittijiet tal-użu tal-art mill-GTĊ jenħtieġ li jitqies bħala sussidju skont it-tifsira tal-Artikolu 3(1)(a) (iii) u tal-Artikolu 3(2) tar-Regolament bażiku fil-forma tal-forniment ta' prodotti, li jagħti benefiċċju lill-kumpaniji benefiċjarji. Kif spjegat fil-premessi (676) sa (679) hawn fuq, ma hemm l-ebda suq funzjonanti għall-art fir-RPĊ u l-użu ta' valur referenzjarju estern (ara l-premessa (688)) juri li l-ammont li l-produtturi esportaturi inklużi fil-kampjun ħallsu għad-drittijiet għall-użu tal-art huwa ferm inqas mir-rata normali tas-suq.

(686) Fil-kuntest ta' aċċess preferenzjali għal art industrijali għall-kumpaniji li jappartjenu għal ċerti industriji, il-Kummissjoni tinnota li l-prezz stabbilit mill-awtoritajiet lokali għandu jqis il-politika industrijali tal-gvern, kif imsemmi hawn fuq fil-premessa (680). Fi ħdan din il-politika industrijali, l-industrija tal-BEVs hija elenkata bħala industrija mħeġġa. Barra minn hekk, skont id-Deċiżjoni Nru 40 tal-Kunsill tal-Istat, l-awtoritajiet pubbliċi għandhom iqisu "Il-Katalogu ta' Gwida tar-Ristrutturar Industrijali" u l-politiki industrijali meta jipprovdu l-art. L-Artikolu XVIII tad-Deċiżjoni Nru 40 jagħmilha ċara li l-industriji li huma "ristretti" mhux se jkollhom aċċess għad-drittijiet tal-użu tal-art. Minn dan isegwi li s-sussidju huwa speċifiku skont l-Artikolu 4(2)(a) u 4(2)(c) tar-Regolament bażiku, minħabba li l-forniment preferenzjali tal-art huwa limitat għal kumpaniji li jappartjenu għal ċerti industriji, f'dan il-każ l-industrija tal-BEVs, u l-prattiki tal-gvern f'dan il-qasam la huma ċari u lanqas trasparenti.

(d) Kalkolu tal-ammont ta' sussidju

(687) Bħal f'investigazzjonijiet preċedenti ([223]) u skont l-Artikolu 6(d)(ii) tar-Regolament bażiku, il-prezzijiet tal-art mit-Territorju Doganali Separat tat-Tajwan, Penghu, Kinmen u Matsu ("Taipei Ċiniż") intużaw bħala punt ta' referenza estern ([224]). Il-benefiċċju mogħti lir-riċevituri huwa kkalkulat billi titqies id-differenza bejn l-ammont attwalment imħallas minn kull wieħed mill-produtturi esportaturi fil-kampjun (jiġifieri, il-prezz attwali mħallas kif iddikjarat fil-kuntratt u, meta applikabbli, il-prezz iddikjarat fil-kuntratt imnaqqas). bl-ammont ta' rifużjonijiet/għotjiet tal-gvern lokali) għad-drittijiet tal-użu tal-art u l-ammont li normalment kellu jitħallas fuq il-bażi tal-punt ta' referenza tat-Taipei Ċiniż.

(688) Il-Kummissjoni tqis it-Taipei Ċiniż bħala punt ta' riferiment estern xieraq għar-raġunijiet li ġejjin

— il-livell komparabbli ta' żvilupp ekonomiku, PDG u struttura ekonomika fit-Taipei Ċiniż u l-maġġoranza tal-provinċji u l-ibliet fir-RPĊ fejn huma bbażati l-produtturi esportaturi fil-kampjun;

— il-prossimità fiżika tar-RPĊ u t-Taipei Ċiniż;

— il-grad għoli ta' infrastruttura industrijali kemm fit-Taipei Ċiniż kif ukoll f'ħafna provinċji tar-RPĊ;

— ir-rabtiet ekonomiċi b'saħħithom u l-kummerċ transfruntier bejn it-Taipei Ċiniż u r-RPĊ;

— id-densità għolja ta' popolazzjoni f'ħafna mill-provinċji tar-RPĊ u fit-Taipei Ċiniż;

— ix-xebh bejn it-tip ta' art u t-tranżazzjonijiet użati għall-bini tal-parametru referenzjarju rilevanti fit-Taipei Ċiniż ma' dawk fir-RPĊ; u

— il-karatteristiċi demografiċi, lingwistiċi u kulturali komuni bejn it-Taipei Ċiniż u r-RPĊ.

([223]) Ara l-Każ Tyres, il-każ tal-GFF, il-każ tal-OFC, u l-każ tal-ACF.

([224]) Ikkonfermata mill-Qorti Ġenerali fil-Kawża T-444/11 Gold East Paper u Gold Huacheng Paper kontra l-Kunsill, Sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-11 ta' Settembru 2014 ECLI:EU:T:2014:773.

(689) Wara l-metodoloġija applikata fl-investigazzjonijiet preċedenti ([225]), il-Kummissjoni użat il-prezz medju tal-art għal kull metru kwadru stabbilit fit-Taipei Ċiniż ikkoreġut għall-inflazzjoni u l-evoluzzjoni tal-PDG mid-dati tal-kuntratti LUR rispettivi. L-informazzjoni dwar il-prezzijiet tal-art industrijali mill-2013 inkisbet mis-sit web tal-Uffiċċju Industrijali tal-Ministeru tal-Affarijiet Ekonomiċi tat-Tajwan ([226]). Għas-snin ta' qabel, il-prezzijiet ġew ikkoreġuti bl-użu tar-rati ta' inflazzjoni u l-evoluzzjoni tal-PDG per capita bi prezzijiet kurrenti f'USD għat-Taipei Ċiniż kif ippubblikat mill-IMF għall-2013.

(690) Ir-rata ta' sussidju stabbilita fir-rigward ta' dan is-sussidju matul il-perjodu ta' investigazzjoni għall-produtturi esportaturi inklużi fil-kampjun tammonta għal:

Isem tal-kumpanija	Rata ta' sussidju
Grupp BYD	1,20 %
Grupp Geely	0,84 %
Grupp SAIC	0,67 %

3.7.2. *Government provision of batteries and their raw materials inputs (namely lithium iron phosphate) for less than adequate remuneration.*

(a) Introduzzjoni

(691) Fil-Memorandum dwar is-suffiċjenza tal-evidenza, il-Kummissjoni sabet li jidher li jeżistu għadd kbir ta' pjanijiet speċifiċi li permezz tagħhom il-GTĊ jew il-gvernijiet lokali jipprovdu appoġġ speċifiku għall-iżvilupp tal-materja prima u tal-input tal-BEV, kif ukoll għall-batteriji. L-evidenza li tinsab fil-Memorandum dwar is-suffiċjenza tal-evidenza wriet li l-GTĊ ħoloq qafas li bih il-livelli kollha tal-katina tal-industrija tal-BEV huma appoġġati, mill-estrazzjoni ta' materja prima ewlenija għall-produzzjoni ta' inputs għal inputs midstream u l-prodott finali, bil-ħsieb li tiġi żviluppata malajr u b'mod qawwi l-industrija tal-BEV. Dan ġie kkonfermat mill-analiżi mwettqa mill-Kummissjoni li turi li l-GTĊ jipprevedi l-forniturи upstream tal-materja prima u l-forniturи tal-batteriji bħala parti minn qafas usa' għall-iżvilupp u l-promozzjoni tal-industrija BEV kollha kemm hi.

(692) Il-litju, il-kobalt, in-nikil, ir-ram (użat fil-forma ta' fojl tar-ram), aluminju (użat ukoll fil-forma ta' fojl tal-aluminju u bħala strixxa tal-aluminju għall-kisi taċ-ċelloli), u l-grafit, huma l-materja prima ewlenija użata fil-litju fosfat tal-ħadid (minn hawn imsejjaħ "litju" jew "LFP") u fil-batteriji tan-nikil-manganiż-kobalt ("NMC"). Iż-żewġ tipi ta' batteriji jaqgħu taħt l-umbrella tal-ħekk imsejħa "batteriji tal-litju-jone". Il-Kummissjoni sabet li l-grupp BYD kien l-uniku produttur tal-BEV integrat vertikalment fil-kampjun li jipproduċi batteriji LFP għall-BEVs. Il-Kummissjoni ġabret informazzjoni mill-Grupp BYD dwar il-materja prima użata fil-produzzjoni taċ-ċelloli għall-pakkett tal-batteriji (jiġifieri strixxa tal-aluminju, fojl tal-aluminju, fojl tar-ram, grafit u LFP). Minħabba l-importanza tal-LFP fil-proċess tal-produzzjoni tal-batteriji (li jammontaw għal madwar [25 % - 35 %] tal-ispejjeż tal-produzzjoni tal-batterija), il-Kummissjoni ffokat l-investigazzjoni tagħha fi stadju provviżorju fuq il-forniment tal-LFP għal remunerazzjoni mhux xierqa.

(693) Matul l-investigazzjoni, il-Kummissjoni sabet b'mod partikolari li l-uniku grupp integrat vertikalment kien qed jakkwista LFP minn forniturи relatati u mhux relatati għall-produzzjoni ta' batteriji BEV. L-LFP huwa t-tip ta' litju użat fil-batteriji tal-LFP u jinkiseb billi tħallat karbonat tal-litju ma' fosfat tal-ħadid. L-LFP huwa l-komponent ewlieni taċ-ċelloli tal-batterija, li jirrappreżenta b'mod ġenerali madwar [25 – 35] % tal-ispiża tal-pakkett tal-batterija.

(694) Iż-żewġ gruppi l-oħra (SAIC u Geely) akkwistaw il-batteriji tagħhom minn forniturи mhux relatati u relatati, kif ukoll minn impriżi konġunti ma' Contemporary Amperex Technology Company Limited ("CATL"). Il-pakkett tal-batterija min-naħa tiegħu huwa l-fattur ewlieni tal-ispejjeż tal-BEVs, li jirrappreżenta b'mod ġenerali [40 – 50] % tal-ispejjeż tal-produzzjoni.

([225]) Ara l-każijiet tal-GFF, tal-OCS, tal-Pannelli solari, u tal-OFC.
([226]) https://lvr.land.moi.gov.tw.

(695) F'dan l-istadju tal-proċediment, il-Kummissjoni għalhekk iffokat fuq il-fatturi ewlenin tal-kost fil-produzzjoni tal-BEVs, jiġifieri, (1) il-provvista ta' batteriji fir-rigward tal-produttur esportatur tal-BEV mhux integrat, u (2) il-provvista ta' LFP fir-rigward tal-produttur esportatur integrat tal-BEV, bħala l-materja prima ewlenija użata fil-produzzjoni tal-batteriji.

(b) Nuqqas ta' kooperazzjoni u użu tal-fatti disponibbli

(696) Kif ġie rrimarkat fit-Taqsima 3.3.1.1, għalkemm intalab jagħmel dan, il-GTĊ ma bagħatx il-kwestjonarju speċifiku maħsub għall-forniturі ta' materja prima u ta' batteriji għall-BEVs lil forniturі magħrufa fiċ-Ċina. Barra minn hekk, il-GTĊ naqas milli jipprovdi informazzjoni kruċjali dwar il-karatteristiċi tas-suq domestiku tal-materjali tal-input għall-BEVs fiċ-Ċina u l-operaturi ekonomiċi tiegħu.

(697) Peress li l-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda informazzjoni mill-GTĊ dwar il-qafas leġiżlattiv fis-seħħ, dwar l-istruttura tas-suq domestiku, dwar il-mekkaniżmi tal-iffissar tal-prezzijiet u l-prezzijiet u dwar il-parteċipazzjoni azzjonarja tal-kumpaniji, il-Kummissjoni qieset li ma rċevietx informazzjoni kruċjali rilevanti għall-investigazzjoni.

(698) Fin-nuqqas ta' kwalunkwe informazzjoni pprovduta mill-GTĊ dwar in-numru u s-sjieda ta' forniturі domestiċi ta' materja prima u ta' batteriji għall-BEVs, il-Kummissjoni kellha toqgħod fuq fatti disponibbli fis-sens tal-Artikolu 28(1) tar-Regolament bażiku. F'dan ir-rigward il-Kummissjoni analizzat pjanijiet speċifiċi dwar l-industrija tal-batteriji tal-vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida Ċiniżi ('NEV'), li jagħmlu parti minnha l-BEVs, u s-sitwazzjoni tal-forniturі tal-materja prima għall-produttur integrat vertikalment u l-forniturі relatati tal-batteriji taż-żewġ produtturi esportaturi fil-kampjun mhux integrati vertikalment. Fejn meħtieġ minħabba n-nuqqas ta' informazzjoni fil-file, il-Kummissjoni kellha tagħmel inferenzi mill-fatti u l-informazzjoni disponibbli fil-file.

(699) Kif indikat fit-Taqsima 3.3.2, il-Grupp SAIC naqas milli jipprovdi informazzjoni relatata mal-ispiża tal-produzzjoni, il-lista tal-materjali, speċifikazzjonijiet tal-prodott inkluża l-kompożizzjoni kimika tal-materja prima mixtrija mingħand il-forniturі u li jappoġġja l-elenkar ta' xiri tranżazzjoni bi tranżazzjoni għall-forniturі minkejja li ġie mitlub jagħmel dan. F'dan il-kuntest, il-Kummissjoni qieset li kienet nieqsa informazzjoni kruċjali meħtieġa biex tasal għal sejbiet konkreti u li kellha toqgħod fuq fatti disponibbli f'konformità mal-Artikolu 28(1) tar-Regolament bażiku.

(700) Konsegwentement, sa fejn huma kkonċernati l-produtturi tal-BEV mhux integrati, il-Kummissjoni setgħet tiddependi biss fuq l-informazzjoni miġbura mill-grupp Geely. Meta wieħed iqis li ż-żewġ produtturi esportaturi tal-BEV mhux integrati jakkwistaw il-batteriji tagħhom minn forniturі simili ta' batteriji u li l-Kummissjoni tista' tibbaża s-sejbiet tagħha fir-rigward tal-forniment ta' batteriji lill-Grupp Geely fuq *data* pprovduta direttament mill-forniturі tagħha, il-Kummissjoni tqis li l-informazzjoni dwar il-Grupp Geely tammonta għal sostituzzjoni raġonevoli tal-informazzjoni meħtieġa sabiex isiru sejbiet għall-Grupp SAIC. Madankollu, il-Kummissjoni xorta qagħdet fuq l-informazzjoni miġbura mill-grupp SAIC li setgħet tiġi vverifikata; notevolment l-ismijiet tal-forniturі tal-batteriji lill-grupp SAIC.

3.7.2.1. Forniment ta' batteriji għal remunerazzjoni anqas minn dik adegwata

(701) Sabiex tiġi stabbilita l-eżistenza ta' sussidju kumpensabbli, iridu jkunu preżenti tliet elementi skont l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament bażiku: (1) kontribut finanzjarju; (2) a benefit, and (3) specificity.

3.7.2.1.1. *Kontribuzzjonijiet finanzjarji*

(a) Produtturi tal-batteriji li jaġixxu bħala korpi pubbliċi

(702) Il-Kummissjoni l-ewwel analizzat jekk il-forniturі tal-batteriji setgħux jinstabu li jammontaw għal korpi pubbliċi, sabiex il-provvista ta' batteriji għal remunerazzjoni mhux xierqa tkun tista' tiġi attribwita lill-GTĊ fis-sens tal-Artikolu 3(1)(a) tar-Regolament bażiku. Kif spjegat fid-dettall fit-Taqsima 3.5.1.1. il-premessi (409) sa (418) tat-Taqsima 3.5.1, l-istandard legali għall-eżistenza ta' korp pubbliku jrid jiġi interpretat f'konformità mal-ġurisprudenza tad-WTO spjegata fid-dettall fiha. Abbażi tal-ġurisprudenza rilevanti msemmija fil-premessi (409) sa (418), jekk il-produtturi tal-inputs fiċ-Ċina involuti fil-forniment tal-inputs humiex "korpi pubbliċi" (jiġifieri

entitajiet li għandhom, jeżerċitaw jew għandhom l-awtorità li jeżerċitaw funzjonijiet governattivi) jenħtieġ li jiġi eżaminat filwaqt li jitqiesu kif xieraq (i) l-ambjent legali u ekonomiku prevalenti fil-pajjiż li fih joperaw l-entitajiet investigati, (ii) ir-relazzjoni bejn l-entitajiet inkwistjoni u l-gvern, u (iii) il-karatteristiċi u l-funzjonijiet ewlenin tal-entitajiet rilevanti.

(703) Barra minn hekk, kif indikat fil-premessa (416), il-Korp tal-Appell enfasizza r-rilevanza tan-nuqqas ta' kooperazzjoni mill-gvern inkwistjoni sabiex jagħmel sejbiet li xi entitajiet huma korpi pubbliċi ([227]). Tabilħaqq, fil-kuntest fejn awtorità investigattiva trid teżamina l-elementi dwar ir-relazzjoni bejn il-gvern u ċerti entitajiet li jeżerċitaw funzjonijiet governattivi, il-gvern huwa fil-pussess ta' informazzjoni ewlenija meħtieġa biex issir determinazzjoni dwar korpi pubbliċi. Jekk il-gvern iżomm tali informazzjoni, l-awtorità investigattiva tista' tislet inferenzi min-nuqqas ta' kooperazzjoni, inkluż li l-informazzjoni mitluba, pereżempju tikkonferma l-preżenza ewlenija tal-Istat f'dawk l-entitajiet li timplika l-eżerċizzju tal-kontroll sinifikanti tagħha fuq dawk l-entitajiet. Evidenza ta' indizji formali ta' sjieda mill-Istat, kontroll dirett mill-Istat, intervent tal-GTĊ fis-suq biex jinkisbu ċerti għanijiet ta' politika jistgħu juru, anki f'kuntest fejn ma jkunx hemm kooperazzjoni mill-gvern inkwistjoni, li l-produtturi tal-input huma vestiti mill-gvern. awtorità u/jew jeżerċita funzjonijiet governattivi f'isem il-GTĊ.

(704) Fl-aħħar nett, sabiex jiġu meqjusa bħala korpi pubbliċi, il-forniturі inkwistjoni mhux bilfors ikollhom ikunu kkontrollati mill-GTĊ f'kull bejgħ ta' input lil produtturi downstream. Il-mistoqsija ċentrali hija jekk l-entitajiet infushom għandhomx il-karatteristiċi u l-funzjonijiet ewlenin li jikkwalifikawhom bħala korpi pubbliċi.

(1) *Ambjent legali u ekonomiku prevalenti fir-RPĊ*

(705) Kif spjegat fid-dettall fil-premessi (197) sa (203), l-ambjent legali u ekonomiku fir-RPĊ li fih joperaw il-forniturі tal-input tal-BEV huwa kkaratterizzat minn preżenza qawwija u kontroll estensiv mill-gvern, fejn l-Istat jeżerċita influwenza deċiżiva fuq l-allokazzjoni tar-riżorsi u fuq il-prezzijiet tagħhom. Għalhekk, fil-kuntest tal-analiżi tal-ambjent legali u ekonomiku li l-GTĊ ħoloq għall-provvista ta' inputs għall-BEVs għal remunerazzjoni inqas minn adegwata, ta' min ifakkar mill-bidu nett il-livell ta' intervent mill-GTĊ u mis-CCP fuq l-ekonomija Ċiniża (ara, b'mod partikolari, il-premessa (201)).

(706) F'konformità mad-duttrina tal-ekonomija tas-suq soċjalista, il-GTĊ jagħmel dikjarazzjoni dwar it-tiswir tal-istruttura ekonomika tal-pajjiż, mhux l-inqas fid-dawl tal-Artikolu 11 tal-Kostituzzjoni, li skontu l-gvern jeżerċita b'mod espliċitu s-superviżjoni u l-kontroll ukoll fuq is-setturi mhux pubbliċi tal-ekonomija (ara b'mod partikolari l-premessa (199)), inkluż għalhekk anki l-forniturі tal-input tal-BEV li huma proprjetà privata. Abbażi ta' dan l-ankraġġ kostituzzjonali u bi strutturi istituzzjonali u organizzattivi fis-seħħ, il-GTĊ huwa fil-pożizzjoni li jsegwi l-objettivi ta' politika tiegħu, notevolment permezz tas-sistema ta' ppjanar elaborata (ara wkoll il-premessa (203)) u l-adozzjoni ta' miżuri speċifiċi, inkluż ta' appoġġ, lill-operaturi ewlenin f'setturi mħeġġa.

(707) Kif se jkun iddettaljat hawn taħt, l-iżvilupp tal-inputs upstream għall-produzzjoni tal-batteriji u l-batteriji huma interkonnessi, peress li l-iżvilupp kemm tal-inputs upstream kif ukoll midstream jaqdu mbagħad l-iżvilupp tas-settur tal-BEV. Il-GTĊ mhux biss ressaq politiki u miżuri għall-iżvilupp tas-settur tal-BEV u l-industriji madwaru iżda ħoloq qafas li jinkludi kollox. Dan il-qafas juri kif il-GTĊ jintervjeni fis-suq sabiex il-forniturі tal-input ma jkunux operaturi tas-suq ħieles iżda entitajiet li wettqu l-funzjonijiet governattivi assenjati, jiġifieri, biex jiżviluppaw l-industrija tal-BEV. Għalhekk, din it-taqsima se tanalizza kemm l-objettivi ta' politika li jappartjenu għal materjali upstream (jiġifieri inputs ewlenin fil-produzzjoni ta' batteriji) u inputs midstream bħal batteriji, kif ukoll miżuri speċifiċi adottati mill-GTĊ biex jintlaħqu dawk l-objettivi.

([227]) Ir-rapport tal-Korp tal-Appell, l-Istati Uniti — Dazji Anti-dumping u Kumpensatorji fuq Ċerti Prodotti miċ-Ċina), WT/DS379/AB/R, il-punt 349.

(2) *L-objettivi tal-politika tal-GTĊ biex tiżviluppa l-industrija tal-BEV*

(708) It-Taqsima 3.1 iddettaljat l-isfond u l-kuntest rilevanti u tispjega l-importanza li l-GTĊ jagħti lill-iżvilupp tal-industrija tal-BEVs, fosthom permezz tal-iżvilupp tal-industriji madwarha strumentali għas-suċċess tal-produtturi tal-BEV. L-għan ta' politika ġenerali li jinkoraġġixxi s-settur tal-BEV inkluż permezz tal-provvista ta' inputs jidher minn numru kbir ta' regolamenti u dokumenti ta' politika u pjanijiet oħra maħruġa minn korpi governattivi differenti biex jissorveljaw kull aspett ta' dawn is-setturi li jikkonċernaw il-batteriji u/jew l-inputs tagħhom.

(709) Il-pjan ta' Azzjoni tal-2017 għall-Promozzjoni tal-Iżvilupp tal-Industrija tal-Batteriji tal-Enerġija Awtomobilistika ("Pjan ta' Azzjoni tal-Batteriji tal-2017") ([228]), li jkopri fost l-oħrajn fil-premessi (230) sa (232), juri kif il-gwida politika tal-Gvern tinkludi l-katina tal-valur kollha tal-NEVs.

(710) Dan il-pjan ġie adottat *"sabiex jiġi implimentat l- "Avviż tal-Kunsill tal-Istat dwar il-Ħruġ tal-Pjan ta' Żvilupp għall-Industrija tal-Vetturi li Jiffrankaw l-Enerġija u Enerġija Ġdida (2012–2020)" (Guofa [2012] Nru 22) u l- "Opinjonijiet ta' Gwida tal-Uffiċċju Ġenerali tal-Kunsill tal-Istat dwar l-Aċċellerazzjoni tal-Promozzjoni u l-Applikazzjoni ta' Vetturi ta' Enerġija Ġdida" (Guobanfa [2014] Nru 35) (...) u biex jiġi promoss l-iżvilupp b'saħħtu u sostenibbli tal-industrija l-ġdida tal-vetturi tal-enerġija"* ([229]). Barra minn hekk, il-Pjan ta' Azzjoni tal-Batteriji tal-2017 jipprevedi l-iżvilupp tal-industrija tal-batteriji bil-għan li din min-naħa tagħha sservi għall-iżvilupp tal-industrija tan-NEV, li minnha tagħmel parti l-industrija tal-BEV (*"il-batteriji tal-enerġija jinsabu fil-qalba tal-vetturi elettriċi u huma ċ-ċavetta għall-iżvilupp tal-industrija tal-vetturi li jaħdmu b'enerġija ġdida"*). Dawn ir-rabtiet bejn il-pjan tal-batteriji u l-pjanijiet ewlenin li jappoġġjaw il-produzzjoni tal-BEV juru li l-GTĊ ħeġġeġ l-iżvilupp tal-industrija tal-batteriji bħala strumentali għall-iżvilupp tas-settur tal-BEV. B'mod partikolari, juri li l-iżvilupp tal-industrija tal-batteriji huwa dirett biex iservi l-iskopijiet tal-iżvilupp tal-industrija BEV billi jnaqqas l-ispejjeż sabiex ifornu batteriji oħos. Fl-aħħar nett, juri l-preferenza mogħtija mill-Gvern lill-produtturi domestiċi tal-batteriji, bil-ħsieb li jsaħħuhom u jinkoraġġixxu l-penetrazzjoni tagħhom fis-suq barra l-pajjiż.

(711) Minbarra l-Pjan ta' Azzjoni tal-Batterija tal-2017 imsemmi hawn fuq, il-bażi legali tal-aktar regoli u regolamenti rilevanti huma dawn li ġejjin:

— It-13-il Pjan ta' Ħames Snin għall-Iżvilupp tal-Industriji Strateġiċi u Emerġenti ([230]);

— L-14-il Pjan ta' Ħames Snin għall-Iżvilupp tal-Industrija tal-Materja Prima ("l-14-il Pjan ta' Ħames Snin dwar il-Materja Prima") ([231]);

— Katalogu tal-Industriji Mħeġġin fir-Reġjun tal-Punent (Ordni Nru 40 [2021]) ("Katalogu tal-Industriji Mħeġġin") ([232]);

— Katalogu għall-Iggwidar tar-Ristrutturar Industrijali (Ordni Nru 49 [2019]) ("il-Katalgu Industrijali") ([233]);

— Il-pjan ta' Żvilupp tal-Industrija tal-iffrankar tal-enerġija u tal-NEV (2012–2020) ("il-Pjan NEV 2012–2020") ([234]);

— Opinjonijiet ta' Gwida dwar l-Espansjoni tal-Investiment f'Industriji Strateġiċi Emerġenti u l-Kultivazzjoni ta' Punti Ġodda ta' Tkabbir u Poli ta' Tkabbir Imsaħħa (Ordni Nru 1409 [2020]) ("*Opinjonijiet ta' Gwida dwar l-Investiment*") ([235]);

([228]) Ara fuq: https://www.gov.cn/xinwen/2017-03/02/content_5172254.htm#2.
([229]) Ara fuq: https://www.gov.cn/xinwen/2017-03/02/content_5172254.htm#1
([230]) Disponibbli fuq: https://www.gov.cn/zhengce/content/2016-12/19/content_5150090.htm. It-traduzzjoni bl-Ingliż hija disponibbli fuq https://cset.georgetown.edu/publication/national-13th-five-year-plan-for-the-development-of-strategic-emerging-industries/
([231]) It-test sħiħ tal-pjan huwa disponibbli fuq: https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/tz/art/2021/art_2960538d19e34c66a5eb8d01b74cbb20.html.
([232]) Disponibbli fuq https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/fzggwl/202101/t20210126_1265895.html
([233]) Disponibbli fuq https://www.gov.cn/zhengce/2021-12/27/content_5713262.htm
([234]) Disponibbli fuq https://www.gov.cn/gongbao/content/2012/content_2182749.htm
([235]) Disponibbli fuq https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/tz/202009/t20200925_1239582.html. Traduzzjoni bl-Ingliż hija disponibbli fuq https://cset.georgetown.edu/publication/new-chinese-ambitions-for-strategic-emerging-industries-translated/

— Avviż mill-Ministeru tal-Industrija u t-Teknoloġija tal-Informazzjoni u l-Amministrazzjoni tal-Istat għar-Regolamentazzjoni tas-Suq dwar l-iżvilupp ikkoordinat u stabbli tal-katina tal-industrija tal-batteriji tal-joni tal-litju u tal-katina tal-provvista (“*Avviż dwar l-industrija tal-batteriji*”) ([236]);

— Il-pjan ta’ Żvilupp tal-Industrija tal-Vetturi b’Enerġija Ġdida (2021–2035) (“il-Pjan NEV 2021–2035”) ([237]);

— Magħmul fiċ-Ċina 2025 (“MIC 2025”) ([238]);

— Il-liġi dwar ir-Riżorsi Minerali (“MRL”) ([239]);

— Kundizzjonijiet standardizzati tal-industrija tal-batteriji tal-joni tal-litju — verżjoni tal-2021 (“Kundizzjonijiet standardizzati”) ([240]).

(712) L-istruzzjoni tal-Pjanijiet imsemmija hawn fuq huma riflessi u implimentati fil-pjanijiet provinċjali, reġjonali, muniċipali u lokali korrispondenti. Eżempji ta’ dan jinkludu, iżda mhumiex limitati għal:

— Pjan ta’ Azzjoni għall-Promozzjoni tal-Iżvilupp ta’ Kwalità Għolja tal-Industrija Ġdida tal-Batteriji u l-Materjali tal-Enerġija fil-Provinċja ta’ Guizhou fl-2022 (“Pjan ta’ Azzjoni ta’ Guizhou”) ([241])

— L-“Opinjonijiet Gwida dwar l-Aċċellerazzjoni tal-Iżvilupp ta’ Kwalità Għolja tal-Industrija tal-Batteriji tal-Litju, tal-Enerġija Ġdida u tal-Materjali Ġodda” tal-provinċja ta’ Fujian (“Opinjonijiet Gwida ta’ Fujian”) ([242]);

— Il-pjan Speċjali tal-Belt ta’ Ningde għall-Iżvilupp ta’ Kwalità Għolja tal-Industrija tal-Manifattura matul l-14-il Pjan ta’ Ħames Snin (“Pjan ta’ Manifattura ta’ Ningde”) ([243]);

— Il-pjan ta’ żvilupp tal-Muniċipalità ta’ Shandong Zhaozuang 2021–2025 dwar l-iżvilupp tal-industrija tal-batteriji tal-litju (“il-pjan ta’ żvilupp ta’ Shandong”) ([244]);

— L-“Opinjonijiet dwar l-appoġġ għall-iżvilupp ta’ kwalità għolja tal-katina l-ġdida tal-industrija tal-karozzi tal-enerġija” tal-provinċja ta’ Shenzhen (“Pjan ta’ Shenzhen”) ([245]);

— L-14-il Pjan ta’ Ħames Snin ta’ Sichuan dwar l-iżvilupp tal-batteriji tal-litju (“Pjan ta’ Azzjoni”) ([246]);

— Il-pjan ta’ Riżorsi Minerali ta’ Yichun (2021–2025) ([247]);

— Avviż dwar diversi miżuri ta’ politika biex tittejjeb u tissaħħaħ l-industrija l-ġdida tal-enerġija tal-batteriji tal-litju fil-provinċja tagħna (l-Avviż Nru 21 [2022]) (“Miżuri dwar il-batterija tal-jon tal-litju”) ([248]);

([236]) Disponibbli fuq https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2022-11/20/content_5727976.htm

([237]) Il-verżjoni Ċiniża hija disponibbli fuq: http://www.gov.cn/zhengce/content/2020-11/02/content_5556716.htm u https://www.ndrc.gov.cn/fggz/fzzlgh/gjjzxgh/202111/t20211101_1302487.html?code=&state=123, Ħarsa ġenerali bl-Ingliż disponibbli fuq: https://transition-china.org/wp-content/uploads/2022/01/New-Energy-Vehicle-Industrial-Development-Plan.pdf.

([238]) Ara fuq: https://www.gov.cn/zhengce/content/2015-05/19/content_9784.htm ; English translation available at: https://cset.georgetown.edu/wp-content/uploads/t0432_made_in_china_2025_EN.pdf

([239]) Disponibbli fuq https://www.mee.gov.cn/ywgz/fgbz/fl/201904/t20190429_701421.shtml. Verżjoni bl-Ingliż hija disponibbli fuq is-sit web tal-Kungress Nazzjonali tal-Poplu (NPC): http://www.npc.gov.cn/zgrdw/englishnpc/Special/CombatingClimateChange/2009-08/28/content_1516264.htm

([240]) Disponibbli fuq https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/gg/art/2021/art_8c1b0573f1234c138faa03d0c38c8eda.html. B’mod partikolari, ara l-anness 1.

([241]) Disponibbli fuq http://gzvcpe.org/index.php?id=483

([242]) Disponibbli fuq https://h5.drcnet.com.cn/docview.aspx?version=edu&docid=6705522&leafid=47&chnid=1022

([243]) Disponibbli fuq https://www.ningde.gov.cn/zfxxgkzl/zfxxgkml/fggzhgf/xzgfxwj/202111/P020211122362938546996.pdf

([244]) Disponibbli fuq http://www.zzctp.gov.cn/zwgk/xxgkml/qzbm/jjfzj/202206/P020220608303013167796.pdf

([245]) Disponibbli fuq https://img3.gelonghui.com/pdf/b614c-1c9440f1-f551-4fe9-8501-2578ae44e544.pdf

([246]) Disponibbli fuq https://www.shehong.gov.cn/gongkai/show/bb8dce09764e4cb2aa9d9374f6e31743.html

([247]) Disponibbli fuq http://www.yichun.gov.cn/ycsrmzf/kjgh/202212/c173570ca3d7465aa8b27f999b0d3d00/files/%E5%AE%9C%E6%98%A5%E5%B8%82%E7%9F%BF%E4%BA%A7%E8%B5%84%E6%BA%90%E6%80%BB%E4%BD%93%E8%A7%84%E5%88%92%EF%BC%882021-2025%E5%B9%B4%EF%BC%89-20221215142744694.pdf

([248]) Disponibbli fuq http://www.yichun.gov.cn/ycsrmzf/jxszc/202210/12e1a57f3eb24bae9a873a819b6baca2.shtml

— "Diversi Opinjonijiet dwar it-Tisħiħ tal-Ġestjoni tar-Riżorsi Minerali tal-Litju" tal-muniċipalità ta' Yichun ("Yichun Lithium Mineral Resources") ([249]).

(713) Il-pjanijiet kollha msemmija hawn fuq huma interkonnessi mal-pjanijiet tal-BEV aktar ġenerali koperti fit-taqsima 3.1. Kollox ma' kollox, il-GTĊ bena qafas ta' appoġġ li jinkludi l-livelli kollha tal-katina tal-industrija tal-BEVs, mit-thaffir u l-provvista ta' materja prima għall-produzzjoni ta' inputs, għal inputs bħal batteriji, e-motor, eċċ., sal-prodott finali.

(714) Il-liġi dwar ir-Riżorsi Minerali ("MRL") ([250]) hija l-liġi nazzjonali li tirregola l-estrazzjoni ta' riżorsi minerali u r-reġistrazzjoni tad-drittijiet tal-minjieri. L-MRL kienet inizjalment ippromulgata mill-Kumitat Permanenti tal-Kungress Nazzjonali tal-Poplu fid-19 ta' Marzu, 1986 u emendata fl-1996 u l-2009. L-Artikolu 3 tal-MRL jgħid li "ir-riżorsi minerali jappartjenu lill-Istat", u l-Artikolu 4 jispjega li "l-intrapriżi tal-minjieri tal-Istat huma l-korp ewlieni fl-estrazzjoni tar-riżorsi minerali. L-Istat jiggarantixxi l-konsolidazzjoni u l-espansjoni tal-intrapriżi tal-minjieri tal-Istat". Ir- "Regoli għall-Implimentazzjoni tal-Liġi dwar ir-Riżorsi Minerali" ([251]) ("il-Liġi ta' Implimentazzjoni") jaffermaw mill-ġdid is-sjieda tal-Istat fuq ir-riżorsi minerali, bid-dettalji ta' x'inhu kopert mil-Liġi ([252]) u jiddefinixxu ulterjorment fl-Artikolu 3 li "is-sjieda tal-Istat fuq ir-riżorsi minerali tal-wiċċ u tas-sottosuperfiċe ma għandhiex tinbidel [...]. *Il-Kunsill tal-Istat jirrappreżenta lill-Istat biex jesegwixxi s-sjieda fuq ir-riżorsi minerali*. Il-Kunsill tal-Istat jawtorizza lid-dipartiment kompetenti tal-Kunsill tal-Istat għall-ġeoloġija u l-minerali biex jimponi kontroll unifikat fuq l-allokazzjoni tar-riżorsi minerali fil-pajjiż kollu". L-artikolu 24 tal-Liġi ta' Implimentazzjoni jgħid li "id-distribuzzjoni, l-iżvilupp u l-użu tar-riżorsi minerali madwar il-pajjiż jenħtieġ li jqisu l-interessi attwali u fit-tul tal-gvernijiet ċentrali u lokali, u jimplimentaw ippjanar unifikat, protezzjoni effettiva, sfruttament razzjonali, u użu komprensiv". Fi kliem ieħor, il-GTĊ jiżgura li dawn l-SOEs iwettqu l-għanijiet tal-politika stabbiliti mill-GTĊ u għalhekk jaġixxu fi ħdan dawn ir-restrizzjonijiet legali. L-Artikolu 25 jiddefinixxi li l-Kunsill tal-Istat u d-dipartimenti kompetenti rilevanti għandhom jabbozzaw il-pjan nazzjonali tar-riżorsi minerali, li għandu "jagħmel arranġament unifikat dwar l-allokazzjoni tar-riżorsi minerali nazzjonali, u għandu jiddefinixxi b'mod raġonevoli l-limiti ta' konsiderazzjoni u approvazzjoni u sfruttament tar-riżorsi minerali bejn il-Gvern Ċentrali u l-gvernijiet tal-poplu tal-provinċji, ir-reġjuni awtonomi u l-muniċipalitajiet direttament taħt il-Gvern Ċentrali". Il-gvern għalhekk għandu kontroll sħiħ fuq l-allokazzjoni tar-riżorsi, jista' jiddefinixxi min jikseb id-drittijiet tal-minjieri u l-limiti ta' dak li huwa mminat, ibbażat fuq il-prinċipji ta "ippjanar unifikat, distribuzzjoni ġeografika razzjonali, esplorazzjoni b'ħafna għanijiet, estrazzjoni razzjonali u l-utilizzazzjoni b'diversi skopijiet" (l-Artikolu 7 tal-MRL). Bħala riżultat ta' dawn ir-regoli vinkolanti, l-SOEs koperti jeżerċitaw funzjonijiet governattivi.

(715) F'Diċembru 2021, il-Ministeru tal-Industrija u t-Teknoloġija tal-Informazzjoni (MIIT), il-Ministeru tax-Xjenza u t-Teknoloġija u l-Ministeru għar-Riżorsi Naturali ppubblikaw l-14-il FYP dwar il-Materja Prima ([253]). Il-pjan ikopri diversi setturi industrijali, u jappoġġja l-istabbiliment ta' intrapriżi tal-litju, tan-nikil u tal-kobalt u raggruppamenti industrijali, u biex *"jibni sistema ta' riżerva ta' riżorsi minerali li fiha l-istat u l-intrapriżi jipparteċipaw flimkien u jgħaqqdu riżervi ta' prodotti u riżervi taż-żona tar-riżorsi. Ittejjeb is-sistema tas-suq tan-negozjar tal-minerali u tifforma mekkaniżmu ta' pprezzar miftuħ, trasparenti, ġust u raġonevoli."* ([254])

(716) Filwaqt li l-MRL u l-14-il FYP tal-Materja Prima japplikaw fil-livell nazzjonali u huma pjuttost affermattivi dwar il-fatt li r-riżorsi minerali jappartjenu lill-Istat, il-Pjan ta' Żvilupp tal-Industrija tal-Vetturi li Jaħdmu b'Enerġija Ġdida (2021-2035), jipprovdi evidenza ta' appoġġ tul il-katina ta' provvista kollha speċifikament biex jinkoraġġixxi s-settur tal-NEVs, li jinkludi kemm il-BEVs kif ukoll l-ibridi. Il-pjan jagħti mandat biex *"[j] ippromwovi l-iżvilupp tal-katina tal-valur kollha tal-batteriji tal-enerġija [u] jinkoraġġixxi lill-intrapriżi jtejbu l-kapaċità tagħhom li jiżguraw riżorsi ewlenin bħal-litju, in-nikil, il-kobalt, u l-platinu"* ([255]).

([249]) Disponibbli fuq https://www.yichun.gov.cn/ycsrmzf/yff8e/200911/b1fc3970e57b494bb9c413632d1b47f9.shtml

([250]) Disponibbli fuq https://www.mee.gov.cn/ywgz/fgbz/fl/201904/t20190429_701421.shtml. Verżjoni bl-Ingliż hija disponibbli fuq is-sit web tal-Kungress Nazzjonali tal-Poplu (NPC): http://www.npc.gov.cn/zgrdw/englishnpc/Special/CombatingClimateChange/2009-08/28/content_1516264.htm

([251]) Disponibbli fuq https://www.gd.gov.cn/zwgk/gongbao/1994/10/content/post_3357141.html. An English translation is available on the website of the FAO: https://faolex.fao.org/docs/pdf/chn128687.pdf

([252]) Pereżempju: il-litju, ir-ram, il-boksajt, in-nikil, il-grafit, il-fosforu, il-melħ minerali, eċċ.

([253]) It-test sħiħ tal-pjan huwa disponibbli fuq: https://www.miit.gov.cn/zwgk/zcwj/wjfb/tz/art/2021/art_2960538d19e34c66a5eb8d01b74cbb20.html.

([254]) Disponibbli fuq https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2021-12/29/content_5665166.htm

([255]) Disponibbli fuq https://www.gov.cn/zhengce/content/2020-11/02/content_5556716.htm

(717) It-13-il Pjan ta' 5 Snin dwar l-Iżvilupp ta' Industriji Strateġiċi u Emerġenti stabbilixxa l-għanijiet li ġejjin: *"Jiffaċċjaw il-ħtiġijiet ta' żvilupp ta'(...)vetturi tal-enerġija ġodda u industriji oħra,* [iċ-Ċina għandha] *tespandi ligi ħfief ta' saħħa għolja, fibri ta' prestazzjoni għolja, ligi speċjali, materjali inorganiċi mhux metalliċi avvanzati, azzar speċjali ta' kwalità għolja, wirja ġdida materjali, materjali tal-batteriji tal-enerġija,* (…) [u] *iżidu l-valur miżjud ta' materjali ġodda, jibnu ditti ta' materjali ġodda, u jtejbu l-kompetittività internazzjonali*." Dan il-Pjan jinkludi wkoll il-kompitu ewlieni 21 *"Tirrealizza l-applikazzjoni fuq skala kbira ta' vetturi tal-enerġija ġodda u torganizza l-implimentazzjoni ta' proġetti ġodda ta' titjib tal-batterija tal-enerġija tal-vetturi tal-enerġija*" li tikkonferma biss li l-iżvilupp tas-settur tal-batteriji huwa strumentali għall-għan aħħari tal-iżvilupp NEV.

(718) Il-katalogu għall-Gwida tar-Ristrutturar Industrijali (Ordni Nru 49 [2019]) ([256]) maħruġ mill-Kummissjoni Nazzjonali għall-Iżvilupp u r-Riforma (NDRC) u li daħal fis-seħħ mill-1 ta' Jannar 2020 jikkonsisti fi tliet kategoriji — "inkoraġġuti", "ristretti", u "obsoleti" u juri kif il-Gvern jinkoraġġixxi u jappoġġa b'mod espliċitu l-iżvilupp ta' ċerti industriji u teknoloġiji speċifiċi, filwaqt li jiskoraġġixxi, jirrestrinġi u saħansitra jipprojbixxi oħrajn. L-elementi ewlenin kollha tal-katina tal-provvista tal-BEV, bħall-materjali tal-elettrodi pożittivi bħal-LFP, il-batteriji tal-joni tal-litju, l-elettroliti, il-proġetti ta' esplorazzjoni tal-litju ([257]), il-materjali tal-fojl tar-ram ta' prestazzjoni għolja, il-grafit, l-aluminju, u l-azzar għall-industrija ta' enerġija ġdida huma indikati bħala industriji mħeġġa. Dan ikompli juri li l-gvern ma jqisx l-industrija tal-BEV bħala industrija awtonoma iżda jipprevedi l-ħolqien ta' qafas li jinkludi kollox għall-iżvilupp ta' din l-industrija, u għall-ħolqien ta' kundizzjonijiet tas-suq favorevoli li jippermettu lill-produtturi tal-BEV jiksbu vantaġġ kompetittiv fuq atturi barranin. Il-katalogu tal-2019 għall-Gwida tar-Ristrutturar Industrijali ġie sostitwit bl-edizzjoni tal-2024, b'effett mill-1 ta' Frar 2024 ([258]). L-aħħar katalgu huwa kkaratterizzat minn fokus estiż fuq setturi ġodda ta' teknoloġija avvanzata u teknoloġija ekoloġika li jaqgħu fil-kategorija bħala "industriji mħeġġa", bħal manifattura intelliġenti, l-awtomazzjoni tal-magni, il-qbid, l-utilizzazzjoni u l-ħażna tal-karbonju tal-idroġenu ekoloġiku, u ċelloli solari tal-ġenerazzjoni li jmiss.

(719) Il-Pjan tan-NEV 2021-2035 jikkonferma l-gwida politika fuq il-katina tal-provvista kollha minn materja prima ewlenija bħal litju, nikil u kobalt għat-titjib tal-proċess u l-effiċjenzi tal-produzzjoni sabiex *"jiġu implimentati azzjonijiet innovattivi fit-teknoloġija tal-batteriji; twettaq riċerka dwar teknoloġiji ewlenin ewlenin bħall-materjali tal-elettrodi pożittivi u negattivi, l-elettroliti, is-separaturi, u l-elettrodi tal-membrana, issaħħaħ ir-riċerka teknika dwar in-nuqqasijiet ta' batteriji tal-enerġija bi prestazzjoni għolja, ħfief, ta' sikurezza għolja, bi prezz baxx u b'ħajja twila"* ([259]). Il-batteriji għan-NEVs huma koperti wkoll fit-Taqsima 2 tal-Kapitolu IV, bit-tikketta *"Ippromwovi l-applikazzjoni innovattiva ta' sistemi ewlenin*", li tistinka biex tippromwovi l-iżvilupp tal-katina kollha tal-valur tal-batteriji. Dan jinkludi, notevolment, l-inkoraġġiment tal-kumpaniji biex jiżguraw aċċess għal riżorsi ewlenin bħal-litju, in-nikil, il-kobalt u l-platinu. Il-Pjan tan-NEV tal-2021-2035 u l-Pjan ta' Azzjoni tal-Batteriji tal-2017, li jipprovdu wkoll għal eżenzjonijiet mit-taxxa u inċentivi fiskali u appoġġ għall-investiment mill-gvern, jikkostitwixxu l-pjanijiet governattivi ewlenin li jkopru l-industrija tal-batteriji.

(720) Il-Made in China 2025 huwa eżempju ieħor tal-appoġġ governattiv li jinkludi kollox b'appoġġ għall-industrija. Imħabbra fl-2015, din hija strateġija nazzjonali li tiffoka fuq għaxar setturi ewlenin li jirċievu appoġġ u attenzjoni speċjali fil-perjodu sal-2025. L-appoġġ jingħata permezz ta' self minn banek tal-Istat fuq bażi mhux kummerċjali, kif ukoll eżenzjoni mill-konformità ma' ċerti standards u regolamenti, fost privileġġi oħrajn. L-industrija Ċiniża tal-batteriji hija inkluża fis-setturi li għandhom jiġu appoġġjati bħala parti strumentali mis-settur NEV: *Iffrankar tal-enerġija u vetturi tal-enerġija ġodda: Tkompli tappoġġa l-iżvilupp ta' vetturi elettriċi u vetturi b'ċellola tal-fjuwil, (...) u ttejjeb l-inġinerija u l-industrija ta' teknoloġiji ewlenin bħall-batteriji tal-enerġija, muturi tas-sewqan, magni tal-kombustjoni interna b'effiċjenza għolja, trażmissjonijiet avvanzati, materjali ħfief, u kapaċitajiet ta' kontroll intelliġenti,* ***sabiex tiġi ffurmata sistema industrijali kompluta u sistema ta' innovazzjoni minn komponenti ewlenin għal vetturi kompluti*** *[enfasi miżjuda], u jiġu promossi marki indipendenti ta' vetturi li jiffrankaw l-enerġija u vetturi ġodda tal-enerġija biex ikunu konformi mal-livelli avvanzati internazzjonali* ([260]).

([256]) Disponibbli fuq https://www.gov.cn/zhengce/2021-12/27/content_5713262.htm

([257]) Taħt it-Taqsima 11 (Industrija Petrokimika), il-punt 2: *"Esplorazzjoni, żvilupp, u użu komprensiv ta' riżorsi minerali skarsi bħall-kubrit, il-potassju, il-boron, il-litju u l-bromu; l-iżvilupp u l-applikazzjoni tat-teknoloġija għall-użu komprensiv taż-żwiel tal-minerali tal-fosfat; l-għażla u l-użu ta' fosforit u minerali tal-fluworit ta' grad baxx u medju; u l-użu komprensiv tar-riżorsi assoċjati mal-fosforit u l-mineral tal-fluworit"*.

([258]) Ara https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/fzggwl/202312/t20231229_1362999.html

([259]) Ara n-nota f'qiegħ il-paġna 237.

([260]) Ara l-Punt III.6.6 tal-Avviż tal-Kunsill tal-Istat dwar l-MIC 2025 disponibbli fuq: https://www.gov.cn/zhengce/content/2015-05/19/content_9784.htm

(721) Il- "Opinjonijiet ta' Gwida dwar l-Espansjoni tal-Investiment fl-Industriji Strateġiċi Emerġenti u l-Kultivazzjoni ta' Punti Ġodda ta' Tkabbir u Poli ta' Tkabbir Imsaħħa" (Ordni Nru 1409 [2020]) ([261]) mill-NDRC jagħtu mandat li f'oqsma industrijali ewlenin bħall-materjali l-ġodda ([262]) u l-industrija tal-NEVs, il-gvern għandu joħloq raggruppamenti industrijali u "jippromwovi l-formazzjoni ta' poli ta' tkabbir reġjonali ġodda", jottimizza l-ambjent tan-negozju u jżid l-appoġġ fiskali u tal-investiment. L-opinjonijiet Gwida jippromwovu wkoll l-industriji strateġiċi nazzjonali emerġenti permezz tal-*"użu tal-politiki fiskali, tal-art, finanzjarji, tal-S &T, tat-talent, tal-proprjetà intellettwali, eċċ."*. ([263]) It-Taqsima IV tal-Opinjonijiet Gwida tagħti struzzjonijiet aktar ċari dwar il-finanzjament u l-appoġġ għall-investiment, bħal: fondi tal-gvern, il-kapital ta' riskju, u l-fondi ta' investiment fl-industrija ffinanzjati mill-gvern L-Opinjonijiet Gwida jinkoraġġixxu lill-istituzzjonijiet finanzjarji biex iżidu l-appoġġ għall-intrapriżi ewlenin fil-katina tal-produzzjoni u jottimizzaw is-servizzi finanzjarji għall-intrapriżi upstream u downstream fil-katina tal-produzzjoni, u jħeġġu wkoll lill-banek biex jistabbilixxu ċentri ta' servizzi finanzjarji jew unitajiet ta' negozju għal industriji emerġenti, inklużi NEVs. L-Opinjonijiet ta' Gwida jappoġġjaw b'mod espliċitu l-kooperazzjoni bejn il-gvern, il-banek u l-intrapriżi, u jappoġġjaw iż-żieda fil-ħruġ ta' bonds minn intrapriżi f'industriji strateġiċi emerġenti, inklużi NEVs. Fil-livell finanzjarju, id-dipartimenti responsabbli maħtura huma l-PBOC, iċ-China Banking and Insurance Regulatory Commission, China Securities Regulatory Commission, u l-NDRC ([264]).

(722) Barra minn hekk, kemm il-produtturi tal-batteriji kif ukoll il-fornituri tal-materja prima użata fil-produzzjoni tal-batteriji huma inklużi wkoll fil-Katalgu tal-Industriji Mħeġġa u jistgħu jibbenefikaw minn rata ta' taxxa mnaqqsa ta' 15 %.

(723) Filwaqt li l-objettivi u l-miżuri stabbiliti fil-pjanijiet u fid-dokumenti ta' politika fil-livell ċentrali jipprovdu gwida dwar l-iżvilupp tal-batteriji u l-inputs upstream konnessi mas-settur il-ġdid tal-vetturi tal-enerġija għall-benefiċċju tal-industrija tal-BEV kollha kemm hi, il-pjanijiet provinċjali u lokali huma mmirati wkoll biex jindirizzaw l-ispeċifiċitajiet tat-territorju tagħhom u tal-kumpaniji stabbiliti hemmhekk. B'mod partikolari jipprovdu miri u miri dettaljati dwar kif tinbena l-produzzjoni lokali u jikkontrollaw il-ktajjen tal-provvista għall-industrija domestika, li jinkludu kull aspett tal-iżvilupp tal-industrija u jagħtu struzzjonijiet ċari dwar it-tip ta' inċentivi offruti lill-kumpaniji tul il-katina tal-provvista.

(724) Jeżistu diversi Pjanijiet ta' Riżorsi Minerali lokali, li jikkostitwixxu l-linji gwida għall-provinċji u l-ibliet għall-esplorazzjoni u l-estrazzjoni tar-riżorsi minerali u jistabbilixxu l-mira għall-2025 għall-esplorazzjoni u l-iżvilupp tar-riżorsi minerali. Eżempju ta' dan huwa l-Pjan tar-Riżorsi Minerali ta' Yichun (2021–2025) ([265]). L-għan iddikjarat tal-Pjan tar-Riżorsi Minerali ta' Yichun huwa li tinbena bażi tal-industrija tal-batteriji tal-litju b'influwenza internazzjonali ([266]). Dan il-pjan jipprovdi wkoll ħarsa ġenerali dettaljata dwar il-minjieri u l-industriji li għadhom kif ġew ippjanati madwaru. Pereżempju, iż-Żona ta' Żvilupp tal-Minjieri tal-Yichun Yashan Tantalum-Niobium-Lithium hija mibnija bl-għan li tappoġġa l-iżvilupp tal-batterija tal-litju ta' Yichun u raggruppament ġdid tal-industrija tal-enerġija b'valur ta' 100 biljun ([267]).

(725) Il-pjan ta' Azzjoni fih dispożizzjonijiet dwar il-miri tal-iżvilupp ("sal-2025 [...] il- [produzzjoni annwali ta'] materjal tal-elettrodu pożittiv se tilħaq aktar minn 800 000 tunnellata, u l-prekursur pożittiv tal-materjal tal-elettrodu se jilħaq aktar minn 500 000 tunnellata"), il-miri annwali tal-produzzjoni ("jaċċelleraw [...] il-kapaċità tal-produzzjoni annwali tal-batteriji tal-joni tal-litju għandha tilħaq 100 GWh, li minnhom il-kapaċità tal-produzzjoni tal-batteriji tal-enerġija se tilħaq 60 GWh. *[…] Tiġi promossa l-kostruzzjoni ta' kumpless tal-enerġija tal-batterii tal-litju urban ħamsa f'wieħed, li jikkonsisti fi "iċċarġjar, ħżin, preparazzjoni, sostituzzjoni u bejgħ", u jsir sforz biex*

([261]) Disponibbli fuq https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/tz/202009/t20200925_1239582.html. Traduzzjoni bl-Ingliż hija disponibbli fuq https://cset.georgetown.edu/publication/new-chinese-ambitions-for-strategic-emerging-industries-translated/

([262]) Taqsima II(4): *"Itejjeb il-livelli tekniċi tal-materjali tal-art rari, vanadju-titanju, tungstenu-molibdenu, litju, rubidju-ċesju, grafit, u riżorsi speċjali oħra fir-rabtiet tal-estrazzjoni, tat-tidwib, u tal-ipproċessar fil-fond"*.

([263]) It-Taqsima III (9) tal-Opinjonijiet Gwida dwar l-Espansjoni tal-Investiment f'Industriji Strateġiċi Emerġenti.

([264]) It-Taqsima IV (15) tal-Opinjonijiet Gwida dwar l-Espansjoni tal-Investiment f'Industriji Strateġiċi Emerġenti.

([265]) Disponibbli fuq http://www.yichun.gov.cn/ycsrmzf/kjgh/202212/c173570ca3d7465aa8b27f999b0d3d00/files/%E5%AE%9C%E6%98%A5%E5%B8%82%E7%9F%BF%E4%BA%A7%E8%B5%84%E6%BA%90%E6%80%BB%E4%BD%93%E8%A7%84%E5%88%92%EF%BC%882021-2025%E5%B9%B4%EF%BC%89-20221215142744694.pdf

([266]) Ara l-Kapitolu 4, it-Taqsima 1 tal-Pjan tar-Riżorsi Minerali ta' Yichun.

([267]) Ara l-kolonna 6 tal-Pjan tar-Riżorsi Minerali ta' Yichun.

jiġi żgurat li d-dħul operattiv tal-industrija tal-batteriji tal-litju tal-belt jaqbeż il-100 biljun yuan") , u miri ta' profitt (*"sal-2025 (...) Se nistinkaw biex nikkultivaw tliet intrapriżi bi dħul operattiv li jaqbeż l-10 biljun yuan u 15-il intrapriża bi dħul operattiv li jaqbeż il-biljun yuan, u noħolqu cluster ta' żvilupp b'diversi saffi ta' intrapriżi kbar, medji, żgħar u mikro"*), filwaqt li l-Pjan ta' Żvilupp ta' Shandong jagħti struzzjonijiet dwar il-miri tal-bejgħ (*"Mill-2021 sal-2025, se nintroduċu aktar minn 5-10 intrapriżi ewlenin tal-batteriji tal-litju li jipproduċu enerġija tad-dawl, enerġija u batteriji tal-ħżin tal-enerġija, nikkultivaw grupp ta' intrapriżi ta' appoġġ bi dħul mill-bejgħ ta' bejn 500 miljun u biljun yuan, u niffurmaw cluster industrijali ta' 50-100 intrapriżi upstream u downstream fil-katina tal-industrija tal-enerġija ġdida tal-batteriji tal-litju"*).

(726) Jiangxi huwa ċentru ewlieni tal-produzzjoni tal-litju, u l-provinċja fejn jinsab Yichun, imsejjaħ "il-kapitali tal-litju tal-Asja" ([268]). Minħabba r-riżervi rikki tal-litju tagħha, il-provinċja tagħti attenzjoni partikolari lis-settur il-ġdid tal-materjali ġodda tal-enerġija u tal-batteriji tal-litju. F'Ottubru 2022, il-provinċja ħarġet l-"Avviż dwar diversi miżuri ta' politika għat-titjib u t-tisħiħ tal-industrija l-ġdida tal-enerġija tal-batteriji tal-litju fil-provinċja tagħna" (l-Avviż Nru 21 [2022]) ([269]) ("Miżuri"). L-appoġġ jidher fil-livelli kollha tal-katina tal-provvista, li jibda mill-provvista ta' riżorsi minerali sal-istabbiliment tal-industriji tal-batteriji tal-litju: Il-miżuri, pereżempju, jipprevedu l-istabbiliment ta' fondi ta' gwida għall-esplorazzjoni, l-iżvilupp u l-investiment fir-riżorsi minerali tal-litju ([270]). L-industrija tal-batteriji f'Jiangxi hija appoġġata minn diversi tipi ta' kumpens, premjijiet ([271]), u appoġġ f'termini ta' użu tal-art, użu tal-elettriku ([272]), użu tal-gass, eċċ. ([273]), inklużi wegħdiet ta' ekwità, u kumpens tal-assigurazzjoni.

(727) Il-Kummissjoni sabet ukoll li diġà fl-2009 il-Muniċipalità ta' Yichun bdiet tidderieġi u tipproteġi r-riżorsi minerali tal-belt biex tippromwovi l-iżvilupp tal-industrija tal-enerġija ġdida tal-batteriji. Dan huwa kopert minn "Diversi Opinjonijiet dwar it-Tisħiħ tal-Ġestjoni tar-Riżorsi Minerali tal-Litju" tal-muniċipalità ta' Yichun ([274]) ("Yichun Lithium Mineral Resources"). L-Artikolu 3 jiddefinixxi aktar li l-Uffiċċju tal-Grupp Ewlieni tal-Iżvilupp tal-Industrija tal-Enerġija Ġdida tal-Batterija tal-Litju ta' Yichun huwa responsabbli biex jiggwida u jikkoordina l-iżvilupp komprensiv u l-użu tar-riżorsi minerali tal-litju fil-belt, u biex jiżgura provvista stabbli ta' litju għall-intrapriżi tal-batteriji tal-belt. Fl-Artikolu 6, il-gvern muniċipali jkompli jagħti struzzjonijiet lill-intrapriżi tal-minjieri tal-litju biex *"jappoġġaw u jgħinu b'mod attiv lill-intrapriżi tal-enerġija ġdida tal-batteriji* [ta' Yichun] *biex isiru akbar u aktar b'saħħithom, jistabbilixxu sħubija strateġika kooperattiva fit-tul, ta' benefiċċju reċiproku bejn* [kumpaniji tal-minjieri u kumpaniji tal-batteriji]". L-Artikolu 7 jagħti struzzjonijiet dwar il-mekkaniżmu tal-ipprezzar fis-seħħ biex jipprevjeni l-monopolju tal-prezzijiet. Il-Grupp Ewlieni huwa inkarigat li *"jieħu t-tmexxija fl-organizzazzjoni ta' intrapriżi ġodda tal-enerġija tal-litju u* [kumpaniji tal-estrazzjoni] *biex jagħmlu aġġustamenti bbażati fuq ix-xejra tal-iżvilupp tas-suq taħt il-premessa li jiddetermina prezz ta' referenza, u jinnegozja u jiddetermina b'mod uniformi l-prezz tal-provvista tal-majka tal-litju meħtieġ minn intrapriżi tal-enerġija ġdida tal-litju"*.

(728) Ukoll il-pjanijiet provinċjali ta' Fujian u l-pjanijiet muniċipali ta' Ningde fihom dispożizzjonijiet speċifiċi dwar it-tip ta' appoġġ offrut, xi drabi jaslu sa fejn jissemmew b'mod espliċitu l-kumpaniji appoġġjati. Dan huwa l-każ tal-akbar produttur dinji tal-batteriji CATL, li għandu l-kwartieri ġenerali u għandu faċilitajiet ta' produzzjoni importanti f'din il-provinċja.

([268]) Dwar it-tilwima ta' Lithium Capital fiċ-Ċina mill-Perspettiva ta' Yichun ta' Guoxuan Suo Mine, Shanghai Metals Market. Disponibbli fuq https://news.metal.com/newscontent/101490021/on-the-dispute-of-lithium-capital-in-china-from-the-perspective-of-yichun-of-guoxuan-suo-mine

([269]) Disponibbli fuq http://www.yichun.gov.cn/ycsrmzf/jxszc/202210/12e1a57f3eb24bae9a873a819b6baca2.shtml

([270]) Il-Punt 5 tal-Miżuri.

([271]) Il-Punt 3 tal-Miżuri.

([272]) Il-Punt 1 tal-Miżuri.

([273]) Il-Punt 8 tal-Miżuri.

([274]) Disponibbli fuq https://www.yichun.gov.cn/ycsrmzf/yff8e/200911/b1fc3970e57b494bb9c413632d1b47f9.shtml

(729) It-13-il Pjan ta' Ħames Snin tal-Provinċja ta' Fujian dwar l-Iżvilupp ta' Vetturi b'Enerġija Ġdida jindika li "bis-CATL fil-qalba [Provinċja ta' Fujian] għandha tippromwovi b'mod attiv l-espansjoni tal-ktajjen tal-industrija bħall-batteriji tal-enerġija" ([275]).

(730) L-*"Opinjonijiet ta' Gwida ta' Fujian"* jappoġġjaw l-investiment fi proġetti ta' kwalità għolja fl-oqsma tal-batteriji tal-litju, enerġija ġdida u materjali ġodda, u jfittxu li jippromwovu istituzzjonijiet finanzjarji biex jikkoperaw ma' industriji relatati u fondi speċjali biex iwettqu investiment u self, iżidu l-appoġġ għall-kreditu għal batteriji tal-litju, l-enerġija ġdida u proġetti ta' industrija ta' materjali ġodda inkluż appoġġ permezz ta' skont tal-imgħax għal proġetti ta' kostruzzjoni ewlenin fil-qasam tal-enerġija ġdida tal-batteriji tal-litju u bażijiet ta' produzzjoni ta' materjali ġodda. Il-Pjan jipproponi wkoll li tinħoloq sistema ta' innovazzjoni industrijali indipendenti u "kontrollabbli", li tappoġġja l-iżvilupp ta' pjattaformi ta' innovazzjoni bħan-National Engineering Research Center for Electrochemical Energy Storage Technology ta' CATL. Din hija riflessjoni tal-implimentazzjoni tal-politiki nazzjonali mwettqa minn gvern lokali, f'kooperazzjoni ma' intraprizà privata. Fil-fatt, il-kostruzzjoni ta' pjattaforma għall-innovazzjoni tal-batteriji tal-enerġija, mibnija fuq il-kooperazzjoni bejn l-intraprizi, l-universitajiet u ċ-ċentri ta' riċerka, hija fost il-kompiti ewlenin tal-Pjan ta' Azzjoni dwar il-Batteriji tal-2017 ([276]).

(731) Il-Pjan Speċjali tal-Belt ta' Ningde għall-Iżvilupp ta' Kwalità Għolja tal-Industrija tal-Manifattura matul l-14-il Pjan ta' Ħames Snin ([277]) jistabbilixxi l-għan li tintlaħaq kapaċità tal-produzzjoni tal-batteriji tal-litju ta' 350 GWh sal-2025, u li jsir mexxej tal-industrija permezz tal-iżvilupp tas-CATL. Ir-rabtiet profondi tas-CATL mal-gvernijiet ta' muniċipalitajiet u provinċji differenti huma riflessi wkoll mill-ftehim ta' kooperazzjoni strateġika ffirmat fl-2021 bejn is-CATL u l-Gvern Provinċjali tal-Poplu ta' Guizhou ([278]), li rriżulta fil-proġett tal-Bażi tal-Manifattura tal-Batteriji tal-Enerġija u l-Ħżin tal-Enerġija tas-CATL Guizhou l-Ġdida tal-Enerġija. ([279]) Dawn ir-rabtiet profondi huma kkonfermati wkoll b'mod espliċitu mid-Direttur tal-Operazzjonijiet ta' CATL Guizhou li jiddikjara li "CATL Guizhou Company se tkompli taderixxi ma' żvilupp innovattiv u ta' kwalità għolja (...) u tappoġġa u tikkonforma b'mod attiv mal-għanijiet ta' żvilupp ta' kwalità għolja tal-Kumitat ta' Ħidma u Ġestjoni ta' Distrett Ġdid' ta' Gui'an u tikkontribwixxi għall-ħolqien ta' katina ġdida tal-industrija tal-enerġija f'Guiyang u Gui'an" ([280]). Guiyang u Gui'an jinsabu t-tnejn fil-provinċja ta' Guizhou. Eżempji oħra ta' involviment governattiv mill-qrib jinkludu l-ftehim ta' kooperazzjoni komprensiv mal-gvern ta' Zhaoqing, ([281]) il-ftehim ta' kooperazzjoni strateġika mal-gvern tal-provinċja ta' Sichuan ([282]) u Shudao Investment Group, grupp ta' investiment tal-Istat ([283]). Barra minn hekk, CATL tikkoopera wkoll rigward l-eżafluworofosfat tal-litju, tip ta' litju użat bħala elettrolit f'batteriji tal-litju-jone, u fosfat tal-ħadid ma' Guizhou Phosphate Chemical Group, intraprizà tal-Istat. Barra minn hekk, f'Diċembru 2021, CATL Guizhou, sussidjarja ta' CATL, waqqfet Guizhou Shidai Mining Co., Ltd., kumpanija tal-minjieri ma' Guizhou Phosphate Chemical Group ([284]). Guizhou Phosphate Chemical Group huwa msemmi fil-Pjan ta' Azzjoni ta' Guizhou, li jistabbilixxi miri ta' produzzjoni speċifiċi għall-kumpaniji li jinsabu fil-provinċja ta' Guizhou li jipproduċu materjali użati għat-tranżizzjoni tal-enerġija. Il-pjan fih miri ċari dwar il-produzzjoni annwali ta' fosfat tal-ħadid tal-litju, elettrolit, li jmexxi joni bejn l-anodu u l-katodu f'batteriji tal-litju-jone u jagħti indikazzjoni ċara dwar liema dipartimenti u unitajiet governattivi huma responsabbli għal dawn il-miri. B'mod partikolari, fost id-diversi kumpaniji msemmija, il-produzzjoni annwali ta' Guizhou Phosphorus Chemical New Energy għandha tilħaq it-30 000 tunnellata ta' fosfat tal-ħadid, dik ta' Guizhou Yuneng għandha tilħaq produzzjoni annwali ta' 150 000 tunnellata ta' fosfat tal-ħadid tal-litju.

([275]) Disponibbli fuq https://pdf.dfcfw.com/pdf/H3_AP201709300922205858_01.pdf
([276]) Ara t-Taqsima III (1) tal-Pjan ta' Azzjoni dwar il-Batteriji tal-2017
([277]) Disponibbli fuq https://www.ningde.gov.cn/zfxxgkzl/zfxxgkml/fggzhgf/xzgfxwj/202111/P020211122362938546996.pdf
([278]) Disponibbli fuq https://www.catl.com/en/news/790.html
([279]) Informazzjoni disponibbli fuq https://www.catl.com/news/6263.html
([280]) Ara Guizhou Daily, 10 ta' Marzu 2023 disponibbli fuq http://szb.eyesnews.cn/pc/cont/202303/10/content_88202.html
([281]) Is-CATL tiffirma ftehim komprensiv ta' kooperazzjoni mal-belt ta' Zhaoqing, CATL, 12 ta' Ottubru 2023. Disponibbli fuq https://www.catl.com/en/news/6122.html
([282]) Il-provinċja ta' Sichuan u s-CATL japprofondixxu l-kooperazzjoni strateġika, CATL, 05 ta' Frar 2024, disponibbli fuq https://www.catl.com/en/news/6213.html
([283]) CATL u Shudao Investment Group jilħqu kooperazzjoni strateġika, CATL, 18 ta' Frar 2024. Disponibbli fuq https://www.catl.com/en/news/6218.html
([284]) CATL tistabbilixxi kumpanija tal-minjieri wara BYD, CnEVPost, 4 ta' Jannar 2022. Disponibbli fuq https://cnevpost.com/2022/01/04/catl-sets-up-mining-company-after-byd/

(732) L-iżvilupp tas-CATL u tal-belt ta' Nindge huma marbuta b'mod inseparabbli, peress li l-belt tistabbilixxi l-għan li tintlaħaq kapaċità ta' produzzjoni tal-batteriji tal-litju ta' 350 GWh sal-2025, u li ssir mexxejja tal-industrija billi "[tiffoka] fuq il-promozzjoni tat-tielet, ir-raba' u l-ħames fażi tal-espansjoni tal-kapaċità tas-CATL u tas-CATL Teknoloġija tal-Enerġija Ġdida u l-kostruzzjoni ta' proġetti CATL FAW, tkompli tespandi ż-żewġ mexxejja industrijali ewlenin tas-CATL u s-CATL Teknoloġija l-Ġdida tal-Enerġija, tespandi aktar il-kapaċità tal-produzzjoni tal-batteriji tal-enerġija u s-sehem mis-suq [...]" ([285]). Miżuri oħra ta' appoġġ jinkludu sussidji għax-xiri ta' tagħmir ([286]), premjijiet ibbażati fuq l-output annwali tal-intrapriżi ([287]), u appoġġ finanzjarju ([288]).

(733) Fl-aħħar nett, fir-rigward ta' Shenzhen fejn fost l-oħrajn jinsabu l-kwartieri ġenerali tal-BYD, il-*Pjan Shenzhen* jagħti struzzjonijiet dettaljati dwar it-tip ta' appoġġ finanzjarju li l-istituzzjonijiet bankarji u finanzjarji jenħtieġ lijipprovdu lill-industrija kollha tul il-katina tal-provvista tagħha, li jibda mill-akkwist ta' oġġetti sat-tisħiħ tal-konsum tal-konsumatur ta' vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida. Pereżempju, il-pjan ta' Shenzhen jippermetti *"appoġġ lill-intrapriżi ewlenin fil-ħruġ ta' kontijiet tal-katina tal-provvista, u jħeġġeġ lill-istituzzjonijiet finanzjarji jżidu l-finanzjament skont tal-kontijiet tal-katina tal-provvista, [...] jappoġġaw lill-istituzzjonijiet finanzjarji bankarji biex jiffukaw fuq id-direzzjoni tal-iżvilupp tal-ekonomija l-ġdida tal-industrija tal-vetturi tal-enerġija [...] li tifformula pjanijiet ta' servizz finanzjarju taċ-ċiklu sħiħ tal-ħajja, u timplimenta metodi flessibbli ta' pprezzar tas-self u ta' ħlas lura tal-imgħax"* ([289]). Għal kumpaniji ġodda ta' vetturi tal-enerġija, il-pjan jagħti mandat lill-istituzzjonijiet finanzjarji biex "iżidu l-appoġġ ta' kreditu għat-trasformazzjoni teknoloġika, l-investiment fir-R &D, l-espansjoni tal-produzzjoni, iżidu l-proporzjon ta' self fuq terminu medju u twil" ([290]) u "[a] jesploraw u jiżviluppaw b'mod sensittiv prodotti innovattivi bħal drittijiet ta' introjtu ta' punti ġodda ta' vetturi tal-enerġija jwiegħdu self u self għat-tnaqqis tal-emissjonijiet tal-karbonju biex jappoġġaw l-iżvilupp ekoloġiku u b'livell baxx ta' emissjonijiet tal-karbonju ta' kumpaniji tal-vetturi" ([291]).

(734) Kumpaniji tal-batteriji tal-enerġija huma appoġġjati minn istituzzjonijiet finanzjarji permezz ta' garanziji finanzjarji, rabta ta' investiment-self, self sindakat, eċċ., ([292]) Filwaqt li kumpaniji ta' kontroll bil-muturi u elettroniċi huma appoġġjati permezz ta' self tax-xjenza u teknoloġija, kapital ta 'riskju, finanzjament ta' ekwità, eċċ ([293]). Fl-istadju finali tal-konsum tal-NEV, "[l]-istituzzjonijiet finanzjarji bankarji huma mħeġġa jżidu l-appoġġ tagħhom għall-kreditu tal-konsumatur tal-karozzi, jesploraw innovazzjonijiet fi prodotti ta' self onlajn, jadottaw metodi diġitali ġodda ta' kontroll tar-riskju, itejbu l-esperjenza tal-proċess tal-klijenti, u jipprovdu servizz finanzjarju differenzjat soluzzjonijiet". ([294]) Barra minn hekk, il-pjan ta' Shenzhen jagħti mandat lil "kumpaniji tal-karozzi biex jistabbilixxu kumpaniji ta' finanzjament għall-konsumaturi tal-karozzi u istituzzjonijiet oħra biex jipprovdu servizzi finanzjarji professjonali għal konsum ġdid ta' vetturi tal-enerġija u jkomplu jżidu r-rata ta' penetrazzjoni fis-suq ta' vetturi ġodda tal-enerġija" ([295]). It-Taqsima III (1.9) tal-pjan Shenzhen tipprevedi appoġġ tal-katina industrijali kollha minn istituzzjonijiet finanzjarji għal kull tip ta' intrapriżi tan-NEV (start-ups, intrapriżi żgħar, medji, mikro) permezz ta' self, investiment dirett estern, garanziji tal-gvern, riskju ta' self bankarju fondi ta' kumpens, premjijiet u sussidji. Fl-aħħar nett, il-pjan ta' Shenzhen jirrakkomanda li *"tagħmel użu tajjeb ta' fondi ta' proġetti ta' sussidju ta' ħruġ ta' bonds ta' intrapriżi ta' Shenzhen biex jappoġġjaw kumpaniji kwalifikati ġodda ta' vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida fil-ħruġ ta' strumenti ta' finanzjament tad-dejn, bonds korporattivi, bonds ta' intrapriżi u bonds ta' kreditu korporattivi oħra*". L-industrija hija appoġġata kemm fil-livell domestiku, kif ukoll fix-xena internazzjonali ("[i] timmassimizza s-servizzi finanzjarji transfruntiera biex tappoġġa kumpaniji ġodda tal-vetturi tal-enerġija biex "isiru globali") ([296]).

(735) Il-pjanijiet jenfasizzaw il-ħtieġa li jiġu integrati aktar l-industriji tal-batteriji u tal-vetturi elettriċi permezz tal-iżgurar tal-materja prima ewlenija, inaqqsu l-ispejjeż u jappoġġjaw il-promozzjoni u l-avvanz tar-R&D tal-batteriji biex itejbu l-prestazzjoni tal-vetturi elettriċi tal-batteriji u jippromwovu l-popolarizzazzjoni tiegħu.

([285]) Il-Kapitolu III, it-Taqsima 1 tal-Pjan ta' Manifattura tan-Ningde.
([286]) Ara l-Punt 2 tal-Miżuri Ningde disponibbli fuq https://www.ningde.gov.cn/zfxxgkzl/zfxxgkml/fggzhgf/xzgfxwj/202206/t20220629_1637471.htm
([287]) Pereżempju, ara l-Punt 3 tal-Miżuri Ningde.
([288]) Pereżempju, taħt il-punt 7 tal-Miżuri Ningde: "Iħeġġeġ lill-intrapriżi tal-istat biex jesploraw it-twaqqif ta' fondi ta' ekwità għal proġetti ġodda tal-katina tal-industrija tal-enerġija provvista".
([289]) It-Taqsima III, paragrafu 1.7, tal-pjan ta' Shenzhen.
([290]) It-Taqsima III, paragrafu 1.1, tal-pjan ta' Shenzhen.
([291]) *Ibid.*
([292]) It-Taqsima III, paragrafu (1.2), tal-pjan ta' Shenzhen.
([293]) It-Taqsima III, paragrafu (1.3), tal-pjan ta' Shenzhen.
([294]) It-Taqsima III, paragrafu (1.6), tal-pjan ta' Shenzhen.
([295]) *Ibid.*
([296]) It-Taqsima III, paragrafu (1.12), tal-pjan ta' Shenzhen.

(736) Il-Kummissjoni sabet ukoll fid-diversi pjanijiet u dokumenti ta' politika elenkati hawn fuq f'din it-taqsima li l-intrapriżi involuti fil-produzzjoni u l-ipproċessar ta' inputs għall-industrija tal-BEV jistgħu jibbenefikaw minn għadd ta' skemi preferenzjali, bħal:

— L-aċċess għal fondi tal-gvern, il-kapital ta' riskju, u l-fondi ta' investiment fl-industrija ffinanzjati mill-gvern

— Bonds

— Restrizzjonijiet fuq l-esportazzjoni

— Il-wegħdiet ta' ekwità sostnuti mill-gvern

— Il-fondi ta' gwida

— Il-kumpens tal-assigurazzjoni

— L-art, l-elettriku u l-gass bi prezzijiet orħos

— Self minn banek tal-Istat fuq bażi mhux kummerċjali;

— Il-politiki fiskali preferenzjali

— Is-sussidji tax-xiri

— Il-premjijiet

(737) Fil-qosor, id-dokumenti u l-evidenza ta' hawn fuq jikkonfermaw li l-objettivtal-politika tal-GTĊ kif implimentat hemmhekk kien li jinkoraġġixxi l-iżvilupp tal-industrija tal-BEVs, fost oħrajn, billi jiġu appoġġjati l-industriji tal-batteriji u l-inputs tagħhom bħala fattur ewlieni għall-kisba b'suċċess ta' tali objettiv.

(3) *Miżuri speċifiċi adottati mill-GTĊ li jsegwu l-għanijiet tal-politika tiegħu biex jiżviluppa l-industrija tal-BEV*

(a) *Appoġġ pubbliku għall-industrija tal-produtturi tal-batteriji u l-inputs tagħhom*

(738) Minbarra dawk imsemmija fil-premessa (736), il-Kummissjoni identifikat diversi sorsi legali li jindikaw appoġġ pubbliku għall-industrija tal-produtturi tal-batteriji u l-inputs tagħhom bl-għan finali li jiġu żviluppati dawk is-setturi għall-benefiċċju tal-produtturi tal-BEV. Dawn is-sorsi juru biċ-ċar l-interferenza qawwija u l-kontroll tal-gvern ċentrali fis-settur tal-batteriji u l-inputs tal-batteriji, fir-rigward tal-produzzjoni, il-miri tal-bejgħ u l-kontrolli tal-prezzijiet. Dan mhuwiex sempliċi qafas regolatorju għall-forniturі tal-inputs, iżda l-qafas li fih il-forniturі tal-inputs jingħataw awtorità li ppermettitilhom jiżviluppaw funzjonijiet governattivi relatati mal-kummerċjalizzazzjoni u l-provvista tal-inputs (jiġifieri batteriji u litju), sabiex jiksbu l-objettiv rilevanti tal-gvern li jiżviluppa s-settur tan-NEV, li minnu jagħmlu parti l-BEVs. Miżuri li jappoġġjaw LFP u batteriji juru li hemm intenzjoni li tiġi żviluppata l-industrija tal-BEV permezz ta' appoġġ għall-inputs upstream. Il-forniturі tal-inputs huma pprovduti bil-mezzi biex iwettqu l-funzjonijiet pubbliċi tagħhom, jiġifieri, biex jiżviluppaw l-industrija tal-BEV, bis-saħħa tal-appoġġ tal-GTĊ.

(739) Il-Kummissjoni eżaminat ukoll jekk il-produtturi tal-batteriji kinux qed jirċievu wkoll appoġġ finanzjarju mill-GTĊ li jippermettilhom jimplimentaw politiki nazzjonali u jaġixxu bħala korpi pubbliċi. Fid-dawl tal-informazzjoni limitata disponibbli għall-Kummissjoni minħabba l-ebda kooperazzjoni, il-Kummissjoni kellha tistrieħ fuq fatti disponibbli. F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni bbażat ruħha fuq informazzjoni disponibbli pubblikament relatata ma' CATL u mal-informazzjoni pprovduta mill-produtturi tal-batteriji relatata mal-gruppi Geely u SAIC.

(740) L-informazzjoni disponibbli relatata mas-CATL uriet li kienet kapaċi ssir kumpanija profittabbli u influwenti bis-saħħa tal-appoġġ tal-gvern u l-karatteristiċi tas-suq domestiku Ċiniż. B'mod partikolari, is-sorsi pubbliċi jindikaw li sal-2020, il-finanzjament tal-gvern kien ekwivalenti għal għoxrin fil-mija tal-introjtu nett tiegħu ([297]). Dan l-appoġġ ġie kkonfermat minn pubblikazzjoni aktar reċenti li turi li "CATL irċeviet 5.72 biljun yuan ($790 miljun) fl-2023, aktar mid-doppju taċ-ċifra tagħha s-sena ta' qabel." u tirrappreżenta "13 % tal-profitt nett tagħha" ([298]).

(741) Il-Kummissjoni stabbiliet ukoll li l-produtturi tal-batteriji relatati mal-gruppi Geely u SAIC, li pprovdew kwestjonarju, bbenefikaw ukoll minn sussidji kumpensatorji bħal finanzjament preferenzjali, eżenzjoni mit-taxxa u programmi ta' tnaqqis u għotjiet. Dan huwa wkoll konformi mas-sejbiet tal-Kummissjoni deskritti fil-premessa (735).

(742) Fin-nuqqas ta' kooperazzjoni minn fornituri tal-LFP mhux relatati, il-Kummissjoni ma setgħetx taċċerta jekk il-fornituri tal-LFP ibbenefikawx ukoll mill-appoġġ tal-gvern b'mod simili għall-produtturi tal-batteriji. Madankollu, minħabba l-qafas regolatorju u l-politiki nazzjonali fis-seħħ, il-Kummissjoni setgħet tislet deduzzjonijiet li, b'mod simili għall-produtturi tal-batteriji, il-produtturi tal-LFP ukoll ibbenefikaw minn appoġġ finanzjarju tal-gvern f'diversi forom.

(743) Konsegwentement, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-GTĊ żamm b'mod artifiċjali lill-produtturi tal-batteriji u l-produtturi tal-LFP finanzjarjament fil-wiċċ sabiex jippermettulhom jeżerċitaw l-awtorità tal-gvern tagħhom li jbiegħu batteriji u LFP b'remunerazzjoni anqas minn dik adegwata lill-produtturi Ċiniżi tal-BEV.

(b) *Il-miżuri tal-GTĊ dwar l-ipprezzar tal-batteriji u dwar tnaqqis tal-kostijiet għall-industrija tal-BEV*

(744) Il-GTĊ implimenta għadd ta' miżuri biex jiżgura li l-batteriji u l-inputs tagħhom jiġu fornuti bi prezzijiet irħas għall-industrija tal-BEVs. Barra minn hekk, il-GTĊ żgura li l-ispejjeż korrispondenti għall-industrija tal-BEVs ta' inputs importanti bħal dawn għall-produzzjoni tal-BEV jitnaqqsu. Dawn il-miżuri b'mod ċar iffavorixxu l-industrija tal-BEVs. Fosthom, id-dokumenti li ġejjin juru dan.

(745) Struzzjonijiet speċifiċi dwar il-kost tal-batteriji kienu diġà inklużi fil-Pjan NEV 2012–2020, li ta mandat li sal-2015, il-moduli tal-batteriji tal-enerġija għandhom jiswew inqas minn 2 yuan/watt-hour, u dan il-kost jenħtieġ li jkompli jitnaqqas għal inqas minn 1.5 yuan/watt-hour sal-2020 ([299]). Il-pjan ta mandat ukoll għall-istabbiliment ta' 2–3 intrapriża ewlenija tal-batteriji tal-enerġija bi skala ta' produzzjoni u bejgħ ta' aktar minn 10 biljun watt-siegħa, u li jiffurmaw 2–3 intrapriża tal-produzzjoni ċentrali għal elettrodi pożittivi u negattivi, elettroliti u materjali ewlenin oħra ([300]). Il-pjan juri kif il-gvern kellu rwol ċentrali fl-iżvilupp tal-industrija, billi "*jaderixxi mal-kombinazzjoni ta' gwida tal-gvern u spinta tas-suq*". B'mod partikolari, matul il-perjodu inizjali, il-gvern "ser ikollu b'mod attiv ir-rwol ta' gwida għall-ippjanar u inċentivi ta' politika, jiġbor riżorsi xjentifiċi u teknoloġiċi u industrijali, jinkoraġġixxi l-iżvilupp u l-produzzjoni ta' vetturi ġodda li jiffrankaw l-enerġija u ta' vetturi ġodda tal-enerġija, u jiggwida l-konsum tas-suq" ([301]). Dan kellu jinkiseb permezz tal-allokazzjoni ta' fondi ċentrali, politiki preferenzjali tat-taxxa u appoġġ minn istituzzjonijiet finanzjarji ([302]).

(746) The 2017 Battery Action Plan, developed in accordance with the goals set out in the Made in China 2025, set out three key tasks: first, *"further reduce costs and ensure the supply of high-quality power batteries before 2018"*; it-tieni, sal-2020, id-densità tal-enerġija speċifika għas-sistema se tistinka biex tilħaq 260 watt-siegħa/kilogramma, u l-ispiża se titnaqqas għal inqas minn 1 yuan/watt-siegħa; it-tielet, sal-2025, id-densità tal-enerġija se tilħaq 500 watt-siegħa/kilogramma.

([297]) Ara r-Rapport Annwali tal-CATL għall-2020, u wkoll: Why a Chinese Company Dominates Electric Car Batteries, The New York Times, it-22 ta' Diċembru 2021, disponibbli fuq https://www.nytimes.com/2021/12/22/business/china-catl-electric-car-batteries.html

([298]) https://asia.nikkei.com/Business/China-tech/CATL-tops-China-s-corporate-subsidies-list-outranking-oil-majors

([299]) It-Taqsima 5(1), il-Pjan NEV 2012–2020.

([300]) It-Taqsima 2(2), il-Pjan tan-NEV 2012-2020.

([301]) It-Taqsima 2(2), il-pjan tal-NEV 2012–2020.

([302]) It-Taqsima 5(2) u 5(3), il-Pjan NEV 2012–2020.

(747) F'dan ir-rigward, l-evidenza dwar il-limiti tal-prezzijiet turi li l-provvista ta' dawk l-oġġetti regolati mill-GTĊ issir funzjoni governattiva li mbagħad titwettaq mill-forniturі tal-input li jaġixxu bħala l-korpi pubbliċi. Dan juri li l-GTĊ qed jistabbilixxi miri ta' żvilupp kwalitattiv speċifiċi ħafna sabiex tinkiseb l-istabbiltà tas-suq u jnaqqas l-ispejjeż. Għalhekk, it-tkabbir tal-industrija tal-batteriji jrid ikun "ikkoordinat" ([303]) u r-R &Dhuwa dirett lejn it-titjib tal-batteriji tal-enerġija tal-joni tal-litju ([304]), it-tip ta' batterija ewlenija użata għall-BEVs. Biex jintlaħqu dawn l-għanijiet, il-Pjan ta' Azzjoni dwar il-Batteriji tal-2017 ippreveda "żieda fl-appoġġ tal-politika" ([305]). Dan l-appoġġ għall-politiki tinkludi "*rwol ta' gwida tal-gvern*" u l-"*eżenzjoni mid-dazju tas-sisa jekk il-prodott tal-batterija tal-enerġija huwa eliġibbli*; [l-]intrapriżi tal-batteriji t'isfel huma eliġibbli biex jibbenefikaw minn inċentivi fiskali bħal intrapriżi ta' teknoloġija avvanzata, it-trasferiment tat-teknoloġija u l-iżvilupp tat-teknoloġija" ([306]).

(748) Il-Pjan ta' Azzjoni tal-Batteriji tal-2017 ikopri wkoll ir-relazzjoni bejn il-gvern u l-assoċjazzjonijiet tal-industrija kif enfasizzat fit-Taqsima 4(3) tal-pjan billi *"jippermetti li l-assoċjazzjonijiet tal-industrija u organizzazzjonijiet oħra jaqdu rwol sħiħ, u jiskambjaw u jikkooperaw rigward* [...] *miżuri ta' politika u suġġerimenti, isaħħu l-ġestjoni tal-awtodixxiplina tal-industrija, u jippromwovu l-iżvilupp koordinat ta' batteriji tal-enerġija u ta' industriji relatati"*. Ir-rwol tal-assoċjazzjonijiet tal-industrija fis-sistema ekonomika Ċiniża se jiġi eżaminat fil-premessa (778).

(749) Fuq kollox, l-intervent tal-gvern tul il-katina tal-provvista kollha u l-għan tiegħu li jbaxxi l-prezzijiet għall-benefiċċju tal-industrija tal-BEV huwa evidenti mill-Avviż dwar l-industrija tal-batteriji, li jipprevedi l-kooperazzjoni bejn l-atturi upstream u downstream "biex jiġu stabbilizzati l-aspettattivi, jiġu ċċarati l-kwantità u l-prezz, tiġi żgurata l-provvista, u l-kooperazzjoni ta' benefiċċju għal kulħadd" ([307]). L-avviż dwar l-industrija tal-batteriji jagħti wkoll struzzjonijiet lid-dipartimenti tas-superviżjoni tas-swieq lokali biex "isaħħu s-superviżjoni u jinvestigaw u jittrattaw b'mod strett il-ħżin, il-gouging tal-prezzijiet, il-kompetizzjoni inġusta u mġiba oħra upstream u downstream tal-industrija tal-batteriji tal-litju, sabiex tinżamm l-ordni tas-suq" ([308]).

(750) Dan ikompli jindika kemm l-interferenza tal-GTĊ hija mifruxa fl-iżgurar proattiv li l-prezzijiet fil-katina tal-provvista tal-batteriji jridu jiġu allinjati 'l isfel sabiex jiffavorixxu l-istabbiltà tas-suq għall-vantaġġ tal-produtturi tal-BEV. Għalhekk, il-GTĊ stabbilixxa l-provvista ta' dawn l-oġġetti għal ċertu prezz bħala funzjoni tal-gvern li mbagħad titwettaq minn korpi pubbliċi.

(751) Aktar u aktar sinifikattiva hija l-interferenza tal-gvern fuq il-prezzijiet domestiċi tal-materja prima li hija riflessa wkoll fi stqarrijiet għall-istampa mogħtija mill-MIIT. Matul konferenza stampa li saret f'Beijing f'April 2022 dwar iż-żidiet fil-prezzijiet tal-materja prima użata fil-karozzi elettriċi, kelliem tal-MIIT, afferma li "ser nimbuttaw [il-prezzijiet tal-materja prima] lura lejn il-livell raġonevoli malajr kemm jista' jkun", li "il-Ministeru se jgħin biex jitħaffef l-iżvilupp tar-riżorsi lokali fiċ-Ċina" u li "l-operazzjoni stabbli tas-settur qed tiffaċċja pressjoni kbira li teħtieġ li l-partijiet rilevanti kollha jlaħħqu flimkien" ([309]). Dan kien segwitu ta' simpożju li sar f'Marzu 2022 mill-MIIT u d-Dipartiment tal-Industrija tal-Materja Prima u l-Ewwel Dipartiment tal-Industrija tat-Tagħmir tal-MIIT, flimkien mad-Dipartiment tal-Prezzijiet tal-NDRC u l-Amministrazzjoni tal-Istat għar-Regolamentazzjoni tas-Suq dwar iż-żidiet fil-prezzijiet tal-materjali upstream għall-batteriji tal-enerġija ([310]). L-assoċjazzjoni tal-Industrija tal-Metalli Nonferruż taċ-Ċina (CNMIA), l-Assoċjazzjoni Ċiniża tal-Manifatturi tal-Karozzi (CAAM), u l-Alleanza tal-Innovazzjoni tal-Industrija tal-Batteriji tal-Enerġija Awtomobilistika taċ-Ċina (CAPBIIA), u organizzazzjonijiet oħra tal-industrija, kif ukoll persuni rilevanti inkarigati minn intrapriżi ewlenin upstream u downstream fl-iżvilupp tar-riżorsi tal-litju, il-produzzjoni tal-melħ tal-litju, il-materjali katodiċi, il-batteriji tal-enerġija u ktajjen industrijali oħra attendew il-laqgħa ([311]).

([303]) It-Taqsima 1(2), 2017 Pjan ta' Azzjoni dwar il-Batteriji.
([304]) It-Taqsima 2(2), 2017 Pjan ta' Azzjoni dwar il-Batteriji.
([305]) It-Taqsima 4(1), il-Pjan ta' Azzjoni tal-Batterija tal-2017.
([306]) It-Taqsima 4(1), 2017 Pjan ta' Azzjoni dwar il-Batteriji.
([307]) Ara l-Punt 2 tal-Avviż dwar l-industrija tal-batteriji.
([308]) Idem.
([309]) Il-Ministeru għandu jistabbilizza ż-żidiet fil-prezzijiet li jaffettwaw l-industrija tal-karozzi, il-Kunsill tal-Istat tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina, il-25 ta' April 2022. Disponibbli fuq https://english.www.gov.cn/statecouncil/ministries/202204/25/content_WS62664ddcc6d02e5335329e3a.html
([310]) Disponibbli fuq https://m.thepaper.cn/kuaibao_detail.jsp?contid=17182063&from=kuaibao
([311]) Disponibbli fuq https://m.yicai.com/news/101354043.html

(752) It-tnaqqis fl-ispejjeż huwa enfasizzat b'mod partikolari fil-linji gwida awtorizzati mill-gvern għall-industrija tal-batteriji Li-ion, il-kundizzjonijiet standardizzati tal-2021 jipproponu standards tekniċi, bħad-densità minima tal-enerġija tal-pakketti tal-batteriji ta' 180 Wh/kg ([312]), u li "jiggwidaw lill-intrapriżi biex inaqqsu l-proġetti tal-manifattura li sempliċiment jespandu l-kapaċità tal-produzzjoni, isaħħu l-innovazzjoni teknoloġika, itejbu l-kwalità tal-prodotti, u jnaqqsu l-ispejjeż tal-produzzjoni" ([313]).

(753) Il-Kummissjoni sabet ukoll li xi materja prima użata fil-produzzjoni tal-batteriji hija soġġetta għal restrizzjonijiet fuq l-esportazzjoni, bħal miżuri ta' kontroll tal-esportazzjoni u ebda rifużjoni tal-VAT domestika, jekk tiġi esportata. L-għan tal-politika ddikjarat ta' dawn il-miżuri huwa li jiskoraġġixxu l-esportazzjoni tagħhom u joħolqu provvista żejda domestika, sabiex ikun hemm prezzijiet domestiċi irħas u fi kwantitajiet suffiċjenti għall-benefiċċju tal-industriji domestiċi downstream, inklużi l-produtturi tal-BEV.

(754) F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni sabet li l-LFP, it-tip ta' litju użat fil-batteriji, mhuwiex soġġett għar-rifużjoni tal-VAT ta' 13 % mal-esportazzjoni, u b'hekk il-prezz domestiku ta' din il-materja prima jonqos b'mod artifiċjali għall-konsum domestiku.

(755) Il-Gvern Ċiniż ilu mill-2006 jimponi restrizzjonijiet temporanji fuq l-esportazzjoni ta' oġġetti relatati mal-grafit permezz tad- "Deċiżjoni dwar il-kontroll temporanju tal-esportazzjoni ta' prodotti relatati mal-grafit" (Avviż Nru. 50 [2006]) ([314]). Id-Deċiżjoni tissoġġetta seba' tipi ta' prodotti relatati mal-grafit ([315]) għal miżuri temporanji ta' kontroll tal-esportazzjoni. Il-miżuri temporanji ta' kontroll tal-esportazzjoni tħassru bit-tħabbira dwar "Ottimizzazzjoni u Aġġustar ta' Miżuri Temporanji ta' Kontroll tal-Esportazzjoni fuq Oġġetti tal-Grafita" (Tħabbira Nru 39 [2023]) ([316]), ippubblikata fl-20 ta' Ottubru 2023, u effettiva mill-1 ta' Diċembru 2023. Fl-istess ħin, il-politika żżid żewġ tipi ġodda ta' prodotti tal-grafit mal-lista ta' kontroll tal-esportazzjoni. Il-grafit huwa soġġett ukoll għal restrizzjonijiet fuq l-esportazzjoni fil-forma ta' ebda rifużjoni tal-VAT domestika ta' 13 % jekk tiġi esportata ([317]).

(756) Il-Kummissjoni sabet ukoll li xi tipi ta' ram huma soġġetti għal dazju tal-esportazzjoni ta' 30 % skont il-Pjan ta' Aġġustament tat-Tariffi tal-2022 ([318]) u l-Pjan ta' Aġġustament tat-Tariffi tal-2023 ([319]) Taxxa proviżorja addizzjonali fuq l-esportazzjoni ta' 5–15 % hija imposta abbażi tal-kodiċi HS rilevanti.

(757) Fl-aħħar nett, il-Kummissjoni sabet ukoll li ċ-Ċina qed tikkonsolida l-industrija tal-materjali tal-art rari tagħha, li hija meħtieġa wkoll għall-produzzjoni tal-batteriji tal-BEV, biex tikkontrolla, fost oħrajn, il-livelli tal-prezzijiet, u tiżgura miri strateġiċi, ekonomiċi u ta' sostenibbiltà. B'mod partikolari, f'Diċembru 2021 tliet entitajiet statali ngħaqdu biex jistabbilixxu ċ-China Rare Earth Group Co. Ltd, li jkopru madwar 62 % tal-provvisti totali tal-materjali tal-art rari tqal fiċ-Ċina ([320]). Konsegwentement, fil-livell nazzjonali l-Gvern ħa miżuri oħra, bħall-impożizzjoni ta' restrizzjonijiet fuq l-esportazzjoni, bl-istess għan li tiżdied il-provvista lill-produtturi domestiċi b'materja prima bi prezz baxx u disponibbli, meħtieġa għall-produzzjoni, fost oħrajn, tal-BEVs.

(c) *Konklużjoni*

(758) Fl-aħħar nett, il-linji gwida, l-opinjonijiet u r-regolamenti governattivi dwar l-industrija tal-BEVs juru li l-gvern imexxi l-industrija lejn l-iżvilupp u t-titjib tagħha permezz ta' tnaqqis fl-ispejjeż u provvista stabbli ta' inputs ewlenin. Barra minn hekk, hemm kontroll u monitoraġġ ċari u kostanti tal-ipprezzar tal-batteriji u l-inputs tagħhom biex jiġi żgurat li l-industrija tal-BEVs tkun tista' takkwistahom bi prezzijiet irħas u fi kwantitajiet suffiċjenti.

([312]) Ara t-Taqsima III, il-punt (1) tal-Kundizzjonijiet standardizzati.
([313]) Ara t-Taqsima I, il-punt (3) tal-Kundizzjonijiet standardizzati.
([314]) Disponibbli fuq http://exportcontrol.mofcom.gov.cn/article/zcfg/gnzcfg/zcfggzqd/202111/432.html
([315]) Kodiċijiet SA: 3801100090, 3801900000, 6815100000, 8545110010, 8545110090, 8545190000, u 8545900000.
([316]) Dis fuq http://www.mofcom.gov.cn/article/zcfb/zcblgg/202310/20231003447368.shtml
([317]) Ara l-kodiċijiet SA: 38011000 fuq https://hd.chinatax.gov.cn/nszx2023/cktslcx2023.html
([318]) Disponibbli fuq http://cws.mofcom.gov.cn/article/swcjzc/202201/20220103246934.shtml, see exhibit 7.
([319]) Disponibbli fuq https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2022-12/29/content_5734125.htm, ara l-esibizzjoni 6.
([320]) https://www.china-briefing.com/news/china-merges-three-rare-earths-state-owned-entities-to-increase-pricing-power-and-efficiency/

(759) Dan kollu ta' hawn fuq juri li l-GTĊ stabbilixxa fil-livell ċentrali u lokali għadd ta' politiki u miżuri mmirati lejn il-forniturі ta' batteriji u inputs sabiex fl-aħħar mill-aħħar jappoġġjaw l-industrija tal-BEVs. Dawn l-inputs kollha jikkostitwixxu parti sinifikanti mill-ispiża tal-produzzjoni tal-BEVs. Bħala riżultat ta' dawn il-politiki tal-GTĊ li jiżguraw provvista stabbli u abbundanti ta' dawn il-batteriji u inputs, flimkien ma' prezzijiet orħos, il-produtturi tal-BEV jibbenefikaw minn sussidji fil-forma ta' tnaqqis sinifikanti fl-ispejjeż, u b'hekk jippermettulhom ibigħu l-BEVs bi prezzijiet orħos inkluż fis-suq tal-UE. L-evidenza tal-appoġġ finanzjarju pprovdut lill-produtturi tal-batteriji kienet koperta fil-premessi (739) - (743).

(1) *Ir-relazzjoni bejn il-forniturі tal-input u l-GTĊ*

(760) Wara li analizzat il-qafas legali u ekonomiku li fih joperaw il-forniturі tal-input, iddettat ħafna mill-objettivi ta' politika tal-GTĊ biex jiżviluppa l-industrija tal-BEV permezz ta' forniturі tal-input, il-Kummissjoni analizzat ukoll il-karatteristika tas-suq domestiku Ċiniż tal-batteriji, l-evidenza tal-preżenza/tas-sjieda tal-Istat fil-forniturі tal-input kif ukoll indizji oħra li l-GTĊ eżerċita kontroll sinifikanti fuq dawk l-entitajiet (inklużi l-karatteristiċi organizzazzjonali tagħhom, il-ktajjen tal-awtorità tat-teħid tad-deċiżjonijiet u r-relazzjoni ġenerali mal-GTĊ).

(761) Il-Kummissjoni fittxet informazzjoni dwar l-*istruttura tas-suq domestiku tal-batteriji*. Kif spjegat fit-Taqsima 3.3.1.2, il-GTĊ naqas milli jikkoopera fir-rigward tal-forniturі tal-materjali tal-input li joperaw fis-suq domestiku Ċiniż, inklużi l-forniturі tal-batteriji għall-BEVs, u ma pprovdiex kjarifika jew informazzjoni kruċjali dwar is-suq domestiku tal-batteriji. Għalhekk, il-Kummissjoni kellha tibbaża l-konklużjonijiet tagħha fuq il-fatti disponibbli f'konformità mal-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku.

(762) F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni bbażat ruħha fuq erba' settijiet ta' informazzjoni, jiġifieri l-informazzjoni ppreżentata fir-rapport tar-Rhodium ([321]), il-bilanċ tas-suq taċ-ċelloli tal-batteriji ġeografiċi kif ippreżentat minn Benchmark Mineral Intelligence ("BMI") ([322]), rapport mill-China Automotive Power Battery Industry Innovation Alliance ([323]) u l-informazzjoni pprovduta mill-gruppi inklużi fil-kampjun li xtraw il-batteriji.

(763) L-informazzjoni ppreżentata fir-rapport tar-Rhodium turi li "bl-eċċezzjoni ta' LG Energy Solution, is-suq Ċiniż tal-batteriji tal-vetturi elettriċi huwa ddominat minn atturi domestiċi" ([324]). B'mod aktar speċifiku, ir-rapport juri li l-manifatturi tal-batteriji li huma proprjetà Ċiniża kellhom aktar minn 88% sehem tas-suq fis-suq domestiku Ċiniż fl-2021, u ħallew biss 4% sehem tas-suq lill-manifatturi tal-batteriji li huma proprjetà barranija. Fir-rigward tat-8% li jifdal, ma ġiet indikata l-ebda indikazzjoni tal-pajjiż ta' oriġini. Madankollu, meta wieħed iqis is-sehem limitat ta' forniturі barranin ewlenin ta' batteriji fis-suq Ċiniż u fid-dawl tan-nuqqas ta' kooperazzjoni mill-GTĊ, il-Kummissjoni ddeċidiet li l-produtturi l-oħra aktarx huma wkoll proprjetà taċ-Ċina. L-istess rapport stabbilixxa wkoll li CATL kellha aktar minn 52% sehem tas-suq fis-suq Ċiniż fl-2020. Fid-dawl tan-nuqqas ta' informazzjoni kuntrarja, il-Kummissjoni kkonkludiet li dawn is-sejbiet kienu validi wkoll matul il-perjodu ta' investigazzjoni.

(764) Il-Kummissjoni stabbiliet ukoll li l-għaxar produtturi ta' batteriji identifikati ppreżentati fir-Rapport dwar ir-rodju kienu jew membri tas-CBIA (jew tal-kunsill eżekuttiv tagħha), is-CIAPS u/jew parzjalment proprjetà tal-Istat. Filwaqt li l-membri tas-CBIA u s-CIAPS kienu jirrappreżentaw aktar minn 86% tas-sehem tas-suq, il-membri li kellhom viċi-presidenza jew li kienu seduta fil-kunsill eżekuttiv f'xi żmien kellhom aktar minn 62% tas-sehem tas-suq fl-2021. Ir-rapport indika wkoll li kien hemm sett ta' politiki li għandhom l-għan li jiffavorixxu lill-forniturі domestiċi Ċiniżi tal-batteriji ([325]).

([321]) Distorsjonijiet fis-Swieq Internazzjonali u ċ-Ċina: Government Support in Electric Vehicle Batteries, Rhodium Group, Diċembru 2022 (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "Ir-Rapport dwa ir-Rodju"). paġna 42.

([322]) https://www.benchmarkminerals.com/forecasts/lithium-ion-batteries/

([323]) Ara r-rapport mill-Alleanza tal-Innovazzjoni tal-Industrija tal-Batteriji tal-Enerġija Awtomobilistika taċ-Ċina ppubblikat fl-11 ta' Jannar 2024, u rrappurtat fuq https://libattery.ofweek.com/2024-01/ART-36001-8120-30623203.html#:~:text=%E8%BD%A6%E9%87%8FTOP15%E3%80%82-,2023%E5%B9%B4%E5%85%A8%E5%B9%B4%E5%9B%BD%E5%86%85%E4%B8%89%E5%85%83%E5%8A%A8%E5%8A%9B%E7%94%B5%E6%B1%A0%E4%BC%81%E4%B8%9A,%E5%8A%9B%E7%A5%9E%E3%80%81%E5%B7%A8%E6%B9%BE%E6%8A%80%E7%A0%94%E3%80%82&text=%E5%8D%AB%E8%93%9D%E6%96%B0%E8%83%BD%E6%BA%90%E3%80%81%E5%B7%A8,%E7%AC%AC11%E4%B8%8E%E7%AC%AC15%E3%80%82

([324]) Rapport dwar ir-rodju, p. 41

([325]) Rapport dwar ir-rodju, p. 58.

(765) Il-bilanċ tas-suq ġeografiku taċ-ċelloli tal-batteriji ppreżentat mill-BMI ([326]) juri li l-provvista Ċiniża tal-batteriji kienet tammonta għal aktar minn 170 % tad-domanda lokali fl-2022 u fl-2023 li tindika wkoll dominanza ċara tal-produtturi Ċiniżi tal-batteriji fis-suq lokali tagħhom.

(766) Barra minn hekk, ir-rapport China Automotive Power Battery Industry Innovation Alliance indika li madwar 97 % tas-sehem mis-suq tal-kapaċità installata tal-2023 ([327]) kien miżmum mill-produtturi tal-batteriji domestiċi Ċiniżi. Il-membri Ċiniżi li jipproduċu l-batteriji tas-CBIA rrappreżentaw mill-anqas 66 % tas-sehem tas-suq, filwaqt li BYD, it-tieni l-akbar produttur li jirrappreżenta 27 % tal-kapaċità installata taċ-Ċina fl-2023, hija parti mis-CIAPS. Kumpanija waħda, China Aviation Lithium Battery (CALB), kienet kemm membru tal-kunsill eżekuttiv tas-CBIA kif ukoll intrapriża tal-istat. Il-CATL waħidha rrappreżentat aktar minn 40 % tal-kapaċità installata totali taċ-Ċina fl-2023 u hija membru tal-kunsill eżekuttiv tas-CBIA.

(767) Il-Kummissjoni nnutat ukoll li s-CBIA u s-CIAPS ma jippubblikawx il-lista sħiħa tal-membri tagħhom online. Il-Kummissjoni setgħet taċċerta l-parteċipazzjoni tal-kumpaniji fis-CBIA, fis-CIAPS, u fl-assoċjazzjonijiet oħra tal-industrija billi ħares lejn ir-rapporti annwali tagħhom u informazzjoni oħra disponibbli online, bħal-lista tal-membri tal-korpi eżekuttivi tagħhom. Fin-nuqqas ta' informazzjoni pprovduta mill-GTĊ kif ukoll ta' *data* pubblika uffiċjali li tkopri l-lista sħiħa tal-membri tas-CBIA u s-CIAPS, il-Kummissjoni għamlet inferenzi li saħansitra aktar forniturі ta' batteriji jistgħu jkunu membri ta' dawn l-assoċjazzjonijiet.

(768) Eventwalment, filwaqt li ma setgħet tinstab l-ebda konklużjoni fir-rigward tal-valur tax-xiri ta' batteriji li sar mill-Grupp SAIC minħabba n-nuqqas ta' kooperazzjoni tagħhom, il-Kummissjoni stabbiliet li l-forniturі ta' batteriji li rrapportat dwarhom kienu kollha jinsabu fir-RPĊ. Fir-rigward tal-Grupp Geely, mill-inqas 65 % tax-xiri tiegħu sar minn kumpaniji li kienu jew membri tas-CBIA, tas-CIAPS jew parzjalment proprjetà tal-Istat. Safejn huwa kkonċernat il-Grupp SAIC, filwaqt li l-ebda informazzjoni dwar il-valur jew il-volum tax-xiri ma setgħet tiġi vverifikata, l-informazzjoni fil-file turi li l-erba' forniturі ewlenin tal-batteriji tiegħu kienu parzjalment direttament jew indirettament proprjetà tal-Istat, membri tas-CBIA jew assoċjati mill-qrib magħha permezz ta' wieħed mill-azzjonisti tal-forniturі (CATL).

(769) Abbażi ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li s-suq domestiku Ċiniż huwa moqdi kważi esklussivament minn forniturі domestiċi ta' batteriji. Maġġoranza sinifikanti ta' dawk il-forniturі huma membri ta' assoċjazzjonijiet bħas-CBIA u s-CIAPS u/jew huma proprjetà tal-Istat.

(770) Il-Kummissjoni eżaminat aktar *ir-relazzjoni bejn il-GTĊ u l-forniturі tal-batteriji*, biex tistabbilixxi jekk il-gvern eżerċitax kontroll sinifikanti fuq l-entitajiet in kwistjoni u l-imġiba tagħhom fis-suq. Ir-rwol li għandhom l-assoċjazzjonijiet huwa kruċjali biex juri kif il-GTĊ, permezz tal-assoċjazzjonijiet, jiżgura l-implimentazzjoni tal-għanijiet tal-politika tiegħu biex tiżviluppa l-industrija tal-BEV.

(771) Fin-nuqqas ta' kwalunkwe informazzjoni pprovduta mill-GTĊ dwar in-numru u informazzjoni oħra dwar l-indizji formali tas-sjieda u l-kontroll tal-gvern ta' forniturі domestiċi tal-litju u l-batteriji għall-BEVs, il-Kummissjoni kellha tiddependi fuq fatti disponibbli skont l-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku. Għal dan il-għan, il-Kummissjoni analizzat is-sitwazzjoni tal-forniturі tal-batteriji taż-żewġ gruppi mhux integrati inklużi fil-kampjun (il-gruppi Geely u SAIC). Kif imsemmi fit-taqsima 3.2.2, il-GTĊ ma pprovdiex l-informazzjoni mitluba dwar is-sjieda u l-kontroll tal-forniturі tal-batteriji u/jew l-assoċjazzjonijiet tal-produtturi tal-batteriji. Barra minn hekk, il-forniturі mhux relatati tal-batteriji għall-gruppi Geely u SAIC naqsu milli jipprovdu tweġiba għall-kwestjonarju u informazzjoni dwar is-sjieda u l-kontroll mill-GTĊ. Il-Kummissjoni għalhekk kellha tfittex din l-informazzjoni fl-isfera pubblika. Meta l-Kummissjoni ma setgħetx issib informazzjoni fid-dominju pubbliku, kellha tagħmel inferenzi fuq il-bażi tal-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku.

([326]) https://www.benchmarkminerals.com/forecasts/lithium-ion-batteries/

([327]) Ara n-nota f'qiegħ il-paġna 323, it-Tabella 4.

(772) Fir-rigward tal-Grupp SAIC, filwaqt li l-ebda informazzjoni dwar il-valur jew il-volum tax-xiri ma setgħet tiġi vverifikata, l-informazzjoni fil-file xorta wriet li l-erba' forniturі ewlenin tal-batteriji tal-Grupp SAIC, li jirrappreżentaw sehem kbir mix-xiri tagħhom tal-batteriji, kienu parzjalment direttament jew indirettament proprjetà tal-Istat. As far the Geely group is concerned, 3 out of 14 battery suppliers were found to be partially state-owned. Sehem kbir mill-forniturі tal-batteriji tal-gruppi SAIC u Geely instabu wkoll li huma parti minn assoċjazzjonijiet tal-industrija. Barra minn hekk, il-Kummissjoni stabbiliet ukoll li mill-aqwa għaxar produtturi tal-batteriji identifikati ppreżentati fir-rapport tar-Rhodium ([328]) u attivi fis-suq domestiku Ċiniż fl-2020, mill-inqas 7 minnhom kienu parzjalment proprjetà tal-Istat.

(773) Kif diġà msemmi fil-premessi (763), il-forniturі tal-batteriji misjuba li kienu parti jew mis-CBIA jew mis-CIAPS irrappreżentaw aktar minn 86 % tas-sehem tas-suq fiċ-Ċina fl-2020. Is-CALB kienet membru kemm tal-kunsill eżekuttiv tas-CBIA kif ukoll impriża tal-istat (premessa (765)). Is-CATL, operatur ewlieni fis-suq Ċiniż li jammonta għal 52 % tas-suq domestiku Ċiniż totali fl-2020 huwa fornitur dirett u indirett (permezz ta' impriżi konġunti) għall-gruppi Geely u SAIC u membru tal-kunsill eżekuttiv tas-CBIA.

(774) Fin-nuqqas ta' kooperazzjoni mill-GTĊ, il-Kummissjoni kellha tibbaża fuq informazzjoni disponibbli pubblikament sabiex tiddetermina liema minn dawk il-forniturі huma membri ta' assoċjazzjonijiet. Il-Kummissjoni nnutat ukoll li s-CBIA u s-CIAPS ma jippubblikawx il-lista sħiħa tal-membri online. Il-Kummissjoni setgħet taċċerta l-parteċipazzjoni tal-kumpaniji fis-CBIA, fis-CIAPS, u fl-assoċjazzjonijiet oħra tal-industrija billi tħares lejn ir-rapporti annwali tagħhom u informazzjoni oħra disponibbli online, bħal-lista tal-membri tal-korpi eżekuttivi tagħhom. Fin-nuqqas ta' informazzjoni pprovduta mill-GTĊ kif ukoll ta' *data* pubblika uffiċjali li tkopri l-lista sħiħa tal-membri tas-CBIA u s-CIAPS, il-Kummissjoni għamlet inferenzi li saħansitra aktar forniturі jistgħu jkunu membri ta' dawn l-assoċjazzjonijiet.

(775) Barra minn hekk, is-CBIA tippubblika biss il-lista tal-membri li huma parti mill-kunsill eżekuttiv u ta' "*membri ġodda*". Din tal-aħħar tinkludi l-membri li ssieħbu minn Marzu 2017, filwaqt li l-assoċjazzjoni twaqqfet fl-1988. Skont l-informazzjoni online, l-assoċjazzjoni għandha aktar minn 500 membru tal-grupp ([329]). Il-Kummissjoni fittxet informazzjoni dwar il-membri inklużi fil-lista mhux kompluta disponibbli online u sabet li xi SOEs kienu parti minnha, inklużi mhux biss forniturі tal-materja prima u manifatturi tal-batteriji, iżda wkoll fondi ta' investiment tal-istat u istituti ta' riċerka. Fuq din il-bażi, il-Kummissjoni ddeduċiet li l-GTĊ jista' jeżerċita kontroll dirett fuq korpi pubbliċi li jkopru firxa wiesgħa ta' atturi essenzjali involuti mhux biss fis-settur tal-batteriji u tal-litju meħtieġa għall-batteriji, iżda fis-settur BEV kollu kemm hu. Il-fatt li diversi atturi fil-katina kollha tal-provvista tal-BEV huma parti mis-CBIA jsaħħaħ l-evidenza li l-GTĊ bena qafas li jinkludi l-livelli kollha tal-katina tal-provvista.

(776) Il-Kummissjoni analizzat l-Istatut ta' Assoċjazzjoni tas-CBIA u tas-CIAPS sabiex tivvaluta l-livell ta' kontroll tal-gvern fuq l-assoċjazzjonijiet u l-membri tagħhom. Għal dan il-għan, il-Kummissjoni kellha sserraħ kompletament fuq fatti disponibbli skont l-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku minħabba r-rifjut mill-GTĊ li jipprovdi informazzjoni dwar il-karatteristiċi tas-suq tiegħu u fuq l-assoċjazzjonijiet li l-Kummissjoni talbet informazzjoni dwarhom, inklużi kemm is-CBIA u s-CIAPS (premessa (279)).

(777) Fil-kummenti tiegħu dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 28, kif spjegat fil-premessa (282), il-GTĊ ċaħad kwalunkwe kontroll fuq is-CBIA u affiljazzjoni formali mal-assoċjazzjoni. L-investigazzjoni żvelat, madankollu, li d-dikjarazzjoni tal-GTĊ li ma kellu l-ebda kontroll fuq is-CBIA, u li l-assoċjazzjoni mhijiex affiljata formalment mal-GTĊ, kienet fattwalment żbaljata. Għall-kuntrarju, il-Kummissjoni sabet li l-GTĊ jeżerċita kontroll fuq is-CBIA, kif wkoll fuq is-CIAPS.

([328]) Rapport dwar ir-rodju, p. 58.
([329]) Ara https://baike.baidu.com/item/%E4%B8%AD%E5%9B%BD%E7%94%B5%E6%B1%A0%E5%B7%A5%E4%B8%9A%E5%8D%8F%E4%BC%9A/7368598

(778) L-ewwel nett, is-CBIA hija assoċjazzjoni tal-industrija taħt il-ġestjoni diretta tal-Kunsill tal-Istat. Il-Kunsill tal-Istat huwa l-organu eżekuttiv tal-Kungress Nazzjonali tal-Poplu u l-ogħla organu tal-poter tal-istat fiċ-Ċina. It is composed of a limited number of people including the premier, vice premiers and the secretary-general. L-Artikolu 3 tal-Istatut ta' Assoċjazzjoni tas-CBIA ([330]) jipprevedi wkoll li l-Assoċjazzjoni *"taderixxi mat-tmexxija ġenerali tal-Partit Komunista taċ-Ċina u [...] tistabbilixxi organizzazzjonijiet tal-Partit Komunista taċ-Ċina biex iwettqu attivitajiet tal-partit u jipprovdu l-kundizzjonijiet meħtieġa għall-attivitajiet tal-organizzazzjonijiet tal-partit"*. Għalhekk, is-CBIA mhijiex assoċjazzjoni indipendenti stabbilita minn atturi tas-suq u li taġixxi skont il-prinċipji tas-suq tal-ekonomija ħielsa, iżda entità ggwidata mill-GTĊ u ġestita minnu permezz tal-Kunsill tal-Istat u għalhekk hija inkarigata mill-kisba tal-objettivi tal-politika pubblika stabbiliti mill-GTĊ.

(779) Ħafna assoċjazzjonijiet tal-industrija Ċiniża jiddefinixxu r-rwol tagħhom fl-Istatut ta' Assoċjazzjoni tagħhom biex iservu bħala pont bejn il-gvern u l-membri tagħhom. Il-miżuri għal Superviżjoni Komprensiva dwar l-Assoċjazzjonijiet tal-Industrija u l-Kmamar tal-Kummerċ maħruġa mill-NDRC, il-Ministeru tal-Affarijiet Ċivili, u tmien dipartimenti oħra fl-2016 appellaw għall-istabbiliment ta' organizzazzjonijiet tal-partit fl-assoċjazzjonijiet tal-industrija u fil-kmamar tal-kummerċ, u li r-rekwiżiti tal-bini tal-partit ([331]) għandhom jinkitbu fl-artikoli tal-assoċjazzjonijiet tal-assoċjazzjonijiet tal-industrija. Minkejja l-fatt li fl-2019, il-NDRC nediet eżerċizzju bil-kompitu ddikjarat ta' separazzjoni istituzzjonali tal-assoċjazzjonijiet tal-industrija u l-kmamar tal-kummerċ mill-gvern, l-Opinjonijiet tal-NDRC ([332]) maħruġa f'dan ir-rigward ipprevedew formalment separazzjoni tal-istituzzjonijiet, il-funzjonijiet, l-assi finanzjarji eċċ., dawn żguraw mhux biss dipendenza finanzjarja kontinwa tal-assoċjazzjonijiet industrijali fuq l-awtoritajiet tal-gvern iżda wkoll il-kontroll sħiħ kontinwu tas-CCP fuqhom: *"Il-korpi tax-xogħol tal-bini tal-partiti tal-organizzazzjonijiet soċjali fil-livelli kollha għandhom [...] isaħħu l-gwida konkreta, jippromwovu profondament il-bini tal-Partit f'assoċjazzjonijiet tal-industrija diżakkoppjati u kmamar tal-kummerċ, [...] isaħħu b'mod komprensiv it-tmexxija tal-Partit fuq l-assoċjazzjonijiet tal-industrija u l-kmamar tal-kummerċ u jiżguraw li l-ħidma tal-Partit ma tkunx interrotta u r-rwol tal-organizzazzjonijiet tal-Partit ma jiddgħajjefx fil-proċess tad-diżakkoppjar. [...] Il-korpi ta' ħidma għall-bini tal-partiti tal-organizzazzjonijiet soċjali fil-livelli kollha għandhom iħeġġu lill-assoċjazzjonijiet tal-industrija u lill-kmamar tal-kummerċ biex jintroduċu r-rekwiżit tal-ħidma tal-bini tal-Partit fl-artikoli ta' assoċjazzjoni tagħhom, sabiex jitlestew il-mekkaniżmi ta' ħidma li jiżguraw il-parteċipazzjoni tal-organizzazzjonijiet tal-Partijiet fit-teħid tad-deċiżjonijiet dwar kwistjonijiet ewlenin u biex tiġi standardizzata l-ġestjoni"* ([333]). L-opinjonijiet żguraw ukoll dipendenza finanzjarja tal-assoċjazzjonijiet tal-industrija fuq l-awtoritajiet tal-gvern u kontroll sħiħ tas-CCP fuqhom ([334]).

(780) It-tieni, is-setgħa eżekuttiva tas-CBIA hija eżerċitata mill-bord tad-diretturi, li jiġi maħtur mill-assemblea ġenerali komposta mill-membri kollha tal-assoċjazzjoni, fost il-kumpaniji membri (l-Artikolu 21 tal-Istatut ta' Assoċjazzjoni). Il-GTĊ ukoll huwa involut bis-sħiħ fl-għażla tal-kandidati tal-bord tad-diretturi. Skont l-Artikolu 22 tal-Istatut ta' Assoċjazzjoni tas-CBIA, il-kumitat inkarigat mill-għażla tal-kandidati jinkludi *"rappreżentanti tal-bord tas-superviżuri"* u *"rappreżentanti tal-organizzazzjoni tal-Partit"*. F'każ li l-bord tad-diretturi ma jkunx jista' jiltaqa', il-membri tal-kumitat jintgħażlu direttament mill-aġenzija li tmexxi l-bini tal-partit. L-organi tal-bini tal-Partit huma responsabbli mill-attivitajiet kollha relatati mal-espansjoni tal-ideoloġija tal-Partit. Skont l-"Opinjonijiet dwar l-Implimentazzjoni tar-Riforma tad-Diżakkoppjar Komprensiv tal-Assoċjazzjonijiet tal-Industrija u l-Kmamar tal-Kummerċ minn Organi Amministrattivi" (minn hawn imsejħa *"Opinjonijiet dwar l-assoċjazzjonijiet tal-industrija"*), il-korpi tax-xogħol tal-bini tal-partiti tal-organizzazzjonijiet soċjali għandhom *"issaħħu b'mod komprensiv il-parti tal-Partit. tmexxija fuq l-assoċjazzjonijiet tal-industrija u l-kmamar tal-kummerċ, u jiżguraw li l-ħidma tal-Partit ma tkunx interrotta u r-rwol tal-organizzazzjonijiet tal-Partit ma jiddgħajjefx fil-proċess tad-diżakkoppjar. [...] [...] Il-korpi ta' ħidma għall-bini tal-partiti tal-organizzazzjonijiet soċjali fil-livelli kollha għandhom iħeġġu lill-assoċjazzjonijiet tal-industrija u lill-kmamar tal-kummerċ biex jintroduċu r-rekwiżit tal-ħidma tal-bini tal-Partit fl-artikoli ta' assoċjazzjoni tagħhom, sabiex jitlestew il-mekkaniżmi ta' ħidma li jiżguraw il-parteċipazzjoni tal-organizzazzjonijiet tal-Partijiet fit-teħid tad-deċiżjonijiet dwar kwistjonijiet ewlenin u biex tiġi standardizzata l-ġestjoni"* ([335]). Il-laqgħa

([330]) L-Artikoli ta' Assoċjazzjoni tal-Assoċjazzjoni tal-Industrija tal-Batteriji taċ-Ċina (minn hawn' il quddiem imsejħa "CBIA AoA"), disponibbli fuq http://www.chinabattery.org/content2/11/1104/1053234.html

([331]) Ix-xogħol tal-bini tal-partit jista' jkun divers u fl-aħħar mill-aħħar għandu l-għan li jespandi l-influwenza tal-partit f'intrapriżi, assoċjazzjonijiet, amministrazzjonijiet eċċ. Definizzjoni uffiċjali ta' bini tal-partit hija disponibbli hawn http://dangjian.people.com.cn/n1/2022/0624/c117092-32455009.html *"Il-kontenut tax-xogħol ta' bini tal-partit huwa relattivament rikk, u jinkludi sensiela ta' kompiti bħal kostruzzjoni politika, kostruzzjoni ideoloġika, kostruzzjoni organizzattiva, kostruzzjoni tal-istil, kostruzzjoni tad-dixxiplina, il-ġlieda kontra l-korruzzjoni, u kostruzzjoni tas-sistema."*

([332]) Opinjonijiet dwar l-Implimentazzjoni tar-Riforma tad-Diżakkoppjar Kompriv tal-Assoċjazzjonijiet tal-Industrija u l-Kmamar tal-Kummerċ minn Organi Amministrattivi, NDRC, Ministeru tal-Affarijiet Ċivili et. al., 14 ta' Ġunju 2019; disponibbli fuq: http://www.gov.cn/xinwen/2019-06/17/content_5400947.htm

([333]) It-Taqsima 4 tal-Opinjonijiet tal-NDRC.

([334]) Ara r-Rapport taċ-Ċina — it-Taqsima 2.3.3, pp. 24–25 u l-Punt 3 (2) tal-Opinjonijiet tal-NDRC, li skonthom l-organi amministrattivi huma mħeġġa jixtru servizzi minn assoċjazzjonijiet tal-industrija kwalifikati.

([335]) Ara t-Taqsima 2.3.3 tar-Rapport dwar iċ-Ċina, pp. 25–26, u wkoll it-Taqsima 4 tal-Opinjonijiet tal-NDRC

ġenerali tal-membri għall-elezzjoni u t-tneħħija tad-diretturi trid tissejjaħ ukoll bl-approvazzjoni tal-aġenzija li tmexxi l-bini tal-Partit. L-influwenza tal-gvern fuq l-attivitajiet ta' kuljum tal-assoċjazzjoni hija enfasizzata aktar fl-Artikolu 36 tal-Artikoli ta' Assoċjazzjoni, li jimponi li l-persuni responsabbli mill-assoċjazzjoni jridu *"jaderixxu mat-tmexxija tal-Partit Komunista taċ-Ċina, jappoġġjaw is-soċjaliżmu b'karatteristiċi Ċiniżi, jimplimentaw b'mod riżolut il-linja, il-prinċipji u l-politiki tal-partit, u jkollhom kwalitajiet politiċi tajbin"*. Il-persuni responsabbli mill-assoċjazzjoni jinkludu l-President, tlieta u għoxrin Viċi President u Segretarju Ġenerali wieħed. Diversi SOEs ukoll jiġu maħtura bħala Viċi Presidenti. Ibbażat fuq dan ta' hawn fuq, is-CBIA mhux biss hija taħt il-ġestjoni tal-Kunsill tal-Istat, iżda l-GTĊ jibqa' wkoll fil-kontroll tal-amministrazzjoni tas-CBIA u tal-individwi ewlenin inkarigati mix-xogħol tiegħu.

(781) Barra minn hekk, l-Artikolu 46(5) tal-Artikoli ta' Assoċjazzjoni tiegħu jipprovdi li l-bord tas-superviżuri għandu jirrapporta problemi eżistenti fil-ħidma tal-Assoċjazzjoni lill-aġenziji tat-tmexxija tal-bini tal-partiti u lid-dipartimenti tal-ġestjoni tal-industrija. Ta' min ifakkar li fid-DS379, fil-kuntest tal-banek kummerċjali tal-Istat Ċiniż ("SOCBs"), l-informazzjoni rilevanti għall-valutazzjoni ta' jekk entità hijiex korp pubbliku inkludiet ukoll evidenza dwar il-kap eżekuttiv li huma maħtura mill-gvern, fejn is-CCP żammet influwenza sinifikanti fl-għażla tagħhom, kif kopert fil-premessa (415).

(782) Ir-relazzjoni bejn is-CBIA u l-GTĊ hija kkonfermata ulterjorment fir-rapporti tal-NDRC ([336]) u l-artikli tal-istampa online. F'rapport dwar it-8-il Kungress Membru tas-CBIA li sar f'Beijing fl-2020, Zhang Chonghe, il-President tal-Kunsill Nazzjonali tal-Industrija Ħfief taċ-Ċina ("CNLIC"), li minnu s-CBIA hija parti u tirċievi gwida minnha ([337]), enfasizza li s-CBIA serviet bħala "assistent tajjeb tal-gvern" ([338]), filwaqt li pproponiet emendi għal diversi politiki tal-industrija, u li tirrifletti t-talbiet tal-intrapriżi lill-gvern, fost kisbiet oħra. Bl-istess mod, għas-CBIA, is-CNLIC tinsab taħt il-ġestjoni tal-SASAC tal-Kunsill tal-Istat, u l-ambitu tan-negozju tagħha jinkludi l-parteċipazzjoni fil-formulazzjoni tal-pjanijiet tal-industrija u l-politiki industrijali, il-bini ta' raggruppamenti industrijali u reġjuni ffukati fuq l-industrija ħafifa, *"l-istandardizzazzjoni tal-imġiba tal-industrija"* u *"t-twettiq ta' kompiti oħra f'dati mill-gvern u d-dipartimenti rilevanti"* ([339]). Fil-fatt, skont l-assoċjazzjoni nnifisha, dejjem kienet impenjata li "***taqdi lill-gvern***" (enfasi miżjuda) ([340]).

(783) L-istess dispożizzjonijiet japplikaw għas-CIAPS. Bħal fil-każ tas-CBIA (ara l-premessa 779)), is-setgħa eżekuttiva hija eżerċitata mill-bord tad-diretturi (l-Artikolu 21). Il-GTĊ huwa involut bis-sħiħ fl-għażla tal-kandidati tal-bord tad-diretturi. Skont l-Artikolu 22 tal-Artikoli ta' Assoċjazzjoni tas-CIAPS, il-kumitat inkarigat mill-għażla tal-kandidati jinkludi "superviżuri u rappreżentanti tal-organizzazzjonijiet tal-partiti". F'każ li l-bord tad-diretturi ma jkunx jista' jiltaqa', il-membri tal-kumitat jintgħażlu direttament mill-aġenzija li tmexxi l-bini tal-partit. Għalhekk, is-CBIA mhux biss hija taħt il-ġestjoni tal-Kunsill tal-Istat, iżda l-GTĊ jibqa' wkoll fil-kontroll tal-amministrazzjoni tas-CBIA u tal-individwi ewlenin inkarigati mix-xogħol tiegħu. L-Artikolu 46(5) tal-Artikoli ta' Assoċjazzjoni tiegħu jipprovdi wkoll li l-bord tas-superviżuri għandu jirrapporta problemi eżistenti fil-ħidma tal-Assoċjazzjoni lill-aġenziji tat-tmexxija tal-bini tal-partiti u lid-dipartimenti tal-ġestjoni tal-industrija.

([336]) Ara https://www.ndrc.gov.cn/fzggw/jgsj/cys/sjdt/202010/t20201030_1249440.html. B'mod partikolari, Xia Nong, l-ispettur tal-ewwel livell tad-Dipartiment tal-Industrija tal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Iżvilupp u r-Riforma esprima t-tama li s-CBIA *"se tkompli jkollha rwol tajjeb bħala pont u rabta taħt l-isfond tal-mudell tal-iżvilupp il-ġdid ta' "ċirkolazzjoni doppja" […]"*

([337]) Il-lista ta' assoċjazzjonijiet li jagħmlu parti mis-CNLIC hija disponibbli fuq http://www.cnlic.org.cn/footers/footer-dgxxh.html

([338]) Jaderixxu mal-Bini tal-Partit biex imexxu l-ħidma tal-assoċjazzjoni u jippromwovu t-trasformazzjoni u t-titjib tal-industrija tal-batteriji u l-iżvilupp ekoloġiku, Sohu, l-31 ta' Ottubru 2020. Available at https://www.sohu.com/a/428642882_118081

([339]) L-Artikoli tal-assoċjazzjonijiet tas-CNLIC huma disponibbli fuq http://www.cnlic.org.cn/footers/footer-zc.html

([340]) Meng Xiangfeng, assistent tal-President tas-CATL, u d-delegazzjoni tiegħu żaret l-assoċjazzjoni għall-iskambji, CBIA, 15 ta' Frar 2023. Disponibbli fuq http://www.chinabattery.org/content2/11/1102/1054254.html

(784) L-Artikolu 21 tal-Artikoli ta' Assoċjazzjoni tas-CIAPS jipprovdi li d-diretturi tal-assoċjazzjoni għandhom *"jaderixxu mat-tmexxija tas-CCP, jappoġġjaw is-soċjaliżmu b'karatteristiċi Ċiniżi, jimplimentaw b'mod riżolut il-linja, il-prinċipji u l-politiki tal-partit, u jippossjedu kwalitajiet politiċi tajbin"*. Fl-istess każ bħas-CBIA, f'każ li l-bord tad-diretturi ma jkunx jista' jiltaqa', il-membri tal-kumitat jintgħażlu direttament mill-organu li jmexxi l-bini tal-partit. Is-CBIA mhux biss hija taħt il-ġestjoni tal-Kunsill tal-Istat, iżda l-GTĊ jibqa' wkoll fil-kontroll tal-amministrazzjoni tas-CBIA u tal-individwi ewlenin inkarigati mix-xogħol tiegħu.

(785) Kif muri fil-premessa (779), il-GTĊ waqqaf sistema li tiżgura li l-korpi maniġerjali u amministrattivi kollha tal-assoċjazzjoni, bħall-bord tad-diretturi, il-President, il-Viċi Presidenti u s-Segretarju Ġenerali, jintgħażlu sabiex javvanzaw l-għanijiet tal-politika tas-CCP u tal-GTĊ. Kif diġà kopert b'mod estensiv fil-premessi (197) sa (203) u l-premessi (704) sa (705), l-ambjent legali u ekonomiku fir-RPĊ li fih joperaw il-fornituri tal-input tal-BEV huwa kkaratterizzat minn kontroll qawwi u estensiv mill-gvern. Evidenza ta' tali kontroll estensiv tinstab, fost oħrajn, fl-Artikolu 11 tal-Kostituzzjoni, li skontu l-gvern jeżerċita espliċitament sorveljanza u kontroll ukoll fuq is-setturi mhux pubbliċi tal-ekonomija (ara b'mod partikolari l-premessa (199)).

(786) Barra minn hekk, il-Kummissjoni stabbiliet ukoll il-preżenza u l-influwenza mifruxa ta' membri u organizzazzjonijiet tas-CCP f'diversi forniturи ta' batteriji. F'konformità mal-Liġi tal-Kumpaniji ([341]), mhux biss fl-SOEs iżda wkoll f'kumpaniji privati "għandha tiġi stabbilita organizzazzjoni tal-Partit Komunista taċ-Ċina biex twettaq l-attivitajiet tal-partit f'konformità mal-Kostituzzjoni tal-Partit Komunista taċ-Ċina. *Il-kumpanija għandha tipprovdi l-kundizzjonijiet meħtieġa għall-attivitajiet tal-organizzazzjoni tal-partit*". Barra minn hekk, l-Opinjonijiet tal-2017 tal-Kumitat Ċentrali tas-CCP u tal-Kunsill tal-Istat dwar il-Ħolqien ta' Ambjent b'Saħħtu għall-Iżvilupp tal-Imprendituri, il-Promozzjoni tal-Intraprenditorija u l-Għoti ta' Fażi Sħiħa lir-Rwol Immexxi mill-Imprendituri ([342]) ma jħallu l-ebda dubju dwar ir-rwol tal-organizzazzjonijiet tas-CCP fil-kumpaniji: *"Li jedukaw u jiggwidaw lill-imprendituri privati biex jappoġġjaw it-tmexxija tal-partit u jappoġġjaw il-ħidma tal-intrapriżi favur il-bini tal-partit. Jistabbilixxu u jtejbu l-mekkaniżmu tax-xogħol tal-bini tal-partiti ta' intrapriżi mhux pubbliċi, jesploraw b'mod attiv diversi modi ta' xogħol tal-bini tal-partiti, u jistinkaw biex jespandu l-kopertura tal-organizzazzjoni tal-partiti u tax-xogħol f'intrapriżi mhux pubbliċi. Jippermettu l-iżvolġiment b'mod sħiħ tar-rwol ewlieni politiku tal-organizzazzjonijiet tal-partiti fil-mases tal-ħaddiema u r-rwol politiku ta' tmexxija fl-iżvilupp tal-intrapriżi"*. Fil-fatt, il-membri tas-CCP tas-CATL iqisu li "x-xogħol ta' bini tal-partit għandu wkoll imexxi l-iżvilupp tal-intrapriża" ([343]).

(787) L-evidenza tal-kontroll tas-CCP mhux biss fuq l-intrapriżi tal-Istat, iżda wkoll fuq l-entitajiet privati, hija kkonfermata wkoll bl-għoti tal- "Linji Gwida dwar il-Governanza Korporattiva għall-Kumpaniji Elenkati" b'mandat mis-CSRC fl-2018 ([344]), li fl-Artikolu 5 jagħti mandat li "fil-kumpaniji elenkati, skont id-dispożizzjonijiet tal-Liġi tal-Kumpaniji, l-organizzazzjonijiet tal-Partit Komunista taċ-Ċina għandhom jiġu stabbiliti biex iwettqu attivitajiet tal-partit. *Kumpaniji elenkati għandhom jipprovdu l-kundizzjonijiet meħtieġa għall-attivitajiet tal-organizzazzjonijiet tal-partiti. Kumpaniji elenkati kkontrollati mill-Istat għandhom, skont il-Liġi tal-Kumpaniji u r-regolamenti rilevanti, u fid-dawl tal-istruttura tal-ekwità tal-kumpanija, l-operazzjonijiet tan-negozju, u kundizzjonijiet attwali oħra, jinkorporaw rekwiżiti rilevanti għal xogħol ta' bini tal-partit fl-istatut ta' assoċjazzjoni tagħhom*." Dan jikkonferma li s-CCP teżerċita influwenza fuq it-tipi kollha ta' kumpaniji fiċ-Ċina, u li tista' tuża unitajiet ta' xogħol tal-bini tal-partiti fi ħdan in-negozji biex teżerċita l-influwenza tagħha. Barra minn hekk, uħud mill-akbar produtturi tal-batteriji fiċ-Ċina (CATL, BYD u Gotion) huma kollha elenkati fil-Borża ta' Shenzhen u huma marbuta bil-linji gwida maħruġa mis-CRSC. Dan huwa kkonfermat mill-Artikolu 12 tal-Istatut ta' Assoċjazzjoni ta' CATL, li jordna li l-kumpanija *"għandha tistabbilixxi organizzazzjoni tal-Partit Komunista u twettaq attivitajiet tal-partit skont id-dispożizzjonijiet tal-Kostituzzjoni tal-Partit Komunista Ċiniż.* Il-kumpanija tipprovdi l-kundizzjonijiet meħtieġa għall-attivitajiet tal-organizzazzjoni tal-Parti" ([345]).

([341]) Disponibbli fuq http://mg.mofcom.gov.cn/article/policy/201910/20191002905610.shtml
([342]) Disponibbli fuq http://www.gov.cn/zhengce/2017-09/25/content_5227473.htm
([343]) Ara r-rapport għall-istampa https://www.fjdaily.com/app/content/2022-10/20/content_1635848.html
([344]) Ara https://www.gov.cn/gongbao/content/2019/content_5363087.htm
([345]) Ara l-Artikoli ta' Assoċjazzjoni tas-CATL ta' Mejju 2022, disponibbli fuq is-sit web tal-CATL: https://www.catl.com/uploads/1/file/public/202204/20220426200308_qr532d21u6.pdf

(788) Barra minn hekk, Zeng Yuqun, il-President u l-Maniġer Ġenerali tal-CATL huwa wkoll il-Viċi President tal-Federazzjoni tal-Industrija u l-Kummerċ taċ-Ċina kollha (ACFIC) minn Diċembru 2022 ([346]). L-ACFIC hija kamra tal-kummerċ immexxija mis-CCP, "b'intraprizi privati u atturi ekonomiċi privati bħala l-korp ewlieni" ([347]). Abbażi tal-istatut ta' assoċjazzjoni tal-ACFIC, l-iskop tagħha huwa li *"ssaħħaħ u ttejjeb ix-xogħol ideoloġiku u politiku tal-atturi ekonomiċi privati"* u li *"tiggwida lill-atturi ekonomiċi privati biex jgħaqqdu konxjament l-iżvilupp individwali tagħhom mal-iżvilupp nazzjonali"* (l-Artikolu 1 u l-Artikolu 1(2)). Skont l-Artikolu 2 tal-Istatut ta' Assoċjazzjoni, l-ACFIC hija inkarigata wkoll mit-twettiq ta' investigazzjonijiet u riċerka dwar l-implimentazzjoni tal-politiki tas-CCP. Il-prinċipju ta' gwida tal-assoċjazzjoni huwa wkoll li tassisti lill-gvern fil-ġestjoni u s-servizz tal-ekonomija privata (l-Artikolu 3).

(789) Abbażi, fost l-oħrajn, ta' (a) il-livell ta' kontroll li l-GTĊ jeżerċita fuq l-assoċjazzjonijiet tal-industrija Ċiniżi analizzati f'din it-taqsima (jiġifieri s-CBIA u s-CIAPS), (b) il-fatt li l-biċċa l-kbira tal-produtturi domestiċi Ċiniżi tal-batteriji nstabu li kienu parti minnhom, u (c) il-fatt li s-CATL, l-akbar produttur tal-batteriji fiċ-Ċina nħatar ukoll bħala Viċi Presidenti tas-CBIA ([348]), u tal-ACFIC, kamra tal-kummerċ immexxija mis-CCP bl-intenzjoni espliċita li tiggwida lill-intraprizi privati fl-implimentazzjoni tal-politiki tas-CCP, il-Kummissjoni kkonkludiet li s-suq tal-batteriji huwa ddominat minn diversi kumpaniji li huma ġestiti u kkontrollati mill-Istat permezz tal-parteċipazzjoni tagħhom fis-CBIA u fis-CIAPS. Minħabba l-preżenza fil-ġestjoni tal-assoċjazzjonijiet kif ukoll id-direzzjoni tad-deċiżjonijiet tan-negozju tiegħu, il-GTĊ jeżerċita kontroll sinifikanti fuq il-forniturі tal-batteriji permezz tal-parteċipazzjoni tagħhom fis-CBIA u s-CIAPS.

(2) *Karatteristiċi u funzjonijiet ewlenin tal-forniturі tal-batteriji*

(790) L-organizzazzjoni tal-forniturі tal-input permezz ta' assoċjazzjonijiet u r-relazzjoni tagħhom mal-GTĊ juru kif il-forniturі tal-input huma mogħtija awtorità governattiva fit-twettiq tal-funzjonijiet pubbliċi. Minflok ma jaġixxu bħala operaturi tas-suq ħieles, il-forniturі tal-input iwettqu l-funzjoni governattiva assenjata li jiżviluppaw l-industrija tal-BEV. Dawk il-funzjonijiet jitwettqu mill-forniturі tal-input, li għandhom l-appoġġ dirett tal-GTĊ, meta jipprovdu inputs ewlenin lill-produtturi tal-BEV għal remunerazzjoni anqas minn dik adegwata.

(791) Kif diġà kopert fit-Taqsima 3.1, il-Kummissjoni sabet evidenza li l-GTĊ għandu kontroll sħiħ kemm fuq is-CBIA kif ukoll fuq is-CIAPS u l-membri tagħhom. Għalhekk, il-Kummissjoni ffokat l-investigazzjoni tagħha fuq il-funzjonijiet imwettqa mis-CBIA, is-CIAPS, u l-membri tagħhom, li jistgħu jiġu kkaratterizzati li huma ta' natura governattiva.

(792) Is-CBIA hija involuta bis-sħiħ fil-formulazzjoni ta' politiki industrijali permezz tal-ħruġ ta' opinjonijiet u suġġerimenti lill-gvern u fl-implimentazzjoni tal-qafas leġiżlattiv u regolatorju tas-settur tal-batteriji. Il-Kapitolu II, l-Artikolu 6(1) u 6(10) tal-Artikoli ta' Assoċjazzjoni tas-CBIA jiddikjaraw b'mod espliċitu li l-ambitu tan-negozju tal-Assoċjazzjoni huwa li *"tipparteċipa fil-formulazzjoni u l-organizzazzjoni tal-implimentazzjoni tal-pjan ta' żvilupp tal-industrija tal-batteriji […] u tippromwovi l-implimentazzjoni ta' pjanijiet u politiki relatati ffurmulati mill-gvern"*, kif ukoll *"twettaq kompiti oħra awtorizzati jew fdati mill-gvern u mid-dipartimenti rilevanti"*. F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni tfakkar li l-implimentazzjoni tal-pjanijiet mhijiex sempliċiment qafas indikattiv iżda hija obbligatorja mil-liġi, inkluż mill-Kostituzzjoni tar-RPĊ ([349]).

(793) Il-Kummissjoni sabet evidenza f'dan ir-rigward fuq is-sit web tas-CBIA ([350]). Is-CBIA, flimkien ma' rappreżentanti mill-MIIT, u intraprizi ewlenin bħas-CATL, u Sunwoda, produttur iżgħar ieħor tal-batteriji Ċiniż, ħadu sehem f'laqgħa ta' diskussjoni biex jifformulaw it- "14-il Pjan ta' Ħames Snin għall-Iżvilupp tal-Industrija tal-Batteriji" ([351]) u jipproponu reviżjonijiet dwar il-politiki industrijali, is-swieq tal-konsumatur domestiċi u

([346]) Zeng Yuqun, President tal-CATL, ġie elett bħala l-Viċi President il-ġdid tal-Federazzjoni tal-Industrija u l-Kummerċ taċ-Ċina kollha, The Paper, 13 ta' Diċembru 2022. Disponibbli fuq https://finance.sina.cn/2022-12-13/detail-imxwnyvt2285318.d.html

([347]) Ara l-Istatut ta' Assoċjazzjoni tal-ACFIC, disponibbli fuq https://www.acfic.org.cn/bhjj/gk/zc/.

([348]) Ara http://www.chinabattery.org/channel3/12/1053074/1.html

([349]) Ir-rapport dwar iċ-Ċina — il-Kapitolu 4.3.1, p. 93 u wkoll l-Artikolu 62, 67 u 89 tal-Kostituzzjoni tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina, disponibbli fuq https://english.www.gov.cn/archive/lawsregulations/201911/20/content_WS5ed8856ec6d0b3f0e9499913.html

([350]) Ara l-Assoċjazzjoni tal-Industrija tal-Batteriji taċ-Ċina torganizza laqgħa ta' diskussjoni dwar il-formulazzjoni tat- "14-il Pjan ta' Ħames Snin għall-Iżvilupp tal-Industrija tal-Batteriji", l-Assoċjazzjoni tal-Industrija tal-Batteriji taċ-Ċina, it-23 ta' Awwissu 2021. Disponibbli fuq http://www.chinabattery.org/content2/11/1102/1053190.html

([351]) Aktar tard iffinalizzat bħala t- "14-il Pjan Ġdid għall-Iżvilupp tal-Ħżin tal-Enerġija fuq Ħames Snin". Disponibbli fuq https://www.ndrc.gov.cn/xwdt/tzgg/202203/P020220321550104020921.pdf

barranin, u l-iżvilupp ekoloġiku, fost l-oħrajn. Skont dak li ġie rrappurtat fuq is-sit web tas-CBIA, il-grupp ta' ħidma u l-MIIT ħadmu flimkien mill-qrib fuq il-preparazzjoni tal-pjan, *"sabiex ikun jista' jsir dokument ta' gwida li jista' jmexxi l-industrija u jservi lill-gvern u lill-intrapriżi"*.

(794) Instab ukoll li s-CBIA kellha setgħa straordinarja biex "issaħħaħ id-dixxiplina tal-industrija" u tirregola l-attivitajiet tal-assoċjazzjoni, l-industrija u l-membri, u tikkoordina r-relazzjonijiet tal-membri ([352]). It-tisħiħ tal-industrija (l-awtodixxiplina u l-imġiba fis-suq huma struzzjonijiet speċifiċi previsti f'diversi pjanijiet nazzjonali, kif koperti fil-premessi (747) u (748). L-Artikolu 11 tal-Artikoli tal-Assoċjazzjoni tas-CBIA jipprovdi li l-membri għandhom jikkonformaw mar-regolamenti tal-Assoċjazzjoni u jimplimentaw ir-riżoluzzjonijiet tal-Assoċjazzjoni.

(795) Minbarra l-evidenza li tinsab fl-Artikoli ta' Assoċjazzjoni tas-CBIA, fl-introduzzjoni tal-assoċjazzjoni disponibbli fuq is-sit web tagħha, huwa ddikjarat li l-għan tagħha huwa li "tirrifletti d-domandi tal-intrapriżi u l-industriji, tirregola l-imġiba tal-intrapriżi u l-industriji, tissalvagwardja d-drittijiet u l-interessi leġittimi tal-membri tagħha, timplimenta politiki u liġijiet nazzjonali, tippromwovi t-titjib kontinwu tal-livell tal-ekonomija, tat-teknoloġija u tal-ġestjoni tal-industrija kollha, u tippromwovi l-iżvilupp tal-industrija kollha, [...] biex trawwem is-suq għall-industrija [...] u tikkoordina kwistjonijiet fil-produzzjoni, il-bejgħ u l-esportazzjoni korporattiva" ([353]). Skont il-manifest tas-CBIA ([354]), il-missjoni tal-assoċjazzjoni hija li "taqdi bis-sħiħ il-ħtiġijiet tal-membri, l-iżvilupp tal-industrija u l-ġestjoni tal-gvern" u l-għan huwa li "tinħoloq assoċjazzjoni tal-ogħla livell li tmexxi l-iżvilupp tal-industrija globali tal-batteriji". Ibbażat fuq l-Artikolu 2 tal-Artikoli ta' Assoċjazzjoni, l-iskop tiegħu huwa wkoll li jservi ta' pont bejn il-gvern u l-membri. Skont l-Artikolu 10(2) tal-Artikoli ta' Assoċjazzjoni tas-CBIA, il-membri jissorveljaw ukoll ix-xogħol tal-Assoċjazzjoni.

(796) Is-CIAPS hija assoċjazzjoni oħra magħmula minn intrapriżi u istituzzjonijiet relatati mal-industrija tal-batteriji. L-għan tal-assoċjazzjoni huwa mhux biss li taqdi lill-membri tagħha, iżda wkoll tassistihom fl-espansjoni fis-swieq domestiċi u barranin, u biex tippromwovi l-progress teknoloġiku ġenerali u l-iżvilupp industrijali tal-industrija. B'mod simili għas-CBIA, l-Artikolu 3 tal-Istatut ta' Assoċjazzjoni tas-CIAPS ([355]) jipprevedi li l-assoċjazzjoni taderixxi mat-tmexxija tal-Partit Komunista taċ-Ċina u tirrispetta l-politiki nazzjonali, u twettaq attivitajiet tal-partit. Is-CIAPS hhija wkoll fdata li tagħmel rakkomandazzjonijiet lid-dipartimenti tal-gvern dwar il-formulazzjoni tal-politiki u r-regolamenti tal-industrija tal-batteriji (l-Artikolu 6(1)), u li taġixxi bħala rabta bejn il-gvern billi twassal it-talbiet tal-membri lill-gvern, u min-naħa tagħha tassisti lill-membri fl-implimentazzjoni tal-politiki governattivi (l-Artikolu 6(1)), torganizza l-formulazzjoni tar-regoli u r-regolamenti tal-industrija, *"tgħin lill-gvern biex jirregola l-imġiba tas-suq; tespandi s-swieq għall-membri, toħloq kundizzjonijiet biex jiġi stabbilit ambjent estern ta' kompetizzjoni ġusta u ordnata" u* tissalvagwardja l-interessi kemm tal-membri tagħha kif ukoll tal-industrija (l-Artikolu 6(3)). Fl-aħħar nett, l-Artikolu 6(14) jipprovdi li l-assoċjazzjoni *"twettaq affarijiet fdati mid-dipartimenti tal-gvern u twettaq attivitajiet oħra li huma ta' benefiċċju għall-industrija"*. Il-membri li jieħdu sehem fis-CIAPS għandhom ukoll is-setgħa li jissorveljaw il-ħidma tal-Assoċjazzjoni (l-Artikolu 10).

(797) Barra minn hekk, l-Istatut ta' Assoċjazzjoni tas-CIAPS jimponi obbligi lill-membri tagħha kif previst fl-Artikolu 11 tiegħu li l-membri għandhom "jirrispettaw il-karta tal-Assoċjazzjoni u diversi regolamenti u jimplimentaw ir-riżoluzzjonijiet tal-Assoċjazzjoni".

(798) Għalhekk, is-CIAPS mhux biss twettaq funzjonijiet konsultattivi għall-gvern u taġixxi bħala faċilitatur bejn il-GTĊ u l-membri tiegħu, iżda huwa wkoll hija vestita bl-awtorità straordinarja biex tirregola l-imġiba fis-suq tal-membri tiegħu u ta' entitajiet oħra attivi fl-industrija tal-batteriji. Dispożizzjonijiet simili dwar l-imġiba tas-suq tal-atturi tagħhom u l-mekkaniżmu tal-ipprezzar huma inklużi fl-Istatut ta' Assoċjazzjoni tal-Assoċjazzjoni tal-Industrija tal-Batterija ta' Shenzhen (SBIA), li Sunwoda hija parti minnha. L-SBIA hija taħt il-ġestjoni tal-gvern ta' Shenzhen, u espliċitament tipprovdi għal koordinazzjoni fit-tilwim tal-prezzijiet fost il-membri tagħhom. B'mod partikolari, l-istatut ta' assoċjazzjoni tal-SBIA jiddikjara li "[s] kont il-gwida tad-dipartiment tal-amministrazzjoni tal-prezzijiet, jissorvelja l-ipprezzar tal-prodotti jew tas-servizzi fi ħdan l-industrija, jikkoordina t-tilwim dwar il-prezzijiet fost il-membri, u jżomm kompetizzjoni ġusta" ([356]).

([352]) Ara l-Artikolu 6(8) tas-CBIA AoA.
([353]) Disponibbli fuq http://www.chinabattery.org/detail/1101.html
([354]) Ara http://www.chinabattery.org/channel3/11/1053046/1.html
([355]) Disponibbli fuq https://www.ciaps.org.cn/news/show-htm-itemid-39456.html
([356]) Ara l-Artikolu 8(8) tal-Istatut ta' Assoċjazzjoni tal-SBIA disponibbli fuq http://www.szbattery.org/bylaws.html

(799) Bħal fil-każ tas-CBIA, il-membri tas-CIAPS huma mogħtija awtorità governattiva fis-sens li għandhom is-setgħa, individwalment u kollettivament, li jinfluwenzaw u jieħdu deċiżjonijiet għall-Assoċjazzjoni, li jwettqu dmirijiet jew funzjonijiet f'isem il-gvern għall-iżvilupp tal-industrija tal-BEV. Dawn l-assoċjazzjonijiet jeżerċitaw ukoll funzjonijiet governattivi fis-sens li r-rwol tagħhom huwa li jimplimentaw il-politiki tal-GTĊ biex jipprovdu batteriji u materja prima bi prezzijiet irħas għall-iżvilupp tal-industrija tal-BEV u jissorveljaw li l-forniturі rilevanti kollha jkunu qed jikkonformaw bis-sħiħ magħhom. Fid-dawl ta' dan, il-Kummissjoni kkunsidrat lis-CIAPS u l-membri tagħha bħala "korpi pubbliċi" fis-sens tal-Artikolu 1.1(a)(1) tal-Ftehim SCM.

(800) Il-Kummissjoni vvalutat ukoll jekk il-forniturі tal-batteriji individwalment, u b'mod partikolari CATL, operatur ewlieni fis-suq domestiku Ċiniż, għandhomx awtorità governattiva u jekk jeżerċitawx din l-awtorità fit-twettiq tal-funzjonijiet governattivi. L-evidenza wriet li l-forniturі tal-batteriji jirrispettaw u jimplimentaw l-għanijiet tal-politika tal-GTĊ stipulati fil-punt (i) tat-Taqsima 3.7.2.1.1 u għalhekk iwettqu funzjonijiet governattivi.

(801) Ir-rwol ta' korp pubbliku li jeżerċita funzjonijiet tal-gvern huwa muri sew mill-imġiba tas-CATL fis-suq tal-batteriji u tal-BEV fejn bena network ta' impriżi konġunti strateġiċi mal-intrapriżi tal-Istat li ġejjin: Faw, GAC, Dongfeng, SAIC, Chang' an Automotive u, aktar reċentement, ma' BAIC ([357]). Dawn is-sħubijiet juru rabtiet governattivi mill-qrib li jgħinu mhux biss jikkonsolidaw il-pożizzjoni tas-CATL iżda jibbenefikaw ukoll lill-industrija tal-BEV fis-sens li jiżguraw provvista stabbli lil dawn il-produtturi tal-BEV minn membru tal-kunsill eżekuttiv tas-CBIA ([358]). Fl-istess spirtu, is-CATL iffirmat ukoll ftehim ta' impriża konġunta mal-grupp Geely ([359]) bl-għan li tiżgura "provvista stabbli" u "tnaqqas il-prezz tal-akkwist għall-partijiet u konsegwentement iżżid il-kompetittività tal-karozzi elettriċi". Dan juri li tali dinamika mhijiex limitata għall-produtturi tal-BEV tal-Istat iżda tinfluwenza wkoll l-imġiba tal-kumpaniji privati.

(802) Fir-rigward tat-tranżazzjonijiet ma' kumpaniji relatati, il-Kummissjoni stabbiliet li l-Artikolu 46 tal-Istatut ta' Assoċjazzjoni tas-CATL jipprovdi li t-tranżazzjonijiet bejn il-Kumpanija u l-partijiet relatati tagħha jistgħu jiġu eżentati milli jiġu sottomessi għal-laqgħa tal-azzjonisti għal deliberazzjoni meta [...] il- "ipprezzar tat-tranżazzjoni ta' parti relatata għandu jiġi stipulat mill-Istat" ([360]). Dispożizzjoni simili tinsab fl-Artikolu 22 tas-Sistema ta' Ġestjoni tat-Tranżazzjonijiet Relatata tas-CATL ([361]). Il-Kummissjoni qieset li ma jkun hemm l-ebda raġuni għalfejn dispożizzjoni bħal din tkun meħtieġa kieku ma kienx hemm każijiet ta' iffissar tal-prezzijiet mill-Istat f'din l-industrija, b'mod partikolari fix-xiri/bejgħ ta' materja prima u/jew batteriji. Meta wieħed iqis l-impriżi konġunti imsemmija hawn fuq iffirmati bejn CATL u l-produtturi tal-BEV tal-Istat, l-eżistenza ta' impriżi konġunti bejn CATL u ż-żewġ produtturi mhux integrati inklużi fil-kampjun, u s-sehem kbir tax-xiri ta' batteriji magħmul mill-gruppi Geely u SAIC mingħand CATL, jidher li l-GTĊ għandu rwol ewlieni fil-mekkaniżmu tal-prezz relatat mal-batteriji fornuti lill-industrija tal-BEV u li CATL teżerċita awtorità tal-gvern fit-twettiq tal-funzjonijiet tagħha.

([357]) Faw/CATL stabbiliet kumpanija ġdida, Ningde, marka popolari, ġabret sitt sħab tal-intrapriża tal-Istat, Sohu, is-26 ta' April 2024. Disponibbli fuq https://www.sohu.com/a/310427005_205282

([358]) Fuq SAIC, ara "CATL, l-impriżi konġunti ta' SAIC jiċċelebraw l-ewwel spade cut għall-bażi tal-batteriji tal-enerġija fażi II", Gasgoo, it-22 ta' Ġunju 2021. Available at https://autonews.gasgoo.com/m/70018344.html
Ara l-aħħar punt: *"Dan il-ftehim jippermettilhom jibdew diskussjonijiet fuq firxa wiesgħa ta' oqsma inkluż żvilupp konġunt, provvista stabbli […]"*
Għall-FAW, ara "China's FAW Secures NEV Battery Supplies by Teaming With Energy Champion CATL", Yicai, it-28 ta' Frar 2019, disponibbli fuq https://www.yicaiglobal.com/news/china-faw-secures-nev-battery-supplies-by-teaming-with-energy-champion-catl: *"Għall-FAW, ir-rabta tista' tiżgura fluss stabbli ta' provvisti ta' unità ta' enerġija bi prezz kompetittiv"*
Għall-GAC, ara "GAC and CATL Agreed to Establish Two Joint Ventures", GAC Group, id-19 ta' Lulju 2018. Disponibbli fuq https://www.gac.com.cn/en/csr/detail?baseid=16931: *"Għall-GAC, din il-kooperazzjoni se tiżgura provvista stabbli ta' komponenti ewlenin ta' vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida, tkompli tnaqqas l-ispiża tal-akkwist, u ttejjeb il-kompetittività tas-suq tagħha."*

([359]) https://www.electrive.com/2019/01/02/geely-catl-found-battery-jv-in-china/

([360]) https://www.catl.com/uploads/1/file/public/202204/20220426200308_qr532d21u6.pdf

([361]) https://vip.stock.finance.sina.com.cn/corp/view/vCB_AllBulletinDetail.php?stockid=300750&id=9876443.

(803) Bħala l-produttur ewlieni tal-batteriji fiċ-Ċina, li jammonta għal 52 % tas-suq domestiku tal-batteriji ([362]), is-CATL jidher ukoll b'mod estensiv fil-pjanijiet nazzjonali u lokali, speċjalment fi Guizhou u Fujian. Fi Guizhou, CATL iffirmat diversi ftehimiet ta' kooperazzjoni mal-gvern lokali, kif kopert fil-premessa (730). Barra minn hekk, il-ħolqien taċ-Ċentru Nazzjonali tar-Riċerka fl-Inġinerija għat-Teknoloġija tal-Ħżin tal-Enerġija Elettrokimika tas-CATL huwa r-riflessjoni ta' wieħed mill-kompiti ewlenin tal-Pjan ta' Azzjoni dwar il-Batteriji tal-2017 ([363]) (premessa (729)). Is-CATL, "bħala s-sinsla tal-iżvilupp tal-industrija tal-batteriji tal-litju taċ-Ċina [...] ħadet it-tmexxija u stabbiliet b'mod konġunt iċ-Ċentru Nazzjonali tar-Riċerka tal-Inġinerija għat-Teknoloġija tal-Ħżin tal-Enerġija Elettrokimika" ([364]). Iċ-ċentru ta' riċerka huwa magħmul minn sitt universitajiet inklużi l-Università ta' Tsinghua u l-Università ta' Xiamen, żewġ unitajiet ta' riċerka xjentifika inklużi l-Istitut tar-Riċerka dwar l-Enerġija Elettrika taċ-Ċina u ċ-Ċentru ta' R&Ż tat-Teknoloġija tal-Karozzi taċ-Ċina, u seba' intrapriżi upstream u downstream inklużi Xiamen Tungsten Industry Co., Ltd. L-unitajiet ta' riċerka xjentifika u Xiamen Tungsten Industry Co., Ltd huma kollha SOEs.

(804) Iċ-Ċentru Nazzjonali tar-Riċerka tal-Inġinerija għat-Teknoloġija tal-Ħżin tal-Enerġija Elettrokimikahuwa wieħed mill-aktar eżempji riċenti tat-twettiq ta' kompiti nazzjonali ewlenin minn CATL. Pereżempju, fir-rapport dwar ir-responsabbiltà soċjali korporattiva tal-2019 ta' CATL, il-kumpanija tissottolinja li, fost il-kisbiet ewlenin tagħha, fl-2016, hija *"wettqet kompiti speċifiċi ta' R&Ż kemm fuq Vetturi li Jaħdmu bl-Enerġija Ġdida kif ukoll grilja intelliġenti taħt it-13-il Pjan ta' 5 Snin nazzjonali ewlieni ta' R&Ż; waqqfet l-Istazzjon ta' Ħidma għal Esperti Akkademiċi CATL New Energy Technology Li Ningde Times New Energy Technology Co., Ltd.; stabbilit Jiangsu CATL Technology Co., Ltd"* ([365]).

(805) Minbarra l-kooperazzjoni mal-SOEs u t-twettiq ta' kompiti ewlenin nazzjonali, il-Kummissjoni sabet li fl-2023, CATL bdiet toffri roħs fil-prezzijiet, li wassal biex atturi oħra jagħmlu l-istess sabiex iżommu s-sehem mis-suq. Skont l-informazzjoni online, is-CATL ipprovdiet karbonat tal-litju għall-manifatturi tal-karozzi b'CNY 200 000 għal kull tunnellata, inqas mill-prezz tas-suq ta' madwar CNY 470 000 għal kull tunnellata sabiex tissolidifika l-lealtà ta' xi klijenti, jiġifieri Li Auto, NIO, Huawei, u Zeekr, waħda mid-ditti kkummerċjalizzati mill-grupp Geely ([366]). Il-programm preferenzjali tas-CATL jimmira lejn xi kumpaniji "strateġiċi", li huma meħtieġa jakkwistaw 80 % tal-batteriji tagħhom mis-CATL matul it-tliet snin li ġejjin ([367]). F'Lulju 2023, il-produttur tal-batteriji allegatament talab ukoll lill-fornituri tal-materjal tal-katodu biex joffru skont ta' 5 sa 10 fil-mija fl-issetiljar tal-prezzijiet tal-karbonat tal-litju ([368]). Biex ilaħħqu mal-CATL, manifatturi oħra tal-batteriji nedew tnaqqis simili ([369]). Dan l-iskont offrut mis-CATL ġie kkonfermat mill-evidenza misjuba fil-produtturi tal-kampjuni vverifikati tal-grupp Geely. Fil-fatt, matul il-perjodu ta' investigazzjoni, il-mudelli prodotti mill-marka Zeekr instabu li kienu soġġetti għal marġini ta' sussidju ogħla għall-batteriji, meta mqabbla ma' produtturi oħra.

(806) Abbażi ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni kompliet teżamina jekk il-fatt li l-fornituri tal-batteriji ngħataw awtorità tal-gvern u kienu kkunsidrati bħala "korpi pubbliċi" kellux impatt fuq il-prezzijiet għall-produtturi domestiċi Ċiniżi tal-BEV.

([362]) Rapport dwar ir-rodju, p. 42

([363]) Ara t-Taqsima III (1) tal-Pjan ta' Azzjoni dwar il-Batteriji tal-2017

([364]) Iċ-ċerimonja tal-għoti taċ-Ċentru Nazzjonali tar-Riċerka tal-Inġinerija għat-Teknoloġija tal-Ħżin tal-Enerġija Elettrokimika saret b'mod grandjuż fis-CATL, CATL, fit-22 ta' Jannar 2019. Disponibbli fuq https://www.catl.com/news/4041.html

([365]) Ara l-paġna 10 tar-Rapport tas-CSR tas-CATL tal-2019, disponibbli fuq https://www.catl.com/uploads/1/file/public/2020/04/30/15882360220084qox1w.pdf

([366]) Ara CATL allegatament naqqset l-ispejjeż tal-litju għall-klijenti strateġiċi, DigTimes Asia, 20 ta' Frar 2023. Disponibbli fuq https://www.digitimes.com/news/a20230220VL203/catl-china.html

([367]) Ibid.

([368]) Ara CATL allegatament titlob lill-fornituri joffru skont sa 10 % fuq il-prezzijiet tal-karbonat tal-litju, CnEVPost, 20 ta' Lulju 2023. Disponibbli fuq https://cnevpost.com/2023/07/20/catl-asks-up-to-10-discount-on-lithium-prices-report/

([369]) Ara s-CATL tniedi pjan ta' "ribass tal-mineral tal-litju" lill-kumpaniji tal-karozzi, u tat bidu għal gwerra tal-prezzijiet fl-industrija tal-batteriji, 36kr, is-17 ta' Frar 2023. Disponibbli fuq https://36kr.com/p/2135430109806721

(807) Il-Kummissjoni kkonkludiet fil-premessa (798), li kemm is-CBIA kif ukoll is-CIAPS kienu mogħtija s-setgħa governattiva biex jirregolaw u jidderieġu l-imġiba ekonomika tal-membri tagħhom għall-benefiċċju tal-industrija tal-BEV. Fil-każ tas-CBIA, l-assoċjazzjoni għandha s-setgħa li "ssaħħaħ l-awtodixxiplina tal-industrija" u li "tirregola l-assoċjazzjoni, l-industrija u l-imġiba tal-membri" ([370]). Sabiex tgħin lill-membri tagħha jżidu l-"kapaċitajiet tal-ekonomija reali" tagħhom, l-assoċjazzjoni tistabbilixxi l-istabbiliment ta' pjattaforma tas-servizzi finanzjarji "biex tassisti l-ekonomija reali" ([371]). Is-CBIA għandha wkoll is-setgħa u l-kompitu li "tikkoordina kwistjonijiet fil-produzzjoni, il-bejgħ u l-esportazzjoni korporattivi" ([372]). Din is-sistema hija konformi mad-dispożizzjonijiet tal-Avviż dwar l-industrija tal-batteriji, imsemmija fil-premessa (748), li tipprevedi li l-imġiba tal-atturi tal-batteriji upstream u downstream għandha tiġi ssorveljata u regolata kif xieraq. Kif diġà ġie indikat fil-premessa (748), l-Avviż dwar l-industrija tal-batteriji jagħti struzzjonijiet lill-awtoritajiet tal-Istat biex "*isaħħu s-superviżjoni u jinvestigaw u jittrattaw b'mod strett il-ħżin, il-gouging tal-prezzijiet, il-kompetizzjoni inġusta u mġiba oħra upstream u downstream tal-industrija tal-batteriji tal-litju, sabiex tinżamm l-ordni tas-suq*" ([373]). Dan ir-rwol huwa intrinsikament assenjat lill-korpi pubbliċi kollha, kemm jekk ikunu l-assoċjazzjonijiet CBIA u CIAPS jew il-membri tagħhom.

(808) Minħabba s-setgħa mogħtija lill-assoċjazzjonijiet tal-industrija inkwistjoni u lill-membri tagħhom fuq il-mekkaniżmi tal-ipprezzar, il-Kummissjoni eżaminat l-effett tal-kontroll governattiv fuq l-assoċjazzjonijiet tal-industrija f'termini ta' batteriji u litju/LFP.

(809) Kif diġà ġie eżaminat fil-punt (i) tat-Taqsima 3.7.2.1.1, il-GTĊ waqqaf netwerk ta' assoċjazzjonijiet tal-industrija li l-membri tagħhom huma mogħtija awtorità governattiva u jeżerċitaw funzjonijiet governattivi notevolment minħabba s-setgħa tagħhom fil-kontroll tal-assoċjazzjoni li huma parti minnha, li min-naħa tagħha għandha l-awtorità li teżerċita funzjonijiet governattivi. Din is-sejba hija partikolarment ibbażata fuq l-influwenza li l-assoċjazzjonijiet, bħas-CBIA u s-CIAPS, għandhom fuq l-oqfsa leġiżlattivi, regolatorji u normattivi li japplikaw fir-RPĊ. Għall-assoċjazzjonijiet kollha u l-membri tagħhom, il-Kummissjoni sabet li dawn is-setgħat mhumiex limitati għall-abbozzar ta' politiki u liġijiet, iżda jinkludu wkoll it-tisħiħ tal-awtodixxiplina tal-industrija fejn l-assoċjazzjonijiet jirregolaw l-imġiba tal-membri tagħha u jestendu għall-iffissar tal-prezzijiet. tal-materja prima u l-imġiba fis-suq tal-kumpaniji fir-RPĊ.

(810) Kif imsemmi fit-Taqsima 3.3.1.2, bħala konsegwenza tan-nuqqas ta' kooperazzjoni tal-GTĊ, il-Kummissjoni ma rċeviet l-ebda tweġiba għall-kwestjonarju minn ebda fornitur ta' batteriji mhux relatat, u lanqas informazzjoni dwar is-suq Ċiniż tal-batteriji bħall-istruttura tiegħu, is-sjieda tal-batteriji, l-operaturi ekonomiċi tiegħu jew il-livell tal-prezzijiet. Barra minn hekk, għalkemm kienet ikkuntattjata minn tnejn mill-gruppi fil-kampjun li magħhom kellha intrapriżi konġunti, CATL irrifjutat li tipprovdi tweġiba għall-kwestjonarju u b'hekk, il-Kummissjoni ma kellhiex informazzjoni kruċjali sabiex tivvaluta s-sitwazzjoni ta' CATL abbażi tad-*data* tagħha stess.

(811) Barra minn hekk, kif imsemmi fit-taqsima 3.3.2.3, fin-nuqqas ta' informazzjoni verifikabbli pprovduta mill-grupp SAIC, il-Kummissjoni baqgħet b'sett limitat ta' informazzjoni li tappartjeni biss lill-Grupp Geely. Meta jitqies is-sehem mis-suq ħafna aktar baxx ta' din il-kumpanija fis-suq Ċiniż f'termini ta' bejgħ ta' BEVs u konsegwentement volum aktar baxx ta' xiri ta' batteriji meta mqabbel mal-Grupp SAIC, din l-informazzjoni ma tqisitx waħedha suffiċjenti biex jinsiltu konklużjonijiet sinifikanti fir-rigward tal-effett tal-kontroll governattiv fuq l-assoċjazzjoni tal-industrija tal-batteriji tal-enerġija fuq il-prezzijiet tal-batteriji imposti fuq il-produtturi tal-BEV. Konsegwentement, il-Kummissjoni kellha tiddependi minn fatti disponibbli oħra.

(812) Il-fatti invokati mill-Kummissjoni kienu jikkonsistu f'informazzjoni disponibbli pubblikament bħal informazzjoni ta' informazzjoni dwar is-suq minn BMI ([374]), informazzjoni dwar il-plejer ewlieni tal-batteriji fis-suq Ċiniż, CATL, informazzjoni vverifikata dwar ix-xiri relatata mal-grupp Geely u ċerta informazzjoni vverifikata relatata ma' fornitur ta' batteriji relatata mal-grupp SAIC.

([370]) L-Artikolu 6(8) tal-Istatut ta' Assoċjazzjoni tas-CBIA.
([371]) L-Artikolu 6(6) tal-Istatut ta' Assoċjazzjoni tas-CBIA.
([372]) Ara l-Introduzzjoni tas-CBIA.
([373]) Idem.
([374]) Fornitur tad-data u pubblikatur tal-intelligence tas-suq għall-katina tal-provvista tal-batterija tal-jon tal-litju għall-vetturi elettriċi (EV), https://www.benchmarkminerals.com/price-assessments/lithium-ion-batteries/reports/

(813) Id-data tal-BMI tippreżenta valutazzjonijiet ta' kull xahar tal-prezz taċ-ċelloli tal-batterija tal-jone tal-litju għas-swieq Ċiniżi, Ewropej,Ażjatiċi (minbarra r-RPĊ) u l-Amerika ta' Fuq espressi fuq bażi ex works. F'dak li għandu x'jaqsam mal-perjodu ta' investigazzjoni, dan juri li l-prezz tal-fabbrika taċ-ċelloli NMC għal kull kW/h kien mill-inqas 10 % u sa 30 % ogħla fis-swieq tal-UE, tal-Amerika ta' Fuq jew tal-Asja milli fis-suq Ċiniż irrispettivament mill-kimiki speċifiċi tal-NMC (111, 523, 622 jew 811). Fin-nuqqas ta' valutazzjoni tal-prezz taċ-ċelloli disponibbli pubblikament għaċ-ċelloli LFP u fin-nuqqas ta' kooperazzjoni mill-GTĊ, id-differenza fil-prezz bejn is-suq Ċiniżi u swieq oħrajn kienet ikkunsidrata valida wkoll għaċ-ċelloli LFP. Tqabbil bħal dan għandu jitqies fl-isfond li s-sehem mis-suq tal-produtturi Ċiniżi tal-batteriji fis-swieq tal-UE u tal-Amerika ta' Fuq qabeż is-60 % ([375]) fl-2022 u l-2023 sabiex il-produtturi Ċiniżi tal-batteriji jkunu jistgħu jitqiesu bħala dawk li jiffissaw il-prezzijiet f'dawn is-swieq. Filwaqt li dan it-tqabbil tal-prezzijiet juri li l-prezzijiet fis-swieq mhux Ċiniżi huma sistematikament ogħla, il-Kummissjoni kkunsidrat ukoll li din l-analiżi saret fuq bażi konservattiva peress li l-kwotazzjonijiet tal-prezzijiet saru fuq bażi ex-works sabiex l-ispejjeż tat-tbaħħir mir-RPĊ għal dawn swieq ma ġewx ikkunsidrati. Jekk jiġu inklużi l-ispejjeż tat-tbaħħir u meta jitqies is-sehem tas-suq tal-produtturi Ċiniżi tal-batteriji f'dawn is-swieq, id-differenza fil-prezz tkun saħansitra ogħla.

(814) Fir-rigward tas-CATL, fin-nuqqas ta' data aktar preċiża, il-Kummissjoni analizzat ir-rapporti annwali tas-CATL għall-perjodu 2021–2022 ([376]). Ir-rapporti wrew deterjorament tal-profitabbiltà fis-suq domestiku Ċiniż li kien ikkumpensat minn profitti ogħla rreġistrati min-naħa tal-esportazzjoni. Filwaqt li l-kumpanija rrapportat marġni ta' profitt gross għoljin kemm fis-suq domestiku kif ukoll dak barrani għall-batteriji f'Diċembru 2021, din it-tendenza nqalbet f'Ġunju 2022, meta l-kumpanija bdiet titlef il-profittabbiltà fis-suq domestiku Ċiniż, filwaqt li żiedet il-marġni ta' profitt tagħha min-naħa tal-esportazzjoni. Fin-nuqqas ta' kooperazzjoni minn CATL jew permezz tan-nuqqas ta' kooperazzjoni parzjali tal-GTĊ jew ir-rifjut ta' CATL li tipprovdi tweġiba għall-kwestjonarju fil-kwalità tagħha ta' fornitur relatat ta' batteriji lil żewġ gruppi fil-kampjun, il-Kummissjoni bbażat ruħha fuq fatti disponibbli u ddeduċiet li t-tnaqqis fil-profitt fis-suq domestiku Ċiniż għall-batteriji kienet ir-riflessjoni tal-politiki governattivi li jimmiraw li jipprovdu batteriji lill-produtturi tal-BEV fis-suq domestiku b'remunerazzjoni anqas minn dik adegwata. Għall-kuntrarju, is-swieq tal-esportazzjoni ma ġewx affettwati minn tali politiki sabiex il-profitabbiltà baqgħet stabbli u saħansitra żiedet bħala konsegwenza tal-prezzijiet ogħla offruti minn CATL f'dawn is-swieq. Dan juri biċ-ċar li CATL ma setgħetx timmassimizza l-profitti tagħha fiċ-Ċina u tieħu deċiżjonijiet kummerċjali razzjonali bħala attur normali tas-suq li jopera f'ekonomija tas-suq miftuħ. Minflok, CATL kienet sfurzata mill-politiki tal-GTĊ biex tforni batteriji bi prezzijiet orħos għall-industrija domestika tal-BEV u setgħet biss tikseb livell normali ta' profitt fuq l-esportazzjonijiet ta' batteriji, li l-prezzijiet tagħhom ma kinux imniġġsa mill-politiki ġenerali tal-GTĊ favur l-industrija tal-BEVs. Tali prattika hija kkonfermata wkoll mid-dispożizzjonijiet li jinsabu fl-Istatuti ta' Assoċjazzjoni u s-Sistema ta' Ġestjoni ta' Tranżazzjonijiet Relatati ta' CATL, kif spjegat fil-premessa (801), li jipprevedu li l-prezzijiet ta' kwalunkwe tip ta' tranżazzjonijiet ma' entitajiet relatati għandhom jiġu stabbiliti mill-Istat.

(815) Il-grupp Geely xtara l-batteriji tiegħu, permezz tad-diversi entitajiet tiegħu, fil-forma ta' pakketti u moduli kemm mingħand fornituri mhux relatati kif ukoll relatati. Minħabba l-eżistenza ta' impriżi konġunti bejn il-grupp Geely u l-CATL, dawn iż-żewġ kumpaniji tqiesu relatati fil-qafas ta' din il-proċedura. Fuq din il-bażi, il-Kummissjoni stabbiliet li l-maġġoranza tax-xiri saru minn kumpaniji relatati.

(816) Il-fornituri tal-batteriji relatati tal-gruppi SAIC u Geely biegħu wkoll batteriji għall-esportazzjoni matul il-perjodu ta' investigazzjoni. Il-Kummissjoni stabbiliet li esportazzjonijiet bħal dawn saru bi prezzijiet ogħla (fuq bażi ta' kW/h) mill-prezz imħallas mill-grupp Geely lil fornituri mhux relatati. Barra minn hekk, il-Kummissjoni stabbiliet ukoll li fornituri ta' batteriji relatati tal-gruppi SAIC u Geely biegħu l-istess batteriji għall-esportazzjoni bi prezz ferm ogħla minn dawk mibjugħa fis-suq domestiku. Skont il-mudelli, id-differenza fil-prezz qabżet il-25 %, li jindika mġiba differenti fil-prezzijiet skont id-destinazzjoni tal-batteriji, u dan jappoġġa s-sejbiet fil-premessa (813).

([375]) https://www.benchmarkminerals.com/price-assessments/lithium-ion-batteries/reports/

([376]) Ir-rapport annwali tal-2022 tas-CATL, p. 17 u p. 18 u r-rapport ta' nofs is-sena tas-CATL tal-2023, p. 15 u p. 148.

(817) Abbażi ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-kontroll governattiv fuq l-assoċjazzjonijiet tal-industrija tal-batteriji tal-enerġija u l-membri tagħhom iwassal għal trattament preferenzjali lejn produtturi domestiċi tal-BEV. B'mod aktar konkret, il-produtturi tal-batteriji jitolbu prezzijiet aktar baxxi lill-produtturi tal-BEV fis-suq domestiku milli fis-swieq tal-esportazzjoni. Konsegwentement, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-produtturi tal-batteriji li jaġixxu bħala korpi pubbliċi implimentaw politiki nazzjonali li jimmiraw li jipprovdu batteriji għal remunerazzjoni anqas minn dik adegwata lill-produtturi domestiċi tal-BEV.

(3) *Konklużjoni*

(818) Fuq il-bażi tal-informazzjoni analizzata hawn fuq, il-Kummissjoni qieset li l-kumpaniji li jfornu l-batteriji huma mogħtija awtorità tal-gvern u jeżerċitaw funzjonijiet governattivi fis-sens li jimplimentaw il-politiki tal-GTĊ koperti fil-punt (i) tat-Taqsima 3.7.2.1.1 aktar milli jaġixxu skont għall-prinċipji tas-suq ħieles sabiex jimmassimizzaw il-profitti tagħhom. Id-deċiżjonijiet u l-maniġment tal-kumpanija tagħhom huma affettwati b'mod ċar mill-politiki tal-GTĊ li jfornu l-batteriji bi prezzijiet orħos għall-iżvilupp tal-industrija tal-BEV, kif ukoll li jsegwu l-gwida dwar il-miri tal-produzzjoni, li għalhekk ma jistgħux jitqiesu bħala espressjoni ta' mġiba privata f'ekonomija tas-suq ħieles. L-evidenza misjuba dwar l-imġiba tal-ipprezzar fis-suq tal-esportazzjoni vis-à-vis l-imġiba tal-ipprezzar domestiku tkompli tikkonferma li l-produtturi tal-batteriji fiċ-Ċina jaderixxu mal-politiki tal-GTĊ aktar milli mal-prinċipji tas-suq ħieles.

(819) Barra minn hekk, meta jitqiesu l-funzjonijiet imwettqa mill-assoċjazzjonijiet tal-industrija Ċiniżi, il-forniturituri tal-batteriji kienu parti minn (jiġifieri s-CBIA u s-CIAPS), u l-influwenza mifruxa tal-GTĊ fuq l-assoċjazzjonijiet, u s-setgħat li l-membri ta' tali assoċjazzjonijiet kisbu billi ħadu sehem fihom, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-parteċipazzjoni fis-CBIA u fis-CIAPS tat lill-membri b'awtorità governattiva, fis-sens li l-membri għandhom is-setgħa, individwalment u kollettivament, li jinfluwenzaw u jieħdu deċiżjonijiet għall-Assoċjazzjoni, biex iwettqu dmirijiet jew funzjonijiet f'isem il-gvern għall-iżvilupp tal-industrija tal-BEV. Dawn l-assoċjazzjonijiet jeżerċitaw ukoll funzjonijiet tal-gvern fis-sens li r-rwol tagħhom huwa li jimplimentaw il-politiki tal-GTĊ biex jipprovdu batteriji bi prezzijiet orħos għall-benefiċċju tal-industrija tal-BEV, u jissorveljaw li l-forniturituri rilevanti kollha jkunu qed jikkonformaw bis-sħiħ magħhom. Minħabba l-pjanijiet tal-GTĊ u dawn il-mekkaniżmi stretti kollha ta' kontroll u sorveljanza li jirregolaw l-assoċjazzjonijiet, l-atti ta' dawn l-assoċjazzjonijiet u l-membri tagħhom, kif ukoll il-forniturituri l-oħra, huma fil-fatt atti tal-GTĊ.

(820) Il-karatteristiċi tas-suq domestiku Ċiniż u l-mekkaniżmi tal-ipprezzar li huma implimentati u mmonitorjati mill-assoċjazzjonijiet tal-batteriji, il-membri tagħhom, u l-forniturituri tal-batteriji u l-LFP, jikkorroboraw aktar il-konklużjoni li huma vestiti b'awtorità tal-gvern u jeżerċitaw funzjonijiet governattivi. B'mod partikolari, il-GTĊ ħoloq ambjent fejn il-batteriji u l-LFP jiġu pprovduti lill-produtturi tal-BEV għal remunerazzjoni inqas minn adegwata.

(821) Fuq din il-bażi, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-forniturituri tal-batteriji huma kkunsidrati bħala korpi pubbliċi fit-tifsira tal-Artikolu 3(1)(a) tar-Regolament bażiku.

(b) Forniturituri tal-batteriji li jaġixxu bħala korpi privati inkarigati jew diretti mill-GTĊ

(822) F'xenarju alternattiv, anki li kieku l-produtturi tal-batteriji ma kellhomx jitqiesu bħal korpi pubbliċi fis-sens tal-Artikolu 3(1)(a) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni stabbiliet fuq il-bażi tal-informazzjoni deskritta f'din it-taqsima li huma jitqiesu bħala inkarigati jew mogħtija direzzjonijiet mill-GTĊ biex iwettqu funzjonijiet normalment mogħtija lill-gvern skont it-tifsira tal-Artikolu 3(1)(a)(iv) tar-Regolament bażiku għar-raġunijiet mogħtija hawn taħt. Għalhekk, fi kwalunkwe każ, l-imġiba tagħhom tkun attribwita lill-GTĊ.

(823) It-tieni inċiż tal-Artikolu 3(1)(a)(iv) tar-Regolament bażiku jgħid li kontribuzzjoni finanzjarja teżisti jekk gvern: "jinkariga jew jidderieġi korp privat biex iwettaq waħda jew iktar mit-tip ta' funzjonijiet deskritti fil-punti (i), (ii) u (iii) li normalment ikunu responsabbiltà tal-gvern, u l-prattika, fl-ebda sens, ma tkun differenti mill-prattiċi normali segwiti minn gvernijiet". It-tip ta' funzjonijiet deskritti mill-Artikolu 3(1)(a)(iii) tar-Regolament bażiku jseħħu meta "*il-gvern jipprovdi oġġetti jew servizzi apparti mill-infrastruttura ġenerali, jew jixtri oġġetti…*". Dawn id-dispożizzjonijiet jirriflettu l-punti (iii) u (iv) tal-Artikolu 1.1(a)(1) tal-Ftehim SCM u jenħtieġ li jiġu interpretati u applikati fid-dawl tal-ġurisprudenza rilevanti tad-WTO.

(824) Il-Bord tad-WTO fl-Istati Uniti – *Export Restraints*, iddeċieda li t-tifsira ordinarja taż-żewġ kelmiet "jinkariga" u "jordna" fl-Artikolu 1.1(a)(1)(iv) tal-Ftehim SCM titlob li l-azzjoni tal-gvern trid tkun tinkludi kunċett ta' delega (fil-każ ta' inkarigu) jew ta' kmand (fil-każ ta' ordni). Huwa rrifjuta l-"argument tal-kawża u l-effett" tal-Istati Uniti u talab azzjoni espliċita u affermattiva ta' delega jew ta' kmand. Madankollu, f'każ sussegwenti (*US – Countervailing duties on DRAMS*), il-Korp tal-Appell sostna li s-sostituzzjoni tal-kliem "jinkariga" u "jordna" b'"delega" u bi "kmand" hija riġida wisq bħala standard. Skont il-Korp tal-Appell, "inkarigu" iseħħ meta gvern jagħti responsabbiltà lil korp privat u "ordni" tirreferi għal sitwazzjonijiet li fihom il-gvern jeżerċita l-awtorità tiegħu fuq korp privat. Fiż-żewġ każijiet, il-gvern juża korp privat bħala prokura sabiex jagħmel il-kontribuzzjoni finanzjarja u "fil-biċċa l-kbira tal-każijiet, wieħed jistenna li l-inkarigu jew l-ordni ta' korp privat ikunu jinvolvu xi forma ta' theddida jew ta' persważjoni".

(825) Fl-istess waqt, il-punt (iv) tal-Artikolu 1.1(a)(1) tal-Ftehim dwar l-SCM ma jippermettix li l-Membri jimponu miżuri ta' kumpens għal prodotti "kull meta l-gvern ikun sempliċiment qed jeżerċita s-setgħat regolatorji ġenerali tiegħu" jew meta l-intervent tal-gvern "jista' jkollu jew ma jkollux riżultat partikolari sempliċiment ibbażat fuq iċ-ċirkustanzi fattwali partikolari u fuq l-eżerċizzju tal-għażla libera mill-atturi f'dak is-suq". Minflok, l-inkarigu u l-ordni jimplikaw "irwol aktar attiv tal-gvern minn sempliċi atti ta' inkoraġġiment". Barra minn hekk, id-WTO ma qisitx li "it-tħallija tad-diskrezzjoni lil korp privat hija neċessarjament f'kunflitt mal-għoti jew mad-direzzjoni ta' dak il-korp privat […]. Filwaqt li jista' jkun hemm każijiet li fihom il-firxa ta' diskrezzjoni li titħalla f'idejn il-korp privat tkun tali li jsir impossibbli li jiġi konkluż kif xieraq li dak il-korp privat ikun ġie fdat jew ordnat (iwettaq kompitu partikolari), din hija kwistjoni fattwali/evidenzjarja li għandha tiġi indirizzata fuq bażi ta' każ b'każ.' F'konformità ma' dawk id-deċiżjonijiet tad-WTO, mhux il-miżuri kollha tal-gvern li kapaċi jrendu benefiċċji huma ekwivalenti għal kontribuzzjoni finanzjarja skont l-Artikolu 3 tar-Regolament bażiku u l-Artikolu 1.1(a) tal-Ftehim SCM.

(826) Fil-qosor, id-deċiżjonijiet rilevanti tad-WTO jistipulaw li:

i. id-determinazzjoni ta' jekk hemmx "kontribuzzjoni finanzjarja" skont l-Artikolu 1.1(a)(1) tal-Ftehim SCM jenħtieġ li tiffoka fuq in-natura tal-azzjoni tal-gvern, aktar milli fuq l-effetti jew fuq ir-riżultati tal-azzjoni tal-gvern. Fi kliem ieħor, huwa rikonoxxut ferm li l-gvernijiet jintervjenu fis-suq bħala regolaturi u, meta jagħmlu dan, jikkawżaw effetti fuq is-suq u fuq l-operaturi tiegħu. F'dan is-sens, gvern jista' jimponi leġittimament dazji fuq l-esportazzjoni sabiex jiġġenera dħul f'każ ta' komodità kompetittiva ħafna fis-swieq internazzjonali. B'kuntrast, ma hemmx impożizzjoni leġittima bħal din ta' limitazzjonijiet tal-esportazzjonijiet meta jsir evidenti li l-użu ta' tali strument flimkien ma' mekkaniżmi oħrajn sabiex il-komoditajiet jinżammu fis-suq domestiku, u sabiex il-forniturи jiġu sfurzati jbigħu taħt il-prezzijiet tas-suq, ikun parti minn skema aktar wiesgħa maħduma mill-gvern sabiex jappoġġa industrija partikolari jew sett ta' industriji sabiex jagħti spinta lill-kompetittività tagħhom. B'ħekk, in-natura tal-azzjoni tal-gvern, inklużi l-kuntest, l-għan u l-iskop tagħha, hija rilevanti fil-valutazzjoni tal-element ta' "kontribuzzjoni finanzjarja";

ii. "l-inkarigu" jew "l-ordni" tkun tinvolvi azzjoni espliċita u affermattiva indirizzata lil parti partikolari b'rabta ma' kompitu jew ma' dover partikolari, li jkun differenti ħafna mis-sitwazzjoni li fiha gvern jintervjeni fis-suq b'xi mod, li jista' jkollu jew ma jkollux riżultat partikolari minħabba ċ-ċirkustanzi fattwali u l-eżerċizzju tal-għażla libera mill-atturi f'dak is-suq. Fl-aħħar mill-aħħar, il-kwistjoni ewlenija wara l-kunċetti ta' inkarigar jew ta' direzzjoni hija jekk l-imġiba inkwistjoni, jiġifieri l-kontribuzzjoni finanzjarja fil-forma ta' provvediment ta' oġġett għal remunerazzjoni inqas minn adegwata, tistax tiġi attribwita lill-gvern jew tkunx għadha l-għażla libera tal-operaturi privati fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet tas-suq, bħal restrizzjonijiet regolatorji;

iii. l-Artikolu 1.1(a)(1)(iv) tal-Ftehim SCM huwa, essenzjalment, dispożizzjoni antiċirkomvenzjoni u, għalhekk, sejba ta' inkarigu jew ta' ordni tirrikjedi li l-gvern jagħti responsabbiltà lil korp privat jew jeżerċita l-awtorità tiegħu fuq korp privat sabiex jagħmel kontribuzzjoni finanzjarja. F'ħafna każijiet, wieħed jistenna li l-inkarigar jew l-ordni ta' korp privat tinvolvi xi forma ta' theddida jew ta' persważjoni, li tista' sservi bħala evidenza ta' inkarigar jew ta' ordni. Madankollu, il-gvernijiet aktarx ikollhom mezzi oħrajn disponibbli sabiex jeżerċitaw awtorità fuq korp privat, li whud minnhom jistgħu jkunu "aktar sottili" minn kmand jew mhux bilfors jinvolvu l-istess grad ta' ġeġhil;

iv. Irid ikun hemm “konnessjoni li tista’ tintwera” bejn l-att tal-gvern u l-imġiba tal-korp privat. Ma hemmx raġuni għaliex jenħtieġ li każ ta’ inkarigar jew ta’ ordni mill-gvern ma jkunx imsejjes fuq indizji (bħal pereżempju atti impliċiti u informali ta’ delega jew ta’ kmand), dment li din l-evidenza tkun probatorja u konvinċenti. F’dan ir-rigward, l-evidenza tal-intenzjoni tal-gvern li jappoġġa l-industrija downstream (pereżempju, permezz ta’ politiki jew deċiżjonijiet tal-gvern iddikjarati pubblikament, jew azzjonijiet governattivi oħrajn), jew l-eżistenza ta’ miżuri governattivi oħrajn li jiżguraw riżultat partikolari fis-suq (eż. restrizzjoni tal-esportazzjoni flimkien ma’ miżura tal-gvern li timpedixxi lill-operaturi soġġetti għal dawk ir-restrizzjonijiet milli jaħżnu l-prodotti tagħhom jew regolament tal-gvern bl-għan li jżomm il-prezzijiet domestiċi baxxi għall-prodott ikkonċernat), tista’ tkun rilevanti sabiex tiġi ddeterminata l-eżistenza ta’ “kontribuzzjoni finanzjarja” skont l-Artikolu 1.1(a)(1)(iv) tal-Ftehim SCM (b’mod partikolari bħala mod indirett għall-gvern sabiex jipprovdi oġġetti, kif previst fis-subparagrafu (iii)) F’ċerti ċirkustanzi, “gwida” minn gvern tista’ tikkostitwixxi ordni. Fl-aħħar nett, skont iċ-ċirkustanzi, korp privat jista’ jiddeċiedi li ma jwettaqx funzjoni li jkun ġie inkarigat jew ordnat jagħmel, minkejja l-konsegwenzi negattivi possibbli li jistgħu jirriżultaw. Madankollu, dan waħdu ma jurix li l-korp privat ma kienx inkarigat jew ordnat.

(827) F’konformità ma’ dik il-ġurisprudenza, meta wieħed jassumi li l-fornituri tal-batteriji huma “korpi privati” fis-sens tal-Artikolu 3(1)(a)(iv) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni eżaminat, minn naħa waħda, in-natura tal-azzjonijiet tal-GTĊ, jiġifieri jekk l-intervent tal-GTĊ jinvolvix l-inkarigu jew id-direzzjoni tal-produtturi tal-batteriji biex jipprovdu batteriji għal remunerazzjoni mhux xierqa lill-produtturi tal-BEV; u, min-naħa l-oħra, l-azzjoni tal-fornituri tal-batteriji jiġifieri jekk il-produtturi tal-batteriji jipprovdux inputs lill-produtturi Ċiniżi tal-BEV għal rimunerazzjoni mhux xierqa u għalhekk jekk hemmx rabta dimostrabbli bejn l-azzjonijiet tal-GTĊ u l-imġiba tal-fornituri tal-batteriji li jaġixxu bħala prokura għall-GTĊ. Barra minn hekk, il-Kummissjoni vvalutat jekk il-funzjoni mwettqa mill-fornituri tal-batteriji tkunx normalment kompitu tal-Gvern, jiġifieri jekk il-provvista ta’ inputs lill-produtturi tal-BEV fiċ-Ċina hijiex attività normali tal-gvern, u jekk tali funzjoni ma tvarjax, f’sens reali, mill-prattiki normalment segwiti mill-gvernijiet, jiġifieri jekk il-provvista proprja tal-inputs mill-produtturi, f’sens reali, tvarjax minn dik li l-gvern innifsu kien jagħmel.

(828) Fid-dawl tal-ġurisprudenza tad-WTO msemmija fil-premessi (822) - (826), il-Kummissjoni analizzat l-ewwel jekk l-appoġġ tal-GTĊ lill-industrija Ċiniża tal-BEV fil-forma ta’ provvista ta’ batteriji għal remunerazzjoni mhux xierqa huwiex effettivament għan tad-diversi miżuri tal-gvern inkwistjoni u mhux sempliċiment “effett sekondarju” tal-eżerċizzju tas-setgħa regolatorja ġenerali. L-investigazzjoni eżaminat b’mod partikolari jekk il-prezzijiet aktar baxxi tal-batteriji misjuba kinux parti mill-objettivi tal-gvern, jew jekk il-prezzijiet aktar baxxi kinux pjuttost prodott sekondarju “involontarju” tar-regolamentazzjoni ġenerali tal-gvern. Il-Kummissjoni kkonkludiet li d-diversi interventi mill-GTĊ kellhom bħala l-għan tagħhom li jappoġġjaw l-industrija tal-BEV, u li l-prezzijiet tal-batteriji aktar baxxi kienu għan maħsub ta’ dawn il-miżuri, li min-naħa tagħhom ġew infurzati permezz tal-assoċjazzjonijiet tal-industrija li għandhom l-obbligu li jirrispettaw u jinforzaw dawn il-pjanijiet.

(829) Il-GTĊ ħa numru ta’ miżuri matul is-snin sabiex jilħaq l-għan ta’ politika tiegħu. It-Taqsima 3.1 iddettaljat l-isfond u l-kuntest rilevanti u tispjega l-importanza li l-GTĊ jagħti lill-iżvilupp tal-industrija tal-BEV u l-industriji madwarha.

(830) Kif spjegat fid-dettall fil-punt preċedenti (i) tat-Taqsima 3.7.2.1.1, il-GTĊ ħoloq serje ta’ miżuri li japplikaw għall-kumpaniji kollha irrispettivament minn jekk humiex proprjetà tal-Istat jew proprjetà privata, bil-għan li jidderiġihom lejn il-provvista ta’ batteriji bi prezzijiet irħas. B’mod partikolari, il-Pjan ta’ Azzjoni tal-Batteriji tal-2017 fih struzzjonijiet speċifiċi dwar l-ipprezzar tal-batteriji, li jordna li sal-2020, se jsir sforz biex id-densità tal-enerġija speċifika tas-sistema tilħaq 260 watt-hour/kilogramma, u l-ispiża tal-batteriji tal-enerġija titnaqqas għal inqas minn 1 yuan/watt-hour. third, by 2025, the energy density will reach 500 watt-hours/kilogram.

(831) Apparti minn hekk, l-industrija tal-batteriji tingħata appoġġ qawwi fiċ-Ċina. Jeżistu għadd kbir ta' regolamenti, maħruġa minn korpi governattivi differenti li jissorveljaw kull aspett tas-settur tal-batteriji, kif muri fil-punt tat-Taqsima, u b'mod partikolari l-Pjan ta' Azzjoni dwar il-Batteriji tal-2017 kopert fil-premessi (708) - (710), il-Pjan NEV 2012–2020 (il-premessa (744)), u l-miżuri f'Jiangxi, Fujian u Shenzhen (il-premessi (725) - (733)). Il-Kummissjoni sabet evidenza fil-politiki nazzjonali u lokali li l-produtturi tal-batteriji kienu qed jibbenefikaw minn serje ta' miżuri ta' appoġġ, koperti fil-premessa (735). Dawn jinkludu premjijiet, provvista ta' art, elettriku u gass bi prezzijiet orħos, self minn banek tal-Istat fuq bażi mhux kummerċjali u politiki fiskali preferenzjali. Il-Kummissjoni stabbiliet ukoll li l-produtturi tal-batteriji kienu relatati mal-grupp Geely u SAIC li pprovda kwestjonarju bbenefikaw ukoll minn politiki preferenzjali, bħal finanzjament preferenzjali, eżenzjoni mit-taxxa u programmi ta' tnaqqis u għotjiet (il-premessa (740)).

(832) Billi pprovda appoġġ finanzjarju lill-produtturi tal-batteriji, il-GTĊ kompla jidderieġi lill-kumpaniji biex iżidu u jappoġġjaw il-provvista domestika ta' batteriji biex jiġi aġevolat l-iżvilupp tal-industrija tal-BEVs. Appoġġ bħal dan jaġixxi bħala inċentiv għall-forniturі tal-batteriji biex jallinjaw bis-sħiħ l-imġiba tagħhom mal-objettivi tal-politika tal-GTĊ biex jiżviluppaw l-industrija tal-BEV.

(833) Barra minn hekk, fit-taqsima ta' hawn fuq, il-Kummissjoni diġà stabbiliet kif il-GTĊ jiżgura mġiba partikolari mill-forniturі tal-batteriji permezz tal-assoċjazzjonijiet tal-industrija Ċiniża (jiġifieri s-CBIA u s-CIAPS), li mhumiex assoċjazzjonijiet industrijali indipendenti, fid-dawl tal-livell ta' kontroll mill-GTĊ fuqhom (il-premessi (777) - (784)) u l-funzjonijiet li jwettqu (il-premessi (791) - (798)). Kif diġà kopert fil-premessi (763) u (772), il-forniturі tal-batteriji li kienu membri tas-CBIA u/jew tas-CIAPS irrappreżentaw 86 % tas-sehem tas-suq fl-2020, u 93 % tal-kapaċità installata totali taċ-Ċina fl-2023. Il-Kummissjoni sabet ukoll li l-assoċjazzjonijiet tal-industrija Ċiniża msemmija hawn fuq ma kinux assoċjazzjonijiet indipendenti li jaġixxu skont prinċipji ekonomiċi ħielsa, iżda entitajiet iggwidati mill-GTĊ u ġestiti minnu permezz tal-Kunsill tal-Istat (premessi (777) - (784)). B'mod partikolari, iż-żewġ assoċjazzjonijiet instabu li qed iwettqu kompiti inkarigati mill-gvern, u r-rwol tagħhom huwa li jassistu lill-gvern fl-implimentazzjoni tal-politiki governattivi u fir-regolamentazzjoni tal-imġiba tal-membri tagħhom. Il-fatt li l-assoċjazzjonijiet u l-membri tagħhom huma mogħtija s-setgħa li *"jsaħħu l-awtodixxiplina tal-industrija"* u li *"jirregolaw l-assoċjazzjoni, l-industrija u l-imġiba tal-membri"*, u, fil-każ tas-CBIA speċifikament ukoll li *"jikkoordinaw kwistjonijiet fil-produzzjoni korporattiva, il-bejgħ u l-esportazzjoni"*. Għalhekk, dawn iż-żewġ assoċjazzjonijiet jeżerċitaw funzjonijiet governattivi fis-sens li r-rwol tagħhom huwa li jimplimentaw il-politiki tal-GTĊ biex jipprovdu batteriji bi prezzijiet orħos għall-benefiċċju tal-industrija domestika tal-BEV, u jissorveljaw li l-forniturі rilevanti kollha jkunu kompletament konformi magħhom. Fid-dawl ta' dan, il-Kummissjoni kkunsidrat lis-CBIA u l-membri tagħha bħala "korpi pubbliċi" fis-sens tal-Artikolu 1.1(a)(1) tal-Ftehim SCM.

(834) Barra minn hekk, fis-7-il Kungress tal-Membri tas-CBIA, l-assoċjazzjoni esprimiet li *"l-assoċjazzjoni għandha tagħti rwol sħiħ lir-rwol tagħha bħala organizzazzjoni awtoregolatorja tal-industrija, tassumi r-responsabbiltajiet importanti li żżomm l-imġiba tas-suq, tiggwida l-industrija għal kompetizzjoni ordnata, restrizzjonijiet tar-regoli, tissorvelja l-awtodixxiplina, u tottimizza l-iżvilupp, [...]* ***tirrestrinġi u tikkastiga mġiba li tfixkel l-ordni tas-suq, tagħmel ħsara lill-interessi u l-immaġni tal-industrija,*** *u tistinka biex toħloq ambjent ta' żvilupp ġust u ordnat għall-industrija tal-batteriji"* [enfasi miżjuda] ([377]). Dan juri li l-membri jridu jimxu mad-direzzjonijiet tal-assoċjazzjoni mmirati biex jirregolaw l-imġiba ekonomika tal-membri tagħhom sabiex jikkonformaw mal-politiki tal-GTĊ, sabiex jevitaw li jġarrbu riperkussjonijiet imposti fuqhom mis-CBIA. Dan ikompli juri li l-GTĊ, permezz tal-assoċjazzjonijiet, jordna lill-produtturi tal-batteriji biex jirrispettaw ċerta mġiba mistennija mill-produtturi tal-batteriji. Evidenza addizzjonali li l-GTĊ jipparteċipa b'mod attiv fis-suq u jintervjeni meta jinqalgħu kwistjonijiet bil-prezzijiet u l-provvista nstabet fl-istqarrijiet għall-istampa mogħtija mill-MIIT fl-2022 (il-premessa (750)), meta l-MIIT wieġħed li *"jimbotta [il-prezzijiet tal-materja prima] lura lejn il-livell raġonevoli malajr kemm jista' jkun"* ([378]).

([377]) Ara https://www.clii.com.cn/qgytpxw/qgyzhtpxw/201507/t20150721_3875898.html
([378]) Ara n-nota 308f'qiegħ il-paġna.

(835) Barra minn hekk, il-Kummissjoni osservat li d-dispożizzjonijiet li jinsabu fl-Istatuti ta' Assoċjazzjoni u s-Sistema ta' Ġestjoni ta' Tranżazzjonijiet Relatati ta' CATL, kif spjegat fil-premessa (801), jipprevedu li hemm każijiet meta l-prezzijiet ta' kwalunkwe tip ta' tranżazzjonijiet ma' entitajiet relatati għandhom jiġu stabbiliti mill-Istat. Minħabba l-fatt li CATL hija bil-bosta l-akbar fornitur fis-suq domestiku u għandha impriżi konġunti ma' produtturi tal-BEV tal-Istat kif ukoll maż-żewġ produtturi fil-kampjun mhux integrati, il-Kummissjoni ddeduċiet, fin-nuqqas ta' kooperazzjoni minn CATL, li l-GTĊ għandu rwol ewlieni fil-mekkaniżmu tal-prezz relatat mal-batteriji fornuti lill-industrija tal-BEV u li l-imġiba tas-CATL mhijiex dik ta' operatur tas-suq ħieles sa fejn huwa kkonċernat is-suq domestiku Ċiniż.

(836) Dan huwa eżemplifikat aktar mill-imġiba irrazzjonali ta' CATL fis-swieq domestiċi u ta' esportazzjoni (il-premessa (813)), fejn CATL tissagrifika l-profitti fuq il-bejgħ ta' batteriji fis-suq domestiku Ċiniż. Fil-fatt, l-imġiba irrazzjonali tagħha turi li ngħatat istruzzjonijiet mill-politiki tal-GTĊ biex tforni batteriji bi prezzijiet orħos lill-industrija domestika tal-BEV, aktar milli ssegwi mġiba mmexxija mis-suq fejn kien ikun jagħmel aktar sens li tbigħ il-batteriji l-aktar fis-swieq tal-esportazzjoni fejn setgħet tottimizza sostanzjalment il-profitti tagħha matul il-perjodu ta' investigazzjoni. Kif spjegat fil-premessi (738) - (742) hawn fuq, il-GTĊ ipprovda wkoll appoġġ finanzjarju lill-forniturituri tal-batteriji biex jiġi żgurat li l-kumpaniji inkwistjoni jkunu jistgħu jibqgħu għaddejjin u jiżviluppaw aktar il-kapaċitajiet tagħhom sabiex ikunu jistgħu jsegwu l-imġiba irrazzjonali tagħhom diretti mill-GTĊ ta' forniment ta' batteriji bi prezzijiet baxxi u fi kwantitajiet suffiċjenti lill-produtturi tal-BEV, aktar milli jidderieġu mill-ġdid il-bejgħ tagħhom għall-esportazzjonijiet, li bihom kienu jiksbu profitti sinifikanti.

(837) Il-Kummissjoni qieset li, fid-dawl tal-evidenza disponibbli, il-GTĊ kellu "rwol aktar attiv minn sempliċi atti ta' inkoraġġiment", kif meħtieġ mill-Korp tal-Appell tad-WTO ([379]). Il-miżuri meħuda mill-GTĊ jillimitaw il-libertà ta' azzjoni tal-produtturi tal-batteriji billi jillimitaw fil-prattika d-deċiżjoni kummerċjali tagħhom b'liema prezz ibigħu l-prodott tagħhom, kif muri fil-pjanijiet koperti fil-punt (i) tat-Taqsima 3.7.2.1.1, għal il-benefiċċju tal-industrija tal-BEV. Ir-rwol tal-GTĊ mar ferm lil hinn minn intervent ordinarju bħala regolatur tas-suq fis-settur tal-batteriji. Il-miżuri rilevanti mhux biss irregolaw aspetti ġenerali tas-suq iżda imponew imġiba speċifika fuq il-kumpaniji tal-batteriji. Dawn il-miżuri kollha ttieħdu sabiex il-kumpaniji tal-batteriji jipprovdu batteriji bi prezzijiet orħos għall-benefiċċju tal-industrija tal-BEV. Dik l-intenzjoni dehret ċara permezz ta' bosta dikjarazzjonijiet ta' politika u azzjonijiet koperti fil-punt (i) tat-Taqsima 3.7.2.1.1.

(838) Billi obbliga lill-kumpaniji tal-batteriji jikkonformaw ma' dawn il-miżuri, li min-naħa tagħhom ġew infurzati permezz tal-assoċjazzjonijiet tal-industrija li għandhom l-obbligu li jirrispettaw u jinfurzaw dawn il-pjanijiet, il-GTĊ ċaħħadhom mill-kapaċità li jagħżlu liberament l-istrateġiji tal-bejgħ tagħhom skont il-kunsiderazzjonijiet tas-suq. Fi kliem ieħor, dawn il-miżuri jikkostitwixxu b'mod ċar "rabta dimostrabbli" bejn l-azzjonijiet tal-gvern u l-imġiba tal-kumpaniji tal-batteriji. Il-GTĊ uża l-kumpaniji tal-batteriji bħala indikatur biex jappoġġa lill-produtturi tal-BEV.

(839) Finalment, il-Kummissjoni vvalutat jekk il-provvista attwali tal-inputs mill-produtturi, fl-ebda sens reali, hijiex differenti minn dak li kien jagħmel il-gvern hu stess. Il-Kummissjoni qieset li dan kien il-każ. Minflok ma jipprovdi l-batteriji direttament lill-industrija tal-BEV sabiex jintlaħqu l-objettivi tal-politika pubblika tal-GTĊ li jagħti spinta lill-iżvilupp ta' din l-industrija, il-GOC permezz ta' sett ta' miżuri jġieħel lill-entitajiet privati jagħmlu dan f'ismu. Barra minn hekk, sa fejn tali forniment ta' oġġetti mill-gvern jinvolvi xi nefqa fuq id-dħul (bħall-għoti ta' sussidji għall-inputs jew is-sagrifiċċju tal-introjtu billi jiġu pprovduti oġġetti għal remunerazzjoni inqas minn adegwata), azzjoni bħal din għandha tinftiehem bħala l-funzjonijiet tipiċi normalment vestiti fil-gvern ([380]).

([379]) Ir-rapport tal-Korp tal-Appell, DS 296, il-punt 115.

([380]) Ara r-Rapport tal-Panel, United States — Countervailing Duty Investigation on Dynamic Random Access Memory Semiconductors (Drams) from Korea (Countervailing Duty Investigation on Dynamic Random Access Memory Semiconductors — Drams) mill-Korea, WT/DS296, 21 ta' Frar 2005, nota ta' qiegħ il-paġna 57 ("[I] inqis li r-referenza għal funzjonijiet "normalment vestiti fil-gvern" għandha tinftiehem ukoll li tfisser funzjonijiet ta' tassazzjoni u nefqa tad-dħul. (…) Sa fejn is-self u l-miżuri ta' ristrutturar jinvolvu tassazzjoni jew nefqa mid-dħul, kapaċi jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dik id-dispożizzjoni").

(840) Fid-dawl ta' dak ta' hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li s-sett ta' miżuri adottati mill-GTĊ iwassal għal kontribuzzjoni finanzjarja fil-forma ta' forniment mill-gvern ta' batteriji għal remunerazzjoni inqas minn adegwata lill-produtturi Ċiniżi tal-BEV taħt l-Artikolu 3(1)(a) (iv) tar-Regolament bażiku. Il-forniturі tal-batteriji huma mħeġġa mill-GTĊ biex jipprovdu batteriji għal remunerazzjoni inqas minn adegwata lill-industrija ([381]) tal-BEV sabiex l-imġiba tagħhom tkun trid tiġi attribwita lill-GTĊ, u dan mhuwiex biss riżultat mhux intenzjonat tal-azzjonijiet tal-GTĊ. Il-GTĊ jiżgura li l-prezzijiet tal-batteriji jkunu kkontrollati permezz tal-assoċjazzjonijiet tal-industrija u l-appoġġ mogħti lill-produtturi tal-batteriji biex jirrispettaw l-għanijiet tal-politika tal-GTĊ.

3.7.2.1.2. Benefiċċju, speċifiċità u kalkolu tal-ammont tas-sussidju

(a) *Benefiċċju*

(841) Kif spjegat fit-Taqsima 3.3.1.2, l-ebda fornitur-manifattur mhux relatat tal-LFP jew ta' batteriji ma pprovda informazzjoni lill-Kummissjoni billi wieġeb għall-kwestjonarju speċifiku maħsub għall-forniturі ta' input fiċ-Ċina. Minħabba l-eżistenza ta' relazzjoni bejn iż-żewġ produtturi mhux suġġetti tal-kampjun u CATL, din tal-aħħar intalbet ukoll timla kwestjonarju iżda naqset milli tagħmel dan.

(842) B'konsegwenza ta' dan, il-Kummissjoni kellha tibbaża fuq il-fatti disponibbli f'konformità mal-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku sabiex jiġi ddeterminat il-livell tal-benefiċċju għall-produtturi esportaturi fil-kampjun li xtraw il-batteriji fis-suq domestiku. Il-fatti disponibbli kienu jikkonsistu fl-informazzjoni miġbura mingħand l-uniku fornitur ta' batteriji li kkoopera fl-investigation.

(843) Il-Kummissjoni kkonkludiet li l-forniturі tal-batteriji tqiesu bħala korpi pubbliċi jew kumpaniji privati inkarigati u/jew ordnati mill-GTĊ biex jipprovdu batteriji għal remunerazzjoni inqas minn adegwata.

(844) F'konformità mal-Artikoli 3(2), 5 u 6(d) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni vvalutat l-ammont tas-sussidji kumpensabbli f'termini tal-benefiċċju mogħti lill-benefiċjarju, li nstab li jeżisti matul il-perjodu ta' investigazzjoni.

(845) Sabiex tiddetermina l-eżistenza tal-benefiċċju u l-ammont tiegħu l-Kummissjoni l-ewwel vvalutat jekk il-prezzijiet fiċ-Ċina jistgħux jammontaw għal punt ta' referenza xieraq.

(846) Fid-dawl tan-nuqqas ta' kooperazzjoni mill-GTĊ u n-nuqqas konsegwenti ta' informazzjoni dwar is-suq domestiku Ċiniż tal-batteriji, il-Kummissjoni qieset li ma kienx xieraq li tibbaża l-parametru referenzjarju tagħha fuq il-prezzijiet domestiċi Ċiniżi minħabba s-sehem mis-suq kbir tal-forniturі tal-batteriji li kienu membri tas-CBIA jew tas-CPIAs u s-sejbiet li s-suq Ċiniż kien distort minħabba l-politiki nazzjonali u settorjali applikabbli implimentati mill-forniturі domestiċi tal-batteriji koperti fit-Taqsima 3.7.2.1, u b'mod partikolari dawk relatati mal-ipprezzar.

(847) Il-Kummissjoni identifikat żewġ sorsi possibbli biex jiġi stabbilit punt ta' riferiment xieraq għall-batteriji: Bloomberg New Energy Financials ("BNEF") u l-Intelligence Minerali tal-Parametru Referenzjarju ("BMI") ([382]). Filwaqt li l-BNEF ipprovdiet sors utli ta' informazzjoni, l-użu tal-BNEF madankollu ma ppermettiex li jiġu kkalkulati l-prezzijiet referenzjarji potenzjali għall-perjodu ta' investigazzjoni bl-użu tal-prezzijiet ta' kull xahar. Il-BNEF lanqas ma identifikat prezz għal kull kimika għal kull żona ġeografika. Barra minn hekk, ma rrapportatx il-prezzijiet mill-fabbrika sabiex il-paraguni tal-prezzijiet ikunu setgħu jiġu affettwati minn termini ta' kunsinna differenti. Għall-kuntrarju, id-data tal-BMI ppermettiet il-kalkolu tal-parametri referenzjarji għall-PI, għal kull kimika (LFP u NMC) u għaż-żona ġeografika ([383]), fuq bażi ex-works. Jista' wkoll jiżen is-sotto-kimiċi differenti tal-batteriji NMC (111, 523, 622, 811) ibbażati fuq id-domanda korrispondenti fis-settur tal-EV. Madankollu, irrapporta biss prezzijiet għal kull kw/h fil-livell taċ-ċellola, mhux fil-livell tal-pakkett. Meta wieħed iqis il-livell ta' akkurattezza f'termini ta' perjodu ta' żmien, żona ġeografika, kimika u termini ta' kunsinna, BMI tqieset l-aktar sors xieraq biex jiġi stabbilit prezz ta' referenza għaċ-ċelloli. Barra minn hekk, il-prezzijiet mill-fabbrika użati mis-sors magħżul kienu alternattiva konservattiva, peress li x-xiri reali tal-batteriji set' sar fuq diversi termini ta' kunsinna inklużi kostijiet differenti tat-trasport.

([381]) Ara wkoll it-taqsima 3.7.2.1 dwar il-benefiċċju.

([382]) Fornitur tad-data u pubblikatur tal-intelligence tas-suq għall-katina tal-provvista tal-batterija tal-jon tal-litju għall-vetturi elettriċi (EV), https://www.benchmarkminerals.com/price-assessments/lithium-ion-batteries/reports/

([383]) Ir-reġjuni disponibbli kienu l-Amerika ta' Fuq, l-Asja, iċ-Ċina u l-Ewropa.

(848) Sabiex tikkalkula parametru referenzjarju korrispondenti għaċ-ċellola tal-batteriji tal-NMC barra miċ-Ċina ([384]), il-Kummissjoni użat prezz referenzjarju medju ponderat fuq id-domanda tas-sottokimiki tal-batterija NMC fis-settur tal-vetturi elettriċi kif irrapportat mill-BMI. Fin-nuqqas ta' parametru referenzjarju għaċ-ċellola tal-batteriji LFP barra miċ-Ċina, tqies raġonevoli li dan il-prezz jiġi stabbilit billi jiġi applikat il-proporzjon tal-parametru referenzjarju taċ-ċelloli tal-batteriji NMC fiċ-Ċina u barra minnha ([385]).

(849) Sabiex tikkalkula parametru referenzjarju korrispondenti għall-pakketti tal-batteriji, il-Kummissjoni użat il-parametri referenzjarji taċ-ċelloli tal-batteriji LFP u NMC miċ-Ċina deskritti fil-premessi ta' hawn fuq u applikat il-proporzjon taċ-ċelloli għall-pakketti, abbażi tal-informazzjoni disponibbli għall-pubbliku ppubblikata mill-BNEF ([386]). Il-proporzjon taċ-ċelloli għall-pakkett ġie kkonfermat mid-data fuq il-file tal-każ ipprovduta minn wieħed mill-gruppi li kkooperaw.

(850) Il-benefiċċju għall-grupp Geely ġie kkalkolat billi tqieset id-differenza bejn l-ammont attwalment imħallas mill-produtturi esportaturi fil-kampjun għal batteriji (ċelloli, moduli, u pakketti) u l-ammont li normalment jenħtieġ li jitħallas abbażi tal-parametru referenzjarju stabbilit.

(851) Kif spjegat fil-premessa (815), il-Kummissjoni stabbiliet li żewġ fornituri ta' batteriji relatati biegħu batteriji għall-esportazzjoni bi prezz ferm ogħla mill-istess batteriji mibjugħa fis-suq domestiku Ċiniż.

(852) Filwaqt li ma setgħet issir l-ebda konklużjoni preċiża fir-rigward tax-xiri ta' batteriji li sar mill-Grupp SAIC fid-dawl tan-nuqqas ta' kooperazzjoni kif deskritt fit-Taqsima 3.3.2, il-Kummissjoni stabbiliet li, tal-inqas, l-4 fornituri ewlenin ta' batteriji kienu proprjetà tal-Istat, membri tas-CBIA u/jew assoċjati mill-qrib magħha permezz tas-CATL. Il-Grupp Geely instab li xtara mill-anqas aktar minn 65 % tal-batteriji tiegħu minn kumpaniji li kienu membri ta' waħda minn dawn iż-żewġ assoċjazzjonijiet. Abbażi ta' dak li ntqal hawn fuq u fin-nuqqas ta' kwalunkwe informazzjoni oħra, dan tqis bħala rappreżentattiv tas-sitwazzjoni fis-suq domestiku Ċiniż tal-batteriji.

(853) B'hekk, ġie meqjus li ż-żewġ produtturi mhux integrati fil-kampjun xtraw il-batteriji tagħhom mingħand operaturi ewlenin meqjusa bħala "korpi pubbliċi" jew korpi privatiinkarigati jew diretti mill-GTĊ u li l-produtturi Ċiniżi tal-BEV bbenefikaw minn batteriji mibjugħa għal remunerazzjoni mhux xierqa.

(854) Barra minn hekk, minħabba n-nuqqas ta' kooperazzjoni parzjali mill-GTĊ, il-Kummissjoni ma kellhiex informazzjoni kruċjali dwar is-sitwazzjoni tas-suq tal-batteriji fiċ-Ċina u dwar aġġustamenti possibbli li riedu jsiru.

(855) Fuq din il-bażi, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-kundizzjonijiet prevalenti fis-suq Ċiniż ma ġġustifikawx aġġustamenti, fid-dawl tan-nuqqas ta' kundizzjonijiet tas-suq fil-pajjiż tal-oriġini, u f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 6(d)(ii) tar-Regolament bażiku, u għalhekk ikkalkulat il-punt ta' referenza bl-użu tal-metodoloġija deskritta qabel.

(b) *Speċifiċità*

(856) Is-sett ta' miżuri applikati mill-GTĊ kienu diretti biex jibbenefikaw esklussivament lill-industrija tan-NEV, li minnha huma parti l-BEVs, peress li l-batteriji inkwistjoni li huma soġġetti għall-miżuri jintużaw biss mill-industrija tan-NEV.

Barra minn hekk, l-atti legali speċifiċi u d-diversi dokumenti koperti fil-punt (i) tat-Taqsima 3.7.2.1.1 jidentifikaw b'mod ċar l-industrija tal-BEV bħala benefiċjarja tal-miżuri inkwistjoni.

(857) Għalhekk, il-Kummissjoni kkonkludiet li s-sussidji fil-forma ta' forniment ta' batteriji għal remunerazzjoni inqas minn adegwata mhumiex ġeneralment disponibbli iżda huma speċifiċi fl-ambitu tal-Artikolu 4(2)(a) tar-Regolament bażiku. Barra minn hekk, l-ebda waħda mill-partijiet interessati ma ppreżentat evidenza li tissuġġerixxi li tali forma ta' sussidji hija bbażata fuq kriterji jew kundizzjonijiet oġġettivi fis-sens tal-Artikolu 4(2)(b) tar-Regolament bażiku.

([384]) Il-punt ta' riferiment li joħroġ miċ-Ċina kien jiddependi fuq il-prezzijiet applikabbli fl-Amerika ta' Fuq, fl-Ewropa u fl-Asja, u għalhekk jeskludi ċ-Ċina.

([385]) Fiċ-Ċina, il-valur referenzjarju kien jiddependi fuq il-prezzijiet applikabbli fiċ-Ċina. Il-parametru referenzjarju barra miċ-Ċina kien jiddependi fuq il-prezzijiet applikabbli fl-Amerika ta' Fuq, l-Ewropa u l-Asja, għalhekk eskluża ċ-Ċina.

([386]) https://about.bnef.com/blog/lithium-ion-battery-pack-prices-hit-record-low-of-139-kwh/ and https://about.bnef.com/blog/lithium-ion-battery-pack-prices-rise-for-first-time-to-an-average-of-151-kwh/

(c) *Kalkolu tal-ammont ta' sussidju*

(858) Il-Kummissjoni analizzat il-prezzijiet fuq bażi ta' kW/h u qieset il-kimika (NMC vs LFP), it-tip ta' batterija (modulu vs pakkett) u r-relazzjoni. Fuq din il-bażi, hija kkonkludiet li l-prezzijiet tax-xiri minn kumpaniji relatati kienu bħala medja ([387]) ogħla mill-prezzijiet tax-xiri minn fornituri mhux relatati. Differenza bħal din qabżet it-8 % u, f'ċerti każijiet, anke 20 % għal ċerti kombinazzjonijiet ta' kimika/tip ta' batterija.

(859) Fid-dawl ta' tali differenzi, il-Kummissjoni analizzat l-informazzjoni fil-file relatata mal-prezz ta' trasferiment sabiex tiddetermina jekk tali tranżazzjonijiet setgħux jitqiesu bħala li saru b'distakkament. Madankollu, l-informazzjoni fil-file jiġifieri ftehimiet ta' prezzijiet u kuntratti sottomessi ma kienet tinkludi l-ebda informazzjoni f'dan ir-rigward. F'dan il-kuntest u fin-nuqqas ta' dikjarazzjoni mill-grupp Geely li hu għandu kontroll fuq tranżazzjonijiet bħal dawn, il-Kummissjoni ma kinitx f'pożizzjoni li tuża tali prezzijiet u ssostitwiethom bil-prezz imħallas għal kull kw/h għal prodotti simili lil fornituri mhux relatati. Meta ċerti kumpaniji fi ħdan il-grupp Geely ma xtrawx mingħand fornituri mhux relatati, intuża l-prezz medju peżat għal kull kW/h għal prodotti simili, fil-livell tal-groupp Geely. Dan it-tqabbil sar fuq bażi ta' kw/h billi jittieħed kont tal-kimika tal-batterija, jiġifieri LFP u NMC, u t-tip ta' batterija (ċellola, modulu jew pakkett). Fin-nuqqas ta' parametru referenzjarju applikabbli għall-moduli, il-parametru referenzjarju tal-prezz taċ-ċelloli ntuża bħala alternattiva konservattiva. Il-parametri referenzjarji kienu bbażati fuq il-prezzijiet taċ-ċelloli tal-batteriji miksuba mill-BMI ([388]) meta wieħed iqis il-prezzijiet medji taċ-ċelloli LFP jew NMC barra miċ-Ċina matul il-PI, kif stabbilit fil-premessi ta' hawn fuq.

(860) Meta wieħed iqis in-nuqqas ta' kooperazzjoni parzjali mill-grupp SAIC fir-rigward tal-provvista ta' batteriji u *data* korrispondenti kif deskritt fit-Taqsima 3.3.1.4., il-Kummissjoni kellha sserraħ fuq il-fatti disponibbli. F'dan ir-rigward hija bbażat ruħha fuq volum sinifikanti ta' xiri mill-grupp l-ieħor fil-kampjun li xtara batteriji. It-tranżazzjonijiet ikkunsidrati eskludew ċerti batteriji destinati għal mudelli ta' BEV li ma kinux simili għal dawk mibjugħa minn SAIC.

Forniment ta' batteriji għal remunerazzjoni anqas minn dik adegwata

L-isem tal-kumpanija	Rata ta' sussidju
Grupp Geely	10,32 %
Grupp SAIC	13,24 %

3.7.2.2. Forniment ta' LFP mill-Gvern għal remunerazzjoni mhux xierqa

(861) Kif innutat qabel, wieħed mill-produtturi esportaturi fil-kampjun (il-Grupp BYD) huwa integrat vertikalment. Għalhekk, għal dan il-grupp, il-Kummissjoni eżaminat jekk il-provvista ta' materja prima ewlenija għall-produzzjoni ta' batteriji użati fil-mudelli magħmula minn dan il-grupp tistax tammonta għal sussidju kumpensatorju. F'dan l-istadju, il-Kummissjoni ffukat din l-inkjesta fuq il-komponent ewlieni użat għall-batteriji, LFP, li jirrappreżenta aktar minn 25 % tal-kostijiet tal-produzzjoni tal-batterija.

(862) Sabiex tiġi stabbilita l-eżistenza ta' sussidju kumpensabbli, iridu jkunu preżenti tliet elementi skont l-Artikoli 3 u 4 tar-Regolament bażiku: (1) kontribut finanzjarju; (2) a benefit, and (3) specificity. Il-Kummissjoni se teżamina dawn l-elementi hawn taħt.

3.7.2.2.1. *Kontribuzzjonijiet finanzjarji*

(a) Istituzzjonijiet finanzjarji li jaġixxu bħala korpi pubbliċi

(863) Il-Kummissjoni l-ewwel analizzat jekk il-fornituri tal-LFP setgħux jinstabu li jammontaw għal korpi pubbliċi sabiex il-provvista ta' din il-materja prima ewlenija għal remunerazzjoni mhux xierqa setgħet tiġi attribwita lill-GTĊ fis-sens tal-Artikolu 3(1)(a) tar-Regolament bażiku. Kif spjegat fid-dettall fil-premessi (409) sa (418) tat-Taqsima 3.5.1, l-istandard legali għall-eżistenza ta' korp pubbliku jrid jiġi interpretat f'konformità mal-

([387]) It-tqabbil tal-prezzijiet bejn fornituri relatati u mhux relatati sar billi tqiesu l-volumi tax-xiri sabiex tiġi kkalkulata d-differenza medja ponderata fil-prezz.

([388]) Fornitur tad-data u pubblikatur tal-intelligence tas-suq għall-katina tal-provvista tal-batterija tal-jon tal-litju għall-vetturi elettriċi (EV), https://www.benchmarkminerals.com/price-assessments/lithium-ion-batteries/reports/

ġurisprudenza tad-WTO. Fuq il-bażi tal-ġurisprudenza rilevanti msemmija fil-premessi (409) sa (418), jekk il-produttur tal-inputs fiċ-Ċina impenjati fil-provvistat tal-inputs humiex "korpi pubbliċi" (jiġifieri entitajiet li jippossjedu, jeżerċitaw jew għandhom awtorità biex jeżerċitaw funzjonijiet governattivi) għandu jiġu eżaminati b'kunsiderazzjoni xierqa (i) għall-ambjent legali u ekonomiku prevalenti fil-pajjiż li fih joperaw l-entitajiet investigati, (ii) għar-relazzjoni bejn l-entitajiet inkwistjoni u l-gvern, u (iii) għall-karatteristiċi u l-funzjonijiet ewlenin tal- l-entitajiet rilevanti.

(i) *Ambjent legali u ekonomiku prevalenti fir-RPĊ*

(864) Fil-premessi (704) – (758), il-Kummissjoni diġà eżaminat l-ambjent legali u ekonomiku prevalenti fiċ-Ċina u turi kif mill-inputs (inkluża materja prima bħal LFP), għal mid-inputs (bħal batteriji), il-GTĊ stabbilixxa qafas li jiżgura li l-forniturl tal-input jikkonformaw mal-objettivi tal-politika tal-GTĊ biex jiżviluppaw l-industrija tal-BEV. Il-miżuri rilevanti adottati mill-GTĊ biex jilħaq l-għan politiku tiegħu li jappoġġa l-industriji ewlenin tul il-katina tal-provvista tal-BEV għall-benefiċċju tal-produttur tal-BEV, li jinkludu kemm materjali ewlenin upstream użati fil-produzzjoni tal-batteriji, kif ukoll batteriji, huma koperti fil-punt (i) tat-Taqsima 3.7.2.1.1.

(865) B'mod partikolari, il-*"Liġi dwar ir-Riżorsi Minerali"* u r-*"Regoli għall-Implimentazzjoni tal-Liġi dwar ir-Riżorsi Minerali"* (il-premessa (723)) juru kif l-Istat jikkunsidra li r-riżorsi minerali jappartjenu lill-istat, u li l-gvern għandu kontroll sħiħ fuq l-allokazzjoni tar-riżorsi u jista' jiddefinixxi min jikseb id-drittijiet tal-estrazzjoni u l-limiti ta' dak li jiġi estratt. L-14-il FYP tal-Materja Prima (premessa (714)) jappoġġja l-istabbiliment ta' sistema ta' riżerva ta' riżorsi minerali li fiha l-Istat u l-intrapriżi jaħdmu flimkien b'mod konġunt. B'mod ġenerali, il-GTĊ ħoloq sistema li biha jista' jeżerċita kontroll sħiħ fuq ir-riżorsi minerali.

(866) Diversi inċentivi għall-forniturl tal-materja prima użata fil-produzzjoni tal-batteriji huma disponibbli wkoll, bħal inċentivi tat-taxxa (il-premessa (721)), fondi ta' gwida, premjijiet, wegħdiet ta' ekwità (il-premessa (720)).

(867) Barra minn hekk, il-Kummissjoni sabet li l-fosfat tal-ħadid tal-litju mhuwiex soġġett għar-rifużjoni tal-VAT ta' 13 % mal-esportazzjoni, li jagħmilha orħos u abbundanti għall-konsum domestiku meta mqabbel mal-esportazzjoni (il-premessa (753)). Evidenza tal-intervent tal-GTĊ fl-ipprezzar tal-materja prima għal vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida nstabet f'dikjarazzjonijiet għall-istampa mill-MIIT fl-2022 (premessa (750)), meta l-gvern wieġħed li jimbotta l-prezz tal-materja prima użata fin-NEV (inkluż il-litju) lura għal livell raġonevoli.

(868) Dan kollu ta' hawn fuq juri li l-GTĊ stabbilixxa fil-livell ċentrali u lokali għadd ta' politiki u miżuri mmirati lejn il-forniturl ta' inputs sabiex fl-aħħar mill-aħħar jappoġġjaw l-industrija tal-BEVs. Dawn l-inputs kollha jikkostitwixxu parti sinifikanti mill-ispiża tal-produzzjoni tal-BEVs. Bħala riżultat ta' dawn il-politiki tal-GTĊ li jiżguraw provvista stabbli u abbundanti ta' dawn il-batteriji u inputs, flimkien ma' prezzijiet orħos, il-produttur tal-BEV jibbenefikaw minn sussidji fil-forma ta' tnaqqis sinifikanti fl-ispejjeż, u b'hekk jippermettulhom ibigħu l-BEVs bi prezzijiet orħos inkluż fis-suq tal-UE.

(a) *Ir-relazzjoni bejn il-forniturl tal-LFP u l-GTĊ*

(869) Wara li analizzat il-qafas legali u ekonomiku li fih joperaw il-forniturl tal-input, iddettat ħafna mill-objettivi ta' politika tal-GTĊ biex jiżviluppa l-industrija tal-BEV permezz ta' forniturl tal-input, il-Kummissjoni analizzat ukoll il-karatteristika tas-suq domestiku Ċiniż tal-LFP, l-evidenza tal-preżenza/sjieda tal-Istat fil-forniturl tal-input kif ukoll indizji oħra li l-GTĊ eżerċita kontroll sinifikanti fuq dawk l-entitajiet (inklużi l-karatteristiċi organizzazzjonali tagħhom, il-ktajjen tal-awtorità tat-teħid tad-deċiżjonijiet u r-relazzjoni ġenerali mal-GTĊ).

(870) L-LFP huwa tip ta' litju derivat mill-karbonat tal-litju. Filwaqt li l-karbonat tal-litju jista' jinkiseb minn forniturl kemm fiċ-Ċina kif ukoll barra minnha — il-biċċa l-kbira tal-importazzjonijiet tal-karbonat tal-litju miċ-Ċina jiġu miċ-Ċilì u mill-Arġentina ([389]) — skont l-informazzjoni disponibbli online, madwar 75 % tar-raffinar tal-litju

([389]) Abbażi tal-istatistika tal-importazzjoni tal-Atlas tal-Kummerċ Globali (GTA) taċ-Ċina, il-kodiċi HS 28369100, minn Ottubru 2022 sa Settembru 2023.

madwar id-dinja jseħħ fiċ-Ċina ([390]). Dan ifisser li d-dinja tiddependi fuq iċ-Ċina għar-raffinar tal-litju, u l-pożizzjoni dominanti taċ-Ċina f'dan is-suq tippermettilhom li jistabbilixxu l-prezzijiet fix-xena internazzjonali. Dan ġie kkonfermat ukoll mid-data tal-importazzjoni taċ-Ċina tal-LFP mill-bqija tad-dinja, li wriet li kwantitajiet insinifikanti ta' LFP inkisbu minn pajjiżi terzi ([391]).

(871) Il-Kummissjoni ma setgħetx issib aktar informazzjoni dwar is-sjieda u l-kontroll tal-gvern fuq is-suq tal-forniturі tal-LFP inġenerali fid-dominju pubbliku. Minħabba n-nuqqas ta' kooperazzjoni mill-GTĊ kif spjegat f'aktar dettalji fit-Taqsima 3.3.1.2 u mill-grupp BYD f'dak li għandu x'jaqsam mal-fornitur prinċipali relatat tiegħu kif spjegat fit-Taqsima 3.3.4, il-Kummissjoni setgħet tislet deduzzjonijiet li x'aktarx li l-grad ta' sjieda u kontroll tal-gvern fuq il-forniturі tal-LFP jistgħu jkunu aktar sinifikanti mil-livell ta' informazzjoni disponibbli dwar dan.

(872) F'dan ir-rigward, l-informazzjoni disponibbli online dwar is-sehem mis-suq tal-produtturi tal-litju fiċ-Ċina ([392]) wriet li l-informazzjoni sottomessa mill-BYD Group tista' titqies bħala rappreżentattiva tas-suq domestiku Ċiniż. Il-Kummissjoni kkunsidrat l-informazzjoni sottomessa mill-uniku produttur integrat vertikalment fil-kampjun (il-grupp BYD), u qieset li hija rappreżentattiva tas-suq Ċiniż kollu tal-LFP. Il-Kummissjoni identifikat disa' forniturі tal-LFP lill-Grupp BYD. Meta l-Kummissjoni ma setgħetx issib informazzjoni fid-dominju pubbliku, kellha tagħmel inferenzi fuq il-bażi tal-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku.

(873) Il-Kummissjoni stabbiliet li d-disa' forniturі Ċiniżi kollha tal-litju kienu jinsabu fiċ-Ċina. Għalhekk, il-Kummissjoni ddeċidiet li s-suq Ċiniż tal-LFP kien iddominat minn forniturі domestiċi.

(874) Il-Kummissjoni stabbiliet ukoll li l-attivitajiet tal-forniturі tal-LFP huma rregolati mill-istess assoċjazzjonijiet subordinati bħall-produtturi tal-batteriji, jiġifieri s-CBIA u s-CIAPS ([393]), fejn l-istess dispożizzjonijiet koperti fit-Taqsima japplikaw għall-forniturі tal-LFP. Kif innutat fil-premessa (773), is-CBIA u s-CIAPS ma jippubblikawx il-lista sħiħa tal-membri online. Il-Kummissjoni setgħet taċċerta l-parteċipazzjoni tal-kumpaniji fis-CBIA, fis-CIAPS, u fl-assoċjazzjonijiet oħra tal-industrija billi tħares lejn ir-rapporti annwali tagħhom u informazzjoni oħra disponibbli online, bħal-lista tal-membri tal-korpi eżekuttivi tagħhom. Fin-nuqqas ta' informazzjoni pprovduta mill-GTĊ kif ukoll ta' *data* pubblika uffiċjali li tkopri l-lista sħiħa tal-membri tas-CBIA u s-CIAPS, il-Kummissjoni qieset li saħansitra aktar forniturі ta' batteriji jistgħu jkunu membri ta' dawn l-assoċjazzjonijiet. Tabilħaqq, fost id-disa' forniturі tal-LFP lill-grupp BYD, il-Kummissjoni sabet li mill-inqas tnejn minnhom kienu membri tas-CBIA u wkoll parzjalment proprjetà tal-Istat. Żewġ forniturі oħra nstabu wkoll li huma parzjalment proprjetà tal-Istat. Skont ir-rapport annwali tagħha, waħda mill-kumpaniji parzjalment tal-Istat kienet ġestita wkoll bħala intrapriża li għandha ekwità tal-Istat ([394]). Kumpanija oħra nstabet li hija membru tas-CIAPS. Il-SOE u l-membri l-oħra tas-CBIA u tas-CIAPS kienu jirrappreżentaw 90 % tal-kwantità totali ta' LFP forniti lill-produttur esportatur inkluż fil-kampjun u sa 92 % tal-valur totali matul il-perjodu ta' investigazzjoni. Wieħed mill-akbar forniturі ma kienx biss membru tas-CBIA, iżda wkoll parti mill-kunsill eżekuttiv tagħha. Konsegwentement, il-Kummissjoni stabbiliet li bosta forniturі ta' LFP, li jirrappreżentaw il-biċċa l-kbira tal-kwantità totali ta' LFP miksuba minn BYD, u li huma wkoll wħud mill-akbar atturi fis-suq, instabu li kienu membri tas-CBIA u/jew tas-CIAPS.

(875) Fuq il-bażi ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li s-suq domestiku Ċiniż tal-LFP huwa fil-biċċa l-kbira ddominat minn forniturі domestiċi li huma, fil-biċċa l-kbira tagħhom, membri ta' assoċjazzjonijiet subordinati bħas-CBIA, is-CIAPS u l-Assoċjazzjoni tal-Industrija tal-Batterija ta' Hunan u/jew proprjetà tal-Istat.

([390]) Ara l-Battalja biex titkisser is-supremazija tal-produzzjoni tal-batteriji taċ-Ċina, f'ħames ċarts, Bloomberg, 1 ta' Diċembru 2022, disponibbli fuq https://www.bloomberg.com/professional/insights/commodities/the-battle-to-break-chinas-battery-making-supremacy-in-five-charts/

([391]) Abbażi tal-istatistika tal-importazzjoni tal-GTA taċ-Ċina, il-kodiċi HS 28429040, minn Ottubru 2022 sa Settembru 2023.

([392]) Ara "Il-produzzjoni Ċiniża tal-fosfat tal-ħadid tal-litju (Jannar-Awwissu) L-Ewwel Lista tal-10", ESCN, 16 ta' Ottubru 2023. Disponibbli fuq https://www.escn.com.cn/20231016/ea32ade01ece4dce95eec0ed92e91ce8/c.html#:~:text=%E4%BD%9C%E4%B8%BA%E7%94%B5%E6%B1%A0%E7%9A%84%E6%A0%B8%E5%BF%83%E6%9D%90%E6%96%99,%E7%89%B9%E7%91%9E%E3%80%81%E5%B1%B1%E4%B8%9C%E4%B8%B0%E5%85%83%E3%80%82

([393]) https://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2023/2023-4/2023-04-13/8980089.PDF, p. 29

([394]) Ara https://q.stock.sohu.com/newpdf/202352048916.pdf, p. 82

(876) Il-Kummissjoni eżaminat aktar ir-relazzjoni bejn il-GTĊ u l-forniturі tal-LFP, biex tistabbilixxi jekk il-gvern eżerċitax kontroll sinifikanti fuq l-entitajiet inkwistjoni u l-imġiba tagħhom fis-suq.

(877) Il-Kummissjoni sabet ukoll evidenza ta' influwenza tas-CCP permezz ta' assoċjazzjoni tal-bini tal-partiti f'xi wħud mill-forniturі ewlenin tal-LFP lill-grupp BYD. B'mod simili għas-CATL (premessa (786)), l-Istatut ta' Assoċjazzjoni ta' tliet forniturі tal-LFP lill-grupp BYD kien fih dispożizzjonijiet speċifiċi dwar l-istabbiliment ta' organizzazzjonijiet tas-CCP u attivitajiet tal-partit fi ħdan il-kumpanija.

(878) Il-Kummissjoni sabet li 89 % tal-kwantità totali tal-LFP fornita lill-BYD Group u sa 91 % tal-valur totali matul il-PI nkisbu minn forniturі tal-LFP li kienu membri tas-CBIA u/jew tas-CIAPS. Waħda minn dawn it-tnejn kienet ukoll parzjalment proprjetà tal-istat u ġestita, skont ir-Rapporti Annwali tagħha, bħala impriża li għandha ekwità tal-istat.

(879) Abbażi ta' (a) il-livell ta' kontroll li l-GTĊ jeżerċita fuq l-assoċjazzjonijiet tal-industrija Ċiniżi analizzati fil-punt (ii) tat-Taqsima 3.7.2.1.1 (jiġifieri s-CBIA u s-CIAPS), u (b) il-fatt li l-biċċa l-kbira tal-produtturi domestiċi tal-LFP Ċiniżi nstabu li kienu parti minnhom, kienu proprjetà tal-Istat jew ġestiti bħala impriża li għandha ekwità tal-Istat (premessa (873), u (c) il-fatt li diversi statuti ta' assoċjazzjoni tal-forniturі tal-LFP kien fihom dispożizzjonijiet dwar l-istabbiliment tal-organizzazzjonijiet tas-CCP fi ħdan il-kumpanija (premessa (876)), il-Kummissjoni kkonkludiet li s-suq tal-LFP huwa ddominat minn diversi kumpaniji li huma ġestiti u kkontrollati mill-Istat permezz tal-parteċipazzjoni tagħhom f'assoċjazzjonijiet tal-industrija bħas-CBIA u s-CIAPS. Minħabba l-preżenza fil-ġestjoni tal-assoċjazzjonijiet kif ukoll id-direzzjoni tad-deċiżjonijiet kummerċjali tagħha, il-GTĊ huwa kapaċi jeżerċita kontroll sinifikanti fuq il-forniturі tal-batteriji, anke permezz tal-parteċipazzjoni tagħhom fis-CBIA u s-CIAPS.

(b) *Karatteristiċi u funzjonijiet ewlenin tal-forniturі tal-litju*

(880) Fin-nuqqas ta' kwalunkwe informazzjoni pprovduta mill-GTĊ dwar in-numru u informazzjoni oħra dwar l-indizji formali tas-sjieda u l-kontroll tal-gvern ta' forniturі domestiċi tal-litju u l-batteriji għall-BEVs, il-Kummissjoni kellha tiddependi fuq fatti disponibbli skont l-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku. Għal dan il-għan, il-Kummissjoni analizzat is-sitwazzjoni tal-forniturі tal-litju rrappurtati mill-uniku produttur integrat vertikalment fil-kampjun (il-grupp BYD). Meta l-Kummissjoni ma setgħetx issib informazzjoni fid-dominju pubbliku, kellha tagħmel inferenzi fuq il-bażi tal-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku.

(881) Il-Kummissjoni sabet li wħud minn dawn il-forniturі kienu direttament jew indirettament parzjalment proprjetà tal-Istat. B'mod partikolari, il-Kummissjoni stabbiliet li l-fornitur ewlieni tal-LFP għall-grupp BYD, Hunan Yuneng New Energy Materials Co. Ltd kien parzjalment proprjetà tal-Istat peress li mill-inqas 21.9 % tal-ishma tiegħu kienu miżmuma minn entitajiet tal-Istat fl-2022 ([395]). Minkejja din is-sjieda apparenti parzjali tal-Istat, din il-kumpanija kienet ġestita bħala intrapriża azzjonarja tal-Istat ([396]). Tliet forniturі oħra għall-grupp BYD instabu wkoll li kienu parzjalment direttament jew indirettament proprjetà tal-Istat ([397]). Barra minn hekk, il-Kummissjoni stabbiliet ukoll il-preżenza u l-influwenza mifruxa tal-membri u l-organizzazzjonijiet tas-CCP f'diversi forniturі tal-LFP għall-BYD. Il-qafas li fih joperaw l-organizzazzjonijiet tas-CCP f'kumpaniji u l-iskop tagħhom ġew deskritti fil-premessi (785) u (786). Forniturі tal-litju tal-Grupp BYD, li jammontaw għal aktar minn 90 % tax-xiri tal-LFP tiegħu fil-valur jew fil-volum instabu li kienu parti minn assoċjazzjonijiet tal-industrija li jaġixxu bħala "korpi pubbliċi" fis-sens tal-Artikolu 1.1(a)(1) tal-Ftehim SCM , u li l-parteċipazzjoni tagħhom fl-assoċjazzjoni tat l-istess awtorità pubblika lill-membri tagħha.

(882) Il-Kummissjoni vvalutat jekk il-forniturі tal-LFP jingħatawx awtorità governattiva u jekk jeżerċitawx din l-awtorità fit-twettiq tal-funzjonijiet governattivi. L-evidenza wriet li l-forniturі tal-LFP jirrispettaw u jimplimentaw l-għanijiet tal-politika tal-GTĊ stipulati fil-punt (i) tat-Taqsima 3.7.2.1.1 u għalhekk iwettqu funzjonijiet governattivi.

([395]) Ara http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2023/2023-4/2023-04-13/8980089.PDF p76

([396]) Ara https://q.stock.sohu.com/newpdf/202352048916.pdf, p. 82

([397]) http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESH_STOCK/2023/2023-4/2023-04-25/9055616.PDF p115; https://platform.wirescreen.ai/organization/1390c27a-e67d-5198-ab30-8eab6da0f784; http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2023/2023-3/2023-03-07/8868659.PDF p88

(883) Fid-dawl tan-nuqqas ta' kooperazzjoni mill-GTĊ (ara t-Taqsima 3.2.3), il-Kummissjoni kellha tiddependi fuq informazzjoni disponibbli online. Il-Kummissjoni sabet evidenza ta' fornituri tal-LFP li qed iwettqu kompiti nazzjonali, pereżempju, fid-distrett ta' Anju (il-belt ta' Suining, Sichuan) u f'Yunnan. Dawn iż-żewġ proġetti jikkonċernaw is-sussidjarji ta' Hunan Yuneng New Energy Materials, il-produttur ewlieni tal-LFP fiċ-Ċina ([398]) li l-klijenti ewlenin tiegħu huma BYD u CATL ([399]). Barra minn hekk, matul il-perjodu ta' investigazzjoni kemm il-BYD kif ukoll is-CATL kienu fost l-azzjonisti ta' Hunan Yuneng New Energy Materials, flimkien ma' grupp tal-Istat ([400]).

(884) Id-distrett ta' Suining huwa partikolarment importanti għar-riżervi tal-litju tiegħu. Kif diġà kopert fil-premessa (724), il-Kummissjoni sabet evidenza dwar pjanijiet nazzjonali li fihom dispożizzjonijiet dwar il-produzzjoni annwali, miri ta' profitt u miri ta' żvilupp, pereżempju, sal-2025, produzzjoni annwali ta' aktar minn 800 000 tunnellata ta' materjali ta' elettrodi pożittivi u aktar minn 500 000 tunnellata ta' prekursuri ta' elettrodi pożittivi. F'dan il-qafas, fl-2021, Hunan Yuneng New Energy Materials, il-produttur ewlieni tal-LFP taċ-Ċina, u Suining City iffirmaw ftehim għall-kostruzzjoni ta' proġett li jrendi 110 000 tunnellata ta' materjali ta' elettrodi pożittivi għall-batteriji tal-litju kull sena ([401]). Dan huwa wieħed minn diversi ftehimiet iffirmati ma' kumpaniji oħrajn fil-qasam tal-batteriji għall-kostruzzjoni tal-*"Belt Kapitali tal-Industrija tal-Litju taċ-Ċina"*, li hija waħda mill-għanijiet ewlenin tal-Pjan ta' Suining.

(885) Fl-2021, Yunnan Yuneng New Energy Battery Materials iffirma ftehim mal-Gvern Muniċipali ta' projbizzjoni għall-istabbiliment ta' linja ta' produzzjoni fil-laned tal-Park Industrijali ([402]). Yunnan Yuneng hija sussidjarja oħra ta' Hunan Yuneng New Energy Materials imsemmija fil-premessa (883). Dan il-ftehim huwa parti mill-qafas usa' ta' ftehimiet għall-bini taż-Żona Ġdida ta' Dianzhong; kif irrappurtat mis-sit web tal-gvern tal-provinċja ta' Yunnan, *"**Il-Pjan ta' Azzjoni ta' Tliet Snin għall-Iżvilupp ta' Industrija ta' Batteriji li Jaħdmu bl-Enerġija Ġdida fil-Provinċja ta' Yunnan (2022-2024)** ("il-Pjan ta' Azzjoni ta' Yunnan") [enfasi miżjuda] jiddikjara b'mod ċar li se jinbnew bażijiet industrijali għall-manifattura ta' batteriji li jaħdmu bl-enerġija ġdida fiż-Żona Ġdida ta' Dianzhong u f'postijiet oħra. Il-Kumitat ta' Ħidma tal-Partit u l-Kumitat ta' Ġestjoni taż-Żona l-Ġdida immedjatament stabbilixxew l-għan li "jinbena cluster industrijali tal-batteriji li jaħdmu bl-enerġija ġdida ta' livell ta' 100 biljun f'Anning" biex tiġi mfassla l-katina industrijali kollha. L-iffukar fuq il-produzzjoni ta' materjali ewlenin bħal elettrodi pożittivi u negattivi, dijaframmi, fojl tar-ram/fojl tal-aluminju, elettroliti, qxur u materjali awżiljarji oħra għal batteriji tal-enerġija ġodda, b'enfasi fuq il-produzzjoni u l-manifattura ewlenin taċ-ċelloli tal-batteriji u tal-pakketti tal-batteriji, it-twettiq ta' promozzjoni preċiża tal-investiment, u l-istinkar biex jiġi ffurmat post sħiħ ta' ġbir tal-katina industrijali, u jsir sforz biex jinbena raggruppament industrijali nazzjonali importanti u ekoloġiku ġdid tal-batteriji tal-enerġija fiż-żona tal-laned sa tmiem it- "14-il Pjan ta' Ħames Snin"* ([403]). Għalhekk, abbażi tal-evidenza misjuba, il-kostruzzjoni ta' linji ta' produzzjoni fil-Park Industrijali ta' Anning hija maħsuba wkoll biex tikseb l-għanijiet li jinsabu fil-Pjan ta' Azzjoni ta' Yunnan.

(886) Abbażi ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni kompliet teżamina jekk il-fatt li l-fornituri tal-LFP kienu ngħataw awtorità governattiva u ġew ikkunsidrati "korpi pubbliċi" kellux impatt fuq il-prezzijiet għall-produtturi domestiċi Ċiniżi tal-BEV.

(887) Fin-nuqqas ta' kooperazzjoni minn kwalunkwe fornitur tal-litju mhux relatat jew relatat, kif spjegat fit-taqsima 3.3.1.2, il-Kummissjoni kellha sserraħ fuq fatti disponibbli. F'dan ir-rigward, ta' min ifakkar li informazzjoni kruċjali dwar l-istruttura tas-suq domestiku tal-materja prima, kif ukoll il-mekkaniżmu tal-iffissar tal-prezzijiet ma kinux disponibbli għall-Kummissjoni. Għalhekk, il-Kummissjoni kellha sserraħ fuq fatti disponibbli u kkunsidrat li l-informazzjoni pprovduta mill-produttur integrat vertikalment fil-kampjun kienet illustrattiva għas-sitwazzjoni fis-suq domestiku Ċiniż tal-LFP.

([398]) Ara ċ-Ċina ssaħħaħ l-investimenti tal-LFP fl-2023 iżda n-newl strutturali, S &P Global, 9 ta' Mejju 2023, disponibbli fuq https://www.spglobal.com/commodityinsights/en/market-insights/latest-news/metals/050923-china-strengthens-lfp-investments-in-2023-but-structural-surplus-looms

([399]) Ara Cathode Supplier Yuneng tal-2022 Revenue Reached Nearly RMB 42.8 Billion, li minnhom CATL u BYD ikkontabilizzati għal aktar minn 80 %, Energy Trend, 24 ta' April 2023, disponibbli fuq https://www.energytrend.com/news/20230424-31816.html

([400]) Ara http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2023/2023-4/2023-04-13/8980089.PDF,. p.76

([401]) Ara https://www.suining.gov.cn/phone/articshow/c6304818bb3e48138a25e7523d599a6e.html

([402]) Yunnan Central New Area taċċellera l-ħolqien ta' raggruppament ġdid tal-industrija tal-batteriji tal-enerġija, il-Gvern tal-Provinċja ta' Yunnan, 08 ta' Lulju 2022, disponibbli fuq https://www.yn.gov.cn/ztgg/zxylcyfzqy/cypyzds/202207/t20220708_244167.html

([403]) *Ibid.*

(888) Il-Kummissjoni kkonkludiet fil-premessa (795) li kemm is-CBIA kif ukoll is-CIAPS kienu mogħtija setgħa governattiva biex jirregolaw u jmexxu l-imġiba ekonomika tal-membri tagħhom għall-benefiċċju tal-industrija tal-BEV u l-attivitajiet tal-forniturі tal-LFP huma regolati wkoll mill-istess assoċjazzjonijiet subordinati. (ara l-premessa (873)).

(889) L-LFP huwa tip ta' litju derivat mill-karbonat tal-litju, u l-pożizzjoni dominanti taċ-Ċina fir-raffinar tiegħu tfisser li l-pożizzjoni dominanti taċ-Ċina f'dan is-suq tippermettilhom jistabbilixxu l-prezzijiet fix-xena internazzjonali. Kif diġà ġie deskritt fil-premessa, il-Kummissjoni sabet li ċ-Ċina importat kwantitajiet marġinali ta' LFP, ([404]) li juru li l-forniturі domestiċi Ċiniżi huma operaturi tal-prezzijiet aktar milli segwaċi tal-prezzijiet u jistgħu jgawdu minn diskrezzjoni fl-imġiba tal-ipprezzar tagħhom meta titqies il-pożizzjoni dominanti li għandha ċ-Ċina fir-raffinar tal-LFP.

(890) Dan kien ikkonfermat aktar mill-fatt li 100 % tal-forniturі tal-LFP tal-Grupp BYD kienu bbażati fir-RPĊ.

(891) Fir-rigward tal-prezzijiet infushom, il-Kummissjoni stabbiliet li l-prezz medju tax-xiri ta' kull xahar għal-LFP mill-uniku produttur integrat tal-BEV naqas b' [40 -60 %] matul il-perjodu ta' investigazzjoni filwaqt li l-prezz medju tal-esportazzjoni ta' kull xahar tal-istess prodott li joriġina mir-RPĊ baqa' stabbli matul l-istess perjodu. ([405]) Dan it-tnaqqis fil-prezz jista' jiġi osservat għall-forniturі ewlenin kollha ta' LFP lill-grupp BYD. Fil-fehma tal-Kummissjoni, dan jikkonferma li l-GTĊ, permezz tal-mekkaniżmu fis-seħħ, notevolment l-assoċjazzjonijiet tal-industrija u l-miżuri ta' appoġġ lill-produtturi tal-LFP, jiżgura li l-LFP jiġi pprovdut lill-produtturi tal-BEV bi prezzijiet irħas u li l-forniturі tal-LFP isegwu strettament il-mekkaniżmu tal-prezz fis-seħħ. Il-produtturi tal-LFP huma meħtieġa li jwettqu funzjonijiet pubbliċi meta jipprovdu LFP lill-produtturi domestiċi, minflok ma jaġixxu bħala operaturi ekonomiċi razzjonali.

(892) F'dak li għandu x'jaqsam mal-fornitur ewlieni tal-BYD, il-Kummissjoni stabbiliet li l-kuntratt tagħha mal-grupp BYD kien fih dispożizzjoni relatata mal-prezz li jiżgura li jibbenefika mill-provvista l-aktar favorevoli ([406]); jiġifieri li ma jħallasx prezz ogħla minn kwalunkwe klijent ieħor ta' Hunan Yuneng New Energy Materials Co. Ltd. jiġifieri li ma tħallasx prezz ogħla minn kwalunkwe klijent ieħor ta' Hunan Yuneng New Energy Materials Co. Ltd. Din id-dispożizzjoni hija kkonfermata wkoll fil-prospett tal-IPO maħruġ mill-istess kumpanija li jindika li *"Il-Parti A [Hunan Yuneng New Materials Co. Ltd] twiegħed li tipprovdi lill-Parti B [il-grupp BYD] bl-aktar kundizzjonijiet ta' provvista favorevoli għall-fosfat tal-ħadid tal-litju (inkluża l-provvista tal-kwantità tal-fosfat tal-ħadid tal-litju, il-prezz tal-provvista), u ma għandhiex tkun ogħla mill-prezz l-aktar baxx ta' prodotti simili mibjugħa mill-Parti A lil kwalunkwe klijent ieħor"* ([407]). L-istess dokument irrikonoxxa wkoll li BYD kien investitur strateġiku ta' Hunan Yuneng New Materials Co. Ltd.

(893) Barra minn hekk, filwaqt li s-CATL hija wkoll kemm investitur strateġiku kif ukoll klijent ewlieni ta' Hunan Yuneng New Materials Co. Ltd ([408]), il-Kummissjoni stabbiliet fil-premessa li l-Istatut ta' Assoċjazzjoni tagħha jipprevedi li "l-ipprezzar ta' tranżazzjoni ma' parti relatata għandu jiġi stipulat mill-Istat" ([409]). Għalhekk, meta titqies ir-relazzjoni bejn iż-żewġ kumpaniji u fin-nuqqas ta' kwalunkwe evidenza oħra li tindika l-kuntrarju, il-Kummissjoni qieset li l-prezz imħallas mill-CATL għal-LFP ġie stabbilit mill-Istat. Dan ikopri sehem kbir mil-LFP mixtri fis-suq Ċiniż destinat għall-produtturi tal-BEV minħabba l-fatt li s-CATL huwa l-akbar produttur tal-batteriji "indipendenti" fiċ-Ċina ([410])

(894) Konsegwentement, meta wieħed iqis li Hunan Yuneng New Materials Co. Ltd hija marbuta li tipprovdi lill-grupp BYD bl-aktar kundizzjonijiet ta' provvista favorevoli għal LFP f'termini ta' prezzijiet kif deskritt fil-premessa (891), il-Kummissjoni ddeduċiet li CATL u l-grupp BYD, iż-żewġ produtturi ewlenin tal-batteriji fis-suq Ċiniż, kienu qed jixtru l-LFP bl-aktar prezz favorevoli li ġie stabbilit mill-Istat grazzi għal mekkaniżmu tal-prezz imfassal mill-GTĊ biex jibbenefika l-industrija tal-BEV.

([404]) Abbażi tal-istatistika tal-importazzjoni tal-GTA taċ-Ċina, il-kodiċi HS 28429040, minn Ottubru 2022 sa Settembru 2023.

([405]) Abbażi tal-istatistika tal-esportazzjoni tal-GTA taċ-Ċina, il-kodiċi HS 28429040, minn Ottubru 2022 sa Settembru 2023.

([406]) Dan ifisser li l-kundizzjonijiet tal-fornitur għall-BYD ma għandhomx ikunu inqas favorevoli mill-kundizzjonijiet li dan il-fornitur jipprovdi lil klijenti oħra. Pereżempju, il-prezz għall-fornitur lil BYD m'għandux ikun ogħla mill-prezz lil klijenti oħra għall-istess prodott.

([407]) https://pdf.dfcfw.com/pdf/H2_AN202302021582656416_1.pdf , p. 1.1.384

([408]) https://pdf.dfcfw.com/pdf/H2_AN202302021582656416_1.pdf , p. 1.1.47

([409]) https://www.catl.com/uploads/1/file/public/202204/20220426200308_qr532d21u6.pdf

([410]) Rapport dwar ir-rodju, p. 41

(895) Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet ta' hawn fuq, il-Kummissjoni stabbiliet li l-forniturі tal-LFP mhumiex liberi li jiffissaw prezzijiet skont kunsiderazzjonijiet normali tas-suq u li jimmassimizzaw il-profitti tagħhom. Dan mhux biss jidher mill-intervent tal-GTĊ fis-suq kif deskritt fil-premessa (750) iżda wkoll mill-mekkaniżmu tal-iffissar tal-prezzijiet li jibbenefika lill-operaturi ekonomiċi ewlenin fl-industrija tal-batteriji u tal-BEV kif deskritt fil-premessi (891) sa (893). Dan ta' hawn fuq jikkonferma li l-forniturі tal-LFP jipprovdu lill-produtturi tal-BEV b'dan l-input għal remunerazzjoni mhux xierqa, u b'hekk jagħtu benefiċċju lill-produtturi tal-BEV.

(c) *Konklużjoni*

(896) Fuq il-bażi tal-informazzjoni analizzata hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-forniturі tal-LFP jingħataw awtorità governattiva u jeżerċitaw funzjonijiet governattivi. Minħabba l-pjanijiet tal-GTĊ u l-mekkaniżmi stretti ta' kontroll u sorveljanza applikabbli li jirregolaw l-assoċjazzjonijiet, l-atti ta' dawn l-assoċjazzjonijiet u l-membri tagħhom, kif ukoll il-forniturі l-oħra, huma fil-fatt atti tal-GTĊ.

(897) Il-Kummissjoni qieset bl-istess mod li l-kumpaniji li jfornu l-fosfat tal-litju huma wkoll jingħataw awtorità tal-gvern u jeżerċitaw funzjonijiet governattivi fis-sens li jridu wkoll jirrispettaw il-politiki tal-GTĊ koperti fit-Taqsima 3.7.2 aktar milli jaġixxu skont il-prinċipji tas-suq ħieles sabiex jimmassimizzaw profitti tagħhom. Id-deċiżjonijiet u l-ġestjoni tal-kumpanija tagħhom huma affettwati b'mod ċar minn dawn il-politiki tal-GTĊ biex ifornixxu LFP bi prezzijiet orħos jew jiffissaw prezzijiet għall-iżvilupp tal-industrija tal-BEV, kif ukoll biex isegwu l-gwida dwar il-miri tal-produzzjoni, li għalhekk ma jistgħux jitqiesu bħala espressjoni ta' mġiba privata f'ekonomija tas-suq ħieles. L-evidenza misjuba dwar l-ipprezzar fis-suq domestiku, u dwar l-imġiba tal-ipprezzar fis-suq tal-esportazzjoni vis-à-vis is-suq domestiku tkompli tikkonferma li l-produtturi tal-LFP fiċ-Ċina jimxu mal-politiki tal-GTĊ aktar milli mal-prinċipji tas-suq ħieles.

(898) Il-karatteristiċi tas-suq domestiku Ċiniż u l-mekkaniżmi tal-ipprezzar li huma implimentati u mmonitorjati mill-assoċjazzjonijiet tal-batteriji, il-membri tagħhom, u l-forniturі tal-batteriji u l-LFP, jikkorroboraw aktar il-konklużjoni li huma vestiti b'awtorità tal-gvern u jeżerċitaw funzjonijiet governattivi.

(899) B'riżultat ta' dan, il-Kummissjoni qieset li l-GTĊ ħoloq ambjent li bih l-LFP ikun ipprovdut lill-produtturi tal-BEV u l-produtturi tal-batteriji integrati vertikalment bħal CATL, li jaġixxi bħala korp pubbliku li jimplimenta l-politika tal-gvern, għal remunerazzjoni mhux xierqa. Fuq din il-bażi, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-assoċjazzjonijiet tal-batteriji inklużi s-CBIA u s-CIAPS, il-membri ta' dawn l-assoċjazzjonijiet u l-forniturі l-oħra kollha ta' batteriji u tal-litju huma wkoll ikkunsidrati bħala korpi pubbliċi skont it-tifsira tal-Artikolu 1.1(a)(1) tal-Ftehim SCM peress li m'għandhom l-ebda għażla ħlief li jikkonformaw mal-objettivi tal-politika ġenerali tal-GTĊ favur il-produtturi tal-BEV.

(b) Produtturi tal-LFP li jaġixxu bħala korpi privati fdati b'funzjonijiet jew b'direzzjoni mill-GTĊ

(900) Minbarra s-sejbiet li l-produtturi tal-LFP huma "korp pubbliku" għall-finijiet tal-Artikolu 3(1)(a) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni eżaminat ukoll, bħala alternattiva, jekk il-GTĊ ipprovdiex kontribuzzjoni finanzjarja billi inkariga jew ta struzzjonijiet lill-produtturi tal-batteriji (bħala korpi privati) sabiex jipprovdu batteriji lill-produtturi tal-BEV għal remunerazzjoni mhux xierqa, kif previst fl-Artikolu 3(1)(a)(iv) tar-Regolament bażiku.

(901) Din l-analiżi titwettaq abbażi tal-istandard legali applikabbli kopert fil-premessi (822) - (826). Il-Kummissjoni analizzat l-ewwel jekk l-appoġġ tal-GTĊ lill-industrija Ċiniża tal-BEV fil-forma ta' provvista ta' LFP għal remunerazzjoni mhux xierqa huwiex effettivament għan tad-diversi miżuri tal-gvern inkwistjoni u mhux sempliċiment "effett sekondarju" tal-eżerċizzju ta' setgħa ta' regolamentazzjoni ġenerali. L-investigazzjoni eżaminat b'mod partikolari jekk il-prezzijiet aktar baxxi tal-LFP misjuba kinux parti mill-objettivi tal-gvern, jew jekk il-prezzijiet aktar baxxi kinux pjuttost prodott sekondarju "involontarju" tar-regolamentazzjoni ġenerali tal-gvern. Il-Kummissjoni kkonkludiet li d-diversi interventi mill-GTĊ kellhom bħala l-objettiv tagħhom li jappoġġaw l-industrija tal-BEV, u li l-prezzijiet aktar baxxi tal-LFP tal-batteriji kienu objettiv maħsub ta' dawn il-miżuri, li min-naħa tagħhom kienu infurzati permezz tal-assoċjazzjonijiet tal-industrija li għandhom l-obbligu li jirrispettaw u jinfurzaw dawn il-pjanijiet.

(902) Il-GTĊ ħa numru ta' miżuri matul is-snin sabiex jilħaq l-għan ta' politika tiegħu. It-Taqsima 3.2 iddettaljat l-isfond u l-kuntest rilevanti u tispjega l-importanza li l-GTĊ jagħti lill-iżvilupp tal-industrija tal-BEV u l-industriji madwarha.

(903) L-industrija tal-LFP, flimkien mal-industrija tal-batteriji, hija appoġġjata b'saħħa kbira fiċ-Ċina. Għadd kbir ta' regolamenti, maħruġa minn korpi governattivi differenti jissorveljaw kull aspett tas-settur tal-batteriji li jeżisti, u wkoll il-materjali upstream tagħhom kif muri fil-punt (i) tat-Taqsima 3.7.2.1.1, u b'mod partikolari il-*"Liġi dwar ir-Riżorsi Minerali"* u r-*"Regoli għall-Implimentazzjoni tal-Liġi dwar ir-Riżorsi Minerali"* (premessa (723)) u l-14-il FYP tal-Materja Prima (premessa (714)). Barra minn hekk, evidenza ta' intervent tal-GTĊ fl-ipprezzar tal-materja prima għal vetturi li jaħdmu bl-enerġija ġdida nstabet f'dikjarazzjonijiet għall-istampa mill-MIIT fl-2022 (premessa (750)), meta l-gvern wieġħed li jimbotta l-prezz tal-materja prima użata fin-NEV (inkluż il-litju) lura għal livell raġonevoli.

(904) Barra minn hekk, il-Kummissjoni diġà stabbiliet li l-assoċjazzjonijiet industrijali Ċiniżi (jiġifieri s-CBIA u s-CIAPS) mhumiex assoċjazzjonijiet industrijali indipendenti, fid-dawl tal-livell ta' kontroll mill-GTĊ fuqhom (premessi (777) - (784)) u fuq il-funzjonijiet li jwettqu , li juri li huma mogħtija awtorità tal-gvern (premessi (791) - (798)). B'mod partikolari, il-membri tas-CIAPS għandhom is-setgħa li *"jsaħħu l-awtodixxiplina tal-industrija"* u li *"jirregolaw l-assoċjazzjoni, l-industrija u l-imġiba tal-membri"* filwaqt li l-membri tas-CBIA għandhom is-setgħa li *"jikkoordinaw kwistjonijiet fil-produzzjoni, il-bejgħ u l-esportazzjoni korporattiva"*. Għalhekk, dawn iż-żewġ assoċjazzjonijiet jeżerċitaw funzjonijiet tal-gvern fis-sens li r-rwol tagħhom huwa li jimplimentaw il-politiki tal-GTĊ biex jipprovdu LFP bi prezzijiet orħos għall-benefiċċju tal-industrija domestika tal-BEV, u jissorveljaw li l-forniturі rilevanti kollha jkunu kompletament konformi magħhom.

(905) Dan jikkonferma li l-forniturі tal-LFP mhumiex qed jaġixxu bħala operaturi tas-suq ħieles fis-suq domestiku Ċiniż u mhux qed jieħdu deċiżjoni ekonomikament razzjonali, kif muri mix-xejra fil-prezzijiet domestiċi u tal-esportazzjoni tal-LFP (premessa (919)), fejn il-prezzijiet domestiċi u tal-esportazzjoni isegwu xejriet kompletament differenti. Tabilħaqq, l-imġiba irrazzjonali tagħha turi li kienet diretta mill-politiki tal-GTĊ biex tforni l-LFP bi prezzijiet orħos lill-industrija domestika tal-BEV. Dan huwa kkonfermat aktar mis-sejbiet fil-premessa (892) hawn fuq, fejn il-Kummissjoni ddeċidiet li l-maġġoranza tal-prezzijiet tal-LFP fis-suq, jiġifieri l-LFP mixtri minn CATL u BYD minn forniturі relatati, huma direttament u indirettament iffissati mill-Istat.

(906) Barra minn hekk, il-Kummissjoni sabet evidenza fil-politiki nazzjonali u lokali li l-forniturі tal-LFP huma eliġibbli għal serje ta' miżuri ta' appoġġ, koperti fil-punt (i) tat-Taqsima 3.7.2.1.1. Ta' min ifakkar li l-ebda fornitur upstream ma kkoopera f'din l-investigazzjoni, u għalhekk il-Kummissjoni ma setgħetx taċċerta jekk il-fornitur tal-LFP kienx riċevitur tal-miżuri ta' appoġġ elenkati fil-punt (i) tat-Taqsima 3.7.2.1.1. F'dan ir-rigward, il-Kummissjoni stabbiliet li l-fornitur ewlieni tal-LFP tal-BYD, Hunan Yuneng New Energy Materials, ibbenefika minn firxa wiesgħa ta' għotjiet diretti minbarra l-benefiċċji tat-taxxa fuq l-introjtu li jista' juża bis-saħħa taċ-ċertifikat ta' intrapriża ta' teknoloġija avvanzata tiegħu ([411]).

(907) Abbażi ta' dan u minħabba l-qafas ta' appoġġ maħluq mill-GTĊ, huwa raġonevoli li jiġi dedott li forniturі oħra tal-LFP jibbenefikaw ukoll minn tali inċentivi, sabiex il-GTĊ ikun jista' jkompli jidderieġi lill-kumpaniji biex iżidu u jappoġġjaw il-provvista domestika tal-LFP favur l-iżvilupp tal-industrija tal-BEVs.

(908) Barra minn hekk, kif diġà kopert fil-premessi (873), il-forniturі tal-LFP li kienu membri tas-CBIA u/jew tas-CIAPS irrappreżentaw aktar minn 90 % tal-kwantità totali ta' LFP fornita lill-BYD Group u aktar minn 90 % tal-valur totali matul il-perjodu ta' investigazzjoni. Il-Kummissjoni sabet ukoll li l-assoċjazzjonijiet tal-industrija Ċiniża msemmija hawn fuq ma kinux assoċjazzjonijiet indipendenti li jaġixxu skont prinċipji ekonomiċi ħielsa, iżda entitajiet iggwidati mill-GTĊ u ġestiti minnu permezz tal-Kunsill tal-Istat (ara l-punt (ii) tat-Taqsima 3.7.2.1.1(a)). B'mod partikolari, iż-żewġ assoċjazzjonijiet instabu li qed iwettqu kompiti inkarigati mill-gvern (premessi (781) u (783), u r-rwol tagħhom huwa li jassistu lill-gvern fl-implimentazzjoni tal-politiki governattivi u fir-regolamentazzjoni tal-imġiba tal-membri tagħhom. Il-fatt li l-assoċjazzjonijiet u l-membri tagħhom huma inkarigati bis-setgħa li *"jsaħħu l-awtodixxiplina tal-industrija"* u li *"jirregolaw l-assoċjazzjoni, l-industrija u l-imġiba tal-membri"*, u, fil-każ tas-CBIA speċifikament ukoll li *"jikkoordinaw kwistjonijiet fil-produzzjoni korporattiva, bejgħ u esportazzjoni"* juri li l-assoċjazzjonijiet huma korpi pubbliċi inkarigati mill-GTĊ biex jidderieġu lill-membri tiegħu biex jadattaw id-deċiżjonijiet ekonomiċi tagħhom għall-benefiċċju tal-industrija tal-BEV.

([411]) http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2023/2023-4/2023-04-13/8980089.PDF, pp. 122, 128 u 150

(909) Il-Kummissjoni qieset li, fid-dawl tal-evidenza disponibbli, il-GTĊ kellu "rwol aktar attiv minn sempliċi atti ta' inkoraġġiment", kif meħtieġ mill-Korp tal-Appell tad-WTO ([412]). Il-miżuri meħuda mill-GTĊ jillimitaw il-libertà ta' azzjoni tal-produtturi tal-LFP billi jillimitaw fil-prattika d-deċiżjoni kummerċjali tagħhom dwar b'liema prezz ibigħu l-prodott tagħhom, kif muri fil-pjanijiet koperti fit-Taqsima 3.2, għall-benefiċċju tal-industrija tal-BEV. Ir-rwol tal-GTĊ mar ferm lil hinn minn intervent ordinarju bħala regolatur tas-suq. Il-miżuri rilevanti, inklużi r-restrizzjonijiet fuq l-esportazzjoni fuq l-LFP u l-miżuri ta' appoġġ għall-forniturі tal-LFP, mhux biss irregolaw aspetti ġenerali tas-suq iżda imponew imġiba speċifika fuq il-forniturі tal-LFP. Dawn il-miżuri kollha ttieħdu sabiex il-forniturі tal-LFP jipprovdu LFP bi prezzijiet orħos għall-benefiċċju tal-industrija tal-BEV. Dik l-intenzjoni kienet ċċarata permezz ta' bosta dikjarazzjonijiet ta' politika u azzjonijiet koperti fit-Taqsimiet 3.7.2.1.1 u 3.7.2.2.1.

(910) Billi obbliga lill-fornitur tal-LFP jikkonformaw ma' dawn il-miżuri, li min-naħa tagħhom ġew infurzati permezz tal-assoċjazzjonijiet tal-industrija li għandhom l-obbligu li jirrispettaw u jinfurzaw dawn il-pjanijiet, il-GTĊ ċaħħadhom mill-kapaċità li jagħżlu liberament l-istrateġiji tal-bejgħ tagħhom skont il-kunsiderazzjonijiet tas-suq. Fi kliem ieħor, dawn il-miżuri jikkostitwixxu b'mod ċar "rabta dimostrabbli" bejn l-att tal-gvern u l-imġiba tal-kumpaniji tal-batteriji. Il-GTĊ uża l-kumpaniji tal-batteriji bħala prokura biex jappoġġja lill-produtturi tal-BEV.

(911) Finalment, il-Kummissjoni vvalutat jekk il-provvista attwali tal-LFP, fl-ebda sens reali, hijiex differenti minn dak li kien jagħmel il-gvern hu stess. Il-Kummissjoni qieset li dan kien il-każ. Minflok ma jipprovdi l-LFP direttament lill-industrija tal-BEV sabiex jintlaħqu l-objettivi tal-politika pubblika tal-GTĊ li jsaħħaħ l-iżvilupp ta' din l-industrija, il-GTĊ permezz ta' sett ta' miżuri jimbotta lill-entitajiet privati biex jagħmlu dan f'ismu. Barra minn hekk, sa fejn tali forniment ta' oġġetti mill-gvern jinvolvi xi nefqa (bħall-għoti ta' sussidji għall-inputs jew is-sagrifiċċju tal-introjtu billi jiġu pprovduti oġġetti għal remunerazzjoni inqas minn adegwata), azzjoni bħal din għandha tinftiehem bħala l-funzjonijiet tipiċi normalment vestiti fil-gvern.

(912) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li s-sett ta' miżuri adottati mill-GTĊ iwassal għal kontribuzzjoni finanzjarja fil-forma ta' forniment mill-gvern ta' LFP għal remunerazzjoni mhux xierqa lill-produtturi Ċiniżi tal-BEV skont l-Artikolu 3(1)(a) (iv) tar-Regolament bażiku.

3.7.2.2.2. *Benefiċċju, speċifiċità u kalkolu tal-ammont tas-sussidju*

(a) Benefiċċju

(913) Kif spjegat fit-Taqsima 3.3.1.2, l-ebda fornitur-manifattur mhux relatat tal-LFP jew ta' batteriji ma pprovda informazzjoni lill-Kummissjoni billi wieġeb għall-kwestjonarju speċifiku maħsub għall-forniturі ta' input fiċ-Ċina. Il-fornitur relatat tal-LFP ta' BYD ma pprovdiex tweġiba għall-kwestjonarju, u l-Kummissjoni ma setgħetx tivvaluta jekk il-prezz li bih il-grupp BYD xtara l-LFP setax jitqies b'mod distakkat jew le.

(914) B'konsegwenza ta' dan, il-Kummissjoni kellha tibbaża fuq il-fatti disponibbli f'konformità mal-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku sabiex jiġi ddeterminat il-livell tal-benefiċċju għall-produtturi esportaturi fil-kampjun li xtraw il-batteriji fis-suq domestiku. Il-fatti disponibbli kienu jikkonsistu fl-informazzjoni miġbura mingħand l-uniku fornitur ta' batteriji li kkoopera fl-investigation.

(915) Il-Kummissjoni kkonkludiet fil-premessi (895) - (898) li l-forniturі tal-LFP kienu kkunsidrati bħala korpi pubbliċi u/jew kumpaniji privati inkarigati u diretti mill-Istat.

(916) F'konformità mal-Artikoli 3(2), 5 u 6(d) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni vvalutat l-ammont tas-sussidji kumpensabbli f'termini tal-benefiċċju mogħti lill-benefiċjarju, li nstab li jeżisti matul il-perjodu ta' investigazzjoni.

(917) Il-Kummissjoni għalhekk l-ewwel ivvalutat jekk il-prezzijiet fiċ-Ċina jistgħux jammontaw għal parametru referenzjarju xieraq.

(918) Minħabba n-nuqqas ta' kooperazzjoni parzjali mill-GTĊ, il-Kummissjoni ma kellhiex informazzjoni kruċjali dwar is-sitwazzjoni tal-forniturі tal-materja prima użata fil-produzzjoni tal-batteriji fiċ-Ċina u dwar aġġustamenti possibbli li riedu jsiru. Il-Kummissjoni sabet li l-kundizzjonijiet prevalenti fis-suq fir-RPĊ kienu distorti minħabba l-politiki nazzjonali u settorjali applikabbli, implimentati mill-operaturi ekonomiċi kollha.

([412]) Ir-rapport tal-Korp tal-Appell, DS 296, il-punt 115.

(919) Diversi eżempji ta' intervent qawwi tal-gvern u appoġġ tul il-katina kollha tal-provvista tal-BEV, li ma ppermettewx li teżisti d-dinamika normali tas-suq biex tiddetermina l-prezz. Il-prezzijiet tal-input ewlieni użat fil-produzzjoni tal-batteriji, jiġifieri LFP, għalhekk tqiesu li ma kinux prezz tas-suq, iżda prezz influwenzat mill-gvern biex jilħaq l-għanijiet tal-politika tiegħu.

(920) Dan jidher ukoll mill-fatt li l-prezzijiet domestiċi li bihom BYD kienet qed tixtri l-LFP kienu ferm aktar baxxi mill-prezz tal-esportazzjoni Ċiniż. Il-Kummissjoni sabet li x-xejra' l isfel qawwija (aktar minn 30 %) osservata fil-prezz tax-xiri domestiku għal-LFP matul il-perjodu ta' investigazzjoni kienet kompletament skonnettjata mill-evoluzzjoni tal-prezz tal-esportazzjoni mir-RPĊ lejn il-bqija tad-dinja li baqa' pjuttost stabbli. Għalhekk, id-data disponibbli għall-Kummissjoni wriet li l-GTĊ, permezz tal-assoċjazzjonijiet u l-membri tiegħu li jaġixxu bħala korpi pubbliċi, mhux biss stabbilixxa mekkaniżmu tal-ipprezzar għall-materja prima użata għall-batteriji u b'mod partikolari, il-LFP, iżda wkoll l-effett ta' dak il-mekkaniżmu kien viżibbli fis-suq domestiku Ċiniż matul il-perjodu ta' investigazzjoni.

(921) Għal dik ir-raġuni biss, il-Kummissjoni qieset li l-prezzijiet domestiċi tal-LFP fiċ-Ċina jbatu minn distorsjoni u ma jistgħux jintużaw bħala parametru referenzjarju għall-iskop li jiġi ddeterminat il-benefiċċju.

(922) Għalhekk, il-Kummissjoni kellha tfittex valur referenzjarju xieraq barra mill-pajjiż.

(923) F'konformità mal-Artikolu 6(d), it-tieni subparagrafu, (ii) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni analizzat l-akbar produtturi tal-LFP bħala l-eqreb prokuri possibbli għal prezz domestiku Ċiniż mingħajr distorsjonijiet.

(924) Minħabba l-pożizzjoni dominanti tas-suq taċ-Ċina fil-produzzjoni tal-LFP u l-fatt li ma setgħu jinstabu l-ebda prezzijiet oħra barra mill-pajjiż u, meta titqies l-impossibbiltà li jsir paragun bejn il-prezzijiet domestiċi Ċiniżi u l-prezzijiet barra mill-pajjiż, il-Kummissjoni kellha tistrieħ fuq prezzijiet ta' esportazzjoni miċ-Ċina lejn il-bqija tad-dinja, mogħtija fuq bażi FOB. Dawn il-prezzijiet għalhekk tqiesu bħala punt ta' riferiment xieraq fid-dawl tal-kundizzjonijiet dominanti eżistenti fuq dan it-tip speċifiku ta' litju, u n-nuqqas ta' kwalunkwe parametru referenzjarju raġonevoli ieħor. Fuq din il-bażi, il-Kummissjoni sabet li l-prezzijiet domestiċi tal-LFP kienu aktar baxxi mill-prezzijiet tal-esportazzjoni lejn il-bqija tad-dinja.

(b) Speċifiċità

(925) Is-sett ta' miżuri applikati mill-GTĊ li jiżguraw il-forniment ta' LFP għal remunerazzjoni mhux xierqa, inklużi restrizzjonijiet fuq l-esportazzjoni u appoġġ lill-produtturi tal-LFP biex jikkonformaw mal-għanijiet u l-pjanijiet ta' politika tal-GTĊ, qed jibbenefikaw biss lil ċerti industriji li jixtru l-LFP. Barra minn hekk, l-LFP huwa tip speċifiku ta' litju raffinat għall-produzzjoni ta' batteriji użati fil-BEVs.

(926) Għalhekk, il-Kummissjoni kkonkludiet li s-sussidji fil-forma ta' forniment ta' LFP għall-produzzjoni ta' batteriji għal remunerazzjoni mhux xierqa huma speċifiċi fl-ambitu tal-Artikolu 4(2)(a) tar-Regolament bażiku. Dawk is-sussidji huma limitati għal klassi ta' intrapriżi jew industriji, notevolment dawk li jużaw l-LFP bħala materjal tal-input. Barra minn hekk, l-ebda waħda mill-partijiet interessati ma ppreżentat evidenza li tissuġġerixxi li tali forma ta' sussidji hija bbażata fuq kriterji jew kundizzjonijiet oġġettivi fis-sens tal-Artikolu 4(2)(b) tar-Regolament bażiku.

(c) Kalkolu tal-ammont ta' sussidju

(927) Il-Kummissjoni qabblet il-prezz domestiku li bih BYD Group xtara LFP matul il-perjodu ta' investigazzjoni mal-prezz medju tal-esportazzjoni Ċiniż matul il-perjodu ta' investigazzjoni ([413]).

(928) Billi wieħed mill-forniturі tal-LFP instab ukoll li kien kumpanija relatata mal-Grupp BYD għal parti mill-PI, u fin-nuqqas ta' tweġiba għall-kwestjonarju mingħand dan il-fornitur, kif kopert fit-Taqsima 3.3.4, il-Kummissjoni ma kellhiex evidenza fil-file li l-prezzijiet stabbiliti mill-fornitur upstream u mill-Grupp BYD ma ġewx affettwati mir-relazzjoni tagħhom. Il-Kummissjoni għalhekk ma kellha l-ebda evidenza ta' tali prezzijiet kienu distakkati, u għalhekk issostitwiet dan il-prezz bil-prezz medju tax-xiri tal-LFP minn forniturі mhux relatati.

([413]) Abbażi tal-istatistika tal-esportazzjoni tal-GTA taċ-Ċina, il-kodiċi HS 28429040, minn Ottubru 2022 sa Settembru 2023.

(929) Il-benefiċċju għal BYD ġie kkalkulat billi l-prezzijiet domestiċi ġew imqabbla mal-prezz tal-esportazzjoni Ċiniż tal-LFP, fid-dawl tal-pożizzjoni dominanti taċ-Ċina fir-raffinar ta' dan it-tip ta' litju. Kif deskritt fil-premessa (400), peress li l-Kummissjoni ma kellhiex evidenza fil-file jekk ix-xiri tal-LFP mill-fornitur relatat kienx distakkat, il-prezz medju mill-fornitur relatat tal-LFP ġie sostitwit bil-prezz medju tax-xiri miksub minn fornituri mhux relatati. Ma sar l-ebda aġġustament.

Il-forniment tal-litju għall-produzzjoni tal-batteriji għal remunerazzjoni anqas minn dik adegwata

L-isem tal-kumpanija	Rata ta' sussidju
Grupp BYD	7,35 %

3.8. **Dħul mitluf permezz ta' programmi ta' eżenzjonijiet mit-taxxa u tnaqqis ta' taxxa**

(1) *Tnaqqis fit-Taxxa fuq l-Introjtu tal-Intrapriżi ("EIT", Enterprise Income Tax) għal Intrapriżi ta' Teknoloġija Avvanzata u Ġdida*

(930) Skont il-Liġi tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina dwar it-Taxxa fuq l-Introjtu tal-Intrapriżi ("il-Liġi EIT"), l-intrapriżi b'teknoloġija avvanzata u ġdida li lilhom l-Istat jeħtieġ li jagħti appoġġ ewlieni jibbenefikaw minn rata mnaqqsa ta' taxxa fuq l-introjtu tal-intrapriżi ta' 15 %, minflok ir-rata ta' taxxa standard ta' 25 %.

(a) Bażi legali

(931) Il-bażi legali ta' dan il-programm huwa l-Artikolu 28 tal-Liġi EIT u l-Artikolu 93 tar-Regoli tal-Implimentazzjoni għal-Liġi tar-RPĊ dwar it-Taxxa fuq l-Introjtu tal-Intrapriżi ([414]), kif ukoll:

— Ċirkolari tal-Ministeru tax-Xjenza u t-Teknoloġija, il-Ministeru tal-Finanzi u l-Amministrazzjoni Statali tat-Tassazzjoni dwar ir-reviżjoni u l-ħruġ ta' Miżuri Amministrattivi għar-Rikonoxximent ta' Intrapriżi b'Teknoloġija Avvanzata (Nru 32 2016);

— Ċirkolari tal-Ministeru tax-Xjenza u t-Teknoloġija, il-Ministeru tal-Finanzi u l-Amministrazzjoni Statali tat-Tassazzjoni dwar ir-Reviżjoni u l-Ħruġ tal-Linji Gwida għall-Amministrazzjoni tal-Akkreditazzjoni tal-Intrapriżi b'Teknoloġija Avvanzata, Guo Ke Fa Huo (Nru 195 2016);

— Avviż tal-Amministrazzjoni Statali tat-Tassazzjoni dwar l-Applikazzjoni tal-Politiki Preferenzjali tat-Taxxa fuq l-Introjtu tal-Intrapriżi b'Teknoloġija Avvanzata (Avviż Nru 24 2017);

— Il-katalogu tal-2016 ta' Oqsma ta' Teknoloġija Avvanzata Appoġġati mill-Istat ([415]).

(932) Barra minn hekk, f'Jannar 2021, l-NDRC ħarġet il-verżjoni tal-2020 tal-"katalgu tal-Industriji Mħeġġa fir-Reġjun tal-Punent" (Ordni Nru 40 tal-2021), effettiva mill-1 ta' Marzu 2021. L-intrapriżi mħeġġa li jinsabu fi 12-il provinċja tal-punent, fir-reġjuni awtonomi u fil-bliet jistgħu jgawdu l-politika preferenzjali li jimponu taxxa fuq id-dħul tal-intrapriżi b'rata ta' taxxa mnaqqsa ta' 15 %. Il-katalgu jinkoraġġixxi lil Sichuan, Yunnan, Qinghai, Shaanxi, Gansu, Inner Mongolia u Guangxi biex jiżviluppaw l-industrija tal-litju. Ir-ram, l-aluminju u l-grafit huma inklużi wkoll fil-katalgu.

(933) Il-Kapitolu IV tal-Liġi EIT fih dispożizzjonijiet rigward "Trattament tat-Taxxa Preferenzjali". L-Artikolu 25 tal-Liġi EIT, li huwa chapeau għall-Kapitolu IV, jistabbilixxi li *"L-Istat se joffri preferenzi tat-taxxa fuq l-introjtu lil Intrapriżi involuti f'industriji jew proġetti li l-iżvilupp tagħhom huwa appoġġjat u mħeġġeġ b'mod speċjali mill-Istat"*. L-Artikolu 28 tal-liġi dwar l-EIT jipprevedi li *"r-rata tat-taxxa fuq l-introjtu tal-intrapriżi fuq intrapriżi teknoloġiċi għoljin u ġodda li jeħtieġu appoġġ speċjali mill-Istat għandha titnaqqas għal 15 %"*.

([414]) Ir-regolamenti ta' Implimentazzjoni tal-Liġi dwar it-Taxxa fuq l-Introjtu tal-Intrapriżi tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina (Riveduta fl-2019) — Ordni tal-Kunsill tal-Istat tar-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina Nru. 714.

([415]) http://kj.quanzhou.gov.cn/wsbs/xgxz/201703/t20170322_431820.htm.

(934) L-Artikolu 93 tar-Regoli ta' Implimentazzjoni għal-Liġi dwar it-Taxxa fuq l-Introjtu tal-Intrapriżi jiċċara li:

"L-intrapriżi importanti tat-teknoloġija avvanzata u ġdida li se jiġu appoġġjati mill-Istat" kif imsemmi fil-Klawżola 2 tal-Artikolu 28 tal-Liġi dwar it-Taxxa fuq l-Introjtu tal-Intrapriżi jirreferu għall-intrapriżi li għandhom drittijiet ta' proprjetà intellettwali ewlenin u li jissodisfaw il-kundizzjonijiet li ġejjin:

1. *Jikkonformaw mal-kamp ta' applikazzjoni tal-Oqsma Ewlenin ta' Teknoloġija Avvanzata u Ġdida appoġġjati mill-Istat;*
2. *Il-proporzjon tal-ispiża tar-riċerka u l-iżvilupp mill-introjtu mill-bejgħ ma għandux ikun anqas mill-proporzjon preskritt;*
3. *Il-proporzjon tal-introjtu minn teknoloġija/prodott/servizz ta' teknoloġija avvanzata mill-introjtu totali tal-intrapriża ma għandux ikun anqas mill-proporzjon preskritt;*
4. *Il-proporzjon tal-persunal tekniku mit-total tal-impjegati tal-intrapriża ma għandux ikun anqas mill-proporzjon preskritt;*
5. *Kundizzjonijiet oħra preskritti fil-Miżuri għall-Amministrazzjoni tal-Identifikazzjoni tal-Intrapriżi tat-Teknoloġija Avvanzata.*

Il-Miżuri għall-Amministrazzjoni tal-Identifikazzjoni tal-Intrapriżi ta' Teknoloġija Avvanzata u taż-Żoni Ewlenin ta' Teknoloġija Avvanzata u Ġdida appoġġjati mill-Istat għandhom jiġu fformulati b'mod konġunt mid-dipartimenti tat-teknoloġija, tal-finanzi u tat-tassazzjoni taħt il-Kunsill tal-Istat u jidħlu fis-seħħ wara li jiġu approvati mill-Kunsill tal-Istat".

(935) Id-dispożizzjonijiet imsemmija hawn fuq jispeċifikaw b'mod ċar li r-rata mnaqqsa tat-taxxa fuq l-introjtu tal-intrapriżi hija riżervata għal *"intrapriżi importanti ta' teknoloġija avvanzata u ġdida li għandhom jiġu appoġġjati mill-Istat"* li għandhom drittijiet ta' proprjetà intellettwali ewlenin u jissodisfaw ċerti kundizzjonijiet bħall-*"konformità mal-kamp ta' applikazzjoni tal-Oqsma Ewlenin ta' Teknoloġija Avvanzata u Ġdida appoġġjati mill-Istat"*.

(936) Skont l-Artikolu 11 tal-Miżuri Amministrattivi għar-Rikonoxximent tal-Intrapriżi tat-Teknoloġija Avvanzata, sabiex tiġi rikonoxxuta bħala Intrapiża ta' Teknoloġija Avvanzata, fl-istess ħin trid tissodisfa ċerti kundizzjonijiet li fosthom: *"tkun kisbet is-sjieda tad-drittijiet tal-proprjetà intellettwali, li għandha rwol ċentrali fl-appoġġ tekniku tal-prodotti (servizzi) ewlenin tagħha, permezz ta' riċerka indipendenti, trasferiment, għotja, fużjonijiet u akkwiżizzjonijiet, eċċ."* u *"it-teknoloġija li għandha rwol ċentrali fl-appoġġ tekniku tal-prodotti (servizzi) ewlenin tagħha hija fil-firxa predeterminata fl-oqsma tat-teknoloġija avvanzata appoġġjati mill-Istat"*.

(937) L-oqsma ewlenin tat-teknoloġija avvanzata appoġġjati mill-Istat huma elenkati fil-katalgu tal-2016 ta' Oqsma ta' Teknoloġija Avvanzata appoġġjati mill-Istat. Dan il-katalgu jsemmi b'mod ċar taħt "I. Informazzjoni Elettronika", il-punt 4. "Teknoloġija tal-komunikazzjoni", *"network ta' trażmissjoni ottika"* u *"teknoloġija tas-sistema ta' trażmissjoni ottika"*, li jkopru l-kejbils tal-fibrottika, bħala oqsma ta' teknoloġija avvanzata appoġġjati mill-Istat.

(938) Il-kumpaniji li jibbenefikaw minn din il-miżura għandhom jippreżentaw id-dikjarazzjoni tat-taxxa fuq l-introjtu tagħhom u l-annessi rilevanti. L-ammont proprju tal-benefiċċju huwa inkluż fid-dikjarazzjoni tat-taxxa.

(b) Sejbiet tal-investigazzjoni

(939) Il-Kummissjoni sabet li l-kumpaniji fi ħdan il-gruppi ta' produtturi esportaturi fil-kampjun ikkwalifikaw bħala kumpaniji ta' teknoloġija avvanzata matul il-perjodu ta' investigazzjoni u b'hekk gawdew minn rata mnaqqsa tal-EIT ta' 15 %.

(c) Benefiċċju

(940) Il-Kummissjoni kienet tal-fehma li t-tpaċija tat-taxxa inkwistjoni hija sussidju skont it-tifsira tal-Artikolu 3(1)(a)(ii) u tal-Artikolu 3(2) tar-Regolament bażiku, minħabba li hemm kontribuzzjoni finanzjarja fil-forma ta' dħul mitluf mill-GTĊ li tagħti benefiċċju lill-kumpaniji kkonċernati. Il-benefiċċju għar-riċevituri huwa ugwali għall-iffrankar tat-taxxa.

(d) Speċifiċità

(941) Dan is-sussidju huwa speċifiku fis-sens tal-Artikolu 4(2)(a) tar-Regolament bażiku minħabba li l-leġiżlazzjoni nnifisha tillimita l-applikazzjoni ta' din l-iskema għal intrapriżi biss li joperaw f'ċerti oqsma ta' prijorità ta' teknoloġija avvanzata stabbiliti mill-Istat. L-industrija tal-BEVs hija prijorità teknoloġika għolja.

(942) Minbarra t-tnaqqis tal-EIT ibbażat fuq status ta' intrapriża ta' teknoloġija avvanzata, it-tnaqqis tal-EIT għal 15 % huwa disponibbli għall-manifatturi tan-NEV (inkluż il-BEV) anke abbażi ta' kriterji relatati mal-post fiżiku tagħhom. B'mod partikolari, jekk intrapriża tkun tinsab fir-reġjun tal-Punent, l-EIT jista' jitħallas bir-rata mnaqqsa ta' 15 %.

(943) Għalhekk, il-leġiżlazzjoni li skontha topera l-awtorità awtorizzanti, tillimita b'mod espliċitu l-aċċess għal sussidju għal ċerti setturi u reġjuni ġeografiċi.

(e) Kalkolu tal-ammont ta' sussidju

(944) L-ammont ta' sussidju kumpensabbli ġie kkalkolat f'termini tal-benefiċċju mogħti lir-riċevituri matul il-perjodu ta' investigazzjoni. Dan il-benefiċċju ġie kkalkolat bħala d-differenza bejn it-taxxa totali pagabbli skont ir-rata normali tat-taxxa u t-taxxa totali pagabbli skont ir-rata mnaqqsa tat-taxxa.

(945) Ir-rata ta' sussidju stabbilita għal din l-iskema speċifika kienet ta' 0.36 % għall-grupp BYD.

(2) *Tnaqqis preferenzjali qabel it-taxxa tal-ispejjeż tar-riċerka u l-iżvilupp*

(946) It-tpaċija tat-taxxa għar-riċerka u l-iżvilupp tintitola lill-kumpaniji għal trattament tat-taxxa preferenzjali għall-attivitajiet tagħhom ta' R&Ż f'ċerti oqsma ta' prijorità ta' teknoloġija avvanzata ddeterminati mill-Istat u meta jintlaħqu ċerti limiti għall-infiq fuq ir-R&Ż.

(947) B'mod aktar speċifiku, l-ispejjeż tar-R&Ż imġarrba minn impriża meta twettaq kwalunkwe attività ta' R&Ż, 100 % tal-ammont tal-ispejjeż addizzjonali tar-R&Ż effettivament imġarrba għandhom jitnaqqsu qabel il-ħlas tat-taxxa, flimkien mat-tnaqqis tal-ispejjeż attwali kif preskritt, mill-1 ta' Jannar 2023, sakemm l-ispejjeż imsemmija ma jiġux ikkonvertiti f'assi intanġibbli u inklużi fil-profitti u t-telf attwali.

(948) Jekk l-imsemmija spejjeż ikunu ġew ikkonvertiti f'assi intanġibbli, tali spejjeż jistgħu jiġu amortizzati b'rata ta' 200 % tal-kostijiet tal-assi intanġibbli qabel it-taxxa mill-1 ta' Jannar 2023".

(a) Bażi legali

(949) Il-bażi legali għall-programm hija l-Artikolu 30(1) tal-Liġi tal-EIT, flimkien mal-Artikolu 95 tar-Regoli ta' Implimentazzjoni għal-Liġi tar-RPĊ dwar it-Taxxa fuq l-Introjtu tal-Intrapriżi kif ukoll l-avviżi li ġejjin:

— Tħabbir tal-Amministrazzjoni Statali tat-Tassazzjoni dwar Kwistjonijiet li jikkonċernaw l-Ambitu tal-Attribuzzjoni tat-Tnaqqis Ippeżat qabel it-Taxxa tal-Ispejjeż tar-R&Ż (Avviż Nru 40 tal-2017);

— Tħabbir tal-Ministeru tal-Finanzi u l-Amministrazzjoni Statali tat-Tassazzjoni dwar it-titjib ulterjuri tal-politiki rigward it-tnaqqis peżat qabel it-taxxa tal-ispejjeż tar-R&Ż (Avviż Nru 7 tal-2023);

(b) Sejbiet tal-investigazzjoni

(950) Il-Kummissjoni sabet li l-kumpaniji fi ħdan il-gruppi inklużi fil-kampjun gawdew minn tnaqqis addizzjonali fuq l-ispejjeż tar-riċerka u l-iżvilupp imġarrba mir-riċerka u l-iżvilupp ta' teknoloġiji ġodda, prodotti ġodda u tekniki ġodda.

(c) Benefiċċju

(951) Il-Kummissjoni kienet tal-fehma li t-tpaċija tat-taxxa inkwistjoni hija sussidju skont it-tifsira tal-Artikolu 3(1)(a)(ii) u tal-Artikolu 3(2) tar-Regolament bażiku, minħabba li hemm kontribuzzjoni finanzjarja fil-forma ta' dħul mitluf mill-GTĊ li tagħti benefiċċju lill-kumpaniji kkonċernati. Il-benefiċċju għar-riċevituri huwa ugwali għall-iffrankar tat-taxxa.

(d) Speċifiċità

(952) Dan is-sussidju huwa speċifiku skont it-tifsira tal-Artikolu 4(2)(a) tar-Regolament bażiku, billi l-leġiżlazzjoni nnifisha tillimita l-applikazzjoni ta' din il-miżura biss għal intrapriżi li jġarrbu spejjeż ta' R&Ż f'ċerti oqsma ta' prijorità ta' teknoloġija avvanzata ddeterminati mill-Istat, bħas-settur tal-BEV. Għalhekk, il-leġiżlazzjoni li skontha topera l-awtorità awtorizzanti, tillimita b'mod espliċitu l-aċċess għal sussidju lil ċerti intrapriżi u setturi.

(e) Kalkolu tal-ammont ta' sussidju

(953) L-ammont ta' sussidju kumpensabbli ġie kkalkolat f'termini tal-benefiċċju mogħti lir-riċevituri matul il-perjodu ta' investigazzjoni. Dan il-benefiċċju ġie kkalkolat bħala d-differenza bejn it-taxxa totali pagabbli skont ir-rata tat-taxxa normali u t-taxxa totali pagabbli wara t-tnaqqis addizzjonali ta' 100 % tal-ispejjeż attwali fuq ir-R&Ż.

(954) Ir-rata ta' sussidju stabbilita għal din l-iskema speċifika kienet ta' 0.57 % għall-grupp BYD, 0.03 % għall-grupp Geely, u 1.53 % għall-grupp SAIC.

(3) *Eżenzjoni mid-dividendi bejn intrapriżi residenti kwalifikati*

(955) Il-Liġi EIT toffri preferenzi tat-taxxa fuq l-introjtu lill-Intrapriżi involuti f'industriji jew proġetti li l-iżvilupp tagħhom huwa appoġġjat u mħeġġeġ speċifikament mill-Istat u, b'mod partikolari, eżenti mit-taxxa l-introjtu minn investiment ta' ekwità, bħal dividendi u bonusijiet, bejn intrapriżi residenti eliġibbli.

(a) Bażi legali

(956) Il-bażi legali għall-programm hija l-Artikolu 26(2) tal-Liġi EIT, flimkien mar-Regoli ta' Implimentazzjoni għal-Liġi tar-RPĊ dwar it-Taxxa fuq l-Introjtu tal-Intrapriżi.

(957) L-Artikolu 25 tal-EIT, li huwa chapeau għall-Kapitolu IV "Politiki ta' Taxxa Preferenzjali", jistabbilixxi li *"L-Istat se joffri preferenzi tat-taxxa fuq l-introjtu lil Intrapriżi involuti f'industriji jew proġetti li l-iżvilupp tagħhom huwa appoġġjat u* mħeġġeġ *b'mod speċjali mill-Istat"*. Barra minn hekk, l-Artikolu 26(2) jispeċifika li l-eżenzjoni mit-taxxa hija applikabbli għal introjtu minn investimenti ta' ekwità bejn *"intrapriżi residenti eliġibbli"*, li jidher li jillimita l-kamp ta' applikazzjoni tagħha għal ċerti intrapriżi residenti biss.

(b) Sejbiet tal-investigazzjoni

(958) Il-Kummissjoni sabet li xi kumpaniji fil-gruppi inklużi fil-kampjun irċevew eżenzjoni mit-taxxa fuq l-introjtu mid-dividendi bejn intrapriżi residenti kwalifikati.

(c) Benefiċċju

(959) Il-Kummissjoni qieset li din l-iskema hija sussidju skont l-Artikolu 3(1)(a)(ii) u l-Artikolu 3(2) tar-Regolament bażiku, minħabba li hemm kontribuzzjoni finanzjarja fil-forma ta' dħul mitluf mill-GTĊ li tagħti benefiċċju lill-kumpaniji kkonċernati. Il-benefiċċju għar-riċevituri huwa ugwali għall-iffrankar tat-taxxa.

(d) Speċifiċità

(960) Dan is-sussidju huwa speċifiku skont it-tifsira tal-Artikolu 4(2)(a) tar-Regolament bażiku, minħabba li l-leġiżlazzjoni nnifisha tillimita l-applikazzjoni ta' din l-eżenzjoni biss għal intrapriżi residenti kwalifikati li għandhom l-appoġġ ewlieni tal-Istat u li l-iżvilupp tagħhom huwa mħeġġeġ mill-Istat. Għalhekk, il-leġiżlazzjoni li skontha topera l-awtorità awtorizzanti, tillimita b'mod espliċitu l-aċċess għal sussidju lil ċerti intrapriżi u setturi.

(e) Kalkolu tal-ammont ta' sussidju

(961) Il-Kummissjoni kkalkolat l-ammont ta' sussidju billi applikat ir-rata normali tat-taxxa għall-introjtu mid-dividendi li tnaqqas mill-introjtu taxxabbli.

(962) Ir-rata ta' sussidju stabbilita għal din l-iskema speċifika kienet ta' 0.17 % għall-grupp Geely, u ta' 1.09 % għall-grupp SAIC.

(4) *Deprezzament aċċellerat tat-tagħmir użat mill-intrapriżi ta' Teknoloġija Avvanzata*

(963) Skont l-Artikolu 32 tal-liġi EIT, *"fejn deprezzament aċċellerat ta' assi fissi ta'* intrapriża *huwa verament meħtieġ minħabba l-avvanz teknoloġiku jew raġunijiet oħra, l-għadd ta' snin għad-deprezzament jista' jitnaqqas jew il-metodu ta' deprezzament aċċellerat jista' jiġi adottat"*.

(a) Bażi legali

(964) Il-bażi legali għall-programm hija l-Artikolu 30(32) tal-Liġi tal-EIT, flimkien mal-Artikolu 98 tar-Regoli ta' Implimentazzjoni għal-Liġi tar-RPĊ dwar it-Taxxa fuq l-Introjtu tal-Intrapriżi kif ukoll l-avviżi li ġejjin:

— l-Avviż tal-Ministeru tal-Finanzi u tal-Amministrazzjoni Statali tat-Tassazzjoni dwar l-Irfinar Ulterjuri tal-Politiki tal-EIT għad-Deprezzament Aċċellerat tal-Assi Fissi (Avviż Nru 106 2015);

— L-Avviż dwar Kwistjonijiet li jikkonċernaw Aktar Titjib tal-Politiki tat-Taxxa fuq l-Introjtu tal-Intrapriżi għad-Deprezzament Aċċellerat tal-Assi Fissi (Avviż tal-Amministrazzjoni Statali tat-Tassazzjoni Nru 68 tal-2015);

— L-Avviż mill-Ministeru tal-Finanzi u l-Amministrazzjoni Statali tat-Tassazzjoni tal-Politiki Rilevanti tat-Taxxa fuq l-Introjtu tal-Intrapriżi għat-Tnaqqis tat-Tagħmir u l-Istrumenti (Avviż Nru 54 tal-2018);

— L-Avviż tal-Amministrazzjoni Statali tat-Tassazzjoni dwar l-Implimentazzjoni tal-Politiki Rilevanti tat-Taxxa fuq l-Introjtu tal-Intrapriżi għat-Tnaqqis tat-Tagħmir u l-Istrumenti (Avviż tal-Amministrazzjoni Statali tat-Tassazzjoni Nru 46 tal-2018);

— L-Avviż tal-Ministeru tal-Finanzi u l-Amministrazzjoni tat-Tassazzjoni tal-Istat dwar l-Espansjoni tal-Kamp ta' Applikazzjoni tal-Politiki Preferenzjali dwar id-Deprezzament Aċċellerat tal-Assi Fissi (Avviż Nru 66 tal-2019);

— L-Avviż tal-Ministeru tal-Finanzi u l-Amministrazzjoni tat-Tassazzjoni tal-Istat dwar l-Estensjoni tal-Perjodu ta' Implimentazzjoni ta' Ċerti Politiki Fiskali Preferenzjali (Avviż Nru 6 tal-Ministeru tal-Finanzi u l-Amministrazzjoni Statali tat-Tassazzjoni fl-2021);

— L-Avviż tal-Ministeru tal-Finanzi u l-Amministrazzjoni tat-Tassazzjoni tal-Istat dwar il-Politiki Rilevanti tat-Taxxa fuq l-Introjtu tal-Intrapriżi għat-Tnaqqis tat-Tagħmir u l-Istrumenti (Avviż Nru 37 tal-Ministeru tal-Finanzi u l-Amministrazzjoni Statali tat-Tassazzjoni fl-2023)

(965) Skont l-Avviż dwar il-Politiki tat-Tnaqqis ta' Tagħmir u Apparati għal Finijiet ta' Taxxa fuq l-Introjtu tal-Intrapriżi (Cai Shui [2018] Nru 54), *"meta l-valur tal-unità ta' biċċa tagħmir jew apparat mixtri ġdid minn intrapriża matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar 2018 sal-31 ta' Diċembru 2020 ma jaqbiżx l-RMB 5 miljuni,* l-intrapriża *tithalla tinkludi tali valur fil-kost u l-ispejjeż tal-perjodu kurrenti fuq bażi ta' somma f'daqqa għal tnaqqis meta jsir il-kalkolu tal-introjtu taxxabbli tagħha, u ma tkunx aktar meħtieġa tikkalkula d-deprezzament fuq bażi annwali"*. Din il-leġiżlazzjoni ma hijiex speċifika għall-industrija.

(966) Fir-rigward tal-assi b'valur tal-unità ogħla minn RMB 5 miljun, l-Avviż dwar l-Irfinar tal-Politiki tat-Taxxa fuq l-Introjtu tal-Intrapriżi Applikabbli għad-Deprezzament Aċċellerat tal-Assi Fissi (Cai Shui [2014] Nru 75) u l-Avviż dwar l-Irfinar Ulterjuri tal-Politiki tat-Taxxa fuq l-Introjtu tal-Intrapriżi Applikabbli għad-Deprezzament Aċċellerat tal-Assi Fissi (Cai Shui [2015] Nru 106) jibqgħu japplikaw. Skont dawn l-avviżi, l-assi fissi mixtrija minn kumpaniji f'10 industriji ewlenin jistgħu jagħżlu l-metodu ta' deprezzament aċċellerat.

(b) Sejbiet tal-investigazzjoni

(967) Il-Kummissjoni stabbiliet li, matul il-perjodu ta' investigazzjoni, il-kumpaniji inklużi fil-kampjun ma applikawx deprezzament aċċellerat għal assi b'valur tal-unità li jaqbeż il-CNY 5 miljun. Għalhekk, billi dawk l-assi ma kinux jaqgħu taħt l-Avviż Cai Shui [2014] Nru 75 u l-Avviż Cai Shui [2015] Nru 106, il-Kummissjoni sabet li l-produtturi esportaturi ma bbenefikawx minn sussidji kumpensabbli.

(5) *It-tnaqqis tad-dħul mit-trasferiment tat-teknoloġija*

(968) It-tpaċija tat-taxxa għat-trasferiment tat-teknoloġija tintitola lill-kumpaniji għal trattament preferenzjali tat-taxxa għall-attivitajiet ta' esportazzjoni tagħhom. Taħt din l-iskema 50 % tad-dħul miksub mill-bejgħ tat-teknoloġija barra mill-pajjiż jista' jitnaqqas mill-bażi tal-EIT, limitat sal-livell ta' break even.

(a) Bażi legali

(969) Il-bażi legali ta' dan il-programm hija l-Artikolu 27 tal-Liġi dwar l-EIT, kif ukoll:

— Avviż tal-Amministrazzjoni Statali tat-Tassazzjoni dwar Kwistjonijiet relatati mal-Eżenzjoni u t-Tnaqqis fit-Taxxa fuq l-Introjtu tal-Intrapriżi fuq id-Dħul mit-Trasferiment tat-Teknoloġija (Avviż Nru 212 tal-2009).

(b) Sejbiet tal-investigazzjoni

(970) Il-Kummissjoni sabet li wieħed mill-gruppi fil-kampjun ibbenefika minn tnaqqis fit-taxxa fuq id-dħul ta' "teknoloġija ta' trasferiment" għat-teknoloġija trasferita barra mill-pajjiż.

(c) Benefiċċju

(971) Il-Kummissjoni qieset li din l-iskema hija sussidju skont l-Artikolu 3(1)(a)(ii) u l-Artikolu 3(2) tar-Regolament bażiku, minħabba li hemm kontribuzzjoni finanzjarja fil-forma ta' dħul mitluf mill-GTĊ li tagħti benefiċċju lill-kumpaniji kkonċernati. Il-benefiċċju għar-riċevituri huwa ugwali għall-iffrankar tat-taxxa.

(d) Speċifiċità

(972) Is-sussidju huwa speċifiku skont it-tifsira tal-Artikolu 4(2)(a) u l-Artikolu 4(4)(a) tar-Regolament bażiku bħala l-leġiżlazzjoni li skontha topera l-awtorità awtorizzanti, jillimita b'mod espliċitu l-aċċess għal sussidju għall-intrapriżi involuti fit-trasferiment ta' teknoloġiji u taħt il-kundizzjoni tal-prestazzjoni tal-esportazzjoni.

(e) Kalkolu tal-ammont ta' sussidju

(973) Il-Kummissjoni kkalkolat l-ammont ta' sussidju billi applikat ir-rata normali tat-taxxa għall-introjtu mit-trasferiment tat-teknoloġija li tnaqqas mill-introjtu taxxabbli.

(974) Ir-rata ta' sussidju stabbilita għal din l-iskema speċifika kienet ta' 0.05 % għall-grupp Geely.

(6) *L-eżenzjoni mit-taxxa fuq il-konsum tal-batteriji*

(975) L-eżenzjoni tat-taxxa fuq il-konsum tal-batteriji tintitola lill-produtturi tal-BEV li xtraw ċerti batteriji għal eżenzjoni tat-taxxa tal-konsum ta' 4 % normalment applikabbli. Din l-iskema hija limitata għal ċerti prodotti inklużi batteriji tal-litju.

(a) Bażi legali

(976) Il-bażi legali għall-programm tinsab fid-dokumenti li ġejjin:

— Ċirkulari tal-Ministeru tal-Finanzi u l-Amministrazzjoni Statali tat-Tassazzjoni dwar l-Impożizzjoni tat-Taxxa fuq il-Konsum fuq Batteriji u Kisi (Nru 16 tal-2015) ("iċ-ċirkolari dwar il-batteriji");

— Tħabbir tal-Amministrazzjoni Statali tat-Tassazzjoni dwar Kwistjonijiet li jikkonċernaw l-Amministrazzjoni tal-Impożizzjoni ta' Taxxa fuq il-Konsum fuq Batteriji u Kisi (Avviż Nru 5 tal-2015);

— Avviż tal-Amministrazzjoni Statali tat-Tassazzjoni dwar il-Kjarifika ta' Kwistjonijiet relatati mal-Impożizzjoni ta' Taxxa fuq il-Konsum fuq Batteriji u Kisi (Avviż Nru 95 2015).

(977) Skont iċ-ċirkolari dwar il-batteriji, il-batteriji saru soġġetti għat-taxxa fuq il-konsum bir-rata applikabbli ta' 4 %. Madankollu, ċerti tipi ta' batteriji bħal batteriji primarji tal-litju u batteriji tal-litju–jone ġew eżentati minn tali taxxa fuq il-konsum.

(978) Tali ċirkolari kienet oriġinarjament ippubblikata biex tippromwovi l-konservazzjoni tal-enerġija u l-protezzjoni ambjentali.

(b) Sejbiet tal-investigazzjoni

(979) Il-Kummissjoni sabet li mill-anqas grupp wieħed fil-kampjun gawda minn eżenzjoni mit-taxxa fuq il-konsum ta' 4 % fuq ix-xiri ta' batteriji tiegħu.

(c) Benefiċċju

(980) Il-Kummissjoni qieset li din l-iskema hija sussidju skont l-Artikolu 3(1)(a)(ii) u l-Artikolu 3(2) tar-Regolament bażiku, minħabba li hemm kontribuzzjoni finanzjarja fil-forma ta' dħul mitluf mill-GTĊ li tagħti benefiċċju lill-kumpaniji kkonċernati. Il-benefiċċju għar-riċevituri huwa ugwali għall-iffrankar tat-taxxa.

(d) Speċifiċità

(981) Dan is-sussidju huwa speċifiku fis-sens tal-Artikolu 4(2)(a) tar-Regolament bażiku minħabba li l-leġiżlazzjoni nfisha tillimita l-applikazzjoni ta' din il-miżura għal ċerti batteriji bħal batteriji primarji tal-litju u batteriji tal-litju-jone. L-investigazzjoni żvelat ukoll li batteriji bħal dawn jintużaw primarjament fis-settur tal-BEV. Għalhekk, il-leġiżlazzjoni li skontha topera l-awtorità awtorizzanti, tillimita b'mod espliċitu l-aċċess għal sussidju lil ċerti intrapriżi u setturi.

(e) Kalkolu tal-ammont ta' sussidju

(982) L-ammont ta' sussidju kumpensabbli ġie kkalkolat f'termini tal-benefiċċju mogħti lir-riċevituri matul il-perjodu ta' investigazzjoni. Dan il-benefiċċju ġie kkalkulat abbażi tal-valur tal-batteriji mixtrija matul il-PI li għalihom ġiet applikata t-taxxa tal-konsum normalment applikabbli ta' 4 %.

(983) Meta titqies il-metodoloġija użata biex jiġi kkalkulat l-ammont ta' sussidju li jappartjeni għall-forniment ta' batteriji għal remunerazzjoni anqas minn dik adegwata kif deskritt fit-Taqsima 3.7.2, ma ġie kkalkulat l-ebda ammont ta' sussidju għall-produtturi tal-BEV mhux integrati.

(984) Ir-rata ta' sussidju stabbilita għal din l-iskema speċifika kienet ta' 1.37 % għall-grupp BYD.

(7) *L-għoti ta' sussidji fir-rigward ta' kumpaniji li ma jikkooperawx (il-Grupp SAIC)*

(985) Kif deskritt fit-taqsima u fil-premessa, ċerti kumpaniji relatati fi ħdan il-grupp SAIC naqsu milli jipprovdu tweġiba għall-kwestjonarju għalkemm l-ambitu tal-attivitajiet tagħhom normalment kienu jitolbuhom jissottomettu tweġiba għall-kwestjonarju abbażi tal-istruzzjonijiet li jinsabu fil-kwestjonarju u n-nota sussegwenti għall-file li tiċċara l-attivitajiet li jeħtieġu s-sottomissjoni ta' tweġiba għall-kwestjonarju ([416]).

(986) Fin-nuqqas ta' tweġiba minn ċerti kumpaniji relatati involuti f'attivitajiet ta' riċerka u żvilupp ("R &D") u l-provvista ta' ċerti partijiet u komponenti elenkati fil-Memorandum dwar is-suffiċjenza tal-evidenza, il-Kummissjoni kellha tibbaża fuq il-fatti disponibbli għal dawn il-kumpaniji. B'mod partikolari, il-Kummissjoni bbażat ruħha fuq il-valutazzjoni tagħha dwar is-sussidjar għal kumpaniji simili fil-produttur esportatur l-ieħor inkluż fil-kampjun mhux integrat vertikalment biex tiddetermina l-livell ta' sussidjar.

(987) F'dak li għandu x'jaqsam mal-kumpaniji tar-R&Ż, il-grupp SAIC ipprovda tweġiba għall-kwestjonarju għal kumpanija waħda relatata involuta f'attivitajiet bħal dawn. Il-Kummissjoni identifikat kumpanija oħra relatata involuta fl-istess attivitajiet. Madankollu, il-Grupp SAIC ma pprovdiex tweġiba għall-kwestjonarju dwar din il-kumpanija. Konsegwentement, il-Kummissjoni kellha tiddependi fuq il-fatti disponibbli.

([416]) Nota għall-file: Il-kumpaniji relatati meħtieġa jissottomettu tweġiba għall-kwestjonarju. (t23.005730)

(988) Minħabba li l-Kummissjoni setgħet tivverifika l-informazzjoni pprovduta mill-kumpanija R&Ż relatata parzjalment biss, il-Kummissjoni kkunsidrat li s-sejbiet relatati ma' din il-kumpanija ma kinux rappreżentattivi. Għalhekk, il-Kummissjoni ddeċidiet li tiddependi fuq l-ammont ta' sussidju stabbilit għall-kumpaniji ta' R&Ż verifikati fi ħdan il-Grupp Geely. Fil-każ tal-Grupp Geely, il-kumpaniji kollha b'attivitajiet relatati mal-R&Ż li jikkonċernaw il-prodott investigat ipprovdew tweġiba għall-kwestjonarju li setgħet tiġi vverifikata sussegwentement. Konsegwentement, il-Kummissjoni ddeċidiet li tibbaża s-sejbiet tagħha għall-Grupp SAIC abbażi tal-ammont ta' sussidju stabbilit għall-kumpaniji verifikati tar-R&Ż fi ħdan il-Grupp Geely. L-ammonti tas-sussidju kienu relatati mal-iskemi li ġejjin: finanzjament preferenzjali kif deskritt fit-taqsima 3.5, programmi ta' għotjiet kif deskritti fit-taqsima 3.6, għoti ta' drittijiet tal-użu tal-art għal remunerazzjoni anqas minn dik adegwata kif deskritt fit-taqsima 3.7.1 u dħul mitluf permezz ta' programm ta' eżenzjoni u tnaqqis fit-taxxa kif deskritt fit-taqsima 3.8. Dawk l-ammonti ġew miżjuda mar-riżultat tas-sussidju ġenerali għall-Grupp SAIC.

(989) Ċerti kumpaniji relatati fi ħdan il-Grupp SAIC involuti fil-forniment ta' inputs (eskluża batteriji u l-komponenti tagħhom) ma pprovdewx tweġiba għall-kwestjonarju. Il-Kummissjoni l-ewwel qieset l-ammonti ta' sussidju misjuba għall-forniturі relatati tal-batteriji u tal-komponenti tagħhom. Madankollu, meta wieħed iqis is-sehem li dawn il-prodotti jirrappreżentaw fl-ispiża totali tal-produzzjoni meta mqabbla ma' dik tal-partijiet fornuti mill-kumpaniji relatati li ma pprovdewx tweġiba għall-kwestjonarju, il-Kummissjoni kkunsidrat li dawn il-kumpaniji ma kinux rappreżentattivi. Il-Kummissjoni mbagħad irrikorriet għall-informazzjoni vverifikata għall-kumpaniji li jfornu l-inputs, eskluża l-batteriji u l-komponenti tagħhom u qieset li l-ammont ta' sussidjar stabbilit għall-uniku fornitur relatat ([417]) li ġie vverifikat f'dan l-istadju tal-proċediment kien jikkostitwixxi bażi raġonevoli għas-sejbiet tagħha fid-dawl tal-attivitajiet tiegħu (provvista ta' inputs) u s-sehem li dawn il-prodotti kienu jirrappreżentaw fil-kost totali tal-produzzjoni. L-ammonti tas-sussidju kienu relatati mal-iskemi li ġejjin: finanzjament preferenzjali kif deskritt fit-taqsima 3.5, programmi ta' għotjiet kif deskritti fit-taqsima 3.6, għoti ta' drittijiet għall-użu tal-art għal remunerazzjoni mhux xierqa kif deskritt fit-taqsima 3.7.1. Dawk l-ammonti ġew miżjuda mar-riżultat tas-sussidju ġenerali għall-Grupp SAIC.

3.9. **Skemi oħra**

(990) Il-Memorandum dwar is-suffiċjenza tal-evidenza elenka wkoll skemi oħra li għalihom kien hemm biżżejjed evidenza li turi l-eżistenza ta' sussidji kumpensabbli disponibbli għall-produtturi tal-BEV. Il-Kummissjoni kisbet ukoll informazzjoni matul l-investigazzjoni dwar programmi addizzjonali li huma ta' benefiċċju għall-produtturi esportaturi fil-kampjun li jistgħu jkunu wkoll kumpensabbli. Minħajr preġudizzju għall-kumpens tagħhom, il-Kummissjoni b'mod proviżorju iddeċidiet li ma toħroġx sejbiet dwar dawn il-programmi f'dan l-istadju. Din il-lista ta' tali programmi tinkludi, iżda mhijiex limitata għal:

— Il-provvista tal-enerġija għal remunerazzjoni anqas minn dik adegwata;

— Il-provvista ta' materja prima għall-produzzjoni tal-batteriji għal remunerazzjoni anqas minn dik adegwata;

— Assigurazzjoni preferenzjali: export credit insurance

— Għotjiet taħt miżura għall-Amministrazzjoni Parallela tal-Krediti Korporattivi tal-Konsum Medju tal-Fjuwil (CAFC, Corporate Average Fuel Consumption) u tal-Vetturi li Jaħdmu bl-Enerġija Ġdida (NEV) tal-Intrapriżi tal-Vetturi tal-Passiġġieri (il-"*Miżura tal-Krediti Paralleli*")

— L-eżenzjoni mit-taxxa fuq il-konsum, l-eżenzjoni mit-tariffa tal-pjanċa tal-vettura, u sussidji oħra fi flus għall-produtturi tal-BEV;

— Eżenzjonijiet mill-VAT u roħs tat-tariffi tal-importazzjoni għall-użu ta' tagħmir importat u t-teknoloġija u roħs tal-VAT fuq tagħmir prodott domestikament;

— Tnaqqis fit-taxxa fuq l-esportazzjoni

(991) Il-Kummissjoni tirriżerva d-dritt li tinvestiga aktar il-kumpens ta' dawn l-iskemi u toħroġ sejbiet sakemm is-sejbiet definittivi ta' din l-investigazzjoni jiġu żvelati, jew sussegwentement fil-kuntest ta' reviżjoni skont l-Artikolu 19 tar-Regolament bażiku.

([417]) Dan il-fornitur mhuwiex attiv fil-provvista tal-batteriji u għalhekk ma hemm l-ebda duplikazzjoni tal-forniment tal-batteriji b'remunerazzjoni inqas minn adegwata deskritta fit-Taqsima 3.7.2.

3.10. **Konklużjoni dwar is-sussidjar**

(992) Abbażi tal-informazzjoni disponibbli, il-Kummissjoni kkalkolat l-ammont ta' sussidji kompensatorji għall-prodotturi esportaturi inklużi fil-kampjun f'konformità mad-dispożizzjonijiet tar-Regolament bażiku billi eżaminat kull sussidju jew programm ta' sussidju, u żiedet dawn iċ-ċifri flimkien biex tikkalkula l-ammont totali ta' sussidjar għal kull produttur esportatur għall-perjodu ta' investigazzjoni. Sabiex tikkalkula s-sussidjar globali ta' hawn taħt, il-Kummissjoni l-ewwel ikkalkolat is-sussidjar perċentwali, li huwa l-ammont ta' sussidju bħala persentaġġ tal-fatturat totali tal-kumpanija. Dan il-perċentwal imbagħad intuża biex jiġi kkalkulat is-sussidju allokat għall-esportazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat lejn l-Unjoni matul il-perjodu ta' investigazzjoni. L-ammont ta' sussidju għal kull biċċa prodott ikkonċernat esportat lejn l-Unjoni matul il-perjodu ta' investigazzjoni mbagħad ġie kkalkulat, u r-rati ta' hawn taħt ikkalkulati bħala perċentwal tal-valur tal-Kostijiet, tal-Assigurazzjoni u tal-Merkanzija ("CIF") tal-istess esportazzjonijiet għal kull biċċa.

(993) F'konformità mal-Artikolu 15(3) tar-Regolament bażiku, l-ammont totali ta' sussidju għall-prodotturi esportaturi li kkooperaw mhux inklużi fil-kampjun ġie kkalkolat fuq il-bażi tal-ammont medju ponderat totali ta' sussidji kompensatorji stabbiliti għall-prodotturi esportaturi li kkooperaw inklużi fil-kampjun, bl-esklużjoni ta' ammonti negliġibbli, kif ukoll l-ammont ta' sussidji stabbiliti għaċ-ċirkostanzi msemmija fl-Artikolu 28(1) tar-Regolament bażiku. Madankollu, il-Kummissjoni ma injoratx is-sejbiet parzjalment abbażi tal-fatti disponibbli biex tiddetermina dawk l-ammonti. Tabilħaqq, il-Kummissjoni tqis li l-fatti disponibbli użati f'dawk il-każijiet ma affettwawx sostanzjalment l-informazzjoni meħtieġa biex jiġi ddeterminat l-ammont ta' sussidjar b'mod raġonevoli, sabiex l-esportaturi li ma ntalbux jikkooperaw fl-investigazzjoni ma jiġux ippreġudikati bl-użu ta' dan l-approċċ ([418]).

(994) Minħabba r-rata għolja ta' kooperazzjoni tal-prodotturi esportaturi Ċiniżi u r-rappreżentattività tal-kampjun anki f'termini ta' eliġibbiltà għas-sussidju, il-Kummissjoni qieset li kien xieraq li jiġi stabbilit l-ammont għall-"kumpaniji l-oħrajn kollha" fil-livell tal-ogħla ammont stabbilit għall-kumpaniji inklużi fil-kampjun. L-ammont għall- "kumpaniji l-oħra kollha" kien applikat għal dawk il-kumpaniji li ma kkooperawx fl-investigazzjoni.

Kumpanija	L-ammont ta' sussidji kumpensabbli
Grupp BYD:	17,4 %
— BYD Auto Company Limited	
— BYD Auto Industry Company Limited	
— Changsha BYD Auto Company Limited	
— Changsha Xingchao Auto Company Limited	
— Changzhou BYD Auto Company Limited	
— Fuzhou BYD Industrial Company Limited	
— Hefei BYD Auto Company Limited	
— Jinan BYD Auto Company Limited	
Grupp Geely:	19,9 %
— Asia Euro Automobile Manufacture (Taizhou) Company Limited	
— Chongqing Lifan Passenger Vehicle Co.,Ltd.	
— Fengsheng Automobile (Jiangsu) Co., Ltd.	
— Shanxi New Energy Automobile Industry Co., Ltd.	

([418]) Ara wkoll, mutatis mutandis, WT/DS294/AB/RW, US — Zeroing (l-Artikolu 21.5 tad-DSU), ir-Rapport tal-Korp tal-Appell tal-14 ta' Mejju 2009, il-punt 453.

Kumpanija	L-ammont ta' sussidji kumpensabbli
— Zhejiang Geely Automobile Company Limited — Zhejiang Haoqing Automobile Manufacturing Company Limited	
Grupp SAIC: — SAIC MAXUS Automotive Company Limited — SAIC Motor Corporation Limited — Nanjing Automobile (Group) Corporation	37,6 %
Kumpaniji oħrajn li kkooperaw	20,8 %
Il-kumpaniji l-oħra kollha	37,6 %

4. DANNU

4.1. Definizzjoni tal-industrija tal-Unjoni u tal-produzzjoni tal-Unjoni

(995) Il-prodott simili ġie mmanifatturat minn madwar 10 gruppi ta' produtturi fl-Unjoni, li wħud minnhom ipproduċew il-prodott simili f'diversi entitajiet legali, matul il-perjodu ta' investigazzjoni. Il-biċċa l-kbira ta' dawn il-kumpaniji huma manifatturi tat-tagħmir oriġinali (OEMs) ta' vetturi b'magna b'kombustjoni interna ("ICE") li qed jgħaddu għall-produzzjoni ta' BEVs wara d-dħul fis-seħħ tar-Regolament (UE) 2019/631 ([419]) li jistabbilixxi l-istandards ta' rendiment għall-emissjonijiet ta' CO2 għall-karozzi u l-vannijiet ġodda tal-passiġġieri. Kumpaniji oħra huma produtturi puri tal-BEV. Dawn flimkien jikkostitwixxu l-"industrija tal-Unjoni" skont it-tifsira tal-Artikolu 4(1) tar-Regolament bażiku.

(996) It-tranżizzjoni tas-suq tal-Unjoni minn vetturi ICE għal BEVs tirrappreżenta fattur rilevanti f'dan il-każ li jaffettwa għadd ta' indikaturi relatati mal-istat tal-industrija. It-tranżizzjoni minn vetturi ICE għal BEVs timplika investimenti u spejjeż bil-quddiem għoljin f'suq ġdid li qed jiżviluppa b'konsum li qed jiżdied b'rata mgħaġġla. L-industrija tal-Unjoni bdiet tinvesti fl-elettrifikazzjoni qabel l-2020 ([420]). Kif muri fit-Tabella 10, il-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun investew EUR 2 biljun fis-sena matul il-perjodu kkunsidrat filwaqt li l-investimenti totali għat-tranżizzjoni għall-elettrifikazzjoni huma stmati għal EUR 170 biljun kif iddikjarat fil-premessa (1092). L-eżami tal-fatturi ekonomiċi kollha li għandhom effett fuq l-istat tal-industrija tal-Unjoni jenħtieġ li jsir billi titqies kif xieraq in-natura tal-industrija tal-Unjoni bħala waħda f'din it-tranżizzjoni. Għalhekk, ix-xejriet li jirriżultaw jistgħu jiġu affettwati u jsegwu xejra differenti minn dawk osservati f'sitwazzjonijiet ta' industriji oħra aktar maturi.

(997) Il-produzzjoni totali tal-Unjoni matul il-perjodu ta' investigazzjoni ġiet stabbiltà f'livell ta' madwar 1,6 miljun unità. Il-Kummissjoni stabbiliet din iċ-ċifra fuq il-bażi ta' Prodcom ([421]) u kkontroverifikatha mas-sorsi l-oħra kollha ta' informazzjoni disponibbli dwar l-industrija tal-Unjoni. Dan kien jinkludi tweġibiet għat-teħid ta' kampjuni u *data* disponibbli pubblikament dwar il-produzzjoni ta' siti web tal-grupp.

(998) Uħud mill-produtturi tal-Unjoni mmanifatturaw ukoll il-prodott investigat fil-pajjiż ikkonċernat matul il-perjodu ta' analiżi f'impriżi konġunti ma' kumpaniji Ċiniżi. Dawn il-gruppi ta' produzzjoni (BMW, Renault u Mercedes-Benz) importaw il-prodott ikkonċernat miċ-Ċina f'dak il-perjodu. Fil-fatt, matul il-perjodu ta' investigazzjoni kull grupp ta' produtturi tal-Unjoni bħal dan importa prinċipalment mudell wieħed ta' BEVs miċ-Ċina u b'hekk ikkomplementa l-portafoll tiegħu ta' BEVs li ffabbrika fl-Unjoni u biegħ fis-suq tal-Unjoni. Dawn il-produtturi importaw kwantità ta' madwar [4,7 – 5,7]% tal-konsum tal-Unjoni fil-perjodu ta' investigazzjoni kif spjegat fit-Tabella 12. Tesla importat ukoll kwantitajiet sinifikanti ta' BEVs miċ-Ċina. Volvo, li hija proprjetà tal-kumpanija Ċiniża Geely, ma importatx BEVs bil-marka Volvo miċ-Ċina matul il-perjodu ta' investigazzjoni. L-azzjonist tagħha iżda, Geely, esporta BEVs miċ-Ċina lejn l-Unjoni taħt marki differenti.

([419]) Ir-Regolament (UE) 2019/631 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' April 2019 li jistabbilixxi standards ta' rendiment fir-rigward tal-emissjonijiet tas-CO_2 tal-karozzi ġodda tal-passiġġieri u tal-vetturi kummerċjali ħfief ġodda, u li jħassar ir-Regolamenti (KE) Nru 443/2009 u (UE) Nru 510/2011, ĠU L 111, 25.4.2019, p. 13.

([420]) https://autovista24.autovistagroup.com/news/volkswagen-electric-vehicle-leader/

([421]) Id-data tal-produzzjoni għall-2023 se tkun disponibbli għall-pubbliku fl-1 ta' Lulju 2024.

(999) Fid-definizzjoni tal-industrija tal-Unjoni u l-produzzjoni tal-Unjoni, il-Kummissjoni ma ffukatx fuq marki jew gruppi OEM, iżda fuq l-oriġini tal-produzzjoni tal-BEVs. Għalhekk, il-Kummissjoni inkludiet il-produzzjoni kollha tal-Unjoni ta' BEVs (jiġifieri BEVs li ddaħħlu fis-seħħ jew li saru fl-Unjoni) fl-analiżijiet tad-dannu, il-kawżalità u l-interess tal-Unjoni tagħha.

4.2. Id-determinazzjoni tas-suq rilevanti tal-Unjoni

(1000) Meta wieħed iżomm f'moħħu li ma kien hemm l-ebda suq ristrett sinifikanti għall-BEVs, il-Kummissjoni eżaminat l-indikaturi ekonomiċi kollha relatati mal-industrija tal-Unjoni abbażi tad-*data* għas-suq ħieles.

4.3. Konsum tal-Unjoni

(1001) Il-Kummissjoni stabbiliet il-konsum tal-Unjoni abbażi tal-konsum kemm apparenti kif ukoll dak attwali.

(1002) Il-konsum apparenti qies il-bejgħ totali tal-industrija tal-Unjoni fis-suq tal-Unjoni kif irrapportat mill-Aġenzija Ewropea għall-Ambjent ([422]) ("EEA") għall-2020, l-2021 u l-2022, u kif irrapportat minn S&P Global Mobility ([423]) għall-perjodu ta' investigazzjoni peress li din l-informazzjoni kienet għadha ma saritx disponibbli għall-pubbliku mill-EEA sa meta ġie ppubblikat dan ir-regolament, kif ukoll l-importazzjonijiet mid-data doganali tal-Istati Membri. Ġiet miġbura *data* doganali minn tmien Stati Membri b'volumi kbar ta' importazzjonijiet u l-akbar portijiet marittimi reġjonali: Il-Belġju, Franza, il-Ġermanja, l-Italja, in-Netherlands, is-Slovenja, Spanja u l-Iżvezja. Eżami granulari ta' din id-*data* ppermetta li ssir distinzjoni bejn importazzjonijiet ta' BEVs (kif iċċarat fil-premessi (184)) u importazzjonijiet ta' oġġetti oħra bħal kwadriċikli, skuters tal-mobbiltà elettriċi eċċ. Kienu rappurtati biss volumi minuri ħafna ta' importazzjonijiet minn Stati Membri oħra u l-prezz medju baxx ħafna tagħhom indika li kienu jikkonċernaw, b'mod ġenerali, prodotti oħra barra mill-ambitu tal-prodott. Id-*data* minn dawn it-tmien Stati Membri kienet, għalhekk, fuq bażi konservattiva, aċċettata bħala indikatur preċiż tal-importazzjonijiet tal-BEV.

(1003) Ta' min jinnota li, kif spjegat fil-premessa (1084), l-industrija tal-Unjoni taħdem prinċipalment fuq ordnijiet u għalhekk il-volum tal-bejgħ tagħha huwa ekwivalenti mill-qrib għall-għadd ta' reġistrazzjonijiet BEV ta' BEVs manifatturati fl-Unjoni.

(1004) Il-konsum attwali qies il-BEVs irreġistrati kollha fis-suq tal-Unjoni kif irrappurtat mill-ACEA.

(1005) Ta' min jinnota li kemm l-EEA kif ukoll l-ACEA jirrapportaw l-għadd totali ta' reġistrazzjonijiet tal-BEVs kollha fl-Unjoni. Meta tqabbel id-*data*, hemm differenza żgħira ħafna bejn iż-żewġ sorsi li jvarjaw bejn – 0,34 % u 1,15 % matul il-perjodu ta' analiżi.

(1006) Il-konsum tal-Unjoni żviluppa kif ġej:

Tabella 1

Konsum tal-Unjoni (unitajiet)

	2020	2021	2022	Perjodu ta' investigazzjoni
Konsum apparenti tal-Unjoni	550 460	897 384	1 148 950	1 649 486
Indiċi	*100*	*163*	*209*	*300*
Konsum reali tal-Unjoni (reġistrazzjonijiet ta' BEVs) ([1])	538 734	877 985	1 123 444	1 519 082

([422]) https://co2cars.apps.eea.europa.eu/?source=%7B%22track_total_hits%22%3Atrue%2C%22query%22%3A%7B%22bool%22%3A%7B%22must%22%3A%5B%7B%22constant_score%22%3A%7B%22filter%22%3A%7B%22bool%22%3A%7B%22must%22%3A%5B%7B%22bool%22%3A%7B%22should%22%3A%5B%7B%22term%22%3A%7B%22year%22%3A2022%7D%7D%5D%7D%7D%2C%7B%22bool%22%3A%7B%22should%22%3A%5B%7B%22term%22%3A%7B%22scStatus%22%3A%22Provisional%22%7D%7D%5D%7D%7D%5D%7D%7D%7D%7D%5D%7D%7D%2C%22display_type%22%3A%22tabular%22%7D

([423]) https://www.spglobal.com/mobility/en/index.html

	2020	2021	2022	Perjodu ta' investigazzjoni
Indiċi	*100*	*163*	*209*	*282*
BEVs irreġistrati bħala % tar-reġistrazzjonijiet kollha tal-vetturi tal-passiġġieri ([2])	5,4 %	9,1 %	12,1 %	14,6 %
Indiċi	*100*	*169*	*224*	*270*

([1]) https://www.acea.auto/files/20230201_PRPC-fuel_Q4-2022_FINAL-1.pdf, https://www.acea.auto/files/Press_release_car_registrations_full_year_2023.pdf, https://www.acea.auto/files/Press_release_car_registrations_September_2023.pdf. Wieħed għandu jinnota lid-*data* rappurtata minn ACEA tvarja kemxejn minn sors għal ieħor.

([2]) https://www.acea.auto/files/ACEA-Pocket-Guide-2023-2024.pdf, https://www.acea.auto/files/20230201_PRPC-fuel_Q4-2022_FINAL-1.pdfhttps://www.acea.auto/files/20230201_PRPC-fuel_Q4-2022_FINAL-1.pdf, https://www.acea.auto/files/Press_release_car_registrations_September_2023.pdfhttps://www.acea.auto/files/Press_release_car_registrations_September_2023.pdf.

Sors: S&P Global Mobility, EEA, ACEA u d-data Doganali tal-Istati Membri

(1007) Il-konsum apparenti u attwali fis-suq tal-Unjoni żdied b'200 % u 182 % rispettivament matul il-perjodu ta' analiżi. Din iż-żieda tirrifletti tranżizzjoni progressiva tas-suq tal-karozzi tal-passiġġieri tal-Unjoni minn vetturi ICE għal BEVs.

(1008) Id-differenza bejn iċ-ċifri għall-konsum attwali u apparenti tirrappreżenta l-firxa tal-ħażniet fis-suq tal-Unjoni. Stokkijiet bħal dawn ma ġewx identifikati fi kwantitajiet sinifikanti għall-produtturi tal-Unjoni peress li l-produtturi tal-Unjoni qed jipproduċu prinċipalment abbażi ta' ordnijiet kif spjegat fil-premessa (1084) u għalhekk kienu prinċipalment attribwiti għall-istokkijiet ta' vetturi importati.

(1009) Iż-żieda fl-għadd ta' BEVs irreġistrati bħala perċentwal tar-reġistrazzjonijiet kollha tal-vetturi tal-passiġġieri turi tranżizzjoni progressiva tas-suq tal-Unjoni minn vetturi tal-passiġġieri ICE għal BEVs.

4.4. **Importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat**

4.4.1. *Volum u sehem mis-suq tal-importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat*

(1010) Il-Kummissjoni stabbiliet il-volum tal-importazzjonijiet abbażi tad-*data* doganali tal-Istati Membri kif ukoll mill-għadd ta' reġistrazzjonijiet ta' BEVs importati. Dawn l-importazzjonijiet kienu bbażati fuq il-pajjiż tal-oriġini. Is-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet ġie stabbilit abbażi ta' (a) il-volum ta' importazzjonijiet attwali jew (b) ir-reġistrazzjoni ta' vetturi importati bħala persentaġġ ta' (a) id-*data* tal-konsum apparenti jew (b) il-konsum attwali kif muri hawn fuq fit-Tabella 1 rispettivament.

(1011) L-importazzjonijiet fl-Unjoni mill-pajjiż ikkonċernat abbażi tad-*data* doganali tal-Istati Membri żviluppaw kif ġej:

Tabella 2a

Volum tal-importazzjoni f'unitajiet u sehem mis-suq

	2020	2021	2022	Perjodu ta' investigazzjoni
Volum tal-importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat (unitajiet)	21 243	134 952	256 712	412 425
Indiċi	*100*	*635*	*1 208*	*1 941*
Sehem mis-suq	3,9 %	15,0 %	22,3 %	25,0 %
Indiċi	*100*	*390*	*579*	*648*

Sorsi: Data Doganali tal-Istati Membri

(1012) Il-volum reali tal-importazzjonijiet miċ-Ċina żdied b'1 841 % matul il-perjodu ta' analiżi.

(1013) Is-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet miċ-Ċina żdied minn 3,9 % fl-2020 għal 25,0 % fil-perjodu ta' investigazzjoni, żieda ta' aktar minn 500 % jew madwar 21 punt perċentwali.

(1014) Il-volum tal-importazzjonijiet fl-Unjoni mill-pajjiż ikkonċernat ibbażat fuq in-numru ta' reġistrazzjonijiet żviluppat kif ġej:

Tabella 2b

Volum tal-importazzjoni (unitajiet) u sehem mis-suq

	2020	2021	2022	Perjodu ta' investigazzjoni
Reġistrazzjonijiet wara l-importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat (unitajiet)	18 934	132 768	246 090	346 345
Indiċi	*100*	*701*	*1 300*	*1 829*
Sehem mis-suq	3,5 %	15,1 %	21,9 %	22,8 %
Indiċi	*100*	*430*	*623*	*649*

Sorsi: EEA u S&P Global Mobility

(1015) L-għadd ta' reġistrazzjonijiet wara l-importazzjoni mill-pajjiż ikkonċernat żdied minn anqas minn 19 000 unità fl-2020 għal aktar minn 340 000 unità fil-perjodu ta' investigazzjoni. Dan juri żieda ta' 1 729 % matul il-perjodu ta' analiżi.

(1016) Fuq din il-bażi, is-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet miċ-Ċina żdied minn 3.5 % fl-2020 għal 22.8 % fil-perjodu ta' investigazzjoni, żieda ta' aktar minn 500 % jew aktar minn 19 punti perċentwali.

(1017) Id-differenza bejn il-volum tal-importazzjonijiet attwali u r-reġistrazzjoni wara l-importazzjoni miċ-Ċina (madwar 66 000 unità) turi ħażniet sostanzjali fis-suq tal-Unjoni ta' BEVs ta' oriġini Ċiniża. Aktar evidenza ta' ħażniet ġiet ipprovduta mill-produtturi esportaturi fil-kampjun, li rrappurtaw ħażniet ta' madwar 63 000 unità fi tmiem il-perjodu ta' investigazzjoni. B'kont meħud tal-produtturi esportaturi Ċiniżi mhux inklużi fil-kampjun, il-Kummissjoni stmat li l-ħażniet attwali, lesti għall-bejgħ fis-suq tal-Unjoni, x'aktarx laħqu 66 000 unità. Dan jirrappreżenta madwar 4,3 % tal-konsum fis-suq tal-Unjoni (reġistrazzjonijiet) fil-perjodu ta' investigazzjoni jew madwar 19 % tal-volum ta' reġistrazzjonijiet wara l-importazzjoni miċ-Ċina matul l-istess perjodu.

4.4.2. *Il-prezzijiet tal-importazzjonijiet mill-pajjiżi kkonċernati, it-twaqqigħ tal-prezz u s-soppressjoni tal-prezzijiet*

(1018) Il-Kummissjoni stabbiliet il-prezzijiet tal-importazzjonijiet abbażi tad-*data* doganali tal-Istati Membri.

(1019) Il-prezz medju ponderat tal-importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat lejn l-Unjoni żviluppa kif ġej:

Tabella 3

Il-prezzijiet tal-importazzjoni (EUR/biċċa)

	2020	2021	2022	Perjodu ta' investigazzjoni
Iċ-Ċina	28 154	24 510	26 441	25 269
Indiċi	*100*	*87*	*94*	*90*

Sors: Data Doganali tal-Istati Membri

(1020) Matul il-perjodu ta' analiżi, il-prezzijiet tal-importazzjonijiet Ċiniżi fis-suq tal-Unjoni żdiedu b'10 %.

(1021) Madankollu, dan l-iżvilupp jenħtieġ li jitqies ukoll fil-kuntest ta' taħlita li tinbidel kontinwament ta' mudelli BEV importati miċ-Ċina hekk kif l-importazzjonijiet żdiedu matul il-perjodu kkunsidrat kif muri fit-Tabelli 2a u 2b.

(1022) Bl-għan li jsir paragun ġust bejn il-prodotti importati u l-prodotti simili prodotti mill-industrija tal-Unjoni, il-Kummissjoni użat sistema ta' kategorizzazzjoni tal-prodott ibbażata fuq in-numri ta' kontroll tal-prodott ("PCN") li qieset il-karatteristiċi ewlenin tal-BEVs li għandhom impatt fuq il-prezz tal-bejgħ mill-industrija tal-Unjoni, u b'mod partikolari t-tul, il-firxa, il-potenza u t-tip ta' trażmissjoni fuq ir-roti. ([424]) ([425]) F'dan ir-rigward, filwaqt li l-BEVs huma prodotti kumplessi, b'numru kbir ħafna ta' attributi u karatteristiċi distinti (anke vetturi li huma kkummerċjalizzati taħt isem ta' mudell kummerċjali wieħed, jistgħu jiġu offruti f'firxa wiesgħa ta' konfigurazzjonijiet, anke skont l-għażla mill-klijent ta' attributi li huma offruti bħala għażla), dan ma jfissirx li dawn l-attributi distinti kollha għandhom impatt sinifikanti fuq il-prezz u għalhekk jenħtieġ li jittieħdu inkunsiderazzjoni meta jitqabblu l-prezzijiet. Il-Kummissjoni nnnutat li l-partijiet interessati ma kkummentawx dwar l-istruttura tal-PCN.

(1023) Il-Kummissjoni ddeterminat it-twaqqigħ tal-prezz matul il-perjodu ta' investigazzjoni billi qabblet:

i. il-prezzijiet tal-bejgħ medji ponderati għal kull tip ta' prodott tal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun li ġew imposti fuq klijenti mhux relatati fis-suq tal-Unjoni, aġġustati, fejn hemm bżonn, għall-prezz għal negozjant; u u

ii. il-prezzijiet medji ponderati korrispondenti għal kull tip ta' prodott tal-importazzjonijiet mill-produtturi Ċiniżi fil-kampjun lill-ewwel klijent indipendenti fis-suq tal-Unjoni, aġġustati, fejn hemm bżonn, għall-prezz għal negozjant.

(1024) L-investigazzjoni żvelat li f'dan il-każ speċifiku l-kanali tal-bejgħ tal-produtturi tal-Unjoni u tal-produtturi esportaturi Ċiniżi huma kumplessi ħafna u jinkludu bosta intermedjarji bejn il-produttur u l-ewwel klijent mhux relatat. L-investigazzjoni wriet li hemm tliet livelli differenti ta' kummerċ (ara l-premessa (1025)) b'mill-inqas erba' tipi ta' mudelli ta' bejgħ (ara l-premessa (1027)). Konsegwentement, il-Kummissjoni ddeċidiet, fid-dawl taċ-ċirkostanzi speċifiċi ta' dan il-każ, li tiddetermina l-eżistenza ta' twaqqigħ tal-prezz fil-livell tan-negozjant (prezz lin-negozjant). Fil-fatt, il-Kummissjoni stabbiliet li dan huwa l-punt ċentrali fejn issir il-kompetizzjoni, u l-maġġoranza tat-tranżazzjonijiet tal-bejgħ jitwettqu. Il-bejgħ lin-negozjant jew permezz tal-aġent jew lill-kontijiet ewlenin jirrappreżenta madwar 95 % tal-bejgħ totali tal-industrija tal-Unjoni u madwar 78% tal-bejgħ tal-produtturi esportaturi Ċiniżi. Barra minn hekk, ma kienet meħtieġa l-ebda distinzjoni bejn negozjanti relatati u dawk mhux relatati peress li l-investigazzjoni kkonfermat li l-prezzijiet lin-negozjanti kollha saru b'distakkament.

(1025) It-tliet livelli ewlenin ta' kummerċ huma kif ġej:

i. L-Entità Produttur ("PE", Producing Entity) jew l-entità li timporta tal-esportatur Ċiniż ("IE", Importing Entity) li timmanifattura jew timporta l-BEVs u tbigħ il-BEVs għal-livell ta' kummerċ li jmiss, jiġifieri l-Kumpanija Nazzjonali tal-Bejgħ ("NSC", National Sales Company) relatata jew id-Distributur Ġenerali mhux relatat ("GD", General Distributor). Xi PEs għandhom "suq domestiku" (tipikament il-pajjiż fejn isseħħ il-produzzjoni jew fejn huwa stabbilit il-kwartieri ġenerali Ewropej tal-IE) li fih iwettqu wkoll il-funzjonijiet ta' NSC.

ii. L-NSCs relatati mal-PE/IE li huma ffukati fuq attivitajiet ta' kummerċjalizzazzjoni u bejgħ filwaqt li jitqiesu l-ispeċifiċitajiet tal-pajjiż fejn joperaw. L-NSCs tipikament jeżistu fis-swieq ewlenin tal-PE u jiddistribwixxu l-BEVs permezz tan-network tad-distributur relatat u mhux relatat tagħhom (in-negozjanti u/jew l-aġenti). F'pajjiżi fejn m'hemm l-ebda NSC relatat (tipikament pajjiżi fejn jinbiegħu kwantitajiet żgħar) il-bejgħ isir permezz ta' GD mhux relatat (tipikament esklużiv għall-pajjiż). Il-GDs iwettqu funzjonijiet simili bħall-NSCs u jiddistribwixxu l-BEVs permezz tan-network tad-distributur relatat u mhux relatat tagħhom (in-negozjanti u/jew l-aġenti).

([424]) Kull fejn ġew osservati attributi multipli li kienu marbuta mill-qrib mhux biss mal-prezz, iżda wkoll ma' xulxin, il-Kummissjoni kkunsidrat li żżomm fil-PCN wieħed biss minn dawn l-attributi. Pereżempju, wara li diġà inkludiet il-firxa fil-PCN, ma kienx ikkunsidrat sinifikanti li tiżdied ukoll il-kapaċità tal-batterija, minħabba li t-tnejn huma marbuta mill-qrib.

([425]) Minkejja l-konklużjoni li segmentazzjoni tas-suq mhijiex xierqa f'dan il-każ, il-Kummissjoni nnotat li t-tul huwa assoċjat mill-qrib mas-segmenti definiti fil-kategoriji tal-karozzi l-aktar użati (jiġifieri abbażi tal-ittri A, B, C, eċċ).

iii. Networks ta' distribuzzjoni magħmula minn negozjanti u aġenti. In-negozjanti huma l-entitajiet li jixtru l-BEVs minn NSCs u GDs u jbigħuhom lill-klijent finali. L-aġenti huma kumpaniji li jwettqu l-istess funzjonijiet bħal negozjant mingħajr madankollu ma jieħdu s-sjieda tal-vettura fi kwalunkwe punt. Dawn huma kumpaniji li jaġixxu bħala negozjanti għal tipi oħra ta' vetturi, bħal vetturi ICE.

(1026) B'mod ġenerali, għal kull pajjiż, il-PE/IE jew l-NSC jistabbilixxi l-Prezz bl-Imnut Issuġġerit mill-Manifattur ("MSRP", Manufacturer's Suggested Retail Price), li huwa l-prezz li manifattur jirrakkomanda għall-bejjiegħa bl-imnut biex ibiegħu l-BEVs tagħhom. Madankollu, f'pajjiżi fejn m'hemm l-ebda entità tal-bejgħ relatata mal-produttur, l-MSRP hija stabbilita mill-GD mhux relatat li jwettaq funzjonijiet simili għall-NSCs. L-MSRP huwa stabbilit abbażi tal-prezz li l-produttur tal-Unjoni jitlob lill-GD mhux relatat.

(1027) Il-mudelli prinċipali ta' bejgħ identifikati huma dawn li ġejjin:

i. Il-mudell standard tan-negozjant – il-BEV jinbiegħ mill-PE/IE jew l-NSC lin-negozjant u min-negozjant lill-klijent finali. In-negozjant spiss jirċievi skont mill-PE. Għalhekk, m'hemm l-ebda aġġustament meħtieġ għall-prezz nett tan-negozjant. Il-prezz imħallas mill-klijent finali huwa tipikament mhux magħruf għall-PE peress li n-negozjanti jinnegozjaw dak il-prezz li jagħmel użu mill-marġni tagħhom (id-differenza bejn l-MSRP u l-prezz tan-negozjant).

ii. Il-mudell tal-aġenzija – il-BEV jinbiegħ direttament lill-klijent mill-PE/IE jew mill-NSC. Il-bejgħ huwa intermedjat minn entità li tissejjaħ aġent li ma jassumix is-sjieda tal-vettura iżda jinnegozja u jagħlaq il-bejgħ. Għal dan ix-xogħol l-aġent jirċievi kummissjoni. Dawn l-entitajiet huma l-istess kumpaniji li normalment jaġixxu bħala negozjanti għal tipi oħra ta' karozzi. Huma jwettqu l-funzjonijiet simili tan-negozjant. Għalhekk, prezz komparabbli ma' prezz ma' negozjant inkiseb bl-aġġustament tal-prezz finali tal-utent finali mal-kummissjoni tal-aġent.

iii. Mudell kbir ta' bejgħ tal-flotta li huwa speċifiku għal ċerti kategoriji ta' klijenti kbar bħal kumpaniji tal-kiri, entitajiet governattivi u kumpaniji privati kbar. Il-PEs/IEs jew l-NSCs jinnegozjaw u jbigħu l-BEVs direttament. Dawn huma bejgħ ta' volum kemm għall-produtturi tal-Unjoni kif ukoll għall-produtturi esportaturi Ċiniżi u huma kkunsidrati bħala simili għal-livell ta' negozjant peress li jiġi applikat skont għall-volum tal-bejgħ.

iv. Mudell GD mhux relatat - f'dan il-każ, sabiex tasal għal prezz tan-negozjant, il-Kummissjoni żiedet mal-prezz tad-distributuri mhux relatati stima tal-ispejjeż SG&A tagħhom (bl-użu tal-NSCs tal-SG&A medju tal-produttur tal-Unjoni jew tal-produttur esportatur fil-pajjiżi oħra bħala prokura, li varjaw bejn 0,5 % u 3,6 % għall-produtturi tal-Unjoni u bejn 2,1 % u 8 % għall-produtturi esportaturi). Ġie miżjud ukoll profitt nozzjonali ta' 3 % għall-bejgħ lil GDs mhux relatati kemm mill-produtturi tal-Unjoni kif ukoll mill-produtturi esportaturi. Għall-produtturi tal-Unjoni, tali aġġustament jikkonċerna madwar 5 % tal-kwantità mibjugħa tagħhom, filwaqt li għall-produtturi esportaturi, 22 % tal-kwantità mibjugħa tagħhom.

v. Bejgħ online– Ċerti produtturi esportaturi (u l-NSC tagħhom) kienu qed ibigħu online direttament lill-klijenti finali, inklużi individwi privati, mingħajr l-intermedjazzjoni ta' negozjant jew aġent. Il-prezzijiet ta' dan il-bejgħ ma setgħux jiġu aġġustati għal-livell ta' negozjant f'dan l-istadju tal-investigazzjoni, ħlief għall-allokazzjoni u t-tnaqqis ta' premjijiet monetarji għall-kisba ta' miri speċifiċi ta' volum ta' bejgħ, ipprovduti lil kumpaniji li jwettqu attivitajiet ta' kummerċjalizzazzjoni (eż. joperaw showrooms u jipprovdu servizzi ta' test drive) fiż-żona fejn oriġina tali bejgħ online.

(1028) It-tqabbil tal-prezzijiet sar fuq bażi ta' tip b'tip għal tranżazzjonijiet fl-istess livell ta' kummerċ (prezz lil negozjant jew ekwivalenti), aġġustati kif xieraq fejn meħtieġ kif spjegat hawn fuq, u wara t-tnaqqis tar-roħs u l-iskontijiet jew inċentivi oħra għall-bejgħ lil kumpaniji li joperaw fil-livell ta' negozjant jew aġent. Ir-riżultat tat-tqabbil kien espress bħala perċentwali tal-fatturat teoretiku tal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun matul il-perjodu ta' investigazzjoni.

(1029) Dan wera marġni ta' tnaqqis medju ponderat ta' 12,7 % mill-importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat fis-suq tal-Unjoni.

(1030) Meta wieħed iżomm f'moħħu li l-kompetizzjoni hija bbażata l-aktar fuq il-prezz, u li l-prezzijiet tagħha huma trasparenti ħafna (jiġifieri magħrufa fis-suq), tali marġni huwa kkunsidrat sinifikanti.

(1031) It-tqabbil bejn il-PCNs Ċiniżi u l-PCNs tal-Unjoni kien ogħla minn 90 % għal kull wieħed mill-produtturi esportaturi. Żewġ PCNs Ċiniżi kull wieħed tqabbel ma' wieħed li jixbah mill-qrib lill-PCNs tal-Unjoni. Fiż-żewġ każijiet, il-PCN tal-Unjoni użata kienet tikkorrispondi għal speċifikazzjonijiet tekniċi aktar baxxi meta mqabbla mal-PCN Ċiniż, għalhekk, it-tqabbil kien favur il-produttur esportatur Ċiniż.

(1032) Barra minn hekk, ta' min jinnota li l-prezzijiet tal-BEVs ta' BYD u SAIC jinkludu garanzija ta'7 snin għall-BEV filwaqt li l-garanzija għall-BEVs tal-industrija tal-Unjoni kienet ta' sentejn biss. Għalhekk, it-twaqqigħ tal-prezz misjub fil-premessa (1029) huwa sottovalutat.

(1033) Fir-rigward tat-tnażżin tal-prezzijiet, l-iżvilupp tal-prezzijiet tal-bejgħ u l-ispejjeż tal-produzzjoni ta' unità fl-Unjoni matul il-perjodu ta' analiżi fit-tabella 7 juri evidenza ta' tnażżin sinifikanti tal-prezzijiet. L-industrija tal-Unjoni ma setgħetx tgħolli l-prezzijiet tagħha biex tkopri l-ispejjeż tagħha. Dan fisser li l-industrija tal-Unjoni għamlet telf fuq il-bejgħ tal-BEVs matul il-perjodu ta' analiżi.

(1034) B'mod partikolari, il-Kummissjoni sabet li l-prezz tal-bejgħ tal-produtturi esportaturi Ċiniżi fil-kampjun kien 30 % anqas mill-ispiża medja peżata tal-produzzjoni tal-industrija tal-Unjoni. Dan l-indikatur ġie stabbilit fuq bażi ta' tip b'tip.

(1035) Fattur ewlieni f'din is-soppressjoni tal-prezzijiet kien li r-reġistrazzjonijiet wara l-importazzjoni tal-importazzjonijiet sussidjati Ċiniżi setgħu jiżdiedu fil-volum b'1 729 % u jilħqu sehem mis-suq ta' 22,8 % fil-perjodu ta' investigazzjoni meta mqabbel mal-2020 kif muri fit-Tabella 2b. Dan il-bejgħ kien prinċipalment għad-detriment tal-produtturi tal-Unjoni li kienu qed jitilfu s-sehem mis-suq. Barra minn hekk, is-soppressjoni tal-prezzijiet ġiet spjegata wkoll mill-evidenza li l-importazzjonijiet Ċiniżi jikkompetu mal-bejgħ tal-Unjoni irrispettivament mit-tip ta' prodott. Anke jekk l-Unjoni żżid il-bejgħ tagħha ta' mudelli aktar għaljin, dawk ukoll jikkompetu ma' tip ta' BEV Ċiniż. Dan ikkontribwixxa biex l-industrija tal-Unjoni tagħmel telf b'żewġ ċifri kif muri fit-tabella 10.

(1036) Is-CCCME sostniet li fit-tqabbil tal-prezzijiet, il-Kummissjoni jenħtieġ li tqis il-marka tal-BEV. Is-CCCME argumentat ukoll li l-valur tal-marka tal-produttur jixpruna l-prezzijiet tal-bejgħ u tal-bejgħ mill-ġdid tal-BEV u l-produtturi tal-BEV tal-Unjoni jistgħu jitolbu prezzijiet ferm ogħla għall-BEVs tagħhom f'kull segment abbażi tal-valur tal-marka tagħhom.

(1037) Il-Kummissjoni nnutat li s-CCCME ma spjegatx kif il-Kummissjoni jenħtieġ li tqis il-marka għat-tqabbil tal-prezzijiet. Barra minn hekk, hija nnutat ukoll li kwalunkwe valur tal-marka li jista' jkollhom il-produtturi tal-Unjoni, inbena fuq l-esperjenza twila u estensiva tagħhom fil-manifattura ta' vetturi ICE li ma jistgħux jiġu preżunti li jiġu trasferiti għall-BEVs awtomatikament. Dan huwa dovut għall-fatt li l-elettrifikazzjoni hija bidla fil-logħob fir-rigward tal-kompetizzjoni mhux tal-prezzijiet billi tikkontesta l-karatteristiċi tradizzjonali li fuqhom il-produtturi tal-karozzi ICE bnew il-vantaġġ kompetittiv tagħhom. Il-valuri komuni użati mill-produtturi tal-karozzi jinkludu l-prestazzjoni, l-effiċjenza tal-fjuwil, it-teknoloġija, l-affidabbiltà, is-sikurezza u d-disinn. Madankollu, dawn l-attributi tal-prodott qed jiġu kkontestati bl-adozzjoni ta' teknoloġiji elettriċi. Pereżempju, il-BEVs qed jiddefinixxu mill-ġdid il-prestazzjoni minħabba l-karatteristiċi tal-magni elettriċi. Mill-karatteristiċi kollha, il-firxa hija l-aktar kritika minħabba l-prestazzjoni baxxa tal-karozzi BEVs vs ICE u d-distakk sostanzjali bejn il-mudelli ta' BEVs fir-rigward tal-firxa massima. Barra minn hekk, it-tkabbir rapidu ta' Tesla huwa eżempju ċar li l-valur tal-marka mibni fuq karozzi ICE, jew in-nuqqas tagħhom, huwa ta' rilevanza marġinali fir-rigward tas-suċċess u l-qawwa tal-ipprezzar fis-suq tal-BEV. Għaldaqstant, l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

(1038) Is-CCCME sostniet ukoll li fit-tqabbil tal-prezzijiet, il-Kummissjoni jenħtieġ li tikkunsidra d-*data* tal-produtturi esportaturi Ċiniżi kollha fil-kampjun u kwalunkwe produttur esportatur Ċiniż ieħor li ssottometta talbiet għal eżami individwali u b'mod partikolari dik ta' Tesla peress li kienet tirrappreżenta madwar 50 % tal-esportazzjonijiet tal-BEV lejn l-Unjoni fil-perjodu ta' investigazzjoni.

(1039) Il-marġni tat-twaqqigħ tal-prezz kif ukoll l-indikaturi mikroekonomiċi l-oħra kollha huma kkalkulati abbażi tad-*data* vverifikata rrapportata mill-produtturi esportaturi Ċiniżi fil-kampjun u l-produtturi tal-Unjoni suġġetti tal-kampjun. Kif ġie spjegat fil-premessa (49), Tesla ma ġietx ikkampjunata bħala produttur esportatur Ċiniż. Konsegwentement, id-*data* ta' dan il-produttur esportatur li talab eżami individwali ma kinitx inkluża fil-kalkolu tat-twaqqigħ tal-prezz. Għaldaqstant, l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

(1040) Il-Kumpanija 24 sostniet li s-suq tal-BEV ma kienx suq omoġenju minħabba żewġ raġunijiet ewlenin. L-ewwel nett, minħabba li ma kienx hemm suq ta' BEV indipendenti, peress li s-suq tal-BEV kien parti mis-suq tal-vetturi tal-passiġġieri, li kien jinkludi vetturi ICE u l-BEVs kienu qed jikkompetu mal-vetturi ICE. It-tieni nett, minħabba li s-suq tal-BEV kien maqsum f'diversi segmenti. Il-Kumpanija 24 iddikjarat li s-segmentazzjoni tas-suq kienet rilevanti għal valutazzjoni preċiża tal-istat tal-industrija tal-Unjoni u għalhekk il-Kumpanija 24 sostniet li l-Kummissjoni jenħtieġ li tiddistingwi bejn segmenti differenti tas-suq tal-BEV. Il-Kumpanija 24 speċifikat ukoll li filwaqt li l-UE tikklassifika l-karozzi f'kategoriji bbażati fuq id-daqs u l-karatteristiċi tagħhom, kriterji oħra bħall-prezz u l-immaġni tal-marka huma fatturi ewlenin għad-determinazzjoni tas-segmentazzjoni tas-suq. Fir-rigward tal-prezzijiet tal-bejgħ, il-Kumpanija 24 speċifikat li s-suq tal-BEV jista' janqasam fi "dħul", "nofs", "primjum" u "lussu". Il-Kumpanija 24 iddikjarat ukoll li kien hemm distinzjoni ċara f'kull segment bejn il-marki primjum u l-marki fil-livell bażi, abbażi ta' aspetti bħall-prestazzjoni, il-funzjonalitajiet, il-karatteristiċi, in-networks ta' distribuzzjoni u s-servizzi ta' wara l-bejgħ. Il-Kumpanija 24 iddikjarat ukoll li dawn il-fatturi jiddeterminaw b'mod effettiv il-grad ta' kompetizzjoni bejn l-operaturi tas-suq u jekk xi żewġ prodotti humiex alternattivi mill-qrib. Il-Kumpanija 24 iddikjarat ukoll li l-biċċa l-kbira tal-produtturi tal-Unjoni tal-BEV s'issa ffukaw fuq mudelli ta' vetturi aktar primjum, li ppermettew marġni ta' profitt akbar u b'riżultat ta' dan il-marki tal-UE mhumiex preżenti b'mod qawwi f'segmenti fil-livell tad-dħul li jikkuntrastaw mas-sitwazzjoni fis-settur tradizzjonali tal-ICE. Minn dan isegwi li skont il-Kumpanija 24, l-importazzjonijiet miċ-Ċina u b'mod partikolari l-marki BEV Ċiniżi s'issa fil-biċċa l-kbira mmiraw il-livell bażi fis-segmenti orħos tas-suq fejn l-alternattivi tal-UE għadhom mhumiex preżenti b'mod qawwi. Għalhekk, il-Kumpanija 24 sostniet li l-importazzjonijiet Ċiniżi jikkomplementaw l-aktar milli jikkompetu mal-industrija tal-Unjoni fis-suq tal-BEV tal-Unjoni.

(1041) Il-Kummissjoni fakkret li s-suq tal-vetturi tal-passiġġieri kien jinkludi diversi sistemi tal-motopropulsjoni: ICE, ibridi (mhux konnettibbli), ibridi plug-in ("PHEVs"), BEVs, u vettura taċ-ċelloli tal-fjuwil ("FCV"). L-FCV u l-BEVs huma vetturi b'emissjonijiet żero filwaqt li l-PHEVs, l-ibridi u l-ICE għandhom magna tal-kombustjoni. Dawn it-tipi ta' vetturi jistgħu jkunu qed jikkompetu ma' xulxin iżda biss sa ċertu punt limitat. At the same time these types of vehicles are also very limitedly competing with motorcycles, electrical bicycles, scooters etc. However, the scope of the current investigation are the BEVs and not all passenger vehicles or mobility vehicles. To the extent that there is any competitive relationship with other vehicles, this element would not bring those vehicles within the scope of this investigation; nor such limited competition, if any, would put into question the findings made in this investigation as to the impact of the subsidised imports on the Union industry of the like product (BEVs).

(1042) Il-Kummissjoni fakkret ukoll li ma kien hemm l-ebda segmentazzjoni aċċettata universalment għall-karozzi tal-passiġġieri u nnutat li s-sistema ta' klassifikazzjoni msemmija fid-Dokument tal-bidu kienet ibbażata fuq deskrizzjonijiet ġeneriċi ta' dak li tradizzjonalment jissejjaħ segmenti f'din l-industrija, aktar milli fuq kriterji oġġettivi u li jistgħu jitkejlu pprovduti mill-industrija tal-Unjoni. B'riżultat ta' dan, ma kien hemm l-ebda linja diviżorja ċara bejn is-segmenti allegati. Fid-Dokument tal-bidu, il-Kummissjoni rreferiet għal segmenti bħal dawn fis-sens tat-tipi ta' prodotti tal-BEVs. Dan huwa aktar u aktar il-każ għas-segmentazzjoni proposta mill-Kumpanija 24, li ma pprovdietx lanqas deskrizzjoni tas-segmenti allegati, iżda biss ismijiet (jiġifieri "dħul", "nofs", "primjum" u "lussu") bl-użu ta' termini ta' kummerċjalizzazzjoni komuni li għandhom marġni wiesa' ta' interpretazzjoni.

(1043) Il-Kummissjoni nnutat ukoll li filwaqt li l-BEVs jinkludu varjetà ta' tipi differenti, kollha għandhom l-istess karatteristiċi bażiċi u l-istess użu ewlieni, li huwa t-trasport ta' numru żgħir ta' persuni minn punt għall-ieħor. Huma wkoll soġġetti għall-istess regolamenti fir-rigward pereżempju tal-limiti tal-veloċità, ir-rekwiżiti tal-liċenzja, u partijiet tan-network tat-toroq fejn jitħallew jiċċirkolaw. Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-BEVs jistgħu jitqiesu bħala interkambjabbli biżżejjed. Barra minn hekk, kif spjegat fil-premessa (1022), il-PCN qies il-karatteristiċi ewlenin tal-BEVs li kellhom impatt fuq il-prezz tal-bejgħ mill-industrija tal-Unjoni, bħat-tul, il-firxa, il-potenza u t-tip ta' trażmissjoni fuq ir-roti u, għalhekk, it-tip ta' prodott simili tal-Unjoni tqabbel mat-tipi ta' prodotti Ċiniżi simili li jfisser li l-BEVs Ċiniżi allegatament irħas jew primjum tqabblu ma' mudelli simili tal-Unjoni rispettivament.

(1044) Fir-rigward tat-tipi ta' BEVs mibjugħa mill-produtturi Ċiniżi u l-grad ta' kompetizzjoni mal-produtturi tal-Unjoni, l-investigazzjoni żvelat li l-produtturi esportaturi Ċiniżi jikkompetu bis-sħiħ mal-BEVs mibjugħa mill-industrija tal-Unjoni (kif spjegat fil-premessa (1031) t-tqabbil bejn il-PCNs Ċiniżi u l-PCN tal-Unjoni kien għoli ħafna (ogħla minn 90 %)) bħala medja u dan it-tqabbil jikkorrispondi għal 88 % tal-bejgħ totali tal-produtturi tal-Unjoni fil-kampjun). Fil-fatt, it-tipi ta' BEVs mibjugħa fis-suq tal-Unjoni kemm mill-produtturi tal-Unjoni kif ukoll mill-produtturi esportaturi Ċiniżi kienu wieħed mill-kriterji għall-għażla tal-kampjun tal-produtturi u l-produtturi esportaturi tal-Unjoni kif spjegat fil-premessi (33), (36) u (49).

(1045) Fil-perjodu ta' investigazzjoni, il-produtturi esportaturi Ċiniżi esportaw firxa wiesgħa ta' mudelli BEV bi prezzijiet li jvarjaw b'mod sinifikanti, li jikkompetu mal-mudelli BEV prodotti mill-produtturi tal-Unjoni u qed jippjanaw li jespandu l-portafoll tagħhom għas-suq tal-Unjoni aktar fil-futur qrib.

(1046) Pereżempju, il-produttur esportatur Ċiniż fil-kampjun BYD biegħ fis-suq tal-Unjoni mudelli bi prezz tal-lista aktar baxx minn EUR 30 000, bħad-Dolphin, mudelli bi prezz tal-lista ta' madwar EUR 40 000 bħall-Atto 3, iżda wkoll mudelli li huwa jqis bħala primjum jew lussu bi prezz tal-lista ta' aktar minn EUR 70 000, bħall-HAN u t-TANG ([426]). Bl-istess mod, Geely group ikkummerċjalizza l-BEVs Polestar tiegħu bħala mudelli primjum ([427]), u esportahom lejn l-Unjoni matul il-perjodu ta' investigazzjoni. BEV oħra prodotta b'mod dirett, il-Lotus Eletre, hija kkummerċjalizzata bħala iper-SUV ([428]) u offruta fis-suq tal-Unjoni bi prezzijiet elenkati li jilħqu l-EUR 150 000.

(1047) Minbarra t-tipi ta' BEVs mibjugħa matul il-perjodu ta' investigazzjoni, il-Kummissjoni nnutat li s-suq tal-BEV tal-Unjoni qed jevolvi kontinwament u l-produtturi u l-esportaturi tal-Unjoni, inklużi l-esportaturi Ċiniżi, qed jespandu kull sena l-portafoll tagħhom ta' BEVs offruti. Bħala eżempju, il-grupp Stellantis, grupp tal-Unjoni ta' produtturi tal-BEV, ħabbar f'Ottubru 2023 il-BEV ġdida tiegħu Citroën e-C3 bi prezz baxx, li beda EUR 23 300. Min-naħa l-oħra, f'Marzu 2024, is-SAIC Ċiniża kkampjunata żvelat għadd ta' mudelli ġodda ([429]), inklużi l-MGS6 "intelliġenti ta' klassi għolja", il-MG9 "bokkard elettriku ta' daqs medju sa kbir", u l-MGS9 "il-koppja elettrika pura ta' daqs medju sa kbir". Avviżi oħra għat-tnedija ta' mudelli ġodda tal-BEVs ġew iddikjarati wkoll fil-premessa.

(1048) Għalhekk, ġie konkluż li l-produtturi esportaturi Ċiniżi mhumiex ristretti għal ċerti tipi speċifiċi ta' BEVs kif jidher li tissuġġerixxi l-Kumpanija 24.

(1049) Għar-raġunijiet ta' hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li l-BEVs jiffurmaw suq uniku u kontinwu ta' prodotti interkambjabbli, u li analiżi tas-segment ma kinitx ġustifikata u lanqas xierqa f'dan il-każ. Għaldaqstant, l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

4.5. **Sitwazzjoni ekonomika tal-industrija tal-Unjoni**

4.5.1. *Informazzjoni Ġenerali*

(1050) F'konformità mal-Artikolu 3(5) tar-Regolament bażiku, l-eżami tal-impatt tal-importazzjonijiet sussidjati fuq l-industrija tal-Unjoni kien jinkludi valutazzjoni tal-indikaturi ekonomiċi kollha li kellhom effett fuq l-istat tal-industrija tal-Unjoni matul il-perjodu ta' analiżi.

(1051) Kif imsemmi fil-premessa (26), intuża l-kampjunar għad-determinazzjoni tad-dannu possibbli li ġarrbet l-industrija tal-Unjoni.

(1052) Biex tiddetermina d-dannu, il-Kummissjoni għamlet distinzjoni bejn l-indikaturi tad-dannu makroekonomiċi u dawk mikroekonomiċi. Il-Kummissjoni evalwat l-indikaturi makroekonomiċi abbażi tad-*data* minn Prodcom, EEA, S&P Global Mobility, *data* dwar it-teħid ta' kampjuni u siti web tal-produtturi tal-Unjoni. Din id-*data* hija marbuta mal-produtturi kollha tal-Unjoni. Il-Kummissjoni evalwat l-indikaturi mikroekonomiċi abbażi tad-data inkluża fit-tweġibiet għall-kwestjonarju mill-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun. Iż-żewġ settijiet ta' data nstabu li jirrappreżentaw is-sitwazzjoni ekonomika tal-industrija tal-Unjoni.

(1053) L-indikaturi makroekonomiċi huma: il-produzzjoni, il-kapaċità tal-produzzjoni, l-użu tal-kapaċità, il-volum ta' bejgħ, is-sehem mis-suq, it-tkabbir, l-impjiegi, il-produttività, il-kobor tal-marġni ta' sussidju, u l-irkupru minn sussidjar li sar fil-passat.

(1054) L-indikaturi mikroekonomiċi huma: il-prezzijiet medji tal-bejgħ, il-kost unitarju, il-kostijiet lavorattivi, l-inventarji, il-profittabbiltà, il-flussi tal-flus, l-investimenti, ir-redditu fuq l-investimenti u l-kapaċità li jiġi ġġenerat il-kapital.

([426]) https://press.bydauto.be/byd-changes-the-price-of-the-atto-3-from-1-september-2023
([427]) https://media.polestar.com/be/nl/models/polestar-2/274707
([428]) https://lotusantwerp.be/lotus-eletre/
([429]) https://www.saicmotor.com/english/latest_news/saic_motor/59418.shtml

4.5.2. *Indikaturi makroekonomiċi*

4.5.2.1. Produzzjoni, kapaċità tal-produzzjoni u użu tal-kapaċità

(1055) Il-produzzjoni totali tal-Unjoni, il-kapaċità tal-produzzjoni u l-użu tal-kapaċità żviluppaw kif ġej matul il-perjodu ta' analiżi:

Tabella 4

Il-produzzjoni, il-kapaċità tal-produzzjoni u l-użu tal-kapaċità

	2020	2021	2022	Perjodu ta' investigazzjoni
Volum tal-produzzjoni (unitajiet)	545 142	900 000	1 200 000	1 626 263
Indiċi	*100*	*165*	*220*	*298*
Kapaċità tal-produzzjoni (unitajiet)	1 642 953	2 640 341	3 701 476	4 712 037
Indiċi	*100*	*161*	*225*	*287*
Użu tal-kapaċità	33 %	34 %	32 %	35 %
Indiċi	*100*	*103*	*98*	*104*

Sors: Prodcom ([430]), data tal-kampjunar u siti web tal-produtturi tal-Unjoni

(1056) Il-produzzjoni tal-BEVs żdiedet b'madwar 200 % matul il-perjodu ta' analiżi. Iż-żieda fil-produzzjoni kienet sostanzjali u relattivament konsistenti matul dan il-perjodu li tirrifletti tranżizzjoni progressiva tas-suq minn vetturi ICE għal BEVs.

(1057) Ma hemm l-ebda *data* uffiċjali dwar il-kapaċità totali tal-produzzjoni tal-industrija tal-Unjoni. Għalhekk, il-kapaċità totali tal-produzzjoni tal-industrija tal-Unjoni ġiet ikkalkulata abbażi tar-rata vverifikata tal-użu tal-kapaċità tal-produtturi tal-Unjoni suġġetti tal-kampjun u l-volum totali tal-produzzjoni tal-industrija tal-Unjoni. Fuq din il-bażi, il-kapaċità tal-produzzjoni żdiedet b'187 % matul il-perjodu ta' analiżi.

(1058) L-investigazzjoni wriet li xi produtturi tal-Unjoni kienu qed jikkonvertu linji ta' produzzjoni ta' vetturi ICE f'linji ta' produzzjoni ta' BEVs u għalhekk dawk il-linji ta' produzzjoni kienu ddedikati għal kollox għall-produzzjoni ta' BEVs, jew kienu qed jipproduċu BEVs fl-impjanti tal-assemblaġġ tagħhom flimkien mal-vetturi ICE li jużaw essenzjalment l-istess proċess ta' produzzjoni sabiex biex tisfrutta l-assi, il-proċessi u l-kompetenzi eżistenti u tipprovdi flessibbiltà tal-volum.

(1059) Skont kif il-produtturi tal-Unjoni fil-kampjun kienu qed jipproduċu BEVs kif spjegat fil-premessa (1058), il-kapaċità tal-produzzjoni tagħhom ġiet ikkalkulata b'diversi modi kif ġej (i) abbażi tal-għadd massimu ta' BEVs li jistgħu jiġu prodotti kuljum immultiplikat bil-ħin tax-xogħol produttiv, meta wieħed iqis 2–3 xift, inkluża l-manutenzjoni, għal 46–48 ġimgħat fis-sena, jew (ii) abbażi tal-kapaċità tal-produzzjoni totali għall-karozzi tal-passiġġieri kollha wara li titnaqqas il-produzzjoni tal-vetturi tal-passiġġieri l-oħra kollha minbarra l-BEVs.

(1060) L-użu tal-kapaċità żdied b'4 % matul il-perjodu ta' analiżi. Billi l-użu tal-kapaċità kien taħt l-40 % fil-perjodu ta' investigazzjoni, jista' jiġi konkluż li l-industrija tal-Unjoni għandha biżżejjed kapaċità ta' produzzjoni biex tissodisfa ż-żidiet futuri fid-domanda għall-BEVs u barra minn hekk, tista' tiġi allokata aktar kapaċità mill-produzzjoni tal-vetturi ICE għall-produzzjoni tal-BEVs.

([430]) https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/ds-056120__custom_10709623/default/table?lang=en għandu jiġi nnutat li minħabba l-kunfidenzjalità Prodcom ma tirrapportax il-volum tal-produzzjoni għal kull Stat Membru. Id-*data* tal-produzzjoni għall-2023 se tkun disponibbli għall-pubbliku fl-1 ta' Lulju 2024.

4.5.2.2. Volum tal-bejgħ u sehem mis-suq

(1061) Il-Kummissjoni stabbiliet il-volum tal-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni fis-suq tal-Unjoni abbażi tal-Global Mobility tal-EEA u tal-S&P għar-reġistrazzjonijiet tal-BEVs manifatturati fl-Unjoni.

(1062) Abbażi tal-volum tal-bejgħ u s-sehem mis-suq tal-industrija tal-Unjoni żviluppaw kif ġej matul il-perjodu ta' analiżi:

Tabella 5

Il-volum ta' bejgħ u s-sehem mis-suq

	2020	2021	2022	Perjodu ta' investigazzjoni
Il-volum ta' bejgħ fis-suq tal-Unjoni (km ta' kejbils)	379 138	583 992	739 101	987 586
Indiċi	*100*	*154*	*195*	*260*
Sehem mis-suq (ta' konsum apparenti)	68,9 %	65,1 %	64,3 %	59,9 %
Indiċi	*100*	*94*	*93*	*87*
Sehem mis-suq (ta' konsum attwali – reġistrazzjonijiet)	70,4 %	66,5 %	65,8 %	65,0 %
Indiċi	*100*	*95*	*93*	*92*

Sors: EEA u d-data ta' reġistrazzjoni ta' S&P Global Mobility

(1063) Il-bejgħ tal-produtturi tal-Unjoni żdied b'160% matul il-perjodu ta' analiżi. Dan l-iżvilupp kien simili għall-iżvilupp fil-produzzjoni matul l-istess perjodu. Il-BEVs inbiegħu prinċipalment permezz tan-negozjanti. L-utenti finali ewlenin kienu l-konsumaturi u l-kumpaniji ewlenin tal-kontijiet li normalment ordnaw il-produzzjoni ta' vetturi apposta, aktar milli jordnaw mill-istokk

(1064) Minkejja ż-żieda qawwija fil-konsum, is-sehem mis-suq abbażi tal-konsum apparenti mill-industrija tal-Unjoni naqas bi 13 % jew 9 punti perċentwali matul il-perjodu ta' analiżi jew bi 8 % jew aktar minn 5 punti perċentwali abbażi tal-konsum attwali. B'kuntrast, is-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet miċ-Ċina żdied b'aktar minn ħames darbiet f'dan is-suq li qed jikber, għad-detriment tal-industrija tal-Unjoni.

4.5.2.3. Tkabbir

(1065) Il-produzzjoni u l-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni (reġistrazzjonijiet) tal-BEVs urew tkabbir kontinwu u sostanzjali matul il-perjodu ta' analiżi, f'konformità mat-tranżizzjoni progressiva tas-suq minn vetturi ICE għal BEVs.

(1066) It-tkabbir tal-industrija tal-Unjoni f'termini ta' bejgħ f'tali suq li qed jiżdied kien sostanzjalment aktar baxx miż-żieda fil-konsum.

(1067) F'termini ta' sehem mis-suq, l-industrija tal-Unjoni naqset b'9 punti perċentwali abbażi tal-konsum apparenti jew aktar minn 5 punti perċentwali abbażi tar-reġistrazzjonijiet matul il-perjodu ta' analiżi. Il-BEVs importati (reġistrazzjonijiet) kellhom sehem mis-suq ta' kważi 34,8 % fil-perjodu ta' investigazzjoni. L-akbar u l-aktar sehem mis-suq li qed jikber malajr matul il-perjodu ta' analiżi miżmum mill-produtturi esportaturi Ċiniżi kif muri hawn fuq fit-Tabella 2a u t-Tabella 2b.

4.5.2.4. Impjieg u produttività

(1068) L-impjieg u l-produttività żviluppaw kif ġej matul il-perjodu ta' analiżi:

Tabella 6

Impjiegi u produttività

	2020	2021	2022	Perjodu ta' investigazzjoni
Numru ta' impjegati	39 995	66 053	99 939	115 835
Indiċi	*100*	*165*	*250*	*290*
Produttività (unità/impjegat)	14	14	12	14
Indiċi	*100*	*100*	*88*	*103*

Sors: Prodcom u produtturi tal-Unjoni fil-kampjun

(1069) L-impjiegi u l-produttività ġew ikkalkulati mill-impjieg tal-produtturi tal-Unjoni suġġetti tal-kampjun estrapolati mill-volum tal-produzzjoni tal-industrija kollha tal-Unjoni.

(1070) In-numru ta' impjegati żdied minn madwar 40 000 għal madwar 116 000 matul il-perjodu ta' analiżi, żieda ta' 190 %. Dan l-iżvilupp segwa b'mod ġenerali x-xejra fil-produzzjoni.

(1071) B'mod ġenerali, l-industrija tal-Unjoni qed tittrasferixxi lill-impjegati mill-produzzjoni tal-vetturi ICE għall-produzzjoni tal-BEV hekk kif il-produzzjoni tal-vetturi ICE qed tonqos filwaqt li l-produzzjoni tal-BEV qed tiżdied. F'dan ir-rigward, l-industrija tal-Unjoni qed tissalvagwardja l-impjiegi permezz ta' taħriġ mill-ġdid (irtokk mill-ġdid u taħriġ mill-ġdid) u tipprovdi opportunitajiet lill-impjegati tagħhom biex jadattaw għas-sistemi tal-motopropulsjoni elettriċi.

(1072) Il-produttività kienet relattivament stabbli matul il-perjodu ta' analiżi.

4.5.2.5. Id-daqs tal-ammont tas-sussidju u l-irkupru mis-sussidjar fl-imgħoddi

(1073) L-ammonti kollha ta' sussidju kienu ogħla b'mod sinifikanti mil-livell de minimis. L-impatt tad-daqs tal-ammonti attwali ta' sussidjar fuq l-industrija tal-Unjoni ma kienx negliġibbli, meta wieħed iqis il-volum u l-prezzijiet tal-importazzjonijiet mill-pajjiż ikkonċernat.

(1074) Din hija l-ewwel investigazzjoni antisussidji rigward il-prodott ikkonċernat. Għalhekk, ma kien hemm l-ebda data disponibbli biex jiġu vvalutati l-effetti ta' sussidjar possibbli fil-passat.

4.5.3. *Indikaturi mikroekonomiċi*

4.5.3.1. Pezzijiet u fatturi li jaffettwaw il-prezzijiet

(1075) Il-prezzijiet medji peżati tal-bejgħ ta' unità tal-produtturi tal-Unjoni suġġetti tal-kampjun lil klijenti mhux relatati (inkluż il-bejgħ tal-kumpaniji relatati li saru fuq bażi ta' distakkament) fl-Unjoni żviluppaw matul il-perjodu ta' analiżi kif ġej:

Tabella 7

Il-prezzijiet tal-bejgħ fl-Unjoni

	2020	2021	2022	Perjodu ta' investigazzjoni
Il-prezz medju tal-bejgħ ta' unità fis-suq tal-Unjoni (EUR/unità)	24 404	27 557	31 244	33 560
Indiċi	*100*	*113*	*128*	*138*

	2020	2021	2022	Perjodu ta' investigazzjoni
Il-kost unitarju tal-produzzjoni (EUR/unità)	30 683	32 029	35 079	38 140
Indiċi	*100*	*104*	*114*	*124*

Sors: *Produtturi tal-Unjoni fil-kampjun*

(1076) Il-prezz medju tal-bejgħ ta' unità tal-industrija tal-Unjoni żdied b'38 %. Dan l-iżvilupp kien affettwat minn bidliet fit-taħlita ta' mudelli mibjugħa mill-produtturi tal-Unjoni fil-kampjun matul il-perjodu kkunsidrat, speċjalment meta wieħed iżomm f'moħħu li s-suq tal-Unjoni qed jgħaddi gradwalment minn vetturi ICE għal BEVs u kienu qed jiġu varati u mibjugħa mudelli ġodda matul il-perjodu kkunsidrat ([431]).

(1077) L-ispiża tal-produzzjoni murija hawn fuq hija l-ispiża sħiħa tal-produzzjoni tal-BEVs mibjugħa inklużi l-komponenti u l-materja prima, spejjeż oħra tal-manifattura u spejjeż ġenerali u amministrattivi tal-bejgħ (SG&A) inklużi spejjeż ta' riċerka u żvilupp (R&Ż).

(1078) L-ispiża medja tal-industrija tal-Unjoni tal-produzzjoni żdiedet b'24 %. Dan l-iżvilupp kien affettwat ukoll minn bidliet fit-taħlita ta' mudelli li qed jiġu prodotti. Barra minn hekk, l-ispiża għal kull unità kienet xprunata wkoll miż-żieda fl-ispiża tal-komponenti, speċjalment il-batteriji minħabba ż-żieda fl-ispejjeż għall-materja prima inklużi l-kobalt, in-nikil u l-litju. L-ispiża ta' komponenti oħra żdiedet ukoll speċjalment dawk affettwati mill-kriżi tal-enerġija bħall-azzar u metalli oħra. Fattur li kellu impatt 'l isfel fuq il-kostijiet unitarji kien iż-żieda fil-volum tal-produzzjoni u l-bejgħ kif muri fit-Tabella 4 u fit-Tabella 5, peress li l-produtturi tal-Unjoni setgħu jxerrdu l-ispejjeż fissi fuq kwantitajiet ogħla ta' BEVs. Il-Kummissjoni nnutat li l-industrija tal-BEVs hija industrija intensiva fil-kapital bi spejjeż fissi għoljin u għalhekk volum għoli ta' produzzjoni jwassal għal tnaqqis fil-kost unitarju tal-produzzjoni.

(1079) Il-produtturi tal-Unjoni suġġetti tal-kampjun jistabbilixxu prezzijiet fis-suq tal-Unjoni skont l-ipprezzar tal-kompetituri ewlenin tagħhom għal mudelli simili. B'mod ġenerali, il-produtturi tal-Unjoni stabbilixxew prezz tal-lista għall-mudelli kollha jew l-MSRP, li huwa l-prezz li manifattur jirrakkomanda lill-bejjiegħa bl-imnut biex ibiegħu l-BEVs tagħhom. Il-prezzijiet tal-MSRP jiġu riveduti regolarment. Madankollu, anke meta l-MSRPs jibqgħu fissi, il-prezz finali li jħallas il-klijent jista' jvarja minħabba l-iskontijiet offruti mill-bejjiegħ lill-konsumatur.

(1080) Is-suq tal-BEV huwa suq kompetittiv ħafna u li qed jevolvi malajr. Barra minn hekk, huwa trasparenti ħafna peress li l-bejjiegħa kollha tal-BEVs jippubblikaw l-MSRPs. Minħabba t-trasparenza fil-prezzijiet, is-suq tal-BEV huwa sensittiv ħafna għall-prezzijiet. Għalhekk, iż-żidiet fil-prezzijiet ikkawżati minn żidiet fl-ispejjeż normalment iwasslu għal tnaqqis fil-kwantitajiet tal-bejgħ.

4.5.3.2. Kostijiet lavorattivi

(1081) Il-kostijiet lavorattivi medji tal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun żviluppaw kif ġej matul il-perjodu ta' analiżi:

Tabella 8

Kostijiet lavorattivi medji għal kull impjegat

	2020	2021	2022	Perjodu ta' investigazzjoni
Kostijiet lavorattivi medji għal kull impjegat (EUR)	70 981	74 904	78 348	88 198
Indiċi	*100*	*106*	*110*	*124*

Sors: *Produtturi tal-Unjoni fil-kampjun*

([431]) https://alternative-fuels-observatory.ec.europa.eu/consumer-portal/available-electric-vehicle-models

(1082) Il-kostijiet lavorattivi medji żdiedu b'24 % matul il-perjodu ta' analiżi. Dan l-iżvilupp irrifletta ż-żidiet fis-salarji u spejjeż oħra tax-xogħol f'perjodu ta' inflazzjoni għolja speċjalment fl-2022 u l-2023.

4.5.3.3. Inventarji

(1083) Il-livelli tal-istokkijiet tal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun żviluppaw kif ġej matul il-perjodu ta' analiżi:

Tabella 9

Inventarji

	2020	2021	2022	Perjodu ta' investigazzjoni
Stokks tal-għeluq (unitajiet)	7 493	9 460	15 504	25 431
Indiċi	*100*	*126*	*207*	*339*
Stokkijiet tal-għeluq bħala perċentwal tal-produzzjoni	4,5 %	3,3 %	4,4 %	5,2 %
Indiċi	*100*	*74*	*97*	*114*

Sors: Produtturi tal-Unjoni fil-kampjun

(1084) L-investigazzjoni żvelat li l-industrija tal-Unjoni taħdem prinċipalment fuq ordnijiet u għalhekk il-ħażniet, bħala perċentwal tal-produzzjoni, kienu ġeneralment baxxi.

(1085) Il-ħażniet tal-għeluq tal-produtturi tal-Unjoni suġġetti tal-kampjun żdiedu b'239 % matul il-perjodu ta' analiżi li jirrifletti ż-żieda fil-produzzjoni matul dan il-perjodu. Il-ħażniet tal-għeluq bħala perċentwal tal-produzzjoni żdiedu wkoll matul il-perjodu ta' analiżi b'14 %. Dan l-iżvilupp kien dovut l-aktar għaż-żieda fin-numru ta' mudelli offruti lis-suq fil-perjodu ta' investigazzjoni meta mqabbel mal-2020.

4.5.3.4. Profittabbiltà, fluss tal-flus, investimenti, redditu fuq l-investimenti u kapaċità li jiġi ġġenerat il-kapital

(1086) Il-profittabbiltà, il-fluss tal-flus, l-investimenti u r-redditu fuq l-investimenti tal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun żviluppaw kif ġej matul il-perjodu ta' analiżi:

Tabella 10

Profittabbiltà, fluss tal-flus, investimenti u redditu fuq l-investimenti

	2020	2021	2022	Perjodu ta' investigazzjoni
Il-profittabbiltà tal-bejgħ fl-Unjoni lil klijenti mhux relatati (% tal-fatturat mill-bejgħ)	– 22,3 %	– 10,9 %	– 8,9 %	– 10,8 %
Indiċi	*- 100*	*- 49*	*- 40*	*- 48*
Fluss tal-flus (EUR)	- 583 165 193	- 361 393 404	- 718 123 415	- 835 344 631
Indiċi	*- 100*	*- 62*	*- 123*	*- 143*
Investimenti (EUR)	2 060 595 337	1 996 456 058	1 810 025 676	2 058 540 935
sIndiċi	*100*	*97*	*88*	*100*
Redditu fuq l-investimenti	- 248 %	- 132 %	- 56 %	- 72 %
Indiċi	- 100	- 53	- 22	- 29

Sors: Produtturi tal-Unjoni fil-kampjun

(1087) Il-Kummissjoni stabbiliet il-profittabbiltà tal-produtturi tal-Unjoni inklużi fil-kampjun billi esprimiet il-profitt nett qabel it-taxxa tal-bejgħ tal-prodott simili lil klijenti mhux relatati fl-Unjoni bħala perċentwal tal-fatturat ta' dak il-bejgħ.

(1088) L-industrija tal-Unjoni kienet qed tagħmel telf matul il-perjodu kkunsidrat, għalkemm tali telf inġenerali naqas matul dak il-perjodu. As shown in Table 7 the Union industry's unit prices increased over the period considered at a higher rate than the increases in its unit costs. Ir-raġunijiet għal dawn l-iżviluppi huma deskritti fit-taqsima 4.5.3.1. Bejn l-2020 u l-2022 l-industrija tal-Unjoni rnexxielha tnaqqas it-telf tagħha minħabba li żiedet il-kwantità tal-bejgħ tagħha fis-suq tal-Unjoni. F'dan il-perjodu l-industrija tal-Unjoni kienet qed iżżid il-produzzjoni tagħha u l-kwantitajiet tal-bejgħ u nkisbu effiċjenzi fil-firxa tal-kostijiet fissi f'numru dejjem jikber ta' biċċiet prodotti. Għalkemm dan it-tkabbir kompla fil-perjodu ta' investigazzjoni, żidiet fil-prezzijiet tal-materja prima u fil-volum ta' importazzjonijiet sussidjati bi prezzijiet baxxi fisser li t-telf żdied meta mqabbel mal-2022 biex laħaq il-livell ta' – 10,8 % fl-aħħar tal-perjodu kkunsidrat.

(1089) Is-suq tal-Unjoni kien f'fażi ta' tranżizzjoni progressiva matul il-perjodu ta' analiżi. Peress li xi produtturi tal-Unjoni mmanifatturaw il-BEVs u l-vetturi ICE fuq l-istess linji ta' produzzjoni kif spjegat fil-premessa (1058), il-kostijiet tal-produzzjoni tal-BEVs tnaqqsu sa ċertu punt peress li l-kostijiet fissi ġew kondiviżi bejn il-vetturi BEVs u ICE. Madankollu, kif spjegat fil-premessi (1222) u (1223), l-industrija tal-Unjoni jeħtieġ li tnaqqas il-produzzjoni u l-bejgħ tagħha ta' ICE fl-Unjoni. Għalhekk, sabiex timxi lejn sitwazzjoni profittabbli u tiżgura l-futur tagħha, l-industrija tal-BEVs tal-Unjoni jeħtieġ li żżid il-produzzjoni, il-bejgħ u s-sehem mis-suq tagħha tal-BEVs, u b'hekk tilħaq ekonomiji ta' skala u tkompli tnaqqas il-kostijiet unitarji tagħha meta mqabbla mal-livelli tal-prezzijiet tagħha.

(1090) Il-fluss ta' flus nett huwa l-kapaċità tal-produtturi tal-Unjoni li jiffinanzjaw l-attivitajiet tagħhom stess. Il-fluss ta' flus netti kienet negattiva matul il-perjodu kkunsidrat. Il-fluss tal-flus ddeterjora matul il-perjodu ta' analiżi minħabba ż-żieda fil-fatturat u ż-żieda fit-telf fil-valur assolut. Is-sitwazzjoni tal-fluss tal-flus deskritta hawn fuq ġiet appoġġjata minn profitti li saru mill-industrija tal-Unjoni fuq vetturi tal-passiġġieri ICE. Madankollu, kif spjegat fil-premessi (1222) u (1223), il-produtturi tal-Unjoni jeħtieġ li jnaqqsu l-bejgħ tagħhom ta' ICE u għalhekk il-profitti li l-industrija tal-Unjoni tikseb mill-bejgħ tal-vetturi ICE se jonqsu fil-futur.

(1091) L-investiment fil-prodott ikkonċernat kien relatat prinċipalment man-nefqa tar-R&Ż, investiment ġdid fuq linji ta' produzzjoni għall-produzzjoni tal-BEV, inklużi l-produzzjoni u l-installazzjoni ta' batteriji, u x-xiri ta' għodod speċifiċi għall-immuntar tal-BEVs. Għalkemm dawn l-investimenti huma relatati biss mal-entitajiet ta' produzzjoni fil-kampjun, huma juru l-investiment massiv meħtieġ biex wieħed jaqleb minn ICE għall-produzzjoni tal-BEV. Parti importanti minn investimenti ġodda hija meħtieġa qabel il-bejgħ tal-BEVs. Diġà sar aktar investiment u l-investiment għadu għaddej hekk kif is-siti tal-produzzjoni qed jiġu trasferiti gradwalment.

(1092) L-investiment tal-industrija kollha tal-Unjoni għat-tranżizzjoni għall-elettrifikazzjoni ġie stmat għal madwar EUR 170 biljun bejn l-2022 u l-2030 ([432]). Dan jikkorrispondi għal investiment medju ta' madwar EUR 19-il biljun f'kull sena tal-perjodu. Dawn l-investimenti huma ppjanati għat-tipi kollha ta' BEVs. B'mod partikolari, il-grupp Volkswagen qed jinvesti madwar EUR 20 biljun biex jibni mill-anqas sitt impjanti tal-batteriji fl-Ewropa fis-snin li ġejjin. Il-grupp BMW qed jippjana li jinvesti madwar EUR 1 biljun biex jiżviluppa u jipproduċi BEVs fl-impjant tiegħu fi Steyr, fl-Awstrija, mill-2025. Qed jinvesti wkoll madwar EUR 400 miljun biex ittejjeb l-impjant tiegħu fi Munich, fil-Ġermanja, u qed jibni impjant ġdid fl-Ungerija biex jipproduċi l-mudell tiegħu Neue Klasse EV mill-2025. Il-grupp Stellantis investa f'impriża konġunta ma' Mercedes-Benz u TotalEnergies, imsejħa ACC, għaċ-ċelloli tal-batterija. Mercedes-Benz tistenna wkoll li fil-futur qarib twaqqaf erba' impjanti tal-batteriji fl-UE. Il-grupp Renault qed jinvesti 10 biljun tal-UE f'elettrifikazzjoni sal-2025.

(1093) Ir-redditu fuq l-investimenti huwa l-profitt f'perċentwal tal-valur kontabilistiku nett tal-investimenti. Żviluppa b'mod simili għar-redditu fuq il-fatturat peress li kien negattiv matul il-perjodu kollu. Ir-redditu fuq it-telf mill-investiment naqas matul il-perjodu ta' analiżi għar-raġunijiet deskritti fit-taqsima 4.5.3.4. Jenħtieġ li wieħed iżomm f'moħħu wkoll li l-produtturi tal-Unjoni suġġetti tal-kampjun ma bdewx l-investimenti kollha fil-BEVs (u għalhekk ma bdewx jiksbu redditu fuq dawk l-investimenti) fl-istess sena. Din il-kjarifika kellha wkoll impatt fuq ir-redditu fuq ix-xejra tal-investiment iddikjarat fit-Tabella 10.

([432]) https://www.reuters.com/graphics/AUTOS-INVESTMENT/ELECTRIC/akpeqgzqypr/

(1094) Il-kapaċità tal-produtturi tal-Unjoni suġġetti tal-kampjun li jżidu l-kapital jenħtieġ li titqies fil-kuntest li l-produtturi tal-Unjoni fil-kampjun huma parti minn gruppi industrijali kbar li ffinanzjaw it-tranżizzjoni minn vetturi ICE għal BEVs. Madankollu, kull sena ta' din it-tranżizzjoni inevitabbli żiedet il-firxa tat-telf li sar u naqqset l-abbiltà tal-industrija li tiġbor il-kapital fil-futur.

4.5.4. *Konklużjoni dwar is-sitwazzjoni tal-industrija*

(1095) Kif spjegat fil-premessa (996), is-sitwazzjoni tal-industrija tal-Unjoni trid tiġi analizzata fil-kuntest tas-suq tal-Unjoni li qed isir tranżizzjoni minn vetturi ICE għal BEVs.

(1096) F'dan il-kuntest, il-konsum apparenti tal-Unjoni żdied matul il-perjodu ta' analiżi b'200 % u l-konsum attwali tal-Unjoni (ibbażat biss fuq ir-reġistrazzjonijiet) żdied matul il-perjodu ta' analiżi b'182 %. Dawn iż-żidiet kbar jirriflettu x-xenarju li s-suq tal-vetturi tal-passiġġieri tal-Unjoni qed jgħaddi minn vetturi ICE għal BEVs.

(1097) Fl-istess ħin, il-kwantitajiet ta' importazzjoni miċ-Ċina żdiedu bil-kbir minn madwar 21 000 unità għal aktar minn 412 000 (jiġifieri b'aktar minn 1 800 matul il-perjodu ta' analiżi), jiġifieri sostanzjalment aktar miż-żieda fil-konsum. Dan huwa rifless fis-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet Ċiniżi li żdied ukoll bil-kbir minn 3.9 % fl-2020 għal 25 % fil-perjodu ta' investigazzjoni. Żidiet simili huma murija fir-rigward ta' reġistrazzjonijiet ta' BEVs Ċiniżi wara l-importazzjoni miċ-Ċina.

(1098) Il-produzzjoni u l-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni żdiedu b'198 % u 150 % rispettivament. Għal darb'oħra, dan it-tkabbir apparenti ma kienx konformi maż-żieda fil-konsum, li jfisser li s-sehem mis-suq tal-industrija tal-Unjoni naqas minn 68,9 % fl-2020 għal 59,9 % fil-perjodu ta' investigazzjoni.

(1099) Kif spjegat, minħabba t-tranżizzjoni tas-suq tal-Unjoni, diversi indikaturi ġew affettwati mill-fatt li l-industrija tal-Unjoni kienet qed tikkonverti gradwalment is-siti ta' produzzjoni tagħhom minn vetturi ICE għal BEVs. Din il-konverżjoni kienet teħtieġ investimenti kbar u kostanti fl-R&Ż u l-ispejjeż tal-konverżjoni tal-fabbrika, li baqgħu l-istess matul il-perjodu ta' analiżi. L-użu tal-kapaċità, il-profittabbiltà, ir-redditu fuq l-investiment u l-produttività wrew xejriet pożittivi żgħar minħabba t-tranżizzjoni minn vetturi ICE għal BEVs, iżda jew baqgħu negattivi jew pjuttost stabbli matul il-perjodu ta' analiżi.

(1100) Il-profittabbiltà u r-redditu fuq l-investiment tal-industrija tal-Unjoni, minkejja li wrew titjib fix-xejriet, baqgħu batuti matul il-perjodu ta' analiżi. Dan indika li l-industrija tal-Unjoni ma setgħetx tgħaddi l-ispejjeż sinifikanti kollha tagħha fil-kuntest ta' tranżizzjoni lill-klijenti tagħha u li ma tħallietx tiffissa l-prezzijiet lill-klijenti f'livelli profittabbli. L-analiżi fit-taqsima 4.5.3.1 turi li l-prezzijiet tal-industrija tal-Unjoni ġew imrażżna mill-prezzijiet tal-importazzjonijiet sussidjati. It-twaqqigħ tal-prezz tal-importazzjonijiet sussidjati miċ-Ċina fi kwantitajiet li kienu qed jiżdiedu kontinwament, anke f'suq li kien qed jespandi malajr, juri li l-kompetitur ewlieni tal-importazzjoni kien iċ-Ċina.

(1101) Despite an increase of sales and production driven by increasing demand due to the transition from ICE vehicles to BEVs, the Union industry performance indicators were improving but, in the investigation period they were still far from making a profit on BEVs. Is-sitwazzjoni fil-perjodu ta' investigazzjoni tat-telf ta' aktar minn 10 % u t-trażżin kontinwu tal-prezzijiet ipperikolaw it-tranżizzjoni sħiħa tal-industrija tal-Unjoni minn vetturi ICE għal BEVs. Dan involva ħafna biljuni ta' investimenti ta' EUR u r-riallokazzjoni tal-forza tax-xogħol enormi li jimpjega, filwaqt li s-suq tal-Unjoni kien biss 14,5 % fit-tranżizzjoni minn vettura ICE għal BEVs kif muri fit-Tabella 1.

(1102) L-indikaturi ta' hawn fuq juru li t-tranżizzjoni minn ICE għal BEV bdiet tiġi mxekkla lejn tmiem il-perjodu ta' analiżi u b'mod partikolari matul il-PI, meta jista' jiġi osservat l-ogħla volumi ta' importazzjonijiet Ċiniżi u l-ogħla tnaqqis fis-sehem mis-suq mill-industrija tal-Unjoni. Dan jidher ukoll mill-fatt li, minkejja t-titjib fix-xejriet f'xi indikaturi matul il-perjodu ta' analiżi, il-biċċa l-kbira tal-indikaturi finanzjarji kienu għadhom negattivi u saħansitra bdew jiddeterjoraw matul il-perjodu ta' investigazzjoni, inklużi l-profittabbiltà, ir-redditu fuq l-investiment, u l-fluss tal-flus. Aktar minn hekk, l-ishma mis-suq naqsu b'mod konsistenti matul il-perjodu ta' analiżi, u kisbu l-aktar punt baxx fi tmiem il-perjodu ta' investigazzjoni.

(1103) Fuq il-bażi ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni ddeċidiet li teżamina jekk l-iżviluppi futuri probabbli ta' importazzjonijiet sussidjati miċ-Ċina jipperikolawx it-tranżizzjoni b'suċċess minn vetturi ICE għal BEVs, u b'hekk jikkawżaw ħsara materjali lill-industrija tal-Unjoni..

5. THEDDIDA TA' DANNU

5.1. Introduzzjoni

(1104) F'konformità mal-Artikolu 8(8) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni eżaminat jekk żieda ulterjuri fl-importazzjonijiet sussidjati miċ-Ċina jkollhiex impatt negattiv fuq is-sitwazzjoni tal-industrija tal-Unjoni, u għalhekk tammonta għal theddida ta' dannu materjali lill-industrija tal-Unjoni.

(1105) Fl-analiżi ta' theddida ta' dannu materjali għall-industrija tal-Unjoni, f'konformità mat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 8(8) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni kkunsidrat fatturi bħal:

— in-natura tas-sussidju jew sussidji inkwistjoni u l-effetti kummerċjali li aktarx jirriżultaw minnhom;

— xi rata sinifikanti ta' żieda fl-importazzjonijiet sussidjati fis-suq tal-Unjoni li tindika l-possibbiltà ta' żieda sostanzjali fl-importazzjonijiet;

— kapaċità liberament disponibbli suffiċjenti min-naħa tal-esportatur jew żieda imminenti u sostanzjali f'din il-kapaċità li tindika l-probabbiltà ta' żieda sostanzjali fl-esportazzjonijiet sussidjati lejn l-Unjoni, b'kont meħud tad-disponibbiltà ta' swieq oħra tal-esportazzjoni sabiex jassorbu kwalunkwe esportazzjoni addizzjonali;

— jekk l-importazzjonijiet humiex qiegħda jiddaħħlu bi prezzijiet li jkunu, sa grad sinifikanti, iwaqqgħu l-prezzijiet jew iżżommu żieda fil-prezzijiet illi kieku kienet isseħħ, u li aktarx iżżid it-talba għal aktar importazzjonijiet; u u

— il-livell tal-inventarji.

5.2. In-natura tas-sussidju jew sussidji inkwistjoni u l-effetti kummerċjali li aktarx jirriżultaw minnhom

(1106) Fil-premessa 3.10, il-Kummissjoni kkonkludiet b'mod proviżorju dwar l-eżistenza ta' sussidji kumpensabbli f'konformità mad-dispożizzjonijiet tar-Regolament bażiku.

(1107) Dawk is-sussidji juru li l-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat jibbenefikaw minn appoġġ governattiv.

(1108) I-twaqqigħ sinifikanti tal-prezz u s-soppressjoni tal-prezzijiet (il-prevenzjoni ta' żidiet fil-prezzijiet li kieku kienu jseħħu) misjuba matul il-perjodu ta' investigazzjoni huma mistennija li jaffettwaw is-sitwazzjoni ekonomika tal-industrija tal-Unjoni diġà osservata matul il-perjodu ta' investigazzjoni b'mod aktar negattiv fil-futur qrib. L-imġiba aggressiva tal-ipprezzar tal-importazzjonijiet Ċiniżi u l-penetrazzjoni sostanzjali fis-suq huma megħjuna mill-fatt li s-suq tal-BEV tal-Unjoni huwa sensittiv ħafna għall-prezzijiet u trasparenti.

(1109) Barra minn hekk, kif spjegat fil-premessi 3.2, il-miżuri tal-GTĊ li jappoġġjaw l-industrija domestika tal-BEV tiegħu jiżguraw li l-esportazzjonijiet tal-BEV jibqgħu kompetittivi ħafna bi prezzijiet ferm aktar baxxi mill-prezzijiet tal-industrija tal-Unjoni, [minħabba l-ispejjeż aktar baxxi biex jinkiseb xxx (għall-kuntrarju tal-produtturi tal-Unjoni li ma jistgħux jibbenefikaw minn prezzijiet baxxi bħal dawn)].

(1110) Għalhekk huwa prevedibbli li l-importazzjonijiet sussidjati tal-prodott ikkonċernat, minħabba n-natura tal-miżuri ta' appoġġ tal-GTĊ, se jkomplu jaffettwaw b'mod negattiv is-sitwazzjoni ekonomika tal-industrija tal-Unjoni.

5.3. Rata sinifikanti ta' żieda fl-importazzjonijiet sussidjati fis-suq tal-Unjoni li tindika l-probabbiltà ta' żieda sostanzjali fl-importazzjonijiet

Rata ta' żieda fl-importazzjonijiet miċ-Ċina u s-sehem mis-suq tagħhom

(1111) L-importazzjonijiet totali ta' BEVs mill-pajjiż ikkonċernat żdiedu b'mod sinifikanti minn 21 243 unità fl-2020 għal 412 425 unità fil-perjodu ta' investigazzjoni kif muri fit-Tabella 2a u fit-Tabella 2b.

(1112) Is-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet miċ-Ċina żdied ukoll minn 3,9 % fl-2020 għal 25,0 % fil-perjodu ta' investigazzjoni abbażi tal-importazzjonijiet totali jew minn 3,5 % fl-2020 għal 22,8 % fl-investigazzjoni abbażi tar-reġistrazzjonijiet kif iddikjarat fit-Tabella 2a u fit-tabella 2b rispettivament. Il-produtturi esportaturi Ċiniżi kisbu sehem mis-suq b'importazzjonijiet bi prezz baxx għad-detriment tal-produtturi tal-Unjoni u l-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi.

Miżuri li jindikaw il-probabbiltà ta' żieda sostanzjali ulterjuri fl-importazzjonijiet

(1113) Kif muri hawn fuq fit-taqsima 3.2, hemm evidenza li l-politiki tal-GTĊ jimmiraw il-produzzjoni u speċifikament l-esportazzjonijiet tal-BEVs.

(1114) Hemm numru ta' elementi li juru li l-produtturi esportaturi Ċiniżi x'aktarx ikomplu jesportaw b'rati għoljin. B'mod speċifiku, il-GTĊ reċentement implimenta għadd ta' miżuri biex jimmira lejn is-swieq tal-esportazzjoni u jkompli jżid l-esportazzjonijiet anke fid-dawl ta' kapaċitajiet żejda sinifikanti fis-suq domestiku Ċiniż kif spjegat fil-premessi (1140) sa (1143).

(1115) Kif spjegat fil-premessa (1149), iċ-Ċina esportat madwar id-dinja 1 471 136 BEVs fil-perjodu ta' investigazzjoni, żieda ta' 659 % meta mqabbla mal-2020. The NEVs (BEVs and PHEVs) are very important for the Chinese economy. Għalhekk, fil-messaġġ tiegħu tas-Sena l-Ġdida tal-2024, il-President taċ-Ċina ddikjara li l-NEVs huma "xhieda ġdida tal-prossimità tal-manifattura taċ-Ċina" ([433]). Madankollu, il-manifatturi Ċiniżi tal-BEVs mhumiex sempliċement ristretti għas-suq domestiku tagħhom. Fil-fatt, il-GTĊ qed iħeġġeġ lill-produtturi Ċiniżi tal-BEV biex jesploraw is-swieq barra mill-pajjiż u jappoġġjahom f'ħafna modi sabiex jespandu l-bejgħ tal-esportazzjoni tagħhom, inkluż billi jiżviluppaw sistemi sodi ta' konsulenza, ittestjar u ċertifikazzjoni legali. F'dan ir-rigward, il-Pjan 2021–2035 jistabbilixxi ħames kompiti strateġiċi għall-industrija tan-NEV taċ-Ċina għall-15-il sena li ġejjin: (1) to improve the capacity for technology innovation; (2) to build a NEV industry ecosystem; (3) to advance industrial integration and development; (4) to build a sound infrastructure system; and (5) to increase openness and deepen international cooperation. Fir-rigward tal-kooperazzjoni internazzjonali, id-ditti domestiċi huma mħeġġa jagħmlu pjanijiet strateġiċi ta' żvilupp internazzjonali, jisfruttaw is-swieq barranin, u jistabbilixxu mħażen u pjattaformi ta' servizzi ta' wara l-bejgħ barra mill-pajjiż. Il-Pjan 2021–2035 enfasizza wkoll li għandhom jissaħħu s-servizzi ta' appoġġ għall-kooperazzjoni internazzjonali bħall-konformità korporattiva u l-konsulenza legali u s-servizzi ta' ttestjar u ċertifikazzjoni. Barra minn hekk, il-Pjan 2021–2035 jiggwida wkoll lill-awtoritajiet Ċiniżi biex jipparteċipaw b'mod proattiv fit-tfassil tar-regoli u l-istandards internazzjonali rilevanti ([434]).

([433]) https://www.mfa.gov.cn/eng/zxxx_662805/202312/t20231231_11215608.html#:~:text=New%20energy%20vehicles%2C%20lithium%20batteries,marched%20forward%20in%20high%20spirits

([434]) Il-Kunsill Internazzjonali dwar it-Trasport Nadif (ICCT), il-Pjan ta' Żvilupp Industrijali tal-Vetturi b'Enerġija Ġdida taċ-Ċina għall-2021 sal-2035, Aġġornament ta' Politika, Ġunju 2021, disponibbli fuq: https://theicct.org/wp-content/uploads/2021/12/China-new-vehicle-industrial-dev-plan-jun2021.pdf.

(1116) Barra minn hekk, fit-18 ta' Frar 2024, il-belt Ċiniża ta' Shenzhen nediet pjan biex tagħti spinta lill-esportazzjonijiet tal-karozzi ([435]). ([436]). Dan il-pjan ikopri 24 miżura li jinkludu appoġġ għall-kostruzzjoni tal-fabbrika u l-ftuħ ta' rotot ġodda tal-baħar. L-uffiċjali lokali ddikjaraw li se jintroduċu servizzi biex jappoġġjaw lill-esportaturi tal-karozzi, inkluż it-titjib tal-assigurazzjoni tal-esportazzjoni, it-tħaffif tar-rifużjonijiet tat-taxxa u l-inkoraġġiment tal-banek Ċiniżi biex jipprovdu finanzjament lill-konsumatur għal xerrejja tal-karozzi barranin. Il-pjan talab ukoll li l-esportaturi jixtru aktar bastimenti li jġorru l-karozzi biex joħolqu flotta ta' bastimenti roll-on, roll-off bi sjieda Ċiniża kif iddikjarat fil-premessa (1117).

(1117) L-interess tal-produtturi Ċiniżi fl-esportazzjoni tal-BEVs jidher ukoll mill-fatt li l-produtturi Ċiniżi tal-BEV qed jordnaw il-manifattura ta' għadd kbir ta' bastimenti "roll-on/roll-off" ("ro-ro") li huma ddisinjati speċifikament biex jittrasportaw vetturi barra mill-pajjiż. ([437]) ([438]) Ġie rrappurtat li t-tarzni Ċiniżi jistgħu jwasslu 'l fuq minn 200 ro-ros bejn l-2023 u l-2026. Dan jammonta għad-doppju tan-numru ta' ro-ros ikkunsinnati minn 2015 għal 2022. ([439]) ([440]) Barra minn hekk, BYD deher li ordna sitt ro-ros (b'għażliet għal tnejn oħra). Il-bastimenti huma mistennija li jkollhom kapaċità ta' madwar 7 700 CEUs (unità ekwivalenti għall-karozzi) kull wieħed. Il-BYD diġà rċieva l-ewwel bastiment tiegħu msejjaħ "BYD Explorer No. 1" ([441]) ([442]) ([443]), li diġà qed jintuża għat-trasport ta' BEVs lejn l-Unjoni ([444]). Barra minn hekk, manifatturi oħra tal-karozzi Ċiniżi, bħal SAIC, Cherry Automobile ([445]), ordnaw bosta mill-ro-ros tagħhom stess ([446]). ([447]) Barra minn hekk, iċ-Chery awtomaker tal-Istat qed tissieħeb mat-tarzna ta' Wuhu biex tiżviluppa mill-ġdid tarzna qadima f'baži ta' kostruzzjoni ta' trasportatur tal-karozzi fuq il-kosta tal-Provinċja ta' Shandong destinata għall-esportazzjonijiet ta' BEVs ([448]). ([449])

(1118) Il-miżuri ta' hawn fuq flimkien mal-pjanijiet imminenti ta' espansjoni tal-produtturi Ċiniżi f'pajjiżi ewlenin tal-UE kif deskritt fil-premessi (1126) u (1127), kif ukoll mal-kapaċitajiet żejda sinifikanti fiċ-Ċina kif iddokumentati fil-premessi (1140) sa (1143), juru li ċ-Ċina se tkompli timmira b'mod aggressiv is-swieq tal-esportazzjoni, u dan jindika l-probabbiltà ta' żieda sostanzjali fl-importazzjonijiet fl-Unjoni għall-futur.

Attraenza u l-immirar tas-suq tal-Unjoni

(1119) Fost is-swieq tal-esportazzjoni fil-mira taċ-Ċina, is-suq tal-Unjoni kien id-destinazzjoni ewlenija tal-esportazzjoni għall-produtturi esportaturi Ċiniżi, li tirrappreżenta 33.1 % tal-esportazzjonijiet Ċiniżi totali ta' BEVs minħabba l-fatt li s-suq tal-Unjoni huwa l-aktar reġjun attraenti għall-produtturi esportaturi Ċiniżi minħabba d-daqs, l-aċċess faċli, il-livelli tal-prezzijiet u l-pjan direzzjonali ċar tiegħu għall-vetturi elettriċi, kif spjegat fil-premessi (1120) sa (1123) li ġejjin.

(1120) Fir-rigward tad-daqs tas-suq tal-Unjoni, fl-2023, ġew irreġistrati 1 538 621 BEVs fis-suq tal-Unjoni, li jirrappreżentaw 14.6 % tat-total tal-karozzi tal-passiġġieri rreġistrati ([450]). B'kuntrast, it-tabella ta' hawn taħt turi d-daqs tas-suq tal-BEV f'pajjiżi ewlenin oħra u l-proporzjon ta' BEVs fit-total tal-karozzi tal-passiġġieri rreġistrati.

([435]) https://www.ft.com/content/efb4ceb4-6d46-4c2f-abf6-142b3bc5c3b6
([436]) https://finance.sina.com.cn/money/future/indu/2024-02-27/doc-inakmrzp1176024.shtml
([437]) https://chinapower.csis.org/analysis/china-construct-ro-ro-vessels-military-implications/#:~:text=In%202022%2C%20China%27s%20top%20electric,their%20own%20ships%20as%20well
([438]) http://en.people.cn/n3/2023/0721/c98649-20047617.html
([439]) https://chinapower.csis.org/analysis/china-construct-ro-ro-vessels-military-implications/#easy-footnote-bottom-2-9460
([440]) https://www.seatrade-maritime.com/shipyards/anji-building-seven-car-carriers-jinling-and-jiangnan-shipyards
([441]) https://www.marineinsight.com/shipping-news/chinas-byd-launches-first-chartered-car-carrier-to-ramp-up-exports/
([442]) https://www.bnnbloomberg.ca/byd-s-first-chartered-cargo-ship-for-evs-sets-sail-for-europe-1.2020585
([443]) https://www.carscoops.com/2024/01/the-first-chinese-built-ship-designed-to-export-cars-is-europe-bound-with-7000-byd-vehicles-aboard/
([444]) https://www.reuters.com/business/autos-transportation/byds-first-chartered-vessel-sets-sail-with-5000-evs-europe-xinhua-2024-01-16/
([445]) https://www.reuters.com/business/autos-transportation/byds-first-chartered-vessel-sets-sail-with-5000-evs-europe-xinhua-2024-01-16/
([446]) https://chinapower.csis.org/analysis/china-construct-ro-ro-vessels-military-implications/#easy-footnote-bottom-2-9460
([447]) https://www.saicmotor.com/english/latest_news/saic_motor/58994.shtml
([448]) https://chinapower.csis.org/analysis/china-construct-ro-ro-vessels-military-implications/#easy-footnote-bottom-2-9460
([449]) https://www.seatrade-maritime.com/shipyards/chery-shipyard-venture-build-its-own-car-carriers
([450]) https://www.acea.auto/files/Press_release_car_registrations_full_year_2023.pdf

Tabella 11

Is-suq tal-BEV f'pajjiżi terzi

Pajjiż	Is-suq tal-BEV 2023	% fit-total tal-karozzi tal-passiġġieri rreġistrati
L-Istati Uniti tal-Amerka	1 118 286	7,2 %
Ir-Renju Unit	314 684	16,5 %
Il-Korea t'Isfel	156 767	9,0 %
In-Norveġja	104 589	82,4 %
L-Awstralja	87 217	7,25 %
L-Indja	82 336	1,6 %
It-Turkija	64 515	6,7 %
L-Iżvizzera	52 728	20,9 %
Il-Ġappun	43 991	1,7 %
Il-Brażil	19 309	0,9 %
L-Indoneżja	17 062	2,2 %

Sors: PwC — Strateġija ta' adattament, "Analiżi tal-Bejgħ ta' Vetturi Elettriċi Q4–2023" ([451])

(1121) Fir-rigward tal-aċċess għas-suq tal-Unjoni, id-dazju doganali tal-UE (id-dazju tan-nazzjon l-aktar iffavorit – id-dazju MFN) huwa ta' 10 %. B'kuntrast, kwalunkwe suq rilevanti ieħor huwa soġġett għal ostakli għoljin għall-importazzjoni ta' BEVs miċ-Ċina. B'mod partikolari, is-suq tal-Istati Uniti, filwaqt li huwa iżgħar mis-suq tal-Unjoni għadu jirrappreżenta daqs sostanzjali tas-suq ta' aktar minn 1 miljun BEVs irreġistrati fl-2023, bħalissa huwa protett minn dazju totali ta' 27.5 % (dazju MFN ta' 2.5 % u 25 % "dazju tat-Taqsima 301" ([452])) applikabbli għall-importazzjonijiet ta' BEVs miċ-Ċina, bi proposti ppubblikati f'Mejju 2024 biex id-dazju tat-Taqsima 301 jiżdied għal 100 % minn Awwissu 2024 ([453]). Barra minn hekk, it-Turkija introduċiet rata tariffarja addizzjonali ta' 40 % fuq l-importazzjonijiet tal-EVs miċ-Ċina ([454]) flimkien mad-dazju MFN ta' 10 %, filwaqt li l-Indja għandha taxxa fuq l-importazzjoni ta' 70 % fuq il-vetturi elettriċi bi prezz ta' USD 40 000 jew inqas ([455]), u 100 % fuq dawk bi prezz ogħla minn USD 40 000 ([456]). F'Jannar 2024 il-Brażil introduċa mill-ġdid taxxa ta' 10 % fuq l-importazzjonijiet tal-BEVs, li se tiżdied għal 18 % f'Lulju 2024 u għal 35 % sa Lulju 2026 ([457]). Dan iħalli s-suq tal-Unjoni bħala l-uniku suq tal-karozzi kbir, għani u matur miftuħ għall-importazzjonijiet Ċiniżi.

([451]) https://www.strategyand.pwc.com/de/en/industries/automotive/electric-vehicle-sales-review-2023-q4.html#:~:text=In%20Q4%202023%20BEV%20sales,increase%20from%20the%20previous%20year

([452]) https://crsreports.congress.gov/product/pdf/IF/IF11346#:%7E:text=Section%20301%20divides%20such%20actions,burdens%20or%20restricts%E2%80%9D%20U.S.%20commerce, https://ustr.gov/about-us/policy-offices/press-office/press-releases/2024/may/us-trade-representative-katherine-tai-take-further-action-china-tariffs-after-releasing-statutory.

([453]) https://ustr.gov/about-us/policy-offices/press-office/press-releases/2024/may/us-trade-representative-katherine-tai-take-further-action-china-tariffs-after-releasing-statutory, https://ustr.gov/about-us/policy-offices/press-office/press-releases/2024/may/ustr-issues-federal-register-notice-section-301-proposed-tariff-modifications-and-machinery, https://ustr.gov/sites/default/files/USTR%20FRN%20Four%20Year%20Review%20Proposed%20Modifications%205.22.pdf.

([454]) https://www.reuters.com/business/autos-transportation/turkey-imposes-40-additional-tariff-electric-vehicles-imports-china-2023-03-03/

([455]) https://www.financialexpress.com/business/express-mobility-budget-2023-imported-evs-further-out-of-reach-as-custom-duty-hiked-to-70-2968326/

([456]) https://www.businesstoday.in/technology/news/story/tesla-in-india-soon-govt-close-to-finalising-tax-breaks-for-foreign-ev-makers-report-417772-2024-02-16

([457]) https://www.reuters.com/business/autos-transportation/brazil-imports-chinese-electric-vehicles-surge-ahead-new-tariff-2024-04-05/

(1122) F'termini ta' prezzijiet, fir-rigward tal-istess tipi ta' prodotti, il-prezzijiet tal-BEVs fis-suq tal-Unjoni huma ogħla b'mod sinifikanti mill-prezzijiet tal-BEVs fis-suq Ċiniż u għalhekk jipprovdu lill-produtturi esportaturi Ċiniżi l-opportunità li jirrealizzaw profitti ogħla. Bħala eżempju, minn Marzu 2024, waħda mill-karozzi Ċiniżi bl-aħjar bejgħ, il-BYD Atto 3, kellha prezz tal-bejgħ bl-imnut inizjali fiċ-Ċina ta' EUR 15 358 (CNY 119 800), filwaqt li fil-Ġermanja, li hija s-suq ewlieni Ewropew tal-esportazzjoni tagħha, il-prezz tal-bejgħ bl-imnut inizjali tagħha kien aktar mid-doppju, għal EUR 31 924 (EUR 37 990 bil-VAT ([458])) ([459]). Bl-istess mod, anki minn Marzu 2024, il-Polestar 4 il-ġdid ta' Geely ġie offrut fiċ-Ċina bi prezz inizjali ta' EUR 38 331 (CNY 299 000) qabel l-iskontijiet, filwaqt li fil-Ġermanja kellu prezz inizjali ta' EUR 53 109 (EUR 63 200 bil-VAT) ([460]). Barra minn hekk, il-prezzijiet fiċ-Ċina qed jonqsu kif muri minn eżempji reċenti fejn, il-prezz tal-Mudell 3 Tesla fiċ-Ċina naqas b'aktar minn USD 4 500 minn Jannar u l-NIO naqqset il-prezzijiet tagħha b'USD 4 200 f'Ġunju ([461]). F'Marzu 2024 BYD naqqas ukoll il-prezz tal-orħos mudell tiegħu, is-Seagull, b'5 %. Fl-2023, il-BYD naqqset il-prezz ta' Yuan Plus (il-karozza tagħha bl-aħjar bejgħ magħrufa bħala Atto 3 fl-Unjoni) b' 12 % fis-suq Ċiniż ([462]). Dan it-tnaqqis fil-prezz fiċ-Ċina jipprovdi inċentiv ulterjuri għall-kumpaniji biex itejbu l-esportazzjonijiet tagħha u jiksbu bażi fi swieq ġodda b'livelli ogħla ta' prezzijiet bħas-suq tal-Unjoni.

(1123) Fir-rigward tal-pjan direzzjonali ċar għall-BEVs fl-Unjoni, b'kuntrast ma' swieq oħra ta' pajjiżi terzi, l-UE stabbiliet mira għolja ħafna għan-numru ta' reġistrazzjonijiet tal-BEVs. Għalhekk, sal-2035, 100 % tal-karozzi rreġistrati ġodda fl-Unjoni jenħtieġ li jkunu BEVs (aktar minn 9 miljun karozza), ħlief vetturi li jaħdmu esklużivament fuq il-fjuwils elettriċi, filwaqt li fl-Istati Uniti tal-Amerika l-mira hija stabbilita biss b'50 %.

(1124) Kif spjegat fil-premessi (1141) u (1142) ċ-Ċina diġà għandha kapaċità żejda għall-NEVs (BEVs u PHEVs) li se tintuża l-aktar għall-esportazzjonijiet lejn is-suq tal-Unjoni, abbażi tal-attraenza tagħha meta mqabbla ma' swieq oħra ta' pajjiżi terzi.

(1125) Barra minn hekk, matul l-investigazzjoni mill-inqas 14 produttur esportatur Ċiniż kienu preżenti fis-suq tal-Unjoni bħal aiways, BYD, Chery, Dongfeng (bil-marki Dongfeng u Voyah), Geely ([463]) (bil-marki Polestar, Zeeker u Lotus), Great Wall Motors (bil-marka Ora), Hongqi, JAC (bil-marki JAC u DR), SAIC (bil-marki MG u Maxus), NIO, Ora, Seres, Skywell, u Zhidou ([464]). Is-sehem mis-suq ta' dawn il-produtturi esportaturi Ċiniżi kollha flimkien żdied minn 1,9 % fl-2020 għal 7,3 % fil-perjodu ta' investigazzjoni kif spjegat fit-Tabella 12.

(1126) Wara l-perjodu ta' investigazzjoni, għadd kbir ta' produtturi esportaturi Ċiniżi ħabbru li beħsiebhom iniedu diversi mudelli ġodda ta' BEVs fis-suq tal-Unjoni, kif ukoll li jespandu l-preżenza tagħhom fis-suq tal-Unjoni billi jidħlu fis-suq ta' aktar Stati Membri tal-UE fi żmien qasir. Dawn l-avviżi jindikaw b'mod ċar l-interess tal-produtturi esportaturi Ċiniżi fis-suq tal-Unjoni. Pereżempju, ([465]) Xpeng Inc li diġà huwa preżenti fin-Netherlands, għandu l-intenzjoni li jidħol fis-swieq Ġermaniżi u Franċiżi fl-2024 ([466]). Il-marka lussuża ta' Dongfeng Voyah li diġà hija preżenti fil-Finlandja għandha l-intenzjoni li tidħol fis-swieq Spanjoli u Portugiżi fl-2024 u possibbilment anki fis-swieq Ġermaniżi, Franċiżi u Taljani ([467]). Great Wall Motor qed tippjana li tespandi l-preżenza tagħha fl-Unjoni għal seba' pajjiżi oħra minbarra l-Ġermanja, bħall-Italja, Spanja, il-Portugall, in-Netherlands, il-Belġju, il-Lussemburgu u l-Awstrija ([468]). Zeekr, il-marka primjum ta' Geely, bdiet tbigħ ukoll il-marka Zeekr 001 fin-Netherlands minn tmiem l-2023 ([469]).

([458]) It-taxxa fuq il-valur miżjud

([459]) https://carnewschina.com/2024/03/04/2024-byd-yuan-plus-launched-2200-usd-cheaper-than-before/ and https://bydeurope.com/article/436.

([460]) https://cnevpost.com/2024/03/07/polestar-cuts-polestar-4-price-in-china-2/ and https://media.polestar.com/global/en/media/pressreleases/677832.

([461]) https://www.cnbc.com/2023/06/12/nio-cuts-prices-for-its-cars-and-delays-business-expansion-plans.html

([462]) https://www.reuters.com/business/autos-transportation/chinas-byd-lowers-starting-price-its-lowest-priced-ev-model-seagull-by-54-2024-03-06/

([463]) Il-marka Volvo ta' Geely ma ġietx importata miċ-Ċina matul il-perjodu kkunsidrat.

([464]) Il-lista mhijiex eżawrjenti.

([465]) Il-lista ta' eżempji mhijiex eżawrjenti.

([466]) https://www.reuters.com/business/autos-transportation/xpeng-says-it-plans-expand-into-more-european-markets-next-year-2023-09-04/

([467]) https://www.electrive.com/2024/02/05/voyah-plans-to-enter-core-european-markets-in-2024/

([468]) https://cnevpost.com/2023/11/27/great-wall-to-enter-more-european-countries-report/

([469]) https://cnevpost.com/2023/12/11/zeekr-begins-deliveries-europe/

(1127) Barra minn hekk, BYD nediet is-sitt mudell tagħha ta' BEV fis-suq tal-Unjoni, l-UA tas-Siġill, flimkien ma' Atto 3, id-Dolphin, is-Siġill, Han, it-Tang ([470]). Mg għandu l-ħsieb ukoll li jniedi l-mudell IM L6 fl-Unjoni fl-2025 ([471]). Il-NIO beħsiebha tniedi s-sottomarka irħas tagħha bl-isem ta' kodiċi Firefly fl-Ewropa fl-2025 ([472]). Il-marka HiPhi tal-produttur tal-vetturi elettriċi primjum Ċiniż Human Horizons ħabbret l-ipprezzar Ewropew tal-mudelli tagħha u bdiet taċċetta ordnijiet minn qabel fl-2023 bi prezzijiet ta' aktar minn EUR 100 000 fil-Ġermanja ([473]). Barra minn hekk, il-BYD iddikjara li kien biħsiebu jżid b'mod sinifikanti s-sehem mis-suq tiegħu fis-suq tal-Unjoni minn 1.1 % bħalissa għal 5 % sal-2025 ([474]).

(1128) Barra minn hekk, Transport &Environment ([475]) jistma li s-sehem mis-suq tal-marki Ċiniżi u l-marki Ewropej mixtrija minn kumpaniji Ċiniżi se jilħaq sehem mis-suq ta' 11 % fl-2024, 14 % fl-2025 u 20 % sal-2027 ([476]).

(1129) Bħala konklużjoni, fid-dawl tal-politika tal-GTĊ li jħeġġeġ lill-produtturi Ċiniżi jesportaw il-BEVs, l-attraenza għolja tas-suq tal-Unjoni, il-kapaċità żejda massiva fiċ-Ċina u kapaċitajiet żejda għoljin b'mod sinifikanti, kif ukoll il-fatt li l-volum tal-importazzjonijiet tal-BEVs mir-RPĊ żdied b'mod sinifikanti mill-2020 jindika l-probabbiltà li dawn l-importazzjonijiet se jkomplu jiżdiedu b'mod sinifikanti minn żmien qasir ħafna u jkomplu matul is-snin ta' wara. Din iż-żieda se tiġi prinċipalment mill-marki Ċiniżi ta' sidien ta' darhom u l-marki Ewropej mixtrija minn kumpaniji Ċiniżi għad-detriment tal-industrija tal-Unjoni, li x'aktarx se tkompli titlef is-sehem mis-suq tagħha.

Evoluzzjoni probabbli tal-ishma mis-suq tal-importazzjonijiet Ċiniżi fis-suq tal-Unjoni

(1130) Is-CCCME sostniet li sabiex jiġi vvalutat il-volum tal-importazzjoni tal-BEV Ċiniż u l-probabbiltà li dawn l-importazzjonijiet jiżdiedu fil-futur, jenħtieġ li jiġu vvalutati l-importazzjonijiet kollha tal-BEVs miċ-Ċina u b'mod partikolari l-awtoimportazzjonijiet mill-industrija tal-BEVs tal-Unjoni.

(1131) L-importazzjonijiet sussidjati kollha ta' BEV li joriġinaw miċ-Ċina huma soġġetti għall-investigazzjoni attwali, irrispettivament mis-sjieda ta' kumpanija speċifika. Bi tweġiba għall-affermazzjoni, il-Kummissjoni analizzat l-importazzjonijiet kollha miċ-Ċina għal importazzjonijiet magħmula minn esportaturi Ċiniżi relatati mal-OEMs ICE tal-Unjoni (Renault, BMW u Mercedes-Benz) li qed jagħmlu tranżizzjoni għall-produzzjoni tal-BEVs fis-suq tal-Unjoni, l-importazzjonijiet minn Tesla, u l-importazzjonijiet mill-importazzjonijiet Ċiniżi l-oħra kollha bħal marki Ewropej miksuba fil-passat minn kumpaniji Ċiniżi (Polestar u MG), OEMs ICE Ċiniżi (BYD, Chery, Dongfeng eċċ), u start-ups Ċiniżi tal-EVs (NIO, Xpeng eċċ).

(1132) Is-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet tal-produtturi esportaturi Ċiniżi relatati mal-industrija tal-Unjoni u tal-importazzjonijiet Ċiniżi l-oħra kollha, abbażi tar-reġistrazzjoni, evolva kif ġej:

Tabella 12a

It-tqassim tas-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet Ċiniżi

	2020	2021	2022	Perjodu ta' investigazzjoni
Sehem mis-suq tal-importazzjonijiet tal-produtturi esportaturi Ċiniżi relatati mal-OEMs ICE tal-Unjoni li jgħaddu għall-produzzjoni tal-BEVs	0,3 %	4,4 %	5,5 %	[4,7 – 5,7]% ([1])
Tesla	1,2 %	8,2 %	11,1 %	[9,8 – 10,8] %

([470]) https://www.carmagazine.co.uk/car-news/first-official-pictures/byd/seal-u/?itm_source=Bibblio&itm_campaign=Bibblio-related&itm_medium=Bibblio-footer-1
([471]) https://www.carmagazine.co.uk/car-news/first-official-pictures/mg/im-concept/
([472]) https://cnevpost.com/2023/12/15/nio-to-launch-firefly-brand-europe-2024/
([473]) https://cnevpost.com/2023/06/20/hiphi-accepting-pre-orders-hiphi-x-z-europe/
([474]) https://www.autonews.com/china/how-byd-aims-become-top-ev-player-europe
([475]) Grupp ta' esperti li jagħmel kampanja għal trasport nadif u sostenibbli għal kulħadd.
([476]) https://www.transportenvironment.org/wp-content/uploads/2024/03/TE-EV-tariffs-paper.pdf

	2020	2021	2022	Perjodu ta' investigazzjoni
Sehem mis-suq tal-importazzjonijiet Ċiniżi l-oħra kollha	1,9 %	2,5 %	5,1 %	7,3 %

([1]) La l-EEA u lanqas S & ampP Global Mobility ma jirrapportaw l-oriġini tal-BEVs. Għalhekk, għad-differenzjazzjoni tal-volum tal-BEVs tal-mudelli tal-grupp Tesla importati miċ-Ċina minn dawk prodotti fl-Unjoni, il-Kummissjoni użat it-tweġiba għall-kwestjonarju tal-esportaturi sottomessa minn Tesla għat-talba tagħha ta' eżami individwali kif spjegat fil-premessa (183). Barra minn hekk, id-*data* rispettiva għall-perjodu ta' investigazzjoni mhijiex disponibbli pubblikament, għalhekk il-Kummissjoni ppreżentat l-informazzjoni għas-sehem mis-suq għal Tesla f'firxiet. Sabiex tiġi protetta l-kunfidenzjalità tad-*data* għal Tesla, il-Kummissjoni kellha tirrapporta d-*data* rispettiva għall-importazzjonijiet tal-prodotturi esportaturi Ċiniżi relatati mal-OEMs ICE tal-Unjoni li jgħaddu għall-produzzjoni tal-BEVs ukoll f'firxiet, għax inkella d-*data* ta' Tesla tista' tiġi kkalkulata bi tnaqqis. Il-Kummissjoni se tipprovdi d-*data* eżatta fir-regolament definittiv ladarba d-*data* meħtieġa ssir disponibbli għall-pubbliku.

Sors: *EEA u S&P Global Mobility*

(1133) It-tabella ta' hawn fuq turi li mill-importazzjonijiet totali miċ-Ċina, is-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet tal-OEMs ICE tal-Unjoni li qed jagħmlu tranżizzjoni għall-produzzjoni tal-BEV, filwaqt li żdied bejn l-2020 u l-2021, baqa' relattivament stabbli mill-2021 u l-perjodu ta' investigazzjoni, li jammonta għal [4,7 – 5,7]% matul il-perjodu ta' investigazzjoni u għalhekk huwa taħt is-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet Ċiniżi l-oħra kollha li żdiedu minn 1,9 % fl-2020 għal 7,3 % fil-perjodu ta' investigazzjoni.

(1134) Il-Kummissjoni stabbiliet ukoll importazzjonijiet Ċiniżi fuq bażi trimestrali matul il-perjodu ta' investigazzjoni li jidher fit-tabella ta' hawn taħt.

Tabella 12b

It-tqassim tas-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet Ċiniżi

	Perjodu ta' investigazzjoni			
	Ottubru - Diċembru 2022	Jannar - Marzu 2023	April– Ġunju 2023	Lulju - Settembru 2023
Sehem mis-suq tal-importazzjonijiet tal-prodotturi esportaturi Ċiniżi relatati mal-OEMs ICE tal-Unjoni li jgħaddu għall-produzzjoni tal-BEVs	[4,2 – 5,8]%	[4,3 – 5,9]%	[3,8 – 5,3]%	[5,6 – 6,8]%
Tesla	[10,6 – 12,2]%	[12,8 – 14,4]%	[8,9 – 10,4]%	[6,6 – 7,8]%
Sehem mis-suq tal-importazzjonijiet Ċiniżi l-oħra kollha	6,8 %	5,6 %	7,8 %	8,8 %

Sors: *S&P Global Mobility*

(1135) It-tabella ta' hawn fuq turi li fuq bażi trimestrali, is-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet Ċiniżi l-oħra kollha żdied fi tlieta mill-erba' trimestri matul il-perjodu ta' investigazzjoni, minn 6,8 % fl-ewwel trimestru għal 8,8 % fir-raba' trimestru u qabeż is-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet magħmula mill-OEMs ICE tal-Unjoni li qed jagħmlu tranżizzjoni għall-produzzjoni tal-BEVs li ammontaw għal [5,6 – 6,8]% matul il-perjodu ta' investigazzjoni.

(1136) B'kuntrast mal-għadd kbir ta' avviżi li saru mill-prodotturi esportaturi Ċiniżi kif spjegat fil-premessi (1126) u (1127), l-OEMs tal-ICE tal-Unjoni li jgħaddu għall-produzzjoni ta' BEVs ma ħabbru l-ebda pjan kbir għall-importazzjoni ta' BEVs miċ-Ċina. Ħafna minnhom għandhom mudell BEV wieħed li huwa importat miċ-Ċina f'volumi konsiderevolment aktar baxxi meta mqabbel mal-produzzjoni tagħhom fl-Unjoni. Pereżempju, il-BMW ħabbret li l-mudell iX3 BEV tagħha li ġie importat miċ-Ċina matul il-perjodu kkunsidrat mhux se jibqa' jiġi

importat miċ-Ċina mill-2025 ([477]). Il-grupp BMW biħsiebu jimporta miċ-Ċina d-ditta MINI Cooper ([478]), il-grupp Mercedes-Benz il-marka Smart, il-grupp Volkswagen, il-marka Cupra u l-grupp Renault, il-mudell tar-Rebbiegħa ta' Dacia. Is-sehem mis-suq ta' dawn l-importazzjonijiet ilu relattivament stabbli mill-2021 u mhuwiex mistenni li jiżdied b'mod sinifikanti fuq perjodu ta' żmien qasir ħafna u fil-futur imminenti.

(1137) Barra minn hekk, l-importazzjonijiet ta' Tesla miċ-Ċina lanqas huma mistennija li jiżdiedu b'mod sinifikanti peress li l-kapaċità ta' produzzjoni żejda ta' Tesla hija baxxa ħafna, jekk hemm. Skont informazzjoni pubblika, Tesla beħsiebha żżid il-kapaċità tal-produzzjoni tagħha fiċ-Ċina. Madankollu, jidher li Tesla għadha ma rċevietx l-approvazzjonijiet regolatorji meħtieġa u mhuwiex ċar jekk hijiex se tirċevihom ([479]).

(1138) Dan ta' hawn fuq għalhekk juri li huwa probabbli li fil-futur prevedibbli se jkun hemm żieda fl-ishma mis-suq prinċipalment minn marki Ċiniżi. Għaldaqstant, l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

5.4. Kapaċità liberament disponibbli suffiċjenti u l-kapaċità ta' assorbiment ta' swieq ta' pajjiżi terzi

(1139) Il-GTĊ ma pprovdiex lista tal-manifatturi tal-BEV fiċ-Ċina. Għalhekk, il-Kummissjoni kellha tirrikorri għal informazzjoni disponibbli pubblikament f'dan ir-rigward. Minn dan isegwi li skont Bloomberg, fl-2023 kien hemm madwar 100 manifattur tal-karozzi elettriċi Ċiniżi fiċ-Ċina, tnaqqis minn madwar 500 fl-2019 ([480]).

(a) *Kapaċità u kapaċità ta' riżerva fiċ-Ċina*

(1140) Kif spjegat fil-premessa (49), 21 grupp Ċiniż ta' produtturi esportaturi ppreżentaw ruħhom fl-investigazzjoni billi ssottomettew tweġiba għat-teħid ta' kampjuni. Abbażi ta' dawn it-tweġibiet, kif muri fit-Tabella 13, fil-perjodu ta' analiżi, dawn il-produtturi esportaturi Ċiniżi kellhom kapaċità u kapaċità ta' riżerva dejjem tikber. Matul il-perjodu ta' investigazzjoni, il-kapaċità ta' riżerva tagħhom laħqet kważi 2,3 miljun BEVs, li huwa 1,5 darbiet il-konsum attwali totali tal-BEVs fl-Unjoni matul l-istess perjodu li jammonta għal 1 519 082 unità kif muri fit-Tabella 1.

Tabella 13

Il-produzzjoni u l-kapaċità tal-produtturi esportaturi Ċiniżi li kkooperaw

Unitajiet	2020	2021	2022	Perjodu ta' investigazzjoni
Produzzjoni	504 068	1 610 665	3 274 332	3 991 030
Indiċi	*100*	*320*	*650*	*792*
Kapaċità	2 179 815	3 153 783	4 945 495	6 278 576
Indiċi	*100*	*145*	*227*	*288*
Kapaċità ta' riżerva	1 675 747	1 543 118	1 671 163	2 287 546
Indiċi	*100*	*92*	*100*	*137*
Rata tal-użu tal-kapaċità	23 %	51 %	66 %	64 %
Indiċi	*100*	*221*	*286*	*275*

Sors: Tweġibiet għat-teħid ta' kampjuni tal-produtturi esportaturi Ċiniżi

([477]) https://www.bmwblog.com/2024/03/25/bmw-thinks-impact-chinese-imports-europe-exaggerated/
([478]) https://carnewschina.com/2023/10/14/made-in-china-mass-produced-electric-mini-cooper-rolled-off-assembly-line-market-entry-in-2024/
([479]) https://www.reuters.com/business/autos-transportation/teslas-china-made-ev-sales-jump-687-yy-december-2024-01-03/#:~:text=Tesla's%20ambitious%20plans%20to%20expand,the%20Reuters%20Auto%20File%20newsletter
([480]) https://www.bloomberg.com/features/2023-china-ev-graveyards/#:~:text=There%20are%20now%20around%20100,from%20roughly%20500%20in%202019

(1141) Madankollu, id-*data* dwar il-produzzjoni, il-kapaċità u l-kapaċità ta' riżerva bbażata fuq il-produtturi esportaturi li kkooperaw mhijiex kompluta. L-informazzjoni ppubblikata miċ-China Association of Automobile Manufacturers ("CAAM") turi li l-produzzjoni totali tal-BEVs fiċ-Ċina kienet ta' 5.8 miljun kif iddikjarat fil-premessa. Għalhekk, jekk wieħed jassumi li l-produtturi Ċiniżi tal-BEVs li ma ppreżentawx ruħhom fl-investigazzjoni kellhom l-istess rata ta' użu tal-kapaċità bħall-produtturi esportaturi Ċiniżi li ppreżentaw ruħhom, kien hemm kapaċità totali fiċ-Ċina ta' BEVs ta' 9,18 miljun unità u kapaċità ta' riżerva ta' 3,34 miljun BEVs, li hija 2,2 darbiet il-konsum tal-BEVs fl-Unjoni fil-perjodu ta' investigazzjoni.

(1142) Barra minn hekk, billi fuq l-istess linji ta' produzzjoni manifattur tal-karozzi jista' jipproduċi kemm karozzi ICE kif ukoll BEVs, il-Kummissjoni ħarset ukoll lejn il-kapaċità totali tal-produzzjoni għall-karozzi tal-passiġġieri fiċ-Ċina abbażi ta' informazzjoni disponibbli pubblikament. Minn dan isegwi li f'artiklu ppubblikat minn China Daily, jissemma li skont l-Assoċjazzjoni tal-Karozzi tal-Passiġġieri taċ-Ċina, il-kapaċità tal-produzzjoni fiċ-Ċina għall-karozzi tal-passiġġieri NEVs u ICE kienet ta' 40.89 miljun unità fl-2021 ([481]). Barra minn hekk, l-aġenzija tal-istampa Reuters semmiet f'artikolu li skont l-Assoċjazzjoni Ċiniża tal-Karozzi tal-Passiġġieri l-kapaċità tal-produzzjoni totali għall-vetturi tal-passiġġieri (NEVs u karozzi ICE), kienet ta' 43 miljun fi tmiem l-2022 b'rata ta' utilizzazzjoni tal-impjant ta' 54.5 % ([482]). Għalhekk, li l-kapaċità ta' riżerva għall-vetturi tal-passiġġieri fiċ-Ċina kienet għalhekk ta' 23,4 miljun unità. Din il-kapaċità ta' riżerva tista' tintuża għall-manifattura tal-BEVs għas-suq tal-Unjoni.

(1143) Barra minn hekk, ġie rrapportat ukoll li l-GTĊ huwa konxju mill-kapaċità żejda għall-vetturi tal-passiġġieri u implimenta reġim ta' liċenzjar aktar strett għall-approvazzjonijiet regolatorji li jħallu impatt fuq il-kumpaniji għall-istabbiliment ta' produzzjoni ġdida ta' vetturi elettriċi fiċ-Ċina ([483]). Madankollu, produtturi ġodda tal-BEV għadhom qed jistabbilixxu ruħhom fiċ-Ċina bħall-produttur tal-elettronika intelliġenti tal-konsumatur Ċiniż Xiaomi ([484]).

(b) *Il-Produzzjoni fiċ-Ċina*

(1144) Skont is-CAAM ([485]), il-produzzjoni tal-BEVs fiċ-Ċina kienet qed tiżdied b'mod sinifikanti. Għalhekk, kif jidher fit-Tabella 14, fil-perjodu ta' investigazzjoni ġew prodotti 5 836 000 BEVs fiċ-Ċina, żieda ta' 489 % meta mqabbla mal-2020 meta ġew prodotti 991 000 BEVs.

Tabella 14

Il-produzzjoni totali ta' BEVs fiċ-Ċina

unitajiet	2020	2021	2022	Perjodu ta' investigazzjoni
Produzzjoni ta' BEV fiċ-Ċina	991 000	2 761 000	5 132 000	5 836 000
Indiċi	*100*	*279*	*518*	*589*

Sors: *CAAM*

(c) *Demand in China*

(1145) Fl-2023, il-bejgħ totali tal-karozzi tal-passiġġieri fiċ-Ċina kien ta' 26.06 miljun unità ([486]). Għall-2024, il-bejgħ tal-vetturi tal-passiġġieri huwa pproġettat li jiżdied b' 3.1 % għal 26.8 miljun unità meta mqabbel mal-2023 ([487]).

([481]) http://epaper.chinadaily.com.cn/a/202303/29/WS64238227a310777689887b55.html
([482]) https://www.reuters.com/business/autos-transportation/chinas-auto-workers-bear-brunt-price-war-fallout-widens-2023-09-05/
([483]) https://www.ft.com/content/29d20e6c-29d0-4603-abeb-caf55f5dd9c3
([484]) https://edition.cnn.com/2024/03/28/business/chinas-xiaomi-ev-launch-intl-hnk/index.html
([485]) http://en.caam.org.cn/Index/show/catid/65/id/2030.html
([486]) http://en.caam.org.cn/Index/show/catid/64/id/2015.html
([487]) https://auto.economictimes.indiatimes.com/news/passenger-vehicle/china-car-sales-expected-to-rise-3-in-2024-industry-association/105951270?utm_source=top_news&utm_medium=tagListing

(1146) Fl-2023 il-bejgħ totali ta' NEVs fiċ-Ċina (BEVs u PHEV) għall-passiġġieri kien ta' 9.49 miljun ([488]). Fl-2024, il-bejgħ ta' NEVs huwa stmat li jiżdied b' 20 % meta mqabbel mal-2023 ([489]), u b'hekk jilħaq 11.4 miljun unità.

(1147) Il-bejgħ tal-BEVs (reġistrazzjonijiet) ammonta għal aktar minn 5 miljun fil-perjodu ta' investigazzjoni kif spjegat fit-tabella ta' hawn taħt. Barra minn hekk, abbażi tas-CAAM madwar 87 % tal-BEVs prodotti nbiegħu u ġew irreġistrati fiċ-Ċina.

Tabella 15

Id-domanda totali fiċ-Ċina

unitajiet	2020	2021	2022	Perjodu ta' investigazzjoni
Reġistrazzjonijiet BEV fiċ-Ċina	931 000	2 734 000	4 350 000	5 092 500
Indiċi	*100*	*294*	*467*	*547*

Sors: *https://www.iea.org/reports/global-ev-outlook-2022/trends-in-electric-light-duty-vehicles u InsideEVs, "China Plug-In Car Sales Hit A New 8 Miljun Record Fl-2023"* ([490])

(1148) Żieda ta' 20 % fl-2024 tas-suq tal-BEV fiċ-Ċina ssarrfet f'6.1 miljun BEVs, meta mqabbla ma' kapaċità ta' aktar minn 9 miljun BEV. Għalhekk, il-Kummissjoni provviżorjament ikkonkludiet li s-suq domestiku fiċ-Ċina ma jkunx jista' jassorbi l-kapaċità ta' riżerva kbira tiegħu.

(d) *Esportazzjonijiet taċ-Ċina u disponibbiltà ta' swieq oħra tal-esportazzjoni*

(1149) Fuq il-bażi ta' statistika doganali uffiċjali mill-awtoritajiet Ċiniżi, fil-perjodu ta' investigazzjoni ċ-Ċina esportat 1 471 136 BEV (li tikkorrispondi għal żieda ta' 659 % meta mqabbla mal-2020), li minnhom 486 550 BEV ġew esportati lejn l-Unjoni, żieda ta' 1 343 % meta mqabbla mal-2020.

Tabella 16

L-esportazzjonijiet tal-BEVs taċ-Ċina

	2020	2021	2022	Perjodu ta' investigazzjoni
L-esportazzjonijiet totali Ċiniżi	193 916	499 993	945 337	1 471 136
Indiċi	*100*	*258*	*487*	*759*
Esportazzjonijiet Ċiniżi lejn l-Unjoni	33 731	171 822	328 391	486 550
Indiċi	*100*	*509*	*974*	*1 443*
% Esportazzjonijiet Ċiniżi lejn l-Unjoni vs esportazzjonijiet totali	17,4 %	34,5 %	34,7 %	33,1 %

Sors: *GTA*

(1150) It-tabella ta' hawn fuq turi li s-suq tal-Unjoni huwa d-destinazzjoni ewlenija tal-esportazzjoni għall-produtturi esportaturi Ċiniżi, li jirrappreżenta 33,1 % tal-esportazzjonijiet Ċiniżi totali tal-BEVs. Destinazzjonijiet oħra huma r-Renju Unit (10 % tal-esportazzjonijiet Ċiniżi totali) it-Tajlandja (9 % tal-esportazzjonijiet Ċiniżi totali), il-Filippini (7 % tal-esportazzjonijiet Ċiniżi totali), u l-Awstralja (6 % tal-esportazzjonijiet Ċiniżi totali).

([488]) http://en.caam.org.cn/Index/show/catid/66/id/2039.html
([489]) https://auto.economictimes.indiatimes.com/news/passenger-vehicle/china-car-sales-expected-to-rise-3-in-2024-industry-association/105951270?utm_source=top_news&utm_medium=tagListing
([490]) https://insideevs.com/news/707264/china-plugin-car-sales-2023/#:~:text=Plug%2Din%20car%20registrations%20in%202023%20(YOY%20change)%3A,%25)%20and%2037%25%20market%20share

(1151) Il-proporzjon tal-BEVs esportati lejn l-Unjoni fit-total tal-esportazzjonijiet Ċiniżi żdied minn 17,4 % fl-2020 għal 33,1 % fil-perjodu ta' investigazzjoni. Għalkemm l-esportazzjonijiet Ċiniżi totali tal-BEVs żdiedu b'aktar minn 6 darbiet matul il-perjodu ta' analiżi, l-esportazzjonijiet lejn l-Unjoni żdiedu b'pass ferm aktar wieqaf, jiġifieri b'aktar minn 10 darbiet matul l-istess perjodu.

(1152) Barra minn hekk, kif muri fil-premessa (1120) u fit-Tabella 11, is-swieq tal-Istati Uniti u tal-Unjoni huma l-akbar swieq għall-karozzi tal-passiġġieri wara ċ-Ċina filwaqt li s-suq tal-Istati Uniti huwa protett mill-importazzjonijiet ta' BEVs Ċiniżi b'dazji tal-importazzjoni għoljin kif spjegat fil-premessa (1121). Swieq oħra bħar-Renju Unit, il-Ġappun, il-Korea huma swieq relattivament żgħar meta mqabbla mas-suq tal-Unjoni kif muri fit-Tabella 11 u għalhekk il-kapaċità ta' assorbiment ta' dawn is-suq ta' pajjiżi terzi hija limitata. Fl-aħħar nett, swieq oħra ta' pajjiżi terzi, bħall-Istati Uniti u t-Turkija għandhom ukoll ostakli għall-kummerċ fis-seħħ kontra l-importazzjonijiet Ċiniżi tal-BEVs kif spjegat fil-premessa (1121).

(e) *Konklużjoni*

(1153) Abbażi ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li volumi sinifikanti tal-kapaċità ta' produzzjoni żejda eżistenti tal-BEVs se jkomplu jiġu diretti lejn is-suq tal-Unjoni matul ix-xhur u s-snin li ġejjin. Il-kapaċitajiet żejda attwali u l-kapaċità ta' assorbiment insuffiċjenti tas-swieq ta' pajjiżi terzi jew tas-suq domestiku fiċ-Ċina jindikaw il-probabbiltà ta' żieda sostanzjali ulterjuri tal-esportazzjonijiet Ċiniżi sussidjati lejn l-Unjoni.

5.5. **Il-livell tal-prezz tal-importazzjonijiet sussidjati**

(1154) Il-BEVs miċ-Ċina li waslu fis-suq tal-Unjoni matul il-perjodu ta' investigazzjoni ġie importat bi prezzijiet konsiderevolment aktar baxxi mill-prezzijiet mitluba mill-industrija tal-Unjoni. Kif spjegat fil-premessa (1029), il-Kummissjoni stabbiliet marġnijiet medji ponderati tat-twaqqigħ tal-prezz għall-perjodu ta' investigazzjoni ta' 12.7 % abbażi ta' analiżi tat-tip fl-istess livell ta' kummerċ. Barra minn hekk, kif spjegat fil-premessa (1033), il-prezz tal-bejgħ tal-produtturi esportaturi Ċiniżi fil-kampjun kien 30 % inqas mill-kost medju ponderat tal-produzzjoni tal-industrija tal-Unjoni.

(1155) Meta wieħed iżomm f'moħħu n-natura tas-suq tal-Unjoni, li huwa trasparenti ħafna u sensittiv għall-prezzijiet, il-livell tal-prezz tal-importazzjonijiet sussidjati, f'volumi dejjem jiżdiedu, x'aktarx li jkompli jippenetra s-suq tal-Unjoni u jkompli jpoġġi pressjoni konsiderevoli fuq il-prezzijiet fuq il-produtturi tal-Unjoni fi żmien meta l-industrija tal-Unjoni hija partikolarment vulnerabbli peress li s-suq qed jgħaddi mill-produzzjoni ta' vetturi ICE għal BEVs.

(1156) Barra minn hekk, il-Kummissjoni stabbiliet l-eżistenza ta' soppressjoni tal-prezzijiet. Fil-fatt, l-industrija tal-Unjoni kienet qed tbigħ taħt il-kost tal-produzzjoni matul il-perjodu ta' analiżi. Minħabba l-pressjoni sinifikanti fuq il-prezzijiet ikkawżata mill-importazzjonijiet sussidjati bi prezz baxx mir-RPĊ, l-industrija tal-Unjoni ma setgħetx iżżid il-prezzijiet tal-bejgħ tagħha biex tikseb il-profitt fil-mira tagħha, li rriżulta f'telf.

5.6. **Il-livell tal-inventarji**

(1157) Il-livell ta' inventarji tal-produtturi esportaturi Ċiniżi fil-kampjun huwa deskritt fid-dettall fil-premessa (1017), li turi li fi tmiem il-perjodu ta' investigazzjoni l-produtturi esportaturi Ċiniżi kellhom ħażniet sinifikanti ta' BEVs fl-Unjoni (4.3 % tal-konsum fis-suq tal-Unjoni (reġistrazzjonijiet) fil-perjodu ta' investigazzjoni jew madwar 19 % tal-għadd ta' reġistrazzjonijiet wara l-importazzjoni miċ-Ċina). Kwantitajiet kbar bħal dawn ta' BEVs faċilment disponibbli huma maħsuba b'mod ċar prinċipalment għall-bejgħ fis-suq tal-Unjoni.

(1158) Barra minn hekk, rapporti ta' konġestjoni tal-BEVs importati miċ-Ċina u maħżuna fil-portijiet tal-Unjoni, minħabba diffikultajiet loġistiċi fit-tkomplija tat-trasport ([491]) ġew irrappurtati fl-istampa. Barra minn hekk, ġew irrapportati stokkijiet sinifikanti ta' BEVs Ċiniżi minn SAIC, BYD, Nio, Xpeng, Lynk & ampCo, Omoda, u Hongqi (130 000 BEVs) f'Mejju 2024 fil-portijiet Belġjani ([492]).

([491]) Alim, A. N., Wright, R., Campbell, P. u Li, G., "Il-portijiet Ewropej inbidlu f' 'parkeġġi għall-karrozzi' bħala vetturi importati'", Financial Times, 9 ta' April 2024, https://on.ft.com/43OrRc7

([492]) https://www.euronews.com/business/2024/05/15/european-ports-turned-into-car-parks-as-ev-makers-hunt-buyers

(1159) Id-disponibbiltà ta' dawn il-ħażniet tenfasizza n-natura imminenti tat-theddida ta' dannu lill-produtturi tal-Unjoni.

5.7. Il-prevedibbiltà u l-imminenza tal-bidla fiċ-ċirkostanzi

(1160) L-Artikolu 8(8) tar-Regolament bażiku jistipula li "[…] il-bidla fiċ-ċirkostanzi li toħloq sitwazzjoni ta' dumping li jikkawża dannu għandha tkun ġiet imbassra b'mod ċar u għandha tkun imminenti."

(1161) Il-fatturi kollha msemmijin aktar 'il fuq ġew analizzati u vverifikati fir-rigward tal-perjodu ta' investigazzjoni.

(1162) Matul il-perjodu kkunsidrat, il-volum tal-importazzjonijiet Ċiniżi żdied b'mod esponenzjali, aktar minn ħames darbiet meta mqabbel mal-bidu tal-perjodu kkunsidrat. Dawk l-importazzjonijiet eżerċitaw pressjoni sinifikanti fuq il-prezzijiet murija mit-twaqqigħ tal-prezz u s-soppressjoni tal-prezzijiet misjuba. Fil-kuntest ta' konsum li qed jikber, l-industrija tal-Unjoni kienet qed tisraq b'mod konsistenti l-ishma mis-suq matul il-perjodu ta' analiżi għad-detriment tal-importazzjonijiet sussidjati miċ-Ċina, u kisbet l-aktar punt baxx matul il-perjodu ta' investigazzjoni. B'riżultat ta' dan, it-tranżizzjoni progressiva minn ICE għal BEVs bdiet tiġi mxekkla speċjalment matul il-perjodu ta' investigazzjoni. Il-profittabbiltà, ir-redditu fuq l-investiment, u l-fluss tal-flus iddeterjoraw fil-perjodu ta' investigazzjoni.

(1163) Jekk din ix-xejra tkompli, l-industrija tal-Unjoni ma tkunx tista' żżid il-produzzjoni tagħha ta' BEVs peress li huwa meħtieġ taħt it-tranżizzjoni tas-suq tal-Unjoni minn vetturi ICE għal BEVs, u s-sitwazzjoni tagħha tinbidel f'dannu materjali immedjatament. Barra minn hekk, kif spjegat fil-premessi (1126) u (1127) l-kapaċità żejda Ċiniża għall-BEV hija mill-inqas 2,2 darbiet il-konsum tal-Unjoni li ma jistax jiġi assorbit mid-domanda domestika Ċiniża kif spjegat fil-premessa (1148) jew minn swieq tal-esportazzjoni Ċiniżi ewlenin oħra minħabba l-ostakli kbar għad-dħul u d-daqs tagħhom kif spjegat fil-premessi (1120) u (1121). Barra minn hekk, l-evidenza tindika li l-produtturi esportaturi Ċiniżi beħsiebhom ikomplu jżidu l-preżenza tagħhom fis-suq f'pajjiżi ewlenin tal-UE fil-futur qrib ħafna, inkluż billi jqiegħdu mudelli ġodda fis-suq. Fl-aħħar nett, il-politika tal-GTĊ tinkoraġġixxi aktar żieda imminenti fl-esportazzjonijiet.

(1164) Il-fatti u l-elementi ta' hawn fuq juru li l-importazzjonijiet sussidjati se jkomplu jiżdiedu u bħala konsegwenza li d-dannu għall-industrija tal-Unjoni x'aktarx li jimmaterjalizza b'mod imminenti.

5.8. L-affermazzjonijiet mill-partijiet

(1165) Il-Kumpanija 24 sostniet li diversi produtturi tal-Unjoni huma mistennija jniedu mudelli BEV aktar affordabbli fis-snin ta' wara u għalhekk preżenza aktar b'saħħitha tal-produtturi tal-Unjoni fis-segmenti bi prezz aktar baxx se tagħmel pressjoni 'l isfel fuq kwalunkwe żieda potenzjali fis-sehem mis-suq tal-produtturi Ċiniżi. Barra minn hekk, il-Kumpanija 24 sostniet li l-produtturi tal-Unjoni se jiġu appoġġjati f'dan il-proċess mill-vantaġġ kompetittiv tradizzjonali li l-industrija bniet fuq diversi deċennji ta' kompetizzjoni b'suċċess fl-Unjoni u fis-suq globali tal-vetturi tal-passiġġieri. Il-Kumpanija 24 iddikjarat ukoll li l-industrija tal-vetturi tal-passiġġieri kienet influwenzata ħafna minn fatturi bħall-marka u l-lealtà kif ukoll il-valur tal-bejgħ mill-ġdid u li dawn il-fatturi ilhom ostakli importanti għall-parteċipanti Ċiniżi fis-suq tal-Unjoni u se jkomplu jkunu hekk fil-futur. Il-Kumpanija 24 argumentat ukoll li b'kuntrast mal-produtturi esportaturi Ċiniżi, l-industrija tal-Unjoni gawdiet minn pożizzjoni b'saħħitha fis-suq tal-Unjoni fir-rigward tan-networks tan-negozjanti u s-servizzi ta' wara l-bejgħ li tiffaċilita l-bejgħ fis-suq tal-Unjoni.

(1166) Filwaqt li l-industrija tal-Unjoni beħsiebha tniedi aktar mudelli ta' BEVs għas-suq tal-Unjoni bi prezzijiet differenti, il-produtturi esportaturi Ċiniżi huma mistennija jadattaw għal dawn il-mudelli ġodda tal-BEV u joffru BEVs simili bi prezzijiet saħansitra aktar baxxi b'mod simili għal dak li seħħ matul il-perjodu ta' investigazzjoni kif spjegat fil-premessa (1029). Kif spjegat fil-premessa (1037), l-industrija tal-Unjoni kellha vantaġġ kompetittiv tradizzjonali fis-suq tal-vetturi ICE. Fil-passat, il-produtturi Ċiniżi tal-vetturi ICE ma rnexxewx fis-suq tal-Unjoni peress li l-vetturi ICE manifatturati mill-produtturi tal-Unjoni kienu teknoloġikament aktar avvanzati u ta' standard ogħla mill-vetturi ICE Ċiniżi, speċjalment fir-rigward tas-sikurezza. Madankollu, is-sitwazzjoni rigward l-industrija tal-BEVs hija differenti peress li l-produtturi tal-Unjoni għadhom fil-fażijiet bikrija biex jibnu t-teknoloġija BEV, filwaqt li fiċ-Ċina, l-iżvilupp ta' teknoloġija bħal din beda bosta snin ilu u sadanittant huwa avvanzat sew. Fir-rigward tal-lealtà tal-klijenti u tal-marka, kif spjegat fil-premessa (1037), it-tkabbir rapidu ta' Tesla huwa eżempju ċar li l-valur tal-marka mibni fuq il-karozzi ICE, jew in-nuqqas tagħhom, huwa ta' rilevanza marġinali f'dak li għandu x'jaqsam mas-suċċess u s-saħħa tal-ipprezzar fis-suq tal-BEV. B'mod partikolari, meta titqies il-mira

tal-UE li l-vetturi ICE jiġu sostitwiti b'BEVs sal-2035 kif spjegat fil-premessa (1222), huwa probabbli ħafna li l-konsumaturi preżenti fis-segment medju u inferjuri se jaqilbu għall-BEVs Ċiniżi bi prezz aktar baxx. Fir-rigward tan-negozjant, iċ-Ċiniżi qegħdin fil-proċess li jibnu networks ta' negozjanti kif ukoll jieħdu vantaġġ mill-bejgħ online li diġà wera li huwa strateġija ta' suċċess għal Tesla. Għaldaqstant, l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

5.9. **Konklużjoni**

(1167) Fid-dawl tal-analiżi tal-fatti u l-evidenza kollha elenkati hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet li hemm theddida ta' dannu materjali għall-industrija tal-Unjoni li hija prevedibbli u imminenti b'mod ċar.

(1168) Is-sitwazzjoni attwali tal-industrija tal-Unjoni, fejn il-bejgħ meħtieġ biex jiġu rkuprati l-investimenti għoljin meħtieġa fis-suq tat-tranżizzjoni ma jistax iseħħ, x'aktarx li tkompli tiġi aggravata mill-importazzjonijiet sussidjati kontinwi tal-BEVs mir-RPĊ, li kienu qed jiżdiedu b'mod kostanti b'rata sinifikanti u bi prezzijiet tat-twaqqigħ tal-prezzijiet, kif ukoll mill-immirar speċifiku tas-suq tal-Unjoni mill-GTĊ minħabba li s-suq tal-Unjoni huwa l-uniku suq dinji miftuħ maġġuri. Din il-materjalizzazzjoni imminenti tad-dannu materjali se tkompli tipperikola ż-żieda fil-produzzjoni u l-bejgħ tal-BEVs tal-industrija tal-Unjoni f'konformità mat-tranżizzjoni tas-suq tal-Unjoni minn vetturi ICE għal BEVs.

(1169) Barra minn hekk, il-bidla fiċ-ċirkostanzi li kieku twassal għal tali materjalizzazzjoni imminenti tal-ħsara għall-industrija tal-Unjoni hija ċara. Kif muri fil-premessi (1157) u (1158) l-produtturi esportaturi Ċiniżi għandhom kwantitajiet kbar ta' stokkijiet ta' BEVs faċilment disponibbli fl-Unjoni li huma maħsuba b'mod ċar għall-bejgħ fis-suq tal-Unjoni. Barra minn hekk, kif spjegat fil-premessa (1126) u (1127) għadd kbir ta' produtturi esportaturi Ċiniżi ħabbru li biħsiebhom iniedu diversi mudelli ġodda ta' BEVs fis-suq tal-Unjoni, kif ukoll li jespandu l-preżenza tagħhom fis-suq tal-Unjoni billi jidħlu fis-suq ta' aktar Stati Membri tal-UE fi żmien qasir. Dawn l-avviżi jindikaw b'mod ċar l-interess tal-produtturi esportaturi Ċiniżi fis-suq tal-Unjoni. Dawn l-elementi x'aktarx li jikkawżaw telf sinifikanti għall-industrija tal-Unjoni, fin-nuqqas tal-adozzjoni ta' kwalunkwe miżura kompensatorja. L-imminenza ta' tali fatti li jwasslu għal dannu materjali tidher b'mod ċar mix-xejra ta' treġġigħ lura fil-profittabbiltà li bdiet tiddeterjora għall-industrija tal-Unjoni fi tmiem il-perjodu ta' analiżi, minbarra l-ishma mis-suq li dejjem qed jonqsu matul il-perjodu ta' analiżi. Dawn l-elementi kollha jappoġġjaw sejba provviżorja ta' theddida ta' dannu skont l-Artikolu 8(8) tar-Regolament bażiku

6. **KAWŻALITÀ**

6.1. **Effetti tal-importazzjonijiet sussidjati**

(1170) Kif muri fit-Tabelli 2a u 2b, l-importazzjonijiet tal-BEVs Ċiniżi u tar-reġistrazzjonijiet tal-BEVs wara l-importazzjoni għamlu kisbiet kbar fis-sehem mis-suq tal-Unjoni matul il-perjodu ta' analiżi. Matul dak il-perjodu s-sehem mis-suq tal-importazzjonijiet żdied minn 3,9 % fl-2020 għal 25,0 % fil-perjodu ta' investigazzjoni u s-sehem Ċiniż tar-reġistrazzjonijiet żdied minn 3,5 % għal 22,8 %.

(1171) Fil-premessi (1023) sa (1032), il-Kummissjoni wriet li l-importazzjonijiet Ċiniżi kienu qed iwaqqgħu l-prezzijiet tal-industrija tal-Unjoni b'mill-inqas 12.7 % matul il-perjodu ta' investigazzjoni. Il-Kummissjoni stabbiliet ukoll li l-importazzjonijiet Ċiniżi kienu qed irażżnu l-prezzijiet tal-industrija tal-Unjoni matul il-perjodu ta' analiżi.

(1172) Minħabba ż-żieda sostanzjali tal-importazzjonijiet sussidjati tal-BEVs Ċiniżi, bi prezzijiet aktar baxxi minn dawk tal-industrija tal-Unjoni, l-industrija tal-Unjoni tilfet sehem mis-suq fil-perjodu ta' investigazzjoni u lanqas biss setgħet tbigħ bi prezzijiet li tal-anqas jippermettulha tkopri l-ispejjeż tagħha. Għalhekk, il-Kummissjoni kkonkludiet li dawk l-importazzjonijiet sussidjati kellhom impatt negattiv fuq is-sitwazzjoni tal-industrija tal-Unjoni.

(1173) Barra minn hekk, kif deskritt fit-Taqsima 5 hemm ħafna fatturi li juru li l-produtturi Ċiniżi tal-BEV huma theddida dejjem tikber ta' dannu għall-industrija tal-Unjoni. Il-produtturi Ċiniżi tal-BEV għandhom ħażniet sinifikanti ta' BEVs fl-Unjoni li huma lesti li jinbiegħu fis-suq tal-Unjoni. Barra minn hekk, hemm kapaċità ta' riżerva sostanzjali u li qed tikber fiċ-Ċina, li hija disponibbli għall-esportazzjoni. Kif muri fil-premessa (1121) l-Istati Uniti, l-uniku suq tal-esportazzjoni ewlieni ieħor għaċ-Ċina, impona miżuri li b'mod ċar se jiskoraġġixxu ż-żidiet fl-importazzjonijiet. Għalhekk, l-Unjoni saret l-aktar destinazzjoni attraenti għall-esportazzjonijiet Ċiniżi.

(1174) Barra minn hekk, huwa ċar li ż-żieda fl-esportazzjonijiet lejn l-Unjoni se tkompli u se tkompli tiżdied fil-futur prevedibbli kif spjegat fil-premessi (1111) sa (1138). Din iż-żieda imminenti fl-esportazzjonijiet lejn l-Unjoni se tkompli tagħmel ħsara lill-kapaċità tal-industrija tal-Unjoni li żżid il-livelli tal-bejgħ tagħha, iżżomm is-sehem mis-suq tagħha u tissalvagwardja l-investimenti tagħha billi tippermetti redditu ġust fuq l-investimenti tagħha.

(1175) Għaldaqstant, il-Kummissjoni qieset li l-importazzjonijiet sussidjati tal-BEVs miċ-Ċina qed jikkawżaw theddida ta' dannu materjali għall-industrija tal-Unjoni.

6.2. **Fatturi magħrufa oħrajn**

(1176) Skont l-Artikolu 8(6) tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni eżaminat ukoll jekk fatturi oħra magħrufa, individwalment jew kollettivament, jistgħux inaqqsu r-rabta kawżali stabbilita bejn l-importazzjonijiet sussidjati u t-theddida ta' dannu li provviżorjament instabet li teżisti bl-effett li tali rabta ma tibqax waħda ġenwina u sostanzjali.

6.2.1. *Importazzjonijiet minn pajjiżi terzi*

(1177) Minbarra l-importazzjonijiet miċ-Ċina, l-importazzjonijiet mill-Korea t'Isfel, ir-Renju Unit, il-Messiku, il-Ġappun u l-Istati Uniti tal-Amerika kellhom sehem mis-suq ta' aktar minn 1 % fil-perjodu ta' investigazzjoni. Il-kwantità tal-importazzjonijiet u l-ishma tas-suq, kif ukoll il-prezzijiet medji tal-importazzjoni minn dawn il-pajjiżi terzi żviluppaw matul il-perjodu kkunsidrat kif ġej:

Tabella 17

Importazzjonijiet minn pajjiżi terzi

Pajjiż		2020	2021	2022	Perjodu ta' investigazzjoni
Il-Korea t'Isfel	Kwantità (unitajiet)	56 330	71 252	62 765	90 011
	Indiċi	*100*	*126*	*111*	*160*
	Sehem mis-suq	10,2 %	7,9 %	5,5 %	5,5 %
	Indiċi	*100*	*78*	*53*	*53*
	Prezz medju (EUR/unità)	28 135	30 398	32 976	36 037
	Indiċi	*100*	*108*	*117*	*128*
Ir-Renju Unit	Kwantità (unitajiet)	19 555	38 442	47 686	77 325
	Indiċi	*100*	*197*	*244*	*395*
	Sehem mis-suq	3,6 %	4,3 %	4,2 %	4,7 %
	Indiċi	*100*	*121*	*117*	*132*
	Prezz medju (EUR/unità)	27 307	26 417	26 423	26 275
	Indiċi	*100*	*97*	*97*	*96*

Pajjiż		2020	2021	2022	Perjodu ta' investigazzjoni
Il-Messiku	Kwantità (unitajiet)	291	29 090	25 484	31 310
	Indiċi	*100*	*9 997*	*8 757*	*10 759*
	Sehem mis-suq	0,1 %	3,2 %	2,2 %	1,9 %
	Indiċi	*100*	*6 132*	*4 196*	*3 591*
	Prezz medju (EUR/unità)	44 111	40 212	40 685	44 259
	Indiċi	*100*	*91*	*92*	*100*
Il-Ġappun	Kwantità (unitajiet)	5 255	4 240	9 864	25 361
	Indiċi	*100*	*81*	*188*	*483*
	Sehem mis-suq	1,0 %	0,5 %	0,9 %	1,5 %
	Indiċi	*100*	*49*	*90*	*161*
	Prezz medju (EUR/unità)	20 176	23 937	31 643	31 385
	Indiċi	*100*	*119*	*157*	*156*
L-Istati Uniti tal-Amerka	Kwantità (unitajiet)	67 799	34 084	5 031	23 904
	Indiċi	*100*	*50*	*7*	*35*
	Sehem mis-suq	12,3 %	3,8 %	0,4 %	1,4 %
	Indiċi	*100*	*31*	*4*	*12*
	Prezz medju (EUR/unità)	31 130	28 915	68 114	59 791
	Indiċi	*100*	*93*	*219*	*192*
Pajjiżi oħra	Kwantità (unitajiet)	849	1 332	2 307	1 564
	Indiċi	*100*	*157*	*272*	*184*
	Sehem mis-suq	0,2 %	0,1 %	0,2 %	0,1 %
	Indiċi	*100*	*96*	*130*	*61*
	Prezz medju (EUR/unità)	30 417	20 678	26 537	39 820
	Indiċi	*100*	*68*	*87*	*131*
Total tal-pajjiżi terzi kollha għajr ir-RPĊ	Kwantità (unitajiet)	150 079	178 440	153 137	249 475
	Indiċi	*100*	*119*	*102*	*166*
	Sehem mis-suq	27,3 %	19,9 %	13,3 %	15,1 %
	Indiċi	*100*	*73*	*49*	*55*
	Prezz medju (EUR/unità)	29 146	30 631	33 190	35 870
	Indiċi	*100*	*105*	*114*	*123*

Sors: *Data doganali tal-Istati Membri*

(1178) L-importazzjonijiet mill-Korea t'Isfel żdiedu minn madwar 56 000 għal madwar 90 000 matul il-perjodu ta' analiżi, iżda s-sehem mis-suq tagħhom naqas minn 10,2 % fl-2020 għal 5,5 % fil-perjodu ta' investigazzjoni. Barra minn hekk, il-prezzijiet medji tal-importazzjoni żdiedu u bħala medja kienu ogħla mill-prezz tal-importazzjoni Ċiniż.

(1179) L-importazzjonijiet mir-Renju Unit żdiedu minn madwar 20 000 għal madwar 77 000 matul il-perjodu ta' analiżi. Għalkemm il-prezz medju tagħhom naqas ftit matul dan il-perjodu, is-sehem mis-suq tagħhom baqa' relattivament stabbli u ma żdiedx 'il fuq minn 5 % matul il-perjodu ta' analiżi. Għalkemm il-prezz medju tal-importazzjoni mir-Renju Unit kien kemmxejn taħt il-prezz tal-importazzjonijiet miċ-Ċina fl-2020 u l-2022 (3,0% u 0,1 % rispettivament) kien ogħla mill-prezzijiet tal-importazzjonijiet Ċiniżi fl-2021 u l-perjodu ta' investigazzjoni (7,8 % u 4,0 % rispettivament).

(1180) L-importazzjonijiet mill-Messiku, il-Ġappun u l-Istati Uniti kienu kull wieħed anqas minn 2 % tas-sehem mis-suq fil-perjodu ta' investigazzjoni. Barra minn hekk, ħlief għall-Ġappun fl-2020 u l-2021, il-prezzijiet medji tal-importazzjoni kienu fil-biċċa l-kbira ogħla mill-prezz medju tal-importazzjoni tal-importazzjonijiet Ċiniżi matul il-perjodu ta' analiżi.

(1181) L-importazzjonijiet mill-pajjiżi l-oħra kollha kienu negliġibbli.

(1182) Abbażi tal-analiżi ta' hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet provviżorjament li l-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi oħra ma attenwawx ir-rabta kawżali bejn l-importazzjonijiet sussidjati u t-theddida ta' ħsara lill-industrija tal-Unjoni matul il-perjodu ta' investigazzjoni.

6.2.2. *Prestazzjoni tal-esportazzjoni tal-industrija tal-Unjoni*

(1183) Il-prestazzjoni tal-esportazzjoni tal-industrija tal-Unjoni żviluppat kif ġej:

Tabella 18

Prestazzjoni tal-esportazzjoni tal-industrija tal-Unjoni

	2020	2021	2022	Perjodu ta' investigazzjoni
Il-volum tal-esportazzjoni (unitajiet)	190 101	291 766	454 555	632 256
Indiċi	*100*	*153*	*239*	*333*
Prezzijiet tal-esportazzjonijiet	42 374	40 082	47 723	47 482
Indiċi	*100*	*95*	*113*	*112*

Sors: *Eurostat (kodiċi NM 8703 80 10)*

(1184) Il-livell tal-esportazzjonijiet tal-BEVs tal-industrija tal-Unjoni żdied bi 233 % matul il-perjodu kkunsidrat. Din kienet rata ogħla ta' żieda meta mqabbla mal-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni fis-suq tal-Unjoni kif muri fit-Tabella 5.

(1185) Il-prezz medju tal-esportazzjoni tal-industrija tal-Unjoni kien ogħla mill-ispiża tal-produzzjoni kif muri fit-Tabella 7.

(1186) Għalhekk, ġie konkluż provviżorjament li l-prestazzjoni tal-esportazzjoni tal-industrija tal-Unjoni ma attenwatx ir-rabta kawżali bejn l-importazzjonijiet sussidjati u t-theddida ta' dannu stabbilita.

6.2.3. *Fatturi relatati mad-domanda*

(1187) Fatturi ewlenin li jaffettwaw id-domanda tal-BEVs jinkludu l-ħin tal-iċċarġjar, id-disponibbiltà tal-infrastruttura tal-iċċarġjar, il-kwistjoni relatata tal-ansjetà tal-firxa u r-regolamentazzjoni dwar l-emissjonijiet tal-karbonju tal-vetturi ddikjarata fil-premessa (1223).

(1188) Il-bejgħ tal-BEVs u l-kapaċità tal-iċċarġjar tal-BEV huma korrelatati b'mod pożittiv, u l-kapaċità tal-iċċarġjar tal-BEV hija element kruċjali li jappoġġja ż-żieda fil-bejgħ tal-BEV fis-suq tal-Unjoni.

(1189) Il-Kumpanija 24 sostniet li n-nuqqas ta' infrastruttura tal-iċċarġjar pubblika baqa' impediment ewlieni għal żieda fl-użu tal-konsumaturi tal-BEVs fl-Unjoni, u aġixxiet bħala restrizzjoni importanti għad-domanda tal-konsumatur, u kkawżat effett negattiv lill-industrija tal-Unjoni. Il-Kumpanija 24 sostniet ukoll li s-suq tal-BEV tal-Unjoni kien mistenni li jikber b'mod sinifikanti fis-snin li ġejjin.

(1190) Il-Kummissjoni nnutat li l-Kumpanija 24 ipprovdiet argumenti kontradittorji, minn naħa waħda billi sostniet li kien hemm fatturi li aġixxew bħala restrizzjoni sinifikanti fuq id-domanda għall-BEVs fl-Unjoni, bħall-infrastruttura tal-imposti, u min-naħa l-oħra li d-domanda kienet qed tiżdied b'rata mgħaġġla, u s-suq tal-Unjoni BEV kien mistenni li jikber b'mod sinifikanti. Il-Kummissjoni qablet li, fid-dawl tal-miri ambizzjużi stabbiliti mill-Unjoni u r-regolamenti rilevanti tal-UE, jista' jiġi antiċipat li s-suq tal-BEV tal-Unjoni se jikber malajr fis-snin li ġejjin. B'kont meħud tan-nuqqas ta' teknoloġiji maturi oħra għall-propulsjoni b'emissjonijiet żero, sal-2035 is-suq tal-BEV jista' jkun mistenni li jilħaq il-livelli tas-suq globali tal-passiġġieri tal-karozzi tal-lum.

(1191) Barra minn hekk, il-Kummissjoni nnutat li kien hemm progress rapidu fl-indirizzar ta' kwalunkwe ostaklu relatat mal-iċċarġjar, kemm jekk fid-dar, f'żona tal-iċċarġjar privata (bħal f'kumpanija jew parkeġġ) jew permezz ta' aċċess għal punt tal-iċċarġjar pubbliku. Fl-Unjoni, l-ammont ta' infrastruttura tal-iċċarġjar, kemm aċċessibbli għall-pubbliku kif ukoll privat, qed jissupera jekk jiġix analizzat b'kapaċità installata jew bl-għadd ta' punti tal-iċċarġjar. Sa tmiem l-2022, kien hemm 475 000 punt tal-iċċarġjar pubbliku b'kapaċità installata ta' 5,1 kW għal kull BEV fl-Unjoni. Il-kapaċità installata għall-infrastruttura tal-iċċarġjar privat kienet ta' 8,0 kW għal kull BEV fl-Unjoni. L-istokk totali tal-infrastruttura tal-iċċarġjar fl-Unjoni se jiżdied għal 35 miljun punt tal-iċċarġjar sal-2030 ([493]).

(1192) Barra minn hekk, l-UE adottat ir-Regolament dwar l-Infrastruttura tal-Fjuwils Alternattivi ([494]) li se jirrikjedi li t-toroq u l-awtostradi nazzjonali kollha madwar l-Unjoni jkunu mgħammra b'ċarġers pubbliċi sat-2025 f'konformità mal-għadd ta' karozzi elettriċi fit-triq sa dak iż-żmien. According to this regulation, charging points should be available every 60 km along major EU highways (i) by 31 December 2025, each recharging pool offers a power output of at least 400 kW and includes at least one recharging point with an individual power output of at least 150 kW; (ii) by 31 December 2027, each recharging pool offers a power output of at least 600 kW and includes at least two recharging points with an individual power output of at least 150 kW. Ir-regolament jistipula wkoll miri nazzjonali obbligatorji bbażati fuq il-flotta, bħar-rekwiżit li permezz ta' stazzjonijiet tal-iċċarġjar aċċessibbli għall-pubbliku tiġi pprovduta enerġija totali ta' mill-inqas 1 kW għal kull vettura ħafifa b'batterija elettrika.

(1193) Id-domanda għall-BEVs fis-suq tal-Unjoni żdiedet b'rata mgħaġġla matul il-perjodu ta' analiżi. It-Tabella 1 turi li kemm il-konsum apparenti kif ukoll dak attwali żdied b'aktar minn 180 % f'dak il-perjodu. Huwa mistenni li l-avvanzi fit-teknoloġiji tal-batteriji se jkomplu jżidu l-firxa u jnaqqsu l-ħin tal-iċċarġjar, u li d-disponibbiltà tal-infrastruttura tal-iċċarġjar pubblika u privata se tkompli titjieb, u gradwalment tneħħi kwalunkwe restrizzjoni relatata fuq talba. Meta wieħed iżomm f'moħħu l-miri obbligatorji għall-emissjonijiet ta' bejgħ ġdid fis-suq tal-Unjoni (u penali sostanzjali għan-nuqqas ta' konformità) stabbiliti mir-Regolamenti tal-UE kif spjegat fil-premessi (1222) u (1223), għalhekk huwa mistenni li d-domanda se tkompli tiżdied fil-futur.

(1194) Fit-tranżizzjoni kontinwa mill-vetturi ICE għall-BEVs huwa essenzjali li l-industrija tal-Unjoni tkun kapaċi żżomm l-ekonomiji ta' skala tagħha billi żżomm volumi ta' bejgħ u ishma mis-suq sufiċjenti. Dan se jippermetti lill-industrija tal-Unjoni tirkupra l-ispiża tagħha u tiġġenera biżżejjed profittabbiltà għall-investimenti meħtieġa. Dan huwa saħansitra aktar importanti fil-fażi attwali fejn is-suq tal-BEVs tal-Unjoni għadu qed jiżviluppa u għadu mhux matur.

(1195) Madankollu, it-Tabelli 2a u 2b juru li l-industrija tal-BEVs tal-Unjoni qed titlef is-sehem mis-suq b'rata mhux sostenibbli. Il-valutazzjoni li saret fit-taqsima 5 tindika wkoll li dan it-telf mis-sehem mis-suq se jkompli matul il-perjodu sa tmiem l-2026. Għalhekk, għalkemm il-fatturi li jillimitaw id-domanda seta' kellhom impatt fil-passat, hija l-penetrazzjoni reċenti u imminenti fis-suq tal-importazzjonijiet sussidjati Ċiniżi kif muri fit-taqsima 6.1 li tippreżenta l-akbar theddida għall-industrija tal-Unjoni fil-futur qrib għat-tranżizzjoni b'suċċess tas-suq tal-Unjoni għall-BEVs.

([493]) https://www.chargeupeurope.eu/

([494]) Ir-Regolament (UE) 2023/1804 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Settembru 2023 dwar il-varar ta' infrastruttura ta' fjuwils alternattivi, u li jħassar id-Direttiva 2014/94/UE, ĠU L 234, 22.9.2023, p. 1.

(1196) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni provviżorjament ikkunsidrat li kwalunkwe restrizzjoni fuq id-domanda, relatata b'mod partikolari mad-disponibbiltà tal-infrastruttura tal-iċċarġjar, ma tnaqqasx ir-rabta kawżali bejn l-importazzjonijiet sussidjati u t-theddida ta' dannu misjuba provviżorjament. Għaldaqstant, l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

6.2.4. *Il-kompetittività tal-industrija tal-BEVs tal-Unjoni*

(1197) Is-CCCME sostniet li d-dipendenza tal-produtturi tal-BEV tal-Unjoni fuq il-provvista ta' batteriji u komponenti oħra fuq pajjiżi terzi affettwat il-kompetittività tagħhom b'mod ġenerali. Is-CCCME u l-Kumpanija 24 sostnew li n-nuqqas ta' integrazzjoni vertikali tal-produtturi tal-Unjoni u d-dipendenza tagħhom fuq sorsi ta' pajjiżi terzi għall-batteriji jirriżultaw fi spejjeż ogħla tal-batterija u spejjeż oħra tal-produzzjoni. Barra minn hekk, is-CCCME u l-Kumpanija 24 iddikjaraw li l-effetti negattivi, li jirriżultaw min-nuqqas ta' integrazzjoni vertikali, ġew aggravati minn fatturi oħra li mhumiex relatati mal-importazzjonijiet ta' BEVs miċ-Ċina bħal (i) interruzzjonijiet fil-katina tal-provvista minħabba l-pandemija tal-Covid-19 u l-gwerra bejn ir-Russja u l-Ukrajna, (ii) żieda fl-ispejjeż tal-materja prima, (iii) nuqqas ta' komponenti kritiċi bħal semi-kondutturi u (iv) prezzijiet għoljin tal-enerġija. Il-Kumpanija 24 sostniet ukoll li l-industrija tal-Unjoni ma investietx fil-ħin fil-katina tal-provvista tal-batteriji elettriċi, u ffukat fuq il-karozzi ICE fejn kellhom vantaġġ kompetittiv u bdiet tinvesti biss dan l-aħħar fis-suq tal-BEV.

(1198) Il-Kummissjoni nnutat li l-vantaġġi tal-integrazzjoni vertikali kienu relatati prinċipalment mal-BYD, aktar milli mal-produtturi esportaturi Ċiniżi kollha. L-industrija tal-Unjoni hija magħmula minn kumpaniji li jixtru batteriji fis-suq dinji u oħrajn, li qed jinvestu fil-produzzjoni tal-batteriji Fil-fatt, l-industrija tal-Unjoni qiegħda kontinwament iżżid il-kapaċità tal-produzzjoni tal-batteriji tagħha.

(1199) Barra minn hekk, għalkemm il-produtturi esportaturi Ċiniżi żviluppaw vantaġġi fil-provvista ta' batteriji u materja prima għall-batteriji, dawn il-vantaġġi nkisbu l-aktar permezz ta' sussidjar kif muri fit-taqsima 3.7.2. Għalhekk, il-vantaġġi kompetittivi allegati ma jnaqqsux ir-rabta kawżali bejn l-importazzjonijiet tas-sussidji u t-theddida ta' dannu.

(1200) It-tfixkil fil-katina tal-provvista u fatturi oħra li jżidu l-prezzijiet tal-materja prima u l-enerġija kienu kwistjonijiet dinjija, mhux applikabbli biss għall-industrija tal-Unjoni u għalhekk ma hemm l-ebda żvantaġġ kompetittiv speċifiku għall-industrija tal-Unjoni b'mod ġenerali. Barra minn hekk, dawn kienu kwistjonijiet prinċipalment relatati mal-perjodu ta' analiżi u s-CCCME u l-Kumpanija 24 ma ddikjarawx jew issostanzjaw sa liema punt dawn il-fatturi jkollhom impatt fuq is-sitwazzjoni tal-industrija tal-Unjoni fis-snin li ġejjin.

(1201) Għalhekk, minħabba s-sejbiet tal-Kummissjoni fil-premessi preċedenti, dawn l-affermazzjonijiet ġew miċħuda.

6.2.5. *Il-kompetizzjoni bejn il-karozzi ICE u l-BEVs*

(1202) Il-Kumpanija 24 u s-CCCME sostnew li l-kompetizzjoni bejn il-vetturi ICE u l-BEVs jenħtieġ li tiġi eżaminata bħala fattur ta' kawżalità. Madankollu, la s-CCCME u lanqas il-Kumpanija 24 ma spjegaw jew jelaboraw aktar dwar din l-affermazzjoni.

(1203) Il-miri tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni dwar l-emissjonijiet se jiżguraw li l-industrija tal-Unjoni tagħmel tranżizzjonijiet rapidi għal BEVs kif spjegat fil-premessa (1223). Għalhekk, għalkemm bħalissa hemm kompetizzjoni bejn il-vetturi ICE u BEV fis-suq tal-Unjoni, il-produzzjoni u l-bejgħ tal-ICEs se jonqsu gradwalment, b'mod parallel maż-żieda fil-produzzjoni u l-bejgħ tal-BEVs f'konformità mal-miri tal-UE dwar l-emissjonijiet. Għalhekk, il-kompetizzjoni bejn l-ICEs u l-BEVs se tnaqqas gradwalment ukoll favur il-bejgħ tal-BEVs.

(1204) Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni provviżorjament ikkunsidrat li l-impatt tal-bejgħ ta' ICE, ma jnaqqasx ir-rabta kawżali bejn l-importazzjonijiet sussidjati u t-theddida ta' dannu misjub provviżorjament. Għaldaqstant, l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

6.2.6. *In-nuqqas ta' ekonomiji ta' skala u negozji ġodda*

(1205) Is-CCCME sostniet li n-nuqqas ta' ekonomiji ta' skala tal-produtturi tal-BEV tal-Unjoni probabbilment jirriżulta fi spejjeż ogħla. Ġie sostnut ukoll li ċerti produtturi tal-Unjoni bħal e.Go jiddependu fuq il-kunċett ta' mikro-fabbrika u ma jistgħux jiksbu ekonomiji ta' skala kif miksuba b'gigafactories u strutturi kbar ta' produzzjoni. Barra minn hekk, is-CCCME argumentat li ċerti produtturi tal-Unjoni bħal Fisker u e.Go għadhom kif bdew il-produzzjoni tal-BEV u għalhekk il-Kummissjoni jenħtieġ li tikkunsidra wkoll is-sitwazzjoni tal-bidu ta' ċerti produtturi tal-Unjoni fl-analiżi tagħha.

(1206) Il-Kummissjoni segwiet il-metodoloġija li tikkunsidra fatturi ta' kawżalità fir-rigward tal-impatt tagħhom fuq l-industrija kollha tal-Unjoni. Is-sempliċi eżistenza ta' fatturi relatati ma' parti żgħira tal-industrija tal-Unjoni, ma tqiesitx bħala rappreżentattiva għall-industrija tal-Unjoni kollha kemm hi u għalhekk ġie konkluż b'mod provviżorju li ma naqqasx ir-rabta kawżali bejn l-importazzjonijiet sussidjati u t-theddida ta' dannu misjub provviżorjament. Fir-rigward tal-industrija usa' tal-Unjoni, il-Kummissjoni qieset li huma preċiżament l-importazzjonijiet miċ-Ċina li qed jheddu l-prospetti tal-industrija tal-Unjoni li tilħaq l-iskala meħtieġa u tagħmel profitt fil-futur qrib. Dawk l-importazzjonijiet sussidjati jipprevjenu lill-industrija tal-Unjoni milli tilħaq il-miri ta' bejgħ meħtieġa li żżid il-produzzjoni kif xieraq u tikseb ekonomiji ta' skala. Għalhekk, din l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

6.2.7. *Il-kwistjonijiet ta' provvista*

(1207) Il-Kumpanija 24 sostniet ukoll li l-industrija tal-Unjoni ma kellhiex il-kapaċità li tissodisfa d-domanda li qed tiżdied b'rata mgħaġġla, li kienet marbuta mat-tranżizzjoni ekoloġika.

(1208) Għall-kuntrarju tal-affermazzjoni tal-Kumpanija 24, l-investigazzjoni żvelat li l-industrija tal-Unjoni għandha biżżejjed kapaċità biex timmanifattura BEVs u tissodisfa d-domanda fis-suq tal-Unjoni. Kif spjegat fil-premessa (1060) peress li l-użu tal-kapaċità kien inqas minn 40 % fil-perjodu ta' investigazzjoni, ġie konkluż b'mod provviżorju li l-industrija tal-Unjoni għandha biżżejjed kapaċità ta' produzzjoni biex tissodisfa ż-żidiet futuri fid-domanda għall-BEVs u barra minn hekk, tista' tiġi allokata aktar kapaċità mill-produzzjoni tal-vetturi ICE għall-produzzjoni tal-BEVs. Għaldaqstant, l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

6.2.8. *Il-politika tal-UE dwar il-bijokarburanti*

(1209) Is-CCCME sostniet li l-UE storikament iffavorixxiet il-produzzjoni tal-bijodiżil fuq il-produzzjoni tal-BEVs li wasslet biex tingħata prijorità baxxa lill-produzzjoni tal-BEV.

(1210) Din l-affermazzjoni kienet dikjarazzjoni vaga ħafna u ma kien fiha l-ebda dettall li jispjega s-sinifikat tal-punt li qed isir. Ta' min ifakkar li kif spjegat fil-premessa (1223), il-Kummissjoni introduċiet miri speċifiċi tal-emissjonijiet għall-karozzi ġodda kollha tal-passiġġieri u l-flotot tal-vetturi kummerċjali ħfief għal ditti u gruppi għall-2020 u s-snin sussegwenti. Għalhekk, il-Kummissjoni ma qablitx li tat prijorità baxxa lill-produzzjoni tal-BEV.

(1211) Barra minn hekk, il-Kummissjoni kkonkludiet fit-taqsima 5 hawn fuq li l-industrija tal-Unjoni hija mhedda b'mod imminenti b'dannu materjali minn importazzjonijiet sussidjati li joriġinaw miċ-Ċina. Is-CCCME ma ssostanzjatx kif il-politika tal-UE dwar il-bijokarburanti se jkollha impatt negattiv fuq is-sitwazzjoni tal-produttur tal-BEVs tal-Unjoni fis-snin li ġejjin. Għalhekk, din l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

6.2.9. *L-importazzjonijiet miċ-Ċina mill-industrija tal-Unjoni*

(1212) Is-CCCME sostniet li l-importazzjonijiet miċ-Ċina tal-industrija tal-Unjoni jistgħu jkunu fattur li jikkawża theddida ta' dannu lill-industrija tal-BEVs tal-Unjoni.

(1213) Il-Kummissjoni kkummentat dwar l-importazzjonijiet miċ-Ċina tal-kumpaniji tal-industrija tal-Unjoni fil-premessa (998). Ma kienx ċar għal liema kumpaniji tal-industrija tal-Unjoni kienet qed tirreferi s-CCCME fil-valutazzjoni tagħha jew kif importazzjonijiet bħal dawn jikkawżaw theddida ta' dannu fil-futur qrib. Il-premessi (1130) sa (1138) jispjegaw b'mod ċar il-kwantità tal-importazzjoni mistennija u l-iżvilupp tal-prezzijiet miċ-Ċina b'mod ġenerali, u l-importazzjonijiet minn gruppi Ċiniżi bħall-BYD, Geely u SAIC. Kif spjegat fit-tabella 12a l-importazzjonijiet ta' marki Ċiniżi żiedu s-sehem mis-suq tagħhom minn 1,9 % fl-2020 għal 7,3 % fil-perjodu ta' investigazzjoni. Hija kkonkludiet li, it-theddida ewlenija ta' dannu hija minn gruppi ta' proprjetà Ċiniżi fis-snin li ġejjin.

(1214) Fid-dawl tal-valutazzjoni ta' hawn fuq u n-nuqqas ta' ċarezza dwar ir-rilevanza ta' din l-affermazzjoni, tqies li din l-affermazzjoni ma kinitx ġiet sostanzjata u għalhekk ġiet miċħuda.

6.3. **Konklużjoni**

(1215) Il-Kummissjoni identifikat rabta bejn iż-żieda fl-importazzjonijiet ta' importazzjonijiet sussidjati mir-RPĊ u t-theddida ta' dannu materjali.

(1216) Il-Kummissjoni ddistingwiet u sseparat l-effetti tal-fatturi kollha magħrufa dwar is-sitwazzjoni tal-industrija tal-Unjoni, mill-effetti dannużi tal-importazzjonijiet sussidjati mir-RPĊ.

(1217) Il-Kummissjoni sabet li l-fatturi identifikati l-oħra bħall-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi, il-prestazzjoni tal-esportazzjoni tal-industrija tal-Unjoni, il-fatturi relatati mad-domanda, il-kompetittività tal-industrija tal-Unjoni, il-kompetizzjoni bejn il-karozzi ICE u l-BEVs, in-nuqqas ta' ekonomiji tal-kobor u negozji ġodda, kwistjonijiet ta' provvista, il-politika tal-UE dwar il-bijokarburanti, u l-importazzjonijiet miċ-Ċina tal-industrija tal-Unjoni, ma naqqsux ir-rabta kawżali, jew b'mod individwali jew b'mod kollettiv. Il-produtturi esportaturi Ċiniżi bbenefikaw minn ċerti vantaġġi matul il-perjodu ta' analiżi, bħal provvista sigura ta' batteriji u materja prima. Madankollu, il-Kummissjoni ma kkonkludietx li d-dannu materjali kien sofra matul dak il-perjodu. Fil-fatt, għall-ebda wieħed mill-fatturi l-oħra, ma kien każ konvinċenti li sar biex juri kif fatturi bħal dawn huma theddida imminenti għall-industrija tal-Unjoni jew li jdgħajfu t-theddida ċara tal-importazzjonijiet Ċiniżi ssussidjati fis-snin li ġejjin.

(1218) Għalhekk, il-Kummissjoni kkonkludiet provviżorjament li l-importazzjonijiet dejjem jiżdiedu ta' importazzjonijiet sussidjati mir-RPĊ kienu theddida ta' ħsara materjali lill-industrija tal-BEV tal-Unjoni fin-nuqqas ta' miżuri..

7. **INTERESS TAL-UNJONI**

(1219) F'konformità mal-Artikolu 31 tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni eżaminat jekk setgħetx tikkonkludi b'mod ċar li ma kienx fl-interess tal-Unjoni li tadotta miżuri kompensatorji li jikkorrispondu għall-ammont totali ta' sussidji kumpensatorji f'dan il-każ, minkejja d-determinazzjoni ta' sussidjar dannuż. Il-Kummissjoni bbażat id-determinazzjoni tal-interess tal-Unjoni fuq analiżi tal-interessi differenti kollha involuti, inklużi dawk tal-industrija tal-Unjoni, tal-importaturi, tal-utenti, tal-forniturі u tal-konsumaturi.

(1220) Waslu kummenti dwar l-interess tal-Unjoni mingħand il-GTĊ, is-CCCME, l-Assoċjazzjoni Ewropea tal-forniturі tal-Karozzi ("CLEPA"), l-Assoċjazzjoni Ġermaniża tal-Industrija tal-Karozzi ("VDA"), l-Assoċjazzjoni Ewropea tal-Azzar ("EUROFER"), il-Kumpanija 31 , u l-Kumpanija 29.

7.1. **Interess tal-industrija tal-Unjoni**

(1221) L-industrija awtomobilistika għandha rwol importanti fl-ekonomija tal-Unjoni, u tipprovdi impjiegi diretti u indiretti lil 12,9 miljun persuna, li jirrappreżentaw 7 % tal-impjiegi totali tal-UE. Minn dan, madwar 24 % jew 3.1 miljun huma impjiegi fil-manifattura ([495]). L-industrija awtomobilistika hija mutur tal-ħolqien tal-valur ekonomiku tal-Ewropa, is-sovranità kompetittiva, u l-benesseri tas-soċjetà.

(1222) Fil-Patt Ekoloġiku Ewropew ([496]), il-Kummissjoni ddefiniet l-għan li tinkiseb in-newtralità klimatika sal-2050. Dan l-għan tqiegħed fil-liġi fl-2021 bil-pubblikazzjoni tar-Regolament 2021/1119 (il-Liġi Ewropea dwar il-Klima) ([497]). Is-setturi kollha tal-ekonomija huma mistennija jikkontribwixxu biex jinkiseb dak it-tnaqqis fl-emissjonijiet, inkluż is-settur tat-trasport bit-triq fejn l-emissjonijiet ilhom jiżdiedu mill-1990. Therefore, BEVs are an important product for the Union to reach its climate goals.

([495]) https://www.acea.auto/files/ACEA-Pocket-Guide-2023-2024.pdf

([496]) https://commission.europa.eu/strategy-and-policy/priorities-2019-2024/european-green-deal_en

([497]) r-Regolament (UE) 2021/1119 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Ġunju 2021 li jistabbilixxi l-qafas biex tinkiseb in-newtralità klimatika u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 401/2009 u (UE) 2018/1999, ĠU L 243, 9.7.2021, p. 1.

(1223) L-UE introduċiet ukoll miri speċifiċi tal-emissjonijiet għall-karozzi ġodda kollha tal-passiġġieri u l-flotot tal-vetturi kummerċjali ħfief għall-manifatturi għall-2020 u s-snin sussegwenti fir-Regolament (UE) 2019/631, li aktar tard ġie emendat bir-Regolament (UE) 2023/851 ([498]). Dan ir-regolament huwa komponent ewlieni tal-politika Ewropea għall-protezzjoni tal-klima. Ir-regolament jiddikjara li, mill-2021 'il quddiem, l-emissjonijiet medji ta' karozzi ġodda tal-passiġġieri rreġistrati fl-Unjoni ma jridux ikunu ogħla mill-flotta tal-UE ta' 95g CO_2/km. The targets will be tightened as from 2025: for new European passengers car fleets, a reduction of 15% in CO_2 emissions will therefore be required from 2025 and a reduction of 55% from 2030. Għall-2035, mira ta' tnaqqis tas-CO_2 ta' 100 % se tapplika għall-flotot tal-karozzi tal-passiġġieri u tal-vetturi kummerċjali ħfief. Jekk il-mira rispettiva għall-flotta kollha ma tintlaħaqx, il-Kummissjoni tista' timponi primjum għall-emissjonijiet eċċessivi, li jammonta għal EUR 95 għal kull gramma żejda ta' CO_2 għal kull vettura rreġistrata ġdida.

(1224) Dawn il-miri jistgħu jinkisbu biss permezz ta' proporzjon dejjem jikber ta' vetturi elettriċi fil-flotta. Madankollu, it-tnaqqis immirat fis-CO_2 fl-Unjoni jirrappreżenta sfida kbira għas-settur kollu tat-trasport minħabba li l-elettrifikazzjoni tmur ferm lil hinn mis-sempliċi konverżjoni ta' sistemi tal-motopropulsjoni termali għal dawk elettriċi u tkopri ċ-ċikli tal-ħajja kollha tal-vetturi elettriċi. Hija tranżizzjoni kumplessa li tinvolvi l-katina kollha tal-industrija awtomobilistika mill-estrazzjoni, il-kimiċi, għas-sistemi tal-motopropulsjoni elettriċi u manifattura ta' pakketti ta' batteriji, l-enerġija, il-ġbir ta' skart tal-batterija u r-riċiklaġġ. Minn dan isegwi li l-industrija tal-karozzi għaddejja minn proċess ta' trasformazzjoni fundamentali.

(1225) Barra minn hekk, il-batteriji elettriċi għandhom importanza strateġika għall-iżvilupp tal-BEVs. Il-post tal-produzzjoni ta' batteriji elettriċi huwa importanti ħafna għall-manifatturi BEV. Filwaqt li ċ-ċelloli elettriċi jistgħu jiġu ttrasportati b'faċilità relattiva, ladarba dawn jitwaħħlu f'moduli u mbagħad f'pakketti tal-batteriji dawk l-operazzjonijiet isiru ferm aktar diffiċli u għaljin. Il-produtturi tal-BEV għalhekk jibbenefikaw milli jkunu jinsabu qrib il-forniturі tal-batteriji għal dak l-istadju tal-proċess, jew saħansitra jwettquh internament. Il-prossimità u l-kuntatt mill-qrib mal-forniturі tal-batteriji huma importanti wkoll meta wieħed iqis li l-batteriji mhumiex prodotti minn fuq l-ixkaffa iżda huma pjuttost mibnija skont l-ispeċifikazzjonijiet tal-produtturi tal-vetturi. Pereżempju, id-daqs u l-funzjonalitajiet ta' BEV se jiddettaw it-tip ta' batterija li teħtieġ, li min-naħa tagħha taffettwa l-kompożizzjoni tat-taħlita tal-materja prima fil-bidu tal-proċess (għal darb'oħra toħloq effiċjenzi potenzjali għal operaturi tas-suq integrati vertikalment). Filwaqt li fil-perjodu ta' analiżi il-produtturi tal-BEV tal-Unjoni kienu jiddependu fuq l-importazzjonijiet ta' batteriji, prinċipalment miċ-Ċina, il-produtturi tal-karozzi impenjaw ruħhom li jinvestu ħafna fil-kapaċitajiet tagħhom stess ta' produzzjoni tal-batteriji, il-biċċa l-kbira minnhom permezz ta' sħubijiet ma' operaturi speċjalizzati. Dawn l-investimenti jammontaw għal diversi biljuni ta' euro li se jsiru sal-2030 ([499]).

(1226) Fit-tranżizzjoni għall-elettrifikazzjoni, huwa riskjuż ħafna għall-produtturi tal-karozzi tal-Unjoni li jitilfu l-profittabbiltà u s-sehem mis-suq għal importazzjonijiet sussidjati miċ-Ċina minħabba li jkun ifisser li ma jkunux jistgħu jwettqu l-investimenti meħtieġa f'teknoloġiji ġodda tal-batteriji li jżidu l-firxa tas-sewqan, inaqqsu l-ħin tal-iċċarġjar, inaqqsu l-ispejjeż u jtejbu s-sikurezza u b'hekk jiksbu b'suċċess tali tranżizzjoni. Min-naħa l-oħra, il-kumpaniji Ċiniżi setgħu jiksbu ekonomiji ta' skala minħabba l-ammonti kbar ta' sussidji mogħtija mill-GTĊ u qed jesportaw BEVs bi prezzijiet inġusti lejn l-Unjoni, billi ħadu f'idejhom is-sehem mis-suq tal-industrija tal-Unjoni li qed jiffaċċja telf sostanzjali u l-inkapaċità konsegwenti għall-investimenti meħtieġa. Jekk l-industrija tal-Unjoni ssofri dannu b'mod irrevokabbli minn importazzjonijiet Ċiniżi ssussidjati, il-mira tal-elettrifikazzjoni għalhekk ma tintlaħaqx, u l-għanijiet klimatiċi tal-Unjoni Ewropea jistgħu jiġu kompromessi.

(1227) L-impożizzjoni tal-miżuri ta' kumpens tippermetti lill-industrija tal-Unjoni tikkompeti b'mod ġust fis-suq u timmanifattura u tbigħ biżżejjed BEVs fis-suq tal-Unjoni li jippermettulha ssir profittabbli fil-futur. Kif spjegat fil-premessa (1078), l-industrija tal-BEV tal-Unjoni hija industrija intensiva fil-kapital u għalhekk teħtieġ iż-żmien biex tikseb ekonomiji ta' skala sabiex tkopri l-kostijiet fissi tagħha u tkun profittabbli. Għalhekk, l-impożizzjoni tal-miżuri tkun qed tipproteġi lill-industrija tal-Unjoni minn pressjoni intensiva u inġusta fuq il-prezzijiet li kieku tiġi eżerċitata mill-importazzjonijiet Ċiniżi.

([498]) Ir-Regolament (UE) 2023/851 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' April 2023 li jemenda r-Regolament (UE) 2019/631 fir-rigward tat-tisħiħ tal-istandards ta' rendiment fir-rigward tal-emissjonijiet ta' CO2 tal-karozzi ġodda tal-passiġġieri u tal-vetturi kummerċjali ħfief ġodda f'konformità mal-ambizzjoni klimatika akbar tal-Unjoni, ĠU L 110, 25.4.2023, p. 5.

([499]) https://www.reuters.com/graphics/AUTOS-INVESTMENT/ELECTRIC/akpeqgzqypr/

(1228) Jekk ma jiġux imposti miżuri kumpensatorji, l-investimenti impenjati mill-industrija tal-BEV tal-Unjoni għat-tranżizzjoni għall-elettrifikazzjoni u l-impjiegi fis-settur tal-karozzi msemmija fil-premessa (1221) jkunu f'riskju minħabba l-kummerċ inġust. L-industrija tal-Unjoni ma tkunx tista' ssegwi t-tranżizzjoni tas-suq tal-Unjoni mill-produzzjoni tal-karozzi ICE għall-BEVs minħabba l-prezzijiet sussidjati tal-importazzjonijiet Ċiniżi li jwaqqgħu l-prezzijiet tal-produtturi tal-BEVs tal-Unjoni. Barra minn hekk, l-Unjoni qed tirriskja li titlef wieħed mis-setturi tal-manifattura l-aktar importanti tagħha u l-Unjoni bħala reġjun tista' taqa' lura fit-teknoloġija u l-innovazzjoni kontra ċ-Ċina u l-Istati Uniti tal-Amerika u tista' tirriskja li titlef l-għanijiet klimatiċi tagħha.

(1229) VDA osservat li l-attivitajiet kummerċjali tal-kumpaniji Ċiniżi fiċ-Ċina u barra jappoġġaw il-kisba ta' ekonomiji ta' skala u jikkontribwixxu għall-profittabilità f'oqsma bħall-manifattura, il-loġistika u l-R&D mad-dinja kollha. Skont il-VDA, fl-ordni dinji globali eżistenti u l-mudell tan-negozju, dawn l-effetti jappoġġjaw ukoll l-iżvilupp tal-industrija awtomobilistika Ewropea.

(1230) Il-Kumpanija 24 sostniet li għalkemm fil-passat kien hemm tħassib dwar id-dħul u ż-żieda fl-ishma mis-suq fl-Unjoni tal-manifatturi tal-karozzi Ġappuniżi u Koreani mis-snin 80 'il quddiem, l-introduzzjoni ta' prodotti Ġappuniżi u Koreani xprunat l-isforzi fl-adattament, l-innovazzjoni u l-effiċjenza min-naħa tal-produtturi tal-Unjoni Barra minn hekk, il-produtturi Ġappuniżi u Koreani waqqfu l-produzzjoni fl-Unjoni, saru parti mill-industrija tal-Unjoni u b'hekk ikkontribwew direttament għall-iżvilupp u l-progress tagħha. Il-Kumpanija 24 argumentat ukoll li l-istess jista' jkun mistenni mill-produtturi Ċiniżi tal-BEV.

(1231) Il-Kummissjoni ma qablitx ma' din l-affermazzjoni peress li hemm differenzi fundamentali bejn iż-żieda tal-produtturi tal-karozzi Koreani u Ġappuniżi matul l-aħħar snin u l-OEMs Ċiniżi attwali. B'mod partikolari, l-OEMs Koreani u Ġappuniżi kienu qed jikkompetu ma' karozzi ICE kontra OEMs tal-Unjoni li kellhom esperjenza u ktajjen tal-provvista kkonsolidati fiż-żmien. B'kuntrast, id-dominanza taċ-Ċina fil-produzzjoni tal-batteriji elettriċi hija fattur ewlieni fil-kompetizzjoni bejn il-produtturi Ċiniżi u tal-BEV tal-Unjoni. Il-produtturi tal-Unjoni bħalissa qed jibnu r-raggruppamenti tal-batteriji tagħhom għas-suq tal-Unjoni b'investimenti u kost sinifikanti u għalhekk jinsabu f'pożizzjoni differenti ħafna meta mqabbla maż-żmien ta' żieda fl-importazzjonijiet ta' karozzi mill-Ġappun u l-Korea. Barra minn hekk, fil-passat il-produtturi Koreani u Ġappuniżi kellhom jaċċessaw is-suq tal-Unjoni prinċipalment permezz tal-preżenza ta' negozjanti li ġiet bi prezz għoli u ħadet iż-żmien biex tinbena. Madankollu, fil-preżent huwa aktar faċli għall-produtturi esportaturi Ċiniżi li jagħmlu kuntatt mal-konsumatur direttament mingħajr ebda negozjant intermedju permezz ta' mudelli ta' xiri ta' karozzi online u bejgħ direct li qed jiżdiedu. Fl-aħħar nett, fil-passat il-produtturi tal-Unjoni kellhom jikkompetu ma' għadd żgħir biss ta' produtturi Koreani u Ġappuniżi, filwaqt li matul il-perjodu ta' investigazzjoni, kif spjegat fil-premessa (1125) hemm aktar minn 14-il produttur Ċiniż tal-BEV preżenti fis-suq tal-Unjoni. Għaldaqstant, l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

(1232) Il-GTĊ sostna li ma kienx fl-interess tal-Unjoni li jiġu imposti miżuri ta' kumpens peress li l-industrija tal-BEVs tal-Unjoni ma kellhiex biżżejjed kapaċità biex timmanifattura BEVs għad-domanda sħiħa tal-BEVs fl-Unjoni.

(1233) L-investigazzjoni żvelat li l-industrija tal-Unjoni għandha biżżejjed kapaċità biex timmanifattura l-BEVs u tissodisfa d-domanda tal-Unjoni kif spjegat fil-premessa (1060). Għaldaqstant, l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

(1234) Il-Kummissjoni sabet li t-tranżizzjoni mill-produzzjoni ta' ICE għall-BEVs tkun ipperikolata miż-żieda esponenzjali tal-importazzjonijiet sussidjati, u b'hekk tikkawża theddida ta' dannu materjali lill-industrija tal-Unjoni. L-esponiment tal-industrija tal-Unjoni għal żieda massiva ta' importazzjonijiet Ċiniżi bi prezz inġust li jwaqqgħu l-prezzijiet tal-bejgħ tal-industrija tal-Unjoni u l-ishma mis-suq tagħhom li qed jiżdiedu b'rata mgħaġġla se jkollhom effett negattiv sinifikanti fuq is-sitwazzjoni tal-industrija tal-Unjoni f'termini ta' telf ta' volum tal-bejgħ u sehem mis-suq kif ukoll tnaqqis rapidu fil-profittabbiltà li twassal għal telf sostanzjali u għalhekk ukoll telf ta' investimenti. Dan inevitabbilment se jwassal għall-għeluq tas-siti ta' produzzjoni fl-Unjoni u telf kbir ta' impjiegi. Għalhekk, il-Kummissjoni kkonkludiet b'mod provviżorju li l-impożizzjoni ta' miżuri tkun fl-interess tal-industrija tal-Unjoni.

7.2. **Interess ta' importaturi mhux relatati**

(1235) Kif iddikjarat fil-premessa (47), l-ebda importatur mhux relatat ma kkoopera matul l-investigazzjoni. Għalhekk, il-Kummissjoni kkonkludiet provviżorjament li fid-dawl tan-nuqqas ta' kooperazzjoni tal-importaturi mhux relatati, l-impożizzjoni ta' miżuri kompensatorji ma kienx se jkollha effett sproporzjonat fuq l-importaturi mhux relatati..

7.3. **Interess tal-utenti**

(1236) Il-prodott investigat jintuża minn diversi tipi ta' utenti, b'mod partikolari kumpaniji tal-kiri tal-karozzi, kumpaniji tal-kondiviżjoni tal-karozzi, kumpaniji tat-taxis u utenti finali.

(1237) Seba' utenti li jappartjenu għal żewġ gruppi ta' kumpaniji ppreżentaw ruħhom u ssottomettew tweġibiet għall-kwestjonarju tal-utenti, jiġifieri l-Kumpanija 32 u sitt kumpaniji li jappartjenu għal-Leasys Group. Dawn il-kumpaniji użaw il-prodott investigat biex jikruh lill-klijenti tagħhom.

(1238) Il-Kumpanija 32 issottomettiet tweġiba mhux kompluta għall-kwestjonarju. Il-Kummissjoni bagħtet ittra ta' deficjenza fejn talbet għal informazzjoni addizzjonali. Il-kumpanija ma weġbitx għall-ittra ta' deficenza billi sostniet li kienet ta' piż kbir. Għalhekk, il-Kummissjoni ma vverifikatx it-32 tweġiba għall-kwestjonarju tal-Kumpanija. Madankollu, fil-parti kompluta tat-tweġiba għall-kwestjonarju, il-Kumpanija 32 iddikjarat li jekk jiġi ppruvat li s-sussidji Ċiniżi kkawżaw prezzijiet artificjalment baxxi tal-BEVs fl-Unjoni, dan jista' jkun ta' ħsara għall-katina tal-provvista Ewropea kollha. Hija qieset li jekk prattiki inġusti tal-ipprezzar permezz tal-appoġġ tal-gvern ta' vetturi prodotti Ċiniżi għamlu ħsara lill-vijabbiltà tal-forniturі tal-BEV tal-Unjoni, il-miżuri reċiproċi għall-protezzjoni tal-produzzjoni Ewropea jkunu ġusti u meħtieġa biex tiġi żgurata ċ-ċertezza tal-provvista.

(1239) Il-kumpaniji tal-Leasys Group issottomettew tweġibiet kompluti għall-kwestjonarju u l-Kummissjoni vverifikat tnejn minnhom, kif spjegat fil-premessa (80), li xtraw ukoll BEVs miċ-Ċina.

(1240) Il-Kummissjoni sabet li l-utenti li kkooperaw flimkien xtraw anqas minn 0,1 % tal-importazzjonijiet totali miċ-Ċina kif ukoll tal-importazzjonijiet minn pajjiżi oħra u 1 % tal-bejgħ totali tal-industrija tal-Unjoni (abbażi tar-reġistrazzjoni). Matul il-perjodu ta' investigazzjoni, huma xtraw anqas minn 5 % tal-prodott investigat miċ-Ċina, aktar minn 95 % mill-produtturi tal-Unjoni u l-bqija minn pajjiżi oħra.

(1241) Il-fatturat u l-ispejjeż taż-żewġ utenti vverifikati ġġenerati mill-BEVs li joriġinaw miċ-Ċina ammontaw għal anqas minn 2 % tal-fatturat totali u l-ispejjeż totali tagħhom matul il-perjodu ta' investigazzjoni. Il-marġni ta' profittabbiltà tal-utenti vverifikati għall-perjodu ta' investigazzjoni varjaw bejn ċifra waħda sa ċifri doppji baxxi.

(1242) Il-Kummissjoni sabet li l-impożizzjoni ta' miżuri ta' kumpens ikollha xi impatt fuq ċerti elementi ta' spejjeż relatati mal-BEVs li joriġinaw miċ-Ċina, b'mod partikolari d-deprezzament, l-ispejjeż tal-imgħax u l-assigurazzjoni. Madankollu, minħabba s-sehem limitat ta' dawn l-elementi ta' spejjeż fl-ispejjeż totali tal-utenti vverifikati (anqas minn 2 %) u l-proporzjon żgħir ħafna ta' BEVs miċ-Ċina fil-flotot totali tagħhom, l-impatt tad-dazji kompensatorji fuq l-ispejjeż totali tagħhom instab li kien negliġibbli. L-analiżi mwettqa mill-Kummissjoni abbażi tad-*data* pprovduta miż-żewġ utenti vverifikati għall-perjodu ta' investigazzjoni wriet li żidiet possibbli fl-ispejjeż ikkawżati mill-impożizzjoni ta' miżuri ta' kumpens iwasslu biss għal tnaqqis marġinali tal-marġni ta' profitt tagħhom u li ż-żewġ kumpaniji jibqgħu profittabbli. Dan l-effett żgħir fuq il-profittabbiltà jkompli jittaffa mill-possibbiltà li l-utenti jgħaddu mill-anqas parti miż-żieda fl-ispejjeż lill-klijenti jew jaqilbu għal sorsi alternattivi ta' provvista. Iż-żewġ utenti vverifikati kkunsidraw ukoll li l-impożizzjoni ta' miżuri ta' kumpens ma jkollhiex impatt sinifikanti fuq il-prestazzjoni finanzjarja tagħhom.

(1243) Għalhekk, abbażi tal-informazzjoni fil-file u b'kunsiderazzjoni tal-fehmiet tal-partijiet interessati, il-Kummissjoni provviżorjament ikkonkludiet li l-utenti ma jkunux affettwati b'mod sproporzjonat mill-impożizzjoni tal-miżuri.

7.4. **L-interess tal-forniturі**

(1244) VDA u CLEPA osservaw li s-suq Ċiniż, bħala l-akbar suq tal-karozzi madwar id-dinja, kien kruċjali għall-forniturі u l-manifatturi tal-karozzi biex jikkompetu u jsaħħu kapaċitajiet innovattivi. Huma sostnew li kwalunkwe pass li jista' jirriżulta f'anqas aċċess għas-suq għall-forniturі u l-manifatturi tal-karozzi tal-Unjoni fiċ-Ċina jista', fit-tul, jagħmel ħsara lill-kapaċitajiet innovattivi u lill-kompetittività tal-industriji rispettivi.

(1245) Kif spjegat fil-premessa (1253), l-għan tal-investigazzjoni huwa li jiġu restawrati l-kundizzjonijiet ekwi fis-suq tal-Unjoni. L-investigazzjoni ma tkoprix l-aċċess tal-kumpaniji tal-Unjoni għas-suq Ċiniż u tista' ma tirriżultax, fiha nnifisha, f'aċċess inqas favorevoli għas-suq għall-forniturі u l-produtturi tal-Unjoni fiċ-Ċina. Għaldaqstant, l-affermazzjoni ġiet miċħuda. Fi kwalunkwe każ, jekk, permezz ta' din l-affermazzjoni, il-VDA u s-CLEPA rreferew għall-possibbiltà li ċ-Ċina tinvolvi ruħha f'azzjonijiet ta' ritaljazzjoni fil-forma ta' aċċess imnaqqas għas-suq tagħha għall-kumpaniji tal-Unjoni, dan huwa indirizzat fit-taqsima 7.6 hawn taħt.

(1246) L-EUROFER appoġġja l-investigazzjoni. Irrimarkat li s-settur awtomobilistiku kien settur ewlieni li jikkonsma l-azzar, u għalhekk is-saħħa futura tal-manifatturi tal-BEV tal-Unjoni kienet kruċjali wkoll għas-settur tal-azzar tal-Unjoni. L-EUROFER argumentat li l-importazzjonijiet dannużi ta' BEVs sussidjati miċ-Ċina jkollhom impatt negattiv fuq l-industrija tal-azzar tal-Unjoni. Skont l-EUROFER kien hemm interess strateġiku fiż-żamma ta' settur awtomobilistiku tal-Unjoni b'saħħtu, biex jiġi ppreservat is-settur tal-azzar tal-Unjoni u miljuni ta' impjiegi relatati. L-EUROFER sostniet li l-Kummissjoni jenħtieġ li tieħu miżuri rapidi biex tippreserva s-saħħa tajba kontinwa tas-settur awtomobilistiku tal-Unjoni u biex tipprevjeni t-theddida ta' dannu milli timmaterjalizza.

(1247) Il-Kumpanija 29 esprimiet ukoll l-appoġġ tagħha għall-investigazzjoni billi sostniet li l-miżuri ta' kumpens jgħinu biex jiġu restawrati l-kundizzjonijiet ekwi u l-kompetizzjoni ġusta fost il-produtturi tal-karozzi u partijiet interessati oħra. Argumentat li minħabba l-importazzjonijiet sussidjati miċ-Ċina, is-sehem mis-suq tal-industrija tal-BEVs tal-Unjoni kien mistenni li jonqos u dan jaffettwa b'mod negattiv il-bejgħ u l-profitti tal-kumpaniji li jipproduċu komponenti tal-input u l-kapaċità tagħhom li jinvestu fl-Unjoni.

(1248) Il-Kumpanija 31 esprimiet ukoll l-appoġġ tagħha għall-investigazzjoni bit-tama li din twassal għal livellar tal-kundizzjonijiet ekwi tal-karozzi fl-Unjoni. Skont il-Kumpanija 31, l-isforzi ta' tranżizzjoni ekoloġika tal-Unjoni u l-investiment u l-innovazzjoni assoċjati mwettqa mill-industrija awtomobilistika se jiddgħajfu u l-kumpaniji tal-Unjoni jkunu żvantaġġati b'mod inġust.

(1249) Fuq il-bażi ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni provviżorjament ikkonkludiet li l-impożizzjoni ta' miżuri ta' kumpens kienet fl-interess tal-forniturі fl-Unjoni.

7.5. **L-impatt fuq il-konsumaturi u l-effetti fuq l-objettivi klimatiċi**

(1250) Il-VDA argumentat li sabiex tintlaħaq il-mira tal-UE ta' mobbiltà mingħajr CO_2 sal-2035, irid ikun hemm provvista suffiċjenti ta' vetturi elettriċi fis-suq tal-Unjoni. Fl-opinjoni tagħha, iż-żieda fil-prezzijiet tal-BEVs miċ-Ċina tista' tagħmilha aktar diffiċli biex tintlaħaq din il-mira. Il-VDA, kif ukoll il-GTĊ, sostnew li jenħtieġ lil-Kummissjoni tikkunsidra r-rilevanza li ċ-Ċina għandha għat-trasformazzjoni tal-industrija Ewropea kollha u l-industrija awtomobilistika, b'mod partikolari, lejn in-newtralità karbonika. Il-Kumpanija 24 sostniet li l-kapaċità ta' produzzjoni tal-industrija tal-Unjoni, li kienet limitata l-aktar minħabba ostakli fil-provvista domestika u barranija tal-batteriji, ma kinitx biżżejjed biex tippermetti lill-UE tilħaq l-objettivi klimatiċi tagħha għas-settur tat-trasport bit-triq, u għalhekk l-UE tiddependi fuq l-importazzjonijiet tal-BEVs biex tilħaq l-għanijiet tagħha filwaqt li ċ-Ċina se tibqa' sieħba importanti tal-UE f'dan ir-rigward. Barra minn hekk, il-Kumpanija 24 sostniet li d-dazji kompensatorji jheddu l-provvista ta' BEVs affordabbli għall-konsumaturi tal-Unjoni bi dħul baxx u medju fis-suq tal-Unjoni, u fl-aħħar mill-aħħar jipperikolaw l-insegwiment tal-azzjoni tal-UE biex tiġi indirizzata t-theddida eżistenzjali kkawżata mit-tibdil fil-klima.

(1251) L-investigazzjoni attwali għandha l-għan li tiżgura li l-Unjoni u l-produtturi Ċiniżi tal-BEV jikkompetu f'kundizzjonijiet ekwi u tippermetti li jiġi evitat id-dannu lill-produtturi tal-Unjoni li l-importazzjonijiet sussidjati qed jheddu li jikkawżaw. Countervailing duties will therefore only compensate the distorting subsidisation; trade will, however, continue to flow. Iż-żieda potenzjali fil-prezz għall-konsumaturi fl-Unjoni trid tiġi bbilanċjata mal-effett diżastruż tal-importazzjonijiet bi prezz baxx fuq l-industrija tal-Unjoni li se jipprovdu miljuni ta' impjiegi fl-UE ladarba s-suq ikun għamel tranżizzjoni sħiħa minn vetturi ICE għal BEVs. L-għajbien tal-industrija

tal-karozzi tal-Unjoni jkollu impatt negattiv enormi fuq is-suq tal-Unjoni, b'effetti konsegwenzjali għall-industrija tal-forniturі bit-telf potenzjali ta' miljuni ta' impjiegi fl-Unjoni. L-investigazzjoni żvelat li minħabba ż-żieda limitata fil-prezz, jiġifieri li tirrifletti biss is-sussidju inġust stabbilit matul din l-investigazzjoni, mhijiex tali li żżid il-prezzijiet għall-konsumatur b'mod mhux proporzjonat, anke jekk mgħoddi kompletament lill-klijent aħħari. Madankollu, huwa mistenni li mill-anqas parti miż-żieda fil-prezz tiġi assorbita mill-importaturi. Barra minn hekk, il-Kummissjoni nnutat li l-isforzi bilaterali biex jiġu miġġielda t-tibdil fil-klima ma jistgħux jinbnew fuq kompetizzjoni inġusta minn BEVs sussidjati bi prezz baxx iżda jenħtieġ li jkunu bbażati fuq kundizzjonijiet ekwi fejn il-kompetizzjoni ġusta u l-innovazzjoni se jixprunaw it-tranżizzjoni ekoloġika. L-industrija tal-BEVs tal-Unjoni hija indispensabbli fl-ambizzjoni tal-UE li tnaqqas l-emissjonijiet ta' gassijiet serra netti, li għalihom il-katina tal-provvista tal-Unjoni għal vetturi b'emissjonijiet żero trid tiġi żgurata biex jiġi żgurat li l-karozzi l-ġodda kollha rreġistrati fl-Ewropa jkunu mingħajr emissjonijiet sal-2035.

(1252) Is-CCCME ssottomettiet analiżi ekonomika mwettqa minn żewġ professuri mill-Katholieke Universiteit Leuven u miċ-Ċentru tar-Riċerka dwar il-Politika Ekonomika (CEPR). Ir-rapport ikkonkluda li l-importazzjonijiet Ċiniżi tal-BEV huma indispensabbli għas-suq tal-BEV tal-Unjoni, għall-produtturi u l-konsumaturi tal-BEV tal-Unjoni, u għall-Unjoni kollha kemm hi minħabba li dawn l-importazzjonijiet huma meħtieġa biex tinżamm il-kompetizzjoni u l-innovazzjoni fl-Unjoni u titħaffef id-disponibbiltà ta' BEVs affordabbli għall-konsumaturi medji u biex jiġi żgurat li jintlaħqu l-għanijiet klimatiċi tal-Unjoni.

(1253) Madankollu, ta' min ifakkar li l-għan tad-dazji kompensatorji mhuwiex li jwaqqfu l-importazzjonijiet tal-BEVs miċ-Ċina, iżda li jirrestawraw il-kundizzjonijiet ekwi fis-suq tal-Unjoni mgħawġa mill-importazzjonijiet sussidjati miċ-Ċina bi prezzijiet baxxi. Il-kompetizzjoni fis-suq tal-Unjoni trid tkun kompetizzjoni ġusta. L-isforzi biex jiġu miġġielda t-tibdil fil-klima ma jistgħux jinbnew fuq kompetizzjoni inġusta minn BEVs sussidjati bi prezz baxx iżda jenħtieġ li jkunu bbażati fuq kundizzjonijiet ekwi fejn il-kompetizzjoni ġusta u l-innovazzjoni se jixprunaw it-tranżizzjoni ekoloġika.

(1254) Għalhekk, b'bilanċ, huwa provviżorjament konklużż li l-objettivi klimatiċi mhumiex ipperikolati mill-impożizzjoni ta' miżuri ta' kumpens, iżda għall-kuntrarju, se jikkontribwixxu biex jintlaħqu dawn l-għanijiet.

7.6. **Riskju ta' ritaljazzjoni:**

(1255) Is-CLEPA, l-VDA u l-Kumpanija 24 sostnew li l-impożizzjoni ta' dazji kompensatorji tista' twassal għal ritaljazzjoni miċ-Ċina. Is-CLEPA u l-VDA argumentaw li jenħtieġ li l-Kummissjoni tikkunsidra r-riskju ta' ritaljazzjoni u l-impatt li r-ritaljazzjoni potenzjali miċ-Ċina jista' jkollha fuq il-kummerċ attwali maċ-Ċina u l-investiment fiha.

(1256) L-investigazzjoni attwali antisussidji hija investigazzjoni bbażata fuq il-fatti f'konformità sħiħa mar-regoli applikabbli tad-WTO u tal-UE. Hija bbażata fuq evidenza dwar l-eżistenza ta' firxa kbira ta' sussidji Ċiniżi kompensatorji, kif ukoll theddida ta' dannu lill-industrija tal-Unjoni minħabba żieda massiva fil-kapaċitajiet żejda Ċiniżi, u importazzjonijiet ta' BEVs fl-Unjoni bi prezz baxx li qed jikbru malajr, kif spjegat f'dan ir-Regolament. L-investigazzjoni mhix maħsuba u ma tistax tikkumpensa għal xi vantaġġ kompetittiv li tgawdi l-industrija Ċiniża. Pjuttost, għandha l-għan li tiżgura li l-Unjoni u l-produtturi esportaturi Ċiniżi jikkompetu f'kundizzjonijiet ekwi fis-suq tal-Unjoni.

(1257) Iċ-Ċina u l-produtturi esportaturi Ċiniżi gawdew minn drittijiet estensivi ta' difiża u biex jipparteċipaw fl-investigazzjoni u għal reviżjoni ġudizzjarja imparzjali tad-deċiżjoni finali, mingħajr il-ħtieġa li jirrikorru għal ritaljazzjoni.

(1258) Għalhekk, il-Kummissjoni provviżorjament ikkonkludiet li r-riskju ta' ritaljazzjoni sostnut ma jikkostitwixxix element li jitkellem kontra l-impożizzjoni ta' miżuri ta' kumpens.

7.7. **L-interdipendenza**

(1259) Il-GTĊ argumenta li, peress li l-Unjoni u l-ktajjen tal-provvista tal-BEV Ċiniżi huma interdipendenti u integrati profondament tul il-katina tal-valur, kwalunkwe miżura timmina l-istabbiltà u l-kontinwità tagħhom, kif ukoll it-tkabbir tal-industrija tal-BEVs fl-Unjoni, fiċ-Ċina u madwar id-dinja.

(1260) Kif spjegat fil-premessa (1253), l-għan tal-investigazzjoni huwa li jiġu restawrati l-kundizzjonijiet ekwi fis-suq tal-Unjoni. Il-GTĊ ma spjegax aktar sa liema punt il-miżuri ta' kumpens se jkollhom impatt fuq il-ktajjen tal-provvista u kif tali miżuri jistgħu jdgħajfu l-istabbiltà u l-kontinwità. Għaldaqstant, l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

7.8. L-inċentivi tal-gvern fl-Unjoni

(1261) Il-GTĊ issottometta li l-Unjoni nnifisha tagħti sussidji lill-produtturi tal-Unjoni u pprovdiet xi eżempji ta' sussidji bħal dawn. Il-GTĊ għalhekk implika li kwalunkwe sussidju mogħti lill-produtturi Ċiniżi tal-BEVs jenħtieġ li ma jiġix ikkumpensat.

(1262) Il-Kummissjoni nnutat li l-GTĊ ma ssostanzjax għaliex il-fatt li l-Unjoni allegatament tipprovdi sussidji lill-produtturi tal-Unjoni jkollu impatt tal-investigazzjoni attwali. Fil-fatt, f'konformità mar-Regolament antisussidji bażiku, jenħtieġ li jiġu imposti dazji kompensatorji f'każ li importazzjonijiet sussidjati minn pajjiżi li mhumiex membri tal-Unjoni Ewropea jikkawżaw dannu materjali jew f'din l-investigazzjoni jheddu li jikkawżaw dannu materjali lill-produtturi tal-Unjoni. F'dan il-kuntest, huwa irrilevanti jekk il-produtturi tal-Unjoni jirċievux appoġġ finanzjarju mill-Istati Membri jew mill-awtoritajiet tal-UE għall-manifattura jew il-bejgħ tal-prodott li fi kwalunkwe każ mhuwiex soġġett għal din l-investigazzjoni. L-investigazzjoni tiffoka fuq it-theddida ta' dannu kkawżat minn importazzjonijiet Ċiniżi sussidjati fl-Unjoni. Barra minn hekk, il-GTĊ ma ssostanzjax għaliex sussidji bħal dawn ikunu azzjonabbli jew jikkawżaw effetti negattivi fuq l-interess taċ-Ċina, li, fl-ebda każ, ma huwa s-suġġett ta' din l-investigazzjoni. Barra minn hekk, il-fatt li l-UE nnifisha kienet qed tipprovdi sussidji lill-industrija tal-BEVs tal-Unjoni ma jaffettwax is-sejbiet provviżorji tal-Kummissjoni li l-GTĊ ipprovda sussidji lill-produtturi esportaturi tal-BEVs, li huma kompensatorji skont il-Ftehim SCM tad-WTO u r-Regolament bażiku u jikkawżaw theddida ta' dannu lill-industrija tal-Unjoni. Għall-kuntrarju tal-affermazzjoni tal-GTĊ, is-sussidji kumpensabbli Ċiniżi joħolqu kompetizzjoni inġusta fis-suq tal-Unjoni li tfixkel biss l-iżvilupp tal-industrija tal-BEVs tal-Unjoni. Għaldaqstant, l-affermazzjoni ġiet miċħuda.

7.9. L-effetti ta' distorsjoni tal-kummerċ tas-sussidji

(1263) Skont l-Artikolu 31(1) tar-Regolament bażiku, għandha tingħata konsiderazzjoni speċjali għall-ħtieġa li jiġu eliminati l-effetti li joħolqu distorsjoni fil-kummerċ bis-sussidjar dannuż u li terġa' tiġi stabbilita kompetizzjoni effettiva.

(1264) L-investigazzjoni stabbiliet li l-produtturi esportaturi Ċiniżi jbigħu kwantitajiet sinifikanti ta' bijodiżil BEVs sussidjati bi prezzijiet artifiċjalment baxxi lis-suq tal-Unjoni. Jekk din is-sitwazzjoni tkompli, il-produtturi esportaturi Ċiniżi se jżommu l-vantaġġ kompetittiv inġust tagħhom, li jkompli jdgħajjef is-sitwazzjoni diġà vulnerabbli tal-industrija tal-Unjoni.

(1265) Bħala riżultat ta' dan, il-Kummissjoni provviżorjament ikkonkludiet li l-importazzjonijiet Ċiniżi ssussidjati jżidu l-effetti tagħhom ta' distorsjoni tal-kummerċ maż-żmien u jkomplu jiċħdu kundizzjonijiet ekwi għall-industrija tal-Unjoni.

7.10. Affermazzjonijiet oħra

(1266) Company 24 claimed that the imposition of countervailing measures was not in the Union interest as (i) the use of a trade defence measure was not an appropriate response to tackle a systemic supply issue faced by the Union industry deriving from insufficient battery production capacity in the Union, limited availability of semiconductors and lack of access to raw materials, factors which limit the development of the Union industry and which are unrelated to imports from China; (ii) the Union interest in this context calls for the pursuit of a world-leading industrial policy based on ensuring the market access that is vital to supporting the development of the Union industry, while the imposition of the countervailing measures would serve only to constrict this development; (iii) the Chinese producers will ultimately move their production of BEVs for the Union market in the Union; and (iv) the imposition of countervailing duties risks setting off a chain reaction that ultimately will harm the Union industry, as third country governments will react to increased (diverted) flows of BEVs by imposing their own trade restrictive measures targeting BEVs, which would not necessarily discern between Union and Chinese BEV imports.

(1267) Ta' min ifakkar li l-għan tal-investigazzjoni attwali huwa biss li jiġu restawrati l-kundizzjonijiet ekwi fis-suq tal-Unjoni. Il-miżuri ta' kumpens huma ġġustifikati jekk il-kundizzjonijiet għall-impożizzjoni tal-miżuri ta' kumpens stipulati fir-Regolament bażiku jiġu sodisfatti. L-impożizzjoni ta' miżuri ta' kumpens ma teskludix li l-Unjoni tista' tieħu inizjattivi oħra ta' politika biex tindirizza kwistjonijiet differenti li l-industrija tal-Unjoni qed tiffaċċja magħhom. Għalhekk, din l-affermazzjoni bħala tali ma timplikax li l-miżuri ta' kumpens fuq il-BEVs mhumiex fl-interess tal-Unjoni. Fir-rigward tal-aċċess għas-suq tal-Unjoni, din l-investigazzjoni m'għandhiex l-intenzjoni li twaqqaf l-importazzjonijiet tal-BEVs miċ-Ċina. Barra minn hekk, jekk il-produtturi esportaturi Ċiniżi humiex se jibdew jimmanifatturaw BEVs fl-Unjoni mhuwiex rilevanti għall-investigazzjoni attwali, li tħares biss lejn id-dannu jew it-theddida ta' dannu lill-industrija tal-BEVss tal-Unjoni kkawżata minn importazzjonijiet sussidjati miċ-Ċina. Barra minn hekk, l-affermazzjoni dwar il-bidu possibbli tal-investigazzjoni tad-difiża tal-kummerċ li tirriżulta f'miżuri restrittivi kummerċjali kontra l-importazzjonijiet Ċiniżi tal-BEVs minn pajjiżi terzi oħra hija purament spekulattiva. Fl-aħħar nett, il-Kummissjoni enfasizzat li investigazzjonijiet bħal dawn, jekk ikun hemm, iridu jinbdew abbażi tal-merti tagħhom stess u l-evidenza prima facie meħtieġa għall-bidu ta' tali investigazzjonijiet. Għalhekk l-affermazzjoni tal-Kumpanija 24 li investigazzjonijiet bħal dawn ma jiddifferenzjawx bejn l-importazzjonijiet miċ-Ċina u mill-Unjoni hija mingħajr mertu. Għalhekk, dawn l-affermazzjonijiet ġew miċħuda.

7.11. Konklużjoni dwar l-interess tal-Unjoni

(1268) Abbażi ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni kkonkludiet b'mod provviżorju li ma kienx hemm raġunijiet konvinċenti li ma kienx fl-interess tal-Unjoni li jiġu imposti miżuri kompensatorji li jikkorrispondu għall-ammont totali ta' sussidji kumpensabbli fuq l-importazzjonijiet tal-BEVs li joriġinaw mir-RPĊ.

8. REĠISTRAZZJONI

(1269) Kif imsemmi fil-premessa (8), il-Kummissjoni, fuq inizjattiva tagħha stess, għamlet l-importazzjonijiet tal-BEVs, soġġetti għar-reġistrazzjoni mir-Regolament ta' reġistrazzjoni. Dan sar fid-dawl tal-possibbiltà tal-applikazzjoni retroattiva tal-miżuri kompensatorji skont l-Artikolu 16(4) tar-Regolament bażiku. Ir-reġistrazzjoni tal-importazzjonijiet għandha tieqaf. F'dan l-istadju tal-proċediment ma tista' tittieħed l-ebda deċiżjoni dwar l-applikazzjoni retroattiva possibbli tal-miżuri kompensatorji.

8.1. Kummenti dwar ir-reġistrazzjoni

(1270) Wara l-pubblikazzjoni tar-Regolament ta' reġistrazzjoni, waslu kummenti dwar ir-reġistrazzjoni mill-Kumpanija 22, il-Kumpanija 24, is-CCCME, Asia Euro Automobile Manufacturing (Taizhou) Company Limited ("Asia Euro Taizhou") u Tesla. Il-Kummissjoni ma tqisx li huwa meħtieġ f'dan l-istadju li tindirizza dawk il-kummenti. Skont l-Artikolu 14(5) tar-Regolament bażiku, ir-reġistrazzjoni hija għodda disponibbli għall-Kummissjoni biex tordna lill-awtoritajiet doganali jieħdu l-passi xierqa biex jirreġistraw l-importazzjonijiet, sabiex ikunu jistgħu sussegwentement jiġu applikati miżuri kontra dawk l-importazzjonijiet mid-data ta' tali reġistrazzjoni. L-Artikolu 14(5) jipprovdi wkoll lill-Kummissjoni b'diskrezzjoni dwar meta din ir-reġistrazzjoni għandha sseħħ, li jippermetti reġistrazzjoni fuq inizjattiva tal-Kummissjoni stess. Il-Kummissjoni eżerċitat tali diskrezzjoni fir-Regolament ta' reġistrazzjoni.

9. MIŻURI KUMPENSATORJI PROVVIŻORJI

(1271) Abbażi tal-konklużjonijiet milħuqa mill-Kummissjoni dwar is-sussidju, id-dannu, il-kawżalità u l-interess tal-Unjoni, u f'konformità mal-Artikolu 15(1) tar-Regolament bażiku, jenħtieġ li jiġi impost dazju kompensatorju provviżorju fuq l-importazzjonijiet ta' vetturi elettriċi bil-batterija li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina.

9.1. Miżuri provviżorji

(1272) Miżuri kompensatorji provviżorji għandhom jiġu imposti fuq importazzjonijiet ta' vetturi elettriċi bil-batteriji li joriġinaw fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina, skont ir-regoli fl-Artikolu 12(1) tar-Regolament bażiku li jiddikjara li d-dazju provviżorju għandu jikkorrispondi għall-ammont totali ta' sussidji kumpensatorji. kif stabbilit provviżorjament.

(1273) Abbażi ta' dan ta' hawn fuq, ir-rati ta' dazju kompensatorju provviżorju, espressi fuq il-prezz CIF fuq il-fruntiera tal-Unjoni, bid-dazju doganali mhux imħallas, jenħtieġ li jkunu kif ġej:

Kumpanija	Dazju kompensatorju provviżorju
Grupp BYD:	17,4 %
— BYD Auto Company Limited	
— BYD Auto Industry Company Limited	
— Changsha BYD Auto Company Limited	
— Changsha Xingchao Auto Company Limited	
— Changzhou BYD Auto Company Limited	
— Fuzhou BYD Industrial Company Limited	
— Hefei BYD Auto Company Limited	
— Jinan BYD Auto Company Limited	
Grupp Geely:	19,9 %
— Asia Euro Automobile Manufacture (Taizhou) Company Limited	
— Chongqing Lifan Passenger Vehicle Co. Ltd.	
— Fengsheng Automobile (Jiangsu) Co., Ltd.	
— Shanxi New Energy Automobile Industry Co., Ltd.	
— Zhejiang Geely Automobile Company Limited	
— Zhejiang Haoqing Automobile Manufacturing Company Limited	
Grupp SAIC:	37,6 %
— SAIC MAXUS Automotive Company Limited	
— SAIC Motor Corporation Limited	
— Nanjing Automobile (Group) Corporation	
— SAIC Volkswagen Automotive Co., Ltd.	
— SAIC GM Wuling Automobile Co., Ltd.	
— SAIC General Motors Co., Ltd.	
Other cooperating companies (Anness)	20,8 %
Il-kumpaniji l-oħra kollha	37,6 %

(1274) Ir-rati tad-dazju kompensatorju tal-kumpaniji individwali speċifikati f'dan ir-Regolament kienu stabbiliti fuq il-bażi tas-sejbiet ta' din l-investigazzjoni. Għalhekk, huma rriflettew is-sitwazzjoni li nstabet matul din l-investigazzjoni fir-rigward ta' dawn il-kumpaniji. Dawn ir-rati ta' dazju huma esklużivament applikabbli għall-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat li joriġina mill-pajjiż ikkonċernat u mmanifatturat mill-entitajiet legali msemmija. L-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat manifatturat minn kwalunkwe kumpanija oħra mhux imsemmija speċifikament fil-parti operattiva ta' dan ir-Regolament, inklużi entitajiet relatati ma' dawk speċifikament imsemmija, jenħtieġ li jkunu soġġetti għar-rata ta' dazju applikabbli għall-"kumpaniji l-oħrajn kollha". Dawn jenħtieġ li ma jkunux soġġetti għal xi rati individwali ta' dazju kompensatorju.

10. **INFORMAZZJONI FL-ISTADJU PROVVIŻORJU**

(1275) F'konformità mal-Artikolu 29a tar-Regolament bażiku, il-Kummissjoni infurmat lill-partijiet interessati dwar l-impożizzjoni ppjanata ta' dazji provviżorji. Din l-informazzjoni ġiet magħmula disponibbli wkoll għall-pubbliku ġenerali fuq is-sit web tad-DĠ TRADE. Il-partijiet interessati ngħataw tlett ijiem ta' xogħol sabiex jipprovdu kummenti dwar il-preċiżjoni tal-kalkoli ddivulgati b'mod speċifiku lilhom.

(1276) It-tliet gruppi li jipproduċu esportaturi fil-kampjun ikkummentaw dwar l-eżattezza tal-kalkolu tal-marġini tas-sussidju. Fejn iġġustifikat, il-Kummissjoni kkoreġiet il-kalkolu u l-marġini ta' sussidju rilevanti.

(1277) Barra minn hekk, il-produttur esportatur Great Wall Motor ikkummenta dwar l-inklużjoni ta' ismu u l-ismijiet tal-partijiet relatati tiegħu fil-lista ta' partijiet li kkooperaw mhux inklużi fil-kampjun fl-Anness. Dan ġie kkoreġut.

(1278) Barra minn hekk, diversi partijiet, relatati mal-gruppi fil-kampjun jew mal-produtturi li isimhom huwa msemmi fl-Anness li jelenka l-kumpaniji li kkooperaw mhux fil-kampjun, talbu lill-Kummissjoni biex tinkludi isimhom fl-Anness għar-raġuni li kienu relatati ma' dawn il-kumpaniji u li kienu bdew il-produzzjoni u/jew l-esportazzjoni tal-BEV lejn l-UE. Peress li din il-kumpanija relatata la pproduċiet u lanqas ma esportat il-prodott li qed jiġi investigat matul il-perjodu ta' investigazzjoni, din it-talba ġiet miċħuda.

(1279) Il-kummenti l-oħra kollha riċevuti wara l-iżvelar minn qabel se jiġu indirizzati fl-istadju definittiv.

11. **DISPOŻIZZJONIJIET FINALI**

(1280) Fl-interessi ta' amministrazzjoni tajba, il-Kummissjoni se tistieden lill-partijiet interessati jressqu kummenti bil-miktub u/jew jitolbu seduta ta' smigħ fi proċedimenti kummerċjali mal-Kummissjoni fi żmien skadenza fissa.

(1281) Is-sejbiet li jikkonċernaw l-impożizzjoni ta' dazji provviżorji huma provviżorji u jistgħu jiġu emendati fl-istadju definittiv tal-investigazzjoni,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikoli 1

1. Qed jiġi impost dazju kumpensatorju provviżorju fuq l-importazzjonijiet ta' vetturi elettriċi ġodda bil-batterija, iddisinjati prinċipalment għat-trasport ta' disa' persuni jew inqas, inkluż is-sewwieq, minbarra l-vetturi tal-kategoriji L6 u L7 skont ir-Regolament (UE) Nru 168/2013 ([500]) u l-muturi, imbuttati (irrispettivament mill-għadd ta' roti mċaqilqa) b'mutur elettriku wieħed biss jew aktar, inklużi dawk b'extender tal-medda ta' kombustjoni interna (unità ta' potenza awżiljarja), li bħalissa jaqgħu taħt il-kodiċi NM ex 8703 80 10 (il-kodiċi TARIC 8703 80 10 10) u li joriġinaw mir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina.

2. Ir-rati tad-dazju kompensatorju provviżorju applikabbli għall-prezz nett, ħieles fil-fruntiera tal-Unjoni, qabel id-dazju, tal-prodott deskritt fil-paragrafu 1 u mmanifatturat mill-kumpaniji elenkati hawn taħt għandhom ikunu kif ġej:

Kumpanija	Dazju kompensatorju provviżorju	Kodiċi addizzjonali TARIC
Grupp BYD: — BYD Auto Company Limited — BYD Auto Industry Company Limited	17,4 %	89BL

([500]) Ir-Regolament (UE) Nru 168/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Jannar 2013 dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi b'żewġ jew tliet roti u kwadriċikli, ĠU L 60, 2.3.2013, p. 52.

Kumpanija	Dazju kompensatorju provviżorju	Kodiċi addizzjonali TARIC
— Changsha BYD Auto Company Limited — Changsha Xingchao Auto Company Limited — Changzhou BYD Auto Company Limited — Fuzhou BYD Industrial Company Limited — Hefei BYD Auto Company Limited — Jinan BYD Auto Company Limited		
Grupp Geely: — Asia Euro Automobile Manufacture (Taizhou) Company Limited — Chongqing Lifan Passenger Vehicle Co. Ltd. — Fengsheng Automobile (Jiangsu) Co., Ltd. — Shanxi New Energy Automobile Industry Co., Ltd. — Zhejiang Geely Automobile Company Limited — Zhejiang Haoqing Automobile Manufacturing Company Limited	19,9 %	89BM
Grupp SAIC: — SAIC MAXUS Automotive Company Limited — SAIC Motor Corporation Limited — Nanjing Automobile (Group) Corporation — SAIC Volkswagen Automotive Co., Ltd. — SAIC GM Wuling Automobile Co., Ltd. — SAIC General Motors Co., Ltd.	37,6 %	89BN
Other cooperating companies (Anness)	20,8 %	
Il-kumpaniji l-oħra kollha	37,6 %	8999

3. L-applikazzjoni tar-rati tad-dazju individwali speċifikati għall-kumpaniji msemmija fil-paragrafu 2 għandha ssir bil-kundizzjoni li tiġi preżentata fattura kummerċjali valida lill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri, li fuqha għandha tidher dikjarazzjoni datata u ffirmata minn uffiċjal tal-entità li joħroġ din il-fattura, identifikat b'ismu u l-kariga tiegħu, abbozzata kif ġej: *"Jien, is-sottoskritt, niċċertifika li l-(volum) ta' vettui elettriċi bil-batterija għall-esportazzjoni lejn l-Unjoni Ewropea koperti minn din il-fattura ġie mmanifatturat minn (isem u indirizz tal-kumpanija) (kodiċi addizzjonali TARIC) fir-Repubblika tal-Poplu taċ-Ċina. Niddikjara li l-informazzjoni pprovduta f'din il-fattura hija sħiħa u korretta."* Jekk ma tiġix ippreżentata fattura bħal din, għandu japplika d-dazju applikabbli għall-kumpaniji l-oħrajn kollha.

4. Ir-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera fl-Unjoni tal-prodott imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jkun soġġett għall-għoti ta' depożitu ta' garanzija ekwivalenti għall-ammont tad-dazju provviżorju.

5. Sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet fis-seħħ dwar id-dazji doganali.

Artikolu 2

1. Il-partijiet interessati għandhom jippreżentaw il-kummenti bil-miktub tagħhom dwar dan ir-Regolament bil-miktub lill-Kummissjoni fi żmien 15-il jum kalendarju mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.

2. Il-partijiet interessati li jixtiequ jitolbu seduta ta' smigħ mal-Kummissjoni għandhom jagħmlu dan fi żmien 5 ijiem kalendarji mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.

3. Il-partijiet interessati li jkunu jixtiequ jitolbu seduta ta' smigħ mal-Uffiċjal tas-Smigħ fil-proċedimenti kummerċjali huma mistiedna jagħmlu dan fi żmien 5ijiem kalendarji mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament. L-Uffiċjal tas-Smigħ għandu jeżamina t-talbiet li jiġu ppreżentati wara din l-iskadenza u jista' jiddeċiedi jekk jaċċettax dawn it-talbiet jekk ikun xieraq.

Artikolu 3

1. L-awtoritajiet doganali huma b'dan ordnati li ma jkomplux bir-reġistrazzjoni tal-importazzjonijiet stabbilita f'konformità mal-Artikolu 1 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 2024/785.

2. Id-*data* miġbura fir-rigward ta' prodotti li daħlu fl-UE għall-konsum mhux aktar minn 90 jum qabel id-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-regolament għandha tinżamm sad-dħul fis-seħħ ta' miżuri definittivi possibbli, jew sakemm jintemm dan il-proċediment.

Artikolu 4

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

L-Artikolu 1 għandu japplika għal perjodu ta' erba' xhur.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-3 ta' Lulju 2024.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Ursula VON DER LEYEN

ANNESS

Produtturi esportaturi Ċiniżi li kkooperaw mhux inklużi fil-kampjun:

Produttur esportatur Ċiniż	Produtturi relatati	Kodiċi addizzjonali TARIC
Aiways Automobile Co., Ltd.	Aiways Automobile Co., Ltd.	89BO
	Jiangxi Yiwei Automobile Manufacturing Co., Ltd.	
Anhui Jianghuai Automobile Group Corp., Ltd.	Anhui Jianghuai Automobile Group Co., Ltd.	89BP
BMW Brilliance Automotive Ltd.	BMW Brilliance Automotive Ltd.	89BQ
	Brilliance Xinri New Energy Automobile Co., Ltd.	
Chery Automobile Co., Ltd.	Chery Automobile Co., Ltd.	89BR
	Chery New Energy Automobile Co., Ltd	
China FAW Corporation Limited	Audi FAW NEV Co., Ltd.	89BS
	Changan Mazda Automobile Corporation Ltd.	
	China FAW Corporation Limited	
	FAW Toyota Motor Co., Ltd.	
	FAW-Volkswagen Automotive Co., Ltd	
	Jiangsu Guoxin New Energy Passenger Car Co., Ltd.	
Chongqing Changan Automobile Company Limited	Chongqing Changan Automobile Company Limited	89BT
	Chongqing Lingyao Automobile Co., Ltd.	
	Hefei Chang 'an Automobile Co., Ltd.	
	Nanjing Chang 'an Automobile Co., Ltd.	
Dongfeng Motor Group Co., Ltd.	Dfsk Motor Co., Ltd.	89BU
	Dongfeng Honda Automobile Co., Ltd.	
	Dongfeng Liuzhou Motor Co., Ltd.	
	Dongfeng Motor Company Ltd.	
	Dongfeng Motor Group Co., Ltd.	
	Dongfeng Peugeot Citroen Automobile Company Ltd.	
	eGT New Energy Automotive Co., Ltd.	
	Seres Auto Co., Ltd.	
	Voyah Automobile Technology Co., Ltd.	
Great Wall Motor Company Limited	Great Wall Motor Company Limited, Taizhou Branch	89BV
	Hebei Changzheng Automobile Manufacturing Co. LTD	

Produttur esportatur Ċiniż	Produtturi relatati	Kodiċi addizzjonali TARIC
Leapmotor Automobile Co., Ltd.	Leapmotor Automobile Co., Ltd.	89BW
Nanjing Golden Dragon Bus Co., Ltd.	Nanjing Golden Dragon Bus Co., Ltd.	89BO
NIO Holding Co., Ltd.	NIO (Anhui) Co., Ltd.	89BP
	NIO Co., Ltd.	
Tesla (Shanghai) Co., Ltd	Tesla (Shanghai) Co., Ltd	89BQ
XPeng Inc.	XPeng Inc.	89BR
	Zhaoqing Xiaopeng New Energy Investment Co., Ltd.	
	Zhaoqing Xiaopeng New Energy Investment Co., Ltd. Guangzhou Branch	